ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ
ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΘ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1, 1890 ΝΟΥΜ. 44

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
Π̇ὶρ τ̇ιντ̇ὰρ Χριστιανὴν τεεσιρί	345
Κιλισέϊ Μεσιχινὶν π̇ιρλεσ̇μεσί	345
Ἰγγιλτερραγιὰ σεϊγιαχὰτ βὲ ἀβτ̇έτ	346
Μούσοὺ Πα̇στεύρ	347
Ἠλεκτρὶκ βὲ ζηραάτ οὐ γερασέτ	348
Φαΐτελὶ κουσ̇λάρ	348
Ἴγγλιζ καναλὴ τούνελί	349
Γενὶ κιασ̇ιφλὲρ καφιλεσί	349
Τ̇ούνγιανὴν γετὶ ἀτ̇ζαΐπ̇ατή	349
Ἰσδεδζτ̇ὲ π̇εκριλιγὶν ὀνούνοὺ ἀλμὰκ π̇απ̇ηντ̇ὰ κουλλανηλὰν π̇ὶρ τζαρέ	350
Μουχαρρεράτ	350
Σ̇ουουνάτη Σιγιασιγέ	351
Ἀκτζελερὶν Φιγιατή	352

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ, Χὲρ χαφτ̇ὰ τ̇ζουμὰ ἐρτεσὶ κ̇ούνοὺ νέσ̇ρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σ̇αχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτ̇ζνεπ̇ιγὲ ἰτ̇ζοὺν σενελιγὶ π̇έρ βέτ̇ζχι π̇εσ̇ὶν 1½, βὲ ἀλτ̇ὴ ἀϊληγὴ ¾ σὶμ Μετ̇ζιτ̇ιγὲ, βὲ π̇ὶρ νόυσχεσὶ 30 παρά τηρ. Ποστὰ οὐτ̇ζρετὶ π̇ιζὲ ἀϊτ̇ τ̇ιρ.

Γαζεταγιὰ τ̇ὲρτζ ἰτζοὺν ταχριρὰτ βὲ ἀπ̇ονὲ γιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγιὰ ἀϊτ̇ μεβὰττ ἰτζοὺν μεκτοὺπ̇ βὲ ἀκτζὲ Ἰσταν̇πολτ̇ὰ Ἀμερικὰν Χανηντ̇ὰ Χ. Σ. Π̇άρνημ ἰσμινὲ κ̇όντ̇εριλμελί τ̇ιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ σ̇ιρκετὶ ταραφηντὰν
Δ. Κ. ΓΡΙΝ—ΣΑΧΙΠ̇Ι ΙΜΤΙΓΙΑΖ.
Χ. Σ. Π̇ΑΡΝΗΜ—ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

Π̇ΙΡ Τ̇ΙΝΤ̇ΑΡ ΧΡΙΣΤΙΑΝΗΝ ΤΕΕΣΙΡΙ

(Πέριζ Βίζιτηρ)

Ἀμελλερὶν καβλτ̇ὰν τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ μόυεσσὶρ ἰτ̇ιγὶ Χριστιὰν ὀμρόυντ̇ὲ ὀλτ̇ηγὴ κατ̇ὰρ χὶτζ π̇ὶρ σ̇εϊτ̇ὲ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ χακικὶ τ̇εγίλ τ̇ιρ. Π̇ὶρ κ̇έντ̇ζ τ̇ινσ̇ὶζ ὀλαρὰκ ἄρτηκ Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇εσὶ ὀκουμὰκ ἰστεμὲζ ἰτ̇ΰσε τ̇ε, τ̇ικ̇ὲρ π̇ὶρ κιμσενὶν ὀμρόυντ̇ὲ ἰμανὴν χουσουλὲ κ̇ετιρτ̇ιγὶ σεμερεγὶ κ̇όρμεμεκ ἐτέμεζ ἰτ̇ι.

Κ̇εντ̇ζὶν π̇ετ̇ερὶ χανεσιντ̇ὲ κεντ̇ιλερὲ χησ̇ὴμ ὀλὰν π̇ὶρ χατοὺν σακὶν ὀλοὺπ̇, μερκουμενὶν τιτ̇ὶζ ταπ̇ιατηντ̇ὰν νάσ̇ι ἐτραφηντ̇ακιλὲρ ραχατσ̇ὴζ ὀλουρλὰρ ἰτ̇ι. Μερκουμὲ κ̇ετ̇ζελὶ κ̇όυντ̇ούζλοὺ μεκτεπ̇ὲ κ̇όντ̇εριλμὶζ ὀλαρὰκ π̇ὶρ βακὴτ ἐβτ̇ὲν ἰρὰκ ὀλοὺπ̇, μεκτεπ̇τ̇ὲ ἰκὲν χακικὶ βὲ χεραρετλὶ π̇ὶρ Χριστιὰν ὀλτ̇ού. Μερκουμὲ ἀβτ̇ετὶ ἐσναση̇ντ̇ὰ ὀλ τ̇ερετ̇ζὲ τεπ̇τ̇ὶλ ὀλουνμὴζ κ̇όρόυντ̇ού κι, κεντ̇ινὶ χὲπ τανηγιανλὰρ τεατ̇ζ̇τ̇ζοὺπ̇ ἐτ̇ὶπ̇ μεσρούρ ὀλουρλὰρ ἰτ̇ι. Σίμτ̇ι σαπ̇ούρ, σ̇άζ, λατ̇ὶφ μεσ̇ρέπ̇, φετακιὰρ βὲ χαΐρχὰχ ὀλμούζ ἰτ̇ι. Τ̇άϊμα σέρτ βὲ ἀτ̇ζὴ σόζλὲρ σ̇οϊλεμεγὲ ἀλησ̇μὴζ ὀλὰν τ̇ουτ̇ακλαρὴ σ̇ίμτ̇ι λατ̇ὶφ βὲ χὸς κελαμλὰρ ἰρὰτ ἐτ̇ερλέρ ἰτ̇ι. Μερκουμενὶν ἀμτ̇ζασὴ ὀγλοὺ ὀλὰν τ̇ινσ̇ὶζ Δζώρδζ τεπ̇ετ̇τ̇όυλάτη μεζκόυρετ̇ὲν τ̇ολαγιὴ μόυτεχαΐγὶρ καλτ̇ή. Μερκοὺμ π̇ὶρ βακὴτ κηζὴ σουρέτι τ̇ακικετ̇ὲ τ̇ικκάτη ναζαρτ̇ὰν κ̇ετζιρὶπ̇, βουκοὺ π̇ουλὰν τεπ̇ετ̇τ̇όυλατὴν χακικὶ ἰτ̇ιγινὲ κιάμιλεν καναὰτ κ̇εσ̇π̇ ἐϊλετί. Π̇άτ̇εχου μερκουμεγὲ ἴσ̇π̇ου τεπ̇ετ̇τ̇όυλατὴν νετ̇ὲν νεσ̇ὲτ ἐτ̇τ̇ιγινὶ σουὰλ ἐϊλετί. Κὴζ τ̇ζεβάπ̇εν κεντ̇ινὶν Χριστιὰν ὀλοὺπ̇, καλπ̇ινὶν τεπ̇ετ̇τ̇όυλ ἐτμεσινὲ σεπ̇ὲπ̇ ὀλὰν σ̇εΐ Ἀλλαχὴν λουτφὴ ἰτ̇ιγινὶ π̇εγιὰν ἐϊλετί.

Κ̇έντ̇ζ κεντ̇ὶ κεντ̇ινὲ σ̇όϊλὲ τ̇ετί· «Κὴζ κεντ̇ὶ τ̇ερουνιντ̇ὲ βουκοὺ π̇ουλὰν ἴσ̇π̇ου τεπ̇ετ̇τ̇όυλατὴν Ἀλλαχὴν λουτφηντ̇ὰν νεσ̇ὲτ ἐτ̇τ̇ιγινὲ ἰμὰν ἐτμεκτ̇ὲ ἰσέ τ̇ε, π̇ὲν ὀϊλὲ ὀλτ̇ηγηνὰ ἰναν̇μάμ· φάκατ μερκουμενὶν οὐζεριντ̇ὲ κ̇όρόυλὲν τεπ̇ετ̇τ̇όυλατ ἀτ̇ζαΐπ̇ ὀλοὺπ̇, π̇ὲν τ̇άχι ἀνὴν κ̇ιπ̇ὶ ἐγὶ ὀλμὰκ ἰστέριμ βὲ ὀλατ̇ζάγημ.» Π̇άτ̇εχου π̇άζη ἐγὶ καραρλαρτ̇ὰ π̇ουλουνοὺπ̇, τ̇ιλινὶ ζάπ̇τ, βὲ κεντ̇ινὶ ἰτ̇αρὲ ἐτμεγὲ τ̇ζαλησ̇τ̇ή. Μερκοὺμ σ̇ίμτ̇ι ἀκτ̇έμτ̇ζε ἰστέμετ̇ιγι ἰσ̇λερὶ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ὲρ βὲ σόζλερὶ σ̇όϊλὲρ, βὲ βακὴτ π̇έ βακὴτ χαταγιὰ τ̇όυσ̇τ̇όυγιούντ̇ὲ ριτ̇ζάτλα ἀμτ̇ζασὴ κηζηνὴν ἐγὶ ὀρνεγινὶ ναζάρη τ̇ικκατ̇ὰ ἀλήρ ἰτ̇ι. Μερκοὺμ κηζὴν τάβρ οὐ χαρεκετινὲ τ̇ικκὰτ ἐτ̇τ̇ιγιντ̇ὲ κεντ̇ὶ κεντ̇ινὲ σ̇όϊλὲ τ̇έρ ἰτ̇ι· «Νάσηλ ὀλούγιορ τ̇α π̇οὺ κηζὴν π̇ενιμκὶ κατ̇ὰρ μαλόυματ̇ὴ ὀλμαγιηπ̇, ταπ̇ιατὴ τ̇άχι π̇ενιμκιντ̇ὲν ζαΐφ ἰκὲν ὀ π̇ενὶμ γιαπ̇άματ̇ηγημ σ̇εϊλερὶ γιαπ̇ὰ π̇ιλίγιορ. Ὅ π̇ανὰ ναμαλοὺμ ὀλὰν π̇ὶρ τ̇ζιχετ̇τ̇ὲν ἰμτ̇ὰτ̇ π̇ουλμοὺζ ὀλμαλή, βὲ π̇οὺ ἰμτ̇ὰτ̇ τ̇άχι κεντ̇ινὶν ἰφατ̇εσὶ βέτ̇ζχλε Ἀλλαχὴν λουτφὴ ὀλμαλή. Π̇ὲν τ̇άχι π̇οὺ λουτφὰ ναΐλ ὀλμὰκ ἰστέριμ.» Κ̇έντ̇ζ χαλβετινὲ κ̇ιρὶπ̇, μεβτ̇ζουτ̇ιγετινὶ ἰνκιὰρ ἐτ̇τ̇ιγὶ Ἀλλαχὰ χεραρέτλε τ̇ουὰ ἐϊλετί. Ραπ̇π̇ ἰτ̇ζαπ̇ὲτ βὲ ἰμτ̇ὰτ̇ ἐϊλεγὶπ̇, κ̇έντ̇ζ τ̇άχι Χριστιὰν ὀλτ̇ού.

ΚΙΛΙΣΕΪ ΜΕΣΙΧΙΝΙΝ Π̇ΙΡΛΕΣ̇ΜΕΣΙ

(Φαζιλετλοὺ δόκτωρ Χένρυ Βὰν Δάϊκ)

Χριστοσὴν Κιλισεσινὶν μόυτεφερρὶκ μεζχεπ̇λερὲ ἰνκισαμηνὴ μόυτ̇αφαὰ ἐτμὲκ βακτὴ κ̇ετζμὶζ ὀλοὺπ̇, τ̇όυσ̇όυντ̇ζελὶ βὲ χεραρετλὶ Χριστιανλὰρ ἰνκισάμη μεζκ̇ύρη κ̇ερὲκ ἀσλὴ βὲ κ̇ερὲκ νετιτ̇ζεσὶ νοκτάϊ ναζαρ̇ήλα σ̇ὲρρ κ̇ιπ̇ὶ τανηγιὴπ̇ ἀντ̇ὲν τ̇ολαγιὴ φιγὰν ἐτμεγὲ π̇ασ̇λαμησ̇λάρ τ̇ηρ. Χὲρ ναζαριγιατ̇ὴ π̇έρ ταράφ ἰλὲ σηρφ χὲρ κ̇οὺν ρέϊ οὐλ ἄϊν μόυσ̇αχετ̇ὲ ἐτ̇τ̇ιγιμὶζ βακηαλερὲ π̇ακτ̇ηγημηζτ̇ὰ τακσιμὶν σ̇ὲρρ ἰτ̇ιγινὲ καναὰτ κ̇έσ̇π̇ ἐτετ̇ζέγιζ. Π̇ὶζ π̇ουτ̇οὺν Χριστιὰν ἀλεμινὶ τ̇ικκάτη ναζαρὰ ἀλάματ̇ηγημηζτ̇αν, π̇όυτ̇όυνοὺν νόυμουνεσὶ χαλιντ̇ὲ ἄντ̇ζακ π̇ὶρ κησμὴ τάχτη τεκ̇κικὲ ἀλήρηζ. Μέσελα, σ̇ουρατ̇ὰ π̇ὶν νουφοὺς γιάχοτ̇ ἰκὶ γιοὺζ ἀϊλετ̇ὲν μόυρεκκὲπ̇ π̇ὶρ καριγὲ ὀλοὺπ̇, ἄντ̇ζακ π̇ὶρ κιλισὲ τεσ̇κιλινὲ κιαφὶ, βὲ Ἰντ̇ζιλὶν τ̇όυνγιαγιὰ βὰζ ὀλουνμασηνὰ γιαρτ̇ὴμ ἐτμεγὲ μουκτετ̇ὶρ ἰκὲν, καριγέϊ μεζκόυρὲ κουββετλὶ βὲ κεντ̇ὶ κεντ̇ινὶ ἰτ̇αρεγὲ μουκτετ̇ὶρ π̇ὶρ κιλισετ̇ὲν ἰσέ, π̇έζ ζαΐφ κιλισὲ τεσ̇κιλατλαρηνὰ τακσὶμ ὀλουνμὴζ τ̇ήρ κι, ἀνλερτ̇ὲν ἰκὶ ὀΰτζ τ̇ανεσὶ μισιονὲρ σ̇ιρκετλεριντ̇ὲν μουαβενὲτ καπ̇οὺλ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ. Π̇οὺ τ̇ζόυμλε κιλισελὲρ Χριστιὰν ὀλτ̇ηκλαρηνὴ ἰτ̇τ̇ιὰ ἐτμεκτ̇ελὲρ ἰσέ τ̇ε, χὲρ π̇ιρινὶν κεντ̇ινὲ μαχσοὺς ἀΐρὴ ἰσμλερὶ βὰρ, βὲ π̇ιρπ̇ιρλερίϊλε ρεκαπ̇ετὲ τ̇ζηκησ̇ηρλάρ. Ἴσ̇π̇ου χαλὶν μαζαρρατ̇ὴ σάλτ γιάχοτ̇ π̇ασ̇λήτ̇ζα ἀκτ̇ζὲ μενπ̇αλαρηνὴν ἰστιχλακηντ̇ὰν τ̇εγίλ, π̇έλκι τετ̇ζριπ̇έϊ τ̇ινιγὲ βὲ Χριστιὰν ὀμρόυ οὐζερινὲ π̇ρακτ̇ηγὴ μουζὶρρ τεεσιρτ̇ὲν ἰπ̇αρέτ τ̇ιρ. Ἴσ̇π̇ου μεζχεπ̇λὲρ Χριστοσὴν π̇όυτ̇οὺν κιλισεσινὲ χάσρ ἐτ̇ιλμεσὶ κ̇ερὲκ ὀλὰν τεβετ̇ζ̇τ̇ζόυχ οὐ μουχαπ̇π̇ετὶ χουσουσὶ π̇ὶρ φηρκαγιὰ ράπ̇τ ἐτ̇ὲρ, βὲ ἀτ̇ὲμ ἄντ̇ζακ κεντ̇ὶ μεζχεπ̇ινὶν Χριστοσὴν χακικὶ κιλισεσὶ ὀλτ̇ηγηνὰ ἰναναρὰκ κεντ̇ὶ κεντ̇ινὶ ἀλτ̇ατ̇ήρσα, ἴσ̇π̇ου τεεσὶρ ἐν χόυζνενκ̇ὶζ χεϊγὲτ κ̇έσ̇π̇ ἐτ̇έρ. Κιλισελερὶν ἴσ̇π̇ου ἰνκισαμὴ Χριστιανλαρὴν σ̇αχσὶ τ̇ινταρληγηνὴν τ̇ερετ̇ζεσινὶ ἀλτ̇ζακλατ̇ὴπ̇, π̇άζη ταλιμλερὶ ταζίμ, βὲ τ̇ικ̇ερλερινὶ χάζφ ἐτ̇τ̇ιρερὲκ τ̇ζανὴν Χριστοσὴν ἰλμιντ̇ὲ σουρέτι μόυτενασιπ̇ετ̇ὲ ἰλεριλεμεσινὲ ἐνκ̇ὲλ ὀλούρ. Π̇άζηλαρ φαρκλὴ μεζχεπ̇λὲρ χακαΐκι ἰλαχιγενὶν χουσουσὶ τ̇ζιχετλερινὲ σ̇εχατ̇ὲτ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλὲρ τ̇εγιοὺ τ̇όυσ̇όυνμεκτ̇ὲ ἰσελέρ τ̇ε, σ̇εχατ̇ετὶ καπ̇οὺλ ἐτ̇ενλὲρ ἴσ̇π̇ου σ̇αχιτ̇λερὶν τ̇ζόυμλεσινιν τ̇άχι τεεσιρὶ ταχτηνὰ τ̇όυσ̇σελέρ ἰτ̇ι, ὀλ βακὴτ χαΐρλὴ ὀλὰ π̇ιλίρ ἰτ̇ι. Φάκατ π̇ὶρ Χριστιανὴν χόυκόυμέτι μουτλακάϊ ἰλαχιγὲ, βὲ τ̇ικ̇ερινὶν ἰρατ̇έϊ τ̇ζουζιγέϊ ἰνσανιγὲ ἐφκιαρηνὴ τερβίτζ ἐτμεσὶ μόυμινλερτ̇ὲ ἰκὶ φαρκλὴ

ταπιάτ τεσκίλ ἐτέρ κι, χὲρ ἰκισὶ τάχι χακικατὰ μουταπὴκ τεγίλ τιρ. «Σεχατὲτ βερὲν κιλισὲ», γιάνι χουσουσὶ πὶρ ἰλαχὶ ἐμρὶ σάϊρ Χριστιανλαρὰ καρσὴ σεχατὲτ κετιρὲν πὶρ χεϊγὲτ τεσεκκοὺλ ἐτερὲκ, ἀνὴν τάχι ταλιμάτη χουσουσιγέϊ μεζχεπιγελερὶ μόυταφαὰ ἐτμεσὶ χακικάτη χαλτὲ ἴσπου οὐσουλὴν ἓν κότοὺ σεμερελεριντὲν πιρί τιρ. Ἀϊρὴ μεζχεπλερὶν μεμουριέτι ρουχανιγὲ οὐζερινὲ τάχι μουζὶρρ τεεσιρὶ βάρ. Ποὺ τάρζλα Χριστοσὴν πεντὲ βὲ ἐλτζισὶ πὶρ σιρκὲτ ταραφηντὰν οὐτζρέτλε τουτουλμὴς ἀτὲμ κιπὶ ὀλαρὰκ, ἀνὴν σόχρὲτ βὲ τεεσιρὶ σάϊρ σιρκετλερτὲν τζὲλπ ἐτὲ πιλτιγὶ κιμσελερὶν τζοκληγηντὰ ἀρανηλὴρ. Ἴσινὶ ποὺ κιπὶ χαλλερὲ τατπὶκ ἰλὲ κεντὶ τζελὶλ μεμουριγετινὶν ρουχουνὴ γάϊπ ἔτμεγεν βὲ φικρινὶ σαλὶμ σακλαγιὰν πὶρ ρουχανὶ μεμοὺρ κουββετλὶ πὶρ ἀτὲμ ὀλμαλή τηρ. Ποὺ παπτὲ ἰσλαχατὰ ἰχτιγιάτζ ὀλτηγὴ σόυπχετὲν μόυσταγνί τιρ. Ἰσλαχάτη μεζκόυρὲ μόυεσσὶρ ὀλὰ πιλμὲκ ἰτζοὺν Χριστιὰν ἀλεμινὶ ζαΐφ κιλισελέρλε μεμλοὺ κηλήπ τα πεσαρετὶν τεπσιρινὲ μουχταζὶ ὀλὰν μεπλαγλαρὴ ρεκαπέτι μεζχεπιγελὲρ οὐγρηνὰ ἰσρὰφ ἐτὲν μεζχὲπ φηρκαλαρηντὰν πασλαμαλή τηρ. Πὶρ σερρὶν τασχιχινὲ τογροὺ ἀληνατζὰκ ἰλχ βὲ ἓν μουχὶμμ ἀτὴμ σερρὶν μεβτζουτιγετινὶ κόρόυπ τανημὰκ, σάνιγεν, ταχὰ ἐγὶ χαλὲ βασὴλ ὀλμὰκ παπηντὰ σαμιμὶ πὶρ ἀρζού τηρ. Χριστιὰν ἀλεμὶν ἰττιχατὴ, γιάνι Πετερὶν κεντὶ Ἴπνι Βαχιτινὶ ἰρσὰλ ἐττιγινὲ τόυνγιανὴν ἰλζὰμ ὀλὰ πιλετζεγὶ τερετζετὲ σαπὶτ πὶρ ἰττιχὰτ ποὺ κόυν πινλέρτζε Χριστιανλαρὴν σέβχλε τουὰ ἐττιγὶ ματτέ τιρ. Χὲρ κὶμ κι ποὺ χουσουστὰ ἀρζοὺ πεγιὰν ἐτέρσε, ἰττιχατὴν ἰτμαμηνὰ ἰχπαράτη πεϊγαμπερανὲ κιπὶ ἀνὴ ἀλκησλάρηζ, βὲ ἄϊνι χαλὶς ἀρζουγὴ πὶζ τάχι χὶσς ἐτέριζ. Χριστιὰν ἀλεμὶν πέ τέκραρ ἰττιχὰτ ἐτμεσὶ ἐφκιαρὴ πὶρ ἐφκιάρη τζελιλὲ ὀλοὺπ, Χριστιανλαρὰ οὐμὶτ βὲ τζεσαρὲτ πὰχς ἐτέρ. Φάκατ ἴσπου οὐμιττὲν καπηλαρὰκ ἰττιχάτη μεζκόυρὴν ἰτμὰμ ὀλουνμασηνὴν ταρζηνὴ σίμτιτεν ταγὶν ἔτμεγὲ χατζὲτ γιόκ. Πινάπεριν τόυνγιανὴν χὲρ κάνγη πὶρ τζιχετιντὲ τιγιανέτι χακικιγεγὶ ἰκρὰρ ἐτὲν βὰρ ἰσέ, ἀνὴ ἰττιχαττὰν ἰχράτζ ἔτμεμελιγιζ. Τόυνγιατὰ πουλουνὰν ἓν ἐγὶ σεϊλὲρ σιμτικὶ κόρτόυγιόυμόυζ χαλτὲ γιαρατηλμὴς ὀλμαγιηπ, τετρίτζεν νέσβ οὐ νεμὰ πουλαρὰκ ὀλ χαλὲ βασὴλ ὀλμοὺς τηρλάρ. Χεϊγέτι βαχιτὲ χαλιντὲ Χριστιὰν ἀλεμὶν ἰττιχατὴ τάχι ρακὶπ φηρκαλαρὴν γεκτικερίϊλε παζαρλὴκ γιάχοτ κοντράτο ἐτμεσίϊλε βὲ γιάχοτ πὶρ μεζχὲπ φηρκασηνὴν τικεριντὲν γιουτουλμασήϊλε χουσουλὲ κελέμεζ.

ΙΓΓΙΑΤΕΡΡΑΓΙΑ ΣΕΪΓΙΑΧΑΤ ΒΕ ΑΒΤΕΤ

[Πέντι μαχσούς]

6.

Δζινέβρα ἐγιαλετὶ ἓν οὐφὰκ ἐγιαλετλερτὲν πιρὶ ἰσέ τε, Δζινέβρα σεχρὶ Ἰσβιτζέρα σεχρλερινὶν ἓν ζενκὶν βὲ ἐχαλισὶ ἓν τζὸκ ὀλανή τηρ. Σεκενεσινὶν σάϊκι νησφὴ Προτεστάν, βὲ νήσφη τικερὶ Καθολὶκ κιλισεσινὲ μενσοὺπ ὀλοὺπ, σεχρτὲ Προτεστανλὰρ, ἐγιαλεττὲ τάχι Καθολικλὲρ πὶρ τζόύζι ἐκσεριγετὲ μαλὶκ τιρλέρ. Σέχρι μεζκοὺρ Ἴρν νεχρινὶν μαβὶ σουλαρηνὴν κόλτὲν κεμάλη σόυράτλε τζηκτηγὴ μαχαλτὲ γιαπηλμὴς ὀλτηγὴ κιπὶ, ἠρμαγὴν χὲρ ἰκὶ τζιχετιντὲ τάχι κενὶς ρηχτημλὰρ βὲ μόυκελλὲφ πιναλὰρ μεβτζούτ τηρ. Ναζὶλ ὀλτηγημὴζ χοτὲλ τζενουπὶ σαχὶλ ταραφηντακὶ ρηχτὴμ τζιβαρηντὰ ὀλτηγηντὰν, πὶρ κάτζ ἀτὴμ γιόυρόυγερὲκ ὀρτασηντὰ πὶρ σατρεβὰν πουλουνὰν κόυζὲλ πὶρ μιλλὲτ παγτζεσινὲ γετιστίκ. Ἠρμαγὴν πὶρ ἀζ ἀσαγὴ ταραφηνὰ βαρτηγημηζτὰ μιλλὶ γιατικιὰρ κόυμεσὶ γιανηντὰν κετζτίκ. Ἴσπου γιατικιὰρ κόυμεσὶ ἰκὶ κατὴν τασβίρι μόυτζεσσεμιντὲν ἰπαρὲτ τὶρ κι, πουνλαρτὰν πιρὶ Ἰσβιτζεραγιὴ, τικερὶ τάχι Δζινεβραγιὴ κόστερμεκτέ τιρ. Ἴσπου χεϊκελλὲρ Δζινεβρανὴν 1798 τὲ Ναπολέων ταραφηντὰν τζέπρεν Φρανσαγιὰ ζάμμ οὐ ἰλχὰκ ἐτιλμεσιντὲν σόγγρα, 1814 τὲ Ἰσβιτζέρα τζόυμχουριγέτι μόυτζτεμιασήϊλε πιρλεσμεσινὲ τιζκιάρεν ρὲκζ ἐτιλμισλέρ τιρ. Γιολουμηζὰ ἠρμαγὴν πογιούντζα τεβάμλε ἠρμαγὴν οὐζεριντὲ γιαπηλμὴς ἀλτὴ κόπρόυτὲν πιριντζισὶ βὲ ἓν μόυκελλεφινὲ γετιστίκ. Χαβὰ ἀτζὴκ βὲ κόυζὲλ ὀλτηγὴ ζεμανλαρτὰ Μὸν Πλὰν ταγὴ ἴσπου κόπρόυ οὐζεριντὲν γάγετ ἀλὰ σουρεττὲ κόρόυντόυγιόυντὲν, Μὸν Πλὰν κόπρόυσόυ ναμήϊλε γιὰτ ὀλουνούρ. Κόπρόυνόυν τζιβαρηντὰ Ρουσσωνὴν τόυρπεσινὶ χαβὶ ὀλὰν οὐφὰκ τζεζιρὲ βακή τηρ. Φιλοσόφη μόυμαϊλεϊχὶν τουτζτὰν μαμοὺλ χεϊκελινὶ κόπρόυτὲν ἐγίτζε κόρτόυγιόυμόυζτὲν, τζεζιρεϊ μεζκόυρεγὲ κίτμετὶκ. Σιμαλὶ σαχὶλ ρηχτημὴ πογιούντζα χαρεκέτλε, 1873 τὲ Δζινεβρατὰ βεφὰτ, βὲ 100 μιλλιὸν φρανκτὰν ἰπαρὲτ πουλουνὰν σερβετινὶ πὰ βασιγετναμὲ σέχρι μεζκόυρὲ τὲρκ ἐτὲν Προύνζβικ Δουκασὴ ἰκιντζὶ Καρολοσὴν χένουζ ἰνσασὴ ρεσιτέϊ χάττη χιτὰμ ὀλμαμὴς ὀλὰν τόυρπέϊ μόυκελλεφεσὶ γιανηντὰν μόυρούρ ἐττίκ.

Μεσχοὺρ πιναλαρτὰν ἔκσερισι τάχι ἠρμαγὴν τζιχέτι σιμαλιγεσιντὲ πουλουνμακτὰ ἰσέ τε, σεχρὶν κήσμη ἀζαμὴ τζενουπὶ τζιχετιντὲ βακή τηρ. Μιμαρὶ κόυζελλιγὶ τζιχετίϊλε τεγίλσε τε, χατηρελερὶ τζιχετίϊλε τζαλίπι τικκὰτ ὀλὰν οὐλοὺ κιλισεγὶ ζιγιαρὲτ εϊλετίκ. Μόυσλιχλὲρ ἰτζιντὲ Λουθηροστὰν σόγγρα ἓν ζιγιατὲ σαχίπι νουφοὺζ ὀλὰν Γάλβιν ἰστὲ ποὺ κιλισετὲ βὰζ εϊλεμὶς τιρ. Πὶζ μόυσαριλεϊχὶν κόυρσισιντὲ ὀτουρτηγημὴζ κιπὶ, κιλισετὲν μουφαρακαττὰν σόγγρα 1564 τὲ ἰτζιντὲ μόυσαριλεϊχὶν βεφὰτ ἐττιγὶ χανεγὶ τάχι ζιγιαρὲτ εϊλετίκ. Πὶρ μουχαρρὶρ τέγιορ κι, «Ποὺ κατὰρ τζὸκ ἐρπάπη μεαλινὶν μέχτι ζουχουρὴ ὀλὰν Δζινέβρα πόγιόυκλόυγιόυντὲ πὶρ σέχρ πουλμὰκ μόυσκὶλ ὀλτηγὴ κιπὶ, ποὺ κατὰρ μεσχοὺρ ἐτζνεπίλερὲ ἀσάρη φέβκ ἐλ ἀτέϊ μιχμὰν νόυβαζὶ ἰπρὰζ ἐτμὶς πὶρ σέχρ πουλμὰκ ταχὰ μόυσκὶλ τιρ. Δζινεβρανὴν μεσαχίρι ἐχαλισιντὲν ἓν ζιγιατὲ σαχίπι ζεκιά οὐ ἰκτιτάρη Ρουσσὼ ἰτιγὶ σόυπχετὲν μόυσταγνὶ ὀλτηγὴ μισιλλοὺ, σάϊρ μεμαλικτὲν κελίπ τε Δζινεβρατὰ ἰττιχάζη μεκιὰν ἐτὲν ἐτζανὶπ ἀρασηντὰ τάχι ἓν μεσχοὺρ ζατὴν Γάλβιν ἰτιγινὲ σόυπχὲ γιὸκ τηρ. Ἴσπου ἰκὶ ζατὴν πιρὶ πιρλερίϊλε τατπὶκ οὐ μουκαγεσεσὶ πὶρ μεκαλεγὲ κόυζὲλ πὶρ μεβζούη πὰχς ὀλὰ πιλίρ.

Ρουσσὼ χαΐζ ὀλτηγὴ χὲπ ζεκιά οὐ ἰστιτατήϊλε πένι πεσερὶν νέ χαϊρηνὰ νέ τε σεατέτ οὐ ρεφαχιγετινὲ χὶτζ πὶρ φαϊτεσὶ ὄλμαμηζ, βὲ ἀσαρηντὰν ἰκισὶ Δζινεβρατὰ τζελλάτη οὐμουμὶ ταραφηντὰν γιαζηλμὴζ τηρ. Γάλβιν πάζη ἀγὴρ χαταλαρτὰ πουλουνμὴζ ἰσέ τε, σιϊρέτ οὐ χαγιατηνὴν τεεσιρὶ νιτζὲ νιτζὲ νεσλλερὲ μουτζίπι περεκιὰτ ὀλμούζ τηρ.

Κόρτόυγιόυμόυζ πιναλὰρ ἰτατηνὰ Ρουσία τάρζη μιμαρισινὲ μαχσοὺς κουππελερὶ ὀλὰν κιλισὲ, ἰχτιγιὰρ ἀζανὴν μετζλὶς ὀταλαρηνὰ κότόυρόυλὲ πιλμελερὶ, γιάχοτ χάττα ἀτὰ ρακίπεν κιτὲ πιλμελερὶ ἰτζοὺν νερτιπανλὰρ γερινὲ σάπηκα σάτχη μαϊλλερὶ ὀλὰν Σέχρ ἐμανετὶ ταϊρεσὶ, βὲ σεναγίϊ νεφισεγὲ μαχσοὺς ὀλοὺπ, τζεπχεσὶ Δζινεβρανὴν ἓν μεσχοὺρ σεχριλεριντὲν τοκουζηνὴν νήσφ χεϊκελλερὶ ἰλὲ μόυζεϊγὲν πουλουνὰν Ἀθηναῖον νὰμ πινὰ ταχὶλ τιρ. Γενὶ τάρ οὐλ φόυνουνὴν ἰνσασηνὰ 1867 τὲ πασλανμὴζ τηρ· ἰλμιγὲ, λαχουτιγὲ, φηκχιγὲ βὲ τηππιγὲ μεκτεπλερὶ βὲ τεβαΐρι σαϊρεγὶ τζαμὶ ὀλὰν ἴσπου τάρ οὐλ φόυνοὺν χάκκεν μεσχοὺρ, βὲ σακιρτανηνὴν ἐκσεριγετὶ ἐγιαλετὶν χαριτζιντέν τιρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, Δζινεβρατὰ 200 ἰ μόυτετζαβὶζ ἰνσανιγετπερβὲρ σιρκετλερὶ βάρ τηρ. Πασλήτζα ἐπνιγέϊ χαϊριγὲ πὶρ χασταχανὲ, πὶρ τιμαρχανὲ, πὶρ σαγὴρ βὲ τιλσιζλὲρ μεκτεπὶ βὲ πὶρ τε εϊταμχανέ τιρ. Φάκατ σέχρι μεζκόυρτὲ γιάληνηζ πὶρ κόυν καλτηγημηζτὰν, χαβὶ πουλουντηγὴ κιαφφέϊ σαγιάνη τεμασὰ ὀλὰν μαχαλλερὶ κεζίπ κόρμεγὲ βακτημὴζ ὀλματή.

Δζινεβρατὰ κετζιρτιγιμὶζ κόυν ἰλὲ περαπὲρ Ἰσβιτζεραγιὰ ὀλὰν χὸς ζιγιαρετιμὶζ χιτὰμ πουλτή. Πὶζ Ἰσβιτζερατὰ τὰμμ πὶρ χαφτὰ κετζιρίπ, μόυττέτι μεζκόυρὲ ζαρφηντὰ σόυρτόυγιόυμόυζ ζέβκ οὐ σεφαλὰρ ἄσλα χατρημηζτὰν τζήκμαγιατζακ τηρ. Δζινεβρατὰν κετζέλεγιν Παρισὲ ἀζιμὲτ, βὲ σαπάχλαγιην ἐρκὲν μαχάλη μεζκόυρὲ μόυβασελὲτ εϊλετίκ. Φρανσὴζ παγιταχτηνὴν ταρὶφ οὐ τεβσιφινὲ τζηκήσμαγιηπ, μάχζα μαχάλη μεζκόυρτὲ καλτηγημὴζ ἰκὶ κόυν μόυττετὶ νέ βέτζχλε κετζιρτιγιμιζὶ χικιαγὲ ἐτετζέγιζ.

Ναζὶλ ὀλτηγημὴζ χοτελτὲ καχβὲ ἀλτὴ γεμεγιμιζὶ γετικτὲν σόγγρα, καφλαμηζτὰ πουλουνὰν τζοτζουκλὰρ ἰλὲ περαπὲρ νεπατὰτ παγτζεσινὲ μόυτεβέτζτζιχεν χαρεκὲτ εϊλετίκ. Πὶρ ἰζ μόυνασεπετίϊλε ἰπτιτὰ τόυνγιατὰ ἓν πόγιόυκ θέατρο ὀλοὺπ, ἀμελιγιάτη ἰνσαϊγεσὶ 1874 τὲ χιτὰμ πουλμοὺζ ὀλὰν Ὀπέρα θεατροσηνὰ κιττίκ. Ὀπέρα θεατροσηνὴν ἀρσασηνὴν ἰστιρασὴ βὲ πινασηνὴν ἰνσασὴ ἰτζοὺν 46 μιλλιὸν φρὰνκ σὰρφ ὀλουνμὴζ τηρ. Πὶζ μεζκοὺρ θεατρονὴν ἄντζακ ρενκιαρὲνκ ἀμουτλὰρ, βὲ σαΐρ βὲ μουσικασινασλαρὴν χεϊκελλερίϊλε μόυζεϊγὲν ὀλὰν τὴζ ταραφηνὴ κόρτόυκ. Ὀπέρα θεατροσηντὰν τζιχέτι τζενουπιγεγὲ τόνερὲκ, Ναπολεωνὴν ἐμρίϊλε μόυσαριλεϊχὶν 1805 τὲ Ρουσία βὲ Αὐστριαληλὰρ οὐζερινὲ τζαλτηγὴ γαλεπελερὲ τιζκιάρεν ρὲκζ ὀλουνὰν Βανδὼμ σόυτουνηνὴν γιανηντὰν κετζτίκ. Ἴσπου σόυτοὺν Ρωματὰ μερκόυζ Τραϊανὸς σόυτουνὴ σεκλιντὲ γιαπηλμὴζ βὲ οὐζεριντὲ Ναπολεωνὴν φόυτουχατηνὴ μόυσαββὶρ ρεσμλὲρ ὀγιουλμὴζ βὲ τεπεσινὲ Ἰμπερατωρὴν πὶρ χεϊκελὶ κονουλμὴζ τηρ. Γιολουμηζὰ τεβάμλε Παρισὶν βασατὴ, βὲ τζαμὶ πουλουντηγὴ τικιλὶ τασλαρὴ, σατρεβαν-

λαρὴ βὲ τιμσάλη μούτζεσσεμλερὶ τζιχετίίλε σόχρετσιὰρ, βὲ Πλὰς δὴ Κονκὸρδ ναμήϊλε μαρούφ ὀλὰν μεϊταντὰν κετζτίκ. Ἴσπου μεϊτανὴν γὰρπ ταραφηντὰ Σὰνζ Ἐλιζὲ ναμήϊλε μαρούφ πόγιοὺκ βὲ οὐζοὺν μιλλὲτ παγτζεσὶ βακὴ τὴρ κι, φερτασὴ κοὺν ἀραπαγιὰ ρακίπεν τὰ ὂλ πὶρ οὐτζηντὰ πουλουνὰν τάκη ζαφὲρ (φόυτουχὰτ κεμερὶ) ἀλτηντὰν κετζτίκ. Ἴσπου τάκη ζαφὲρ πόυτοὺν τόυνγιατὰ ἓν πόγιοὺκ τάκη ζαφὲρ ὀλοὺπ, σάϊκι Παρισὶν χὲρ ταραφηντὰν κόρουλὲ πιλίρ. Ναπολέων ἀνὴν ἰνσασηνὰ πασλαμὴς βὲ Κρὰλ Λουΐ Φιλὶπ πιτιρμὶς τίρ.

Φάκατ τζοτζουκλὰρ ἰλὲ κέστ οὐ κούζὰρ εϊλετίγιμὶζ ἐσνατὲ Πλὰς δὴ Κονκορδτὰν σαρκὰ τόνόὺπ Τούϊγιηρὶ παγτζεσὶ ἰτζιντὲ κεζινμεγὲ πασλατήκ. Τούϊγιηρὶ σεραγιὴ ἰστιρακιγιοὺν ταραφηντὰν μάχβ οὐ χαρὰπ ἐτιλτίγὶ 1871 σενέϊ μιλατίγεσινὲ κελίντζεγε κατὰρ ἴσπου παγτζενὶν ὀτεσιντὲ βακὴ ἰτί. Τούϊγιηρὶ παγτζεσινὶν ἀρκασηντὰ Λούβρη σεράγιη σεβκὲτ ἰχτιβασὴ βακὴ τὴρ κι, χαβὶ ὀλτηγὴ νικιαρχανελερὶ, ἀσάρη ἀτικασὴ βὲ ἀσάρη Ἀσουριγὲ βὲ Μησριγεγὲ μαχσοὺς μούζεχανελερὶ τζιχετίίλε Παριστὲ ἓν ζιγιατὲ σαγιάνη τεμασὰ ὀλὰν μαχάλ τὴρ. Πὶζ σάπηκα ἀνὴν ἰτζιντὲ χὸς σαατλὰρ κετζιρμὶς ἰτίϊσεκ τε, ποὺ τεφακὶ σεϊγιαχατημηζτὰ ἀνὴ ζιγιαρετὲ βακτημὴζ ὀλματή. Λούβρη σεραγιηνὰ γετίσμεζτεν Σήνα νεχρίντὲ ἰσλεγὲν βαπορλαρτὰν πιρινὲ ρακίπεν γιοκαρὴ τζιχετὲ τογρού ἰτζράϊ σεὶρ οὐ σεφὲρ, βὲ οὐζεριντὲ Ἀτλιγὲ ταϊρεσίϊλε Νὸτρ Δὰμ οὐλοὺ κιλισεσινὶν μεπνὶ πουλουντηγὴ τζεζιρενὶν γιανηντὰν μόυρούρλε πινατέϊνι μεζκόυρετεϊνὶν τὴς ταραφηνὴ ἐγίτζε μούσαχετὲ εϊλετίκ. Νεπατὰτ παγτζεσινὲ γετισμεμὶζ οὐζερινὲ βαπορτὰν τζηκτήκ. Ἴσπου μαχαλτὲ τζοτζουκλὰρ βαχσὶ χαϊβανλαρὴ, μαϊμουνλαρὴ, βὲ κουσλαρὴν ἐνβάη μόυτεαττίτεσινὶ κόρερὲκ μαχζοὺζ ὀλτουλάρ. Πὶζ κιττίγιμὶζ ταρίκλε ἰκαμετκιαχημηζὰ ἀβτὲτ, βὲ κόυνόὺν μάπακι κησμηντὰ πάζη μεσχοὺρ μεϊτανλαρὴ σεὶρ οὐ τεμασὰ ἰλὲ ἰκτιφὰ εϊλετίκ.

Φερτασὴ σαπάχλαγιην γίνε Σήνα νεχρὶ οὐζεριντὲ ἰσλεγὲν πὶρ βαπορὰ ρακίπεν ποὺ τεφὰ ἠρμαγὴν τζερεγιὰν εϊλετίγὶ ταραφὰ κιττίκ. Μεπουσὰν βὲ ἀγιὰν καμαραλαρὴ βὲ μεσχοὺρ Ὀρσέϊ ρηχτημὴ γιανηντὰν κετζερὲκ, Ἐϊφὲλ κουλλεσὶ τζιβαρηντακὶ κόπρουγὲ μόυβασελετιμιζτὲ βαπορτὰν τησαρὴ τζηκτήκ. Μόυρεφφὶ νὰμ ἀλετὶν ἰτζινὲ κιρερὲκ γιοκαρὴ τζηκτήκ, βὲ μόυσατήφη ναζαρκιαχημὴζ ὀλὰν μενζαρεγὶ σεὶρ οὐ τεμασὰ ἐτμὲκ οὐζρὲ ὀρατὰ ἔπεγι βακὴτ εϊλεντίκ. Παρισὶν κιαφφέϊ ἐπνιγέϊ μεσχουρὲ βὲ μόυκελλεφεσὶ γὲκ ναζαρτὰ κόρουλμεκτὲ ἰτί. Τὰμμ καρσημηζτὰ Τροκαδέρο σεραγιὴ, ὂλ τζιβαρτὰ βὲ τικὲρ ταραφτὰ Ὀτὲλ δὲζ Ἐνβαλὶδ, ταχὰ ὀτετὲ Λούβηρ, Πανθέων, τάκη ζαφὲρ, Σαὶν Ζὰκ, Νὸτρ Δὰμ κιλισεσὶ ἰλὲ σάϊρ κιλισελὲρ βὲ σεραϊλὰρ βακὴ ἰτί. Σερκίϊ οὐμουμὶ ἐπνιγεσὶ τὰμμ πίζιμ ἂλτ ταραφημηζτὰ βακὴ, βὲ οὐζοὺν Σὰν δὴ Μὰρς ἀρκὰ ταραφημηζὰ μόυμτετ ἰτί.

Πὰτ ἐτ ταὰμ Ὀτὲλ δὲζ Ἐνβαλιδὶ ζιγιαρὲτ εϊλετίκ. Γιαραλαναρὰκ σακατλανμὴς, γιάχοτ ὀτοὺζ σενὲ χητμέτι ἀσκεριγετὲ πουλουνμὴς ἀσκερλὲρ ἴσπου μαχαλτὲ τεβλὲτ ταραφηντὰν πεσλενμεκλιγὲ μόυσταγάκκ ὀλουρλάρ. Πὶζ ἀνλερτὲν πὶρ κατζηνὴ κολτοὺκ τεϊνεγινὲ ταγιαναρὰκ γιόυρόυμεκτὲ, βὲ κιάφφεσινι τάχι χοσνοὺτ πὶρ χὰλ οὐ χεϊγεττὲ κόρτόυκ. Ἐσλιχάϊ ἀτικενὶν νόυμουνελερὶ ἰλὲ χὲμ σόυβαρὶ χὲμ τε πιγιατὲ ζηρχλὴ τζενκτζιλερὶν τασβίρι μόυτζεσσεμλερινὶν μαχφοὺζ πουλουντηκλαρὴ μόυζεχανελερὶ ζιγιαρὲτ εϊλετίκ. Σάϊρ νεσνελὲρ ἀρασηντὰ πιριντζὶ Φρανσιστὲν 14όυντζοὺ Λουϊγὲ κατὰρ ὀλὰν Φράνσα Κραλλαρηνὴν κιϊτικλερὶ ζηρχλὰρ τάχι κόρόυλμεκτὲ ἰτί. Ἤρζ οὐ ναμοὺς μαχκεμεσὶ ναμήϊλε μαρούφ μερκεζὶ μαχκεμὲ ρεσμλὲρ ἰλὲ μόυζεϊγὲν τίρ. Φάκατ Ὀτὲλ δὲζ Ἐνβαλιδὶν ἓν μόυεσσὶρ κησμὴ Ναπολεωνὴν γιαλτηζλὴ κουππὲ ἀλτηντὰ βακὴ τόυρπεσί τίρ. Ναπολεωνὴν τζεσετινὶ χαβὶ πουλουνὰν σαντουκὲ κηρμηζὴ παλαντοὺζ (γρανὶτ) τασηντὰν μαμοὺλ βὲ 67 τονελάτο ἀγηρληγηντὰ τηρ. Ζιγιαρεττζιλὲρ ἴσπου σαντουκὲ οὐζερινὲ κεμάλη χαϊρέτλε πακαρλὰρ ἰσέ τε, ἀνὴν ἐμσαλσὴζ ἀζαμέτ οὐ ἰχτισάμηνὰ ράγμεν χὶτζ πὶρ σαχίπι μόυταλαὰ χὲπ ἀζαμέτι ἰνσανιγενὶν πατὴλ ἰτιγινὶ χὶσς ἐτμεκσιζ ἀνὰ ναζὰρ ἐτέμεζ.

Ὀϊλετὲν σόγγρα γιαγμοὺρ γιαγμακτὰ ἰτιγιντὲν, σεὶρ οὐ τεμασαγιὰ μόυσαΐτ τεγὶλ ἰτὶ ἰσέ τε, πάζη γερλερὶ τολασὴπ σεχρὶν ἐπνιγέϊ μεσχουρεσιντὲν πάζησηνη κόρμεγὲ μουβαφφὰκ ὀλτούκ. Ἴσπου ἐπνιγετὲν ἓν ζιγιατὲ ναζάρη τικκατημηζὴ τζὲλπ ἐτὲν Μάδλεν γιάχοτ Μαγδαληνὴ Μαρία κιλισεσὶ ἰτί. Μεζκόυρ κιλισὲ πὶρ Γιουνὰν χεϊκελὶ οὐσλουπηντὰ γιαπηλμὴς ὀλοὺπ, ἰκὶ σηρὰ τζεσὶμ Κόρινθος ἀμουτλαρήϊλε μουχάτ τηρ. Πεντζερελερὶ ὀλμαγιηπ λαμπαλὰρ ἰλὲ τενβὶρ ὀλουνούρ. Ταχιλιντὲ χὲρ πιρερλερὶ πιρὲρ ἀζιζὶν μερμὲρ χεϊκελινὶ σαμὶλ πουλουνὰν οὐφὰκ ἰπατετκιαχλὰρ μεβτζοὺτ ὀλοὺπ, πὰς μιχραπὴν οὐζερινὲ κονουλὰν ρὲσμ Μαγδαληνὴ Μαριανὴν ἰκὶ μελὰκ ταραφηντὰν τζεννετὲ κότόυρόυλτόυγιόυνόυ ἰραὲ ἐτέρ.

Ἰούλιος 18 ὲ μόυσατὴφ κόυντὲ σαπάχλαγιην ἐρκὲν Παριστὲν μουφαρακὰτ, βὲ Σαὶν Καντὲν, Μὸν βὲ Προύξελ ταρικίϊλε Ἀνβερσὲ ἀζιμὲτ εϊλετίκ.

ΜΟΥΣΟΥ ΠΑΣΤΕΥΡ

(Σάγεντιφικ Ἀμέρικην)

Παριστὲ Μ. Παστευρὶν ναμηνὴ χαΐζ ὀλὰν τεεσισατὴν ὀνόυντὲ κογιουνλαρηνὴ ἠσηρμὴς ὀλὰν πὶρ κουτοὺζ κόπὲκ ἰλὲ ὀλόυμ τερετζεσινὲ κατὰρ τζενκλεσμεκτὲ πουλουνὰν πὶρ Φρανσὴζ τζοπὰν τζοτζουγὴν τουτζτὰν μασνοὺ τασβίρὶ βακὴ ὀλοὺπ, τζοτζοὺκ σιλαχσὴζ ὀλτηγὴ χαλτὲ σὰλτ πὶρ σοπασήϊλε κόπεγὶ ὀλτόυρμόὺς ἰσέ τε, γαβγὰ ἐσνασηντὰ κόπὲκ ταραφηντὰν τεχσετλὶ σουρεττὲ ἠσηρηλμὴς τὴρ. Τασβίρι μεζκόυρ 1885 σενεσὶ Ὀκτώβριος ἀγιηντὰ βουκοὺ πουλὰν χακικὶ πὶρ βακηαγιὴ ἰζχὰρ εϊλεμεκτὲ τίρ. Ζεμανεμιζὶν οὐλεμάϊ μεσχουρεσιντὲν πουλουνὰν Μ. Παστεὺρ ἴσπου βακηατὰν φουρσὰτ πουλαρὰκ κουτοὺζ ἰλλετινὲ καρσὴ ὀλὰν τεβασηνὴ τζοτζουγὴν οὐζεριντὲ σηναγιηπ, τετζριπεσιντὲ μουβαφφὰκ ὀλτηγηντὰν, ὂλ βακηττὰν ποὺ ἀνέτεγιν χὲρ μεμλεκεττὲ βὲ χὲρ τζαγτὰ πουλουνούπ τα κουτοὺζ κόπεκτὲν ἠσηρηλμὴς πινλέρτζε κιμσελὲρ Μ. Παστευρὲ μόυρατζαὰτ ἐτμισλὲρ, βὲ φένι ἰνσανινὶν μουκτετὶρ ὀλτηγὴ τερετζὲ τεχσετλὶ σουρεττὲ ὀλμεκτὲν κουρτουλμησλὰρ τηρ. Φρανσὴζ μιλλετὶ κουτοὺζ ἰλλετινὶν τεβασηνὴ κέσφ ἐτὲν ἴσπου ζατὴν ναμηνὰ «Παστεὺρ τεεσισατὴ» ἰσμίϊλε πὶρ πινὰ τεεσὶς ἐτμὶς ὀλοὺπ, Νὸυ Γιόρκ σεχριντεκὶ ταχιλτὲ ὀλαρὰκ σίμτι τόυνγιανὴν κόνακὸν κησμλαρηντὰ πουνὰ μόυμασὶλ χάϊλη τεεσισὰτ πουλουνούρ. Παστεὺρ κουτοὺζ ἰλλετὶ χακκηντὰ ὀλὰν τεχαρριγιατηνὰ 1880 σενεσιντὲ ἰπτιτὰρ ἐτμὶς ὀλοὺπ, ὂλ σηρατὰ κόπεγὶν σαλγιαρηντὰ ματτέϊ σαριγὲ πουλουνμασὴ χουσουσηντὰν μάτα ἰλλὲτ χακκηντὰ πὲκ ἂζ σέϊ πιλινὶρ ἰτί. Παστεὺρ κουτοὺζ κόπεγὶν ὀνουργὰ κεμιγὶ ματτεσιντὲν πὶρ κὴσμ σαγλὰμ κόπεγὲ χοκνὰ ἐτιλτιγιντὲ, σαλγιαρὴν ἐττιγιντὲν ταχὰ μουχακκὰκ σουρεττὲ βὲ ταχὰ τζαποὺκ κουτουζλὴκ πεϊτὰ ὀλτηγηνὴ κέσφ ἐτερὲκ ἰλλέτι μεζκόυρενὶν σινὶρ μερκεζλεριντὲ καραρκὶρ ἰτιγινὶ πά τετζριπὲ ἰσπὰτ εϊλετί. Κουτοὺζ κόπὲκ ταραφηντὰν ἠσηρηλτηκτὰν σόγγρα ἰλλετὶν ἀλαΐμι φαρικασηνὴν ἰζχὰρ ὀλουνμασηντὰν ἐββὲλ ματτέϊ σαριγενὶν ὀνουργὰ κεμιγινὲ τογροὺ κιτμεσὶ λαζὴμ κελτιγιντὲν, ἰλλετὶν φαρκλὴ ἀτεμλερὲ φαρκλὴ ζεμαντὰ χόυτζουμ ἐτμεσὶ τάχι πουντὰν νεσὲτ ἐτέρ. Ἰκιντζὶ μεσελὲ ματτέϊ σαριγεγὶ ζαϊφλετμὲκ ἰτὶ ἰσέ τε, ἀκτέμτζε βόυτζόυτι χαϊβανινὶν χαριτζιντὲ χουσουσὶ κουτοὺζ μικροπὴ τόυρετμὲκ παπηντὰ ὀλὰν τεσεπόυσὰτ ποσὰ τζηκτηγηντὰν, μόυσκιλατὰ τόυτζὰρ ὀλουντή. Φάκατ Μ. Παστεὺρ μόυταβεμὲτ βὲ οὐσούλη μακουλεσίϊλε μόυσκιλατὰ γαλὶπ κελερὲκ ζεχρὶ σιττετινὶ γάϊπ ἐτετζὲκ τερετζετὲ ζαϊφλετμεγὲ μόυγεσσὲρ ὀλτού. Ἄϊνι βακηττὰ ἰλλετὶν σιραγετινὶ μὲν ἐτετζὲκ χασσιγετὲ μαλὶκ ὀλτηγηντὰν, ἴσπου ζαϊφλενμὶς ματτέϊ σαριγὲ ἰλὲ ἀσλανὰν κόπεκλὲρ κουτοὺζ κόπεκλερτὲν ἠσηρηλτήκτα ζαρὰρ κόρμεζλέρ ἰτί.

Πάζηλαρ Παστεὺρ οὐσουληνὴ τάϊμα μόυγεσσὲρ ὀλάματηγη ἐτζλτὲν σουρέτι σιττετκιαρανετὲ μουαχεζὲ ἐτερλὲρ ἰσέ τε, ἰλλετὶν χὲρ σεκλὶ ἰτζόυν ἀσὴν χὲρ χαλτὲ μόυγεσσὲρ ὀλατζαγὴ ἄσλα ἰττιὰ ὀλούνμαμὴς τηρ. Κουτοὺζ κέλπ γιὰ κετιτὲν ἠσηρηλὰν χὲρ 100 κισιτὲν 15—20 νεφερινὶν κουτοὺζ ἰλλετινὲ μόυπτελὰ ὀλτηγὴ χισὰπ ὀλουνμὴς τηρ· φάκατ 1887 σενεσὶ ἰπτιτασηνάτεγιν Παστεὺρ τεεσισατηντὰ τεταβὶ ὀλουνὰν 2,164 κισινὶν ἄντζακ 1,000τὲ 14, βὲ σενέϊ μεζκόυρὲ ζαρφηντὰ 1,000τὲ 13, βὲ 1888 σενεσιντὲ 1,000τὲ 11 κισὶ βεφὰτ ἐτμὶς τίρ. Ποὺ χουσουστὰ Σὴρ Χένρυ Ρόσκο πὲρ βέτζχι ἀτὶ ἰταρέϊ κελὰμ εϊλεμὶς τίρ· «Παστευρὶν τεβασὴ χακικάτη χαλτὲ κουββετλὶ, βὲ ζαὶφ ματτέϊ σαριγὲ πεϊνιντὲ πὶρ ρεκαπὲτ ὀλοὺπ, κουτοὺζ χαϊβὰν ἀτεμὶν σινὶρ μερκεζινὲ γιακὴν ὀλὰν πὶρ ταραφηνὴ ἠσηρὴρ ἰσὲ, μόυχλὶκ μαρὰζ ὀλόυμοὺ μόυντὶτζ ὀλὰ πιλίρ. Ἔγερ βακτηντὰ ζαϊφλενμὶς ματτέϊ σαριγὲ τεεσὶρ ἐτέρσε, μόυσὰπ κουρτουλούρ· φάκατ ἔγερ ἐββελα κουββετλὶ ματτέϊ σαριγὲ τεεσὶρ ἐτέρσε, κὲτζ ὀνοὺ ἀληνατζαγηντὰν, μόυσὰπ ὀλόυρ. Τεβὰ μαλόυμ νὰ μόυσαΐτ ἀχβαλτὲν μάτα σάϊρ χὲρ χαλτὲ μουτζίπι σιφὰ τηρ.»

Φάκατ Μ. Παστευρὶν ἀσρημηζὴν οὐλεμὰ βὲ χαϊρχαχὰν σηνηφηντὰ πὶρ μεβκίϊ ἂλ οὐλ ἀλ ἰστιὰπ ἐτμεσινὶν σεπεπὶ σὰλτ κουτοὺζ ἰλλετινὶ σουρέτι μόυγεσσιρετὲ τεταβὶ βὲ μὲν ἐτμεσὶ ὀλμαγιηπ, 1857 σενεσιντὲ κόυφὶν χαμίζι ταρτιρὶ βὲ τεχαμμόυρ οὐζερινὲ νὲ βέτζχλε τεεσὶρ εϊλετιγινὶ τάχτη τεφτισὲ ἀλτή κι, ποὺ γιόυζτὲν πιρὰ βὲ σεράπ τεταρὶκ ἐτμὲκ σενατὴ χάϊλητζα ἰλερὶ κιτμὶς, βὲ μόυμαϊλέϊχ μικροπλαρὰ ταὶρ ὀλὰν ἰλμὶν τεμὲλ τασλαρηνὴ κομούς τηρ. Μόυμαϊλέϊχ κόνακὸν τεχαμμόυρ μουαμελελερινὶν χὲρ πιριντὲ βουκοὺ πουλὰν τεπετόυλατὴν πὶρ χαϊβαντζηκτὰν νεσὲτ ἐττιγινί,

βὲ χὲρ τεπ̇ετ̇τ̇όυλάτη τεχαμμόυριγετ̇ὲ π̇ὶρ νὲβ χουσουσὶ μαγιὰ ὀλτ̇ηγηνὴ ἒν τ̇ακὶκ τετ̇κικάτη τετ̇ζριπ̇εκιαρανὲ ἰλὲ ἰσπ̇ὰτ ἐτ̇ὶπ̇, σουρέτι σηναϊγετ̇ὲ ἴσ̇π̇ου χαϊβαντ̇ζηκλαρὴ π̇εσλεμεγὲ τ̇άχι μόυγεσσὲρ ὀλτ̇ού. 1871 ταριχιντ̇ὲ Λονδρατ̇ὰ κιαΐν π̇ὶρ π̇όγιοὺκ π̇ιραχανεγὶ ζιγιαρὲτ ἐϊλετ̇ιγιντ̇ὲ χουρτ̇επ̇ὶν ἰλὲ τζὸκ τ̇εφὰ τζηκαρηλὰν π̇ιρατ̇ὰν 100 τ̇ὲ 20 νισπ̇ετινὶν π̇οζουλτ̇ηγηνὴν σεπ̇επ̇ὶ κόπ̇ουκτ̇ὲ σηχχετὲ μουζὶρρ χαϊβαντ̇ζηκλὰρ π̇ουλουνμασὴ ἰτ̇ιγινὶ π̇εγιὰν ἐϊλετ̇ί. Π̇ασ̇λήτ̇ζα μόυμαϊλεϊχὶν ἰχταρατηντ̇ὰν νάσ̇ι ὂλ βακηττ̇ὰν π̇οὺ ἀνέτ̇εγιν π̇ιρὰ τζηκαρμὰκ μουαμελεσὶ σουρέτι τ̇ακικετ̇ὲ ταγὶν ὀλουνμής τ̇ηρ. Μ. Παστεὺρ π̇οὺ π̇απ̇τ̇ὲ ὀλὰν τεχαρριγιατ̇ήϊλα σ̇εράπ̇ τζηκαρμανὴν οὐσουληνὴ τ̇άχι ἰσλὰχ ἐτμὶς ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, π̇οὺ γιόυζτ̇ὲν κ̇ερὲκ Φράνσα βὲ κ̇ερὲκ σ̇εράτ̇ὶ χουσουλὲ κ̇ετιρὲν σάϊρ μεμαλὶκ χάϊλητ̇ζα ἰστιφατ̇ὲ ἐτμισ̇λέρ τ̇ιρ.

Π̇άτ̇εχου τ̇ζενουπ̇ὶ Φρανσατ̇ὰ ἰπ̇ὲκ π̇όττ̇ζεγινὲ ταρὶ ὀλὰν π̇ὶρ ἰλλετὶ τεχαρρὶ ἐτμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ή. Ἰλλέτι μεζκόυρὲ σεπ̇επ̇ιντ̇ὲν 1865 σενεσιντ̇ὲ Φρανσατ̇ὰ σάϊκι χὶτζ ἰπ̇ὲκ χασηλατ̇ὴ ὂλμαμης ἰτ̇ί. Παστεὺρ μόυσ̇κιλατὴν σεπ̇επ̇ινὶ βὲ ταχφιφὶ βὲ κόυλλιγεν τ̇εφὶ τζαρελερινὶ σουρέτι βαζηχανετ̇ὲ κόστερτ̇ὶ, ἄμμα τ̇αχὰ κόυλλιγεν τ̇εφινὲ μόυγεσσὲρ ὀλουνάμαμης τ̇ηρ. Μόυμαϊλέϊχ π̇οὺ π̇απ̇τ̇ὲ ὀλὰν τεχαρριγιὰτ βὲ γαϊρετὶ σαγεσιντ̇ὲ Φρανσατ̇ὰ μικροπλαρὴν σιραγετιντ̇ὲν νεσ̇ὲτ ἐτ̇ὲν πιλὶζ κολερασηνὴν βὲ χόυσουσα χαϊβανατὰ βὲ π̇άζεν ἀτ̇εμὲ μόυχλὶκ ὀλούπ̇ τ̇α τ̇αλὰκ χόυμμασὴ ταπ̇ὶρ ἐτ̇ιλὲν ἰλλετὶν τ̇άχι ὀνόυνόὺ ἀλτ̇ή. Τ̇αλὰκ χόυμμασὴ μιλλιονλάρτ̇ζα χαϊβανατὴν ὀλόυμόυνὲ σεπ̇ὲπ̇ ὀλμοὺς ἰσὲ τ̇ε, μενὶ ἰτζόὺν Παστευρὶν ἰτ̇ζατ̇κερτ̇εσὶ ὀλὰν ἂς οὐσουλὴ ἰστιμὰλ ὀλουνμαγὰ π̇ασ̇λατ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα σάϊκι ναπ̇ετ̇ὶτ̇ ὀλμούς, βὲ ζηραὰτ συγούρτα κουμπανιαλαρὴ π̇οὺ οὐσοὺλ οὔζρὲ ἀσ̇λάνμαγιαν χαϊβανατὴ συγουρταγιὰ ἄλμαμαγα καρὰρ βερμισ̇λέρ τ̇ιρ.

Σὴρ Χένρυ Ρόσκο κ̇ετζὲν σενὲ Ὀκτώβριος ἀγιηντ̇ὰ Ἰγγιλτερρανὴν Π̇ὶρμιγγχαμ νὰμ σ̇εχριντ̇ὲ Παστευρὶν τερτ̇ζεμέϊ χαλινὶ ἰτ̇ζμάλεν ταρὶφ ἐττ̇ιγὶ ἐσνατ̇ὲ μόυμαϊλέϊχ χακκηντ̇ὰ π̇ὲρ βέτ̇ζχι ἀτὶ ἰτ̇αρέϊ λισὰν ἐϊλεμὶς τ̇ιρ· «Παστεὺρ κεντ̇ισινὶ κόὺλλιγεν ταπ̇ιατὴ τεχαρρὶ ἐτμεγὲ βὰκφ ἐϊλεμὶς ὀλούπ̇, ἀλιμλερὲ π̇ὶρ νόυμουνέϊ μόυτ̇ζεσσεμὲ ὀλμαγὰ σ̇αγεστὲ τ̇ιρ. Ἀνὴν μισαλὴ ἒν ἀτ̇ζιζλερὶ π̇ιλὲ κεντ̇ινὲ ἰμτισὰλ ἐτμεγὲ τεσ̇βὶκ ἐτ̇έρ· ὀμρόὺ χακικατὴ ἀραμὰκ π̇απ̇ηντ̇ὰ γαϊρέτι τ̇αϊμετ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ, σ̇ὲρ κελαμὴ σατ̇ελὶκ, σατ̇ακὰτ βὲ ἰσ̇κ̇όυζαρλὴκ ὀλούπ̇, χήρση σ̇ανηνὴ κεντ̇ιντ̇ὲν σόγγρα κ̇ελὲν ζόυρριγετ̇ὶν γιολὴ τενβὶρ, βὲ τεχλικελερὶ τ̇ενκὶς ἐτ̇ιλὲ π̇ιλμεσὶ ἰτζόὺν ἰλμὶν ταρικινὶ τεβσὶ ἐτμεκτ̇ὲ ἀράρ.»

ΗΛΕΚΤΡΙΚ ΒΕ ΖΗΡΑΑΤ ΟΥ ΧΕΡΑΣΕΤ

Ἠλεκτρὶκ κουββετινὶν ζηραὰτ οὐ φελαχὲτ οὐμουρηντ̇ὰ ταπ̇ὶκ βὲ ἰστιμὰλ ἐτ̇ιλμεσὶ μακσ̇ὲτ̇ οὐ ἐμνιγεσίϊλε τ̇ζέντ̇ σενετ̇ὲν π̇εροὺ Ρουσιατ̇ὰ τετ̇ζριπ̇ελὲρ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ιλμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηγὴ ἀχίρεν βασηλη τ̇έστι μόυταλααμὴζ ὀλὰν π̇ὶρ τ̇ζεριτ̇έϊ φεννιγετ̇ὲ π̇εγιὰν ὀλουνούγιορ. Ρουσιατ̇ὰ οὐσούλη μεζκόυρὲ οὔζρὲ ταρλαλὰρ ζὲρρ ὀλουνμακτ̇ὰ ὀλούπ̇, κουββέϊ ἠλεκτρὶκλε ἰμάρη ἀραζὶ ἐμρινὶν μόυστακπ̇ελτ̇ὲ τεαμμόυμ ἐτ̇ετ̇ζεγὶ μουσιρρανὲ τ̇ερμιγιὰν κηλῃνήγιορ. Ρουσιανὴν μόυτεχαϊζάνη ἔχλι ζηραατηντ̇ὰν Μ. Ἰσπ̇έσ̇νεφ π̇οὺ π̇απ̇τ̇ὲ ἀλτ̇ὴ σενετ̇ὲν π̇εροὺ π̇άζη τετ̇κικὰτ βὲ τετ̇ζαρόυπ̇αττ̇ὰ π̇ουλουνμὴς τ̇ήρ κι τετ̇κικάτη μεζπ̇ουρὲ π̇ὲρ βέτ̇ζχι ζὶρ χόυλασὲ ἐτ̇ιλίρ.

Τετ̇ζριπ̇εκιάρη μόυμαϊλέϊχ ἐββὲλ π̇έ ἐββὲλ σεϊγιαλέϊ ἠλεκτρικινὶν μουχτελὶφ τοχουμλὰρ οὔζεριντ̇εκὶ τεεσιρατηνὴ τετ̇κὶκ ἐτμὲκ οὔζρὲ π̇εζέλγια, ἄϊ τζιτζεγὶ, τζαβτ̇άρ, βὲ σαϊρὲ τοχμληκλαρηνὴ ἀλαρὰκ π̇ουνλαρὴν γιοὺζ γικ̇ιρμισ̇ὲρ τ̇ανεσινὶ π̇ὶρ γιηγὴν ἐτμὶς, βὲ π̇οὺ βέτ̇ζχλε ὂλ ἰκὶ γιηγὴν βόυτ̇ζουτ̇ὲ κ̇ετιρμὶς τ̇ιρ.

Π̇ουντ̇ὰν π̇ασ̇κὰ σεϊγιαλέϊ ἠλεκτρικινὶν τάχτη τεεσιρατηνὰ ἆρζ ἐτ̇ὶλμεγιπ̇ σ̇οὺ κατ̇ὰρ βάρ κι ἆρζ ὀλουνανλὰρ ἰλὲ ὀλούνμαγιανλαρην ἀρασηντ̇ακὶ φερκὶ ταγινὲ μετ̇ὰρ ὀλμὰκ οὔζρὲ π̇όϊλετ̇ζε ὂν ἰκὶ γιηγὴν τ̇αχὰ τερτ̇ὶπ̇ ἐτμὶς τ̇ιρ.

Π̇ιριντ̇ζὶ καφιλεγὶ τεσ̇κ̇ὶλ ἐτ̇ὲν τ̇ανελὲρ ἐββὲλ ἐμρτ̇ὲ τ̇ερετ̇ζέϊ γαγετ̇ὲ καπ̇αρήντ̇ζαγια κατ̇ὰρ σουτ̇ὰ π̇ρακηλμὴς, βὲ σόγγρα ἰκὶ οὐτ̇ζλαρὴ π̇ακηρτ̇ὰν μαμοὺλ ὀλὰν βὲ τάπα μακαμηντ̇ὰ χατ̇ὶμ π̇ουλουνὰν καρσλὰρ ἰλὲ τετ̇ζχὶζ ὀλουνὰν π̇ὶρ τ̇ζαμλὴ π̇οροὺ τ̇ερουνινὲ ἰτ̇χὰλ ἐτ̇ιλίπ̇ ἰκὶ σανιγὲ κατ̇ὰρ σεϊγιαλέϊ ἠλεκτρικινὶν τάχτη τεεσιρατηνὰ βὰζ ὀλουνμὴς, βὲ μόυτεακήπ̇εν κ̇ερὲκ ἠλεκτρικανὴν τάχτη τεεσιρινὲ μαροὺζ ὀλὰν βὲ γιάχοτ̇ ὂλμαγιαν τ̇ανελὲρ ἀχβάλ οὐ σ̇εραΐτι μόυμασελὲ βὲ μόυσ̇απ̇ιχὲ ἰτζιντ̇ὲ ὀλαρὰκ ἐκιλμὶς τ̇ιρ.

Τετ̇ζριπ̇ενὶν ἰτ̇ζρὰ ὀλουντ̇ηγὴ π̇όυτόὺν ζεμὰν ζαρφηντ̇ὰ, γιάνι τ̇ανελερὶν νέσ̇β οὐ νεμὰ π̇ουλμαγὰ π̇ασ̇λατ̇ηγὴ ἀνηντ̇ὰν κόκλερινὶν γοντζὲ π̇αγλατ̇ηγηνὰ τ̇εγὶν τ̇ερετ̇ζέϊ χεραρὲτ 6 βὲ 8 ρατ̇τ̇εσιντ̇ὲ μουχαφαζὰ ἐτ̇ιλμὶς τ̇ιρ.

Ἄϊνι τετ̇ζριπ̇ὲ ὂν τ̇εφὰ τεκρὰρ ἐτ̇ιλμὶς, βὲ νετιτ̇ζέϊ τετ̇ζριπ̇ὲ ὀλαρὰκ τ̇ανελερὶν κὰτζ κόὺν ζαρφηντ̇ὰ νέσ̇β οὐ νεμὰ π̇ουλτ̇ηγὴ τ̇ζετ̇βέλι ἀτιτ̇ὲ μόυστεπ̇ὰν ὀλμούς τ̇ηρ·

	π̇εζέλγια	φασούλγια	τ̇ζαβτ̇άρ	ἄϊ τζιτζεγί
	κ̇όὺν	κ̇όὺν	κ̇όὺν	κ̇όὺν
Ἠλεκτρικλενμὶς τ̇ανελέρ	2	3	2	8
Ἠλεκτρικλένμεμὶς τ̇ανελέρ	4	6	5	15

Τ̇ζετ̇βέλι μεζκόυρτ̇ὲν μόυστετ̇ὶλ ὀλτ̇ηγηνὰ ναζάρεν, τεεσιράτη ἠλεκτρικὶ ἄλελ οὐμοὺμ τ̇ανελερὶν χέμαν ἰκὶ κὰτ σόυράτλε νέσ̇β οὐ νεμὰ π̇ουλμασηνὴ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλμούς ἰσὲ τ̇ε, μαχσουλατὴν βεζνὶ οὔζερινὲ π̇ὶρ κ̇όνὲ ἰτ̇ζράϊ τεεσὶρ ἔτμεμὶς τ̇ιρ. Τ̇εμὲκ κι π̇οὺ τετ̇ζριπ̇ετ̇ὲν γιάληνὴζ βακὴτ καζανηλμὴς τ̇ηρ.

Μ. Ἰσ̇έσ̇νεφ π̇ουνήνλα ἰκτιφὰ ἐτμὲκ ἰστέμεγιπ̇ τ̇ζέρρι ἐσκαλὲ μαχσοὺς ἠλεκτρὶκλε τ̇ε τετ̇ζριπ̇ὲ ἐϊλεμὶς τ̇ιρ. Π̇οὺ τετ̇ζριπ̇ὲ ἐσνασηντ̇ὰ 72 σαντιμέτο ἰρτιφαηντ̇ὰ βὲ 45 σαντιμέτρο ἀρζηντ̇ὰ τζινκοτ̇ὰν βὲ π̇ακηρτ̇ὰν μαμοὺλ π̇όγιοὺκ λεβχαλὲρ ἰστιμὰλ ἐτ̇ὶπ̇, π̇ουνλαρὴ τοχμλαρὴν ἐκιλμὶς π̇ουλουντ̇ηγὴ ζεμινὶν ζιρινὲ ἰτ̇χὰλ ἐτμὶς, βὲ σάτχη ζεμιντ̇ὲν τ̇άχι π̇οὺ λεβχαλαρὴν τ̇εμὶρ τελλὲρ βασητασ̇ίϊλε γεκτ̇ικ̇ερινὲ ραπ̇τ ἐϊλεμὶς τ̇ιρ. Π̇οὺ ἠλεκτρὶκα π̇αταργιασηνὴν τεεσιρατὴ ἄλελ χουσοὺς σεπ̇ζελὲρ βὲ τζιτζεκλὲρ οὔζερινὲ τετ̇κὶκ βὲ τετ̇ζριπ̇ὲ ἐτ̇ιλμὶς, βὲ τετ̇ζριπ̇έϊ μεζκόυρὲ ἰλκ τ̇εφὰ ὀλαρὰκ Κίεφ σ̇εχριντ̇ὲ βὲ ἰλμι νεπ̇ατατὰ τετ̇ζριπ̇εκ̇ιὰχ ἰττιχὰζ κηληνὰν νεπ̇ατὰτ π̇αγτζεσιντ̇ὲ βουκοὺ π̇ουλμὴς τ̇ηρ.

Μ. Ἰσ̇έσ̇νεβ νετιτ̇ζέϊ τετ̇κικατηνὴ σ̇οὺ βέτ̇ζχλε χόυλασὲ ἐϊλεμὶς τ̇ιρ· τ̇εμὶς τ̇ὶρ κι, «Σεϊγιαλέϊ μόυτεματ̇ιγέϊ μεζκόυρενὶν τεεσιρατὴ σ̇οὺ βέτ̇ζχλε ζαχὶρ ὀλμούς τ̇ηρ. Σεπ̇ζεβὰτ χάτ̇ζμ βὲ τ̇ζεσαμέτι φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ κ̇έσπ̇ ἐϊλετ̇ικτ̇ὲν, βὲ μαχσουλατὴν τεκεσσόυρινὶ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλτ̇ηκτ̇ὰν π̇ασ̇κὰ, σόυράτη νέσ̇β οὐ νεμασὴ τ̇άχι τ̇ερετ̇ζέϊ χαρικὰτ οὐλ ἀτ̇ετ̇ὲ τεζαγιόυτ̇ ἐϊλεμὶς τ̇ιρ.

ΦΑΪΤΕΛΙ ΚΟΥΣ̇ΛΑΡ

Σάϊτ̇ οὐ σ̇ικιαρὲ π̇ασ̇λανηλτ̇ηγὴ σ̇οὺ σηρατ̇ὰ ζηρααιτ̇ὰ ἐττ̇ικλερὶ χητ̇μὲτ σεπ̇επ̇ίϊλε ἀβτ̇ζηνὴν κουρσ̇ουνηνὰ χετ̇ὲφ ὄλμαμακ λαζὴμ κ̇ελὲν κουσ̇λαρὴν ἐσαμισὶ ἐχεμμιγέτλε μόυταλαὰ ὀλουνατ̇ζαγὴ σ̇όυπ̇χετ̇ὲν βαρεστέ τ̇ιρ.

Τζατὰλ κουϊρούκ κηρλανγήτ̇ζ ἰλὲ π̇όγιοὺκ βὲ κόυτζόὺκ τ̇ὰγ κηρλανγητ̇ζὴ χαβάϊ νεσιμιγὶ τ̇ολτ̇ουραρὰκ ἰχλὰλ ἐτ̇ὲν μόυτεαττ̇ὶτ̇ κανατ̇λὴ χαϊβανάτη μουζιρρετ̇ὲν τατχιρὲ χιμμὲτ ἐτ̇ερλέρ. Ἀγατ̇ζληκλαρτ̇ὰ γιασ̇αγιὰν π̇όυλπ̇όὺλ ἰλὲ σιγιὰχ π̇ασ̇λὴ οὔτλεγὲν κουσ̇ὴ ἀγατ̇ζληκλαρτ̇ακὶ τ̇όυσ̇μενλερὲ ἰλάνη χὰρπ̇ ἐτ̇ερλέρ. Κηρμηζὴ κουϊρούκ ἐβ̇λερὲ τ̇ολὰν σινεκλὲρ ἰλὲ σιβρὶ σινεκλερὶ τ̇αμλαρτ̇ὰ τακὶπ̇ ἐτ̇έρ. Κόὺλ ρενκ̇ὶ οὔτλεγὲν κουσ̇ὴ τζιτλὲρ ἰλὲ χιτ̇ζρὶ τζαληληκλαρτ̇ὰ βὲ τζαγιηρλαρτ̇ὰ σακὶν ὀλούπ̇ κεντ̇ισινὲ ναφακὰ ὀλὰ π̇ιλετ̇ζὲκ κόυτζόὺκ σινὲκ π̇ουλουνὰν χὲρ γερτ̇ὲ τεσατ̇όὺφ ὀλουνήρ. Ἀρὴ κουσ̇ὴ ἀγατ̇ζὴ σ̇αγιάνη χαϊρὲτ σουρεττ̇ὲ τεζγὶν ἐτ̇έρ· ζιγιαρὲτ ἔτμετ̇ιγι π̇ὶρ τ̇αλτ̇ὰ τομουρτ̇ζὴκ γιὸκ τ̇ηρ· ἀβηνὴ τζηκαρμὰκ ἰτζόὺν κουββετλὶ γαγασὴ ἰλὲ ἀγατ̇ζὴν καπ̇ουγηνὴ γαγαλάρ.

Π̇αληκτ̇ζὶλ καρὰ σηγηρλαρὴ σινεκλὲρ ἰλὲ κ̇ενελερὲ καρσ̇ὴ μόυτ̇αφαὰ ἐτ̇έρ. Λακλὰκ γιηλὰν νεβιντ̇ὲν χαϊβανὰτ ἰλὲ τεαϊγιόὺς ἐτ̇έρ. Σ̇αχὶν π̇ὶρ σενὲ ζαρφηντ̇ὰ π̇ὲς γιοὺζ φαρὲ βὲ γὲρ φαρεσὶ βὲ κόστεπ̇ὲκ γέρ. Π̇αϊκοὺς τ̇άχι ἄϊνι σ̇εϊλὲρ ἰλὲ τεαϊγιοὺς ἐτ̇ὶπ̇, π̇ουντ̇ὰν π̇ασ̇κὰ κ̇ιτ̇ζὲ βὲ ἀκσ̇ὰμ καρανληγηντ̇ὰ τζηκὰν μουζὶρρ χαϊβανλαρὴ τελὲφ ἐτ̇έρ.

Σακσαγὰν ὀρμανλαρὴ ταχρὶπ̇ ἐτ̇ὲν μουζὶρρ χαϊβανλαρὴ, μέσελα τζὰμ κελεπ̇εγινὶ βὲ κ̇ὴν ἀγατ̇ζηνὰ ἀρὴζ ὀλὰν σαρὴ γιαπ̇ὰν ἀρηλαρηνὴ βὲ ἐσ̇ὲκ ἀρηλαρηνὴ βὲ φηστὴκ ἀγατ̇ζηνὰ χόυτ̇ζοὺμ ἐτ̇ὲν χαϊβανάτη μουζιρρεγὶ τελὲφ ἐτ̇έρ. Καργὰ π̇ὶρ τζὸκ π̇εγιὰζ π̇ότ̇ζὲκ γιουτ̇άρ. Ἀγὰτ̇ζ κακὰν ἀγατ̇ζλαρὴν τζόυρόυμὶς μαχαλλερινὶ τατχὶρ ἐτ̇έρ.

Π̇ηλτ̇ηρτ̇ζὴν, λεϊλὲκ τ̇ζινσιντ̇ὲν π̇ὶρ νὲβ κοὺς ὀλὰν «ρὰλ», βὲ κεκλὶκ βὲ τζουλλὴκ τοπρὰκ π̇ότ̇ζεκλερινὶ γερλέρ. Κουκοὺ κουσ̇ὴ σάϊρ κουσ̇λαρὴν ἔκλ ἐτ̇έμετ̇ικλερι τόυϊλὶ τηρτηλλαρὴ γέρ. Καρὰ ταβοὺκ π̇αγτζελερὶ π̇εζακαλὰρ ἰλὲ σόυμόυκλὶ π̇ότ̇ζεκλερτ̇ὲν τατχὶρ ἐτ̇έρ, βὲ ἀρτ̇ήτ̇ζ κουσ̇ὴ κ̇ιπ̇ὶ σενετ̇ὲ π̇ινλέρτ̇ζε χαϊβανάτη μουζιρρὲ γιουτ̇άρ. Σηγηρτ̇ζὴκ κουσ̇ηνὴν γετ̇ιγὶ σ̇εϊλὲρ καρὰ ταβοὺκ ἰλὲ ἀρτ̇ήτ̇ζ κουσ̇ηνὴν γετ̇ιγὶ σ̇εϊλερὶν ἄϊνι ὀλούπ̇, π̇ουντ̇ὰν π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ τζὸκ τζεκιρκ̇ὲ τ̇άχι τελὲφ ἐτ̇έρ. Κὴζ κουσ̇ὴ κεμικλερὶ τ̇ελὲν βὲ «Ταρὲ» τ̇ενιλὲν χαϊβανὴν ἒν π̇όγιοὺκ τ̇όυσ̇μενί τ̇ιρ. Τζαγιὴρ κουσ̇ὴ π̇ότ̇ζεκλερὲ βὲ τζηρλακλαρὰ, βὲ τζεκιρκ̇ελερὲ, βὲ καρηντ̇ζὰ γιουμουρταλαρηνὰ χόυτ̇ζοὺμ ἐτ̇έρ. Π̇ὶρ «τερογλουτ̇ὶτ» γιαβρουσηνὰ γέβμιγε γιοὺζ ἐλλὶ τηρτ̇ὴλ λαζὴμ τ̇ηρ. Τζάϊ κουσ̇ὴ τ̇άχι ἄϊνι σ̇εγὶ γέρ. «Τερακὲ» τ̇ενιλὲν κοὺς οὐτζὰν σινεκλὲρ ἰλὲ π̇ότ̇ζεκλερὲ χόυτ̇ζοὺμ ἐτ̇έρ. Γιρμὶ σόυρόὺ κουσ̇ὴ π̇ὶρ π̇ουγτ̇άϊ ἀνπ̇αρηνὴ χαϊβανάτη μουζιρρετ̇ὲν τατχὶρ ἐτ̇ερλέρ. Χουπ̇ουπ̇ὰτ γεγὲν κουσ̇λὰρ π̇ιλὲ μέσελα σερτ̇ζὲ κουσ̇ὴ π̇ὲκ τζὸκ π̇ότ̇ζὲκ γέρ.

ΙΓΓΛΙΖ ΚΑΝΑΛΗ ΤΟΥΝΕΛΙ

Κέντζ Φρανσὴζ πὶρ μούχεντὶς ὀλὰν Μ. Πούνο Βαρίλλα Ἴγγλιζ καναληντὰ Καλὲ ἰλὲ Δοῦβρ σεχρλερὶ ἀρασηντὰ πὶρ τούνὲλ κούσατηνὴ τεκλίφ, βὲ τεκλίφι μεζκοὺρ γὲμ ἐσκὶ τούνὲλ λαϊχασὴ χέμ τε ἀχίρεν ἰνσασὴ τεκλὶφ ὀλουνὰν κόπροὺ πλανὴ ἀλεϊχιντὲ σὲρτ ἐτιλὲν ἰτιραζατὴ πὲρ ταρὰφ ἐτμεκτὲ τιρ. Ἀκτέμτζε κούσατὴ τεκλὶφ ὀλουνὰν τούνὲλ πλανὴ ἄπανσηζ Ἴγγλιζ τοπραγηνὰ Ἰγγιλτερραγὴ ζάπτ οὐ ἰστιλαγιὰ μαχσοὺς πὶρ Φρανσὴζ ὀρτουσηνὴν τζηκαρηλμασηνὴ μούμκὶν κηλατζαγηνὰ πινάεν κιαφφεϊ Ἴγγλιζ οὐμεράϊ ἀσκεριγεϊ μεσχουρεσινὶν ἰτιραζλαρηνὰ χετὲφ ὀλμούς ἰτι. Κέρτζι πού κιπὶ πὶρ ζάπτ οὐ ἰστιλὰ φικρὶ ἰπτιτάϊ ἐμρτὲ οὐμουμὶ πὶρ ἰστιχζὰ ἰλὲ τελακκὴ ὀλουντοὺ ἰσέ τε, μούμαϊλεϊχούμ ζαπιτανὴν ἰρὰτ πουγιουρτηκλαρὴ τελιλλὲρ νέ τερετζὲ τάχτη μούταλααγιὰ ἀληντὴ ἰσὲ, ὂλ τερετζὲ χαΐζι κουββέτ οὐ ἐχεμμιγὲτ ἰτικλερὶ ζαχὶρ ὀλτοὺ, βὲ ἄκηπετ οὐμουμὴν ἰτιπαρηντὰν τούσερὲκ τὲρκ ὀλουντού. Ἀντὲν σόγγρα, πουντὰν πὶρ κάτζ σενὲ ἐββὲλ Φρανσὴζ τοπραγηνὴ Ἴγγλιζ τοπραγηντὰν ἀγιηρὰν 20 βὲ κούσοὺρ μιλλὶκ μεσαφὲ οὐζεριντὲ πὶρ κόπροὺ ἰνσασὴ τεσαββουρὴ μεϊτανὰ κελὶπ, τεσαββούρη μεζκοὺρ ἐββὲλ ἐμρτὲ μεσερρὲτ βὲ ταχσὶν ἀλαμετλερὶ ἰλὲ τελακκὴ ὀλουνμὴς ἰσέ τε, ἐτιλὲν χισαπλαρτὰν μεσαριφατὴν φέβκ ἐλ ἀτὲ ἀζὶμ ὀλατζαγὴ ἀνκλασηλμὴς τηρ. Πουντὰν πασκὰ, μεζκοὺρ κόπροὺ χὲρ νέ σέκλ οὐ σουρεττὲ γιαπηλσὰ, σεφινελερὶν φουρτούνα ἐσνασηντὰ καναλτὰ ταϊμὶ σουρεττεκὶ σέϊρ οὐ σεφερλερινὲ μανὶ ὀλατζαγὴ τάχι ἰττιὰ ἐτιλτιγιντὲν, κόπροὺ ἰνσασὴ τεσαββουρηντὰν τάχι βὰζ κετζιλμίς τιρ. Σίμτι τε Μ. Βαρίλλα ἀτζηλατζὰκ τούνελὶν χὲρ ἰκὶ ἐζιχετιντὲ τενὶζ ἰτζιντὲ μούμτὲτ οὐζοὺν πιρὲρ ἰσκέλε γιαπηλαρὰκ, ἴσπου ἰσκελελερὶν τενὶζ ἰτζιντεκὶ οὐτζλαρηντὰν τούνελὲ γιὰ ἀμουτὶ γιά τα μαϊλ σουρεττὲ ἐνιλμεσινὶ τεκλὶφ ἐτμεκτέ τιρ. Ἴσπου σατὲ τεκλὶφ ἐββελκὶ πλανλαρὴν ἰκισὶ ἀλεϊχιντὲ τάχι σέρτ ἐτιλὲν ἰτιραζατὴ πὲρ ταρὰφ ἐτέρ. Ἰνσασὴ τεκλὶφ ὀλουνμὴς ὀλὰν κόπρούνοὺν νῆσφ μεσαριφινὶ πιλὲ μουτζὶπ ὀλμαγιατζαγη κιπὶ, βαπορλαρὴν ἰσλεμεσινὲ τάχι χὶτζ πὶρ βέτζχλε μούμανααὰτ ἔτμεγετζεκ τιρ. Ἴσπου πλὰν ζάπτ οὐ ἰστιλὰ κορκουσηνὴ τάχι τέφ οὐ ἰζαλὲ εἴλεμεκτέ τιρ, ζίρα τούνελὶν χὲρ ἰκὶ ταραφηντακὶ μαχρετζλερὶ σαχιλὶν πὶρ γιὰ ταχὰ ζιγιατὲ μὶλ πούτη μεσαφεσιντὲ ὀλατζαγηντὰν, ὀρατὰ λενκερεντὰζ ὀλὰν τζὲνκ κεμισὶ τούνελὲ ἐνὶπ τζηκμαγὰ μαχσοὺς ὀλὰν πορουγιὴ ἂζ πὶρ βακὴτ ζαρφηντὰ μάχβ οὐ τελὲφ ἐτὲ πιλίρ. Βαριλλανὴν γιαρὴ πουτζοὺκ πλανὴ ἐββελκὶ πλανλαρὴν ἰκισιντὲν τάχι ζιγιατὲ καπὶλι ἰτζρὰ ὀλτηγὴ κιπὶ, γιαρὴμ ἀσρτὰν περοὺ τούνγιανὴν ἒν μεσχοὺρ μούχεντισλερινὶ πιλὲ ποσὰ τζηκαρμὴς ὀλὰν πὶρ κούτζλούγιοὺ τάχι χάλλ οὐ φάσλ ἐτμεσὶ μελχοὺζ πουλουνμὴς τηρ.

ΓΕΝΙ ΚΙΑΣΙΦΛΕΡ ΚΑΦΙΛΕΣΙ

(Σένσηρι)

Ταχὰ πὶρ ἀζ ζεμὰν ἐββὲλ ζεμὶν κεντὶ σεκενεσὶ ἰτζοὺν σὴρρ νεβιντὲν πὶρ σέϊ ὀλουπ, ἐρπάπη ἴλμι τζογραφία κεντὶλερινὲ κούλλιγεν νά μαλοὺμ βασὶ τιγιαρλὰρ ὀλτηγηνὴ πὶ περβὰ ἰκρὰρ ἐτερλὲρ ἰτι. Καρὰ τενιλετζὲκ κατὰρ τζεσὶμ ὀλὰν Αὐστραλία τζεζιρεσὶ μούτεμεττὶν ζεβὰτ ταραφηντὰν ζιγιαρὲτ ὀλούνμαμης ἰτι. Ἀσιατὰ βακὴ τζεσὶμ ἀραζιλερὶν ἴσμι μαχσουσλερὶ πιλὲ γιὸκ, χέλε Ἀφρίκα μούχρλὶ πὶρ κιτὰπ κιπί ἰτι. Πουντὰν ἐλλὶ σενὲ ἐββελινὲ κελίντζεγε τεγὶν Ἀμερικατὰ πιλὲ γενὶ μαχαλλὲρ πουλουνοὺρ, βὲ Μισισίππη ἠρμαγηνὴν τζιχέτι γαρπιγεσιντὲ βακὴ βασὶ ἀραζιγὲ πόγιοὺκ Ἀμερίκα σαχρασὴ ναζαρήϊλε πακηλὴρ ἰτι. Ἔλκησσὲ, σίμτι ταχὰ ὂλ κατὰρ μούσὶνν σαγιηλάμαγιαν ἐρκὲκ βὲ καρηλαρὴν κέντζ ὀλτηκλαρὴ ζεμὰν σάτχη ζεμὶν νά μαλοὺμ τιγιαρλὰρ ἰλὲ μεμλού ἰτι. Φάκατ σάϊρ πὲκ τζὸκ σεϊλέρλε πεπαπὲρ ποὺ χὰλ τάχι τεπεττοὺλ εἴλεμίς τιρ. Μούττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ ἄρτηκ νά μαλοὺμ χὶτζ πὶρ βασὶ πεγιαπὰν κάλμαμὴς ὀλοὺπ, πόγιοὺκ Ἀμερίκα σαχρασὴ μετενιγετὶν τερακκησήϊλε μούνπὶτ ἀραζὶ ὀλμούς τηρ. Κατὶμ τούνγιὰ, γιάνι κουρέϊ ἀρζὴν νῆσφι σαρκισὶ, σηρρλαρηνὴ πιρὶ πὶρ ἀρκασὴ σηρὰ φὰς ἐτμεκτὲ ὀλοὺπ, ἓν νίχαγε «Καρανλὴκ τιγιὰρ» ταπὶρ ὀλουνὰν Ἀφρίκα οὐζερινὲ τάχι νοὺρ σόλελερὶ λεμὰν ἐτμὶς τιρ. Ἀφρίκα καπουλαρὴ ἀτζηλμὴς ἰτιγιντὲν, πένι πεσὲρ ταριχιντὲ ἴλκ τεφὰ ὀλαρὰκ κουρέϊ ἀρζὴν καρανλὴκ κόσελερὶ τούκενμίς τιρ. Ἒν νίχαγε ἀτὲμ ζεμινὶν νέ σὲκλ πὶρ μαχὰλ ἰτιγινὶ δίρενμὶς ὀλτηγηντὰν, ἄρτηκ κιασίφλερὶν ἀμάλη σετζααtκιαρανεσινὲ μαχὰλ κάλμαμης τηρ. Σούπχεσὶζ κηγιάσεν χακκηντὰ πὲκ ἂζ μαλούματημὴζ ὀλὰν χάϊλη σεμτλὲρ βὰρ ἰσέ τε, κουτπλὰρ ἰστισνὰ ὀλαρὰκ τούνγιανὴν χὲρ κάνγη πὶρ κησμηντὰ χὶτζ πὶλμετιγιμὶζ πὲκ ἂζ γερλὲρ καλμὴς τηρ. Κουτπλαρὰ πιλὲ ὂλ κατὰρ γιακὴν κιτιλμὶς τίρ κι, ὀραλὰρ χακκηντὰ κιασίφλερὶν μερακὴ γερινὶ πουλμὴς ὀλαρὰκ πὶρ ἀζ ταχὰ ἰλερὶ κιτὶπ ἰκμὰλ ὀλουνμασὴ καλμὴς τηρ. Ποὺ τετιγιμιζτὲν ἄρτηκ χακκηντὰ ταχὰ ζιγιατὲ μαλούμὰτ ἀλμαγὰ μούχτὰτζ ὀλτηγημὴζ σεμτλὲρ γιὸκ τηρ ἐφκιαρὴ ἰστιτλὰλ ὀλούνμασην, ζίρα ποὺ ταϊρετὲ τάχι δίρενιλετζὲκ τζὸκ σεϊλὲρ βάρ· φάκατ τεμὲκ ἰστετιγιμὶζ χουσοὺς σοὺ τὴρ κι, πουντὰν πόϊλὲ πὶρ γιὰ τικὲρ πόγιοὺκ ζατὴν τζεσαρέτι σετζααtκιαρανεσιντὲν ἰσὲ μάχζα τζὸκ κιμσελερὶν οὐζοὺν μούττὲτ σούρὲν τετκικάτ οὐ γαϊρετινὲ ἰχτιγιάτζ καλμὴς τηρ. Στάνλη Κολομβοσὴν μενσοὺπ ὀλτηγὴ κιασίφλὲρ καφιλεσινὶν σὸν μουαλλιμὶ τιρ.

Σοὺ καποὺλ ὀλουνμαλὴ τὴρ κι, γενὶ γενὶ σεμτλερὶν κεσφίϊλε τούνγιὰ καζαντὴ ἰσέ τε, πὶρ ταραφτὰν τάχι γάϊπ ἐτμίς τιρ. Οὐζεριντὲ σέϊρ οὐ σεφὲρ ἐτίλμεμὶς τενὶζ, βὲ ἀγιὰκ πασήλμαμὴς τιγιὰρ κάλματηγηνταν, σὴρρ κεσφιντὲν ἀλτηνὰν κέϊφ, βὲ τετζασούρτὲν χὶσς ἐτιλὲν λεζζὲτ ζαὶλ ὀλμούς τηρ. Ναμαλοὺμ τιγιαρλὰρ κέσφ ὀλουνμὴς ἰτιγιντὲν, χαριτανούβισὶν ἄρτηκ τζεσὶμ ἀραζιλερὲ μερακὴ ταχρὶκ ἐτὶπ, τεσαββουρὴ τουτουστηρὰν μεσκοὺκ ἰσμλὲρ βέρμεγετζεγινι τούσούνμὲκ πὶρ τερετζὲ σηκηντὴ βερίρ. Βάκαα ἰνσὰν ναμαλοὺμ γερινὲ μαλούμὴ κογιαρὰκ σιρὲ νέ κατὰρ ζιγιὰν ἰρὰς ἐττικλερινὶ τούσούνερὲκ κιασίφλὲρ ἀλεϊχιντὲ ἀταβὲτ χὶσς, βὲ φίϊλεν σάϊκι καμὲρ κατὰρ ἰρὰκ βὲ ναμαλοὺμ κησμλὰρ χακκηντὰ ὀλὰν ἐφκιαρλαρηντὰν νάσὶ μαχζουζιγὲτ ἰλὲ γιασαγιηπ ὀλὲν παχτιγιὰρ ἀτεμλερὲ χασὲτ ἐτέρ. Περεκὲτ βερσὶν, ποὺ γιούζτὲν τζεκιλὲν ζιγιὰν τζαρεσὶ πουλουνμὰζ τερετζετὲ ἀζὶμ τεγὶλ τιρ. Χὲρ κόσὲ πουτζαγὴ μαλοὺμ ὀλὰν πὶρ τούνγιὰ χακικάτη χαλτὲ ἰνσανὰ τατζιζλὶκ βερετζὲκ ἰτι. Φάκατ τούνγιανὴν τζογραφιγιασηνην νέ ὀλτηγηνὴ πιζὲ πιλτιρὲν κιασίφλὲρ νίχαγετ ζεμινὶν ἄντζακ σατχηνὰ τοκουνμησλὰρ ὀλοὺπ, σὴρρ ἀζαλμακτὰν ἰσὲ πὶλ ἂκς ἀρτμὴς τηρ. Τεσαββουρὴν ἰτζράϊ λουπιγιὰτ ἐτετζεγὶ μεϊτὰν ἀρτμὴς, βὲ κεσφιγιάτη μούμκινὲ ταϊρεσὶ ζεμιντὲν τζιχανὰ τεβεσσοὺ εἴλεμίς τιρ. Γενὶ κιασίφλὲρ καφιλεσὶ μεμλεκὲτ μεβκιὶ βὲ τενὶζ χουτουτὴ πουλμὰκ κιπὶ ἀτὶ ἰσλὲρ οὐγρηνὰ κουββὲτ σὰρφ ἐτμεγὲ μετζποὺρ ὄλματηγηνταν τολαγιὴ μεσρούρ τηρ. Ποὺ γενὶ κιασίφλερὶν μούταλααγιὰ ἀλτηκλαρὴ τακὶκ φικρλὶ κατὶμ κιασίφὶν κόρμετιγι γιάχοτ κόροὺπ τε φὲχμ ἐτέμετιγι κουββάϊ ταπιϊγέ τιρ. Ποὺ γενὶ καφιλὲ οὐνσιρλερὶ ταχλὶλ, κουββέϊ μουχαρρικεγὶ τεχαρρὶ, βὲ ἠλεκτρικαγιὴ κεντινὲ χητμετκιὰρ ἐτέρ. Ζεμὶν, τενὶζ, χαβὰ βὲ χὲρ σέϊ ἀνὴν ναζάρη τικκατηνὴ τζὲλπ ἐτμεκτὲ ὀλοὺπ, ἰτζρὰ ὀλουνὰν πὶρ κεσφιγιὰτ σαϊρλὲρ ἰτζοὺν ἀνὴ ταχὰ ζιγιατὲ ταχρὶκ ἐτέρ. Ἴσπου καφιλενὶν χήρση σαννηνὰ χουτοὺτ ὄλμαγιηπ, ἰτζρασὴ μούμκὶν ὀλὰν ἀμάλη σετζααtκιαρανεγὲ σάρφη ἐφκιὰρ ἐτερὲκ τεσαββουρὴ ἀλεβρὶζ ὀλούρ. Τηλεφὼν, φωνογρὰφ βὲ μουχαρρίκι ἠλεκτρικὶ μούστακπελτὲ ἰτζρὰ ὀλουνατζὰκ μουαζζαμάτη οὐμουρὴν ἄντζακ νούμουνελερί τιρ. Πόϊλετζε κατὶμ κιασίφὶν μεϊτάνη λουπιγιαττὰν τζεκιλτιγὶ πὶρ σηρατὰ τζετὶτ πὶρ κιασίφ ζουχοὺρ, βὲ σούλαλεσινὶν σὸν βεκιλὶ ὀλὰν Χένρυ Στανληγὶ Θωμᾶς Ἔδισην τακὶπ ἐτέρ. Ἔδισην, Τώμσην βὲ Πὲλ μισιλλοὺ ζεβάτη φετανὲτ σιμὰτ ἰλὲ περαπὲρ ρούχη ἰνσανινὶν ἐσραρηνὴ κεσφὲ σάρφη μακτερὲτ εἴλεγὲν φεϊλεσοφλὰρ τάχι ζικρὲ σαγιάν τηρ. Πουνλαρὴν μεσγουλιγετὶ μούσκὶλ ἰσέ τε, τζανὰ μαλὶκ ὀλὰν ἰνσὰν ἰτζοὺν χὶτζ πὶρ βέτζχλε ἐχεμμιγετσὶζ τεγὶλ τιρ. Κατὶμ κιασίφὶν κεσφιγιατηνὴν ἀρζ βὲ τουλὴ, γιάνι χουτουτὴ βάρ ἰτι ἰσέ τε, γενὶ κιασίφὶν τζιχανὴν ἐσραρηνὴ κιάμιλεν κέσφ εἴλετιγὶ βακὴτ ἄσλα κέλμεγετζὲκ τιρ.

ΤΟΥΝΓΙΑΝΗΝ ΓΕΤΙ ΑΤΖΑΪΠΑΤΗ

(Μάντζεστηρ Γιούνγιην)

Τούνγιανὴν κατὶμ γετὶ ἀτζαϊπατηνὰ κηγιάσεν σίμτι γετὶ κερρὲ γετὶ ἀτζαϊπὰτ πουλουνμακτά τηρ. Ζεμανεμιζὶν μουαζζαματήϊλα μεβκιὶ μουκαγεσεγὲ κονουλτήκτα, Ρόδος τζεζιρεσιντὲ βακὴ Κολοσσὸς νὰμ μεσχοὺρ τασβίρι μούτζεσσὲμ, Ἰσκενδερίγε φενερὶ, βὲ Παγδαδὴν μουαλλὰκ παγτζελερὶ χὶτζ μεσαπεσιντὲ καληρλάρ. Ἰχτιμάλεν Ροδοσταkὶ τασβίρι μούτζεσσὲμ μασαλτὰν ἰπαρὲτ ἰτίϊσε τε, Νοὺ Γιὸρκ σεχρὶ καρσουσηντακὶ τζεζιρετὲ μερκοὺζ «Χουριγὲτ» νὰμ χεϊκὲλ χακικὶ ὀλοὺπ, ἀζαμὲτ τζιχετίϊλε ἐχράμη Μησριγὲ τάχι ταχιλτὲ ὀλαρὰκ ἔζμινὲϊ κατιμενὶν γετὶ ἀτζαϊπατηντὰν χὲρ χάνκι πιρινὲ μουατὶλ ὀλτηγὴ σούπχετὲν μούσταγνί τιρ. Κόζλεριμὶζ ἀλησμὴς ὀλτηγηντὰν, τούνγιανὴν σιμτικὶ ἀτζαϊπάτη χακικιγεσινὲ ἀτζαϊπὰτ ναζαρήϊλα πακήλμαγιηπ, σιμτικιλὲρ μεχαρέτι μούχεντισιγὲ βὲ μιμαριγετὲν ἰσὲ μάχζα ἰχτιραὰτ ἰζχὰρ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ματπουὰτ μακινασὴ, τηλεγρὰφ, τεμὶρ γιολοὺ, βαπὸρ, φωτογρὰφ, τουρπὶν, βὲ κεντιλιγιντὲν πιτζὲν ὀρὰκ μακινασὴ χάττη ζατηντὰ Μησριλὲρ ἰλὲ Γιουνανιλερὶν χάτρ οὐ χαγιαληντὰν πιλὲ κέτζμεγεν γετὶ ἀτζαϊπὰτ τηρ. Κατὶμ γετὶ ἀτζαϊπατὴν ἒν μεσχοὺρ τζιχέτι μαχσου-

σεσὶ ὀλὰν μεχαρέτι μούχεντισιγὲ σούπεσιντὲ σίμτι ὂλ κατὰρ μουζαφφεριγὲτ κέσπ ὀλουνμὴς τήρ κι, ἀνλερτὲν ἓν μεσχοὺρ γετὶ τανεσινὶ τεφρὶκ οὐ τεμγὶζ ἐτμὲκ κολάϊ τεγὶλ τιρ. Φάκατ «Φρὰνκ Λέσις Πόποὺλερ Μήντλι» νὰμ τζεριτενὶν μουχπιρλεριντὲν πιρὶ χάνκι σεϊλερὶν τουνγιανὴν γετὶ ἀτζαϊπατὴ ἂττ ὀλουνμαγὰ μούνασὶπ ἰτιγινὶ πεγιὰν ἐτμίζ τιρ. Μούμαϊλεχὶν φιχριστὶ σουνλαρτὰν ἰπαρέτ τιρ· Ἰσκωτζιατὰ Φὸρτχ νὰμ κὸπροὺ, Νοὺ Γιορκὴν 30 μὶλ τουλντὰ βὲ καγιὰ ἰτζιντὲν ἀτζηλμὴς ὀλούπ τα 150 ἀγιὰκ τερινλιγὶ ὀλὰν γενὶ σοὺ γιολουσὴ, Ἔϊφελ κουλλεσὶ, Προύκλιν κόπρουσὶ, Ἰσβιτζέρα ἰλὲ Ἰταλία πεϊνιντὲ βακὴ 1,340 ἀγιὰκ ἰρτιφατὰν πασλαγιὴπ τα $9\frac{1}{2}$ μὶλ καγιὰ ἰτζιντὲν ἀτζηλμὴς ὀλὰν Σαὶν Γότχαρ τούνελὶ, Νοὺ Γιορκὴν «Τζεχεννὲμ καπουσὴ» ταπὶρ ὀλουνὰν πογαζηνὴν ἰσλαχὴ, βὲ Μισισίππη ἠρμαγὴ μούνσαππηντὰ βακὴ ἰσκελελέρ. Ἴσπου φιχριστὲ ἀτζαϊπὰτ ἂττ ὀλουνμαγὰ σαγεστὲ ὂλμαγιαν σεϊλὲρ πουλμὰκ μούσκὶλ ὂλμαγιηπ, ἰχτιμάλεν φιχριστὲ μεζκοὺρ νεσνελερὶν πὶρ γιὰ τικερινὶν γετὶ ἀτζαϊπὰτ σηνηφηνὰ ταχὶλ ὀλμασηνὰ ἰτιρὰζ ἔτμεγεν πὲκ ἂζ ἀκὶλ ἀτεμλὲρ πουλουνούρ. Μέσελα, Ἔϊφελ κουλλεσὶ γιούκσὲκ ἰσέ τε, Σουεὶζ καναληντὰν ταχὰ ζιγιατὲ ἀτζαὶπ τεγὶλ, βὲ «Τζεχεννὲμ καπουσηντὰ» βακὴ μεβανὶ τεφ ἐτμεκτὲ κὸστεριλὲν σετζαάτη μούχεντισιγὲ Μούττεχιτὲϊ Ἀμερικανὴν σαρκηντὰν γαρπηνὰ κατὰρ γιαπηλμὴς ὀλὰν τεμὶρ γιολοὺ ἰλὲ μουκαγεσὲ ὀλουνάμαζ. Σιπερία τεμὶρ γιολοὺ τάχι παλατὲ μεζκοὺρ γετὶ νεσνελερὶν πάζηλαρηνταν ἀτζαὶπ ὀλούπ, «Χουρριγὲτ» χεϊκελινὲ κελτίκτε, χεϊκέλι μεζκοὺρ τεγὶλ γιάληνηζ τζεσαμετὶ, ἴλλα νιγὲτ ἐτιλὲν σεμερεγὶ χουσουλὲ κετιρμεγὲ μουκταζὶ ὀλὰν μεχαρέτι φεννιγεσὶ τζιχετίϊλε ἀτζαϊπαττὰν ἂττ ὀλουνμαγὰ σεζά τηρ. Πὶρ κάτζ τεστεκλὶ κόπρουλὲρ τάχι βάρ κι, ἀνλερτὲν πάζηση ἰχτιμάλεν γετὶ ἀτζαϊπὰτ σηνηφηνὰ τασνὶφ ὀλουνὰ πιλιρλέρ. Μεσελεγὲ βουκουφλερὶ ὂλμαγιαν τζὸκ κιμσελὲρ ἰτζοὺν πέλκι Μισισίππη ἰσκελελερὶ γετὶ ἀτζαϊπαττὰν ἂττ ὀλουνάμαζ. Τζαλίπι τικκάτ τζεσὶμ τὰζ παγεντὲ βὲ ἒλ ἰσὶ ἀτζαὶπ πιναλὰρ ὂλμαγιηπ, ἄντζακ τζαμοὺρ βὲ κοὺμ ἰλὲ τολοὺ βὲ ἠρμαγὴν καναληνὰ πατηρηλμὴζ σηρὰ σηρὰ σόγιοὺττὲν μαμοὺλ σεπετλὲρ βὰρ ἰσέ τε, καπτὰν Ἰδσὶν ποὺ κιπὶ σατὲ τζαρελέρλε νὲ κιπὶ ἀζὶμ ἲζ ἰτζρασηντὰ πουλουνὰ πιλμὶζ ἰτιγινὲ τικκὰτ ὀλουνά. Μεσελὲ σουντὰν ἰπαρέτ τιρ· Μεμλεκετὶν τιτζαρέτι ταχιλιγεσινὶν ρεβατζηνὰ μουκταζὶ ὀλούπ τα σουλαρὴ πὲρ τεβὰμ τενιζὲ μικτάρη κὸυλλιτὲ κοὺμ ποσαλτὰν πὶρ ἠρμὰκ βάρ. Χὲρ σενὲ Μισισίππη ἠρμαγὴ βασητασήϊλε πὶρ μούκιὰπ μὶλ μεκιὰν ἰστιὰπ ἐτετζὲκ κατὰρ τοπρὰκ τὸκοὺλτιγὶ χισάπ ὀληνμὴζ τηρ. Ἠρμαγὴν σουλαρὴ κόρφεζὶν σουλαρηνὰ καβουστηγηντὰ, ἀκηντὴ κεσιλερὲκ πὲκ τζὸκ τοπρὰκ τοπλανὴρ, βὲ σοὺ βασὶ ἀραζὶ οὐζερινὲ γιαγιηλὴρ ἰτι. Σέϊρ οὐ σεφὲρ μεσκοὺκ βὲ τεχλικελὶ πὶρ χὰλ κέσπ ἐτμὶζ ὀλούπ, κόρφεζὶ ἀγιητλαμὰκ ἰτζοὺν σὰρφ ὀλουνὰν μιλλιονλὰρτζα ταλερτὲν χὶτζ πὶρ σεμερέϊ φιϊλιγὲ χουσουλὲ κέλμετὶ. Ἠρμὰκ ὂλ τζιχεττὲ Μούττεχιτὲϊ Ἀμερίκα χόυκούμετὶ ἀλεϊχιντὲ πὶρ κουββετλὶ βὲ γαλὶπ τούσμὲν σηφφετινὶ ἀλμὴζ ἰτι. Πάτεχου καπτὰν Ἴδς ἠρμὰκ κεναρλαρηντὰ πιτὲν σόγιούτλερὶ τοπλαγιαρὰκ σεπετλὲρ γιαπηπ, τζαμοὺρ βὲ κοὺμ ἰλὲ τολτουρμαγὴ, βὲ ἀνλερὶ καναλὰ λαζὴμ ὀλὰν γερὲ μούτεσάβιγεν τιζμεγὶ, βὲ ἀκηντὴ κέσπι σοὺρὰτ ἐτετζεγιντὲν, γιοληνὴ ἀτζμασὴ παπηντὰ ἠρμαγὴ κεντὶ πασηνὰ πρακμαγὴ τεκλὶφ εϊλετὶ. Γιαπηλὰν ἰσκελελερὶν ἐσασὴ πουντὰν ἰπαρὲτ ὀλούπ, ποὺ γιούζτὲν τούνγιανὴν ἓν μουχὶμμ ἠρμαγηνὴν μούνσαππηντακὶ κανὰλ ἰκὶ καττὰν ζιγιατὲ τερινλενμίζ τιρ. Σοὺ ἰσκελελὲρ ἰλὲ κεναρλὰρ πεϊνιντὲ κοὺμ βὲ τζαμοὺρ γιηγὴπ, σόγιούτλὲρ πόγιουγερὲκ ἀγατζλὰρ ἰλὲ μούταφαὰ ὀλουνμὴς μούχκὲμ τοπρὰκ σεττλὲρ τεσκὶλ ὀλουντή. Καναλὴ κόρφεζὲ τογροὺ ταχὰ ζιγιατὲ οὐζατμὰκ ἰτζοὺν ἰτζάπη χαλὲ κόρὲ βακὴτ πέ βακὴτ σόγιούτ σεπετλερὶν τιζισινὶ τεβσὶ ἐτμελί τιρ. Ἴσπου ἰσκελελὲρ σατὲ πὶρ οὐσοὺλ ἰλὲ καζανηλὰν πὶρ μουβαφφακιγέτι ἀζιμὲ ὀλούπ, χουσουλὲ κελὲν φεβαΐτι κεσιρετὲν νάσι τούνγιανὴν γετὶ ἀτζαϊπατὴ σηνηφηνὰ ταχὶλ ὀλμαγὰ σαγεστέ τιρ.

ΙΣΒΕΔΖΤΕ ΠΕΚΡΙΛΙΓΙΝ ΟΝΟΥΝΟΥ ΑΛΜΑΚ ΠΑΙΠΗΝΤΑ ΚΟΥΛΛΑΝΗΛΑΝ ΠΙΡ ΤΖΑΡΕ

Νορβέδζ βὲ Ἰσβεδζτὲ πεκρὶ ὀλὰν κιμσὲ χὰπς ἐτιλερέκ μούττέτι μαχπουσιγετιντὲ κεντισίϊλε νετιτζέϊ ἀτζιπεγὶ μούντιτζ ὀλὰν πὶρ ταρζτὰ χαρεκὲτ ἐτιλίρ. Κουλλανηλὰν τζαρὲ μαχπουσὴ σὰλτ ἐκμὲκ βὲ σεράπ ἰλὲ πεσλεμέκ τιρ. Μαχπουσὴν γεμεσιντὲν πὶρ σαὰτ ἐββὲλ ἐκμὲκ σεράπ ἰτζιντὲ ἠσλατηλήρ. Πεκρὶ ἶλκ κοὺν ποὺ γεμεγὶ τιτσίνμεγερεκ γὲρ ἰσέ τε, ἰκιντζὶ κοὺν τιμαγηνὰ πὶρ ἀζ ναχὸζ κελὶρ, βὲ ἔντζαμ σεραπὴν ρενκιντὲν πιλὲ νεφρὲτ ἐτέρ. Σεκὶζ ὂν κοὺν ποὺ βέτζχλε ἰτὰμ ὀλουντηκτὰν σόγγρα ἀτεμὶν σεραπὰ πενκζὲρ ὀλὰν γὲρ χάνκι πὶρ ἰτζκιτὲν κούλλιγεν τιτσιντιγὶ πά τετζριπὲ ἰσπὰτ ὀλουνμὴς τηρ. Τζοκλὰρ σεπιλλερὶ ταχλιγὲ ὀλουντηκτὰν σόγγρα μούσκιρατὴ πούς πούτοὺν τὲρκ ἐτμισλέρ τιρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΚΟΥΡΔΙΣΤΑΝΤΑΚΙ ΕΜΡΙ ΠΕΣΑΡΕΤΕ ΜΑΧΣΟΥΣ ΙΑΝΑΤ

Ὀκτώβριος 1 τὲ χιτὰμ πουλὰν κετζὲν οὖτζ ἄϊ ζαρφηντὰ Κούρδισταντὰ Ἰντζιλὶν τεπσιρινὲ μαχσοὺς ὀλαρὰκ ἀτιτεκὶ ἰανελὲρ ἂχζ ὀλουνμὴς τηρ·

	Γουρούς
Πάλου τζεμαατηντάν	90
Ἀραπκιρτέν	180
Σαρκὶ Χάρπουτ	$61\frac{1}{4}$
Γαρπὶ »	24
Μεζίρε Κούρκτζὶ Μηκηρροῖτζτέν	40
Οὐζοὺν Ὀγλοὺ Χ. Μαρδιροσγιάν	20
Ὀὐσκούταρ Κυριακὴ μεκτεπιντέν	216
Τέρι Σαατὲτ Χριστιὰν Κεντζλὲρ σιρκετιντέν	120
Φαρκιντεκὶ ἰπατετχανὲ ἰτζοὺν ἰλάβετεν Μάβντ Ἀερμῶν μεκτεπιντέν	613
Νάμαλούμ	112
Γεκούν	$1,476\frac{1}{4}$

Χάρπουτ Χαζινετάρ
Ὀκτώβριος 1, 1890 Χ. Ν. ΠΑΡΝΗΜ

Γιὰζ ἄϊλαρὴ ζαρφηντὰ ἐκσεριγε ἰανελὲρ ἐκσιλὶρ ἰσέ τε, παλατὲ μεζκοὺρ οὖτζ ἄϊληκ ἰανὲ τζετβελὶ ἰανελερὶν πὲκ τενεζζοὺλ ἐττιγινὶ κόστερμεκτέ τιρ. Παλατεκὶ μεπλὰγ ὀρατακὶ ἰστζιλερὶν πὶρ πουτζοὺκ ἄϊληγηνὰ πιλὲ κιαφὶ τεγὶλ τιρ. Κελετζὲκ οὖτζ ἄϊ ζαρφηντὰ ἰανελερὶν φέβκελ ἀτὲ ἀρτατζαγηνὰ, βὲ ποὺ βέτζχλε Τούρκια Χριστιανλαρηνὴν Κούρδισταντακὶ μιλλεττὰζ βὲ μεζχεπτασλαρηνὴ οὐνούτμαμηζ ἰτικλερινὶ φίλεν ἰσπὰτ ἐτετζεκλερινὲ οὐμιτβάρ ἤζ.

Παλατὲ μεζκοὺρ μεπλαγὰ ἰλάβετεν Κούρδτζε τεκελλούμ ἐτὲν πὶρ κεντζὶν Φρὰτ κολετζιντὲ ταλὶμ οὐ τερπιγεσὶ ἰτζοὺν 37 δολὰρ (8. 41 λιράϊ Ὀσμανὶ) ἄχζ οὐ καποὺλ εϊλεμίσιζ τιρ. Ἴσπου μεπλὰγ Μούττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν Φρέσνο σεχριντὲ μουκὶμ Ἐρμενιλερτὲν πιρὶ ταραφηντὰν ἰτὰ ὀλουνμὴς τηρ.

Μεπλάγη μεζκούρὴν κόντεριλμεσὶ τογρουτὰν Ρούχ οὐλ Κουτσὴν σεμερέϊ τεσβικὶ κιπὶ κόρουνμεκτέ τιρ. Ἰτζρὰ ὀλουνὰν μουχαπεραττὰν ἀνκλασηλτηγηνὰ ναζάρεν, βάκτα κι Φρεσνοτὰ μουκὶμ πιρατερλὲρ Κούρδτζε τεκελλοὺμ ἐτὲν πὶρ τζοτζουγὰ Φρὰτ κολετζιντὲ τεαλλοὺμ ἐτμεσὶ ζημνηντὰ μουαβενεττὲ πουλουνμὰκ μακσετίϊλε παρὰ τοπλαμακτὰ ἰτιλέρ· πὶρ κέντζ γιάχοτ τζοτζοὺκ ταχσὶλ μακσετίϊλε Ρηδβαντὰν Χαρπουτὰ κελμεκτὲ ἰτι. Μερκοὺμ Ρήδβαν μεκτεπινὲ μούταβεμέτλε μεκτέπι μεζκούρτὲ ταλὶμ ὀλουνὰν χὲρ σεγὶ δϊρενμίζ ἰτι ἰσέ τε, ποὺ καταρτζὴκ ταχσὶλ ἰλὲ ἰκτιφὰ ἔτμεγερεκ, Ραππὴν ἰσινὶ ἰτζρὰ ἐτμὲκ οὐζρὲ ταχὰ ζιγιατὲ τεταρικιαττὰ πουλουνμαγὰ ἀρζουκὲζ ἰτι. Μερκοὺμ κεντὶ βατανταςλαρὴ οὐγρηνὰ τζαλησμαγὰ χαζηρλανμὰκ οὐζρὲ ταχσίλι ἶλμ μακσετίϊλε Χαρπουτὰ κιτμεγὲ ἀρζουκὲζ ἰτιγινὶ τοστλαρηνὰ πεγιὰν εϊλετὶ. Τοστλαρὴ μερκουμὲ παρασὴζ βὲ τοστσὴζ ὀλαρὰκ ἴσπου νιγετινὶν ἰτζρασὴ μούμκινσὶζ ἰτιγινὶ ἰσπατὰ τζαλησττηλὰρ ἰσέ τε, μερκοὺμ φιτοὺρ κετιρμεγιπ, χὶτζ παρασὴ γιάχοτ τοστὴ βὲ χάττα σάϊκι ἐλπισεσὶ πιλὲ ὂλμαγιαρακ Χαρπουτὰ μούτεβετζτζιχεν γιολὰ ρεβὰν ὀλμαγὰ καρὰρ βερτὶ. Τοστλαρὴ ἀνὴ ἴσπου μακσετιντὲν βὰζ κετζιρμὲκ οὐζρὲ βὰρ ὀλὰν κουββετλερὶ ἰλὲ τζαλησττηλὰρ ἰσέ τε, τζαλησμαλαρηντὰν πὶρ σεμερὲ χασὴλ ὂλματη. Μερκοὺμ 7—8 κοὺν γιολτζουλὴκ ἐττὶ. Ρήδβαν κιλισεσινὶν σαπὴκ τζοπανὴ ἀνὴ Διγιαρπεκιρτὲ κόρούπ μακσετιντὲν βὰζ κετζιρμεγὲ τζαλησττὴ ἰσέ τε, σόζλερινὶν πὶρ φαϊτεσὶ κόρούλμετὶ. Τζοτζοὺκ Χαρπουτὰ κελὶπ ἐλλερινὶν ἐμεγὶ βὲ κεντισὶ ἰτζοὺν τοπλανὰ πιλὲν πὶρ ἀζ ἰανὲ βασητασήϊλε ταχσίλι ἰλμὲ τεβὰμ εϊλετὶ.

Σίμτι ποὺ χουσουστακὶ τελαλέτι ἰλαχιγεγὶ ἀσίκιαρεν κόρμεκτέ ἰζ. Κόγια κι Τζενάπη Χάκκ, ἴσπου κεντζὲ «Χαρπουτὰ κιτὲρ ἰσὲν, σενὶ καγιηρήρημ,» βὲ 11,000 μὶλ οὐζακτὰ πουλουνὰν Ἐρμενιλὲρ ἰλὲ ἀνλερὶν Καλιφορνιανὴν Φρέσνο σεχριντεκὶ τοστλαρηνὰ τάχι, «Ποὺ τζοτζουγὰ πενὶμ βαΐζιμ ὀλμασὴ ἰτζοὺν μουαβενὲτ ἐτμὲκ οὐζρὲ παρὰ τοπλάγιηνηζ» τεμίζ τιρ. Φρεσνοτὰ μουκὶμ Ἐρμενιλὲρ μερκουμὴ κολετζτὲ πὶρ σενὲ ταχσὶλ ἰλὲ μεσγοὺλ ὀλμαγὰ μουκτετὶρ κηλατζὰκ τερετζετὲ παρὰ τοπλαμὴζ ἰτικλερὶ κιπὶ, ἄϊνι μούττετεττὲ μερκοὺμ τάχι κεντὶ ἐμεγὶ ἰλέ τε κεντισινὲ πὶρ ἀζ γιαρτὴμ εϊλεμίζ τιρ.

Ἐϊ τοστλαρὴμ, ποὺ ἶζ φὶλ βακὴ Ραππὴν ἰσὶ ὀλτηγηντὰν, μουαβενὲτ βὲ νιγιαζλαρηνηζὴ τιρὶγ ἔτμεγετζεγινιζε οὐμιτβάρηζ· τοστουνὴζ

Δ. Λ. ΠΑΡΤΗΝ

Χάρπουτ, Ὀκτώβριος 7, 1890

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρȣμὶ Ὀκτώϐρ. 20, βὲ Ἀλαφρ. Νοέμϐρ. 1, 1890

ΜΑΡΕΣΑΛ ΜΟΛΤΚΕΓΕ ΕΤΙΛΕΝ ΤΑΖΙΜΑΤ

Κὸντ Φὼν Μολτκενὶν παζὰρ κὸυνὸυνὲ μὸυσατὴφ τοκσανηντζὴ γέϐμι βελατετὶ ρεσμὶ πὸυτὸυν Ἀλμανιατὰ ἰτζρὰ ὀλουνμής τηρ. Τζὸυμὰ ἐρτεσὶ κὸυνὸὺ ἔχαλὶ ἰσλερινὶ τατὶλ ἐττικλερὶ κιπὶ, μεκτεπλερτὲ τάχι ἀτὶ τερσλερὶν γερινὲ Κὸντ Φὼν Μολτκενὶν Ἀλμανιαγιὰ ἐττιγὶ χητεμάτη μουχιμμὲ σακιρτανὴ μὸυτεεσσὶρ κηλατζὰκ σουρεττὲ γιάτ οὐ τιζκιὰρ ἐτιλμὶς τιρ. Μὸυσὶνν Κὸντ Φὼν Μόλτκε χανεσιντὲν Περλινὲ πεντζσενπὶχ κὸυνὸὺ κιτμὶς, βὲ τζὸυμὰ ἐρτεσὶ ἀκσαμὴ κήσμη ἀζαμὴ ἐρπάπη σενὰτ βὲ σακιρτανтὰν μὸυρεκκὲπ γικὶρμὶ πὶν νουφοὺς πὶρ μεσαλὲ ἀλαγιὴ τερτὶπ ἐτμὶς, βὲ Περλινὶν πασλήτζα ζοκακλαρηνὴ τολασμησλάρ τηρ. Παζὰρ κὸυνὸὺ Ἰμπερατὼρ Φὼν Μολτκεγὲ σιμτιγὲ κατὰρ χὶτζ πὶρ Ἀλμὰν τεπαασηνὴν ναὶλ ὄλματηγη χὸυρμὲτ βὲ ριαγὲτ μουαμελεσινὶ ἰτζρὰ ἐϊλεμὶς τιρ. Γέϐμι μεζκὸυρτὲ ἰτζρὰ ὀλουνὰν σαγιάνη τιζκιὰρ χουσουσλαρτὰν πὶρὶ κιαφφεϊ ἀσκὲρ παϊρακλαρηνὴν ἔϐϐελα «σὸυτοὺνη ζαφὲρ» καϊτεσινὲ βὲ πάτεχου Κὸντ Μολτκενὶν ἰκαμὲτ ἐττιγὶ ἐρκιάνη χαρπιγέϊ οὐμουμιγὲ κοναγηνὰ κὸντεριλμεσὶ, βὲ Ἰμπερατωρὴν μαϊγετιντὲ χάϊλη Πρενσλὲρ, τζενεραλλὰρ, ἀμιραλλὰρ βὲ μεμουρΐνι σαϊρὲ πουλουντηγὴ χαλτὲ, ἐρκιάνη χαρπιγὲ ταϊρεσινὲ κιτερὲκ Μαρεσαλὴ τεπρὶκ ἐτμελερὶ τιρ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν ἰρὰτ ἐττιγὶ τεπρικὶ μὸυτεζαμμὶν νουτκηντὰ Μαρεσαλὴ Ἀλμανία χεϊγέτι ἀσκεριγεσινὶν ρεϊσὶ βὲ Ἀλμανία ἰμπερατωρληγηνὴν μὸυεσσισὶ ναμήϊλε γιὰτ ἐϊλεμὶς τιρ. Φὼν Μολτκεγὲ Ἰμπερατὼρ Βὶλχελμ ταραφηντὰν ἰμπερατωρληγὴν ἀλαμέτι μαχσουσεσὶ ὀλὰν καρταλλὰρ βὲ κραλληγὰ μαχσοὺς ὀλὰν ταττζλὰρ ἰλὲ μὸυζεϊγὲν βὲ μαϐὶ κατιφὲ οὐζερινὲ σηρμὰ ἰλὲ μὸυνακκὰς βὲ γάγετ κηϊμεττὰρ βὲ κὸυζὲλ, βὲ 60 σαντιμέτρο οὐζουνληγηντὰ βὲ κὸυμὸυστὲν ὀλὰν πὶρ μαρεσὰλ παστονὴ ἰχτὰ ἐϊλεμὶς τιρ. Παστονὴν οὐτζλαρὴ ἰντζοὺ, ἐλμὰς βὲ μὸυτζεϐχερὰτ ἰλὲ μὸυρασσά τηρ. Ταράφη ἐσρέφι Πατισαχιτὲν Μαρεσὰλ Μολτκεγὲ κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφναμετὲ χητμέτι ἀσκεριγεγὲ κιρτιγὶ ἰλκ ζεμανλαρτὰ Σαλτανάτη Σενιγὲ χητμετιντὲ ἰπρὰζ ἐττιγὶ χὸυσνι χητεμάτη σαπηκὲ φατηχέϊ μεκὰλ ἰττιχὰζ ὀλουναρὰκ, γέϐμι μαχσοὺση βελατετιντὲν τολαγιὴ μὸυταριλέϊχ τεπρὶκ ἐτιλμὶς τιρ. Ρουσία Ἰμπερατωρὴ Κὸντ Μολτκεγὲ πὶρ τεπρικναμὲ ἰλὲ περαπὲρ ρεσμινὶ κὸντερμὶς τιρ. Πρὲνς Βὶζμαρκ ἰλὲ σάϊρ ζεϐὰτ μὸυσαριλεϊχὶ πά τηλεγράφ τεπρὶκ ἐϊλεμισλὲρ τιρ. Πὸυτὸυν Ἀλμὰν σεχρλερινὶν καλεμὲ ἀλμαγὰ ταϐὲτ ὀλουντηκλαρὴ τεπρικναμενὶν χατιμεσιντὲ πὲρ βέτζχι ζὶρ ἰταρέϊ λισὰν ὀλουνμὴς τηρ· «Πὶζ κι Ἀλμανιανὴν σεχριλερὶ βὲ ἀσκερλερὶ ἰζ, σανὰ ἄρζη τεσεκκὸυρ ἐτέριζ. Τάχτη κομαντανηζτὰ σεφερὲ κιτὶπ τε φετχνισανλαρὴ χαμὶλεν βὲ κεμάλη μεσερρέτλε ἀϐτὲτ ἐτμὶς ὀλὰν τζὸυμλεμιζ, βὲ πὶζ κι σεφερὲ κιτὶπ τε κερὶ κέλμεγενλερὶν πετὲρ βὲ πιρατερλερὶ ἰζ, ἀνλερὶν ναμηνὰ ἄρζη τεσεκκὸυρ ἐτέριζ. Πὶζὶ σέϐκ οὐ ἰρσὰτ ἐττιγὶν ταρικλερτὲ φετάϊ τζὰν ἐτενλεριμὶζ ναφιλὲ φετάϊ τζὰν ἔτμεμισλερ τιρ. Νάμ οὐ νισανηνὴζ πὲρ χαγιὰτ ὀλανλαρὴν βὲ ἀνλερὶν ἐϐλὰτ οὐ ἀχφατηνὴν ἰλελ ἐπὲτ χατὶρ νισανλαρὴ ὀλατζάκ τηρ. Ἀλμανία καϐμηνὰ Μολτκεσινὶ πάχς ἐτὲν κὸυνὲ βὲ 90 σενὲ σόγγρα Ἀλμὰν καϐμηνὴν κεντὶ Τζενεραληνὰ ἄρζη τεσεκκὸυρ ἐτμὲκ μεζουνιγετινὲ ναὶλ ὀλτηγὴ κὸυνὲ χάϊρ τουὰ ἐτέριζ.» Πού μὸυνασεπέτλε θεατρολαρτὰ Μολτκενὶν βουκουάτη χαγιατηνὴ μὸυσαϐϐὶρ ὀγιουνλὰρ ὀϊνανηλμής τηρ.

Πού κατὰρ ἰχτιραμὰτ βὲ ριαγιατὰ ναὶλ ὀλὰν ἴσπου πὸγιὸυκ Τζενερὰλ ἰχτιμάλ κι γέϐμι βελατετινὶ τζιφτλιγιντὲ κεμάλη σὸυκὸυνέτλε κετζιρμεγὶ μὸυρετζτζὰχ σαγιάρ ἰτι ἰσέ τε, κεντὶ ματποὺϊ μουφαχχαμηνὴν ἐμρινὲ ἰταάτεν παϊταχτὰ ἀζιμὲτ ἐϊλεμὶς τιρ. Ὀρατὰ ναὶλ ὀλτηγὴ ριαγιάτ οὐ ταζιματὰ πὶ χάκκην μὸυσταχάκκ ἰτι. Μὸυσαριλεϊχὶν σὸν τεφὰ ὀλαρὰκ πουντὰν 75 σενὲ ἐϐϐὲλ πιριπιρλερΐϊλε μουχαρεπὲ ἐτμὶς ὀλὰν Ναπολέων βὲ Βέλλιγγτην ἐγιαμηντὰν περοὺ ζουχοὺρ ἐτὲν ἓν πὸγιὸυκ βὲ μαχὶρ Τζενερὰλ ὀλτηγὴ σὸυπχετὲν μὸυσταγνί τιρ. Φὼν Μόλτκε ἰλκ τεφὰ 1828—9 σενεσιντὲ Τεϐλέτι Ἀλιγὲ ἰλὲ Ρουσία ἀρασηντὰ βουκοὺ πουλὰν μουχαρεπεγὲ ταὶρ νὲσρ ἐττιγὶ πὶρ ἐσέρι περκὸυζετεσΐϊλε κέσπι σὸχρὲτ ἐττιγιντὲν, ἆζ βακὴτ σόγγρα Σουλτὰν Μαχμοὺδη σανὶ ταραφηντὰν ἀσακὶρι Σαχανεγὶ γενιτὲν τεσκὶλ οὐ τενσικὲ ταϐὲτ ὀλουντοὺ. Ταρίχι μεζκὸυρτὲν 1864 ταριχινὲ κατὰρ Προυσία ὀρτουσηντὰ μὸυσαριλεϊχὶν ρὸυτπεσὶ πὲρ τεϐὰμ τερφὶ ὀλουνμὴς ἰσέ τε, κέσπι ἰστιχὰρ ἰτζὸυν πὶρ φουρσατὴ ὀλμαμὴς ἰτι. 1864 τὲ Δανιμάρκα ἀλεϊχιντὲ ἀτζηλὰν σεφερὶν πλανηνὴ μὸυσαριλέϊχ κουρτοὺ, βὲ ἰκὶ σενὲ σόγγρα Αὐστρία ἀλεϊχιντὲ ἀτζηλὰν μουχαρεπετὲ Προυσιανὴν 7 χαφτὰ ζαρφηντὰ Αὐστριαγιὴ γενμεσινὲ βασητὰ ὀλὰν οὐσοὺλ βὲ χιγέλι χαρπιγενὶν μουτζίτι γεκγιανεσὶ μὸυσαριλέϊχ κεντισὶ ἰτι. Φάκατ ἄντζακ κεμάλη σὸυράτλε βὲ κιάμιλεν Φρανσαγιὴ γεντιγὶ 1870 σενεσιντὲ ἰτὶ κι μὸυταριλεϊχὶν ναμὴ ἀλεμὲ μαλὸυμ ὀλουπ, ἀλέμι μετενιγὲτ κεντισινὶν ἀσκερὶ τεχασηνὴ τακτὶρ ἐϊλετί.

Στένδαρδ Μαρεσὰλ Φὼν Μολτκενὶν σαγιάνη ἰχτιρὰμ ὀλμασηνὰ ἰκὶ σεπὲπ ταχὰ ζὶκρ ἐτμεκτέ τιρ. Ἴσπου σεπεπλερτὲν πιρὶ κεντὶ μεναφιϊ σαχσιγεσινὶν τερϐιτζὶ ἰτζὸυν χὶτζ τὸυσὸυνμεμὶς, βὲ ρὸυτπεσινὶν τερφιΐ παπηντὰ πὶρ λακηρτὴ πιλὲ καλὰ ἄλμαμὴς ὀλμασή τηρ. Μὸυσαριλέϊχ ναὶλ ὀλτηγὴ σάν οὐ ριφατὴ τὸυσὸυνὸυπ βαζιφὲ ἐτίνμεκσιζιν κεντισινὶ πὸύς πὸυτὸυν μενσοὺπ ὀλτηγὴ σηνηφὴν βεζαϊφινὲ χάσρ ἐτμὶς τιρ. Τικὲρ σεπὲπ τάχι σάϊρ νιτζὲ τζενκιαϐερλερὶν ἐττικλερὶ κιπὶ, κέσπι ἰτιλὰ βὲ νάμ οὐ σὸχρὲτ ἐτμεσινὲ βασητὰ ὀλὰν μουχαρεπελερὲ κεντισὶ ταὶ ὀλμαμὴς τηρ. Φράνσα ἰλὲ μουχαρεπεγὶ μὸυεττὶ ὀλὰν Χοχεντζώλερν χανετανὴ ναμζετλιγινὲ, βὲ τικὲρ σεπεπλερὲ μὸυταριλεϊχὶν χὶτζ πὶρ ταχλὶ γιὸκ ἰτι. Μὸυσαριλέϊχ μουχαρεπενὶν μὸυμκὶν ἰτιγινὶ κὸρερὲκ ἀνὴν ἰτζὸυν χαζηρλαντηκτὰν σόγγρα ἀνὴ κεμάλη μεχαρέτλε ἰτζρὰ ἐϊλετί. Στένδαρδ Φὼν Μολτκενὶν μεζιγετλεριντὲν πάχς ἐττιγὶ σηρατὰ τεμὶς τὶρ κι, «Πού μισιλλὸυ πὶρ ζὰτ νὲ τερετζὲ μέτχ οὐ σετὰ ἐνιλσέ, νὲ κατὰρ πὸγιὸυκ ρὸυτπὲ βὲ παγελερὲ ναὶλ ὀλσὰ σεζά τηρ. Μὸυσαριλέϊχ γιάληνηζ Ἀλμανιανὴν τεγὶλ, πὸυτὸυν ἀλέμι πεσεριγετὶν μαγέϊ ἰφτιχαρή τηρ.»

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Κραλίτζα Βικτωρία πὶρ ἐμρναμὲ νὲσρ ἰλὲ πὶρ τακὴμ μὸυστατζὲλ βὲ μουχὶμμ μεσελελερὶν μὸυζακερεσὶ ζημνηντὰ Παρλαμεντογιὴ Νοέμϐριος 25 τὲ ἄκτη ἰτζτιμαὰ ταϐὲτ ἐτμὶς τιρ. Ἄλελ οὐμοὺμ Παρλαμεντονὴν μὸυττέτι τατιλιγεσὶ Φεϐρουάριος ἀγιηνὰ κατὰρ σὸυρέρ ἰτι ἰσέ τε, φηρκάϊ μουχαλιφενὶν μουκαϐεμετινὲ μεπνὶ καϐανΐϊνι μεϐζουενὶν ἰτζράϊ ἀχκιαμὴ χάϊλη μανιλερὲ τὸυτζὰρ ὀλμακτά τηρ. Φηρκάϊ μουχαλιφὲ χὸυκὸυμέτι χαζηρεγὶ ναζάρη ἰτιπαρτὰν τὸυσὸυρμὲκ μακσετΐϊλε οὐμούρη μεμλεκετὶν γιολουντὰ τζερεγιανηνὴ μενὲ τζαλησ̇τηκλαρηντὰν, Λὸρδ Σαλισϐουρῆ Παρλαμεντογιὴ βάκτη μουαϊγενιντὲν ἐϐϐὲλ ἰτζτιμαὰ ταϐετὲ μετζποὺρ ὀλμοὺς τηρ. Ἔκλες σεχρὶ μεπουσηνὴν βεφατὴ οὐζερινὲ μὸυνχὰλλ μεπουσλὴκ μακαμηνὴ τολτουρμὰκ οὐζρὲ ἰτζρὰ ὀλουνὰν ἰντιχαπτὰ Γλάδστων ταραφταρλαρηντὰν πιρὶ σετζιλμὶς, βὲ πού βέτζχλε μουκάττεμα μουχαφαζακιαρὰν φηρκασηνὰ ἀϊτ ὀλὰν μεζκὸυρ μεπουσληγὴ σερπεστὶ φηρκασὴ καζανμής τηρ.

— Πὰς βεκὶλ Φὼν Καπρύϐη Σινγιὸρ Κρίσπη ἰλὲ πὶρ μὸυλακαττὰ πουλουνμὰκ οὐζρὲ κελετζὲκ χαφτὰ Μιλανὰ κιτετζέκ τιρ. Κὸντ Καλνοκυνὶν ἐγιάμη τατιλιγεσινὶ κετζιρμὲκ οὐζρὲ Τιρολὰ κιτμεσιντὲν πάζη γαζεταλὰρ μὸυσαριλεϊχὶν τάχι μὸυλακάτη μεζκὸυρετὲ χαζὴρ πουλουνμὰκ οὐζρὲ Μιλανὰ κιτετζεγινὶ ἰστιντὰτζ ἐϊλεμισλέρ τιρ.

— Φρανσατὰ οὐμεράϊ ἀσκεριγὲ τὸυμανσὴζ παρουτὴν φεζαὶλ οὐ νακαϊσινὶν τετκικΐϊλε μεσγοὺλ τηρλάρ. Πὶρ ἀλαγιὴν ὀνὸυντεκὶ τὸυμὰν χὲμ τοπτζοὺ ἀλαγιηνὴν μεϐκιϊνὶ τὸυσμενὲ ἀσικιὰρ κηλατζαγὴ χέμ τε τοπτζουλαρὴν νισὰν ἀλμαλαρηνὰ μανὶ ὀλατζαγηντὰν, τὸυμανσὴζ παροὺτ ἰστιμαλὴ τοπτζοὺ ἀλαϊλαρὴ ζαπιτανηνὴν μαζχάρη τακτὶρ οὐ ταχσινὶ ὀλμακτὰ ἰσέ τε, πιγιατὲ ἀλαγιὴ ζαπιτανηντὰν νιτζελερὶ πὶρ τὸυμὰν περτεσινὶν γιοκληγὴ ἀσακιρὲ ἰράση γές οὐ φὸυτοὺρ ἐτετζεγιντὲν κορκμακτὰ τηρλάρ. Ἀνλὲρ τὸυμανσὴζ παροὺτ ἰλὲ κουρσουνλαρὴ οὐζὰκ μεσαφελερὲ γετισὲν σεσχανελερὶν, ἐγὶ ταλιμλὶ βὲ μεϊτάνη μουχαρεπενὶν χεϊπὲτ οὐ τεχσετλερινὲ ἀλησμὴς ἀσκερλερὲ μουφὶτ ὀλατζαγηνὴ τεσλὶμ ἐτμέκλε περαπὲρ, τάϊμα ἀσακιρὶν κήσμη ἀζαμηνὴ τεσκὶλ ἐτετζὲκ ὀλὰν κέντζ ἀσκερλερὲ, κεντιλερὶ ἰχφὰ ἐτετζὲκ χὶτζ πὶρ σεγὶν πουλοὺνμαγιατζαγη χισσΐϊλε παΐσι μεγιουσιγὲτ ὀλατζαγὴ ζαννηντὰ πουλουνήγιορλαρ. «Δέπα» γαζετασὴ ἴσπου μεσελεγὲ ταὶρ γιαζτηγὴ πὶρ πεντὲ τέγιορ κι, τὸυμὰν βὲ κοκοὺ χασὴλ ἔτμεγεν παρουτὴν καποὺλ οὐ ἰστιμαλὴ Φρανσὴζ πιγιατὲ ἀσκερινὶ κηϊμέτι μανεϐιγεσὶ γάϊρι καπίλι ἰνκιὰρ ὀλὰν μουχαρρὶκ βὲ μουκαϐϐὶ πὶρ ἰλατζτὰν μαχροὺμ ἐϊλεγετζὲκ τιρ.

— Ἰταλία γαζεταλαρὴ Ἰγγιλτέρρα βὲ Ἰταλιανὴν σαρκὶ Ἀφρικατακὶ ταϊρέϊ νουφουζλαρηνὴν ταχτιτὶ ζημνηντὰ Λὸρδ Δηφρινὶν Ἰταλία χὸυκὸυμετΐϊλε γενιτὲν μὸυζακερατὰ κιρισμεσινὶ μὸυπεϊγὶν ταλιμὰτ ἄχζ ἐτετζεγινὶ κεμάλη μεμνουνιγέτλε ἰχπὰρ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

— Πὶρ Ἰταλία τορπέδο βαπορὴ ἰτζιντὲ οὐτζ ζαπὶτ βὲ πὶρ κὰτζ κεμιτζὶ πουλουντηγὴ χαλτὲ γάρκ βὲ ναπετὶτ ὀλμοὺς τηρ.

— Ὀκτώϐριος 20 τὲ Φρανσὴζ ἀγιὰν βὲ μεπουσὰν μετζλισλερὶ γενιτὲν ἄκτη ἰτζτιμὰ ἐϊλεμισλέρ τιρ. Μεπουσὰν μετζλισιντὲ Πουλανζὶστ φιτνεπαζλαρηνὴν τάχτη μουχακεμεγὲ ἀ-

ληνμαλαρὴ μεσελεσὶ μεϊτάνη μούπαχασαγιὰ βὰζ όλουνμής, βὲ Ταχιλιγὲ ναζηρὴ Μ. Κώνσταν χούκουμετὶν μεζκούρ φιτνεκιαρλαρὴν άλεϊχιντὲ ἰκαμέϊ ταβὰ ἔτμεγετζεγινι καβίεν πεγιὰν εϊλεμίς τιρ. Μ. Δερούλετ βὲ σάϊρ Πουλανζιστλὲρ περαέτι ζιμμετλερινὶν ἰσπατὴ ζημνηντὰ κεντιλερὶν τάχτη μουχακεμεγὲ άλημαλαρηνὴ ταλὲπ εϊλεμισλὲρ ἰσέ τε, χεϊγέτι μετζλὶς άνλερὶν ταβαλαρηνὴ τινκλεμὲκ ἰστέμεμις τιρ. Ἰράτη νουτκ εϊλετιγὶ ἐσνατὲ Μ. Δερούλετ Μ. Ρέϊναχ άλεϊχιντὲ σιτεμαμὶζ λισὰν κουλλανμασὴ χασεπίϊλε Μ. Ρέϊναχ μούμαϊλεϊχὶν σόζουνοὺ κεσμὶς, βὲ μούμαϊλεϊχ σόζουνοὺ κερὶ ἄλματηγηνταν, μεπουσὰν μετζλισὶ τεετὶπ όλουνμασὴ παπηντὰ ρέϊ βερμὶς τιρ. Ἴσπου κεϊφιγὲτ πὶρ δουέλλο βουκουηνὰ σεπὲπ όλμουὶς, βὲ ταραφεϊντὲν χὶτζ πιρὶ γιαραλάνμαμης τηρ.

— Πὶρ τηλεγραφτὰν άνκλασηλτηγηνὰ ναζάρεν, κετζὲν παχὰρ μεβσιμιντὲ Ἀλασκατὰ βακὴ Σαὶν Ἠλίας ταγηνὰ κιτὲν καφιλέϊ σεφεριγὲ άβτὲτ εϊλεμὶς τιρ. Σιμαλὶ Ἀμερικατὰ ἓν γιούκσὲκ βὲ 19,000 άγιὰκ ἰρτιφαηντὰ ἰτιγὶ ζάνν όλουνὰν ἴσπου ταγὴν ἰτζρὰ ἐτιλὲν μεσαχάτη σαχιχὲ ἰλὲ 13,500 άγιὰκ γιούκσὲκ όλτηγὴ άνκλασηλμὴς τηρ. Ἀλασκανὴν τικὲρ ταγλαρὴν τάχι σάπηκα ζάνν όλουντηγὴ κατὰρ γιούκσὲκ όλματηκλαρη τεπεϊγιοὺν ἐτμὶς, βὲ Καλιφορνιατὰ βακὴ Χουΐτνεϊ ταγηνὴν πά μεσαχὲ 14,898 άγιὰκ ἰρτιφαηντὰ ἰτιγὶ άνκλασηλμὴς τήρ κι, ποὺ ἰχτιμάλεν Μούττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ ἓν γιούκσὲκ τάγ τηρ. Φάκατ ταγλαρὴ ζάνν όλουντηγὴ κατὰρ γιούκσὲκ τεγὶλ ἰσέ τε, Ἀλάσκα σηκκ όρμανλαρὴ, τζεσὶμ ποὺζ νεχρλερὶ βὲ καγιαλὰρ ἰλὲ μουχὰτ κόρφεζλερὶ φέβκ ἐλ άτὲ ναζὰρ ρουπὰ όλτηκλαρηντὰν, πὲκ μούνασιπέτλε Ἀμερικανὴν Ἰσβιτζερασὴ ναμήϊλε γιὰτ ἐτιλμίς τιρ.

— Ἰγγιλτέρρα βελῒ άχτὴ Βιενναγιὴ ζιγιαρὲτ ἐτμὶς, βὲ μούσαριλεϊχὲ ἰκράμεν Ἰμπερατὼρ ταραφηντὰν πὶρ ζιγιαφέτι μούκεμμελὲ κεσιτὲ όλουνμὴς τηρ. Ἀσκερλερὶν πὶρ ρέσμι κετζιτινὶ κόρετζὲκ γερτὲ Πρένς χαζρετλερὶ σεχρὶν σεϊγιὰρ χασταχανεσὶ σιρκετινὶν μουαμελατηνὴ κόζτὲν κετζιρμίς τιρ. Ἴσπου σιρκὲτ ἰχτιγιαρὶ πὶρ σιρκὲτ όλουπ, άλὶλ βὲ σακατλαρὴ χασταχανελερὲ κότουρμὲκ ἰτζοὺν κουλλανηλὰν 25 κατὰρ σεϊγιὰρ άραπαγιὰ μαλὶκ τιρ. Κετζὲν σενὲ σιρκέτι μεζκουρὲ 221 δοκτὼρ ἰλὲ 75 τηππιγὲ ταλεπεσὶ ἰστιχτὰμ, βὲ κετζὲν σενὲ χιταμηνὰ κατὰρ 12,159 χασταγιὰ μουαβενὲτ εϊλεμὶς τιρ. Βελῒ ἄχτη μούσαριλεϊχὲ σιρκετὶν ουσοὺλ οὺ μουαμελατηνὴ κόστερμὲκ οὺζρὲ, πὶρ καζὰ βουκουηντὰ όλτηγὴ κιπὶ, τάϊμα χαζὴρ σακλανὰν σεϊγιὰρ άραπαλαρτὰν πιρινὲ τηλεφὼν βασητασήϊλε ἐμρ βεριλίντζε, άραπάϊ μεζκουρὲ τὲρ χὰλ χαρεκὲτ ἐττιριλμίς, βὲ χαστὰ μακαμηνὰ κετζμὶς όλὰν τηπὴ ταλεπεσιντὲν πιρινὶ γιοκαρὴ άλμὰκ οὺζρὲ πὶρ τεσκερὲ άσαγὴ ἐντιριλμίς. Χαστὰ τεσκερεγὲ κονουλαρὰκ χασταχανεγὲ κότουρουλμούς τιρ.

— Κετζὲν Παζὰρ κουνοὺ Γιουνανισταντὰ ἰτζρὰ όλουνὰν ἰντιχαπαττὰ γιάληνηζ 40 ρέϊ καζανμὴς όλὰν Τρικούπη φηρκασὴ 110 ρέϊ καζανμὴς όλὰν φηρκάϊ μουχαλιφὲ ταραφηντὰν μαγλουπιγέτι άζιμεγὲ τουτζὰρ όλμουὶς, βὲ πινάεν άλεϊχ Μ. Τρικούπη ἰστιφὰ, βὲ Κρὰλ χαζρετλερὶ Μ. Δηλιγιαννηγὶ γενὶ πὶρ καπινὲ τεσκιλινὲ ταβὲτ ἐτμίς τιρ. Μ. Τρικούπη φηρκασηνὰ μουχαλὶφ όλὰν φηρκὰ ἰκὶ φηρκαγιὰ μούνκασὶμ όλουπ, πουνλαρτὰν πιρινὲ Μ. Ράλλη, τικερινὲ τάχι Μ. Δηλιγιάννη ριγιασὲτ ἐτμεκτέ ἰτὶ ἰσέ τε, Μ. Ραλληνὶν φηρκασὴ νισπέτεν οὺφὰκ όλτηγηντὰν, ριγιασὲτ ἰττιασηντὰ πουλούνμαγιηπ, Μ. Δηλιγιαννηνὶν τάχτη ριγιασετιντὲ τεσεκκοὺλ ἐτετζὲκ χεϊγέτι βούκελαγιὰ ταχὶλ όλατζὰκ τηρ. Μ. Κουμουνδουροσὴν βεφατηντὰν περοὺ Μ. Τρικούπη ἰλὲ Μ. Δηλιγιάννη Γιουνανιστὰν οὺμούρη σιγιασιγεσινὲ ριγιασὲτ ἐτὶπ, πιρὶ μεβκιῒ ἰκτιταρτὰν τουσοὺντζε τικερὶ άνὴν γερινὲ κετζμεκτὲ πουλουνμής τηρ. Μ. Δηλιγιάννη τουβέλι μούττεφικενὶν τονανμαλαρὴ μούστερέκεν Πειραιᾶ λιμανηνὴ άπλοκαγιὰ άλτηκλαρὴ ζεμανὰ μούσατὴφ όλὰν 1886 σενεσιντὲ μεβκιῒ ἰκτιταρτὰν τουσμούς, βὲ ὃ ζεμαντὰν περοὺ Μ. Τρικούπη ριγιασέτι οὺμουρτὰ πουλουνμὴς τηρ. Στενδαρδὴν ζαννήντζα, χεϊγέτι βούκελανὴν τεπετ̇τουλοὺ Μ. Τρικούπη φηρκασηνὴν μαγλουπιγετὶ μεσαΐλι ταχιλιγετὲν βὲ ἄλελ χουσούς βερκῒ ταρχηντὰν νεσὲτ εϊλετιγιντὲν, σιγιασέτι χαριτζιγενὶν τεπεττουλινὲ παΐς όλμαγιατζακ τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Ἔρζρουμ βαλισὶ σαπὴκ Σαμὶχ πασανὴν τζεναζὲ άλαγιὴ κετζὲν τζουμὰ κουνοὺ ἰτζρὰ όλουνμής, βὲ άλάγιη μεζκουρτὲ πὶρ τζὸκ ζεβάτη κιρὰμ βὲ οὺμεράϊ άσκεριγὲ χαζὴρ πουλουνμὴς τηρ. Σαμὶχ πασὰ Ἰζμὺρ βαλισὶ Χαδζῆ Κιαμὶλ πασὰ μερχουμὴν μαχτουμὴ όλουπ, 1823 τὲ τογμούς, βὲ Κηρὴμ μουχαρεπεσιντὲ χητεμάτη χασανεσὶ κόρουλμούς τιρ. Μουάχχερεν Ταραπλούση γαρπ, Χαλὲπ, Διγιαρπεκὶρ, Ἔρζρουμ βαλιλικλεριντὲ, παχριγὲ ναζαρετιντὲ, Τέρι Σαατὲτ μερκὲζ κομανταληγηντὰ, Κρήτη βαλιλιγίϊλε κομανταληγηντὰ, τάρη σουράϊ άσκερὶ ριγιασετιντὲ, βὲ οὺτζουντζοὺ βὲ τορτουντζοὺ όρτοὺϊ Χουμαγιοὺν μούσιριγετιντὲ πουλουνμὴς τηρ.

— Κολεραγιὰ τουτουλανλὰρ Χαλεπτὲ άζαλμαγὰ πασλαμὴς κόρουνούγιορ, ζίρα τζουμὰ ἐρτεσὶ βὲ παζὰρ κουνοὺ κολερατὰν 15 βὲ 22 βεφιγιὰτ όλμουὶς ἰσέ τε, παζὰρ ἐρτεσὶ κουνοὺ άντζακ ἰκὶ βεφιγιὰτ όλμουὶς τηρ. Ἀνταλία βὲ Χαματὰ κολεραγιὰ τουτουλανλαρὴν σαγιησὴ άρτμακτὰ τηρ. Παζὰρ κουνοὺ Ἀνταλιατὰ 23 βὲ Χαματὰ 50 βεφιγιὰτ όλμουὶς τηρ. Οὖρφα, Ἀντάκια βὲ Χαριμτὲ τάχι πὶρ κάτζ κισινὶν κολερατὰν βεφὰτ ἐττικλερὶ άληνὰν μαλουματτὰν μούστεπὰν όλμουὶς τηρ.

— 9,500 νουφοὺς μικταρηντὰ Τζερκὲς μουχατζιρλερὶ Μεμαλίκι Σαχανετὲ τεμεκκοὺν ἐτμὲκ οὺζρὲ γιολὰ ρεβὰν όλμουσλὰρ τηρ. Χούκουμέτι Σενιγὲ άνλερὶ κετιρμὲκ οὺζρὲ ναζὶλ όλατζακλαρὴ Ρουσία λιμανλαρηνὰ πὶρ κάτζ βαπὸρ κοντερετζὲκ τιρ.

— Σελανὶκ βιλαγετὶ ταχιλιντὲ κιαΐν Κάλπα νὰμ καριγετὲ πὶρ κουτοὺζ κόπεκτὲν ἠσηρηλμὴς πὶρ κάτζ κισὶ τεταβὶ όλουνμὰκ οὺζρὲ Τέρι Σαατετὲ τζελπ όλουνμησλὰρ τηρ.

— Πεσικτὰς Ἐρμενὶ σὲρ ἐπισκοποσὴ Χορὲν Ναρπὲϊ ἐφέντι σαλὴ κουνοὺ Πατουμτὰν Τέρι Σαατετὲ γετισμὶς τιρ.

— Σηχχιγὲ ναζαρετινὶν ραπορτηντὰν άνκλασηλτηγηνὰ ναζάρεν, Ρουμὶ Σεπτέμβριος άγιὴ ζαρφηντὰ Τέρι Σαατεττὲ 762 βεφιγιὰτ όλμουὶς, βὲ πουνλαρτὰν 433ὶ Μούσλιμὰν, 288ὶ Χριστιὰν βὲ 41ὶ Μουσεβὶ πουλουνμὴς τηρ.

— Πὶρ κάτζ γαζέτα Βουλγὰρ Προτεσταλαρηνὴν ἄλελ οὺμοὺμ ἄσηλ μεζχεπλερὶ πουλουνὰν Ὀρθοδοξοσληγὰ τοντουκλερὶ, βὲ ἄλελ χουσοὺς Σαμακοβτὰ χὶτζ πὶρ Προτεστὰν φαμιλγιασηνὴν κάλμαμης ἰτιγινὶ νέσρ εϊλεμισλὲρ ἰσέ τε, Βουλγαριστὰν ἰλὲ μουχαπεράτη ταϊμετὲ πουλουνὰν κιμσελερτὲν άλτηγημὴζ μαλουματὰ ναζάρεν, ποὺ χαπὲρ πούς ποὺτοὺν πὶ ἄσλ οὺ ἐσάς τηρ. Κόρουνοὺρ κι ἴσπου ριβαγὲτ Βουλγαρισταντὰ όλμαγιηπ τα Μεμαλίκι Σαχανενὶν Γιαζλὴκ νὰμ ναχιγεσιντὲ κιαΐν Πανία καριγεσιντὲ σιμτιγὲ κατὰρ Προτεστὰν ἄτὶ όλουνὰν οὺτζ φαμιλγιανὴν Ὀρθόδοξος κιλισεσινὲ άβτὲτ ἐτμελεριντὲν νεσὲτ ἐτμίς τιρ.

— Πουντὰν πὶρ κάτζ χαφτὰ ἐββὲλ Λόνδρα Σὲχρ ἐμινὶ Σελανὶκ χαρικζετεκιανὴ ἰτζοὺν τοπλανηλὰν 2,250 Ἴγγλιζ λιρασὴ Σελανὶκ χαρὶκ ἰανὲ κομισιονηνὰ κοντερμὶς όλτηγὴ κιπὶ, ποὺ τεφὰ 750 λίρα ταχὰ κοντερμίς τιρ. Χαρίκι ἰανὲ κομισιονὴ Σελανὶκ ἐχαλισὶ ταραφηντὰν μούμαϊλεϊχ Σὲχρ ἐμινινὲ πὶρ τεσεκκουρναμὲ κοντερμίς τιρ.

— Τζογραφία τζεμιγετινὶν άχίρεν βουκουπουλὰν πὶρ ἰτζτιμαηντὰ τζεμιγέτι μεζκουρενὶν ποὺ γιάζην Καρὰ τενιζτὲ ἰσκαντὶλ ἰτζρὰ ἐτὲν βὲ ρουκουπλερὶ ἰτζοὺν Ρουσία Παχριγὲ ναζαρετὶ τζανιπιντὲν πὶρ βαπὸρ ταχσὶς όλουνὰν άζασὴ ταραφηντὰν πὶρ ραπὸρτ βεριλμίς τιρ. Πάχρη σιγιαχὴν ἓν τερὶν γερλερὶ 1,200 σαζενὲ πάλιγ όλμακτά τηρ. Σάζεν Ρουσιανὴν πὶρ όλτζουσοὺ όλουπ, 2. 133 μετρογιὰ γιάχοτ ταχρίπεν 7 Ἴγγλιζ άγιαγηνὰ μούσαβὶ τιρ. Πάχρη σιγιαχὴν ἓν τερὶν γερλερὶ τζενουπ βὲ σάρκ ταραφλαρὴ τηρ. Ἠλητζὰκ σουγιὴν τερινλιγὶ 5 σάζεν όλουπ, χάττη μεζκουρτὲν τερινὲ βαρηλτηκτζα σοὺ σογουμαγὰ πασλάρ. Πάχρη σιγιαχὴν πὶρ χασσιγετὶ 200 σάζεν τερινλικτὲν τζηκαρηλὰν σουγιὴν τατὴ κουκουρτ τατηντὰ όλματὴ, βὲ 200 σαζεντὲν ταχὰ τερὶν όλὰν μαχαλλεριντὲ χὶτζ χαϊβανατὴν πουλούνμαμασὴ τηρ.

— Βιλαγετλερτὲ τζὸκ τεφὰ κεμάλη σιττέτλε χούκμ σούρὲν χαϊβὰν χασταληγηνὴν όνουνοὺ άλμαγὰ τζαλησατζὰκ μικτάρη κιαφὶ παϊταρὶ χεκιμλὲρ πουλούνματηγηνταν, Ναφιὰ ναζηρὴ πὶρ πολὶς χεϊγέτι σηχχιγεσινὶν ἰχτασὴ ζημνηντὰ Ζάτη χαζρέτι Σατραζαμιγὲ πὶρ λαϊχὰ τακτὶμ εϊλεμίς τιρ. Μεμλεκετὶν άχβάλη μαλιγεσὶ ποὺ κιπὶ πὶρ χεϊγετὲ λαζὴμ κελετζὲκ μεσαριφατὴν καπατηλμασηνὰ μούσαΐτ όλματηγηνταν, χὲρ ρὲς χαϊβαντὰν πιρὲρ ἰκισὲρ γουρουὶς βερκῒ άληναρὰκ, χασηλατὴν ἰστιχτὰμ όλουνὰν χεκὶμ βὲ μεμουρλαρὴν μαασατηνὰ βὲ άλὰτ βὲ ἐτεβάτη λαζημενὶν ἰστιρασηνὰ ταχσισὶ τεκλὶφ ἐτιλμεκτὲ τιρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Ὀκτώβριος 20/1, 1890

Ἐσχάμη Οὺμουμί 19. 28.

Ρούμελι Τιμοὺρ Γιολὴ σεχιμλερί 78. 75.

Τασφιγέϊ Τουγιοὺν καΐμεσί 13.

Ἰστικράζη Ταχιλί 61. 32.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανί 100 γρουσ̇τὰν

Μετζιτιγέ	107 32	Πόλ	91 25
Μεταλίκ	100 —	Ναπολέων	87 —
Πεσλίκ	102 20	Κριμίτζα	51 12
Ἀλτηλήκ	102 30	Λίρα Ἴγγλιζ	109 37

Μανὲτ καΐμέ 7. 57.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ

ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ

Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσου — Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ
ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΘ΄. **ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 8, 1890** **ΝΟΥΜ. 45**

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
Σακηνηλμαγά ϭαγιὰν πὶρ χουσούς	353
Μαχζοὺν Χριστιανλάρ	353
Ἰγγιλτερραγιὰ σεϊγιαχὰτ βὲ ἀϐτέτ	354
Γενὶρ κοὺς γιουϐαλαρή	355
Ἰγγιλτέρρα τονανμασή	356
Κὰρ φουρτουνασὴ ἐνασηντὰ κεγικλερὶν τούτζὰρ ὀλτηκλαρὴ χάλ	356
Φουρτουναλάρ	357
Μ. Ἐδισηνὴν τορπέδο βαπορή	357
Μουχαρρεράτ	357
Σουουνάτη Σιγιασιγέ	359
Ἀκτζελερὶν Φιγιατή	360

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ, Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυό ὑ νέϭρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεϭὶν 1¼, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ ¾ σὶμ Μετζιτιγέ, βὲ πὶρ νόυσχεσὶ 30 παρά τηρ. Ποστὰ ὀύτζρετὶ πιζὲ ἀΐτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ἰτζοὺν ταχριρὰτ βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγιὰ ἀΐτ μεϐὰττ ἰτζοὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ ϭιρκετὶ ταραφηντάν
Δ. Κ. ΓΡΙΝ—ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΓΙΑΖ.
Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ—ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΣΑΚΗΝΗΛΜΑΓΑ ϬΑΓΙΑΝ ΠΙΡ ΧΟΥΣΟΥΣ

(Κρίϭϭην Γιούνιην)

Κουρούνη βουσταϯὰν σονρακὶ ζόυρριγετλερὲ κετζμὶς ὀλὰν ἒν τεχλικελὶ χουσουσλαρτὰν πιρὶ ἰνσανὴν τάϊμα βὲ τικκατλήτζα κεντὶ ϭαχσηνὰ πακὴπ χατὰ βὲ κόυναχλαρηνὴ γισαπὰ ἀλμασὴ ἀτετί τιρ. Κουρούνη βόυστατὰ χόυσουσα τιγιανὲτ περϐὲρ κιμσελὲρ βακητλαρηνὴν πὶρ κήσμη κόυλλισινὶ τερουνὶ βὲ ρουχανὶ χαγιατλαρηνὴ τετκίκλε κετζιριρλὲρ ἰτί κι, ποὺ ἀτὲτ ἀνλερὶν νέϭϐ οὐ νεμὰ πουλμαλαρὴ βακτηντὰ κιάμιλεν μόυφὶτ βὲ ταπιὶ ἰτίισε τε, σίμτι πούς πουτοὺν μουζὶρρ βὲ γάϊρι ταπιί τιρ. Μόυλαχαζαλὴ ὀλμὰκ τάϊμα κεντὶ χάλι πατηνισινὲ σάρφη ἐφκιὰρ ἐτμὲκ τεμὲκ τεγίλ τιρ. Πὶρ ἀτεμὶν τάϊμα κεντὶ κόυναχλαρηντὰν τολαγιὴ φιγὰν ἐΐλεμεσὶ τόυνγιατὰ κεντινὲ ρατζὶ ὀλὰν βαζιφεγὶ ἰφὰ ἐτέμετιγινε πὶρ ἰσπάτ τηρ. Βακτηντὰ κεντὶ ἰσινὶ πιτιρμεγὲ γαΐρὲτ ἐτὲν πὶρ ἀτὲμ κόυναχλαρὴ χακκηντὰ βαζιφεσὶζ πουλουνμὰζ ἰσέ τε, οὐζοὺν οὐζατηγιὰ κόυναχλαρηνὴν τεφερρόυὰτ τζετϐελινὶ κόζτὲν κετζιρμεγὲ βακτὴ ὀλμαγιὰτζακ τηρ. Ἒν μεσοὺτ ὀμρ πασλήτζα σαϊρλερὶν ὀμρίϊλε ρὰπτ ὀλουνούπ τα μόυλαχαζαλαρηνὴ ἐτραφηνταχιλερὶν ἰχτιγιὰτζὰτ βὲ μενφαατηνὰ σάρφ ἐτὲν ἀτεμὶν ὀμρί τιρ. Χὶτζ πὶρ κιμσὲ ταΐμ οὐλ ἐϐκὰτ κεντισὶ χακκηντὰ σάρφη ἐφκιὰρ ἐτερὲκ ζαὰφ βὲ κόυναχλαρηντὰν κουρτούλμαμηὶς ὀλοὺπ, κουρτουλμανὴν γὲκ τζαρεσὶ σαϊρλερὶν χαϊρὴ ἰτζοὺν τζαλησμάκ τηρ. Χὶτζ πὶρ κιμσὲ τουϭόυνερὲκ χελὰς πούλμαμηὶς ὀλοὺπ, ἰϭλέμεκσιζιν γιάληνηζ τουϭόυνμὲκ πὸς βὲ πιχουτέ τιρ. Σαγλὰμ ταπιὰτ σαχιπὶ ὀλὰν ἀτὲμ κεντινὶ μουνταζὰμ σουρεττὲ ἰϭλεμὲκ παπηντὰ τάϊμα βαζιφὲ ταχτηντὰ χὶσς ἐττιγιντὲν, τζαχὶλ πὶρ μόυτεασσηπὴν τεσπὶχ τζεκτιγὶ κιπὶ, ὀτουρούπ τα οὐζοὺν οὐζατηγιὰ κεντὶ καπαχατλαρηνὴ κόζτὲν κετζιρμεγὲ βακὴτ βὲ μεϊλὶ ὀλάμαζ. Ἔχλι ζεκιὰ ὀλὰν πὶρ ἀτὲμ ἰσπου ἀζαμετλοὺ τζιχαντὰ μόυλαχαζὰ ἰτζοὺν κεντὶ κουσουρλαρηντὰν ταχὰ ζιγιατὲ ϭαγιάνη τικκὰτ ματτὲ πουλμαλή τηρ. Ἰνσὰν τάϊμα κουσουρλαρηνὰ πακμάκλα τουζέλμεγιπ, ταχὰ φενὰ ὀλούρ. Κουσουρηνὴν νέ ἰτιγινὶ τανηγιήντζαγια τεγὶν κεντινὶ τεφτὶς ἐΐλὲ, φάκατ πὶρ τεφὰ τανητηκτὰν σόγγρα ἄρτηκ ἀνὰ γαλὶπ κελμεγὲ μουκταζὶ ὀλὰν τζαρελὲρ ἰτζοὺν τζαλήὶς. Πὶρ ἀτεμὶν χαττὲν ζιγιατὲ κεντὶ ἀχϐάλη πατηνιγεσινὲ σάρφη ἐφκιὰρ ἐτμεσὶ ἐσάσεν ἰλλὲτ ὀλοὺπ, ποὺ βέτζχλε ναζὶκ πὶρ βιτζτὰν σαχιπὶ ὀλτηγὴ τεγὶλ, ἰλλα μάχζα ἐχεμμιγέτι ϭαχσιγεσινὶ ἀρτηρὰν χοτπὶν πὶρ ταπιατὰ μαλὶκ ἰτιγὶ μεϊτανὰ τζηκάρ. Ποὺ κιπὶ πὶρ ἰλλέτι ἀκλιγὲ βὲ ρουχανιγενὶν τεϐασὴ ἰτζοὺν σαγλὰμ, ἰσκόυζὰρ βὲ ταπιὶ πὶρ ὀμρ κετζιρμελίγιζ. Καλπὶν ἀτεμλερὲ τογροὺ χισσιγιάτη μόυϭφικανὲ ἰλὲ τολοὺ ὀλοὺπ, ἐλὶν ἐγὶ ἰζ ἰτζρασηντὰ πουλουντηγηντὰ σενὶ σαρὰν ζουλμὲτ ἰζαλὲ ὀλουνατζάκ τηρ. Πιζὶμ ποὺ τόυνγιαγιὰ κελμεμιζτὲν μερὰμ χελασημηζὴ ἰϭλεμέκλε ἰτμὰμ ἐΐλεμεμὶζ ὀλοὺπ, ταχὰ χὶτζ πὶρ κιμσὲ ποὺ χουσουσὴ τουϭόυνμέκλε ἰτμὰμ ἐτέμεμὶς τιρ.

ΜΑΧΖΟΥΝ ΧΡΙΣΤΙΑΝΛΑΡ

(Φαζιλετλοὺ Δόκτωρ Κάϊληρ)

Χὲρ μόυμὶν Χριστοσὴν τζεμαληνὴν νουρηντὰ γιαϭαμὰκ κερὲκ ἰκὲν, βακητλαρηνὴν πὶρ κήσμη κόυλλισινὶ πουλοὺτ ἀλτηντὰ κετζιρενλὲρ τάχι πουλουνμακτά τηρ. Τόστουμ, πέλκι σὲν ποὺ σηνηφὰ μενσούπ σην· μόυμινλερὲ βὰτ ὀλουνὰν οὐμὶτ βὲ σόυρουρ χακκηντὰ ταχὰ ζιγιατὲ ἐμὶν ὄλμαγιορ ἰσὲν, καπαχὰτ σενὶν κεντιντέ τιρ. Ἰϭτικγιανὰ μουτζὶπ ὀλὰν χόυζν οὐ κετερινὶν σεπεπὶ ἒζ καζὰ τούτζὰρ ὀλτηγὴν μεϭακκὰτ βὲ σάϊρ πὶρ κιμσενὶν κόυναχὴ ὄλμαγιηπ, σενὶν κεντὶ τζανηνὰ βὲ Χελασκιαρηνὰ καρϭὴ ἰϭλετιγὶν κόυναχὴν νετιτζεσί τιρ. Χριστὸς σανὰ κεντινὲ ἰμὰν ἐτμὲκ τενπὶχ ἐτὲρ ἰσέ τε, σὲν ἰταὰτ ἐτμέζσιν. Ὃ σανὰ κεντινὲ πακμαγὴ ἒμρ ἐτὲρ, σὲν γιὰ κόζλερινὶ καπάρσην βὲ γιάχοτ πασκὰ γερὲ πακάρσην. Ὃ σενὶ κεντὶ ἐπετὶ παζουσηνὰ τεϐεκκόυλ ἐτμεγὲ ταϐὲτ ἐτέρσε τε, σὲν κεντινὲ κόυϐενίρσιν. Σανὰ κιαφὶ ὀλὰν λουτφὴ ταλὲπ ἐτέρσεν ἰχσὰν ὀλουνατζαγηνὴ βὰτ ἐτέρσετε, ϭόυπχὲ ἐτερὲκ κεντισινὲ χακαρὲτ ἐτέρσιν. Ἀνὴν τιχάνη ἰλαχισιντὲν σουτοὺρ ἐτὲν τεεμινατὰ βὲ χουζουρηντὰν νεπὰν ἐτὲν σόυρουρὰ τζὰν κόζλερινὶ ἀτζμακτὰν ἰσὲ, ἰνὰτ ἰλὲ κόζλερινὶ καπαγιὴπ, ζουλμεττὲ γιαϭατηγηντὰν τολαγιὴ ἰϭτικιὰ ἐτέρσιν.

Ναζάρη πὶ ταραφανὲ ἰλὲ χισσιγιατηνὴ τάχτη τετκικὲ ἀλτηγηντὰ ὀμρόυνοὺν χόυζν οὐ κετέρλε κετζμεσινὶν σεπεπὶ κεντὶν ὀλτηγηνὴ κόρετζέκσιν. Ρωμαληλαρὰ χιτάπεν γιαζηλὰν ρισαλενὶν 8 ιντζὶ παπηνὴ ὀκουτηγηντὰ Παυλοσὴν σελαμὲτ, ἐμνιγὲτ, οὐμὶτ βὲ σόυρουρὴ νέρετε πουλτηγηνὴ ἀνκλὰρ ἰσέν τε, Παυλοσὴ μεσροὺρ κηλὰν σεπεπὶν σενὶ μεσροὺρ κηλατζὰκ τερετζὲ βαζὴχ γιὰ κουϐϐετλὶ βὲ γιάχοτ μόυεσσὶρ ὄλματηγη παπηντὰ καλπιντὲ πὶρ φασὶτ χισσιγιὰτ χόυκμ σόυρμεκτέ τιρ. Πουνὰ ἰλάϐετεν κεντὶν χακκηντὰ γιανκλὴς ἐφκιαρὴν βὰρ, βὲ Χριστοσὴν βατλαρηνὰ ἰνάνμαμακ παπηντὰ τεαννόυτ ἐτέρσιν. Σὲν Χριστοσὰ γιαπηϭμακτὰν ἰσὲ, ϭόυπχελερινὲ γιαπηϭμακτά σην. Χριστοσὰ ϭόυπχὲ ἐτμὲκ κόυνὰχ ὀλοὺπ, ϭόυπχελὶ πὶρ μόυλαχαζὰ Ἰωσηφὶν φαχιϭὲ καρὴ ταραφηντὰν κεντινὲ τεφχὶμ ἐτιλὲν τουϭόυντζεγὶ τὲρκ ἐττιγὶ μισιλλοὺ, τὲφ οὐ τεπγὶτ ἐτιλμελί τιρ. Ϭεϊτὰν ταραφηντὰν σανὰ ἰλκὰ ἐτιλὲν χὲρ ϭόυπχεγὲ ἄνιτε «Ἀρτημὰ κὶτ» τεμελίσιν. Ἄνιτε ϭεϊτανὴν ἰχταρατηντὰν Χριστοσὴν πεγιανάτη βαζηχεσινὲ τόν. Πετροσὴν πογουλὴρ ἰκὲν, ἐλλερινὶ Ἰησουσὰ οὐ-

ζατ̇τ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ, ἰμτ̇ὰτ̇ ἰτζὸὺν Ἀνὰ νιτ̇ὰ ἐϊλεγὶπ̇ χουζουρηνὴ τ̇ιλέ. Π̇εκρινὶν σ̇εράπ̇ βὲ ρακητ̇ὰν βὰζ κ̇ετζμεσὶ βατ̇ζὶπ̇ ὀλτ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ, σὲν τ̇άχι Ραπ̇π̇ὴν χακκηντ̇ὰ ὀλὰν χὲπ σ̇ούπ̇χὲ βὲ ἰμανσηζληγηνὴ τὲρκ βὲ ἴζαλὲ ἐτμελίσιν. Βὰρ ὀλὰν κουββετὶν ἰλὲ Κιτάπ̇η Μουκαττ̇εσὲ σαρηλὴπ̇ κεντ̇ὶ κεντ̇ινὲ σ̇οϊλὲ τ̇έ· «Ἔγερ π̇οὺ ταρικτ̇ὲ π̇ίρ ἀζ τ̇αχὰ ἰλερὶ κ̇ιτ̇έρσεμ π̇ουτοὺν π̇ουτόυνὲ τ̇ινσὶζ ὀλατ̇ζάγημ· ἐλιμὲ σαρηλμὰκ ἰστεγὲν ἴλκ σ̇ούπ̇χὲ γιηλανηνὴ σιλκερὲκ, ὂλ ἐλὶμ ἰλὲ Χριστοσὴ τουτατ̇ζάγημ. Γιὰ Ράπ̇π̇! π̇ὲν Σανὰ σαρηλμὰκ ἰστέριμ, ἴσ̇που μελοὺν τ̇ινσιζλιγιμὲ γαλὶπ̇ κ̇ελμὲκ π̇απ̇ηντ̇ὰ σὲν π̇ανὰ ἰμτ̇ὰτ̇ ἐϊλέ.»

Π̇ὶρ τ̇ικ̇ὲρ σηνὴφ Χριστιανλὰρ τ̇άχι βάρ κι, ἰρατ̇έϊ τ̇ζόυζιγὲ ἰλὲ Χριστοσὴν ἐβαμιρινὶ τετ̇ζαβοὺζ ἐτερὲκ ὀμλερινὶ χόυζν οὺ κετ̇έρλε κ̇ετζιριρλέρ. Κ̇όυνὰχ σεπ̇επ̇ιντ̇ὲν ἀνλερὶν ὀὺμιτ̇ὶ ζαὶλ ὀλούρ. Κετ̇ερλερὶ π̇ὶζ ζὰτ κεντ̇ιλεριντ̇ὲν νεσ̇ὲτ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ. Κ̇όυναχλαρὴ κογιοὺ π̇ουλοὺτ κ̇ιπ̇ὶ Ἀλλαχὴ κεντ̇ὶ τ̇ζανλαρηντ̇ὰν σ̇ὲτρ ἐτμεκτ̇ὲ ὀλοὺπ̇, Χριστοσὴν τ̇ζεμαληντ̇ὰν μαχρoὺμ καλμησ̇λάρ τ̇ηρ. Μεϊγιοὺς τ̇όστουμ, π̇έλκι χὰκκ ταρικτ̇ὲν ἰρτιτ̇ὰτ̇ ἐτμὲν σενὶ νουρτ̇ὰν ὀλσ̇ὺμ κ̇όλκ̇εσινὲ νάκλ ἐϊλεμίς τ̇ιρ. Κιτάπ̇η Μουκαττ̇εσὶ μόυταλαά, βὲ τ̇ουὰ ἔτμεγεν, ἰσ̇ιντ̇ὲ γιαλαντ̇ζηλὴκ ἐτ̇ὲν, σεχβέτι νεφσανιγεγὲ μόυπ̇τελὰ ὀλὰν, βατ̇λαρηντ̇ὰ ἐμὶν π̇ουλοὺνμαγιαν χὶτζ π̇ὶρ κιλισὲ ἀζασὴ ὀὺμιτὲ γιὰ Χριστοσὴν τ̇ζεμαλινὶν νουρηνὰ μαλὶκ ὀλάμαζ. Χ ρ ι σ τ ι ὰ ν Γ ι ο λ τ̇ ζ ο υ λ η γ η ν τ̇ ὰ καπ̇ρλὰρ ἀρασηντ̇ὰ κ̇ὸρ κόρηνὰ γιὸλ ἀρασ̇τ̇ηρὰν π̇ὶρ σουρoὺ μαχζοὺν μουρτατ̇λὰρ ταρὶφ ὀλουνούρ· «Χριστιὰν» ἀνλερὶ κ̇όρτ̇ουγιοῦντὲ κ̇όζλεριντ̇ὲν γιὰς φησκηρτ̇ή. Γιολὴ σ̇ασ̇ηρὰν π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ κιμσελὲρ μόυνασεπ̇έτλε «Π̇ανὰ ὀὺμὶτ̇ νέρετ̇ε τ̇ιρ;» τ̇εγιόυ νιτ̇ὰ ἐτμελὶ τ̇ιρλέρ. Ἔγερ ἰρτιτ̇ὰτ̇ ἐτ̇ὲν κιμσὲ Πέτρος μισιλλoὺ ἄνιτε τεβ̇π̇εγὲ κ̇ελὶπ̇ Χελασκιαρὰ ρόυτ̇ζοὺ ἐτμέζσε, ἀνὴν ἰτζόυν χὶτζ ὀὺμὶτ̇ γιὸκ τ̇ηρ. Ἔγερ κ̇όυναχλαρὴν σενὶ μαχζοὺν κηλμὴς ἰσὲ, ἄνιτε ραχὶμ ὀλὰν Ραπ̇π̇ὰ ρόυτ̇ζοὺ ἐϊλέ· Χριστοσὰ ρόυτ̇ζοὺ ἐτμὲζ ἰσὲν, ἄσλα νουρὰ μαλὶκ ὀλμαγιατ̇ζακσην.

ΙΓΓΙΛΤΕΡΡΑΓΙΑ ΣΕΪΓΙΑΧΑΤ ΒΕ ΑΒΤ̇ΕΤ

[Π̇έντ̇ι μαχσούς]

7.

Ἄνβερς π̇ὶρ βακὴτ Εὐρωπατ̇ὰ ἒν μαμοὺρ βὲ τιτ̇ζαρετκ̇ιὰχ π̇ὶρ σ̇ὲχρ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, «Ζενκ̇ὶν Ἄνβερς» ναμὴϊλε γιὰτ̇ ἐτ̇ιλτ̇ί. Σ̇ὲχρι μεζκόὺρ σερβὲτ οὺ μαμουριγετινὶν ἒν π̇ὲρ κεμὰλ π̇ουλουντ̇ηγὴ μόυτ̇τ̇ὲτ ταρίχι Μιλατ̇ὴν 1488 σενεσιντ̇ὲν 1570 σενεσινὲ κατ̇ὰρ σόυρὲν μόυτ̇τ̇ὲτ ἰτ̇ι. Π̇άζεν ἀνὴν λιμαννηνὰ π̇ὶρ κ̇όυντ̇ὲ 500 κατ̇ὰρ σεφινὲ τ̇αχὶλ ὀλούρ, βὲ 2,500 κατ̇ὰρ κ̇εμὶ τ̇άχι π̇ιρτ̇ὲν λενκ̇ὲρ ἐντ̇ὰζ κ̇όροὺλόὺρ ἰτ̇ι. Κ̇έζαλικ χὲρ σενὲ ὀρατ̇ὰ π̇ὶρ παναὶρ κόυσ̇ὰτ̇ ὀλουντ̇ηγηντ̇ὰν, σ̇έχρι μεζκόυρὲ Εὐρωπανὴν χὲρ ταραφηντ̇ὰν τατ̇ζιρλὲρ κ̇ελιρλὲρ ἰτ̇ι. Φάκατ ὂν ἀλτηντ̇ζὴ ἀσρὴν μουχαρεπ̇ελερὶ ἀνὴν σερβὲτ βὲ μαμουριγετινὶ ἴζαλὲ ἐϊλετί. 1576 τ̇ὰ Ἀνβερστ̇ὲ βουκoὺ π̇ουλὰν π̇ὶρ μουχαρεπ̇ετ̇ὲ 10,000 κισ̇ὶ μακτoὺλ τ̇όυσ̇όὺπ̇, 1585 τ̇ὲ κόυτόυπ̇ι τεβαριχτ̇ὲ μουχαρρὲρ ἓν μεσ̇χοὺρ μουχαρεπ̇ελερτ̇ὲν π̇ιρινὲ 13 ἄϊ καχρεμανανὲ τεχαμμόυλτ̇ὲν σόγγρα Ἰσπανιαληλαρὰ τεσλὶμ ὀλτ̇ού. Ἀνβερσὶν τιτ̇ζαρετὶ Χάμβουργ, Ἀμστέρδαμ βὲ Ροτερδαμὰ ἰντικὰλ ἐϊλετί, βὲ 17 ντ̇ζὶ ἀσρτ̇ὰ Σ̇ὲλδ ἠρμαγηνὴν σ̇έϊρ οὺ σεφαϊνὲ καπανμασ̇ὴϊλε ἀνὴν χαραπ̇ιγετὶ τεμὰμ ὀλτ̇ού.

Φάκατ Ἄνβερς ἔλγεβμ κεντ̇ισινὶν σερβέτ οὺ μαμουριγέτι κατ̇ιμεσινὶ κεμάλη σόυράτλε ἰστιχσ̇ὰλ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ. Κ̇έρτζι τ̇ενὶζ σαχιλιντ̇ὲν 50 μὶλ οὐζακτ̇ὰ ἰσέ τε, π̇αλατ̇ὲ μεζκόὺρ ἠρμαγὴν τ̇ερινλιγὶ τ̇ζὲζρ, γιάνι σουγιηνὴν τ̇ζεκιλτ̇ιγὶ βακτλαρτ̇ὰ π̇ιλὲ 30—40 ἀγιὰκ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, ἓν π̇όγιοὺκ βαπορλὰρ ἀνὴν οὐζεριντ̇ὲ σ̇έϊρ οὺ σεφὲρ ἐτ̇ὶπ̇, λιμανηνὰ τ̇αχὶλ ὀλὰ π̇ιλιρλέρ. Ἀνβερσὶν οὖτζ μιλὶ μόυτετ̇ζαβὶζ οὐζουνλυκτ̇ὰ ἀλὰ π̇ὶρ ρηχτημὴ ὀλοὺπ̇, νουφοὺση ἐχαλισὶ κεμάλη σόυράτλε ἀρτμακτ̇ὰ τ̇ηρ. Ὀρατ̇ὰ τ̇ὰπ̇ οὺ νὲσ̇ρ, βὲ «Ρεχπ̇έρι σεϊγιαχὶν» ναμὴϊλε γιὰτ̇ ὀλουνὰν π̇ὶρ κιταπ̇τ̇ζηγαζὴν μόυντ̇εριτ̇ζατηνὰ ναζάρεν, βαροσ̇λαρὴ τ̇άχι ὂλμαγιαρακ ἄσηλ σ̇έχρ 230,000 νουφουσὴ τ̇ζαμὶ π̇ουλουνμακτ̇ὰ τ̇ηρ. Ἰστιχκιαμάτη κατ̇ιμὲ π̇ουντ̇ὰν 30 σενὲ ἐββὲλ χὲτ̇μ ἐτ̇ιλὶπ̇, γερλεριντ̇ὲ γενὶ ἐπ̇νιγέϊ μόυνελλεφὲ γιαπηλμὴς τ̇ηρ. Γενὶ ἰστιχκιαμὰτ χαττὴ τ̇αχὰ ὀτετ̇ὲ βακὴ ὀλοὺπ̇, ἀνλερτ̇ὲν π̇άζηλαρηνην ἰτζιντ̇ὲν Ἀνβερσὲ κ̇ιρὶπ̇ τζηκτ̇ηγημὴζ ἐσνατ̇ὲ κ̇ετζτ̇ίκ. Ἰστιχκιαμὰτ σ̇εχρὶν ἐτραφηντ̇ὰ 20 μὶλ οὐζουνληγηντ̇ὰ π̇ὶρ χὰτ̇τ̇ οὐζεριντ̇ὲ γιαπηλμὴζ, βὲ χὲρ π̇ιρὶ 135 τὸπ ἰλὲ μόυσελλὰχ π̇ουλουνμὴζ τ̇ηρ. Σ̇έχρι μεζκόὺρ τ̇ενὶζ κηγιησηντ̇ακὶ σετ̇τ̇ελερὶ χὲτ̇μ ἰλὲ ἐτραφηντ̇ακὶ ἀραζινὶν π̇ὶρ κησμηνὴ σουλαρὰ γὰρκ ἐτμέκλε τ̇άχι μόυτ̇αφαὰ ὀλουνὰ π̇ιλίρ.

Π̇ιζίμλε π̇εραπ̇ὲρ σεϊγιαχὰτ ἐτ̇ὲν 6 νεφὲρ γιολτ̇ασ̇λαρημὴζ Π̇άχρη Μουχίτι Ἀτλασιγὶ κ̇ετζμὲκ ἰτζόὺν τεταρικιάτη ἀχιρελερινὶ κ̇όρμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηκλαρηντ̇άν, Ἀνβερστ̇ὲ κ̇ετζιρτ̇ιγιμὶζ κ̇όὺν π̇ὲκ μεσ̇γουλιγετλὶ π̇ὶρ κ̇όὺν ἰτ̇ι ἰσέ τ̇ε, οὐλοὺ κιλισεγὶ ζιγιαρὲτ, βὲ ἓν μεσ̇χοὺρ ρεσσαμλαρτ̇ὰν π̇ιρὶ ὀλὰν Ρουπ̇ενὶν ἀσάρη καλεμιγεσὶ ὀλὰν μεσ̇χοὺρ ρεσμλερὶ κ̇όρμεγὲ βακὴτ π̇ουλὰ π̇ιλτ̇ίκ. Οὐλοὺ κιλισενὶν ὂν ταραφηντ̇ὰ ὀλὰν μεϊτ̇αντ̇ὰ Ρουπ̇ενὶν ταρίχι βεφατηνὴν 200 ιντ̇ζὶ σενέϊ τ̇εβριγεσὶ μόυνασεπ̇ετίϊλε 1840 τ̇ὰ ρὲκζ ὀλουνὰν π̇ὶρ χεϊκελὶ βάρ τ̇ηρ. Οὐλοὺ κιλισὲ 1352 τ̇ὲ γιαπηλμαγὰ π̇ασ̇λανμὴζ βὲ 200 σενὲ σόγγρα π̇ιτιριλὲ π̇ιλμὶζ ὀλοὺπ̇, Εὐρωπατ̇ὰ ἓν π̇όγιοὺκ βὲ ἓν κ̇όυζὲλ κιλισελερτ̇ὲν π̇ιρὶ τ̇ιρ. Ἀνὴν ναζὰρ ρόυπ̇ὰ τζὰν κουλλεσὶ 403 ἀγιὰκ γιόυκσὲκ ὀλοὺπ̇, σ̇ιρὶν ἐτ̇ὰ βὲ μόυχτελὶφ οὺλ ἀχὲνκ βὲ χὲρ σαὰτ τζαλην̇ρ ὀλὰν τζανλαρὴν π̇ὶρ χεϊγέτι μετ̇ζμουασηνὴ σ̇αμὶλ ὀλοὺπ̇, ἀρὰ σηρὰ τ̇ζὰν τζαλανλὰρ ἀνλερὶν οὐζεριντ̇ὲ λατὶφ χαβαλὰρ τζαλαρλάρ. Ρουπ̇ενὶν ἐσέρι μεχαρετὶ ὀλὰν ρεσμλὲρ Ἰησουσὴν σταυροσὰ κ̇ερίλμεσὶ ἰλὲ σταυροστ̇ὰν ἐντ̇ιριλμεσινὶ βὲ κηγιαμὲτ κ̇όυνόυνὸὺ μόυσαββὶρ τ̇ιρλέρ.

Κ̇όυζὲλ Ἄγιος Ἰάκωβος κιλισεσινὶ, σάπ̇ηκα π̇ὶρ μαχπ̇ὲς μακαμηντ̇ὰ κουλλανηλμὴζ ὀλὰν ἀσάρη ἀτικὰ μόυζεχανεσινὶ, μόυκελλὲφ χεϊκελλερὶ σ̇αμὶλ ὀλὰν μιλλὲτ̇ π̇αγτ̇ζεσινὶ γιάχοτ̇ νεπ̇ατ̇ὰτ βὲ χαϊβανὰτ π̇αγτζελερινὶ ζιγιαρετ̇ὲ βακτηνὴζ ὀλματ̇η. Ἀραπ̇αγιὰ ρακίπ̇εν Μιλλὶ π̇ανκ̇ὰ ἰλὲ Ἀτ̇λιγὲ τ̇αϊρεσινὶν γιαννηντ̇ὰν μόυρουρ ἐττ̇ίκ κι, π̇ουνλαρὴν ἰκισὶ τ̇άχι μόυκελλὲφ βὲ γενὶ π̇ιναλάρ τ̇ηρ. Βὲ λάκιν ἀζάϊ ἀϊλεμιζτ̇ὲν π̇ὶρ χάϊλη ζεμὰν κ̇όρόὺσ̇μεμεκ οὐζρὲ ἀϊρηλμακτ̇ὰ ὀλτ̇ηγημηζτ̇άν, σ̇αγιάνη τεμασ̇ὰ μαχαλλερὶ κ̇εζὶπ̇ κ̇όρετ̇ζὲκ χαλτ̇ὲ τ̇εγὶλ ἰτ̇ίκ. Ἀμερικαγιὰ κ̇ιτμὲκ οὐζρὲ π̇ιντ̇ικλερὶ μόυκελλὲφ βαπορὰ κ̇ιτ̇ὶπ̇ ἀνλερὶ ἐγίτ̇ζε γερλεσ̇τ̇ιρτ̇ικτ̇ὲν σόγγρα ἀβτ̇ὲτ ἐτ̇ὶπ̇, Σκέλδεχ ἠρμαγηνὴν π̇ὶρ τ̇όνόυσ̇οὺ ἀνλερὶ ναζαρημηζτ̇ὰν γάϊπ̇ ἐτ̇ίντ̇ζεγε κατ̇ὰρ μεντ̇ιλιμιζὶ σαλλατ̇ήκ. Ἄρτηκ π̇ιζὲ γάγετ ἰσσὶζ κ̇όρόυνὲν Ἀνβερστ̇ὲ ἐϊλενμεγὲ κ̇όνλόυμόὺζ π̇ὶρ βέτ̇ζχλε ραζὶ ὂλματ̇ηγηντ̇αν, τ̇ογρουτ̇ὰν ἀραπ̇ὰ ἰλὲ τ̇εμὶρ γιολοὺ μεβκιφινὲ ἀζιμὲτ ἐτ̇ὶπ̇, Π̇ρουξελὲ κ̇ιτ̇ὲν τ̇εμὶρ γιολοὺ καταρηνὰ ρακὶπ̇ ὀλτ̇ούκ.

Π̇ρούξελ σ̇εχρὶ ἰκὶ κησμὰ μόυνκασὶμ τ̇ιρ. Μουαμελάτη τ̇όυτ̇ζτ̇ζαριγενὶν π̇όγιοὺκ κησμηνὴν ἰτ̇ζρὰ ὀλουντ̇ηγὴ ἀσ̇αγηκὶ Π̇ρούξελ γιοκαρηκὶ Π̇ρουξελτ̇ὲν τ̇αχὰ ἐσκὶ, βὲ ζοκακλαρὴ τ̇ὰρ ὀλμασὴ χασεπ̇ίϊλε σενενὶν π̇ὶρ κάτζ μεβσιμλεριντ̇ὲ νεμνὰκ βὲ μουζίρρι σηχχὲτ ὀλούρ. Τεβαΐρι χόυκόυμετὶν ἔκσερινι, βὲ ἐπ̇νιγέϊ μεσ̇χουριγὶ χαβὶ ὀλὰν γιοκαρηκὶ Π̇ρουξελὶν ἀλὰ, κ̇ενὶζ βὲ ἀγατ̇ζλάρλα μουχὰτ ζοκακλαρὴ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, Π̇ρούξελ κ̇όρὲ κ̇ελτ̇ιγιμὶζ ἓν κ̇όυζὲλ σ̇εχρλερτ̇ὲν π̇ιρὶ ἄτ̇τ̇ ὀλουνὰ π̇ιλίρ. 1837 τ̇ὲ 104,000 σεκενεγὶ χαβὶ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, 1888 τ̇ὲ ἰτ̇ζρὰ ὀλουνὰν ταχρίρι νουφουστ̇ὰν νουφοὺσὴ ἐχαλινὶν 488,000 ρατ̇τ̇εσιντ̇ὲ ἰτ̇ιγὶ ἀνκ̇λασ̇ηλμὴζ, βὲ «Ρεχπ̇έρι σεϊγιαχὶν» νὰμ κιταπ̇τ̇ὰ τ̇άχι μουκαϊγὲτ̇ ὀλτ̇ηγὴ οὐζρὲ, μικτ̇άρη μεζκόὺρ π̇έλκι π̇οὺ σενὲ 500,000 ὲ π̇αλὶγ ὀλμοὺζ τ̇ηρ. Π̇ρουξελὶν ταρίχι τεεσ̇όυσ̇όὺ 7 ιντ̇ζὶ ἄσρη Μιλατ̇ιγὲ τεσατ̇όὺφ ἐτ̇έρ. Σ̇έχρι μεζκόὺρ 1000 σενέϊ Μιλατ̇ιγεσιντ̇ὲν ἄζ βακὴτ σόγγρα, γιάνι Π̇ράπ̇αντ Δουκαλαρὴ ὀρατ̇ὰ ἰττιχάζη μεκιάνλε ἀνὴν ἐτραφηντ̇ὰ π̇ὶρ χισὰρ γιαπτ̇ηκλαρὴ ζεμὰν σ̇ιμτ̇ικὶ ναμὴϊλε γιὰτ̇ ὀλουνμαγὰ π̇ασ̇λαμὴζ τ̇ηρ. Π̇ρούξελ 16 ντ̇ζὴ ἄσρη Μιλαδιτ̇ὲ Ἰσπανιαληλαρὰ καρσ̇ὴ ἐτ̇ιλὲν μουχαρεπ̇ελερτ̇ὲ π̇όγιοὺκ ἰσ̇ὲ γιαραμὴζ, βὲ 1794—1814 ὲ κατ̇ὰρ Φρανσηζλαρὴν τάχτη χόυκόυμετιντ̇ὲ καλμὴζ τ̇ηρ. Ναπολεωνὴν μεβκίϊ ἰκτιτ̇αρτ̇ὰν τ̇όυσ̇μεσὶ ἀκαπ̇ιντ̇ὲ Νέδρλανδ (κατ̇ὶμ Φιλεμενκ)ὶν παγιταχτλαρηντ̇ὰν π̇ιρὶ, βὲ Π̇ελδζικαληλαρὴν 1830 τ̇ὰ Φιλεμὲνκ χόυκόυμετὶ ἀλεϊχιντ̇ὲ ἰσγιάνλε π̇ὶρ χόυκόυμέτι μόυστακιλὲ τεσ̇κὶλ ἐττ̇ικλερὶ 1830 σενέϊ Μιλαδιγεσινὲ κ̇ελίντ̇ζεγε κατ̇ὰρ γεκ̇γιανὲ παγιτὰχτ ὀλτ̇ού. Μεζκόὺρ ἰσγιὰν ζεμανηντ̇ὰ Π̇ρούξελ ζοκακλαρηντ̇ὰ τ̇όρτ κ̇όὺν σόυρὲν π̇ὶρ χουνρὶζ γαβγὰ βουκοὺ π̇ουλοὺπ̇, σ̇εχρὶν γιατ̇ικ̇ιαρλαρηντ̇ὰν π̇ιρὶ μεζκόὺρ γαβγὰ ἐσνασηντ̇ὰ τελὲφ ὀλανλαρτ̇ὰν 300 κατ̇αρηνὴν μεζαρὴ οὐζεριντ̇ὲ ρὲκζ ὀλουνμὴζ τ̇ηρ. Π̇ρούξελ Π̇ελδζίκα χόυκόυμέτι τ̇ζετ̇ιτ̇εσινὶν παγιταχτὴ ὀλοὺπ̇, σ̇ιμτ̇ιγὲ κατ̇ὰρ ὀρατ̇ὰ γιάληνηζ ἰκὶ χόυκμτ̇ὰρ ἰτ̇ζράϊ σαλτανὰτ ἐτμίζ τ̇ιρ. Ἰσ̇που χόυκμτ̇αρλὰρ 1831—1865 σενέϊ Μιλατ̇ιγεσινὲ κατ̇ὰρ σουλχπερβερανὲ σουρεττ̇ὲ ἰτ̇ζράϊ χόυκόυμὲτ ἐτ̇ὶπ̇, μεμλεκετὶν φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ σερβὲτ βὲ μαμουριγετινὶ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλὰν π̇ιριντ̇ζὶ Λεοπόλδος ἰλὲ μόυσ̇αριλεΐχὶν μαχτ̇ουμὴ βὲ Π̇ελδζικανὴν σ̇ιμτ̇ικὶ χόυκμτ̇αρὴ ἰκιντ̇ζὶ Λεοπόλδος τ̇ηρ. Κραλὴν μαχτ̇ουμὴ ὀλματ̇ηγηντ̇ὰν, ταχτὴν βαρισὶ Κράλη μόυσ̇αριλεΐχὶν π̇ιρατ̇ερὶ, βὲ ὀγλοὺ ὀλὰν Φράνδρ Δουκασὴ τ̇ηρ. Κραλὴν οὖτζ κεριμεσιντ̇ὲν ἓν π̇όγιόυγιοὺ Σὰξ Κόβουργ Γοτανὴν π̇ὶλ βιρασὲ Δουκασηνὴν ζεβτ̇ζεσὶ, ἰκιντ̇ζισὶ Αὐστρία βελίϊ ἀχτ̇ὴ μόυτεβεφφὰ Ροδολφοσὴν ζεβτ̇ζεσὶ, βὲ οὐ-

τζόυντζόυσόυ χάλα γάϊρι μόυτεεχχιλέ τιρ.

Ναζὶλ ὀλτηγημὴζ χοτὲλ γιοκαρηκὶ Προυξελὶν βασατηντὰ, ζιγιαρεττζιλερὲ ἀτζὴκ ὄλμαγιαν κρὰλ σεραγιηνὴν ἀρσασηνὴν βακὴ ὀλτηγὴ ζοκαγὴν τὰμμ καρσουσηντά ἰτι. Πὶρ κὰτζ ἀτὴμ γιὸλ γιόυρόυγερέκ ἐνβάϊ χεϊκελλὲρ ἰλὲ μόυζεϊγὲν ὀλὰν βὲ ὀρτασηντὰ πόγιόυκ πὶρ σατρεβὰν πουλουνὰν μιλλὲτ παγτζεσινὲ κελτίκ. Παγτζενὶν ἰτζιντὲν ὂλ πὶρ ταραφὰ κετζὶπ Παρλαμένто πινασηνὰ γετιστιγιμιζτὲ τερπιγελὶ χητμετκιαρλαρὴ πιζὶ πινανὴν χὲρ ταραφηνὴ κεζτιρὶπ κόστερμεγὲ χαζὴρ πουλτούκ. Ἀγιὰν καμαρασηνὰ κιρτιγιμὶζ ζεμὰν Ἀγιὰν μετζλισὶ χένουζ τατίλι μόυζακερὰτ ἐτμὶζ ἰτι. Τὴζ ὀταλαρὴν πιριντὲ Ἀγιὰν μετζλισὶ ρεϊσινὶ πιρίϊλε σόϊλεσμεκτὲ κόρτόυκ. Ἴσπου τὴζ ὀταλαρηντὰ τζάρη τιβαρλαρὴν γιάχοτ ὀρόυλμόυζ ρεσμλερινὶν τόυνγιατὰ ἓν κόυζὲλ νόυμουνελερὶ μεβτζούτ τηρ. Ἀνλερτὲν πιρινὶν ἰμαλὴ ἰτζόυν 15 κισὶ ὀῦτζ σενὲ τζαλησμησλάρ τηρ. Μεπουσὰν καμαρασηνὴν τὴζ ὀταλαρηντὰ τάχι Βατέρλο μουχαρεπεσὶ ἰλὲ σάϊρ μουχαρεπελερὶ βὲ βουκουάτη ταριχιγεγὶ μόυσαββὶρ ἀλὰ ρεσμλὲρ βάρ τηρ. Βατέρλο μουχαρεπεσινὶν μεβκιὶ Προυξελὶν ἄντζακ 10 μὶλ πούτη μεσαφεσιντὲ ἰσέ τε, ἀνὴ ζιγιαρετὲ βακτημηζὴν μόυσαατεσὶ γιόκ ἰτι.

Γιοκαρηκὶ Προυξελὶν ἓν μεσχοὺρ πινασὴ, γιάνι ἰνσασηνὰ 1866 τὰ πασλανὴπ τα 17 σενετὲ χάττη χιταμὰ ἰσὰλ ἐτιλὲν Ἀτλιγὲ ταϊρεσὶ Εὐρωπατὰ ἓν τζεσὶμ πινά τηρ. Ταϊρέϊ μεζκόυρὲ 2,600 μόυρεππα μέτρο κενισλιγιντὲ γὲρ τουτμακτὰ τὴρ κι, Ρωματὰ βακὴ Ἅγιος Πέτρος οὐλοὺ κιλισεσινὶν ἰστιὰπ ἐττιγὶ γερτὲν ζιγιατὲ τιρ. Προυξελὶν σεκενεσὶ, Ἅγιος Πέτρος κιλισεσὶ 240 μιλλιὸν φρὰνκ μεσαρίφλε γιαπηλμὴζ ὀλτηγὴ χαλτὲ, Προύξελ Ἀτλιγὲ ταϊρεσινὶν 45 μιλλιὸν φρὰνκ μεσαρίφλε γιαπηλμὴζ ὀλμασηντὰν τολαγιὴ μόυφτεχὶρ τιρλέρ. Ἴσπου πινὰ μόυκελλὲφ ὀλτηγὴ νισπεττὲ κόυζὲλ τάχι ὀλτηγὴ τζιχέτλε σεϊριντὲν ποὺ κατὰρ τελεζζόυζ χὶσς ἐττιγιμὶζ πὶρ πιναγιὰ νατίρεν τεσατόυφ εϊλεμίσιζ τιρ.

Ἀσαγηκὶ Προυξελτὲ ἓν τζαλίπι τικκὰτ πινὰ Σεχὶρ ἐμανετὶ ταϊρεσί τιρ. Ταϊρέϊ μεζκόυρενὶν ἰνσασὴ 1442 σενέϊ Μιλατιγεσιντὲ χιτὰμ πουλούπ, 364 ἀγιὰκ γιόυκσὲκ τζὰν κουλλεσὶ, γάγετ κόυζὲλ σουρεττὲ μόυνακκὰζ ταβανὴ, σέκλι τιλαρασὴ, βὲ τὴζ ταραφηνὴν κόσελερινὲ βὰζ ὀλουνμὴζ ὀϊμὰ τασβίρι μόυτζεσσεμλερὶ τζιχετίϊλε σόχρετσιὰρ βὲ χάκκαν ζιγιαρὲτ ὀλουνμαγὰ σαγιάν τηρ. Πουντὰν ταχρίπεν 900 σενὲ ἔββὲλ γιαπηλμὴζ ὀλούπ τα τερουνιντὲ σετάϊ σιριν ἐτὰ ἰλὲ ἰτζράϊ ἀγένκ ἐτιλτιγὶ σηρατὰ χαζὴρ πουλουντηγημὴζ Σαὶν Κόυτοὺ οὐλοὺ κιλισεσὶ ἰλὲ γενὶ Πόρσα τάχι μόυκελλὲφ πιναλάρ τηρ. Πελδζίκα ἰστικλαλιγετινὲ τιζκιάρεν τικιλμὶζ βὲ τεπεσιντὲ πιριντζὶ Λεοπολδοσηὴν χεϊκελὶ πουλουνὰν γιόυκσὲκ πόϊλοὺ πὶρ σόυτοὺν, Ἔχλι Σαλὶπ ρουεσσασηντὰν πιρὶ βὲ πὶρ μόυττὲτ Ἱερουσαλὴμ βαλισὶ ὀλὰν Ποβιλλονλὴ Γοδφρεγὶν κόυζὲλ πὶρ σόυβαρὶ χεϊκελὶ, βὲ Ἱσπανία τζενεραλὴ Ἄλβα ταραφηντὰν 1567 σενέϊ Μιλατιγεσιντὲ χηγιανέτλε ἰτὰμ ὀλουνὰν ἰκὶ τζιττὶ βατανπερβερὶν, γιάνι Ἔκμοντ βὲ Χὸρν νὰμ ρεϊσλερὶν τιμσάλη μόυτζεσσεμλερὶ τάχι μεβτζούτ τηρ.

Προυξελτὲ πουλουντηγημὴζ ἐσνατὲ Κραλὴν Πελδζίκα ταχτηνὰ τζόυλουσηνὴν 25 ιντζὶ βὲ Πελδζίκα ἰστικλαλιγετινὶν ἀλτμησηντζὴ ρέσι σενέϊ τεβριγεσὶ σενλικλερινὲ πασλανμασηνὴ μόυσαχετὲ εϊλετίκ. 16 ντζὴ ἀσρὰ μαχσοὺς κισβετλερὶ λαπὶς ὀλούπ τα ὃ ζεμανὴν τόυτζτζὰρ κόυρουχηνὴ, Ἱσπανία ἀσακιρινὶ, βὲ μεσχοὺρ βατανπερβερανηνὴ τακλὶτ ἐτὲν, βὲ πιγιατὲ ἰλὲ σόυβαριλερτὲν μόυρεκκὲπ πουλουνὰν πὶρ ἀλάγιη βαλὰ πασλήτζα ζοκακλαρὴ τολαστηλάρ. Ἀλαγιὴν ἰτζιντὲ ἐφρὰτ πόλόυκλερινὶ χαμὶλ ὀλὰν πὶρ τακὴμ πόγιόυκ ἀραπαλὰρ ὃ ζεμανὴν ταριχινὲ ἀϊτ μεσχοὺρ βακηαλερὶ τασβὶρ ἐτετζὲκ σουρεττὲ τερτίπ οὐ τανζὶμ ὀλουνμησλὰρ ἰτι. Πόυτόυν ἀλαγιὴν χὲρ σεγὶ κεμάλη τικκάτλε βὲ χάϊλη μεσαρίφλε χαζηρλανμὴζ ὀλούπ, γάγετ χὸζ πὶρ μενζαρὲ ἰραὲ ἐτμεκτέ ἰτι.

Φάκατ καριγιούνη κιραμημηζὰ Προυξελὶν ποὺ κατάρτζὴκ πὶρ ταριφὶ κιαφὶ τιρ ζὰνν ἐτέριζ. Παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνόυ τεμὶρ γιολοὺ ἀραπασηνὰ ρακίπεν βὲ Ὀστανδὰ μόυτεβέτζτζιχεν χαρεκὲτ, βὲ ἐσνάϊ ραχτὰ Γὰνδ βὲ Προύζ σεχολερὶ ἰτζιντὲν μόυρουρ εϊλετίκ. Πελδζικατὰ Γὰνδ οὐτζόυντζόυ βὲ Ἄνβερς ἰκιντζὶ σέχρ τιρ. Γανδὴν τζὰν κουλλεσὶ ἰλὲ κατὶμ οὐλοὺ κιλισεσὶ ἓν σαγιάνη τεμασὰ πιναλάρ τηρ. Προύζ σεχρὶ ἰτζιντὲν κετζέρκεν ρεσμινὶ πουντὰν πὶρ κὰτζ ἄϊ ἔββὲλ τζοτζουκλὰρ Ἀγγελιαφοροσηνὰ τέρτζ ἐττιγιμὶζ οὐλοὺ κιλισεγὶ τανητήκ. Ὀσταν δτὰ τζαλίπι τικκὰτ χὶτζ πὶρ σέϊ γιόκ τηρ. 3¾ σαὰτ ζαρφηντὰ Ὀστανδτὰν Ἴγγλιζ τοπραγηντὰ βακὴ Δουβηρὰ κετζτίκ, βὲ Δουβηρτὰν ποgαζὴν ὂλ πὶρ ταραφηντὰ βὲ Κάλε τζιβαρηντακὶ Φρανσὴζ σεβαχιλινὶ κόρὲ πιλτίκ.

Καριγιούνη κιραμημηζὴ Ἰγγιλτερραγιὰ κότόυρμόυζ ὀλαρὰκ, πὶρ κὰτζ χαφτὰ ἰστιραχὰτ ἐτμὲκ οὐζρὲ ἀνλερὶ ὀρατὰ τὲρκ ἐτέριζ. Σάϊρ μεσελελερὲ ταὶρ πὶρ κὰτζ πέντι μαχσοὺς καλεμὲ ἀλτηκτὰν σόγγρα γίνε χικγιαγέϊ σεϊγιαχατημηζὰ τεβὰμ ἐτετζέγιζ.

ΓΕΝΙΡ ΚΟΥΣ ΓΙΟΥΒΑΛΑΡΗ

Χονκογγτὰν Πάνκοκ γιάχοτ Σιγγαπουρὰ βαπόρλε σεϊγιαχὰτ ἐτὲν σεϊγιαχλὰρ, Ἄνναμ σαχιλὶ πογιούντζα, βὲ χὲμ κόυζὲλ χὲμ τε γαρὶπ πὶρ ἀταλὰρ κόυμεσὶ τζιβαρηντὰν κετζερλὲρ. Τζεζάϊρι μεζκόυρενὶν ἀρκὰ ταραφηντὰ κατὶμ πὶρ Φρανσὴζ μόυστεμλικιατὴ, Χούε βὲ Χαϊφογγὰ κιτὲν βαπορλαρὴν καραρκιαχὴ, βὲ τζὸκ βακὴτ κέτζμεζτὲν μουχὶμμ πὶρ τιτζαρετκιὰχ ὀλμαγὰ μόυσταϊτ ὀλὰν Τόραν νὰμ μαχὰλ βάρ τηρ. Ἴσπου ἀταλαρτὰν πὶρ κατζηντὰ μουχὶμμ πὶρ τιτζαρὲτ ματαὴ, γιάνι ἐρπάπη ἴλμ οὐ ἰρφὰν ἀρασηντὰ χάϊλη μόυτζατελατὴ μουτζὶπ ὀλὰν γενιλὶρ κοὺζ γιουβαλαρὴ χασὴλ ὀλούρ. Μεζκόυρ γιουβαλὰρ Τζινλιλὲρ ἰντιντὲ γάγετ λεζὶζ πὶρ ταὰμ ὀλούπ, πὲκ παχαλή τηρ. Πὲκ γαρὶπ πὶρ κεϊφιγὲτ τὶρ κι, μεζκόυρ γιουβαλὰρ γιάλημηζ Ἀνναμτὰ χασὴλ ὀλούρ. Σουματρατὰν Κορεαγιὰ κατὰρ πόυτόυν Ἀσία σαχιλὶ πογιούντζα περακεντὲ βὲ ζαχιρτὲ ποὺ κατὰρ μόυνασὶπ μαχαλλὲρ τουροὺρ ἰκὲν, κηρλανγητζλαρὴν ἴσπου νεβινὶν πασκὰ πὶρ γερὶ τεγὶλ τε πουρασηνὴ κεντιλερινὲ μεκιὰν ἰττιχὰζ ἐτμελερινὶν σεπεπὶ ἴσπου μεσελεγὶ ἀρὶζ οὐ ἀμὶκ ναζάρη τετκικτὲν κετζιρμὶζ ἐρπάπη βουκουφὴν ἰζὰχ ἐτέμετιγι πὶρ σήρρ τηρ. Κηρλανγητζλαρὴν γιουβαλαρὴ πουλουντηκλαρὴ μεμλεκετὲ πὶρ σερβὲτ μενπαὴ τηρλάρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, ἀνλερὶν κηϊμὲτ οὐ ἐχεμμιγετὶ μεμαλικὶ ταχιλιντὲ χαριτζὲ κόντεριλετζὲκ γενὶ βὲ μουφὶτ πὶρ ματτὲ πουλὰν κιμσεγὲ πόγιόυκ πὶρ μόυκιαφὰτ βὰτ ἐτὲν Δζία Λογγὴν χενκιάμη σαλτανατηντὰ πουντὰν γιόυζλέρτζε σενὲ ἔββὲλ κὲσφ ὀλουνμὴζ τηρ. Μεζκόυρ γιουβαλὰρ Νὰμ Γάϊ νὰμ ἀτατὰ κὲσφ, βὲ Ἰμπερατωρὰ τακτὶμ ὀλουντούκτα Ἰμπερατὼρ κεντὶ βατηνὰ ἐμὶν ὀλαρὰκ ἀνὴ πουλὰν κιμσεγὲ ἀσηλζατελὶκ παγεσὶ ἰχσὰν εϊλετί. Κιασὶφ κεμάλη ριαγέτλε οὐνβάνη μεζκόυρὴ ρέττ ἐττίκτε μόυμαϊλέϊχ ἰλὲ νεσλινὲ μάρ οὐλ πεγιὰν κοὺζ γιουβαλαρηνὴν ἰνχισαρὴ ἰμτιγιαζὴ βεριλτί. Ἴσπου ἀϊλέϊ μόυμταζὲ Ἰμπερατωρὰ σενεβὶ τζαϊζὲ μακαμηντὰ 30 ὀκκὰ μικταρηντὰ κηρλανγὴτζ γιουβασὴ βερετζὲκ, τικὲρ ταραφτὰν ἀϊλέϊ μεζκόυρὲ ἀζασὴ βερκιτὲν, χητμέτι ἀσκεριγετὲν βὲ ἀνκαργιατὰν μουὰφ τουτουλατζακλάρ ἰτι. Ἀνλὲρ κὴρκ ἐλλὶ κισιτὲν μόυρεκκὲπ πὶρ ἀϊλὲ τζεμιγετὶ τεσκὶλ, ἰτζλεριντὲν ἰκὶ κιμσεγὶ Γὰν βὲ Δόα ναμὴ ταχτηντὰ ρεῖς ἰντιχὰπ, βὲ χάλα Γιάγγσα, γιάνι Κηρλανγὴτζ γιουβαλαρὴ καριγεσὶ ἰσμίϊλε μαροὺφ βὲ τιτζαρετλερινὲ μουβαφὴκ ὀλὰν καριγεγὶ τεεσὶς εϊλετιλέρ.

Γιουβαλὰρ κουσλαρὴν ἰφραζάτη σαλγιαριγελερὶ μαχσουλή τηρ. Κηϊμετλερὶ τζιχετίϊλε ἴσπου κοὺζ γιουβαλαρὴ οὐτζ σηνηφὰ μόυνκασὶμ τιρ. Ἔν μόυτεπὲρ βὲ ζὶ κηϊμὲτ ὀλὰν γιουβαλὰρ τερκιπλεριντὲ πὶρ μικτὰρ κὰν πουλουνανλάρ τηρ. Ἀτζαϊπὶ σοὺ τὴρ κι, μεζκόυρ γιουβαλὰρ βερεμὲ μόυμασὶλ βὲ τζὸκ κὰν ἀκμασηνὴ μουτζὶπ ὀλὰν πὶρ μαραζὰ μόυπτελὰ κουσλὰρ ταραφηντὰν γιαπηληρλάρ. Ποὺ νὲβ γιουβαλὰρ τζὸκ ἀρανηλήρ. Ἀνλὲρ νατὶρ ὀλούπ, γιάλημηζ πεχὰρ μεβσιμιντὲ τοπλανηλήρ. Ριβαγέτι μαχαλλιγεγὲ ναζάρεν, ἴσπου κουσλὰρ ἰκὶ γιασηνὰ κίρμεζτεν μετζαλασηζληκτὰν γιάχοτ φέβκ ἐλ ἀτὲ βερεμτὲν ὀλόυρλέρ. Ἴσπου ἰλλετὶν κουσλαρὴν γιάλημηζ πὶρ κησμηνά μη μαχσοὺς ἰτιγὶ, γιόκσα ἰλλέτι μεζκόυρεγὶ μόυεττὶ ὀλὰν ἰφραζάτη σαλγιαριγενὶν πὶρ ἰκὶ σενὲ γιασαμαλαρηντὰν σόγγρα κιάφφεσινιν τάχιμι ὀλόυμόυνόυ μουτζὶπ ὀλτηγὴ μαλόυμ τεγὶλ τιρ; Χὲρ σενὲ τοπλανηλὰν ἴσπου γιουβαλαρὴν ἀζληγὴ, γιάνι ἄντζακ 400—600 τιρχὲμ ἀγηρληγηντὰ ὀλμαλαρὴ, ἰλλετὶν οὐμοὺμ κουσλαρὰ τεγὶλ, ἄντζακ ἃκ τζιγερλερὶ ἓν ζαΐφ ὀλὰν κουσλαρὰ μαχσοὺς ἰτιγινὶ ἰσὰρ ἐτμεκτέ τιρ. Σάϊρ πὶλ τζόυμλε γιουβαλὰρ ἰκιντζὶ βὲ οὐτζόυντζόυ τερετζετὲν ἰτιπὰρ ὀλουνουρλάρ. Ἴσπου γιουβαλαρὴν τερκιπινὲ κουσλαρὴν σαλγιαρλαρηντὰν πασκὰ πὶρ σέϊ ταχὶλ ὄλμαγιηπ, πεχὰρ, γιὰζ βὲ κόυζ βακητλαρηντὰ τοπλανηρλάρ. Πεχὰρ βακτηντὰ τοπλανηλὰν γιουβαλὰρ ἰκιντζὶ τζινσὶ σαμὶλ ὀλτηκλαρηντὰν γάγετ μόυτεπὲρ τιρλέρ. Πιριντζὶ τζινστὲν ἰκὶ γιουβὰ πὶρ ὄντζια ἀγηρληγηντὰ ὀλούπ, ἄσηλ γερλεριντὲ πὶρ Ἴγγλιζ λιρασὴ τεγερλέρ. Ἰκιντζὶ τζινστὲν ὀλὰν γιαυβαλαρὴν ὀντζιασὴ γιαρὴμ Ἴγγλιζ λιρασηντὰν πὶρ ἀζ ζιγιατὲ τεγέρ. Γιάζην τοπλανὰν γιουβαλὰρ σάϊκι πόύς πόυτόυν ἰκιντζὶ τζινστὲν τιρλέρ. Κόυζόυν τοπλανὰν γιουβαλαρὴν κηϊμετὶ ταχὰ τοὺν τηρ. Γιουβαλαρὴν σάϊκι κιάφφεσι Ἄνναμ βὲ Τονκιντὲ μουκὶμ Τζινλιλερὲ σατηλὴρ, γιάχοτ Τζὶν λιμανλαρηνὰ κόντεριλίρ. Ἴσπου γιουβαλαρτὰν γιαπηλὰν ταὰμλαρὴ γεμὲκ γιάλημηζ Τζινλιλὲρ ἰλὲ Τζὶν ταὰμλαρηντὰν χοσλανὰν Ἄνναμ μανδαρινλερινὶν χαληνὰ ἒλ βερὲ πιλίρ. Τζινλιλὲρ γιουβαλαρὴ ἔββελα πὸλ σητζὰκ σοὺ ἰλὲ ἐγίτζε

γιη̈κατ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα ἒτ γιάχοτ̇ σ̇εκὲρ ἰλὲ πισ̇ιρερὲκ γερλέρ. Γιουβαλὰρ ταβοὺκ γιάχοτ̇ ἂβ κουσ̇λαρὴ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ πισ̇ιριλτ̇ικλερὶ χαλτ̇ὲ, σοὺ ζανπ̇ακὴ μεϊβεσὶ τ̇άχι ἰλαβὲ ὀλουνούρ. Τζὶν χεκιμλερινὶν καβλίντ̇ζε, ἀνλὲρ ἂκ τ̇ζικερὲ μαχσοὺς ἰλλετλὲρ, τὴκ νεφὲς, ἀτ̇έμι χάζμ βὲ σάϊρ νιτζὲ ἰλλετλὲρ ἰτζοὺν ἓν μόυεσσὶρ βὲ μόυφὶτ̇ ἰλάτ̇ζ τ̇ηρλάρ. Οὐμουμὴν ζάνν οὐ ταχμινίντ̇ζε, γιουβαλαρὴν ἐγὶ χασσιγετλερὶ π̇εχαλαρὴ ἰλὲ μόυτενασίπ̇ τ̇ιρ. Βὲ λάκιν μουχακκὰκ π̇ὶρ κεϊφιγὲτ τ̇ὶρ κι, μεκόυλὰτ χαλιντ̇ὲ μεζκόὺρ γιουβαλὰρ μιλέλι γαρπ̇ιγὲ οὐζερ̇ιντ̇ὲ π̇ὶρ τεεσὶρ χασὴλ ἐτ̇έμεμιζ τ̇ιρ.

Γιουβαλὰρ σατ̇ὲ βὲ κ̇όυζὲλ π̇ὶρ ταρζτ̇ὰ τοπλανηρλάρ. Οὐτζρουμὴν π̇όυτοὺν π̇ογιούντ̇ζα Χὶνδ καμησ̇λαρὴ σοκουλοὺπ̇, ἄτ̇ετα π̇ὶρ νερτ̇ιπ̇ὰν τεσ̇κὶλ ὀλουνούρ. Ἀμελὲ ἴσ̇π̇ου καμησ̇λαρὴν οὐζερινὲ τζηκὴπ̇ γιοκαρὴ τζηκτ̇ηκλαρὴ σηρατ̇ὰ τ̇ιβαρλαρὰ γιαπησ̇μὴζ ὀλὰν γιουβαλαρὴ π̇ητζάκλε κεσὶπ̇ ἀγιηρηρλάρ. Γιουβαλαρὴ τοπλαμὰκ ἰσ̇ινὶ τάχτη ἰνχισαρὰ ἀλὰν φαμίλγια ἀζασηντ̇ὰν π̇ιρὶ ἀσ̇αγητ̇ὰ τ̇ουρουὺπ̇, ἰσ̇τ̇ζινὶν γιουβαγιὴ τ̇ιβαρτ̇ὰν ἀγιηρτ̇ηγὴ σηρατ̇ὰ ἀνὴν π̇άζη κησμηνὴ κεσὶπ̇ σουγιηνὴ οὐζερινὲ ἀκήτμαμαση ἰτζοὺν κεμάλη τ̇ικκάτλε κ̇όζετλέρ. Γιουβαγιὴ τοπλαμὰκ ἀμελιγιατὴ τεχλικελὶ ὀλοὺπ̇, χὲρ σενὲ π̇ὶρ κάτζ νουφουσὴν τελεφινὶ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλούρ. Ἒλ γὲβμ γιουβαλὰρ ἰνχισαρηνὴν σάϊρ κιμσελερὶν ἐλλερινὲ κ̇ετζμεσινὲ τεχλικὲ βάρ τ̇ηρ. Τορουντ̇ὰ Εὐρωπακιαρὶ π̇ὶρ μόυκελλὲφ χοτ̇ὲλ ἰνσ̇ὰ ἐτμεκτ̇ὲ ὀλοὺπ̇, Ἄνναμ ἰλὲ Τονκινὶν π̇ασ̇λήτ̇ζα σ̇εχρλεριντ̇ὲ σ̇όυπ̇ὲ ἰτ̇αρεχανελερὶ π̇ουλουνὰν Χονκογγλὴ Τζινλιλερτ̇ὲν μόυρεκκὲπ̇ ζενκ̇ὶν π̇ὶρ σ̇ιρκὲτ γιουβαλαρὴ τοπλαμὰκ ἰμτιγιαζηνὴν ἰστιχσαλὴ ἰτζοὺν Ἄνναμ χόυκόυμετινὲ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ μεπ̇λὰγ τεκλὶφ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρ. Γιουβὰ μόυχτεκιρλερὶ ἰμτιγιαζλαρηνὴ γάϊπ̇ ἐτ̇ετ̇ζεκλερὶ ἰχτιμαλιντ̇ὲν νάσ̇ι γάγετλε χαρεκετ̇ὲ κ̇ελμεκτ̇ὲ, βὲ ἰτ̇τ̇ιαλαρηνὴν ἰσπ̇ατὴ ζημνηντ̇ὰ Ἰμπερατ̇ὼρ Δζία Λόγγ ταραφηντ̇ὰν ἐτ̇ζτ̇ατ̇λαρηνὰ βεριλὲν ἰμτιγιαζναμεγὶ κ̇όστερμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Κηρλανγητ̇ζλὰρ γιαγμὰ βὲ ταλαντ̇ὰν ἀρὶ μεσκενλὲρ ἀρασ̇τ̇ηρατ̇ζακλαρηνὰ κεντ̇ὶ σηχχετλερὶ ἰλὲ τ̇άϊμα ἀρτμακτ̇ὰ ὀλὰν γάσπ̇ οὐ γαρετλερὲ π̇άκμαγιαρακ χὲρ σενενὶν ἄϊνι μεβσιμιντ̇ὲ ἐσκὶ μεβά οὐ μεσκενλερινὲ ἀβτ̇ὲτ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Μεμαλίκι σαϊρετ̇ὲ ὀλὰν κηρλανγητ̇ζλὰρ κεντ̇ιλερὶν σενέϊ σαπ̇ηκατ̇ακὶ γιουβαλαρηνὰ κεμάλη σελαμέτλε ἀβτ̇ὲτ ἐτ̇ερλὲρ ἰσ̇έ τ̇ε, Ἀνναμὴν ἴσ̇π̇ου ζεβαλλὴ κηρλανγητ̇ζλαρὴ π̇ὶρ τακὴμ ἐφεντ̇ιλερὶν κεϊφινὶ γετιρμὲκ χατρὴ ἰτζοὺν κεντ̇ὶ γιουβαλαρηνὴ τεκρὰρ π̇έ τεκρὰρ γιαπμαλὴ, βὲ μετ̇άρη χαγιατλαρὴ ὀλὰν κανλαρηνὴ βερμελὶ τ̇ιρλέρ.

ΙΓΓΙΛΤΕΡΡΑ ΤΟΝΑΝΜΑΣΗ

(Ἒνδζινιϊρ)

Σὴρ Θωμᾶς Σιμόνδς Ἰγγιλτέρρα τ̇ονανμασηνὴν ζααφὴ, βὲ μουχαρεπ̇ὲ ἐσνασηντ̇ὰ ἰσκελελερὶ μουχασερὲ, τιτ̇ζαρετὶ μόυτ̇αφαὰ ἐτμὲκ, βὲ τ̇ονανμὰ ἰλὲ κόμόὺρ μερκεζλερινὲ κόμόὺρ βερμὲκ κ̇ιπ̇ὶ βαζιφελερὶν ἰτ̇ζρασηνὰ κόὺλλιγεν νά μόυσαϊτ̇ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ π̇ουλουντ̇ηγὴ π̇απ̇ηντ̇ὰ π̇άζ βεκὶλ χαζρετλερινὶν τ̇ικκατηνὴ τ̇ζέλπ̇ ἐτμεκτ̇ὲ ὀλοὺπ̇, βεζάϊφι μεζπ̇ουρὲ Ἴγγλιζ τιτ̇ζαρετινὶν σ̇ιμτ̇ικὶ τ̇ερετ̇ζεσινὶν τακρίπ̇εν 20τ̇ὲ π̇ὶρ νισπ̇ετιντ̇ὲ ὀλτ̇ηγὴ, βὲ ἄντ̇ζακ γελκὲν κ̇εμιλερινὶν κουλλανηλτ̇ηγὴ βακτ̇τ̇ὰ βουκοὺ π̇ουλὰν μουχαρεπ̇ελερτ̇ὲν νεσ̇ὲτ ἐτ̇ὲν βαζιφελερτ̇ὲν κόὺλλιγεν φαρκλή τ̇ηρ. Ὂλ κ̇όυνλερτ̇ὲ τιτ̇ζαρετὶν σεκτετ̇ὰρ ὀλμασὴ ἄντ̇ζακ χαράπ̇η τ̇όυτζτ̇ζαρὶ τ̇εμέκ ἰτ̇ι ἰσ̇έ τ̇ε, σ̇ίμτι ἄντ̇ζακ π̇ὶρ κάτζ χαφτ̇ὰ π̇ιλὲ σεκτετ̇ὰρ ὀλσ̇ὰ κάτιγεν ἀτ̇ζληκτ̇ὰν ὀλόὺμ τ̇εμέκ τ̇ιρ.

Π̇ιζὶμ ἀρζουμὴζ π̇οὺ π̇απ̇τ̇ὲ Σὴρ Θωμᾶς Σιμονδσὴν ἐφκιαρηνὴ τασ̇τ̇ὶκ ἐτ̇ερὲκ ἐλιμιζτ̇ὲν κ̇ελτ̇ιγὶ κατ̇ὰρ μόυμαϊλεϊχὶν τ̇ονανμανὴν κέσπ̇ι κουββὲτ ἐτμεσὶ, βὲ Ἰγγιλτερρανὴν τ̇αχὰ κουββετλὶ σουρεττ̇ὲ μόυτ̇αφαασὴ π̇απ̇ηντ̇ὰ ὀλὰν ἰτ̇ζπ̇αρατηντ̇ὰ κεντ̇ινὲ μουαβενὲτ ἐτμὲκ τ̇ιρ, ζίρα τ̇όυτζάρη μαζαρρὰτ ὀλατ̇ζὰκ σ̇έϊ Ἴγγλιζ τιτ̇ζαρετιντ̇ὲν ἰσ̇ὲ, ἄσηλ Ἰγγιλτέρρα τ̇ηρ. Π̇ὶρ γιὰ τ̇ικ̇ὲρ τ̇ζιχεττ̇ὲ ἀλτ̇ὴ τ̇ανὲ σόυφένι χαρπ̇ιγὲ π̇ουλουνμασὴ μεσελεγὶ χάλλ ἐτμέζ. Ἰγγιλτέρρα κεντ̇ὶ μεβτ̇ζουτ̇ιγετὶ, γιάνι ναφακασὴ ἰτζοὺν σεφαΐνι τ̇όυτζτ̇ζαριγεσινὲ μερπ̇οὺτ ὀλοὺπ̇, σεφαΐνι μεζκόυρὲ π̇ὶρ τ̇εφὰ ἰσ̇λεμεκτ̇ὲν μὲν ἐτ̇ιλιρλὲρ ἰσ̇ὲ, Ἰγγιλτέρρα ἀπ̇λοκαγιὰ ἀληνμὴζ καλὰ κ̇ιπ̇ὶ ἀτ̇ζληγηντ̇ὰν ὀλόύρ.

Σὴρ Θωμᾶς Σίμονδς 1815 τ̇ὲ χιτάμ π̇ουλὰν π̇όγιοὺκ Φρανσὴζ μουχαρεπ̇εσὶ ἐσνασηντ̇ὰ τ̇όυτζάρη τεχλικὲ ὀλὰν σ̇έϊ Ἰγγιλτέρρα ἐχαλισινὶν ναφακασὴ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ τιτ̇ζαρετὶ ἰτ̇ιγινὶ κ̇όστερμὶζ τ̇ιρ. Φάκατ ὂλ ζεμὰν 60 ἢ Φρανσαγιὰ ἀΐτ̇ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, Εὐρώπα τ̇εβλετλερινὶν μαλὶκ ὀλτ̇ηκλαρὴ 180 σεφινεγὲ καρσ̇ὴ Ἰγγιλτερρανὴν 206 σεφινεσὶ βάρ ἰτ̇ι. Σ̇ίμτι Ἰγγιλτερρανὴν 501 σεφινεσὶ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, Φρανσανὴν 357 βὲ Ρουσιανὴν 227 σεφινεσὶ ὀλοὺπ̇, ἰκισινὶν γεκόυνὸὺ 584 ὀλούρ. Φράνσα ἰλὲ Ἰταλιανὴν 570, βὲ Φράνσα ἰλὲ Ἀλμανιανὴν π̇ιρλικτ̇ὲ 556 σεφινεσὶ βάρ τ̇ηρ. Ζηρχληλαρὰ κ̇ελερὲκ, Ἰγγιλτέρρα 77, Φράνσα 48, Ρουσία 45, βὲ Ἀλμανία 40 ζηρχληγιὰ μαλὶκ τ̇ιρλέρ.

Ἴσ̇π̇ου χισαπ̇τ̇ὰν μόυστεπ̇ὰν ὀλτ̇ηγὴ οὐζρὲ, Ἰγγιλτερρανὴν μαλὶκ ὀλτ̇ηγὴ σεφινελὲρ Φράνσα ἰλὲ τ̇ικ̇ὲρ τ̇εβλετλερτ̇ὲν χὲρ χάνκ̇ι π̇ιρινὶν μαλὶκ ὀλτ̇ηκλαρὴ σεφινελερὲ μόυσαβὶ ὀλάμαζ· φάκατ τ̇όυβέλι ἐτ̇ζνεπ̇ιγὶ σεφαΐνὶ ἀρασηντ̇ὰ χὶτζ π̇ὶρ σ̇εγὲ γιαραμὰζ οὐφὰκ τ̇εφὲκ τεκνελὲρ π̇ουλουντ̇ηγὴ, βὲ Ἴγγλιζ σεφινελερινὶν ἰστιτ̇άτ̇η νακλισὶ π̇ουρατ̇ὰ κ̇όστεριλτ̇ιγιντ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ ὀλτ̇ηγὴ, βὲ τ̇εβλέτι μόυσ̇αριλεϊχανὴν σάϊρ χὲρ χάνκ̇ι ἰκὶ τ̇εβλετλερὲ μόυσαβὶ γιάχοτ̇ φαΐκ ἰτ̇ιγὶ φάρζ ὀλουνσὴν. Π̇ουνὴν π̇όϊλὲ ὀλμασὴ Ἰγγιλτερρανὴν ναφακασὴζ κάλμαγιατ̇ζαγηνα π̇ὶρ τεεμινὰτ ὀλὰ π̇ιλίρ μι; Τ̇όυνγιανὴν χὲρ τ̇ζιχετιντ̇ὲ ρεβάτ̇ζ π̇ουλμὴζ ὀλὰν τιτ̇ζαρετ̇ὲ χόυτ̇ζοὺμ ἐτμὲκ, ἀνὴ μόυτ̇αφαὰ ἐτμεκτ̇ὲν γάγετλε κολάϊ τ̇ηρ. Ἐλιντ̇ὲ χὶτζ π̇ὶρ τεεμινὰτ ὀλμακσηζὴν Ἰγγιλτέρρα π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ τεχλικὲ ἀλτηνὰ κ̇ιρμὲκ ἰστέρ μι; Ἔγερ Ἰγγιλτέρρα ἀτ̇ζ καλαρὰκ ρεζαλὲτ βὲ χαράπ̇ νεβιντ̇ὲν ὀλὰν π̇ὶρ μόυσαλεμὲτ ἀκτ̇ηνὰ μετ̇ζπ̇οὺρ ὀλούρ ἰσ̇ὲ, τ̇ονανμανὴν τ̇ικ̇ὲρ τ̇εβλετλερτ̇ὲν χὲρ χάνκ̇ι ἰκισινινκιντ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ κουββετλὶ βὲ ζάτεν τάμμ π̇ιζὶμ ἰστετ̇ιγιμὶζ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ ὀλτ̇ηγηνὴ ἰσπ̇ὰτ ἐτμεκτ̇ὲ χὶτζ π̇ὶρ τεσελλὶ ὀλάμαζ. Νίτζόυν κεντ̇ιμιζὲ χάτ̇τ̇η ζατηντ̇ὰ χὶτζ π̇ὶρ ἐχεμμιγέτι χουσουσιγεσὶ ὀλμαγιαν ἀγιὰρ γιάχοτ̇ μακσὲτ̇ ἰττιχὰζ ἐτ̇έριζ. Μουχαρεπ̇ὲ ἐτ̇ὲν ἰκὶ ταραφὴν κιαφφέϊ τ̇ονανμασὴ μόυκεμμὲλ σουρεττ̇ὲ τ̇ιζιλτ̇ικτ̇ὲν σόγγρα, γαβγαγιὰ π̇ασ̇λανηλατ̇ζὰκ τ̇εγιόὺ μι φάρζ ἐτμεκτ̇ὲ ἰζ; σ̇όυπ̇χεσὶζ π̇όϊλὲ ὀλμασὴ Ἰγγιλτερραγιὰ μόυσαϊτ̇ ἰσ̇έ τ̇ε, τ̇όυσμενλερινὶν ἀρζοὺ ἔτμεγετ̇ζεγι π̇ὶρ σ̇έϊ τ̇ιρ. Ὀϊλὲ ἰσ̇ὲ τ̇ονανμανὴν νέ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ χαλὲ βασὴλ ὀλμασηνὴ ἰστέριζ τ̇εγιοὺ σουὰλ ὀλουνὰ π̇ιλίρ; Π̇ουνὰ τ̇ζεβάπ̇εν τ̇έριζ κι, τ̇ονανμαμηζὴν τ̇ερετ̇ζέϊ κουββετὶ ἰτ̇ζρὰ ὀλουνατ̇ζὰκ ἰσ̇ὲ κ̇όρὲ ὀλμαλή τ̇ηρ. Λὸρδ Τζάρλς Π̇ερέσφορδ τ̇αχὰ π̇ὶρ ἀζ ζεμὰν ἐββὲλ, χακικάτη χαλτ̇ὲ σ̇ίμτι μεβκίϊ ἰκτιτ̇αρτ̇ὰ π̇ουλουνὰν Σαλισβουρὴ χόυκόυμετὶ ἐσνασηντ̇ὰ, σ̇άγετ̇ μουχαρεπ̇ὲ βουκοὺ π̇ουλοὺρ ἰσ̇ὲ νέ κ̇ιπ̇ὶ μεσλὲκ τουτουλατ̇ζαγὴ π̇απ̇ηντ̇ὰ π̇ὶρ μουαϊγὲν πλὰν ὀλματ̇ηγηνη σουρέτι βαζηχετ̇ὲ π̇εγιὰν ἐϊλεμὶζ τ̇ιρ. Π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ χὰλ τ̇ιβανελὶκ ἐσερὶ ὀλοὺπ̇ τεχαμμόυλκ̇όυζάρ τ̇ηρ.

ΚΑΡ ΦΟΥΡΤΟΥΝΑΣΗ ΕΣΝΑΣΗΝΤ̇Α Κ̇ΕΓΙΚΛΕΡΙΝ Τ̇ΟΥΥΖΑΡ ΟΛΤ̇ΗΚΛΑΡΗ ΧΑΛ

Μαρισβὶλ Ἔπιλ νὰμ τ̇ζεριτ̇ὲ τ̇αγλαρτ̇ὰ βουκοὺ π̇ουλὰν σεϊγιαχατηντ̇ὰν ἀχίρεν ἀβτ̇ὲτ ἐτ̇ὲν π̇ὶρ ζατ̇τ̇ὰν ἀλαρὰκ κὴζ ἐσνασηντ̇ὰ κ̇όνακ̇ὸν βαχσ̇ὶ χαϊβανατὴν ἀχβάλη γαριπ̇εσὶ χακκηντ̇ὰ ἀτιτ̇εκὶ μαλόυματὴ βερίγιορ·

«Κ̇εγικλὲρ κὰρ φουρτουνασὴ ἐσνασηντ̇ὰ τουτουλτ̇ηκτ̇ὰ χὲπ π̇ὶρ γερὲ σηκησ̇αρὰκ π̇ὶρ τ̇αϊρὲ τ̇αχιλιντ̇ὲ κ̇εζινὶπ̇, γιουμσ̇ὰκ καρὴ τεπ̇τ̇ικλεριντ̇ὲν ὂν ἰκὶ σαὰτ ζαρφηντ̇ὰ σ̇ιτ̇τ̇έτλε κὰρ γιαγὰρ ἰσ̇ὲ, κεντ̇ὶ κεντ̇ιλερινὶ γιόυκσὲκ τ̇ιβαρλαρὴ ὀλὰν κὰρ ἀγηλλαρηντ̇ὰ π̇ουλουρλάρ· βὲ ἔγερ φουρτουνὰ ἐσνασηντ̇ὰ κὰρ π̇ὶρ κάτζ ἀγιὰκ γιόυκσελτ̇ικτ̇ὲν σόγγρα κ̇εζινμεγὲ π̇ασ̇λαρλὰρ ἰσ̇ὲ, φουρτουνὰ κ̇ετζτ̇ικτ̇ὲ κεντ̇ιλερινὶ 10—12 ἀγιὰκ γιόυκσὲκ τ̇ιβαρὴ ὀλὰν π̇ὶρ κὰρ ἀγηληντ̇ὰ π̇ουλουρλάρ. Χακικάτη χαλτ̇ὲ π̇αχὰρ μεβσιμιντ̇ὲ καρλὰρ ἐρίμεγιντ̇ζε ἰτζιντ̇ὲν τζηκηλμασὴ μόυμκὶν ὀλμαγιαν καρτ̇ὰν μαμοὺλ μαχπ̇ὲς ἰτζιντ̇ὲ καληρλάρ.

«Σιέρρα ἐγιαλετιντ̇ὲ βακὴ Γρανδὶ νὰμ σ̇εχρτ̇ὲν π̇ὶρ κάτζ μὶλ ὀτετ̇ὲ ἰχτιγιὰρ π̇ὶρ ματ̇εντ̇ζὶ σακὶν ὀλοὺπ̇, μερκοὺμ κ̇ετζὲν σενὲ κὴζ ἐσνασηντ̇ὰ σ̇ιτ̇τ̇ετλὶ κὰρ γιαγτ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα κεντ̇ὶ κουλιπ̇εσὶ γιανλαρηντ̇ὰ κ̇εζινμεκτ̇ὲ ἰκὲν, ἰτζιντ̇ὲ κ̇όνακ̇ὸν π̇όγιόυκλόυκτ̇ὲ ὂν γετ̇ὶ κ̇εγὶκ μαχπ̇οὺς π̇ουλουνὰν καρτ̇ὰν μαμοὺλ π̇ὶρ ἀγὴλ ἰτζιντ̇ὲν κ̇ετζτ̇ί. Κ̇εγικλὲρ τ̇ιβαρλαρὴ ὂν π̇έζ ἀγιὰκ γιόυκσὲκ βὲ μόυτ̇εββὲρ οὐὴζ σ̇ὲκλ ὀλὰν π̇ὶρ ἀγηλτ̇ὰ ἰτ̇ιλέρ. Χαϊβανλὰρ ἀτ̇ὲμ κ̇όρτ̇όυκλερὶ κ̇ιπ̇ὶ ἔπεγιτ̇ζε κορκαρὰκ χὲπ π̇ὶρ γερὲ κ̇ελὶπ̇ ἀγηλὴν π̇ὶρ ταραφηντ̇ὰν τ̇ικ̇ερινὲ κοσ̇αρλάρ ἰτ̇ι. Π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἰλὲ π̇εραπ̇έρ, ἀτ̇ζηκτ̇ηκλαρηντ̇ὰ οὐσ̇λουλανηρλάρ ἰτ̇ι. Ματ̇εντ̇ζὶ τ̇ζὸκ τ̇εφὰ ἀγατ̇ζλαρτ̇ὰν τ̇ὰλ βὲ τζιτζὲκ κοπαραρὰκ ἀνλερὶν ὀνόυνὲ γὲμ κ̇ιπ̇ὶ ἀττ̇ηγηντ̇ὰν, κ̇εγικλὲρ κεντ̇ισινὲ ἀλησ̇ὴπ̇ χαμιλερινὶν ζιγιαρετινὶ χασρέτλε π̇εκλερλὲρ ἰτ̇ι. Π̇ὶρ βὰκτ σόγγρα ματ̇εντ̇ζὶ ἀγηλὴν ἰτζινὲ π̇ὶρ μερτ̇ιβὲν κουραρὰκ, κ̇εγικλερὶ κουλλανμὰκ ἰτζοὺν ἔπεγι βὰκτ σάρφ ἐτ̇τ̇ί. Ἒτ κὴτ ὀλτ̇ηγὴ βὰκτ κ̇εγικλερτ̇ὲν π̇ιρισινὶ κεστ̇ιγιντ̇ὲν χάϊλησα τ̇όυκενμὶζ ἰσ̇έ τ̇ε, ἀνλερὶν τζογουνὴ ἀλησ̇τ̇ηρμὴζ τ̇ηρ. Ριβαγετ̇ὲ ναζάρεν, μερκοὺμ σηγὴρ σόυρόυσόυνὲ π̇ενζὲρ π̇ὶρ κ̇εγὶκ σόυρόυσόυνὲ μαλὶκ τ̇ιρ.»

Π̇αλατ̇ὲ μεζκόὺρ Ἔπιλ νὰμ τ̇ζεριτ̇ενὶν ἰστιχπ̇αρατήντ̇ζα, π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ κὰρ τζουκουρηντ̇ὰ τ̇άχι π̇ὶρ τ̇ικ̇ὲρ κ̇εγὶκ σόυρόυσόὺ π̇ουλουνοὺπ̇ κουρταρηλμὴζ τ̇ηρ. Κ̇ετζὲν σενὲ κησ̇ὴν π̇ὶρ σόυρόὺ κ̇εγὶκ ἀτ̇ζληκτ̇ὰν νασ̇ὶ τ̇αγτ̇ὰν ἀσ̇αγὴ σόυρόυλερὲκ Δαουνηβὶλ νὰμ σ̇εχρὶν ζοκακλαρηνὴ τ̇ολτ̇ουρουὺπ̇, ἐχαλιτ̇ὲν κ̇όρτ̇όυκλερὶ λεταφὲτ βὲ καπ̇οὺλ ἐτ̇τ̇ικλερὶ γὲμ ἰλὲ

ἀληστηλάρ. Κὰρ ἐριτίκτζε ἀγηλλὰρ ἰτζιντὲ τελὲφ ὀλμούς ὀλὰν χάϊλη κεγικλερὶν λασελερὶ μεϊτανὰ τζηκμής τηρ. Κετζὲν σενὲ γιαγὰν τζὸκ κὰρ σεπεπιντὲν ταγλαρτὰν ἀσαγηγιὰ κάτζμαγιαν κεγικλερὶν τζογὴ τελὲφ ὀλμούς τηρ.

ΦΟΥΡΤΟΥΝΑΛΑΡ

Ρόπερτ Χ. Σκῶτ «Λόγγμενς Μαγαζίν» νὰμ μετζμουατὰ μούντερίτζ πεντιντὲ τέγιορ κι, πὶρ μὶλ οὐζουνληγηντὰ ὀλὰν πὶρ σιμσὲκ πὲκ φέβκ ἑλ ἀτὲ πὶρ σέϊ ὄλματηγηνταν, πουλουτλαρτὰν ἠλεκτρίκα τζὲλπ ἐτμεγὲ μαχσοὺς τετζριπελερὶν πὲκ τεχλικελὶ βὲ τεφάτλε μούχλικ νετιτζελερὶ μουτζὶπ ὀλμαλαρηνὰ τογρουσὴ τεατζτζὸὺπ ὀλούνμαμαλη τηρ. Κετζὲν ἄσρ ζαρφηντὰ Φρανκλινὶν οὐτζουρμὰ βασητασήϊλε πὶρ τετζριπὲ ἰτζρὰ, βὲ σιμσεκλὶ πὶρ πουλουττὰ ἠλεκτρικανὴν μεβτζουτιγετινὶ ἰσπὰτ ἐτμεσιντὲν ἄζ βακὴτ σόγγρα ταπιαττὰν παχὶς φεϊλεσοφλὰρ ἄλελ οὐμοὺμ μόυμαϊλεϊχὶ τακλὶτ ἐτμεγὲ πασλατηλάρ. Ἴσπου μόυτεφελισιφλερτὲν Προφεσὸρ Ρίτζμαν νὰμ πιρὶ Σαὶν Πετερσβουργτὰ μεζκοὺρ ἠλεκτρικαγιὴ τοπλαμὰκ οὐζρὲ πὶρ ἀλὲτ τερτὶπ εἰλετί. Χέμαν ἴλκ φουρτούνα βουκουηντὰ χασὴλ ὀλατζὰκ τεεσιρατὴ κὸζετλεμὲκ οὐζρὲ κεντίσινὲ μαχσοὺς ὀλὰν τὰρ οὐλ ἰστιχζαρὰ κιττί. Ἀλέτι μεζκόυρετὲν πὶρ ἀτὲς κόυλλεσὶ τζηκαρὰκ Προφεσορὴν πασηνὰ τούστόυγιόυντὲν μόυμαϊλέϊχ τζανσὴζ γερὲ σεριλτί. Σιμσεγὶν ἰτζρὰ ἐττιγὶ κουββετὲ ταὶρ πού καταρτζὴκ πὶρ φὶκρ πεϊτὰ ἐττικτὲν σόγγρα πέλκι καριγιούνη κιραμημὴζ κεντιλερὶν γιάχοτ κεντιλερτὲν ζιγιατὲ χανελερινὶν γιηλτηρὴμ γιὰ σιμσεκτὲν κουββεϊ μουχαρριπεσινὶ τὲφ ἐτμὲκ βεσαϊτινὶ πιλμεγὶ ἀρζοὺ ἐτερλέρ. Σιμσὲκ χακικαττὰ ἰκὶ ματτετὲ, μέσελα ἰκὶ πουλοὺτ γιάχοτ πὶρ πουλοὺτ ἰλὲ ζεμιντὲ μεβτζοὺτ ὀλὰν μουχτελίφ οὐλ ἐτζνὰς ἠλεκτρικλερὶν ἄπανσηζ μόυπατελὲ βὲ ἰττιχατηντὰν βὲ ζιγιὰ ἰλὲ χεραρετὶν ζαχὶρ ὀλμασηντὰν ἰπαρὲτ τίρ. Σαϊκὰ σιπερὶ γιάχοτ τζαζίπι παρλὰρ ζεμιντὲ πουλουνὰν ἠλεκτρικανὴν οὐσοὺλ ἰλὲ χαβαγιὰ ποσαλμασηνὰ, βὲ πουλουτλαρτὰ μεβτζοὺτ βὲ μουχτελὶφ τζινστὲν ὀλὰν ἠλεκτρίκα ἰλὲ πὶρ κὸνὲ κόυρόυλτόυ γιὰ πατλαγιὴς βουκοὺ πούλμακσηζην γιάχοτ ταπίρι ἀχέρλε σιμσὲκ τζάκμακσηζην ἰττιχατηνὰ σουχουλὲτ βερὶρ ἀλετλὲρ τίρ. Ἠλεκτρικανὴν ματενλερὶν ἰτζιντὲν γάγετ σουχουλέτλε κετζτιγὶ, βὲ σιβρὶ οὐτζλαρτὰν γιουμροὺ οὐτζλαρτὰν ταχὰ σόυράτλε τησαρὴ τζηκτηγὴ μαλοὺμ πὶρ κεϊφιγέτ τίρ. Πὶρ χανὲ γιάχοτ πινὰ κιπὶ χὲρ χάνκι πὶρ ματτὲ οὐζεριντὲ ἠλεκτρίκα ταμὴν πὶλ τζόυμλε μόυρτεφὶ κησμλαρὴ βὲ ἄλελ χουσοὺς ἓν γιόυκσὲκ νοκταλαρὴ οὐζερινὲ τοπλανμαγὰ μεϊγιὰλ τηρ.

Ἒν μόυκεμμὲλ σαϊκὰ σιπερινὶν βάζ οὐ τερτιπὶ μόυρὰτ ὀλουντηγὴ χαλτὲ κιαφφεϊ γιόυκσὲκ μαχαλλὲρ οὐζερινὲ βὲ ἀνλερτὲν μόυρτεφὶ γάγετ σιβρὶ οὐτζλοὺ πακὴρ τζηπουκλαρὴν κονουλμαλαρηντὰν σόγγρα ἴσπου αἰρὴ αἰρὴ τζηπουκλαρὴν κιάφφεσινι πακὴρ τελλὲρ ἰλὲ καλὴν πακηρτὰν βὲ ἀσαγὴ οὐτζοὺ γερὲ κόμόυλοὺ ὀλὰν πὶρ τζηπουγὰ ραπτ ἐτμὲκ λαζὴμ κελίρ. Ποὺ χουσουστὰ ἀτιτεκὶ μουχίμμ τετπιρλερὲ, γιάνι σαϊκὲ σιπερὶ τζηπουγὴ οὐτζουνὴν σιβρὶ χαλτὲ μουχαφαζασὴ, μετζρὰ τζηπουγὴ χατζμινὶν ἰτζιντὲν ἠλεκτρικανὴν κετζμεσινὲ μανὶ ὄλμαγιατζακ τερετζετὲ, βὲ τζηπουγὴν γεκπαρὲ ὀλμασὴ, βέλχασηλ τζηπουγὴν κιαφὶ τερετζετὲ γερτὲ κόμόυλοὺ πουλουνμασὴ χὲρ χαλτὲ μουκταζί τιρ.

1. Τζηπουγὴν οὐτζοὺ πὰς τουτμὰζ πὶρ ματὲν ἰλὲ γιαλτηζλαναρὰκ γιάχοτ καπλαναρὰκ σιβρὶ χαλτὲ μουχαφαζὰ ὀλουνὰ πιλίρ, (2) τζηπουγὴν καληνληγηνὰ κελίντζε, γιαρὴμ παρμὰκ κουτρηντὰ ὀλὰν πὶρ τζηπούκ κιαφφεϊ ἀτὶ πιναλαρὰ κιαφί τιρ. Πινὰ κόσελεριντὲ ἐγιλὶπ πόυκόυλμελερὶ μόυσκὶλ ὀλτηγηντὰν, ἔκσεριγε τζηπουκλαρὴν γερινὲ τὲλ χαλατλὰρ γιάχοτ σεριτλὲρ κουλλανηλμακτά τηρ. (3) Τζηπουγὴν ἓν γιόυκσὲκ νοκτασηντὰν τὰ ζεμὶν ἰτζιντὲ κόμόυλοὺ σὸν νοκτασηνὰ βαρήντζαγια κατὰρ γεκπαρελιγὶ μόυμκὶν μερτεπὲ ἄζ πιτισὶκ γερλὲρ πουλουντηρμὰκ βὲ ἴσπου πιτισικλερὶ λεχιμλεγερὲκ γάγετ μόυχκὲμ κηλμάκλε τεεμὶν ὀλουνὰ πιλίρ. Τζηπουγὴν πιτιστιριλμὶς μαχαλλερὶ βακὴτ βακὴτ μουαϊγενὲ ὀλουνμαλὴ τηρλάρ, ζίρα ἐσκὶ σαϊκὰ σιπερλερὶ μουαϊγενὲ ὀλουντηκλαρηντὰ τόστογρου ὀλὰν κησμλαρηνὴν σάπα σαγλὰμ φάκατ ἐγιλμὶς, πιτισμὶς μαχαλλερινὶν ἀσηνμαγὰ πασλαμὴς ἰτικλερὶ κόρόυλμούς τιρ. (4) Τζηπουγὴν ζεμὶν ἰλὲ ὀλὰν ἰρτιπατηνὴ χὲπ χάλ οὐ κεϊφιγετλερτὲ σαγιάνη μεμνουνιγὲτ χαλτὲ πουλουντηρμὰκ μόυσκίλτζε τιρ. Ἠλεκτρίκα κουροὺ γερὲ γιὰς γερὲ ὀλτηγὴ κατὰρ κολάϊτζα κέτζμετιγι κιπὶ, τὲλ χαλὰτ γιάχοτ σεριτὶν οὐτζουνὴ σάτετζε γιὰς γερὲ κόμμὲκ τάχι κιφαγὲτ ἐτμέζ. Κενὶς πὶρ ματὲν σατχηνὴν νεμνὰκ γὲρ ἰλὲ ἰχτιλαττὰ πουλουνμασηνὴ τεεμὶν ἐτμὲκ οὐζρὲ σαϊκὲ σιπερινὶν γερὲ κόμόυλοὺ ὀλὰν οὐτζοὺ, ἄκαλλι ἰκὶ μόυρεππὰ γιαρτὰ κενισλιγιντὲ πακὴρ ταχτασηνὰ λεχιμλενμελί τιρ.

Μ. ΕΔΙΣΗΝΗΝ ΤΟΡΠΕΔΟ ΒΑΠΟΡΗ

(Πόστην Δζήρνελ)

Μ. Ἐδισηνὴν ἀτζὶπ τεχασὴ ἀσαρηνὴν κησμη ἀζαμὴ σεναγίϊ σουλχιγεγὲ μόυνχάσρ πουλουνμὴς ἰσέ τε, ναζάρη τικκατηνὴ ἰχτιραάτη χαρπτζουγιανεγὲ ἄτφ ἐτσὲ, νέ κιπὶ σεϊλερὶν ἰτζρασηνὰ μουκτετὶρ ἰτιγὶ μόυμαϊλεϊχὶν ταχὰ κετζενλερτὲ Σιμζ νὰμ πὶρ μόυχεντὶς ἰλὲ πιρλικτὲ ἰτζὰτ ἐττιγὶ μουχαρρὶκ πὶρ ἠλεκτρίκα τορπεδοσηντὰν ἀνκλασηλμής τηρ. Ἴσπου τορπεδονὴν τετζριπεσὶ κερὲκ πιζὶμ ζαπιτάνη παχριμὶζ κερὲκ τόυβέλι ἐτζνεπιγὲ ζαπιτάνη παχρισὶ μενφαατηνὰ ὀλαρὰκ Μίλλετς Ποϊντ τὰ κιαῒν τορπέδο στασιονηντὰ ἰτζρὰ ὀλουνμής τηρ. Τορπέδο χὲρ πιρὶ κούτρεν 3 βὲ τούλεν 28—30 ἀγιὰκ κατὰρ ὀλούπ τα, πιρὶ μόυτεχαρρὶκ πὶρ σὰλ μακαμηντὰ κουλλανηλὰν, τικερὶ τάχι 96 ὀκκὰ ἀγηρληγηντὰ δυναμιτὶ, ἠλεκτρίκα τελλερινὲ μαχσοὺς κὸζοὺ, ἀλέτι μόυτεχαρρικὲ βὲ μουχαρρικεγὶ σαμὶλ πουλουνὰν ἰκὶ οὐστόυβανετὲν μόυρεκκὲπ τιρ. Τορπέδο χαρεκὲτ ἐττιγὶ ζεμὰν δυναμὶτ βὲ σαϊρεγὶ χαβὶ ὀλὰν οὐστόυβανὲ πούς πόυτόυν σουγιὴν ἀλτηντὰ καλὴπ, τικὲρ οὐστόυβανενὶν τάχι γιάληνηζ πὶρ κάτζ παρμὰκ κησμὴ σουτὰν τησαρητὰ κόρόυνόυρ. Καρανλὴκ πὶρ κετζετὲ γιάχοτ χάττα κόυντόυζόυν πιλὲ πὶρ τόυσμὲν τζένκ κεμισὶ κόυβερτεσιντὲν κελμεκτὲ ὀλὰν ἴσπου τορπεδογιὴ τεσχὶς ἐτὲ πιλμὲκ ἰτζόυν κὸζοὺ κεσκὶν πὶρ πεκτζὶ, βὲ ἀνὴ σαατὰ 20 μὶλ σόυρατηντὰ χαρεκὲτ ἐτέρκεν βουρὰ πιλμὲκ ἰτζόυν γάγετ νατὶρ πὶρ νισάντζὴ λαζὴμ τηρ. Μεζκοὺρ τετζριπὲ ἐσνασηντὰ ἴσπου τζαπούκ κηρηλὴρ, μόυχλὶκ βὲ οὐφὰκ μακίνα γάγετ μόυκεμμὲλ σουρεττὲ ἰσλεμὶς τιρ. Σαχιλτὲν σέβκ οὐ ταχρὶκ ὀλουναρὰκ 5,500 ἀγιὰκ οὐζακληγὰ βαρτὴ, βὲ κεέννεχου πὶλ φιὶλ ἄκλη ἰνσανιγὲ μαλὶκ τιρ κιπὶ κεμάλη σουχουλὲτ βὲ σόυράτλε γιολτὰ κιὰχ πὶρ κιάχ τα τικὲρ ταραφὰ τόνόυπ τολασὴ βερτί. Πάτεχου Μ. Σίμζιν ἐλιντὲ ὀλὰν ἠλεκτρίκα ἀλετὶ βασητασήϊλε τορπέδο σαχιλτὲ μεπτάϊ χαρεκετὶ ὀλὰν μαχαλὰ 50 ἀγιὰκ οὐζακληκτὰ πουλουνὰν πὶρ μαχαλὲ ἀβτὲτ εἰλετί. Τορπεδονὴν τασητηγὴ ἐτζζάϊ ναριγενὶν μόυτχὶς πατλαγιησηνὴν ἓν πόγιόυκ ζηρχληλαρὴ πιλὲ παρτζὰ παρτζὰ ἐτμεγὲ κιαφὶ ἰτιγινὶ πεγιανὰ χατζὲτ γιόκ τηρ. Ἒλ γὲβμ χόυκόυμετὲ μαχσοὺς ὀλμὰκ οὐζρὲ ἰκὶ μὶλ οὐζουνληγηντὰ τὲλ χαλατὰ μαλὶκ, βὲ 450 λίπρα ἀγηρληγηντὰ δυναμιτὶ χαβὶ πουλουνατζὰκ τικὲρ βὲ ταχὰ πόγιόυκ πὶρ τορπέδο βαπορὴ γιαπηλμακτά τηρ. Σαχιλτὲν ἰκὶ μὶλ πούτη μεσαφεγὲ κατὰρ ὀλὰν μαχαλλερτὲ γιάχοτ τὰρ πὶρ καναλτὲ ἴσπου τορπεδολαρτὰν πὶρ κάτζ τανεσὶ χόυτζόυμ ἐτὲν κιαφφεϊ ζηρχληλαρὰ μουκαβεμὲτ ἐτὲ πιλίρ ἰσέ τε, Πόστον γιάχοτ Νόυ Γιορκὴ πὶρ ἐτζνεπὶ τόυσμενὶν, κόυλλελερὶ τοκοὺζ μιλλὶκ μαχαλλερὲ γετισὲν τοπλαρηντὰν ἀτηλὰν κόυλλελερτὲν μουχαφαζὰ ἐτέμεζ. Ἔγερ Μ. Ἔδισην κεντὶ τεχασηνὴ βατανηνὴ πούς πόυτόυν φέτχ ὀλουνμὰζ πὶρ χαλὲ κετιρμὲκ ἰτζόυν κουλλανμὰκ ἰστέρσε, ναζάρη τικκατηνὴ γενὶ βὲ ἀζὶμ πὶρ ἠλεκτρίκα τζένκ κεμισινὶν ἰνσασὴ βεσαϊτινὶ πουλμαγὰ τζεβιρμελί τιρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΣΟΥΝΓΟΥΡΛΑΟΥΤΑ ΙΝΤΙΠΑΧΗ ΡΟΥΧΑΝΙ ΒΕ Μ. Χ. ΔΖΕΝΑΝΓΙΑΝ

Αὔγουστος ἀλαφράνκα 13τὲ Ταρσουστὰ βακὴ «Σέϊντ Πὸλζ Ἴνστόυτόυτ» νὰμ μεκτεπὶν ναζηρὴ φαζιλετλοὺ Μ. Χ. Δζεναγιὰν Δοκτῶρ Φαρνσφὸρτχ χαζρετλερὶ ἰλὲ κασαπαμηζὴ τεσρὶφ πουγιουρμησλάρ τηρ. Μόυμαϊλεϊχόυμανὴν ἴσπου μεσερρετπάχς ζιγιαρετλερινὶ ἰλὰν εἰλεμεγὲ κετζίκμετικ ζάνν ἐτέριζ.

Φαζιλετλοὺ Δοκτῶρ Φαρνσφὸρτχ χαζρετλερινὶν ὀτούζ σενελερτὲν ζιγιατὲ πὶρ μόυττεττὲν πεοροὺ ἐμὲκ βὲ ζαχμέτλε ἰταρὲ εἰλετιγὶ Κάϊσεριγε ταϊρέϊ τεπσιριγεσινὲ Μ. Δζεναγιὰν κιπὶ μόυφιτ πὶρ μόυπεσσιρὶ ταβὲτ ἐτίπ, μόυμαϊλέϊχ ἰλὲ περαπὲρ κεντὶ σόυρόυλερινὶ ζιγιαρὲτ ἐτμεσὶ ἀνὴν πασιρὲτ σαχιπὶ πὶρ ζὰτ ἰτιγινὲ ράνα πὶρ τελίλ τιρ. Γερλὶ μόυκτετὶρ ζατλὰρ ἰλὲ φαζιλετλοὺ Μισιονερλερὶν ποϊλὲ μόυττεφίκεν τζαλησμαλαρὴ, σεμσὶν περτεβλεριντὲν ἀλαΐμι σεματὲ ρενκιαρενκ χὸς μενζαρὲ ρέσμ ὀλουντηγὴ κιπὶ, βὲ γιάχοτ ἔχλι μακὰμ πὶρ μουγαννινὶν παρμακλαρὴ ἀλτηντὰ σηπρανὸ, ἀλτὸ, βὲ τενὴρ, πασὸ, μουσικὴ οὐζεριντὲν χὸς μουταπακάτλε χοὺπ ἀγὲνκ χασὴλ εἰλετικλερὶ μισιλλοὺ, κιλισέϊ Μεσιχὶ ἰτζόυν ταχὰ μουχίμμ πὶρ μουταπακὰτ, βὲ ἀνὴν ταριχὶ ἰτζόυν μάχβ ὀλμὰζ πὶρ ἐσὲρ μεϊτανὰ κετιρμεκτέ τιρ. «Κιάσκι ποὺ ἰττιφὰκ ταχὰ ἐββὲλ πασλανσά ἰτι.» ματτετὲν σαπμὰκ χατασηνὴν ἰττιχαμηνὰ τόυτζὰρ ὄλμαγιαλημ.

Μ. Δζεναγιὰν Αὔγουστος 14τὲ ἴλκ τουὰ μετζλισινὲ πασλατή· ὂλ ἀκσὰμ γιόυζοὺ μόυτετζαβὶζ πὶρ χουζζαρὰ Ἀμάλη Ρουσοὺλ 16ηντζὴ παπηντὰ χαπσχανὲ μόυτιρινὶν ἰμανὰ κελμεσὶ

βακησασηντὰν πάχσλε, «ὀμρούν ἀχβάλη ταπιϊγεσινὶ» πὲκ χὸς πὶρ σουρεττὲ ἰϊζὰχ εϊλετί. Ἰκιντζὶ τεφὰ 170 κισιγὶ μόυτετζαβὶζ πὶρ τζεμιγετὶν φωτογραφλαρηνὴ τζεκτιρμὲκ ἰτζὸυν κεμάλη σόυκόυνέτλε τουρὰν πὶρ πόλόὺκ μισιλλὸυ, «χελὰς ἰμανὴ» χακκηντὰ ἰρὰτ ὀλουνὰν νουτκὴ σόυκόυτ βὲ μεράκη ρουχανὶ ἰλὲ τινλεμελερινὶ κὸρμὲκ χὸς πὶρ μενζαρέ ἰτι. Κεντιλερινὶ ὂλ ἀκσὰμ Χελασκιαρὰ τεσλὶμ εϊλεμὲκ ἀρζοὺ βὲ ἐμελιντὲ ὀλανλαρὰ, «Ἐλλερινὶ καλτηραρὰκ ἀτεμλερὶν χουζουρηντὰ κὸυναχλαρηνὴ ἰκρὰρ εϊλεσινλὲρ» τεκλιφὶ ἂρζ ὀλουντηγηντὰ, χισσιγιάτη ρουχανιγελεριντὲν μετζπὸυρ κηληνὰν νιτζὲ ἐλλὲρ γιοκαρηγιὰ τογροὺ οὐζανμαγὰ πασλατηλάρ. Μόυμαϊλέϊχ βαϊζὶν ἀλενὶ ἰκραρὴν μόυνασὶπ βὲ τζαΐζ ἰτιγινὶ ἰσπὰτ ἐτερὲκ σοϊλεμεσὶ οὐζερινὲ, χουζούρη ἰλαχιγὲ τογροὺ οὐζανὰν ταχὰ νιτζὲ ἐλλὲρ ἂχτ βὲ βὰτ νισανλαρηνὴ τακτὶμ εϊλετιλέρ. Πάζηλαρην ποὺ τζὶνς πὶρ τεκλιφὶν ἰκτιζασὴ νὲ τὶρ τεγιοὺ σουὰλ ἐττικλερινὶ ἰσιττίκ; Ἴσπου σουαλὰ μουχτασὰρ πὶρ τζεβὰπ βεριλσὲ μόυνασὶπ τὶρ. Χριστοσὰ ὀλὰν ἰπατετιμὶζ βὲ ἰτααστημὴζ μαχφὶ τεγὶλ τὶρ. Ἀλένεν ἰπατὲτ βὲ ἀλένεν ἰταὰτ ἐτέριζ. Ποὺ μουχαππετὲ χὶτζ πὶρ κουββὲτ γαλὶπ κέλμεμιςτὶρ. «Ἐλὲμ,» «μουζαγιακὰ,» «τεαττὶ,» «ἀτζλὴκ,» «τζηπλακλὴκ,» «μουχατσρὰ» βὲ «κηλὴτζ» ποὺ μουχαππετὲ γαλὶπ κελέμετιλερ. Ἴμτι σουὰλ ἐτέριζ, μόυνασὶπ τεγὶλ μι τίρ κι, οὐτανμαγιὴ τάχι χὸρ κὸρόὺπ, Χελασκιαρημηζὰ ὀλὰν μουχαππετιμιζὶ ἀλένεν πεγιὰν ἐτελὶμ. Ποὺ τζὶνς τεκλιφλερὶν ναχὸς κὸρόυντόυγιόυνὶν σεπεπὶ ἀλησήλματηγη τηρ· ἰκιντζὶ πὶρ σεπεπὶ Χριστοσὰ κὸστεριλετζὲκ μουχαππετὶν λαϊκὴ βετζχ οὐζρὲ τεφχὶμ ἐτιλέμετιγι τὶρ. Ἐλλὲρ καλτηραρὰκ ἰκραρλαρημηζὴ τετζεσσόυμ ἐττιρμὶς ὀλμὰζ μη ἰζ; Ποὺ τὰρζ ἰλὲ ἀγερλερὶ τεσβὶκ ἐτερὲκ, Χριστοσὰ χητμὲτ ἐτμὶς ὀλμὰζ μη ἰζ; Κιτάπη Μουκαττὲς κὸυνὰχ ἰκραρὴ ἰτζὸυν βαζηχεν ἐμρλὲρ πουγιουρμὴς τηρ. Ὀκουγιὰν ἀνλασὴν. Πουρατζηκτὰ Μ. Δζεναγγιανὴν «Ἀλένεν κὸυνὰχ ἰσλετὶν, ἀλένεν ἰκρὰρ ἐτμὲζ μι σιν;» κὸυζὲλ κελαμηνὴ ζὶκρ ἐτμὲκ τάχι μόυνασὶπ ὀλοὺρ ζανηντὰ ἰζ.

Κὴζ καρηνταςλαρὰ μαχσοὺς οὐτζόυντζόυ πὶρ ἰντιπὰχ μετζλισὶ τάχι ἂκτ ὀλουντηκτὰν σόγγρα, Κυριακὴ κὸυνόὺ σαὰτ τὸρττὲ 400οὺ μόυτετζαβὶζ πὶρ τζεμαατὰ Γαλ. ς'. 7 ἀγετὶ οὐζερινὲ μόυμαϊλέϊχ ταραφηντὰν πὲκ τεεσιρλὶ πὶρ βὰζ βεριλτὶ, σόϊλέ κι πόυτόὺν τζεμαὰτ σαφὶ ὀρνεκλὲρ ἰλὲ ἰζὰχ ὀλουνὰν χακικατλαρὰ ταγιανάμαγιαρακ μαχζοὺν ὀλοὺπ κὸζ γιασλαρὴ ἰλὲ τινλερλέρ ἰτι. Ὂλ κὸυν σαὰτ 9τὰ τέκκαρ πὶρ ἰντιπὰχ μετζλισὶ ἂκτ ὀλουντού· ἐλλὶ κατὰρ κεσὰν κεντιλερινὶ Χριστοσὰ τεσλὶμ εϊλεμὲκ οὐζρὲ, φαρκλὴ φαρκλὴ, κησσὰ κησσὰ τουαλὰρ ἂρζ ἐτερλέρκεν, Χελασκιαρημηζὴν μουχαππετὶ ἰτζὸυν χὲρ κὰλπ ἄσκη ρουχανὶϊλε μεμλοὺ ὀλοὺρ ἰτι. Ἄτζεπα ἀλένεν ὀλμαγιαρακ χέμαν ὂλ τζεμιγὲτ τερουνιντὲ κάλπεν κεντιλερινὶ Χριστοσὰ τεσλὶμ εϊλεγενλὲρ ὂλματη μη; Καρντὰς βὲ κὴζ καρνταςλαρὴν κεντὶ κὸυναχλαρὴ ἰτζὸυν χὶσς εϊλετικλερὶ χὸυζν οὐ κετερὶ κὸρὲν Χελασκιαρημὴζ ἀνλερὶν κερὲκ τζεμιγὲτ χουζουρουντὰ βὲ κερὲκ μάχφιτζε ὀρζ εϊλετικλερὶ τουαλαρηνὰ τζεβὰπ βέρμεγετζεκ μι τιρ; Μ. Δζεναγγιὰν σαπὰχ ἐρκὲν (ὂλ κὸυν) Ἐρμενιγιὰν πιρατερλεριμιζὶν κιλισελερινὲ τάχι κιτὶπ, ἀνλερὲ τάχι κὸυναχὴν τεχλικελερὶ χακκηντὰ τζεργὲκ σαὰτ κατὰρ σόυρὲν μόυεσσὶρ πὶρ νοὺτκ ἰρὰτ εϊλετί. Μ. Δζεναγγιανὴν μιλλὲτ βὲ μεζχὲπ τεφρὶκ εϊλέμεγεν πὶρ ζὰτ ἰτιγινὶ τὲρ χάτρ ἐτμελί ἰζ. Μιλλετιμιζὶν τάχι Εὐαγγελιονὴν χακικατλαρηνὴ τινλεμεγὲ βὲ καποὺλ εϊλεμεγὲ τάϊμα χαζὴρ ὀλμασὴ κιλισὲ ταριχινὶ τεζγὶν εϊλεγὲν πὶρ βακηὰ ἰτιγινὶ πιλμελί ἰζ. Ἰντζὶλ βὲ Ρουσουλὶ ἰσμλερὶ γεκτικερὶ ἰλὲ πὲκ κολάϊτζα ἰττιφὰκ ἐτὲ πιλιρλέρ.

Ἄϊνι κὸυνόὺν κετζεσὶ τάχι Δοκτὼρ Φαρνσφορτχὴν τάχτη ριγιασετιντὲ πὶρ ἰντιπὰχ μετζλισὶ ἂκτ ὀλουνοὺπ, πὲκ χὸς βὲ τατλὴ σουρεττὲ ἰντιπὰχ τουαλαρηνὰ χιτὰμ βεριλτὶ. Παζὰρ ἐρτεσὶ ἐρκέντζε Ἐνκαρεγὲ μόυτεβέτζτζιχεν χαρεκὲτ ἐτετζεκλερινὶν ἰλανὴ τζεμαατημηζὴ μαχζοὺν εϊλετὶ, σόϊλέ κι ἀνλερὶν μουχαππετλεριντὲν μετζπὸυρ ὀλαρὰκ, Μ. Δζεναγγιὰν Παζὰρ ἐρτεσὶ σαπὰχ πὶρ τουὰ μετζλισίϊλε βεταλαστὴ. Σὸν τουὰ μετζλισὶ Κιτάπη Σερὶφ κρααττὴ οὐσουλήϊλε ἰτζρὰ ὀλουντηγηντὰν, οὐνουτηλμὰζ πὶρ τεσιρὶ μουτζὶπ ὀλμούς τηρ. Ὂλ σεβκὸυλὸυ πιρατεριμιζὲ ἀλένεν μεμνουνιγετιμιζὶ ἂρζ ἐττικτὲν σόγγρα, τζεσαρὲτ βὲ σεβιντζινὶ μουτζὶπ ὀλμὰκ οὐζρὲ κεντὶ γαϊρὲτ βὲ μουχαππετινὶν ἐσερλερὶ ζάϊ ὂλμαμηὲ ἰτιγινὶ πεγιὰν ἐτέριζ.

Μ. Δζεναγγιανὴν κασαπαμηζὴ τέκραρ ζιγιαρὲτ εϊλεμεγὲ οὐμιτβὰρ ἰτιγινὶ μεσερρέτλε ζὶκρ ἐτέριζ· ἰκιντζὶ ζιγιαρετινὶν ταχὰ φαϊτελὶ ὀλατζαγηνὰ καβίεν οὐμιτβάρηζ. Τζεμαατήϊλε περαπὲρ «Κιάσκι τέκραρ κὸρόυσὲ πιλσὲ ἰτὶκ» τέριμ.

Μ. Δζεναγγιανὴν Μ. Μούδη κιπὶ μόυπεσσὶρλὶκ χητμέτι μόυπαρεκεσινὲ μόυνασὶπ πὶρ ζὰτ ἰτιγὶ ἀνὴν ἰκτιτὰρ βὲ χισσιγιάτη ρουχανιγεσιντὲν μαλόυμ τὶρ. Μόυτεεσσὶρ ὀλὰν τεσὶρ ἐτὲ πιλὶρ· χὶσς εϊλεγὲν χὶσς ἐττιρὲ πιλίρ. Πελαγάτη ταπιϊγὲ, πεῤῥὰκ σετὰ βὲ τιλπὲρ πὶρ τζεχρὲ ἀνὴν μόυταλαατηνὴ τεζγὶν εϊλεμεκτὲ τιρλέρ· μόυστεμιουνὴν τικκατηνὴ τζέλπ, βὲ χὲρ κεσὶν ἰκνὰ ὀλὰ πιλετζεγὶ ἰσπατλὰρ ἰλὲ φικρὶ ἰσκιὰτ βὲ ἰλζὰμ ἐττικτὲν σόγγρα, ζὰνν ἐτέρσιν κι καλππὲ μόυρατζαάτλε, κὸυναχκιαρὴν χαλὶ οὐζερινὲ γιόυρεγὶν σεφκατηνὴ ταβὲτ ἐτίγιορ ἰτι. Φικρὶ βὲ καλπὶ πιρλικτὲ μουχασερὲ ἐτὲ πιλμὲκ χασσασὴ μόυπεσσίρι μόυμαϊλεϊχὶν χουσουσὶ πὶρ ἰκτιταρὴ σαγιηλσὰ κερὲκ τὶρ. Χὲρ χαλτὲ Ἰντζιλὶ τζεμιγετὶ τεπρὶκ ἐτερὲκ, πιζὶμ τάχι μόυκτετὶρ πὶρ μόυπεσσιρὲ μαλὶκ ἰτιγιμιζὶ ζὶκρ ἐτμελί ἰζ. Ἴμτι κερὲκ Μ. Δζεναγγιανὴν, κερὲκ ναζηρὴ πουληντηγὴ μεκτεπινὶν, βὲ κερὲκ ζιγιαρὲτ εϊλετιγὶ πὶλ τζόυμλε τζεμιγὲτ βὲ κιλισελερὶν Ρούχ οὐλ Κουτὲς ἰλὲ περεκετλενμεσινὶ ἒζ τὶλ οὐ τζὰν ἰστιρχὰμ κηλάρηζ.

Χ. Γ. Γ.

Σούνκουρλου, Ὀκτώβριος 13, 1890

ΤΑΝΤΑΤΑ ΧΑΡΙΚ

Τζηκὰν χαφτὰ Ρουμὶ Σεπτεμβριοσοὺν 23οὺνὲ μόυσατὶφ Παζὰρ ἀκσαμὴ ἀλατούρκα σαὰτ 4 ρατττελεριντὲ Τάντα σεχρινὶν ἀσαγὴ κησμηντὰ βακὴ ἰλκ ἀγσὰπ τόυκκιανλαρὴν πιριντὲν ἀτὲζ ζουχοὺρ ἰλὲ γεκτικερινὲ πιτισμὶς 300 κατὰρ ἀγσὰπ τόυκκιανὴ, πολὶς μερκεζὶ, 18 κερεστετζὶ μαγαζαλαρὴ, 27 χανὲ βὲ 4 τζεσὶμ χὰν ἂζ πὶρ βὰκτ ἰτζιντὲ γιανὴπ κὸὺλ ὀλτού.

Πούρατα ὀλὰν πὶρ κὰτζ τουλουμπαλὰρ κιαφὶ ὄλματηγηντὰν, Καχήρε βὲ Ἰσκενδεριγετὲν κελὲν 10 κατὰρ τουλουμπαλὰρ τάχι χαρικὶν ὀνόυνόὺ ἀλάμαγιηπ, ἐτραφτὰ ὀλὰν χανὲ βὲ χανλαρὴν γιάνμαμαση ἰτζὸυν χὲρ τζιχέτλε ἰπράζη γαϊρὲτ ὀλουντού. Μαὰζ Ἀλλάχ οὐ Τααλε ρόυζκιὰρ γιάχοτ τετπιρτὲ πὶρ ἀζ κουσοὺρ ὀλσά ἰτι, κὴρκ πὶν σεκενεσὶ ὀλὰν Τάντα σεχρινὶν νησφηντὰν ζιγιατεσινὶν γὲρ ἰλὲ γεκσὰν ὀλατζαγὴ σόυπχεσίζ ἰτι· τζόυνκι ἔκσερ πιναλὰρ οὐσούλη κατιμὲ οὐζρὲ γιαπηλμὴς ὀλοὺπ, οὖστ κατλαρὴ τεκμίλεν ἀγσὰπ τηρ.

Ὂλ τζεσὶμ κερεστὲ μαγαζαλαρηντὰν τζηκὰν κουββετλὶ ἀλεβλερὶ βὲ πὶρ κὰτζ γιὸυζ ἀγιὰκ ἀμουτὶ τουλιντὲν τόκόυλὲν ἀτεσλερὶ κὸρόὺπ τε κιμὲ τεχσὲτ κελμὲζ, βὲ κεντὶ χανεσιντὲν κορκμάζ. Τζὸκ κιμσελὲρ κεντὶ τόυκκιανλαρηνὴ ἄτζματαν γιαντὴ ἰσέ τε, τόυκκιὰν βὲ ἐβλεριντὲν κατζηρηλὰν μαλ βὲ ἐσγιανὴν κιμὲ βεριλτιγὶ πιλινέμετιγιντὲν, μὰλ σαχιπλερινὶν κατζηρὰ πιλτικλεριντὲν τζὸκ ζιγιατὲ μαλλερὶ γάϊπ ὀλτού. Ἀτεσὶν σερί οὐλ χαρεκὲ γιόυρόυγιόυσόυνόὺ κὸρερὲκ ἄντζακ τόυκκιανλαρημηζτὰ ὀλὰν μαλλερὶν πὶρ μικταρηνὴ κατζηρμαγὰ φουρσὰτ πουλὰ πιλτὶκ ἰσέ τε, τζὶ φαϊτέ κι κουρταρὰ πιλτιγιμιζτὲν τζὸκ ζιγιατεσινὶ χαραμιλὲρ κεντὶ ἐβλερινὲ κὸτόυρτιλέρ! Πιζὶμ ἰτζὸυν χὲρ πὶρ σεγὶν χιτὰμ πουλτηγηνὴ, βὲ ταχὰ γιάνματαν γιαγματζηλὰρ ταραφηντὰν τόυκκιανλαρημηζὴν χαρὰπ ὀλτηγηνὴ μελὶλ μαχζοὺν σεϊρ ἐτμεκτὲ ἰκὲν, ἄνσηζην τὲρς ἐσὲν ρόυζκιαρὴν ζουχουρὶ βὲ πόγιόὺκ πὶρ καχβὲ χανενὶν τζὸκμεσὶ γιανγηνὰ χιτὰμ βερὶπ, πενὶμ τόυκκιανίμλε τίκερ 11 τόυκκιανλαρὴν κουρτουλμασηνὰ σεπὲπ ὀλτού.

Οὐζοὺν μόυττεττὲν περοὺ τὰρ οὐ τιγιαρτὰν οὐζὰκ βὲ γαρὶπ χαλτὲ γιασαγιὴπ τεκμίλεν τόυτόυντζόυλόὺκλε μεσγοὺλ ὀλὰν ἀλτὴ Ἐρμενιλερὶν ζαρὰρ οὐ ζιγιανὴ πὶν βὲ τζόυμλετεν 150 πὶν λίρα χασαράτη ἀζιμὲ ὀλτηγὴ ταχμὶν ὀλουνούγιορ.

Ἴσπου χαρικτὲ μόυχτερὶκ ὀλὰν τόυκκιανλαρὴν ἰκὶ σόυλσιντὲν ζιγιατεσὶ τόυτόυντζόὺ ὀλοὺπ, ἄντζακ Σελανικλὶ ζενκὶν πὶρ Γεχουτινὶν τόυτόὺν μαγαζασὴ σικουρταλή ἰτι.

Ἀτὲζ πάζη χανελερτὲ ταχὰ κεντὶ χόυκμινὶ ἰτζρὰ ἐτμεκτὲ ἰκὲν, ρεΐσι νουζζὰρ Ριγιὰζ πασὰ χαζρετλερὶ Καχηρετὲν γιανγὴν μαχαλινὲ τεσρὶφ ἐτὶπ, πιτζαρεκιανὴ τεσελλὶ, βὲ πακὶ καλὰν τόυκκιανλαρὴν χέτμ ἰλὲ οὐσούλη τζετιτὲ οὐζρὲ κιαρκὶρ πιναλαρὴν ἰνσιασηνὴ ἔμρ εϊλετί.

Πὶρ ἀζ ἐββὲλ ζενκὶν ὀλοὺπ σεφάϊ χάτρλα βακὴτ κετζιρὲν νιτζὲ κιμσελερὶν ἂζ σόγγρα φακὶρ καλμαλαρηνὰ σεπὲπ ὀλὰν σὸλ μετζχοὺλ οὐλ ἀχβὰλ σαχσὴν τζεζάϊ σεζασὴ βεριλμέζσε τζὸκ . . . πόγιόὺκ χακκσηζλὴκ ὀλοὺρ.

Χέμαν Τζενάπη Χὰκκ τζόυμλε πιτζαρεκιανὰ λοὺτφ οὐ ἰναγὲτ ἰχσανὴ ἰλὲ ποὺ τζὶνς καζαλαρτὰν χὶφζ οὐ χιμαγὲ εϊλεσὶν· Ἀμήν.

Τάντα Χ. Ι.

1890 Ὀκτώβριος 1/13

ΣΟΓΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρεμὶ Ὀκτώβρ. 27, βὲ Ἀλαφρ. Νοέμβρ. 8, 1890

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Γιουνανισταντὰ ἰτζρὰ ὀλουνὰν σὸν ἰντιχαπαττὰ Μ. Τρικουπηνὶν μαγλουπιγέτι κουλλιγεγὲ τὸυτζὰρ ὀλμασὴ μεμουλὶν γαΐρι πὶρ σεΐ ὀλουπ, μουσαριλεΐχὲ μεμλεκετὶν ἓν μουκτεϊρ σιγιασετσινασὴ βὲ ρέσι χουκούμεττὲ πουλουνατζὰκ ἓν ἐμὶν ζὰτ ναζαρῆϊλε πακηλτηγηντὰν, Εὐρώπα γαζετατζηλαρὴ μουσαριλεΐχὶν ἰνφισαλιντὲν τολαγιὴ φέβκ ἐλ γαγὲ ἰζχάρη ἐσέφ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Μουσαριλεΐχ μακάμη ἰκτιταρτὰ καλτηγὴ πὲς σενὲ μουττετιντὲ μουκάττεμα Γιουνανιστανὴν πουττζεσιντὲ χὲρ σενὲ βουκοὺ πουλὰν ἀτζηκλαρὴ τενζὶλ, βὲ σάϊκι πούς πουτοὺν ἰζαλὲ, βὲ πὶρ κὰτζ τεβλετλέρλε ναφὶ μουαχετάτη τουτζαριγὲ ἂκτ ἐτμὶς τιρ. Μεπουσανὴν ἀτετινὶν 245 τὲν 150 γὲ τενζὶλ ἐτιλμεσινὲ ταῒρ Μεπουσὰν μετζλισινὲ καποὺλ ἐττιρτιγὶ κανοὺν τάχι ἀκιλανὲ πὶρ τετπὶρ ἂττ ὀλουνσὰ σεζὰ τιρ, ζίρα καβανιΐν μετζλισλερὶ λουζουμηντὰν ζιγιατὲ πογιοὺκ ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ, ἰσὶ ἰλερὶ κοτουρμὲκ παπηντὰ ὂλ κατὰρ μουφὶτ ὀλάμαζλαρ. «Στένδαρδ» «Γιουνανλὰρ Μ. Τρικουπηγὶ μεβκιΐ ἰκτιταρτὰν τουσουρμέκλε μεμλεκετλερινὶν τουβέλι σαΐρὲ ἰλὲ ὀλὰν μουνασεπατηνὴ φέβκ ἐλ ἀτὲ τεχλικεγὲ ἰλκὰ εἰλεμισλέρ τιρ. Μ. Δηλιγιάννη ἰλὲ χαβαταρλαρὴ Μ. Τρικουπηνὶν μεσλεκινὲ ταῒρ νέ κιπὶ ἰντικαταττὰ πουλουνουρλάρσα πουλουνσουνλὰρ, ἰτικατημὴζτζα, μεβκιΐ ἰκτιταρὰ κετζιντζε πὶζ ζὰτ Μ. Τρικούπη κατὰρ ἔμρι πασιρέτ οὐ ἰχτιγιατὰ ριαγὲτ ἐτμεγὲ μετζπουρ ὀλατζακλὰρ τηρ,» τεμὶς τιρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, Μ. Δεληγιάννη τάχι «Μεβκιΐ ἰκτιταρὰ κετζέρσεμ, ἀσακιρὶ σιλὰχ πὲρ χαλὲ βὰζ ἐτμὲκ νιγετιντὲ ὀλματηγημ κιπὶ, χὶτζ πὶρ τεβλετὲ καρσὴ ἰλάνη χαρπ ἀρζουσηντὰ τάχι τεγὶλ ἰμ» τεμὶς τιρ.

— Κὸντ Χάρτναβ, γιάνι σαπὴκ Βουλγαριστὰν Κρενσὶ Πρὲνς Ἀλέξανδρος πιγιατὲ μιραλαγιὴ ρουτπεσίϊλε Αὐστριανὴν χητμέτι φιΐλιγεΐ ἀσκεριγεσινὲ κιρμὶς, βὲ Ἰμπερατωρὴν χουζουρηνὰ τζηκμὰκ σερεφινὲ ναΐλ ὀλμουζ τηρ. Σουλὴχ βακτηντὰ πὶρ ὀρτοὺ μουσιριγετινὲ τερφιΐ ρουτπὲ ἐτμεσὶ ἰτζοὺν νιτζὲ σενελερὶν μουρουρὴ λαζὴμ ἰσέ τε, Αὐστρία πὶρ μουχαρεπεγὲ κιρισέτζεκ ὀλοὺρσα, μουμαΐλεΐχ χαΐζ ὀλτηγὴ ἀσκερὶ ἰκτιτὰρ σαγεσιντὲ κεμάλη σουρατλε πογιοὺκ πογιοὺκ παγελερὲ ναΐλ ὀλατζὰκ τηρ. Κὸντ Χαρτναβὴν ἴσπου μουαμελεσὶ Βουλγαριστανὰ ἀβτὲτ ἐτετζεγινὲ ταῒρ τζηκὰν κιαφφεΐ σαΐαλαρὰ χιτὰμ βερμεκτέ τιρ.

— Τζενεράλ Φὼν Καπριβηνὶν μουλακατὴ βεριλὲν καρὰρ μουτζεπίντζε τουνκὶ κοὺν Μιλαντὰ βουκοὺ πουλατζὰκ ἰτίϊσε τε, μουλακάτη μεζκουρεγὲ ταῒρ ποὺ χαφτὰ βάκτ οὐ ζεμανήϊλε πὶρ μαλοὺμὰτ ἀλαμαγιατζαγὴζ. «Στενδαρδ»ὴν πεγιανήντζα, Ἰταλιανὴν μαχάλη μουλακὰτ τεγιοὺλ ἰττιχὰζ ὀλουνμασηνὰ οὐτζ σεπὲπ ὀλὰ πιλίρ. Ἴσπου σεπεπλερτὲν πιριντζισὶ Τζενεράλ Φὼν Καπριβηνὶν Σινγιὸρ Κρισπηνὶν ταχὰ ἂζ μουττὲτ μεβκιΐ ἰκτιταρτὰ πουλουνμὴζ ὀλμασὴ, ἰκιντζισὶ Μ. Κρίσπη Πρὲνς Βίζμαρκ ἰλὲ μουλακὰτ ἐτμὲκ οὐζρὲ ἰκὶ τεφὰ Ἀλμανιαγιὰ κιτμὶς ὀλτηγὴ χαλτὲ, Πρένς Βίζμαρκηνὶν Ἰταλιαγιὰ κιτμεμὶς ὀλμασὴ, βὲ οὐτζοὺντζουσοὺ τάχι ἂζ βακηττὰν Ἰταλία Παρλαμεντοσηνὴν ταγητὴλὴπ γενὶ πὶρ ἰντιχὰπ ἰτζρὰ ἐττιριλετζεγὶ τζιχέτλε Σινγιὸρ Κρισπηνὶν οὐμίτι μουβαφφακιγετὶ Ἀλμανία τεβλετὶ πὰζ βεκιλινὶν πὶρ βιζιτασὴ σερεφινὲ ναΐλ ὀλμάκλε ταχὰ ζιγιατὲ ἀρτατζαγὴ τηρ. Ἰτζρὰ ὀλουνατζὰκ ἰντιχαπὰτ γιάληνηζ Σινγιὸρ Κρισπηνὶν μουβαφφακιγετινὶ τεγὶλ, Εὐρώπα μουσαλεχαΐ οὐμουμιγεσινὶν πασλήτζα τεεμινατὴ ὀλὰν Ἰτιφάκη Μουσελλεσὶν τεβάμ οὐ πακασηνὴ τάχι ταγὶν ἐτετζεγιντὲν, φέβκ ἐλ ἀτὲ ἐχεμμιγετὶ χαΐζ ὀλατζὰκ τηρ.

— Κετζὲν χαφτὰ σαλὴ κοὺνοὺ Πελδζίκα Κραλὴ Ἀλμανιαγιὰ σεΐγιαχὰτ ἐτμὶς, βὲ χουτοὺτ πογιουντὰ Ἰμπερατωρὴν κοντερτιγὶ μεμουρΐν ταραφηντὰν ἰστικπὰλ ὀλουνμὴζ, βὲ Ποτσταμὰ μουβασελετὶ οὐζερινὲ Ἰμπερατώρ, Ρουσία Ἰμπερατωρηνὴν πιρατερὶ Γρὰν Δοὺκ Βλαδίμηρος, Ἰγγιλτέρρα Κραλιτζασηνὴν μαχτουμὴ Κόννουτ Δουκασὴ, βὲ σαΐρλερὶ ταραφηντὰν φέβκ ἐλ ἀτὲ μαζχάρη χούσνι καποὺλ ὀλμουζ τηρ. Ὂλ ἀκτὰμ μουσαριλεΐχὲ ἰκράμεν πὶρ ζιγιαφέτι ρεσμιγὲ κεσιτὲ ὀλουνμὴζ, βὲ τζιχαρσενπὶχ κοὺνοὺ Πρενσλερὶ, Κὸντ Μολτκεγὶ, βὲ Τζενεράλ Φὼν Καπριβηγὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὲκ οὐζρὲ Περλινὲ κιτμὶς, βὲ πεντζσενπὶχ κοὺνοὺ Πελδζικαγιὰ μουτεβέτζιχεν ὀρατὰν χαρεκὲτ εἰλεμὶς τιρ.

— Κετζὲν χαφτανὴ σαλὴ κοὺνοὺ Φιλεμένκ Ἀγιὰν βὲ Μεπουσὰν μετζλισλερὶ Κραλὴν χασταληγηνὴν μουεττὶ ὀλτηγὴ ἀχβαλὴ μουζακερὲ ἐτμὲκ οὐζρὲ πιρλικτὲ ἀκτη ἰτζτιμὰ εἰλεμισλέρ τιρ. Ρεΐσι βουκελὰ Κραλὴν ἀχβάλη ζιχνιγὲ βὲ πετενιγεσινὶν νέσρ ὀλουνὰν ἰλάνη ρεσμιγελερτὲ πεγιὰν ὀλουντηγὴ κατὰρ ἐγὶ ὀλματηγηνη, βὲ ταπιπλερὶν καβλίντζε, Κραλὴν χάλη χαζηρτὰ βὲ μουσταχπελτὲ τάχι ἔπεγι πὶρ βακτὰ κατὰρ πούσπουτουν ἰταρεΐ οὐμουρ ἐτέμεγετζεκ χαλτὲ ὀλτηγηνὴ ζὶκρ οὐ ἰσαρὲτ εἰλεμὶς τιρ. Πάτεχου Ἀγιὰν μετζλισὶ ρεΐσὶ κησσὰ πὶρ νουτκ ἰρὰτ ἰλὲ ἀντὲ Παρλαμέντο ἰλὲ Φιλεμένκ ἐχαλισινὶν Κραλὴν τεβὰμ ἐτὲν χασταληγηντὰν τολαγιὴ φέβκ ἐλ ἀτὲ τεεσσουφουνοὺ πεγιάνλε τεεχίρι μουζακεράτ, βὲ μεσελεΐ μεζκουρεγὲ ταῒρ σὸν πὶρ καρὰρ βεριλμὲκ οὐζρὲ ἐρτεσὶ κοὺνοὺ γενιτὲν ἰτζτιμὰ ἐτιλμεσινὶ τεκλὶφ εἰλεμὶς τιρ. Μουμαΐλεΐχὶν τεκλιφὶ καποὺλ ὀλουνουπ, φερτασὴ Παρλαμέντο κανοὺνη ἐσασινὶν Κραλὴν ἰταρεΐ οὐμουρὰ γαΐρι μουκτεϊρ ὀλτηγὴ ἀχβαλὰ ταῒρ ὀλὰν φηρασὴ Κραλὴν ἀχβάλη χαζηρεσινὲ κιάμιλεν μουβαφὴκ ἰτιγινὶ 5 ρεγὲ καρσὴ 109 ρέϊ ἰλὲ τασπὶκ εἰλεμὶς τιρ. Πινάεν ἀλεΐχ Κραλιτζανὴν ρέσμεν ναϊπέϊ χουκούμετ ταγὶν ὀλουνατζαγὴ ζεμανὰ κατὰρ Σουραΐ τεβλὲτ βεζάϊφι χουκμταρανιγὶ ἰφὰ εἰλεγετζὲκ τιρ. Λουξενβοὺργ Γρὰν Δουκασὴ σηφετίϊλε Φιλεμένκ Κραλὴν βαρισὶ ὀλὰν Νάσαου Δουκασὴ Λουξενβοὺργ Γρὰν Δουκλουγιοὺ μεπουσὰν μετζλισινὶ ποὺ χαφτὰ ἰτζτιμαγιὰ τάβετ, βὲ κετζὲν σαλὴ κοὺνοὺ μετζλισὶ μεπουσὰν πὶλ ἰτζτιμὰ Δοὺκ ἐττὴ Νασαυὴν νιγιαπετινὶ ἰλὰν ἐτμὶς τιρ.

— Σαρκὶ Ἀφρικατὰ Ἰγγιλτερρανὴν τάχτη νουφοὺζ οὐ χιμαγεσιντὲ ὀλὰν Βίτου χουκμταρὴ ἀχίζεν βουκουσηνὴ χαπὲρ βερτιγιμὶζ Ἀλμανλαρὴ κατλὶ ἰτζοὺν ταζμινὰτ ἰτασηντὰν ἰμτινὰ εἰλετιγιντὲν, πὶρ Ἴγγλιζ χαρπ σεφινεσὶ καραγιὰ πὶρ πολοὺκ ἀσκὲρ τζηκαρμὴζ, βὲ τζηκαρηλὰν ἀσκερλὲρ Βίτου οὐζερινὲ χουτζοὺμλε ἀνὴ ζάπτ οὐ ἰχράκ, βὲ γὲρ ἰλὲ γεκσὰν εἰλεμισλέρ τιρ.

— Σηρπιστὰν Κράλη σαπηκὴ Μιλάνο Ὀκτώβριος 28τὲ Πελγραδτὰν μουφαρακὰτ, βὲ φερτασὴ Βιενναγιὰ μουβασελὲτ εἰλεμὶς τιρ. Μουσαριλεΐχ ἰλὲ χουκουμὲτ ἀρασηντακὶ κιαφφεΐ ἰχτιλαφλὰρ παΐσι μεμνουνιγὲτ σουρεττὲ τεσβιγὲ ὀλουνμὴζ, βὲ πουτοὺν χεϊγέτι βουκελὰ μουσαριλεΐχὶ τεσγὶ εἰλεμὶς τιρ. Κελετζὲκ χαφτὰ χεϊγέτι βουκελὰ Ἰσκουπτζίνα μετζλισινὲ πιρὶ σαπὴκ Κρὰλ Μιλανογιὰ 30,000 φράνκ μαχιγὲ ταχσισινὲ, τικερὶ τάχι χανετάνη κραλινὶν κιαφφεΐ ἀζασηνὴν ματπουατὴν τεαρρούζλεριντὲν μουχαφαζασηνὰ ταῒρ ἰκὶ κανοὺν λαϊχασὴ τακτὶμ ἐτετζὲκ τιρ.

— Ἐμὶν πασανὴν ταχλισὶ παπηντὰ τεσκὶλ ἐττιγὶ χεϊγέτι σεφεριγετὲ κοστερτιγὶ τάβρ οὐ χαρεκετλεριντὲν τολαγιὴ Μ. Στάνλη σιττέτλε μουαχαζὰ ὀλουνμακτά τηρ. Μ. Στανληνὶν, κομαντανληγηνὰ πὶν πασὴ Παρτελοτὴ νασπ ἐττιγὶ τουμταρλὰρ ἀλαγιὴ σαΐκι πούσπουτουν μάχβ οὐ τελέφ ὀλμουζ, βὲ πὶζ ζὰτ πὶν πασὴ Πάρτελοτ μακτοὺλ τουσμουζ, βὲ ἴσπου φελακεττὲν τολαγιὴ Μ. Στάνλη γιαζτηγὴ σεΐγιαχατναμεσιντὲ πὶν πασὴ Πάρτελοτ ἰλὲ ρεφικλερινὶ μεσοὺλ τουτμὴζ τηρ. Πὶν πασὴ Παρτελοτὴν πιρατερὶ πὶν πασὴ Πάρτελοτ κεντὶ πιρατερινὶ μουταφαὰ ζημνηντὰ πὶρ κιτὰπ γιαζμὴζ ἰτιγὶ κιπὶ, τουμταρλὰρ ἀλαγιηντὰ ὀλὰν μουλαζὶμ Τρούπ τικὲρ πὶρ ἐσὲρ νέσρ ἐτμὲκ οὐζρὲ πουλουνμὴζ τηρ. Ἴσπου μεσελεγὲ ταῒρ μουλαζὶμ Τρουπὴν πεγιανήντζα, τουμταρλαρὰ βακὴ ὀλὰν φελακεττὲν τολαγιὴ πούσπουτουν Μ. Στάνλη μεσοὺλ τηρ. Μ. Στάνλη χησὶν, βὲ μαιγετιντεκὶ γερλιλερὲ χούσνι μουαμελὲ ἐτμεμεσὶ τζιχετίϊλε κομανταληγηνὰ γάϊρι μουνασὶπ ὀλὰν πὶν πασὴ Παρτελοτὰ τουμτὰρ κομανταληγὴ βαζιφεσινὶ τεβτὶ, βὲ μουντεχὰπ ἀσκερλερὶν κιάφφεσινι κεντὶ μαϊγετινὲ ἀλαρὰκ φενὰ ἀσκερλερὶ τουμτὰρ ἀλαγηνὰ τέρκ ἐτμὶς, βὲ πουντὰν πασκὰ τουμταρλαρὴν ἀζηκὴ ἰτζοὺν κιφαγὲτ μικταρὴ ζαχιρὲ τέρκ ἔτμετιγὶ μισιλλοὺ, ἀνλερὶ πούς πουτοὺν ἰλατζσὴζ πρακμὴζ τηρ. Μ. Στάνλη σάν οὐ σόχρετ βὲ σερβὲτ χατρὴ ἰτζοὺν Ἀφρικαγιὰ κιτμὶς ὀλουπ, χισσιγιάτη ἰνσανιγετπερβερανετὲν πούς πουτοὺν πὶ πεχρέ τιρ. Σουπχὲ γιὸκ κι, Μ. Στάνλη ἴσπου ἀζβιγιατὰ τζεβὰπ βερετζὲκ, βὲ οὐζοὺν βὲ ναχὸζ πὶρ μουπαχεσὲ καπουσὴ ἀτζηλατζὰκ τηρ.

— Κετζὲν χαφτὰ Παριστὲ Φρανσὴζ χητμέτι ἀσκεριγεσιντὲ γιοὺζ πασλὴκ ρουτπεσινὶ χαΐζ ὀλὰν Βίσκοντ δὴ Σέζιν Ρουσία τεβλετινὶν Παρὶς σεφιρὶ Πάρων δὴ Μοχρενχαΐμὴν κεριμεσίϊλε ρέσμι ἰζτιβατζὴ ἰτζρὰ ὀλουνμὴζ. Γαζεταλὰρ ἴσπου ἰζτιβατζὰ σιγιασὶ πὶρ μανὰ ἀτφ ἐτμεγὲ τζαλησμησλὰρ, βὲ κιλισεντὲν χαριντζτὲ πὶρ καλαπαλὴκ τοπλανὴπ, «Γιασασὴν Ρουσία!» τεγιοὺ νιτὰ ἐτμισλέρ τιρ.

— Τεστρὲς ὀλουνὰν μαλοὺμάτη ρεσμιγεγὲ ναζάρεν, Ἰσπανιατὰ Ὀκτώβριος 20 γὲ κατὰρ 5,446 κισὶ κολεραγιὰ τουτουλὴπ, πουνλαρτὰν 2,824 οὐ βεφὰτ ἐτμὶς τιρ. Κολερανὴν χαφὶφ σουρεττὲ χούκμ σουρτουγιοὺ Βαλέντζια ἐγιαλετὶ μουστεσνὰ ὀλαρὰκ Ἰσπανιανὴν σαΐρ ταραφλαρηντὰ κολέρα ἰλλετὶ πούς πουτοὺν μουντεφὶ ὀλμουζ ἂττ ἐτιλμεκτέ τιρ.

— Πὶρ Ἰσπανία βαπορὴ Νοὺ Γιὸρκ κουρ-

πιντὲ πὶρ γελκὲν κεμισινὲ τζαρπηλαρὰκ κερὲκ βαπὸρ κερέκ γελκὲν κεμισὶ τέρχαλ γὰρκ ὀλμουσλάρ τηρ. Βαπορὴν ἰτζιντὲ πουλουνὰν 16 γιολτζουλαρὴν κιάφφεσι βὲ 73 ταϊφενὶν σαχίλι σελαμετὲ τζηκαρηλὰν 18 ιντὲν μάταση γάρκ οὐ ναπετὶτ ὀλμουσλάρ τηρ. Γελκὲν κεμισινὶν ταϊφελερινὶν χελὰκ ὀλτηκλαρὴ ζὰνν ἐτιλμεκτέ τιρ.

Ἀλμανία σαχιλιντὲ καζαζετὲ ὀλμοὺς πὶρ Ἴγγλιζ σεφινεσινὲ ἰμτατὰ κιτὲν πὶρ Ἀλμὰν τζὰν κουρταρὰν σανταλὴ γιολτὰ τεβριλερὲκ ἰτζιντὲ πουλουνανλαρτὰν ὂν πὶρ κισὶ γὰρκ ὀλμουσλάρ τηρ. Κέζαλικ Ἴγγλιζ σεφινεσινὶν ταϊφεσὶ πὶρ νεφεριντὲν μάταση γὰρκ ὀλμούς τηρ.

— Περλιντὲν βαρὶτ ὀλὰν πὶρ χαπερὲ ναζάρεν, Δόκτωρ Κὸχ βερὲμ ἰλλέτι μόυτχισέσινὶ σιφαπεζὶρ ἐτμὲκ, γιάχοτ ἄκαλλι ὀνόυνόυ ἀλμὰκ οὔζρὲ πὶρ οὐσοὺλ πουλμής τηρ. Κολέρα ἰλλετινὶν μικροπηνὴν τάχι κιασίφὶ ὀλὰν Δόκτωρ Κὸχ πουντὰν σεκὶζ σενὲ ἐββὲλ ἰνσανλαρτὰ βὲ χαϊβανατὰ βερὲμ ἰλλετινὶν ζουχρυρηνὰ σεπὲπ ὀλὰν γάγετ οὐφὰκ σαριγὲ σεκλιντὲ πὶρ οὔζβ κέσφ ἐττιγινὶ χαπὲρ βερμὶς ἰτι. Κετζὲν Αὔγουστος ἀγιηντὰ Περλιντὲ ἄκτη ἰτζτιμὰ ἐτὲν χεκιμλὲρ κογγρεσιντὲ μόυμαϊλέϊχ βερὲμ ἰλλετινὶν τεταβισινὲ μαχσοὺς πὶρ οὐσοὺλ πουλτηγηνὴ χαπὲρ βερμὶς, βὲ πὶζ τάχι ἴσπου χαπερὶ νέσρ εἴλεμὶς ἰτίκ. Μουάχχερεν μόυμαϊλεϊχὶν πουλτηγὴ οὐσούλη τεταβιγὶ Περλιντὲ φουκαραγιὰ μαχσοὺς χασταχανετὲ μεβκιϊ ταπὶκ οὐ ἰτζραγιὰ βὰζ ἐτμεκτὲ ἰτιγὶ χαπὲρ βεριλμὶς ἰσέ τε, ἄζ βακὴτ σόγγρα ὀρατὰ τετζριπὲ ἰτζρασηντὰν βὰζ κετζιλμὶς, βὲ μόυμαϊλέϊχ οὐσούλη τεταβισινὶ τερετζέϊ κεμαλὲ ἰσὰλ ἐτμὲκ οὔζρὲ, βερεμὲ μόυπτελὰ ὀλὰν χαϊβανὰτ οὔζεριντὲ τετζριπελὲρ ἰτζρασηνὰ πασλαμής τη. Ἔλ γέβμ ριβαγὲτ ὀλουντηγηνὰ ναζάρεν, ἀσλαμὰ ἰλὲ ἰτζρὰ ὀλουνὰν ἴσπου οὐσούλη τεταβὶ βερὲμ ἰλλετινὶν ἶλκ τερετζελεριντὲ κιάμιλεν μαζχάρη μουβαφφακιγὲτ ὀλμακτὰ ἰσέ τε, ἀσὴ ἀμελιγιατηνὰ μαχσοὺς ὀλὰν λενφανὴν (ματτὲτ οὔλ παλγὰμ) τεταρικὶ γάγετ κόυτζ ἰμὶς. Πὶρ κάτζ χαφταταν Δόκτωρ Κοχὴν ἴσπου μεσελεγὲ ταὶρ πὶρ ἐσὲρ νέσρ ἐτετζεγὶ μεμοὺλ πουλουνμακτά τηρ.

— Χόυκόυμετὶν ταστὶκ ὀλουνμὰκ οὔζρὲ Μεπουσὰν μετζλισινὲ ἆρζ ἐττιγὶ Φρανσὴζ ταριφεσὶ γενὶ πὶρ πλανὰ κόρὲ τανζὶμ ὀλουνμής τηρ. Ἐσγιά οὐ ἐμτιὰ οὔζερινὲ ἒν γιόυκσὲκ βὲ ἒν ἀλτζὰκ ταριφελερὶ οὔζρὲ ρουσοὺμ τὰρχ ὀλουνατζὰκ τηρ. Ἄτετα ταριφὲ μακαμηντὰ ἒν γιόυκσὲκ ταριφὲ ἰττιχὰζ ὀλουνατζὰκ ἰσέ τε, Φρανσὴζ τιτζαρετινὲ μόυσαΐτ μουαγετελὲρ ἄκτ ἐτὲν μεμλεκετλὲρ ἰτζόυν ταριφέϊ μεζκόυρὲ τενζὶλ ἐτιλετζέκ τιρ· σοὺ κατὰρ βάρ κι, τενζιλὰτ ἒν ἀλτζὰκ ταριφετὲν ταχὰ ἀσαγὴ ὀλμαγιατζακ τηρ. Ποὺ μουκαπελέϊ πὶλ μισλ καϊτεσινὶν τικὲρ πὶρ νεβὶ τὶρ κι, Ἀμερικατὰ ἀχίρεν καποὺλ ὀλουνὰν ταριφὲ κανουνναμεσινὶν πὶρ μαχσουσιγετί τιρ.

— Νόυ Γιορκτὰν βαρὶτ ὀλὰν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, ἀχίρεν ἰτζρὰ ὀλουνὰν ταχρίρι νουφουστὰν Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν νουφόυση ἐχαλισινὶν μετζμουὴ 62,480,540 νεφερὲ παλὶγ ὀλμακτά τηρ. Ἴσπου ἀτὲτ μεμοὺλ πουλουναντὰν ἰκὶ μιλλιὸν ἐκσὶκ ἰσέ τε, κιαφὶ τερετζὲ πόγιόυκ τιρ. Μεμλεκετὶν ἐχαλισὶ χαττὲν ἀσηρὴ σόυράτλε ἀρτμακτά τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Μ. Καουλλανὴν Σελανικτὲν Μαναστηρὰ τεμτὶτ ἐτετζεγὶ τεμὶρ γιολὴ χαττὴ τογρουτὰν τεμτὶτ ἐτίλμεγιπ, γαρπὶ τζενουπὶ τζιχεττὲ βακὴ Καραφεριαγιὰ βὲ ὀρατὰν τός τογροὺ σιμαλὲ τεμτὶτ ὀλουνατζὰκ, βὲ Νίο Αὐγούστα βὲ Μακεδονία κραλὴ Φιλιππσοὴν παϊταχτὴ Βουδίνα ἰτζιντὲν κετζετζέκ τιρ. Μόυτέτι ἰμτιγιὰζ 99 σενὲ ἰσέ τε, Χόυκόυμέτι Σενιγὲ ὀτοὺζ σενὲ σόγγρα ἀνὴ ἰστιρὰ ἐτμὲκ χουκουκηνὴ χαῒζ ὀλατζάκ τηρ. Χαττὴν 20 κιλομετρολὴκ μαχαλιντὲ πουλουνὰν ματὲν βὲ ὀρμανλαρὴν κιάφφεσι κουμπανιαγιὰ βεριλμίς τιρ. Ἴπτιτα τὲκ πὶρ χάττ βὰζ ὀλουνατζὰκ ἰσέ τε, πεχὲρ κιλομετρονὴν σενεβὶ χασηλάτη γάϊρι σαφιγεσὶ 30,000 φρανκὰ μόυσαβὶ ὀλοὺρ ὀλμὰζ τζιφτὲ χάττ χαλινὲ βὰζ ὀλουνατζάκ τηρ.

— Χανεσιντὲ πὶρ τακὴμ ἐβράκη μουζιρρὲ, βὲ χαπσχανετὲ πουλουνὰν πιρατερὶ Ἀβεδισὶ ζιγιαρὲτ ἐττιγὶ ἐσνατὲ οὔζεριντὲ πὶρ βαρακὰ ζουχοὺρ ἐτμεσιντὲν τολαγιὴ μαζνούνη ἀλέϊχ Βανλὴ Παγδασὰρ παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνόυ τζιναγὲτ μαχκεμεσὶ χουζουρηνὰ τζέλπ οὐ ἰστιντὰκ ὀλουνμής τηρ. Οὔζεριντὲ πουλουνὰν βαρακανὴν μόυντεριτζατὴ «Σεβκόυλόυ κηγηλτζὴμ, Βαρζτὰδ χαβφηντὰν νασὶ φιρὰρ εἴλετί. Κεντὶ ρεφικλερὶ ταραφηντὰν ἐλὲ βεριλὶρ τεγιοὺ ἐφκιαρτὰ πουλούνμαμής τηρ, ζίρα ζατηνήζλα εἴλετιγὶ μουχαπερετὲν μόυμκὶν τεγὶλ σόυπχελενμεκ»τὲν ἰπαρέτ ἰτι. Χεϊγέτι ἰττιχαμιγενὶν ἐφκιαρήντζα, ἴσπου βαρακατὰ κουλλανηλὰν λισὰν μεσαῒλι σιγιασιγεγὲ αἲτ ὀλοὺπ, σάϊρ βαρακαλὰρ ἰλὲ περαπὲρ Παγδασαρὴν τζεμιγέτι φεσατιγὲ ἀζασηντὰν ἰτιγινὶ ἰσπάτ οὐ ἰραγὲ ἐττιγὶ κιπὶ, «Ἰούδα χισσεσινὶ καποὺλ ἐττὶ, φάκατ γιαζὴκ κι πόυτόυν ἀλατζαγηνὴ ἀλάματη,» κελαμὴ ἰτζιντὲ Ἰούδα λαφζὴ γαμμὰζ μανασηντὰ ἰστιμὰλ ἐτιλὲ κελτιγιντὲν, ἴσπου Ἰουδανὴν κάτλ καστήϊλε τζὲρχ ὀλουντηγὴ χαλτὲ, βεφὰτ ἐτμεμὶς ὀλὰν κεσὶζ Δαδζὰδ ἐφέντι ὀλτηγὴ ἀνκλασηλμακτά τηρ. Παγδασὰρ «Παλατὲ μεζκόυρ μεκτουπὴ ἀσὴκ ὀλτηγὴμ βὲ ναμουσὴ παϊμὰλ ὀλοὺρ τεγιοὺ ἰσμινὶ ζικρ ἐτμὲκ ἰστέμετιγιμ πὶρ κηζτὰν ἀλτὴμ.» Σαμτὰν κελὲν μεκτουπτακὶ «Σαμτὰ πουλουνὰν Ἐρμενιλερὶν τζόυμλεσι τουϊγουσὴζ τηρλὰρ» κελαμὴ τιτζαρέττζε ἰσλερὲ αἲτ τιρ. Γιανημτὰ πουλουνὰν σιρλερτὲ Χόυκόυμέτι Σενιγὲ ἀλεϊχιντὲ χὶτζ πὶρ σέϊ ὀλμαγιηπ, ἄντζακ Βαρτανὴν Ἀτζεμλερὲ καρσὴ ἐττιγὶ μουχαρεπελερὲ ταὶρ τιρ,» τεμίς τιρ. Χὲμ Παγδασὰρ χέμ τε κεντισινὲ βεκιαλὲτ ἐτὲν ἀβοκατὴ βαρακανὴν τογροὺ τερτζεμὲ ἐτίλμεμὶς ἰτιγινὶ ἰττιὰ ἐττικλεριντὲν, χεϊγέτι μαχκεμὲ βαρακάϊ μεζκόυρενὶν γενιτὲν τερτζεμὲ ὀλουνμασηνὴ ἒμρ, βὲ ἰκμάλη μουχακεμεγὶ βάκτη ἀχερὲ ταλὶκ ἐτμίς τιρ.

— Τέρι Σαατεττὲ πὶρ τὰρ ἐλ ἀτζεζὲ τεεσισινὲ μεμοὺρ κομισιὸν σαλὴ κόυνόυ ἰκιντζὶ τεφὰ ὀλαρὰκ Χακὸπ πασὰ χαζρετλερινὶν τάχτη ριγιασετιντὲ ἰτζτιμὰ ἐτμίς τιρ. Πέϊ ὀγλουντὰ Ἐτμεκτζὶ πασὴ Χακὸπ ἐφεντινὶν χανεσινὶν σερκὶ ἰττιχαζήϊλε ταράφη χαζρέτι Πατισάχιτὲν ἰχσὰν πουγιουρηλὰν ἐσγιάϊ νεφισενὶν ὀραγιὰ βὰζ ὀλουνμασηνὰ, βὲ πεσὲρ γουρουσλὴκ πιγιάνκο τερτιπήϊλε πιγιανκονὴν ἀλτὴ ἆι τεβὰμ ἐττιριλμεσινὲ καρὰρ βεριλμίς τιρ.

— Ἀνατολὴ σημεντηφερινὶν Ἀδαπαζαρηντὰν Λεφκεγὲ μόυμτὲτ κησμηνὴν ρέσμι κόυσατὴ Δεκέμβριος 15 τὲ ἰτζρὰ ὀλουνατζαγὴ χαπὲρ βεριλμεκτέ τιρ.

— Καυκασιατὰν χιτζρὲτ ἐτμεκτὲ ὀλὰν Τζερκὲς μουχατζιρλερτὲν πιριντζὶ καφιλεγὶ τεσκὶλ εἴλεγέν 2,400 ποὺ κατὰρ νουφοὺς σαλὴ κόυνόυ σαπαχὴ Ρουσία κουμπανιασὴ βαπορήϊλε Πογὰζ ἰτζινὲ γετισμὶς, βὲ ἀκσὰμ οὔζερὶ βαπόρη μεζκόυρ μουχατζιρλερὶν καραγιὰ τζηκαρηλατζαγὴ Ἀνταλιαγιὰ μόυτεβέτζτζιχεν ταχρίκι τζάρχη ἀζιμὲτ εἴλεμίς τιρ. Μερκοὺμ μουχατζιρλερὶν ταγινατλαρὴ ἰλὲ βαπὸρ ναβλλερὶ οὔμουμ μουχατζιρίϊν κομισιονὴ βεζνεσιντὲν ἰτὰ ὀλουνμής τηρ.

— Ρουμελὶ τεμὶρ γιολουνὴν Ἰσταντπολτὰ βακὴ Σιρκετζὶ πόγιόυκ μεβκιφινὶν ρέσμι κόυσατὴ παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνόυ μουταντὰν σουρεττὲ ἰτζρὰ ὀλουνμής τηρ. Ρέσμι κόυσὰτ μερασιμινὲ Τιτζαρὲτ βὲ Ναφιὰ ναζηρὴ Ραΐφ πασὰ ριγιασὲτ ἐτμὶς, βὲ ρέσμι κόυσατὴν χίϊνι ἰτζρασηντὰ Αὐστρία σεφιρὶ Παρὼν δὴ Κάλις, μόυσὶρ Χαμδὶ, Ταχιλιγὲ ναζηρὴ Μόυνὶρ, Χασὰν Φεχμὶ πασαλὰρ χαζαρατὴ, Πάνκη Ὀσμανὶ μόυτιρὶ Σὴρ Ἔδγαρ Βένσαν, βὲ σάϊρ ζεβάτη κιρὰμ χαζὴρ πουλουνμησλάρ τηρ. Ἰστὲ ποὺ βέτζχλε τακρίπεν 20 σενετὲν περοὺ κουλλανηλμακτὰ ὀλὰν ἀτὶκ βὲ τζιρκὶν πινανὴν γερινὲ ναζαρρόυπὰ βὲ μόυκελλὲφ πὶρ πινὰ κετζμίς τιρ.

— Πεϊογλουντὰ Ρουσία χασταχανεσὶ τζιβαρηντὰ Σαὶν Πόυλσερὶ ναμήϊλε γιὰτ ὀλουνὰν πόγιόυκ πὶρ Δζεζουὶτ κολετζὶ κόυσὰτ ὀλουνμής τηρ.

— Χαλεπτὲ κολερατὰν ὀλενλερὶν σαγιησὴ γέβμιγε ἰκιγὲ τενεζζόυλ ἐτμίς τιρ. Ἀϊνταπ βὲ Οὐρφατὰ πὶρ κάτζ κισὶ κολεραγιὰ τουτουλμὴς ἰσέ τε, ἰλλέτι μεζκόυρὲ ὀραλαρτὰ ὂλ κατὰρ γιαγιήλμαμής τηρ. Ἔλ γέβμ κολερανὴν ἄσηλ χόυκμ σόυρτόυγιόυ μαχαλλὲρ Ἀντάκια βὲ Χάμα τηρ. Ἀληνὰν μαλόυμάτη ρεσμιγετὲν ἀνκλασηλτηγηνὰ ναζάρεν, κολερατὰν Ἀντακιατὰ γέβμιγε 18—30, βὲ Χαματὰ 30—42 βεφιγιὰτ ὀλμακτά τηρ.

— Σεχριμιζὶν βαροσλαρηντὰ, γιάνι Πογὰζ ἰτζινὶν γιοκαρὴ ταραφλαρηντὰ πὶρ βακττὰν περοὺ τζιτζὲκ ἰλλετὶ χόυκμ σόυρμεκτὲ ὀλοὺπ, Πόγιόυκ τερετὲ 180 κισὶ τζιτζὲκ ἰλλετινὲ τουτουλὴπ, πουνλαρὴν 22σὶ βεφὰτ ἐτμίς τιρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, ὀλενλερτὲν χὶτζ πιρὶ ἀσηλάνμαμής ἰτι. Ἔλγεβμ Πεϊογλουντὰ τζιτζὲκ ἰλλετινὲ τουτουλανλαρὴν σαγιησὴ ἀρτμακτά τηρ.

— Σελανικτὲ γίνε δ ὰ ν κ̇ χασταληγηνὴν ζουχοὺρ ἐττιγὶ μερβὶ τιρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Ὀκτώβριος 27/8, 1890

Ἐσχάμη Οὔμουμί 19. 39.

Ρούμελι Τιμοὺρ Γιολὴ σεχιμλερί 79. 75.

Τασφιγέϊ Τόυγιοὺν καϊμεσί 13.

Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ 80.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιρὰϊ Ὀσμανί 100 γρουσὰν

Μετζιτιγέ	107 26	Πὸλ	91 25
Μεταλίκ	100 —	Ναπολέων	87 —
Πεσλίκ	102 10	Κριμίτζα	51 12
Ἀλτηλὴκ	102 20	Λίρα Ἴγγλιζ	109 34

Μανὲτ καϊμὲ 7. 57.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ

ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ

Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσοὺ — Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ
ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΘ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 15, 1890 ΝΟΥΜ. 46

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
Τζοτ̇ζοὺκ βασητασήϊλε χελὰς π̇ουλμής	361
Σταυροσὴ βὰζ ἐϊλέ	361
Ἀσ̇άϊ Ραπ̇π̇ανί	362
Ἐσκιμαλὴ π̇ὶρ καρή	363
Ματ̇ενὶ γιόύν	364
Μόυσκιρατὴν μενὶ λόυζουμή	364
Μόυτενεββιγέ	365
Μουχαρρεράτ	365
Σουουνάτη Σιγιασιγέ	367
Ἀκτζελερὶν Φιγιατή	368

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ, Χὲρ χαφτὰ τ̇ζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόὺ νέσ̇ρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τ̇ιγιάρη ἐτ̇ζνεπ̇ιγὲ ἰτζόὺν σενελιγὶ π̇έρ βέτ̇ζχι πεσ̇ὶν 1½, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ ⅘ σὶμ Μετ̇ζιτ̇ιγὲ, βὲ π̇ὶρ νόυσχεσὶ 30 παρὰ τ̇ηρ. Ποστὰ όὺτ̇ζρετὶ π̇ιζὲ ἀΐτ̇ τ̇ιρ.

Γαζεταγιὰ τ̇ὲρτζ ἰτζόὺν ταχριρὰτ βὲ ἀπ̇ονὲ γιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγιὰ ἀΐτ̇ μεβάτ̇τ̇ ἰτζόὺν μεκτοὺπ̇ βὲ ἀκτζὲ Ἰστανπ̇ολτ̇ὰ Ἀμερικὰν Χανηντ̇ὰ Χ. Σ. Π̇άρνημ ἰσμινὲ κ̇όντ̇εριλμελί τ̇ιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ σ̇ιρκετὶ ταραφηντ̇άν
Δ. Κ. ΓΡΙΝ—ΣΑΧΙΠ̇Ι ΙΜΤΙΓΙΑΖ.
Χ. Σ. Π̇ΑΡΝΗΜ—ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΤΖΟΤ̇ΖΟΥΚ ΒΑΣΗΤΑΣΗΪΛΕ ΧΕΛΑΣ Π̇ΟΥΛΜΗΣ̇

(Βήρμοντ Κρόνικλ)

Π̇ὶρ χατοὺν ματπ̇αχὰ κ̇ιρὶπ̇ ἀσ̇τ̇ζησηνὰ ἐβὲ κ̇ελὲν μόυσαφιρὶν ὀνόυνὲ κονουλμὰκ όὺζρὲ π̇εσλεγιτ̇ζὶ π̇ὶρ ταὰμ χαζηρλαμαγὴ ἔμρ ἐτ̇ὶπ̇, μερκοὺμ ὀνόυνὲ κονουλὰν τααμὴ ἰσ̇τιχὰ ἰλὲ γετ̇ὶ π̇ιτιρτί. Μερκοὺμ μόυστακίμ ὀὺς σιμὰ π̇ὶρ κ̇έντ̇ζ ἰτ̇ίϊσε τ̇ε, ὀὺζεριντ̇ὲ τ̇ουτζάρη φεσὰτ̇ ὀλτ̇ηγηνὴν ἀλαμετλερὶ τ̇άχι ἐκσὶκ τ̇εγὶλ ἰτ̇ι. Κ̇έντ̇ζ ἄνιτε π̇ητζὰκ ἰλὲ τζαταλὴ ἐλιντ̇ὲν π̇ρακαρὰκ γιόυζόυνόὺ καπουγιὰ τ̇όντ̇ουρόὺπ̇, «Κίμ τ̇ιρ ὅ;» «Δζώνη, Δζώνη», τ̇εγιοὺ νιτ̇ὰ ἐϊλετ̇ί. Χατουνὴν ὀὺτζ γιασ̇ηντ̇ὰ ὀλὰν κόυτζόὺκ κηζὴ βαλιτ̇εσινὶν ἀρκασηντ̇ὰν ἀσ̇αγηγιὰ ἐνερὲκ κηβηρτζὴκ σατζλαρὴ γιόυζόυνὲ ἐνμὶς ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ μερκουμενὶν φιστανὴ ἰτζιντ̇ὲ σακλανμὴς ἰτ̇ι. Τ̇ερπ̇ετ̇ὲρ κ̇έντ̇ζ κησὴκ σέσλε κ̇όυλερὲκ ἀκλὴ π̇ασ̇ηνὰ κ̇ελτ̇ί. Π̇άτ̇εχου χατουνὰ τ̇όνερὲκ, «Ἄφβ ἐτ̇έρσινιζ, σ̇ουπ̇χεσὶζ ὅ σιζὶν τζοτ̇ζουγηνὴζ ὀλμαλή· π̇ὲν τζοκτ̇ὰν π̇εροὺ τζοτ̇ζοὺκ κ̇όρμεμὶς ἰμ», τ̇ετ̇ί. Φάκατ σ̇ὸϊλὲρ ἰκὲν νεφεσὶ τ̇ηκανὴπ̇, π̇ὶρ κάτζ τ̇ακικὰ σόγγρα χεγετζὰν ἰλὲ ἀγιαγὰ καλκαρὰκ σ̇ὸϊλὲ τ̇ετ̇ί· «Μαδὰμ, π̇ὲν ἴς ἀτ̇εμὶ τ̇εγίλ ἰμ· π̇ενὶμ ἰσμὶν Δζὶμ Φλόϊδ ὀλοὺπ̇, σιρκατ̇τ̇ὰν τ̇ολαγιὴ μαχπ̇εστ̇ὲ ἰτ̇ὶμ βὲ τ̇όὺν σαλὴ βεριλτ̇ίμ. Π̇ὲν βακτήϊλε ἔχλι ἰστικαμὲτ π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ ἰτ̇ίϊσεμ τ̇ε, σόγγρα ζεβτ̇ζεμὶ, βαλιτ̇εμὶ βὲ τζοτ̇ζουγημὴ τ̇ὲρκ π̇ὶρλε σ̇εχρτ̇ὲν τζηκτ̇ήμ.» Π̇οὺ σ̇όζλερὶ σ̇όϊλετ̇ιγὶ ἐσνατ̇ὲ κ̇όζλερινὶ κεμάλη ἰσ̇τιγιάκλα τζοτ̇ζουγὴν ὀὺζερινὲ τ̇ικμίς ἰτ̇ι. Π̇ουνὴν ὀὺζερινὲ κολλαρηνὴ ὀὺζατ̇αρὰκ τζοτ̇ζουγὰ σ̇όϊλὲ τ̇ετ̇ί· «Τζότ̇ζουτ̇ζαγημ, σενὶν ἰλὲ ἔλ ἐλὲ βερελὶμ, ἰστέρ μι σιν; π̇ὲν σενὶν π̇ασ̇ηνὴν π̇ὶρ τ̇ὲκ κηληνὰ π̇ιλὲ τ̇οκανμὰκ ἰστεμέμ.» Χατουνὴν γιόυρεγὶ καλκτὴ ἰσέ τ̇ε, τζοτ̇ζοὺκ ἐλλερινὶ ἀτζὴπ̇ κ̇όυλερὲκ ἰλεριγὲ τ̇ογροὺ κοσ̇τ̇ού. Δζὶμ κ̇ὸζ γιασ̇ὴ τ̇όκερὲκ τζοτ̇ζουγὴν γιανηντ̇ὰ τ̇ὶζ τζόκόὺπ̇, «Δζωνηγὲ π̇ενκ̇ζὲρ», τ̇ετ̇ί. Χατοὺν μερκουμὰ χιτάπεν, «Δζωνηγὲ, ζεβτ̇ζενὲ βὲ βαλιτ̇ενὲ καβουσ̇ατ̇ζάκσην, σ̇ὸϊλὲ τ̇εγὶλ μι;» τ̇ετ̇ιγιντ̇ὲ, μερκοὺμ «Π̇ουντ̇ὰν σόγγρα π̇ενὶμ ἰσλαχὴμ π̇ὲκ κ̇όὺτζ τ̇ιρ», τ̇εγὶπ̇ τ̇ισ̇αρὴ τζηκτή. Μερκοὺμ ἀλτὴ ἀΐ σόγγρα χατουνὰ χιτάπεν γιαζτ̇ηγὴ π̇ὶρ κητ̇ὰ μεκτουπ̇τ̇ὰ σ̇όϊλὲ τ̇εμίς τ̇ιρ· «Π̇ὲν π̇ουρατ̇ὰ τζαλησ̇μακτ̇ά ἰμ, ὀλ κ̇ετ̇ζὲ π̇έ τέκραρ ἐσκὶ ἀρκατ̇ασ̇λαρημ ἰλὲ π̇ιρλεσ̇μεγὲ νιγὲτ ἐϊλετ̇ὶμ ἰσέ τ̇ε, σιζὶν κόυτζόὺκ κηζηνὴζ π̇ενὶ χελὰς ἐϊλετ̇ί. Ἐβὲ κ̇ελτ̇ὶμ βὲ ἰσ̇τ̇ὲ ἰσλαχημὴν βακτ̇ὴ κ̇έτζμεμὶς ἰτ̇ι.

ΣΤΑΥΡΟΣΗ ΒΑΖ ΕΪΛΕ

(Φαζιλετλοὺ Δόκτωρ Κάϊληρ)

Ἴλμι ἰλαχὶ μετ̇ρεσελεριντ̇ὲν νεσ̇ὲτ ἐτ̇ὲν κ̇εντ̇ζλερὲ ἐτ̇ετ̇ζεγιμὶζ ἰχτ̇ὰρ Ἰησοῦς Χριστοσὴν σταυροσηνὴ ταζίζοὺ ταλὶμ ἐτμὲκ χουσουσὴ τ̇ηρ.

Κεφαρὲτ Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇εσὶν ἒν π̇όγιοὺκ ταλιμί τ̇ιρ. Σάϊρ τ̇ινλὲρ κεντ̇ὶ ἰλαχλαρηνὴν ταπ̇ιάτ οὺ τ̇ζιπ̇ιλλετ̇ινὶ, γιὰ μόυεσσισλερινὶν σιπ̇ρετινὶ βὲ γιάχοτ̇ ἰπ̇ατ̇ετ̇ὶν π̇άζη μουκατ̇τ̇ὲς ἀγινλερινὶ ταζὶμ ἐτ̇ερλὲρ ἰσέ τ̇ε, Τ̇ίνι Μεσιχινὶν μαχιγετὶ ἀνὴ τεεσὶς ἐτ̇ὲν Ζάτη τ̇ζελιλὶν σταυρὸς ὀὺζεριντ̇ὲ ὀλμεσιντ̇ὲν ἰπ̇αρέτ τ̇ιρ. Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇ὲς Χριστιὰν ἀχλακηνὴν βὲ Χριστοσὴν σιπ̇ρέτι μουκατ̇τ̇εσεσινὶν κηΐμετινὶ τ̇ενκὶς ἐτμὲζ ἰσέ τ̇ε, ἀνὴν ταλιμίντ̇ζε κεφαρὲτ, νετ̇ζαπ̇ὲτ βὲ κουββέϊ μουχλισὲ τ̇ζιχετ̇ίϊλε τ̇ζόυμλε χακικατλαρὴν μαφεβκιντ̇έ τ̇ιρ. Ἔγερ ζεμινὶν τ̇ζεμὶΐ ἀκβαμηντ̇ὰν μόυρεκκὲπ̇ ὀλὰν π̇ὶρ τ̇ζεμαατ̇ὰ ἄντ̇ζακ π̇ὶρ τ̇εφὰ βὰζ βερμεγὲ φουρσατὴμ ὀλσά ἰτ̇ι, ἐσ̇άση κελαμὴμ «Χριστὸς Ἰησοῦς κ̇όυναχλαρημὴζ ἰτζόὺν ὀλτ̇όὺ», ἀγετὶ ὀλατ̇ζάκ ἰτ̇ι. Τ̇όυνγιανὴν χὲρ χάνκ̇ι τ̇ζιχετινὲ χακικὶ Χριστιανλὴκ τουχοὺλ ἐϊλεμὶς ἰσὲ, π̇οὺ ἀγὲτ ὀρατ̇ὰ π̇όυλὲντ̇ ἀβὰζ ἰλὲ τεπ̇σ̇ὶρ ὀλουνμής τ̇ηρ. Πουτπερὲστ Ρωμαγιὴ σαρσὴπ̇ χικμέτι ἰνσανιγεγὶ τεσ̇βὶκ ἐτ̇ὲν, βὲ Κιλισενὶν χὲρ ἀσρηντ̇ὰ Χριστιὰν καλπ̇ινὲ ἒν γιακὴν βὲ σεβκ̇όυλόὺ ὀλὰν χακικὰτ π̇ού τ̇ηρ. Π̇ὶρ βαΐζ κεντ̇ὶ μεμουριγετιντ̇ὲ σατ̇ὴκ ὀλὰ π̇ιλμὲκ ἰτζόὺν ἄντ̇ζακ σ̇ὰλπ̇ ὀλουνμὴς Χελασκιαρὴ βὰζ ἐτμελί τ̇ιρ. Χὲρ νέρετ̇ε π̇ένι ἀτ̇εμὶν κ̇όυνὰχ σεπ̇επ̇ιντ̇ὲν μόυτ̇ζρὶμ ἰτ̇ιγὶ, βὲ ἄντ̇ζακ Χριστοσὴν κανήϊλε χελας π̇ουλὰ π̇ιλετ̇ζεγὶ σατ̇ακὰτ ὀὺζρὲ βὰζ ὀλουνοὺρ ἰσὲ, ὀρατ̇ὰ μινπ̇ὲρ κουββέϊ ρουχανιγὲ μενπ̇αὴ ὀλοὺρ, ὀρατ̇ὰ κ̇όυναχὰ τ̇ζεσαρέτλε χόυτ̇ζοὺμ ὀλουνοὺρ, ὀρατ̇ὰ κ̇όυναχκιαρλὰρ ὀὺγιαναρὰκ τ̇ερόυνι τ̇ιλτ̇ὲν τεβπ̇εγὲ κ̇ελιρλὲρ, βὲ ὀρατ̇ὰ Ρούχ ὀὺλ Κοὺτς γανιμέτλε τ̇όκουλόύρ. Χακκσηζλὴκ, ἰτιτ̇αλσηζλὴκ, φήσκ οὺ φόυτ̇ζοὺρ, ἀλτ̇ατ̇ητ̇ζηλὴκ, ριγιὰ, ταμὰ βὲ κ̇όυναχὴν χὲρ νεβὶ ἀλεΐχιντ̇ὲ ἰτ̇αρὲΐ κελὰμ ἐτμὲκ Ἀλλὰχ ἐλτζισινὶν π̇ὶρ βαζιφὲΐ μουτλακασὴ ἰσέ τ̇ε, ἴσ̇π̇ου κ̇όυναχλὰρ ὀὺζερινὲ χόυτ̇ζοὺμ ἰτζόὺν ἒν μόυνασὶπ̇ γὲρ Ἰησουσὴν κ̇όυναχὴ χόὺκμ, βὲ κ̇όυναχκιαρὴ χελὰς ἐτμὲκ μόυρατ̇ήϊλα ὀὺζεριντ̇ὲ φετ̇άϊ τ̇ζὰν ἐϊλετ̇ιγὶ Σταυροσὴν γιανή τ̇ηρ. Ἔγερ π̇ὲν βαΐζὲ μόυχτάτζ π̇ὶρ κιλισενὶν ἀζασηντ̇ὰν ὀλσὰ ἰτ̇ίμ, ἴλκ ἴπ̇τιτ̇α βαΐζ χακκηντ̇ὰ «Ἰησοῦς Χριστοσὴν κανηνὴ χὲρ σ̇εΐτ̇ὲν γιόυκσὲκ τουτάρ μη;» τ̇εγιοὺ σορατζὰκ ἰτ̇ίμ. Ἔγερ π̇ὶρ βαΐζ μουκταζὶ ὀλὰν π̇οὺ π̇ὶρ χουσουστ̇ὰ νακὶς ἰσὲ, μαλόυμὰτ βὲ π̇ελαγατ̇ὴ π̇οὺ νοκσανηνὴ ἰκμὰλ ἐτ̇έμεζ. Καναὰτ κὲσπ̇ ἔτμεμὶς ὀλὰν ἄτζ μόυμὶν ἰσιτ̇τ̇ιγὶ π̇ελὶγ βὲ μαλόυματλὴ βαζτ̇ὰ Χριστὸς ὀλματ̇ηγη χαλτ̇ὲ, «Ραπ̇π̇ημὴ καλτ̇ηρμής, βὲ ἀνὴ νέρεγε κοτ̇ηγηνὴ π̇ιλμὲμ», τ̇εγιοὺ ἰστικιὰ ἐτ̇ερὲκ κ̇ερὶ τ̇όνέρ.

Χριστοσὴ ἰχζὰρ ἐτμενιζὶν ταρζηνὰ τ̇άχι τ̇ικκὰτ ἐϊλέγιν, ζίρα Σταυρὸς χακκηντ̇ὰ π̇εγιὰν ὀλουνὰν χὲρ ἐφκιὰρ νέ Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇εσὲ μουταπ̇ὴκ βὲ νέ τ̇ε μουτζίπ̇ι χελάς τ̇ηρ. Θεόδωρος Πάρκηρ ὀὺλούμη ἐτ̇επ̇ιγὲ βαΐζὶ ὀλοὺπ̇, χὲρ νὲβ χακκσηζληγὴ περβα-

σήζτζα τακπὶχ ἐτέρ ἰτι ἰσέ τε, μασλοὺπ Χελασκιὰρ χακκηντὰ κανημηζὴ σογουτατζὰκ πὶρ λισὰν κουλλανήρ ἰτι. Πάζη βαϊζλὲρ Ἰησουσὴν σὴρφ φιλὰν πὶρ μεπτὲ χακκηντὰ ὀλὰν σεπὰτ βὲ χουλουσηνὴ κὀστερμὲκ, πὶρ τικερὶ Ἀνὴν ἀλὰ πὶρ μισὰλ βερμὲκ, βὲ κέζα πὶρ τικερὶ Ἰησουσὴν ἄντζακ κὀυναχὴν νέ τερετζὲ ἀζὶμ πὶρ σὲρρ ἰτιγινὶ κὀστερμὲκ, βὲ ἀτεμλερὶ ἀντὲν τιτσιντιρμὲκ ἰτζὸὺν ὀλτὸυγιὸυνὶ πεγιὰν ἐτμισλέρ τιρ. Πουντὰν πὶρ ἀζ ἐββὲλ πὲκ μεσχοὺρ πὶρ βαϊζ κεφαρὲτ χακκηντὰ Χριστοσὴν χαγιατπὰχς κανηνὰ χὶτζ ἀλακατὰρ ὄλμαγιαν πὶρ ἐφκιὰρ πεγιὰν ἐτμίς τιρ. Νέ Παῦλος βὲ νέ τε Πέτρος ποὺ παπτὲ ὀλὰν ταχριρατλαρηνὴ μὀυμαϊλεϊχὶν βερτιγὶ ρενκίἶλε κὀρσελὲρ τανηγιάμαγιατζακλαρ.

Φήσκ οὐ φεὐτζοὺρ τεργιασηνὰ μὀυστεγρὰκ ὀλὰν σοὺ τὀυνγιανὴν ἀζὶμ ἰχτιγιατζηνὴ τολτουρμαγὰ βὲ Ἄχτη Τζετιτὶν ματλουπατηνὴ γερινὲ κετιρμεγὲ μὀυνασὶπ ὀλὰν γὲκ ἐφκιὰρ «Χριστὸς Ἰησοῦς πιζὶμ κὀυναχλαρημὴζ ἰτζὸὺν ὀλτὸὺ» κελαμηντὰν ἰπαρέτ τιρ. Ἴσπου κελαμτὰ σοὺ οὐτζ χουσοὺς, γιάνι Χριστοσὴν κὀυναχκιαρὰ πὶλ βεκιαλὲ ὀλμεσὶ, κουρπανὴ βὲ χελασὴ μὀυντερίτζ τιρ. Χριστὸς Ἰησοῦς πιζὶμ γεριμιζτὲ τουτζάρη ἀζὰπ ὀλτού· κὀυναχλαρημηζὴ ρὲφ ἐτμὲκ ἰτζὸὺν φετάϊ τζὰν εἰλετί· βὲ χὲρ κεντινὲ χακικὰτ οὐζρὲ ἰμὰν ἐτενλερὲ χαγιάτη ἐπετιγὲ βερμεγὲ χαζὴρ τηρ. Ἴσπου οὐτζ νοκταλὰρ παπηντὰ τετζεττοὺτι καλπὲ ναὶλ ὀλμοὺς ὀλὰν μὀυμινλερὶν πὀγιοὺκ τζὀυμχουρὴ γεκτικερινὲ χὲμ ἐφκιὰρ ὀλοὺπ, ἔγερ Χριστιὰν μεζχεπλερινὶν χασρέτλε νιγιὰζ ὀλουνὰν ἰττιχατὴ χουσουλὲ κετιρετζὲκ ἰσὲ Σταυροσὴν σαγεσιντὲ χουσουλὲ κελετζὲκ τιρ. Χριστιανλὰρ Χριστοσσὴζ ὀλὰν τὀυνγιανὴν χαίρὴ ἰτζὸὺν Χριστοστὰ πιρλεσετζεκλέρ.

Τεπσίρι πεσαρεττὲ κὲσπ ἐτιλὲν χὲρ μουβαφφακιγὲτ τὰμμ ποὺ χουσουσὰ μενούτ τηρ. Παυλοσὴν Ἀθηναινὶν Παρθενὼν νὰμ ματπατηντὰ βὲ Ρώμα χὀυκὀυμετινὶν τεπερταρλαρηντὰν κόρκμαγιαρακ βαζ εἰλετιγὶ ποὺ χακικάτη τζελιλὲ 18 ἀσρτὰν περοὺ κουββὲτ μενπαὴ ὀλμοὺς τηρ. Λούθηρος ἴσπου κεφαρὲτ Ἰντζιλινὶ οὐγιουσμὴς ὀλὰν Εὐρωπαγιὰ βαζ ἐτερὲκ ἀνὴ ὀλὸὺμ οὐἴκουσηντὰν οὐγιαντηρτή. Κάλβιν Ἀλλαχὴν χὀυκὀυμέτι μὀυστακιλεσινὶ ταζὶμ ἐτμεσίἶλε περαπὲρ ἄσλα κεφαρετὶν κηϊμετινὶ τετζαχοὺλ γιὰ τενκὶς ἔτμετι. Κάουπηρ Οὐζ ἡρμαγὴ κεναρηντὰ πιτὲν ζανπακλὰρ ἀρασηντὰ ἀνὴ τερεννὀὺμ ἐτμὶς, βὲ Ἰωάννης Πήνιαν Χριστιὰν Γιολτζουληγὴ νὰμ κιταπηντὰ Σεμαβὶ Σεχρὲ κιτμὲκ ἰτζὸὺν Σταυροσὴ νοκτάϊ μουφαρακὰτ ἰττιχὰζ ἐτμὶς τιρ. Δζὼν Οὐέσλη ἴσπου Σταυροσὴ Κίνγουρδ κὀμὀυρτζὀυλερινὲ βὲ Κόρνβολ ματεντζιλερινὲ τεπσίρ οὐ πεγιὰν ἐτμὶς ὀλοὺπ, Μουδηνὶν βερτιγὶ χὲπ βαζλὰρ ὂλ ἀζὶμ χακικατὰ χὰσρ ὀλουνμησλάρ τηρ. Σπήρδζην κεφαρετὶ τζὸκ σουλὰρ σεσινὲ πενκζὲρ πὶρ σετάϊ χεϊπετνὀυμὰ ἰλὲ κερὲκ χαββασὰ βὲ κερὲκ ἀβαμμὰ βάζ οὐ τεπσὶρ ἐτμεκτέ τιρ. Ἐβλάτ Οὐλλὰχ «Χριστὸς Ἰησοῦς πιζὶμ κὀυναχλαρημὴζ ἰτζὸὺν ὀλτὸὺ» κελαμηνὰ τερούνι τιλτὲν γιαπησμὴς τηρ. Ἔγερ βαϊζλερὶν ἓν πὀγιὀυγιὸὺ ὀλὰν Παῦλος ἴσπου ἀγετὶ πεσαρετινὶν ἓν τζελὶλ ἐσάση κελαμὴ τεγιὸὺ ἰττιχὰζ ἐττὶ ἰσὲ, σὲν τάχι, κὲντζ πιρατερὶμ, μινπερινὶ Σταυροσὰ τογροὺ τὀντὀυρερὲκ χὲρ βαζηνὴ μασλοὺπ Χελασκιὰρ οὐζερινὲ καραρκὶρ εἰλέ.

ΑΣΑΪ ΡΑΠΠΑΝΙ

[Πέντι μαχσούς]

1.

Μακσετιμὶζ Ἀσάϊ Ραππανινὶν μανάϊ ρουχανισιντὲν, μὀυμινὲ ἐπετὶ χαγιὰτ τεεμὶν ἐτὲν ὀλὸυμὸὺν πὶρ ζικρὶ μακαμηντὰ πὰχς ἐτμὲκ τεγὶλ τιρ. Ποὺ μὀυσαρεκὲτ σοφρασὴ ὀνὸυντὲ τουρανλαρὴν πὰχς ἐτετζεκλερὶ πὶρ μεσελέ τιρ. Ματτέϊ μεζκόυρὲ νέ κατὰρ ἀτζαῖπ βὲ νάσηλ πὰχς ὀλουνμάγλε τὀυκενμὲζ πὶρ μεσελέ τιρ! Χριστοσὴν Γεθσημανῆ παγτζεσινὲ γετισμεσιντὲν «Τεμάμ ὀλτοὺ,» τεγιοὺ νιτὰ εἰλετιγὶ τακικεγὲ κατὰρ ἰχτιμὰλ κι ὂν πὲς σααττὰν ζιγιατὲ βακὴτ κὲτζμεμὶς ἰσέ τε, ὃ κησσὰ μὀυττετὶν βακηαλαρὴ μὀυνασὶπ σουρεττὲ σὲρχ οὐ ἰζὰχ ὀλουντηκλαρὴ μὀυττέττζε χὲρ πὶρ Ἀσάϊ Ραππανὶ ἀγινὶ ἰτζρασηντὰ Χριστοσὴν καθμηνὴν καλπλερινὶ ταγρὶκ βὲ σουζὰν εἰλεμὶς, βὲ Κιλισενὶν τζιχὰτ ἐτὲν ὀρτουσινὴν σὸν νεσλὶ σεματὰ Πετερὶν χανεσιντὲ τοπλανήντζαγια κατὰρ ποὺ βέτζχλε τεβὰμ τάχι ἐτετζὲκ τιρ.

Κέζαλικ μακσετιμὶζ ἰστιχαλέϊ τζεβχὲρ (μετουσίωσις) μεσελεσινὶν μὀυτζατελεσινὲ τάχι κιρισμὲκ τεγὶλ τιρ. Κεντζλιγιμὶζ ζεμανηντὰ ζιχνλερὶ ἀτζὴκ βὲ ἀγὴκ ὀλὰν κιαφφέϊ κεντζλὲρ μισιλλοὺ πὶζ τάχι μὀυτζατελεγὶ σεβὲρ ἰτίἶσεκ τε, σίννι κεμαλὰ βαρτήκτζα πιζίμλε σάϊρ Χριστιανλὰρ ἀρασηντακὶ φερκὶν βακτήἶλε ζὰνν ἐττιγιμὶζ κατὰρ πὀγιοὺκ ὀλματηγηνη πουλμακτὰν ταχὰ ζιγιατὲ μὀυτελεζζὶζ ὀλμοὺσηζ. Πουντὰν πασκὰ, ἰστιχαλέϊ τζεβχὲρ ταλιμινὶ καποὺλ ἐτενλερὶν μεβκιϊνὶ ἀνκλατηγτμηζὰ μὀυτεεμμὶν τεγίλιζ. Πὶρ τεφὰ ταλίμι μεζκοὺρ μὀυρεββιτζλεριντὲν πιρινὲ περεκετλενμὶς ὀλὰν ἐκμεγὶν κὀρὸυνὸυττζε, τάττζα βὲ κιμγεβὶ τερκίπτζε γίνε ἐββελκὶ χαλιντὲ καλτηγηνὴ ζὶκρ ἐττιγιμιζτὲ, μὀυμαϊλεϊχὶν, «Ἔββετ, τζισμανίτζε ἐκμὲκ ἰσέ τε, ρουχανίτζε Χριστοσὴν τζεσετὶ τιρ,» τεγιοὺ τζεβὰπ βερτιγὶ χατρημηζὰ κελίγιορ. Ἄτζεπα ἴσπου κελαμὴν μανασὴ νέ τιρ; Χριστὸς κιαμὶλ πὶρ ἰνσὰν ὀλοὺπ, ἰνσανὶ πὶρ τὲν ἰλὲ ἰνσανὶ πὶρ τζανὰ μαλὶκ ἰτι. Τζεσετὶ πὸὺς πὸυτὸὺν ματτὶ ὀλτηγὴ κιπὶ, τζανὴ τάχι πὸὺς πὸυτὸὺν γάϊρι ματτὶ ἰτι. Τζανὰ ἀγηρλὴκ βὲ κεβρεκλὶκ χασσαλαρὴ ἰσνὰτ ὀλουνάμαγιατζαγη μισιλλοὺ, ρουχανιγετὲ τάχι χασαΐσι τζισμανιγὲ ἄτφ οὐ ἰσνὰτ ὀλουνάμαζ. Πινάεν ἀλέϊχ παλατὲ μεζκοὺρ τοστουμηζὴν κουλλαντηγὴ ἰστιλὰχ πιζὲ μὀυτενακὶζ κὀρὸυντοὺ. Ποὺ τζὸυμλε ἰλὲ περαπὲρ μὀυμαϊλεϊχὶν μεζκοὺρ ἰστιλαχὴ κουλλακτὰν πὶρ μεραμὴ βάρ ἰτι, βὲ φικρὶ Χριστοσὴν ἐκμὲκ βὲ σεραπὴν ἰτζιντὲ ρουχανίτζε χαζὴρ πουλουνμασηνὴ ἰμὰ ἐτμὲκ ἰτι ἰσὲ, πὶζ κιάμιλεν μὀυμαϊλεϊχὲ χὲμ ἐφκιάρ ἡζ, σοὺ κατὰρ κι ἰτικατημήζτζα ἴσπου χουζοὺρ Ἀσάϊ Ραππανιγὶ ἰμάνλε ἔκλ οὐ σοὺρπ ἐτενλερὲ μὀυνχασὴρ τηρ. Πὶζ τοστουμηζὴν Ἀσάϊ Ραππανιγὲ ταῒρ κουλλαντηγὴ ἐλφὰζ οὐ ταπιρατὴ καποὺλ ἐτέμετιγιμιζ μισιλλοὺ, μεζκοὺρ σηρρὰ ταῒρ Λουθηροσὴν κουλλαντηγὴ λισανὴ τάχι καποὺλ βὲ ἰττιχὰζ ἐτμὲζ ἰσὲκ τε, Λούθηρος κιπὶ ἰμὰν βασητασήἶλε τεπριγὲ ταλίμι ἀζιμινὶ καποὺλ ἰλὲ Χριστιανληγὴν ἓν μουχὶμμ χακικατηνὴν πέλκι Ἰντζιλτὲ ζὶκρ ὀλουνὰν ἓν ἐββελκὶ βαζτὰ, γιάνι «Ἰστὲ τὀυνγιανὴν κὀυναχηνὴ ρὲφ ἐτὲν Ἀλλαχὴν κουζουσὴ» ἰπαρεσιντὲ μὀυντερίτζ ἰτιγινὲ ἰμὰν ἐτενλερὶν μὀυπαγενετλερινὶ χὸς κὀρὲ πιλίριζ.

Πινάεν ἀλέϊχ Ραππημηζὴ ζὶκρ ἐτμεμιζὶν ἐσπάπη μουτζιπεσινὶν, βὲ χισσιγιάτη σὀυκρανιγεμιζὶ νέ βέτζχλε κὀστερμεμιζὶν ἰζαχηνὴ, ἐκμὲκ παρελεγὶπ σερὰπ κατεχινὶ τακτὶμ ἐτὲν ρουχανὶ τζοπανλαρὰ ἰχαλὲ, βὲ ἀνλερὶν χὲρ πὶρ Ἀσάϊ Ραππανὶ ἀγινινὶν ἰτζρασὴ ἐσνασηντὰ ἐφράτη τζεμαατλαρηνὴν ρουχανίτζε χαζὴρ ὀλὰν Χριστὸς ἰλὲ τζίττεν ἰστιρακτὰ πουλουνμαλαρηνὰ, βὲ «Σεμαβιγιαττὰ Χριστὸς Ἰησοῦς ἰλὲ ὀτουρτυτηρηλμὴζ ἰτικλερινὶ χὶσς ἐτμελερινὲ μετὰρ ὀλατζὰκ σουρεττὲ ἰράτη κελὰμ ἐτμὲκ λουτφηνὰ μαζχὰρ ὀλμαλαρὴ ζημνηντὰ νιγιὰζ ἐτέριζ. Ἴσπου μεσελεγὶ μουχτελὶφ Χριστιὰν κιλισελερινὶν καποὺλ ἐττικλερὶ Ἀσάϊ Ραππανὶ οὐσουλλαρηνὰ ταῒρ σὲρτ ὀλουνὰν πὀυρχὰν βὲ τελιλλερὶ χαττέϊ τετκικτὲν κετζιρμεκτὲν μὀυστεφὶτ ὀλανλαρὰ τὲρκ ἐτέριζ. Πιζὶμ ποὺ πεντὶ καλεμὲ ἀλμακτὰν μὀυρατημὴζ ἄντζακ ἰκιντζὶ τερετζετὲ μουχὶμμ ὀλοὺπ μεσελέϊ μεζκόυρεγὲ ἀλακατὰρ πουλουνὰν πάζη μεσελελερὶ ναζάρη μὀυταλαατὰν κετζιρμὲκ τιρ.

Μεζκοὺρ μεσελελερτὲν ἓν μουχιμμὶ Ἀσάϊ Ραππανιγὲ κιμὶν ἰστιρὰκ ἐτμεσί τιρ. Πάζηλαρην ἰττιασήντζα, Ραππὴν σοφρασὴ χὲρ κεσὲ ἀτζὴκ ὀλοὺπ, ἀχλὰκ οὐ ἀτβαρὰ πὰκμαγιαρακ, σαλιχλὲρ βὲ φασηκλὰρ Ἀσάϊ Ραππανιγὲ ἰστιρακὰ ταβὲτ βὲ τεσβὶκ ἐτιλμελὶ τιρλὲρ. Ἔγερ Ἀσάϊ Ραππανιτὲ κουλλανηλὰν ἐκμὲκ βὲ σεραπτὰ κὀυναχὴν μαζαρρὰτ βὲ χὀυκμινὶν τὲφ οὐ ἰζαλεσινὲ μετὰρ ὀλὰν πὶρ τεεσὶρ βὰρ ἰσὲ, ποὺ ἰττιὰ τογροὺ τηρ. Πὶρ κιμσὲ νέ κατὰρ φεναλασὴρ, βὲ κηγιαμὲτ κὀυνὸυντὲ ἀτζηλατζὰκ κιταπλαρτὰ ἀνὴν ἀλεϊχιντὲ μουχαρρὲρ ὀλὰν κουγιουτὰτ νέ τερετζὲ μὀυτχὶζ ὀλοὺρ ἰσὲ, Ἀσάϊ Ραππανιγὲ ἰλχὰκ ὀλμασὴ παπηντὰ μερκουμὰ ὂλ νισπεττὲ ἰπρὰμ βὲ ρετζὰ ἐτιλμελί τιρ. Ἴσπου κὰβλ μουτζεπίντζε μουκαϊγὶτ μελὲκ, τεφτερὲ Κέρτζι ποὺ κιμσὲ φίλι κατλὴ βὲ σάϊρ μενφοὺρ τζιναγετλερὶ ἰρτικιὰπ ἐτμὶζ ἰσέ τε, πουνλαρὴν κιάφφεσι Ἀσάϊ Ραππανιγὲ μαχσοὺς ἐκμὲκ βὲ σεραπὴ ἔκλ οὐ σοὺρπ ἐτμεσίἶλε ἴσπου κὀυναχλαρὴν κιάφφεσι τεφτερτὲν ρεσὶτ ἐτιλμισλὲρ τιρ» τεγιοὺ γιαζατζὰκ τηρ.

Φάκατ ἰτικατημήζτζα, Ἀσάϊ Ραππανιτὲν μακσὲτ ποὺ τεγὶλ τιρ. Πὶρ κιμσὲ Ἀσάϊ Ραππανιγὲ ἰστιρὰκ ἐτμέκλε χελὰς πουλμὰζ, βὲ χελὰς πουλτὴμ τεγιοὺ τὀυσὸυνμεσὶ μερκουμτζα γάγετ μουχαταραλὴ πὶρ χατά τηρ. Πινάεν ἀλέϊχ πὶζ Χριστιὰν κιλισεσινὶν ἓν μουχὶμμ ἀγινινὶν ἰτζρὰ ὀλουντηγὴ σοφραγιὰ σε-

ρὶρ κιμσελερὶ καπούλ εϊλετιγιμὶζ χαλτὲ, ἀνλερτὲ πατὴλ πὶρ οὐμιτὶ τεσδὶκ ἐτέριζ. Ἀνλὲρ ἄντζακ τεβπὲ ἐτμὲκ βὲ τεβπεγὲ λαγιὴκ μεϊβελὲρ χουσουλὲ κετιρμέκλε, Ρὰππ Ἰησοῦς Χριστοσὰ ἰμὰν, βὲ ἰμανλαρηνὴ ἀμελλερίϊλε ἰζχὰρ ἐτμέκλε χελὰς πουλὰ πιλιρλέρ. Φάκατ ἀνλὲρ Ἀσάϊ Ραππανιγὲ πού μισιλλοὺ τεβπὲ βὲ ἰμὰν κόστέρμεγερεκ ἰστιρὰκ ἐτερλέρ τε, πού βέτζχλε ἐγὶ Χριστιανλὰρ ἄττ ὀλουνουρλάρσα, Ἀσάϊ Ραππανιγὲ ἰλχακληγὴν χελὰς πουλμαλαρηνὰ ἄκαλλι πάζη τερετζὲ μετὰρ ὀλατζαγὴ ζαννηνὰ ζαχὶπ ὀλατζακλαρὴ πὶ ἰστιπάχ τηρ. Ἴσπου ἰτικὰτ Ἀσάϊ Ραππανιγὲ ἰστιρὰκ ἐτὲν χὲρ πὶρ σερὶρ κιμσενὶν καλπιντὲ πουλουνούρ· μερκοὺμ ἴσπου ἰτικαττὰν πὶ πεχρὲ ἰσὲ, Ἀσάϊ Ραππανιγὲ μούστερὶκ ὀλμαγὴ πὲκ ὃ κατὰρ βαζιφὲ ἐτινμέζ. Ἀσάϊ Ραππανιγὲ ἰστιρὰκ χελὰς σεραϊτιντὲν πιρὶ ὀλσά ἰτι, χὲρ κεσὶν μούστερὶκ ὀλμασηνὴ μούνασὶπ σαγιὰ πιλὶρ ἰτίκ. Ἔγερ Ἰντζὶλ, «Τεβπὲ βὲ ἰμὰν ἐττικτὲν σόγγρα Ραππὴν σοφρασηνὰ γιακλασήρσανηζ χελὰς πουλούρσηνηζ» τεγιοὺ πουγιουρσά ἰτι, σερὶρ πὶρ κιμσεγὶ μὲν ἐτμὲκ χουσουσηντὰ τερεττούττὲ πουλουνὰ πιλὶρ ἰτίκ. Πὶζ «Κέρτζι τοὺν μερκοὺμ φιίλι σηρκατὴ ἰρτικιὰπ ἐτμὶξ ἰσέ τε, πέλκι πού κοὺ τεβπὲ βὲ ἰμὰν ἐτμὶξ τιρ, πινάεν ἀλέϊχ πὶζ ἀνὴ Ραππὴν σοφρασηνὰ ἰστιρακτὰν μὲν ἐτὶπ τε, μερκοὺμ πού κετζὲ ὀλετζὲκ ὀλούρσα, μερκουμὴν κεντὶ τζαννηνὴ ζάϊ ἐτμεσινὲ σεπὲπ ὀλούρηζ,» τεγετζὲκ ἰτίκ. Φάκατ Ἀσάϊ Ραππανὶ πὶρ χελασὴν σαρτὴ ὀλμαγιηπ, ζάτεν χελὰς ταρικιντὲ σούλουκ ἐτενλερὲ μάχζα πὶρ βασητάϊ ἰναγέτ τιρ. Πινάεν ἀλέϊχ τεβπεκιὰρ κιμσὲ Ραππὴν σοφρασηνὰ γιακλάσμαζτὰν ἐββὲλ τεβπεσινὶ χούσνι σιϊρετίϊλε φίϊλεν ἰσπὰτ ἐτμὲκ οὐζρὲ πὶρ κὰτζ ἄϊ πεκλεμεσὶ ταλὲπ ὀλουντηγὴ χαλτὲ, πὶρ κόνὲ μαχκούμιγετὲ τουτζὰρ ὀλμάζ.

Ἔγερ πὶζ Ἀσάϊ Ραππανὶ ἀγινινὶν μαχιγετινὶ χατρημηζτὰ τουτατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲκ, γιάληνηζ Χριστοσὴν χακικὶ τεπαασηντὰν πασκὰ χὶτζ πὶρ κιμσενὶν ἀνὰ ἰστιρὰκ ἔτμεμεσινιν μούνασεπὲτ μουκτεζασηντὰν ἰτιγινὶ κόρούρούζ. Ἴσπου ἀγὶν «Πουνὴ πενὶμ ζικρὶμ ἰτζοὺν εϊλέγινιζ» ἐμρινὲ τεβφίκεν κιλισενὶν ἰτζρὰ ἐττιγὶ πὶρ χητμέτι γιατιχιαρανέ τιρ. Χριστὸς πὲξ ἐκμὲκ ἰλὲ ἰκὶ παληγὴ περεκετλετιγὶ ζεμὰν πούτοὺν χάλκ, γιάνι κερὲκ τὸστ κερὲκ τούσμὲν ὀλανλὰρ πὶρλικτὲ ὀλαρὰκ μεζκοὺρ ἐκμὲκ βὲ παληκλαρτὰν γετιλὲρ ἰσέ τε, Ἀσάϊ Ραππανὶ ἀγινὶ ταγὶν ἐττιγὶ ζεμὰν φεβκανὶ πὶρ ὀταγιὰ τζεκιλὶπ, χάττα ἔβ σαχιπινὶ πιλὲ ὂν ἰκιλὲρ ἰλὲ περαπὲρ χαζὴρ πουλουνμαγὰ ταβὲτ ἔτμετι. Ὀλμὲκ οὐζρὲ ὀλὰν πὶρ πετὲρ κεντὶ ὀγουλλαρηντὰν χὲρ σενὲ πετερανὲ μουχαππετινὲ τιζκιάρεν πὶρ ζιγιαφὲτ κεσιτὲ ἐτμελερινὶ ρετζὰ ἐτσὲ, ἀνλὲρ σάϊρ βακτλαρτὰ γιαπαντζηλαρὰ νέ τερετζὲ ἀσάρη μούσαφιρπερβερανὲ ἰπραζηνὰ χαζὴρ ὀλουρλάρσα ὀλσουνλὰρ, ἀνλερὶ ἴσπου ζιγιαφετὲ ταβὲτ ἐτμεζλὲρ ζὰνν ἐτέριζ. Ἀσάϊ Ραππανὶ Χριστοσὴν, ὀλὲν Ρὰππ βὲ Χελασκιαρλαρηνὴν πινιχαγὲ μουχαππετινὶ τιζκιὰρ ζημνηντὰ τοπλανὰν τοστλαρηνὰ μαχσοὺς πὶρ ζιγιαφὲτ τιρ. Πουντὰν ἀσικιὰρ τὴρ κι, Ἀσάϊ Ραππανιγὲ γιάληνηζ Χριστοσὴν τοστλαρὴ ἰστιρὰκ ἐτμελι τιρλέρ. «Ἔγερ σιζὲ ἔμρ ἐττιγὶμ σεϊλερὶν τζούμλεσινι ἰτζρὰ ἐτέρσενιζ, τοστλαρὴμ ὀλούρσηνηζ», κελαμὴϊλε πιζὲ ἴσπου τοστληγὴν πὶρ πεγινὶ βερμὶξ τιρ. Πὶζ Χριστοσὴ σεβτιγιμιζτὲν, Ἀνὴν σοφρασηνὰ ὀτουρούρηζ, βὲ Χριστὸς γιάληνηζ κεντισινὲ ἰταὰτ βὲ ἰμτισὰλ ἐτμεγὲ τζαληστηγημὴζ χαλτὲ, μουχαππετιμιζὶ καπούλ ἐτέρ. Κιλισενὶν μεμουριγετὶ Χριστοσὰ σαχὶτ ὀλμὰκ (Πράξ. ά. 8) ἰτιγιντὲν, ἴσπου μεμουριγετὲ μούνασὶπ ὀλμὰκ ἰτζοὺν κιλισενὶν ἀζασὴ ἐγὶ ἀμελλερὲ γαϊρετκὲξ βὲ χὰσς κάβμ (Τιτ. β΄. 14) ὀλμαλή τηρ. Ἔγερ κιλισὲ Παυλοσὴν «μουκαττεσλὲρ» γιάνι πούς πούτοὺν κούναχτὰν μούπερρὰ ὄλμαμακλε περαπὲρ, Χριστοσὴν χητμετινὲ βακὴφ ὀλουνμὴξ κιμσελερτὲν ἰπαρὲτ ὀλατζαγηνὰ, Χριστιὰν βαλιτεϊνλὲρ ἐβλατὴ ὀλὰν κερὲκ ἐγὶ κερὲκ κότοὺ κιμσελερὶν τζούμλεσινι σαμὶλ ὀλσά ἰτι, σαχὶτ πὶρ κιλισὲ σηφετίϊλε χαϊζ ὀλτηγὴ κουββετὶ ζάϊ ἐτέρ ἰτι. Κιλισὲ κεντὶ τουζηνὴν τατηνὴ ζάϊ ἐτέρ, βὲ ζιγιασηνὴν παρλακληγὴ «Πού ἀλεμὶν κιτισινὲ» οὐϊμὴξ, βὲ «τὲν σεχβετὶ, βὲ κὸζ σεχβετὶ, βὲ ὀμροὺν τεκεππούρι»νὲ ταπὶ ὀλμουξ ὀλὰν ἀζασηνὴν σουϊ ἰπρετλερὶ ἰλὲ καραρήρ. Πινάεν ἀλέϊχ ἰτικατημήζτζα, «Ἰντζιλὶ κιλισελερτὲν πάζησι κιλισὲ ἀζασὴ ὀλανλὰρ ἰλὲ ἀζὰ ὄλμαγιανλαρην ἀρασηντακὶ φερκὶν τέφ οὐ ἰζαλεσινὲ τζαλησήγιορλαρσα, μαζαρράτη ἀζιμὲ ἰτζρασηντὰ πουλουνμακτὰ τηρλάρ. Κιλισεγὲ τεφτὶξ ἐτερὲκ ἀζὰ καπούλ ἐτμεμὶζ παπηντακὶ σιμτικὶ οὐσουλημὴζ, καλπλερὶν ἐσραρηνὰ βακὴφ ὀλματηγημηζτὰν, πάζη ναλαγιὴκ κιμσελερὶ καπούλ ἐτμεμιζὲ μανὶ ὀλμὰζ ἰσέ τε, κιλισενὶν μουχαφαζάϊ τεχαρετινὲ πὶρ βασητάϊ μουχιμμέ τιρ.

Πὶρ μουχπιριμιζὶν ρετζασηνὰ τεβφίκεν πουρατζηκτὰ Ἰουδαγιὰ ταὶρ πὶρ κάτζ σὸζ σöϊλεμὲκ τάχι γάγετ μούνασὶπ ὀλοὺρ ζὰνν ἐτέριζ. Ἰουδανὴν Ἀσάϊ Ραππανιγὲ μούλχὰκ ὀλοὺπ ὄλματηγηνα ταὶρ πὶρ μεσελὲ βάρ τηρ. Ἴσπου μεσελεγὲ ταὶρ Σμιθχὶν «Κιτάπη Μουκαττὲς Λουγετὶ» νὰμ ἐσεριντὲ Ἰούδα χακκηντὰ μούντεριτζ πεντὲ πὲρ βέτζχι ζὶρ ἰταρέϊ λισὰν ὀλουνμὴξ τηρ· «Ἀπάϊ κιλισεβιγεγὲ μαχσοὺς τεφσὶρ κιταπλαρηντὰ Ἰουδανὴν Ἀσάϊ Ραππανιγὲ μούλχὰκ ὀλτηγὴ, ἐζμινέϊ ἀχιρὲ οὐλεμασηνὴν ἀσαρηντὰ ὄλματηγη ἰττιὰ βὲ πεγιὰν ὀλουνμακτά τηρ.» Λουκασὴν χικιαγεσιντὲν (Λουκ. κβ΄. 19—23) Ἀσάϊ Ραππανὶ ἀγινινὶν σακιρτλεριντὲν πιρινὶν κεντισινὶ ἐλὲ βερετζεγινὶ ἰχπὰρ ἐτμεσιντὲν ἐββὲλ ἰτζρὰ ὀλουνμὴξ ἰτιγὶ κόρούλμεκτὲ ἰσέ τε, χὲμ Ματθαῖος χὲμ τε Μάρκος Ἰησουσὴν κεντισινὶν ἐλὲ βεριλετζεγινὶ χαπὲρ βερμεσινὶ Ἀσάϊ Ραππανὶ χικιαγεσιντὲν ἐββὲλ ζὶκρ οὐ ἰσαρὲτ ἐτμεκτὲ (Ματθ. κς΄. 21—29. Μάρκ. ιδ΄. 18—25), βὲ Ἰωαννησὶν χικιαγεσινὶν τάχι Χριστοσὴν Ἰουδαγιὰ «Ἐτετζεγινὶ σερίεν εϊλὲ», (Ἰωάν. ιγ΄. 21—30) τεμεσὶ ἀκαπιντὲ Ἰουδανὴν τησαρὴ τζηκτηγὴ ἀνκλασηλμακτά τηρ. Πουντὰν πασκὰ, Ἰουδανὴν ρεϊσλερὶ ἰλὲ πὶρ τετπὶρ κουρμὰκ βὲ Χριστοσὴ τουτμὰκ οὐζρὲ πὶρ πόλοὺκ χαζηρλαμὰκ ἰτζοὺν ἔπεγι βακτὰ μούχτὰτζ ὀλατζαγὴ μούνασὶπ σουρεττὲ ἰττιὰ ὀλουνμακτά τηρ. Πινάεν ἀλέϊχ Ἰουδανὴν Ἀσάϊ Ραππανινὶν ἰτζρασὴ ἐσνασηντὰ χαζὴρ ὄλματηγηνα ταὶρ ὀλὰν ζὰνν οὐ κηγιὰς τάχι ἄκαλλι ἄϊνι τερετζὲ μούχτεμὲλ κόρούνμεκτέ τιρ. Φάκατ χαζὴρ πουλουνμὴξ ὀλσὰ πιλὲ, ἴσπου κεϊφιγὲτ ἀνὴν ρεσαλετὲ ταβὲτ ὀλουνμασὴ ἀχλακσὴζ βὲ χαϊν κιμσελερὶν μεμουριγέτι ρουχανιγεγὲ ταβὲτ ὀλουνμαλαρηνὰ πὶρ τελὶλ ὀλάμαγιατζαγη κιπὶ, φενὰ κιμσελερὶ Ραππὴν σοφρασηνὰ καπούλ ἐτμὲκ ἰτζοὺν τάχι πὶρ τελὶλ ὀλάμαζ. Σάϊρ ρεσουλλὲρ ἰλὲ περαπὲρ Ἰούδα τάχι βὰζ, βὲ μούτζιζελὲρ ἰτζρὰ ἐτμεγὲ κόντεριλτιγὶ μισιλλοὺ, ἀνλέρλε περαπὲρ Χριστοσὴν μούτζιζελερινὶ κόρμούξ, βὲ ἀνὴν νασιχὰτ βὲ τοστληγηνὰ ναΐλ ὀλμούξ ἰτι. Ἔγερ Χριστὸς Ἰούδα ἰλὲ τικὲρ ρεσουλλερτὲν φερκλὶ σουρεττὲ μουαμελὲ ἐτμὶξ ὀλσά ἰτι, Ἰούδα κεντὶ ἐφεντισινὶ ἐλὲ βερμὲκ χουσουσηντὰ πέλκι πὶρ ὄζρ πουλὰ πιλίρ ἰτι. Ἰουδανὴν τζαννηνὴ ἰζτιρὰπ βὲ ἐλὲμ ἰλὲ τολτουρὴπ ἰντιχὰρ ἐτμεσινὶ μουτζὶπ ὀλὰν σέϊ τάϊμα Ἰησουστὰν κόρτούγιοὺ ἰνσανιγὲτ βὲ μουχαππετὶν χατηρεσὶ ἰτι. Ἔγερ σαχίχεν Ἰούδα Ἀσάϊ Ραππανὶ σοφρασηντὰ χαζὴρ ἰτίϊσε, πουνὴν σεπεπὶ Χριστοσὴν Ἰουδαγιὴ κεντινὶν ἀλτζὰκ μακσετιντὲν βὰζ κετζιρὲν χὲπ ἰναγὲτ τζαρελεριντὲν μαχροὺμ ἐτμὲκ ἰστέμεμεσι ἰτι. Ἰούδα ὀϊλὲ πὶρ ταρζτὰ ἰμράρη ὄμρ εϊλεμὶξ ἰτί κι, τικὲρ σακιρτλὲρ ἀνὴν ποϊλὲ πὶρ ἀλτζακληκτὰ πουλουνατζαγηνὰ ταὶρ σούπχεγὲ ζαχὶπ ὄλμαμησλαρ ἰτι, βὲ καλπλερὶν μούφεττισὶ ὀλὰν Χριστοσὴν ἀνὴ σοφρατὰν ταρτ ἔτμεμεσι κιλισελερὶν πού κοῦνκὶ κοῦνκὲ ἀτζηκτὰν σερὶρ ὀλὰν κιμσελερὶ μούσαρεκετὲ καπούλ ἐτμεσινὲ χὶτζ πὶρ βέτζχλε πὶρ σεπὲπ ὀλάμαζ. Φάκατ τετιγιμὶζ οὐζρὲ, ἀγλὲπ ἰχτιμὰλ Ἰουδανὴν Ἀσάϊ Ραππανιτὲ χαζὴρ πουλούνμαμηξ ὀλμασή τηρ.

ΕΣΚΙΜΑΛΗ ΠΙΡ ΚΑΡΗ

(Ἴντιριηρ)

Ἀχίρεν Μούττεχιτέϊ Ἀμερικαγιὴ ζιγιαρὲτ ἐτμὶξ ὀλὰν Ἐσκιμαλὴ κέντζ χατοὺν Ὄλοφ Κράρηρ ἰχτιμάλεν Ἐσκιμαλὴ καρηλὰρ ἰτζιντὲ ταλὶμ οὐ τερπιγὲ κόρμοὺξ γὲκ χατούν τηρ. Μινταχάϊ μούντζεμιτεγὲ κιτὲν σεϊγιαχλαρὰ Μούττεχιτέϊ Ἀμερικαγιὰ ἐσνάϊ ἀβτετλεριντὲ πὶρ ἰκὶ καρὴ ρεφακὰτ ἐτμισλὲρ ἰσέ τε, μερκουμετὰν ἀβτζὴ καρηλαρὴ ὀλοὺπ, γιανλαρηντακὶ κόπεκλερτὲν πὲκ ἄζ ζιγιατὲ μαλόυματὰ μαλὶκ ἰτιλέρ. Ὄλοφ Κραρητὰν μάτα χὲπ πού καρηλὰρ χακκηντὰ κετζὲν γιρμὶ σενὲ ζαρφηντὰ χάϊλητζα ὀκουγιοὺπ μαλόυμὰτ ἀλτηγημὴζ γαρπὶ Γριενλανδιαγιὰ μενσοὺπ τηρλάρ. Μεμαλίκι σιμαλιγὲ σεκενεσινὶν τάρζη τεαϊγιούσὶ χακκηντὰ μαλόυμὰτ βερμὲκ ἰσὶ σαχίλι σαρκινὶν οὐζὰκ τζιχετιντὲν κελὲν πού χατουνὰ καλμὴξ τηρ.

Κουρέϊ ἀρζὴν ἀχίρεν κὲσφ ἐτιλμὶξ ὀλὰν ἴσπου οὐφὰκ κησμὴ χακκηντὰ μεμαλίκι μούντζεμιτετὲν ἀχίρεν Κοπενχαγὰ ἀβτὲτ ἐτμὶξ ὀλὰν Δανιμαρκαλὴ καπτὰν Χὸλμ πὲρ βέτζχι ἀτὶ ἰταρέϊ λισὰν ἐτμεκτέ τιρ· «Ἰτικατήμτζα Γριενλανδιανὴν σαχίλι σαρκισὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὶξ ὀλτηγὴμ μεμαλίκι μούντζεμιτενὶν ἒν σογουγὴ βὲ ἒν κετὲρ ἐνκὶζι ὀλοὺπ, ὂλ σεμττὲ τούνγιατὰν ἀϊρηλμὴξ ὀλοὺπ τα μιλέλι μούτεμεττινὲ χακκηντὰ χὶτζ πὶρ σέϊ πίλμεγεν πὶρ τζὶνς σακὶν τιρ. Πουνλὰρ κερὲκ λισὰν βὲ κερὲκ πετὲν τζιχετίϊλε Γριενλανδιατὰ σακὶν Ἐσκιμαληλαρτὰν κόυλλιγεν φαρκλὴ τηρλάρ. Ριβαγετλερινὲ ναζάρεν, ἴσπου ἐχαλὶ ἀσρλὰρ ἐββὲλ ὂλ σαχιλτὲ χαζαζετὲ ὀλοὺπ τα βατανλαρηνὰ ἀβτετὲ μουκτετὶρ ὄλμαγιαν κατὶμ Ἰσλανδιαληλαρὴν ζούρριγετὶ ὀλοὺπ, τιγιαρὴν μαλόυμ ὀλὰν πού οὐφὰκ κησμηντὰ σακὶν τιρλέρ. Ἐχαλίϊ μεζκούρὲ πάζεν

γιοὺζλέρτ̇ζε μὶλ ἐνιντὲ βὲ τ̇άϊμα σαχιλτὲ γιηγηλμής ὀλὰν π̇οὺζ σεπ̇επ̇ιντὲν χαριτ̇ζὶ τ̇ούνγιὰ ἰλὲ ἀλακατ̇ὰν κὰτ ὀλουνμής τ̇ηρ. Ἴσπ̇ου π̇ουζτ̇ὰν νάσι μεμαλίκι μούντ̇ζεμιτ̇ενὶν σάϊρ κησμλαρὴ κέσφ ὀλουντ̇ηκτ̇ὰν ἔπεγι βακὴτ σόγγρα π̇ιλὲ σαχίλι σαρκὶ τεχαρρὶ ἐτ̇ιλέμεμις τ̇ιρ. Κετζὲν ἰκὶ ἄσρ ζαρφηντ̇ὰ π̇οὺ τ̇ζιχεττ̇ὲ σακὶν ἰτ̇ικλερὶ φὰρζ ὀλουνὰν μεζκοὺρ Ἰσλανδιαληλαρὴ ἀραμὰκ ἰτζοὺν 10—12 καφιλὲ κ̇όντ̇εριλμίς ἰσέ τ̇ε, κ̇εμιλερτ̇ὲν ἄντ̇ζακ π̇ιρινὶν σαχιλὲ βασὴλ ὀλτ̇ηγὴ χαπ̇ερὶ ἀληνμής τ̇ηρ. Τ̇ιγιάρη μεζκούρενὶν ἐχαλισὶ ὀπ̇αλαρτ̇ὰ σακὶν ὀλουπ̇, τ̇ζαχὶλ, βὲ σετ̇ὶτ̇ σογουκτ̇ὰν νάσι μούζταριπ̇ ὄλμασαλαρ, μεσουτ̇, χοσνουτ̇ βὲ μούστακίμ οὐλ ἀτ̇βὰρ π̇ὶρ ἐχαλί τ̇ιρ.»

Π̇οὺ κ̇οὺν κεντ̇ὶ ἀτ̇ζαΐπ̇ χικιαγεσινὶ νὰκλ ἐτ̇ὲν μερκουμὲ κούτζοὺκ κατ̇ὴν τακρίπ̇εν ὀτοὺζ σενὲ ἀκτ̇ὲμ ἴσπ̇ου π̇εγιαπ̇ὰν τ̇ιγιαρτ̇ὰ τεβελλούτ̇ ἐϊλεμίς τ̇ιρ. Μεζπ̇ουρὲ χατουνὴν χατρηνὰ κ̇ελὲν ἴλκ σέϊ ἐβλερὶ ὀλὰν κὰρ κουλιπ̇ὲ βὲ ὀρατ̇ὰ σακὶν χὲρ κεσὶν μούζταριπ̇ ὀλτ̇ηγὴ σετ̇ὶτ̇ σογοὺκ ἰλὲ ἀτ̇ζλὴκ τ̇ηρ. Ὅλ σεμτλερτὲ ἀγάτ̇ζ ὄλματ̇ηγηντ̇αν γιακατ̇ζὰκ ὀτ̇οὺν π̇ουλουνμάζ. Π̇ὶρ ἀζ ἀτ̇ὲς τεπ̇αρικὶ ἰτζοὺν τζακμὰκ τασ̇ὴλα κουρουμὴς κ̇εγὶκ ἐτὶ, τ̇ενὶζ ἀϊγηρὴ βὲ π̇αλὴκ κεμικλερὶ τουτουσ̇τ̇ηρηρλάρ. Ἐσκιμαληλαρὴν τ̇ιγιαρηντ̇ὰ τζακμὰκ τασ̇ὴ κὴτ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, π̇άζεν π̇ὶρ κάτζ ἀϊλετ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ π̇ὶρ ἐχαλιτ̇ὲ ἄντ̇ζακ π̇ὶρ τ̇ανὲ π̇ουλουνούρ. Τζακμὰκ τασ̇ηνὰ μαλὶκ ὀλὰν κιμσὲ ὀπ̇ανὴν ἓν ζενκ̇ὶν ἀτ̇εμὶ ἄτ̇τ̇ ἐτ̇ιλίρ· π̇οὺ τ̇ζούμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ, τζακμὰκ τασ̇ὴ χὲρ βακὴτ μετ̇ζτ̇ζάνεν σαϊρλερὲ βεριλτ̇ιγιντ̇ὲν, μερκοὺμ σερβὲτ τ̇ζὲμ ἐτ̇ὲμεζ.

Ἐσκιμαλὴ βαλιτ̇ελερὶν κεντ̇ὶ μασουμλαρηνὰ ὀλὰν τ̇ικκάτ οὐ ἰχτιμαμηντ̇ὰ χακικὶ μουχαπ̇π̇ὲτ ἐσερὶ κ̇όρούλμέζ. Ἐτ̇νὰ χαϊβανατ̇τ̇ὰν π̇άζηλαρη μισιλλοὺ, ἀνλὲρ τζοτ̇ζουκλαρηνὰ ἄσλα νόυβαζλὶς κ̇όστερμεζλὲρ βὲ χασταλαντ̇ηκλαρηντ̇ὰ τ̇άχι π̇ακμαζλάρ. Τζοτ̇ζοὺκ κεντ̇ὶ π̇ασ̇ηνὰ ὀτουρμαγὰ μουκτεΐρ ὀλτ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ κεντ̇ὶ κεντ̇ινὲ π̇ακμὰκ ἰτζοὺν ἀνὴ κούρκ καπλὴ τ̇όσ̇εμεγὲ π̇ρακηρλάρ, ὃ τ̇άχι ἠσηνμὰκ ἰτζοὺν κούρκ̇ουνὲ σαρηνμὴς ὀλαρὰκ ὀτουρὴρ. Κηζλὰρ τ̇άϊμα π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ μούνασεπ̇ετσὶζ βαζηγεττ̇ὲ π̇ουλουνμαλαρηντ̇ὰν νάσι π̇ιτζιμτ̇ὲν τζηκαρλάρ. Ὀγλανλὰρ χαμαράττ̇ζα ὀλοὺπ̇, κουλιπ̇ετ̇ὲν τ̇ισ̇αρὴ τζηκτ̇ηκλαρηντ̇ὰν π̇ετ̇ενλερινὲ χαλὲλ κ̇ελμέζ, φάκατ χὲρ Ἐσκιμαλὴ καρηλαρὴν π̇αζουλαρὴ ἀτ̇έμι ἰστιμαλτ̇ὰν νάσι κησσὰ βὲ κότ̇ρούμ τ̇ιρ.

Ἐσκιμαλὴ κηζλὰρ ἐβτ̇ὲ ἐτ̇ετ̇ζὲκ ἴς ὄλματ̇ηγηντ̇αν, π̇ὸς π̇οσ̇ηνὰ βακὴτ κ̇ετζιριρλέρ. Ἐβτ̇ὲ χὶτζ π̇ὶρ κ̇όνὲ τ̇ούζὲν, σ̇ούπ̇ούρκ̇ὲ βὲ γιηΐκανμὰκ ἰτζοὺν σοὺ π̇ιλὲ γιὸκ τ̇ηρ. Ἀνλερὶν τακμὴ π̇αλένα π̇αληγηνὴν γιαγὴ, ἀγιὴ ἐτὶ βὲ π̇αληκτ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ ὀλοὺπ̇, ἀνὴ τ̇άχι τ̇ονμὴς βὲ τζίϊ ὀλαρὰκ γερλέρ. Γιάληνὴζ χαστὰ, ἰχτιγιὰρ βὲ κούτζοὺκ τζοτ̇ζουκλὰρ σητ̇ζὰκ ἓτ γερλέρ. Ἐσκιμαλτηλὰρ γιηΐκανμὰκ νὲ ὀλτ̇ηγηνὴ π̇ιλμεζλέρ.

Π̇ὶρ Ἐσκιμαλὴ τζοτ̇ζοὺκ τ̇ογτ̇ηγηντ̇ὰ ἀνὰ μαχσοὺς τ̇εριτ̇ὲν μαμοὺλ π̇ὶρ τορπ̇ὰ γιαπ̇ηλὴπ̇, χὲρ σενὲ π̇οὺ τορπ̇ανὴν ἰτζινὲ π̇ὶρ κεμὶκ ἀτηλαρὰκ τζοτ̇ζουγὴν κάτζ γιασ̇ηντ̇ὰ ὀλτ̇ηγὴ ἀντ̇ὲν ἀνκ̇λασ̇ηλὴρ. Τορπ̇ατ̇ὰν κεμὶκ τζηκαρμὰκ γιάχοτ̇ βάκτη μουαϊγεντ̇ὲν ἐββὲλ ἰτζινὲ π̇ὶρ κεμὶκ κομὰκ κ̇ούνὰχ γιάχοτ̇ νάκζη χούρμετ̇ ἄτ̇τ̇ ὀλουνούρ. Μεμαλίκι μούντ̇ζεμιτ̇έϊ σ̇ιμαλιγετ̇ὲ χὲρ κ̇οὺν κ̇ουνὲς τ̇όγματ̇ηγηντ̇αν, τζοτ̇ζουγὴν βελατ̇ετινὶν σενέϊ τ̇εβριγεσὶ κ̇ουνεσ̇ὶν οὐφουκτ̇ὰ ἴλκ τ̇εφὰ κ̇όρούνούσ̇ούντ̇ὲν ἰτ̇ιπ̇ὰρ ὀλουνούρ. Σενενὶν τ̇ὸρτ ἀϊλαρὴ τ̇άϊμα καρανλὴκ ὀλοὺπ̇, ἄντ̇ζακ καμὲρ βὲ γιηλτ̇ηζλὰρ βασηταση̇ιλε τενβὶρ ὀλουνούρ· τ̇ὸρτ ἄϊ τ̇άχι τ̇άϊμ οὐλ ἐβκὰτ ἠσ̇ὴκ ὀλοὺπ̇, κ̇ουνεσ̇ὶν χεραρετιντ̇ὲν ἄσλα ραχὰτ γιὸκ τ̇ηρ· π̇ουνλαρτ̇ὰν μάτ̇α κ̇ουνὲς τ̇όγμαζτ̇αν ἐββὲλ ἰκὶ ἄϊ σ̇αφὰκ, βὲ π̇ατ̇τ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα τ̇άχι ἰκὶ ἄϊ φὲτ̇ζρ ὀλούρ.

Ἐσκιμαληλαρὴν ζεμὰν καϊτ̇ὴ βὲ οὐσούλη μαγισ̇ετὶ ὄλμαγιηπ̇, ἀτ̇ζηκτ̇ηκλαρὴ βακὴτ γερλὲρ, βὲ οὐΐκουλαρὴ κ̇ελτ̇ιγιντὲ γιαταρλάρ. Καρηλὰρ ἰτζοὺν ἐβτ̇ὲν τ̇ησ̇αρὴ μεσ̇γουλιγὲτ γιάχοτ̇ ἐϊλεντ̇ζὲ ὄλμαγιηπ̇, π̇άζη π̇άζη π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ χαβὰ ἀλμὰκ ἰτζοὺν βαλιτ̇ὲ γιὰ ζεβτ̇ζεσινὶ π̇εραπ̇ὲρ ἀλαρὰκ κηζάκλα κ̇εζμεγὲ τζηκάρ· βὲ ἔγερ π̇εραπ̇ερλερίντ̇ζε τζοτ̇ζοὺκ τ̇άχι ὀλούρσα ἀνασηνὴν κούρκ καπλὴ κουκουλετασὴ ἰτζινὲ κονουλτ̇ηγηντ̇ὰν, μερκουμενὶν σηρτ̇ηντ̇ὰ σαλλανὴπ̇ κ̇ιτ̇έρ.

Ἀνλερὶ ἰτ̇αρεγὲ μαχσοὺς χούκούμὲτ, κανοὺν βὲ γιαζηλὴρ λισὰν ὄλμαγιηπ̇, χὶτζ π̇ὶρ κιμσενὶν μεβκιΐ σαϊρλερινκιντ̇ὲν γιούκσὲκ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Τζακμὰκ τασ̇ηνὰ μαλὶκ ὀλὰν κιμσὲ ἰχτιμάλεν ὀπ̇ανὴν μιλλιὸν σαχιπ̇ὶ ἰσέ τ̇ε, βαριγετ̇ινὶ σαϊρλέρλε π̇αϊλασ̇ὴρ. Ὀρατ̇ὰ χὲρ κὲς γεκτ̇ικ̇ερινὲ μούσαβὶ ὀλοὺπ̇, τ̇ζούμλεσινιν χαλὶ π̇ὶρ τ̇ιρ. Ἀτ̇ὲτ ἀνλερὶν ἀτ̇ὶ ἔμρι τεαϊγιούσ̇λερινὶν ἓν ἀλὶ κανουνὴ ὀλοὺπ̇, ἀτ̇ετλερινὶ ἰτ̇αρὲ ἐτ̇ὲν μεπ̇τ̇ὲ τ̇άχι σηγιανέτι νὲφς μεπ̇τ̇εσί τ̇ιρ.

ΜΑΤ̇ΕΝΙ ΓΙΟΥΝ

(Γιούτχης Κήμπενγιην)

Πενσιλβανία ἐγιαλετ̇ινὶν Πιτ̇ήρσβουργ νὰμ σ̇εχριντ̇ὲ βακὴ τ̇εμὶρ φουρουνλαρηντ̇ὰν σετζμὲ γιούνὲ π̇ενκ̇ζὲρ π̇εγιάζ, χαφὶφ βὲ κογιοὺ τ̇αμαρλὴ π̇ὶρ ματ̇τ̇ὲ τζηκάρ. Ματ̇τ̇έϊ μεζκούρὲ «γιοὺν τ̇ζόυρούφι» ταπ̇ὶρ ὀλουνοὺπ̇, π̇ὶρ μουχπ̇ιριμὶζ π̇οὺ γιούνὴν νάσηλ γιαπ̇ηλτ̇ηγηνὴ, βὲ νεγὲ κουλλανηλτ̇ηγηνὴ π̇εγιὰν ἐτμεκτέ τ̇ιρ. Τ̇ζόυρόὺφ, γιάνι τορτοὺ τ̇εμὶρ ἐριτμεγὲ μαχσοὺς φουρουνλαρτ̇ὰν τζηκ̇ὴπ̇ τ̇α χὶτζ π̇ὶρ ἰσ̇ὲ γιαραμὰζ π̇ὶρ ματ̇τ̇έ τ̇ιρ. Τ̇ζόυρόὺφ φελζτ̇εκὶ ματ̇τ̇έϊ τόυραπ̇ιγεγὶ ἀγιηρμάκλα τεσ̇εκκοὺλ ἐτ̇ὶπ̇, φουρουντ̇ὰν τζηκτ̇ηκτ̇ὰ κεντ̇ὶ κεντ̇ινὲ σογουμαγὰ π̇ρακηλὴρ ἰσὲ, ἀτ̇ὶ βὲ κογιοὺ ρενκλὶ τ̇ζὰμ χεϊγετινὶ ἀλήρ. Ἀκτ̇έμτ̇ζε π̇οὺ τ̇ζόυρόὺφ κηΐμετσὶζ π̇ὶρ σ̇έϊ κ̇ιπ̇ὶ ἀτηλὴρ ἰτ̇ίϊσε τ̇ε, ἀνὴ γιούνὲ ταχβὶλ ἐτμὲκ σενατ̇ὴ κέσφ ὀλαλητ̇ὰν π̇εροὺ, χάϊλη μακσετ̇λὲρ ἰτζοὺν κουλλανηλμακτ̇ὰ τ̇ηρ.

Ἴσπ̇ου ματ̇ενὶ γιοὺν φουρουντ̇ὰν ἀκὰν ἐριμὶς τ̇ζόυρόὺφ ἀκηντ̇ησὴ οὐζερινὲ π̇ουχὰρ φησ̇κηρτμάκλα τεσ̇εκκοὺλ ἐτ̇έρ. Π̇ουχὰρ ἐριμὶς ὀλὰν τ̇ζόυρόὺφι χὲρ ταραφὰ οὐτ̇ζατ̇ζὰκ τ̇ερετ̇ζὲ χαφὶφ π̇ὶ χισὰπ̇ π̇οντ̇ζοὺκ σ̇εκλὶ ζερρελερὲ τακσὶμ ἐτ̇έρ. Ἴσπ̇ου οὔφατ̇ζηκ π̇οντ̇ζουκλαρτ̇ὰν χὲρ π̇ιρινὶν ἀρκασηντ̇ὰ π̇ιρὲρ ἰντ̇ζὲ τιρελὶ τ̇ζόυρόὺφ ἀσηλὴ τ̇ήρ κι, ἀνὴ κ̇όρενὶν χατρηνὰ κουΐρουκλὴ γιηλτ̇ὴζ κ̇ελίρ. Π̇οὺ τιρελερὶ τοπ̇λαμὰκ, βὲ π̇ουντ̇ζουκτ̇ὰν τελλερὶ γιάχοτ̇ τ̇ζόυρόὺφιν ἀγήρτ̇ζα κησμλαρηνὴ ἀγιηρμὰκ ἰτζοὺν σατ̇ζτ̇ὰν μαμοὺλ ἀτ̇ζὴκ π̇ὶρ οὐστούβανενὶν ἀγζηντ̇ὰν π̇ουχὰρ φησ̇κηρτ̇ηλὴρ, βὲ οὐστούβανενὶν ἰτζινὲ π̇ὶρ ταραφτ̇ὰν π̇ουχὰρ ἀκητ̇ηλαρὰκ κουββετλὶ π̇ὶρ χαβὰ ἀκηντ̇ησὴ ἰσ̇λέρ. Ἰτζιντ̇ὲν τ̇ζόυρόὺφ ἀκὰν π̇ορουνὴν ἀγζηνὰ π̇ὶρ μαχφαζὰ κονουλμὴς ἰτ̇ιγιντ̇ὲν, ἀγήρτ̇ζα ζερρελὲρ καλὴρ ἰσέ τ̇ε, χαβὰ ἀκηντ̇ησηντ̇ὰν νάσι χαφίφτ̇ζε ὀλὰν γιοὺν τ̇ζόυρόυφοὺ ἓτ σακλαμαγὰ μαχσοὺς κ̇ενὶς κιλερὲ π̇ενκ̇ζὲρ ὀλὰν π̇όγιοὺκ π̇ὶρ ὀτ̇αγιὰ σ̇ούρούλούρ. Π̇οὺ ὀτ̇ανὴν τ̇ιβαρλαρὴ τελτ̇ὲν μαμοὺλ ὀλοὺπ̇, χὲρ π̇ὶρ μούρεπ̇π̇ὰ παρμὰκ γερτὲ τακρίπ̇εν 16 ὀρκ̇οὺ ἰσ̇λενιλμίς τ̇ιρ. Π̇οὺ ὀτ̇ατ̇ὰ π̇ουχὰρ τεκεσσοὺφ ἐτ̇ὶπ̇ κατζτ̇ηγηντ̇ὰν, γιοὺν τ̇ζόυρόυφοὺ κὰρ γιαπραγὴ σ̇εκλινὶ ἀλὴπ̇ γιὰ τ̇όσ̇εμενὶν οὐζεριντὲ ὀτουροὺρ βὲ γιάχοτ̇ τελτ̇ὲν μαμοὺλ τ̇ιβαρλαρὰ γιαπ̇ησ̇ήρ. Π̇άτ̇εχου ἰπ̇λικλὲρ τ̇αγητ̇ηλὴπ̇ π̇ὶρ γερὲ κ̇ετιριλτ̇ικτὲ γιοὺν χεϊγετινὶ ἀληρλάρ. Ἴσπ̇ου ματ̇ενὶ γιοὺν γάγετλε χαφὶφ βὲ κάτιγεν ἀτεσ̇τ̇ὲν κορκμὰζ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, χάϊλη μακσετ̇λερὲ μεπ̇νὶ κουλλανηλὰ π̇ιλίρ. Ἰτζιντ̇ὲν ἄσλα χεραρὲτ βὲ σετ̇ὰ κ̇έτζμετ̇ιγιντ̇εν, ὀτ̇ὰ τ̇όσ̇εμελερὶ ἀρασηνὰ γιάχοτ̇ π̇όλμελὲρ π̇εϊνινὲ τ̇ολτ̇ουρηλμαγὰ γάγετλε μούνασίπ̇ τ̇ιρ. Καζγανλὰρ, σητ̇ζὰκ π̇ορουλὰρ, βὲ π̇ουνλαρὰ μούμασὶλ σάϊρ σ̇εϊλὲρ οὐζερινὲ ὀρτοὺ ὄλμαγὰ φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ μούνασίπ̇ κ̇ελίρ. Τ̇οκουναρὰκ π̇ὲζ ὀλὰ π̇ιλτ̇ιγὶ ἰτζοὺν ἀντ̇ὲν θεατρολαρὰ μαχσοὺς ἀτεσ̇ὲ τ̇αγιανηκλὴ περτ̇ελὲρ γιαπηλὰ π̇ιλίρ, βὲ π̇άχουσους ἀτεσ̇ὲ γιακὴν ὀϊναμὰκ ἀτ̇ετιντὲ ὀλὰν τζοτ̇ζουκλαρὰ ρουπ̇ὰ γιαπηλσὰ φενὰ ὀλμάζ. Τ̇ελικλὶ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, σούνκ̇ὲρ κ̇ιπ̇ὶ ἔπεγι σοὺ ἐμὲρ βὲ χὴφζ ἐτ̇ὲ π̇ιλίρ, βὲ χέμ τ̇ε ματ̇τ̇ενὶν τ̇ζόυρόυμεσινὲ μούεσσὶρ μανὶ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, γιαρὰ σαρμὰκ βὲ σάϊρ μεκασίτ̇ι τηπ̇π̇ιγὲ ἰτζοὺν φαΐτ̇ελί τ̇ιρ.

ΜΟΥΣΚΙΡΑΤΗΝ ΜΕΝΙ ΛΟΥΖΟΥΜΗ

Ἀλμανία μεμαλικιντὲ μούσκιρατὴν σοὺϊ ἰστιμαλὶ νεταγιτ̇ζὶ ὀλαρὰκ σενετ̇ὲ γιοὺζ π̇ὶν κισ̇ὶ τέρκι χαγιὰτ ἐτμεκτ̇ὲ π̇ουλουντ̇ηγὴ χαπ̇ὲρ βεριλίγιορ.

Μεμαλίκι Μούτ̇ζτεμιέϊ Ἀμερικατ̇ὰ ἰσὲ π̇εχὲρ σενὲ π̇οὺ π̇ελιγὲ γιούζούντ̇ὲν οὔτζ γιοὺζ π̇ὶν νουφοὺς τελὲφ ὀλούγιορ.

Σ̇οὺ τ̇α σαχὶχ τ̇ὶρ κι, μούσκιρὰτ μούπ̇τελαλερινὶν ἀτ̇ετ̇ὶ γάϊρι καπ̇ίλι τατ̇ὰτ̇ π̇ὶρ μικτ̇αρτ̇ά τ̇ηρ· χάττα π̇ουνλαρτ̇ὰν γέβμιγε π̇ὶρ ὀκαγιὰ κατ̇ὰρ ρακὴ ἰτζενλερὲ ἄζ τεσατ̇ούφ ὀλούνματ̇ηγη, βὲ ἔκσερισινιν π̇εγὶν, κάλπ̇, τ̇ζικ̇ὲρ χαστελικλεριντ̇ὲν μούτεεσσίρεν βεφὰτ ἐϊλεμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηκλαρὴ ἰσ̇ιτ̇ιλίγιορ.

Ρουσία μεμαλικινὲ κ̇ελίντ̇ζε, ὃ χαβαλιτ̇ὲ μούτεμεκκὶν ἐχαλινὶν βὲ χουσουσίϊλε κόϊλούλερινὶν σερχοσ̇ληκλαρὴ π̇ὲκ σ̇ιτ̇τ̇ετλὶ π̇ὶρ σουρεττ̇έ τ̇ιρ. Ἰστιμὰλ ἐτμεκτ̇ὲ π̇ουλουντ̇ηκλαρὴ μούσκιρατὴν π̇ασ̇λήτ̇ζασὴ βότκα ταπ̇ὶρ ἐτ̇τ̇ικλερὶ ρακὴ τ̇ήρ κι π̇ουνὴ π̇ουγτ̇αϊτ̇ὰν τζεκερλέρ. Μεζκοὺρ ρακὴ π̇έϊν οὐζερινὲ φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ σοὺϊ τεεσὶρ ἐτ̇ιτ̇ζὶ π̇ὶρ τακὴμ μουζὶρρ γιαγλαρὴ χαβὶ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, μούσκιράτη σαΐρενὶν μαζαρράτη ἀτ̇ιτ̇εσιντ̇ὲν φαζλὰ ὀλαρὰκ π̇ὶρ τ̇ε σερσεμλὶκ χασὴλ ἐτ̇έρ· ὃ σερσεμλίκ τ̇ε ἀκσ̇αμτ̇ζηλαρτ̇ὰ π̇ίλα φαζλὰ τ̇εβὰμ ἐϊλέρ· ἰσ̇τὲ π̇οὺ χὰλ Ρουσία κόϊλούλερινὶν γέμαν ἔκσερισιντ̇ὲ κ̇όρούλούρ. Π̇ουγτ̇άϊ ρακησὴ σ̇άγετ̇ ἐγίτ̇ζε ἰμπ̇ικτ̇ὲν κ̇ετζιριλέμεμις ἰσὲ π̇ὶτ ταπ̇ὶ μεβάτ̇τ̇η μουζὶρρεγὶ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ μούχτεβὶ π̇ουλουνατ̇ζαγηντ̇ὰν, κουββέϊ ἀκλιγέτ̇ζε χουσουλὲ κ̇ετιρετ̇ζεγὶ ἀτ̇έμι ἰτ̇τ̇ιρὰτ̇ τ̇άχι ζιγιατ̇ὲ ὀλούρ.

Π̇οὺ σεπ̇επ̇τ̇ὲν τ̇ὶρ κι ἰστιμαλινὶ ἰτιγιὰτ̇ ἐτμὶς ὀλὰν ἔκσερι Ρουσία κόϊλούλερὶ τ̇άϊμα κατ̇ὴν βὲ τζοτ̇ζουκλαρηνὴ, π̇άζεν τ̇ε π̇ιρπ̇ιρλερινὶ

τ̇όγιούπ̇ σöϊμὲκ βὲ κεντὶ ἐδλερὶ ἐσγιασηνὴ χιτ̇-τ̇έτλε κηρὴπ̇ τ̇εδιρμὲκ μισιλλοὺ πὶρ τζὸκ μöυ-νασεπ̇ετσὶζ χαρεκιατ̇ὰ τ̇ζöυραττ̇ὲν χαλὶ καλ-μαζλάρ.

Ἐδκάτη σαλιφετ̇ὲ μöυσκιρὰτ̇ ἰστιμαληνὰ μεϊλ ἐτ̇ενλερὶν χὲρ ταράφτ̇ζα βὲ χὲρ κὲς ἰν-τ̇ιντ̇ὲ ἰτιπ̇αρτ̇ὲν τ̇öυσ̇τ̇öυκλερὶ, βὲ χάττα ὀνλα-ρὰ ἐρπ̇άπ̇η ναμοὺς βὲ χαϊσιγὲτ̇ ναζαρὴϊλε π̇ι-λὲ π̇ακηλάματηγη σελεφλεριμιζτ̇ὲν μερδὶ ὀλ-μάγλε π̇εραπ̇ὲρ ἔλ γέδμ τ̇άχι ὃ φικρτ̇ὲ π̇ου-λουναηλὰρ γιὸκ τ̇εγὶλ τιρ.

Ἐσκὶ Γιουνανιλερὶν π̇ιλὲ σερχοσλαρὰ τ̇άϊ-μα ναζάρη νεφρέτλε π̇ακτ̇ηκλαρὴ, βὲ σερχοσ-λὴκ σαϊκασ̇ὴϊλε βουκουὰ κελὲν τ̇ζεριμελὲρ ἀσ-χαπ̇ηνὴ ἐσπ̇άπ̇η σαϊρετ̇ὲν νάσι ἰκάϊ τ̇ζöυρμ ἐτ̇-μὶς π̇ουλουναηλὰρ χακκηντ̇ὰ λαζὴμ κελὲν μöυ-τ̇ζαζατ̇ὴν ἰκὶ μισλὶ ἰλὲ τεετ̇ὶπ̇ εϊλετικλερὶ π̇öυ-τ̇öυν ταριχσ̇ινασανὴν μαλöυμλερὶ τιρ.

Ἰσὶν μακουλὶ τε π̇οὺ τ̇εγὶλ μι τιρ; Χὲρ κöνὲ φεναληγὴν μöυτετ̇ζασιρλερὶ π̇ουλουνὰν π̇ὶρ τακὴμ σερσερὶ κιμσελερὶν γιöυζτ̇ὲ τοκσὰν σε-κὶζ βὲ π̇έλκι τοκσὰν τοκουζὴ μεϊχανὲ μαχ-σουλλαρηντ̇ὰν ὀλτ̇ηγηνὴ κιαφφεϊ οὐκελὰ π̇ίλα τε-ρετ̇τ̇öυτ̇ τασ̇τ̇ὶκ ἐτ̇ερλέρ.

Π̇ουνὰ π̇ινάεν ἔκσερι μεμαλὶκ σ̇οὺ χουσουσ-τ̇ὰ τετ̇απ̇ίρι μöυεσσιρὲ ἰττιχαζηνὴ ἀκτ̇έμι οὐ-μουρτ̇ὰν ἀττ̇ ἐτερὲκ ἰτ̇ζραάτη λαζημεγὲ τε-σεπ̇π̇öυς ἐτ̇μεκτ̇ὲ τιρλέρ.

Π̇ιζτ̇ὲ τ̇άχι μöυσκιρὰτ̇ ἰστιμαλὶ μεϊλινὲ μöυ-σαϊτ̇ ὀλὰν ἀχβὰλ μεμουλὶν χαριτ̇ζιντ̇ὲ π̇ὶρ σουρέτλε π̇ὲκ ζιγιατ̇ὲ ἰλερὶ κιτ̇τ̇ιγιντ̇έν, ἐχαλι-μιζὶν χέμαν κήσμη κöυλλισινὶ βὲ π̇άχουσους κεντ̇ζλεριμιζὶν ἄτετα οὐμουμηνὴ π̇ιρτ̇ὲν π̇οὺ μουζιρρ ἀτετὶν ἰστιλὰ εϊλετιγὶ κεμάλη τεεσ-σöυφλε κöρöυλöυγιορ.

(ΣΗΧΧΕΤ)

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΠΙΡ ΜΑΧΚΕΜΕΤ̇Ε ΦΕΝΝ ΙΛΕ ΙΖΧΑΡΗ ΑΤ̇Α-ΛΕΤ. Π̇ὶρ Ἀλμανία φαπ̇ρικασηντ̇ὰ μöυσταχτ̇έμ ἀμελετ̇ὲν π̇ιρὶ σὸλ κöζöυνὶν φαπ̇ρικατ̇άκι χητ̇-μετὶ σεπ̇επ̇ίλε κöρμὲκ νιμετιντ̇ὲν μαχρουμ ὀλτ̇ηγηνὴ ἰττ̇ιὰ ἰλὲ π̇ουνὴν ἰτ̇ζöυν φαπ̇ρικὰ σα-χιπ̇ιντ̇ὲν ταζμινὰτ̇ ἀλτ̇ηνμασηνὴ τ̇αδὰ εϊλέρ.

Μαχκεμὲ χεριφὶν κöζöυνöυ χεκιμλὲρ βασητα-σ̇ὴϊλε μουαϊγενὲ ἐττ̇ιρτ̇ικτ̇ὲ, π̇οὺ ἀτ̇εμὶν χὲρ ἰ-κὶ κöζöυ κερὲκ ζαχίρεν βὲ κερὲκ π̇ατ̇ήνεν χὲρ τ̇öυρλöυ ἰλλὲτ̇ βὲ μαραζτ̇ὰν σαλὶμ ὀλτ̇ηγηνὰ ραπ̇όρτο βεριλίρσε τε μöυτ̇τ̇αϊ τ̇αδασηντ̇ὰ ἰσρὰρ ἰλὲ τ̇ὲρ κι, σ'Ἐφέντιμ, ταπ̇ιπ̇λὲρ νὲ τ̇ιρλέρσε τ̇ε-σινλέρ· π̇ενὶμ σὸλ κöζöυμ κὸρ ὀλτ̇ή, κöρμεγιορ... ἰσ̇τ̇ὲ ἐλιμλε σὰγ κöζöυμöυ καπ̇ατ̇ὴμ μη, τöυν-γιὰ π̇ανὰ ζηντ̇ὰν κεσιλίγιορ. Π̇ενὶμ κöζöυμöυν κöρöυπ̇ κöρμετιγινι ταπ̇ιπ̇λὲρ π̇εντ̇ὲν ἐγί μι π̇ι-λετ̇ζεκλέρ; Ἀνλὲρ π̇ὶρ τ̇εγὶλ, π̇ὶν ραπ̇όρτο βερ-σινλέρ, γίνε π̇ενὶμ κöζöυμ κöρμεγιορ, π̇ινάπ̇ε-ριν μαχκεμετ̇ὲν ἀτ̇αλὲτ̇ ἰστέριμ, κöζöυμὲ ταζμινὰτ̇ ταλεπ̇ ἐτέριμ.»

Μαχκεμὲ ρεϊσὶ μουχακεμεγὶ π̇ὶρ μöυττ̇ετ̇-τ̇ζὶκ τεεχὶρ ἰλὲ ταραφεϊνὶ τ̇ησ̇αρηγιὰ τ̇ζηκαρ-τ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα π̇ὶρ καρὰ ταχτ̇ὰ κετιρερὲκ οὐ-ζερινὲ γεσ̇ὶλ μöυρεκκεπ̇ ἰλὲ π̇ὶρ γιαζὴ γιαζτ̇ή-ρήρ. Σὸλ ταραφτ̇άκι τ̇ζὰμ π̇εγιάζ, σὰγ τα-ραφτ̇άκι κηρμηζὴ ὀλμὰκ οὐζρὲ π̇ὶρ κöζλöυκ κε-τ̇ιρίρ. Π̇ατέχου μöυτ̇τ̇αϊ τ̇ζὲλιπ̇ ἰλὲ π̇οὺ κöζλöυκλε γιαζηγὴ ὀκουμασηνὴ τεκλὶφ ἐτέρ.

Ζάτεν γιάληνὴς π̇ὶρ κöζöυνöυν κöρμετιγινι π̇ε-γιὰν ἐτ̇μεκτ̇ὲ ὀλὰν μöυτ̇τ̇αϊ π̇οὺ γιαζηγὴ τ̇ὲρ χὰλ κραάτ ἐτέρ. Ἀντ̇ὲν σόγγρα λεδχαγιὰ γίνε γε-σ̇ὶλ μöυρεκκεπ̇ ἰλὲ τ̇ικὲρ π̇ὶρ γιαζὴ γιαζτ̇ή-ραρὰκ βὲ μöυτ̇τ̇αϊγὲ χὲρ ἰκὶ τ̇ζαμὴ κηρμηζὴ π̇ὶρ κöζλöυκ βερερὲκ κηραατηνὴ τεκλὶφ ἐτ̇τ̇ικτ̇ὲ χερὶφ ἀτ̇ζὶζ καλήρ.

Ὄλ βακὴτ̇ ρεϊς τ̇ὲρ κι, Κöρτöυν μι π̇ὶρ κερρὲ σενὶν γιαλὰν σöϊλετιγὶν νάσηλ μεϊτα-νὰ τ̇ζηκτ̇ή; Σιγιὰχ ταχταγιὰ γεσ̇ὶλ μöυ-ρεκκεπ̇ ἰλὲ γιαζηλμὴς π̇ὶρ γιαζηγὴ κηρ-μηζὴ κöζλöυκ ἰλὲ ὀκουγιάμαγιορσην· τ̇εμιν-τ̇ὲν τακηντ̇ηγὴν κöζλöυγιöυν σὰγ ταραφηνὴν τ̇ζα-μὴ κηρμηζὴ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ γιάληνὴς σὸλ τ̇ζα-μὴ π̇εγιὰζ ὀλτ̇ηγὴ ἰτ̇ζöυν ὀκουγιὰ π̇ιλτ̇ίν. Τ̇ε-μὲκ κι σὸλ κöζöυν τε π̇ὲκ κöυζὲλ κöρöυγιορ ἰ-μὶς... χάϊτε π̇ακαλὴμ, τ̇ησ̇αρή.

ΦΩΝΟΓΡΑΦ ΑΛΕΤΙΝΕ Π̇ΕΚΤ̇ΖΙΛΙΚ ΕΤ̇ΤΙΡ-ΜΕΚ. Γαραϊπ̇ ἀχδαλὴ ὀτετ̇ετ̇ὲν π̇εροὺ μαλöυμ ὀ-λὰν Ἀμερικαληλὰρ π̇οὺ κερρὲ τ̇άχι φωνογράφ ἀλετινὲ π̇εκτ̇ζιλὶκ βαζιφεσινὶ ἰτ̇ζρὰ ἐττ̇ιρμὲκ τ̇ερετ̇ζεσιντ̇ὲ ἐσ̇ερὶ γαραπ̇ὲτ̇ κöστερμισλὲρ τιρ. Σöϊλὲ κι μεζκöυρ ἀλὲτ π̇ὶρ κöπ̇εγὶν ἀδαδασηνὴ μουχαφαζὰ ἐτ̇τ̇ικτ̇ὲν σόγγρα χανελερὲ βὰζ ἐ-τ̇ιλερὲκ καπ̇ουγιὰ π̇ὶρ τ̇ὲλ ἰλὲ ράπ̇τ ὀλουνμής, βὲ π̇οὺ τ̇ζιγέτλε π̇ὶρ χανενὶν καπ̇ουσηνὰ τ̇ζöυ-ζιτ̇ζε τοκουνουλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ ἀλέτι μεζκöυρὲ κö-π̇εγὶν ἀδαδασηντ̇ὰν ἄσλα φερκ ἐτ̇ιλέμεγετ̇ζεκ π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ σ̇ιτ̇τ̇ετλὶ π̇ὶρ κöυρöυλτ̇ιγὲ π̇ασλαγια-ρὰκ χανὲ χαλκηνὴ χαπ̇ερτ̇ὰρ ἐτ̇μεκτ̇ὲ π̇ου-λουνμὴς τ̇ηρ.

ΟΥΪΚΟΥΤ̇Α Ι̇ΤΡΑΡΗΝΗ ΤΟΥΤΑΜΑΓΙΑΝ-ΛΑΡΑ. Ἔκσερι ἀχδαλτ̇ὲ Π̇öυφον νὰμ ταπ̇ιπ̇ὶν ἰχτ̇ιρὰ κερτ̇εσὶ ὀλὰν χαπ̇λὰρ κερὲκ π̇öγιöυκ ἀ-τ̇εμλὲρ βὲ κερὲκτ̇ε τ̇ζοτ̇ζöυκλαρτ̇ὰ ἀρηζεϊ μεζ-κöυρεγὶ ἰζαλὲ ἐτ̇μεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηγὴ μöυτεαττ̇ὶτ̇ τετ̇ζ-ριπ̇ελέρλε μöυσπ̇ὲτ̇ ἰμίς.

ΖΕΧΡΑΕΝΜΕΓΕ ΚΑΡΣ̇Η ΤΕΤΑΒΙ.—ΦΑΡΕ ΟΤΗ. Φαρὲ ὀτοὺ (ἀρσενὶκ) ἰλὲ ζεχρλενενὶ βα-κὴτ̇ κετ̇ζιρίλμεγερεκ κουστηρμαλὴ· ἐδδελα ἀτ̇ὶ τουζλὴ βὲ σάνιγεν μαγνεζιγιαλὴ σουτ̇ὰν ἀρτ̇ὴ ἀρασ̇ὴ κέσμεγερεκ ἰτ̇ζιρμελί.

ΜΑΝΤΑΡ. Μαντ̇ὰρ ἰλὲ ζεχρλενὲν κιμσὲ ἐδ-δελα κουστουρηλήπ̇ π̇άτεχου ὃν τ̇ιρχὲμ χίντ̇ γιαγὴ βὲ σάνιγεν π̇öγιöυκλερὲ ὃν βὲ τ̇ζο-τ̇ζουκλαρὰ τα π̇ὲζ ταμλὰ κöυζὲλ ἀδρὲτ̇ ὀτ̇η ρου-χηντ̇ὰν ἰτ̇ζιρμελί.

Π̇ΑΚΗΡΗ ΧΑΒΙ ΤΟΥΖΛΑΡ. Π̇οὺ νεδ τουζ-λαρτ̇ὰν π̇ιρίλε ζεχρλενενὶ κουστηρτ̇ηκτ̇ὰν σόγγ-ρα σöυτ̇ βὲ γιὰ χασλανμὴς ἀρπ̇ὰ βὲ γιὰ γιου-λὰφ σουλαρὴ ἰτ̇ζιρτ̇ιριλερὲκ τεταβὶ ὀλουνμα-λὴ τ̇ηρ

ΙΓΙΟΤ̇. Βακὴτ̇ κετ̇ζίρμεγερεκ βὲ ἀρτ̇ὴ ἀρα-σ̇ὴ κέσμεγερεκ νισαστ̇ὲ χὰλλ ὀλουνμὴς σοὺ ἰ-τ̇ζιρμελί.

ΣΟΫΤ̇ΤΕ ΚΑΡΗΣ̇ΗΛΜΗΣ ΟΛΑΝ ΣΟΥΓΙΗΝ ΤΑΧΚΙΚΙ ΙΤΖΟΫΝ. Φέδκ ἐλ ἀτ̇ὲ τεμὶζ φαγ-φουρὶ π̇ὶρ καπ̇τ̇ὰ ἰκισὲρ ταμλὰ μουαϊγενὲ ὀλα-τ̇ζὰκ σöυτ̇ ἰλὲ σουτ̇ὰ χὰλλ ὀλουνμὴς σολφὰτ̇ τ̇ὴ φενιλαμὶν νὰμ ἐτ̇ζζαγιὴ βὰζ ἰλὲ π̇ιρὶ π̇ι-ρινὲ καρησ̇τ̇ηρμαλὴ τ̇ηρ. Μουαϊγενὲ ὀλουνατ̇ζὰκ σöυτ̇τ̇ὲ γιöυζτ̇ὲ π̇ὲζ νισπ̇ετιντ̇ὲ σοὺ π̇ουλουνσὰ π̇ιλὲ μαχλουτ̇η μεζκöυρ τ̇έρχαλ κöυζὲλ μαδὶ ρένκ κεσπ̇ ἐτ̇έρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΜΕΡΖΙΦΟΥΝΤ̇Α ΒΑΚΗ ΙΛΜΙ ΙΛΑΧΙ ΜΕΤ̇ΡΕ-ΣΕΣΙΝΙΝ ΙΜΤΙΧΑΝΗ

Ἰμτιχάνη μεζκöυρὲ Ὀκτώβριος 15/27 π̇α-ζὰρ ἐρτεσὶ σαπ̇άχλαγιην ἀλαφράνκα σαὰτ 9τ̇ὰ φαζιλετλοὺ Μ. Σμιθχὶν τ̇ουασὴ ἰλὲ μöυπ̇ασ̇ε-ρὲτ ὀλουντ̇ού.

Σαὰτ 9—11 ἐ κατ̇ὰρ ἴλμι ἰλαχὶ ἰμτιχα-νὴ ἰτ̇ζρὰ ὀλουνοὺπ̇, σ̇ακιρτ̇ανὴν κεμάλη φερα-χιγὲτ̇ βὲ τ̇ζεσαρέτλε βερτ̇ικλερὶ τ̇ζεδαπ̇λὰρ μöυσ-τεμιουνὴ μöυστεφὶτ̇ κηλτ̇ή. Τεκράρεν σαὰτ 11½ὰ κατ̇ὰρ ἴλμι οὐσöυλὴ μεδιζὲ ἰμτιχανὴ ἰτ̇ζρὰ ὀ-λουνοὺπ̇, π̇ουντ̇ὰ τ̇άχι μöυστεμιοὺν μαχζοὺζ βὲ μεμνοὺν καλμὴς τ̇ηρ. Σαὰτ ½ τ̇ὰν σόγγρα π̇ὶρ σαὰτ τατὶλ βεριλερὲκ τέκραρ 1½ τ̇ὰν 3 ἐ κατ̇ὰρ Ἡσαΐας τεφσιρὶ ἰμτιχανὴ ἰτ̇ζρὰ κηλην-τ̇ή· π̇ουντ̇ὰ τ̇άχι σ̇ακιρτ̇ὰν σερπ̇έσττ̇ζε κεντ̇ὶ μουαλλιμλερινὶν χὲρ π̇ὶρ σουαληνὰ ἰκνὰ ἐτ̇ιτ̇ζὶ τ̇ζεδαπ̇λὰρ βερερὲκ ἰστιμὰ ἐτ̇ενλερὲ ἄσλα ὀ-σάντ̇ζ κελμὲζ ἰτ̇ι· χὲρ κὲς ἰτ̇ζöυν γενὶ χακι-κατλὰρ μεϊτ̇ανὰ κελὶπ̇ ἰζὰχ ὀλουνούγιορ ἰτ̇ι. Σαὰτ 4—4½ὰ κατ̇ὰρ ἴλμι βεζάϊφι ρουχπ̇ὰν ἰμτιχανὴ γάγετ χὸζ π̇ὶρ ταρζτ̇ὰ ἰτ̇ζρὰ ὀλου-νοὺπ̇, τ̇ινλεγενλερὶν σιμαλαρηντ̇ὰ Κιάσκι π̇ὶρ ἀζ τ̇αχὰ τεδὰμ εϊλεσὲ νισανελερὶ μöυσαχετ̇ὲ ὀ-λουνούγιορ ἰτ̇ι. Π̇öϊλετ̇ζε ἰμτιχανλὰρ λατὶφ βὲ χὸζ π̇ὶρ τάρζλε ἰτ̇ζρὰ ὀλουνοὺπ̇, Μερζιφοὺν κι-λισεσὶ βαϊζὶ φαζιλετλοὺ Φιλγιὰν ἐφεντ̇ινὶν τ̇ουασ̇ὴ ἰλὲ ἀνλερὲ χιτ̇ὰμ βεριλτ̇ί. Ρέσμι ζιϊ-νέτ· Ρέσμι ζιϊνετὶν ἰτ̇ζρασηνὰ φαζιλετλοὺ Μ. Ριγζὶν τάχτη ριγιασετιντ̇ὲ ὀλαρὰκ ἰπ̇ατ̇ετχα-νετ̇ὲ ἀκσ̇άμλαγιην ἀλαφράνκα σαὰτ 6½τ̇ὰ μöυ-π̇ασ̇ερὲτ, βὲ Ὀρδοὺ βαϊζὶ Παντελὴς ἐφεντ̇ινὶν τ̇ουασ̇ὴ ἰλὲ βὲ Κολέτζ σ̇ακιρτ̇ανὴ ταραφηντ̇ὰν λισάνη Ἰγγλιζιτ̇ὲ π̇ὶρ ἰλαχὶ τερεννöυμ ὀλου-ναρὰκ π̇ὲτ̇ ὀλουντ̇ή.

Ἰτμάμη μöυτ̇τ̇ὲτ̇ ἐτ̇ὲν σ̇ακιρτ̇ανὴν ἰσιμλερὶ, βὲ ἰρὰτ̇ εϊλετικλερὶ νουτκλαρὴν ματ̇τ̇ελερὶ ἀτ̇ὶ οὐζ ζὶκρ π̇εγιὰν ὀλουνούρ·

(1) Καρὰ Χισαρτ̇ὰν Ἀνδρέας ἐφέντι Ὑφαν-τίδης (Χριστὸς τεδαρὶχι π̇εσ̇εριγενὶν μερκὲζ οὐ-μιφταχὴ τ̇ηρ) ματ̇τ̇εσὶ χακκηντ̇ὰ λισάνη Τöυρ-κιτ̇ὲ μöυεσσὶρ π̇ὶρ νοὺτκ ἰρὰτ̇ ἐτερὲκ χουζζα-ρὴ μαχζοὺζ κηλτ̇ή. (2) Τ̇ζαρσαμπ̇ατ̇ὰν Πεδρὸς ἐφέντι Μαρδικγιὰν (ἴλκ οὐτ̇ζ τ̇εχρλερὲ τατπ̇ί-κεν χάλη χαζηρὴν Χριστιανλὴκ χαλὶ νὲ τιρ;) ματ̇τ̇εσὶ χακκηντ̇ὰ λισάνη Ἐρμενιτ̇ὲ εϊλετιγὶ νοὺτκ μöυστεμιουνὴν κουλαγηνὰ γάγετ χὸζ κελμεκτ̇ὲ ἰτ̇ι. (3) Τραπ̇ιζοντ̇ὰν Ἀθανάσιος ἐ-φέντι Λογγινίδης (Προτεσταλὴκ μöυστακπ̇ὲλ μεζχεπ̇ὶ τιρ) ματ̇τ̇εσὶ χακκηντ̇ὰ λισάνη Γιου-νανιτ̇ὲ π̇ὶρ νοὺτκ ἰρὰτ̇ εϊλετ̇ί. Κολέτζ σ̇ακιρ-τ̇ανὴ ταραφηντ̇ὰν λισάνη Ἰγγλιζιτ̇ὲ π̇ὶρ ἰλαχὶ τερεννöυμ ὀλουντ̇ή. (4) Τζακμακτ̇ὰν Τορὸς ἐ-φέντι Σαχακγιὰν (Κιλισελερὶν μουχτελιφατην-τ̇ὰ Χριστιανλὴκ ἰττιχατ̇ή) ματ̇τ̇εσὶ οὐζερινὲ νοὺτκ ἐτερὲκ μουχτελὶφ Κιλισελερὶν Χριστοσ-τ̇ὰ π̇ὶρ βαχτ̇ὲ τεσ̇κὶλ ἐτ̇ὲρ ὀλτ̇ηγηνὴ π̇εραχ π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ ἰζὰχ εϊλετ̇ί. (5) Γιαγπ̇ασαντ̇ὰν Γεώργιος ἐφέντι Ἀναστασιάδης (ταπ̇ιὰτ̇ κεντ̇ὶ χαλικινὶ ἀκς ἐτ̇ὲν π̇ὶρ ἀγινὲ τιρ) ματ̇τ̇εσὶ χακ-κηντ̇ὰ λισάνη Ἰγγλιζιτ̇ὲ νοὺτκ ἰρὰτ̇ εϊλετ̇ί. Τέκραρ Κολέτζ σ̇ακιρτ̇ανὴ ταραφηντ̇ὰν λισάνη Ἰγγλιζιτ̇ὲ π̇ὶρ ἰλαχὶ τερεννöυμ ὀλουντ̇ή. (6) Καϊσεριγετ̇ὲν Καραπ̇ὲδ ἐφέντι Ἀδαναληγιὰν (ἰ-μὰν βὲ φελσεφὲ) χακκηντ̇ὰ λισάνη Τöυρκιτ̇ὲ νοὺτκ ἰρὰτ̇ ἐτερὲκ χακίκατεν σαμιουνὴ ταχ-ρὶκ εϊλετ̇ί. (7) Ἐρζινκιαντ̇ὰν Ματθαῖος ἐφέντι

Χοβούγιὰν ('Αλλαχὰ τεκαρρουπ ἐτμὲκ) ματτεσὶ χακκηντὰ λισάνη 'Ερμενὶ οὐζρὲ πὶρ νουτκ ἰρὰτ ἐτερὲκ, ἐσκὶ βακηττὰ 'Ισραηλλιλὲρ νάσηλ 'Αλλαχὰ τεκαρρουπ ἐτὲρ ἰτιλὲρ, βὲ σίμτι Χριστιανλὰρ νάσηλ βὲ κιμὶν βασητασῆϊλε τεκαρρουπ εϊλεμελὶ τιρλὲρ ματτεσινὶ γάγετ περρὰκ πὶρ ταρζτὰ ἰραὲ εϊλετί. (8) Καϊσεριγετὲν Παρνὰκ ἐφέντι 'Ισκενδεργιὰν (Χριστὸς νίτζουν ἀτὲμ ὀλτού;) ματτεσὶ οὐζερινὲ λισάνη Τούρκὶ οὐζρὲ νουτκ ἰρὰτ ἐτερὲκ, γάγετ βαζὴχ πὶρ ταρζτὰ ἰνσανλαρὴ τουσκοὺν χαλλεριντὲν χελὰς εϊλεμὲκ ἰτζοὺν ολτηγηνὴ κοστερτί. Τέκραρ σακιρτὰν τερεννοὺμ εϊλετὶ, βὲ μενζαρὲ πὶρ κὰτζ τακικὰ τεπτὶλ ὀλτού. (9) Σαρδογαντὰν Σάββας ἐφέντι Λαζαρίδης (Χριστιανληγὴν μεϊτανὰ κετιρτιγὶ φίλι μούσταχσὲν) χακκηντὰ λισάνη Γιουνανιτὲ νουτκ ἰρὰτ εϊλετί. (10) Μουνδζουσουντὰν Β. Χ. ἐφέντι Χακοπγιὰν (τουνγιατὰ ἰσλαχατὴν τεεσιρὶ) χακκηντὰ λισάνη 'Ερμενὶ οὐζρὲ νουτκ ἰρὰτ ἐτερὲκ κοστερτὶ κι, ἰσλαχὰτ νέ κατὰρ ἀζὶμ ἰσλὲρ κορμοὺς βὲ χάλα κορμεκτέ τιρ. (11) 'Ενκαρετὲν Χαράλαμπος ἐφέντι 'Αναστασιάδης (τζεφὰ 'Αλλαχὴν μεκτεπί τιρ) χακκηντὰ λισάνη Τούρκὶ οὐζρὲ νουτκ ἰρὰτ ἐτερὲκ γάγετ ἀτζὴκ πὶρ τὰρζ ἰλὲ κοστερτὶ κι, 'Ιάκωβος, 'Ιωσὴφ, 'Ιὼβ, Δανιὴλ βὲ Ρεσουλλὲρ μισιλλοὺ ζεβὰτ τζεφὰ τζεκερὲκ 'Αλλαχὴν μεκτεπιντὲ ταλὶμ ὀλουνμησλάρ τηρ. 'Αλτοὺν βὲ κουμοὺς ἰτζοὺν ποτὰ ὀλτηγὴ μισιλλοὺ, ἰνσανὴν πακληγὴ ἰτζοὺν τάχι τζεφὰ μούτλακα λαζὴμ τηρ. Τέκραρ σακιρτὰν ταραφηντὰν λισάνη 'Ιγγλιζιτὲ σὸν πὶρ ἰλαχὶ τερεννοὺμ ὀλουντή. Χὲρ πὶρ νουτκὴν χιταμηντὰ μεσερρὲτ βὲ ἀλκὴς νισανελερὶ ὀλὰν ἒλ τζηρπαλαρὴ μουτλὰκ ἰτζρὰ ὀλουνούρ ἰτι. Πού μενζαρεγὶ τεμασὰ εϊλεγενλερὶν σαγιησὴ σάϊκι 500οὺ μουτετζαβὶζ ἰτι. Σεχρὶν Ρουμ, 'Ερμενὶ βὲ Προτεστὰν μουτεχαγιζάν οὐ μουτεπερανὴ κεντὶ χουζουρλαρὴ ἰλὲ ποὺ μουκαττὲς ζιϊνετὶ μουσερρὲφ κηλμησλάρ ἰτι.

Νουτκλὰρ χιτὰμ πουλτηκτὰν σόγγρα, ρεῖς φαζιλετλοὺ Μ. Ριγζ ἰκμάλη μουττὲτ εϊλεγὲν σακιρτὰν ἐφεντιλερὲ πὶρ κὰτζ μουεσσὶρ νασιχατλὰρ βερτικτὲν σόγγρα σεχατετναμελερινὶ τεβζὶ εϊλετί. Πάζη μούσαφὶρ τζοπανλὰρ βὲ βαϊζλὲρ χαζὴρ πουλουνμάγλε γενὶ βαῖζ ἐφεντιλερὲ πὶρ κὰτζ τετζριπεκιὰρ νασιχὰτ βερμὲκ ρεῖς ταραφηντὰν τεκλὶφ ὀλουντήκτα, Παντελῆς ἐφέντι μουεσσὶρ πὶρ σουρεττὲ, «'Ισινιζὲ τικκὰτ ἔτινιζ· ἰστιχσὰλ εϊλετιγινὶζ ἰλμὶ 'Αλλὰχ οὐγρηνὰ ἰστιμὰλ ἔτινιζ· μουστακπὲλ ἰτζοὺν κεντινιζὲ οὐμιτὶ ἰντιχὰπ ἔτινιζ» μισιλλοὺ πὶρ τακὴμ νασιχατλὰρ βεκτικτὲν σόγγρα, φαζιλετλοὺ Χ. Φιλγιανὴν τουασὴ ἰλὲ ρέσμι ζιϊνετὲ χιτὰμ βεριλτί.

'Ιστὲ βατανημιζὰ 11 ρεσουλλὲρ ταχὰ ἰλαβὲ ὀλουντού· Ραππ κεντὶ παγὴ ἰτζοὺν τάϊμα ἰστζιλὲρ τεταρὶκ εϊλεμεκτέ τιρ· ταχὰ βατανημηζτὰ καρανλὴκ κοσελερὶν σαγιησὴ τζὸκ τηρ. 'Ανλερὶ τενβὶρ εϊλεμὲκ ἰτζοὺν ποϊλεσὶ καντιλλερὲ μουχτάτζ ἰζ. Ραππ ποὺ καντιλλερὶν γιαγὴ ὀλὰν Ροὺχ οὐλ Κουτσὴ κεντισὶ τολτουρσὴν κι, ἀνλὲρ βατανημιζτὰ πιρὲρ σονμὲζ νοὺρ ὀλαρὰκ βατανημὴζ μουνεββὲρ, βὲ 'Αλλαχημὴζ μουαζζὲζ ὀλσούν.

Κ. Γ. Α.

Μέρζιφουν, 'Οκτώβριος 31, 1890

ΑΚΣΕΧΡΤΕ ΧΑΡΙΚ

Σέχρι χάλη ἐφρεντζινὶν 15 ινὲ μούσατὴφ τζιχαρσενπὶχ κουνούνὶν νήσφ οὐλ λεϊλιντὲ σεχρὶν τζαρσουσηνὴν μουτενὰ πὶρ μεβκιϊντὲ κιαῖν πὶρ μανὰβ τουκκιανηντὰν ἒζ καζὰ ἀτὲς ζουχοὺρ εϊλεμὶς, βὲ σουγιοὺν φηκτανηντὰν νάσι τὲρ χὰλ παστηρηλμασὴ μουμκὶν ὀλάμαγιηπ, πὶρ σούράτη ἀτζιπὲ ἰλὲ τεβετσοὺ ἐτμὶς, βὲ πὶρ κὰτζ σαὰτ ζαρφηντὰ τζεσὶμ τζαρσουνὴν 3 ρουπ κησμηνὴ τεχσετλὶ ἀλεβλὲρ ἰτζινὲ πρακμὴς ὀλούπ, ὂλ ἐσνατὲ σουγιὴν κηλλετὶ, τουλουμπαλαρὴν ποζουλμασὴ, βὲ ἐχαλινὶν ταπιΐ χάβφλε βελβελέ οὐ φιγανλαρὴ σὰρφ ὀλουνὰν μεσαΐ οὐ γαϊρετλερὲ ράγμεν, χαρικὶν ἰτφασηνὴ σάϊκι νακαπὶλ πὶρ χαλὲ κετιρμὶς, σοϊλέ κι, λεϊλέϊ μεζπουρενὶν σαφαγὴ μουχτερὶκ ὀλὰν 230 κατὰρ τουκκιανλαρὴν κουλὲ τεχαββοὺλ ἐτμὶς ὀλὰν ἐνκαζῆϊλα χαραπελερὶ οὐζερινὲ τογμοὺς τηρ.

Καρὰ τουμανλὰρ πουλουτλαρὰ τζηκατζὰκ γερινὲ, ἀτεσὶν χαρὶκ οὐλ ἀτὲ σιττετιντὲν ἀλεβλὲρ ἐφλακὰ σὲρ τζεκερὲκ, σεπὶν ζουλμετινὶ ζιγιάϊ σὲμς κιπὶ νιχαρὰ ταχβὶλ ἐτμὶς ἰτι. Ποϊλὲ σούράτη φέβκ ἐλ ἀτὲ ἰλὲ πὶρ χαρικὶν βουκουὴ πὲκ νατὶρ ὀλτηγὴ ζάννη ἀγλὲπ ὀλμάγλε, πιτζαρὲ χαρικζετεκιανὴν τζοκλαρὴ ἐμβὰλ οὐ ἐμτιαλερινὶ κουρταράμαγιηπ πεντζέϊ σεφαλετὲ τουσμουσλέρ τιρ.

Τεκμὶλ ζαράρ οὐ ζιγιὰν 12,000 λίρα ταχμὶν ὀλουνμακτὰ ἰσέ τε, λάκιν μικτάρη μεζπουρὴν νοκσὰν ὀλτηγὴ ζὰνν ὀλουνούρ.

«Κουρτ τουμανλὴ κουνοὺ σεβὲρ» ζάρπη μεσελὶ φεχβασήντζα, πάζη σερὶρ κιμσελὲρ φουρσατὴ γανιμὲτ πιλερὲκ γάσπ οὐ γαρετὲ τζηκησμησλὰρ ἰσέ τε, ὂλ κοὺν βὲ φερτασὴ ἰζζετλοὺ καϊμμακὰμ Τεβφὶκ πεγὶν γαϊρετὶ σαγεσιντὲ, ἐμβάλη μεσρουκετὲν πὲκ τζὸκ ἐσγιὰ χουκούμετ κοναγηνὰ κετιρττιριλλὶπ ἀσχαπηνὰ ἰατὲ ὀλουνμὴς τηρ.

'Ισπου χαρικτὲ ἐμβὰλ οὐ ἐμλακὴ μουχτερὶκ ὀλμασῆϊλε κιρτάπη περισανιγετὲ τουσὲν πιτζαρεκιανὴν τακρίπεν γιούζτὲ 93ὶ 'Ερμενὶ μιλλετιντὲν ὀλούπ, πουνλαρὴν ἔκσερισι φακὶρ σενατκιὰρ ὀλαρὰκ, αϊλελερινὶν ἀκβάτη γεβμιγελερινὶ τεταρὶκ ἰτζοὺν τουκκιὰν βὲ τεστκιαχλαρηντὰν πασκὰ βασιτὰ βὲ μετάρη τεαϊγιουσλερὶ ὀλματηγη τζιχέτλε, σίμτιτεν ἰσσιζ βὲ ἀτζηκτὰ καλμὴς ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ, ὀνουμούζτεκὶ μεβσίμι σιτατὰ ταχὰ πεττὲρ βὲ ταριφὶ μουσκὶλ ὀλὰν σεφαλέτ οὐ ζαρουρετὲ τουτζὰρ ὀλατζακλαρὴ ἀσικιὰρ τηρ.

Σαγιάνη μερχαμὲτ βὲ ἰμτὰτ ὀλὰν μερχουμὰν χαρικζετεκιὰν χακκλεριντὲ σεφκάτη σενιγέϊ χαζρέτι Πατισαχὶ μεπζοὺλ πουϊρουλατζαγὴ μεμοὺλ τηρ.

Π.

'Ακσὲρχ, 'Οκτώβριος 23, 1890

ΝΕΡΕΤΕ ΣΙΝ; ΓΕΝ. Γ'. 9.

1. Ραππ 'Αλλὰχ σενὶ ἀράρ·
«Νέρετε σιν» σέν;
Σεματὰν νιτὰ κηλάρ·
«Νέρετε σιν» σέν;
«Πὰκ, ἀζίζ, κιαμὶλ ἰτὶν·
'Ανὴ μη γάϊπ εϊλετίν;
'Αράρημ σενὶ λάκιν·»
«Νέρετε σιν» σέν;
2. Ραππ 'Αλλὰχ σενὶ ἀράρ·
«Νέρετε σιν» σέν;
Τζούμλεγε λουτφὴ τασάρ·
«Νέρετε σιν» σέν;
«'Ιλτιτζὰ εϊλὲ πανὰ,
Βὰρ ραχμὲτ γουφρὰν τζανά·
Τεγὶλ μι κιαφὶ σανά;»
«Νέρετε σιν» σέν;
3. Ραππ 'Ιησοῦς σενὶ ἀράρ·
«Νέρετε σιν» σέν;
Τὲν, τζανὴν φιτὰ κηλάρ·
«Νέρετε σιν» σέν;
«Γιουκλεντὶμ κανλὴ πὶρ χάτζ,
Πασημτὰ τικὲν πὶρ τὰτζ,
Χὲρ τερτὲ κιαφὶ ἰλάτζ·»
«Νέρετε σιν» σέν;
4. Ραππ 'Ιησοῦς σενὶ ἀράρ·
«Νέρετε σιν» σέν;
"Ο σενὶν ἰτζοὺν ἀγλάρ·
«Νέρετε σιν» σέν;
Χατζλαντὴμ, πὰκ κὰν τοκτούμ,
Χελασὴν ἰτζοὺν ὀλτούμ·
Χοὺν ἀλοὺτ σανὰ τοντούμ.
«Νέρετε σιν» σέν;
5. Ρούχ οὐλ Κοὺτς σενὶ ἀρὰρ,
Νέρετε σιν» σέν;
Καλπινὶ τετζτὶτ κηλὰρ,
«Νέρετε σιν» σέν;
«"Ατζ πανὰ ἒϊ μουχιππίμ!
Ροὺχ τζανὰ πὲν σαχίπ ἰμ·
Σεματὰν σανὰ ἐντίμ·»
«Νέρετε σιν» σέν;
6. Ρούχ οὐλ Κοὺτς σενὶ ἀράρ-
«Νέρετε σιν» σέν;
'Ιησουσὰ σεπὶχ κηλὰρ,
«Νέρετε σιν» σέν;
Μὲβτ κολκεσιντὲ ζιγιὰ,
Κοτούρούρ τὰ σεμαγιὰ,
Κὸκ, τζεννέτ τιρ μουχεϊγιά·
«Νέρετε σιν» σέν;

Καϊσεριε, Χ. Χ.

ΤΖΙΝΚΙΑΝΕΛΕΡ

Μουελλὶφ ἐφέντι·

Γαζετάϊ μουφιτενιζὶ μουτκλαὰ ἐτὲν καριγιούνη κιραμὰ ἄτι οὐζ ζὶκρ ἰχταρὴ ἐτμεκλιγιμὲ μουσαατέϊ ἀλιγενιζὶ ρετζὰ ἐτέριμ·

"Αν ἄσηλ Ρουμελὶ τζανιπιντὲν χιτζρὲτ ἐτμὶς πὶρ τακὴμ μετζχοὺλ οὐλ ἀχβὰλ Τζινκιανὲ κουρουχὶ Μεμαλίκι Μαχρουσέϊ Σαχανενὶν ἔκσερ κητασηνὴ κεζμισλὲρ βὲ ἔλαν κεζμεκτὲ τιρλέρ. 'Αχίρεν χαριγεμιζὲ κελερὲκ, «Πὶζ ἀλτοὺν βὲ κουμουστὲν ἒν ἀλὰ γιουζοὺκ βὲ πιλεζικλὲρ βὲ σαϊρὲ γιαπήγιορουζ,» ἰλαννηνὴ χηρσὴζ βὲ χιτζαπσὴζ καρηλαρὴ μαριφετιϊλε πεγιὰν ἐτμισλέρ. Τζαχὶλ οὐνὰς ταϊφεσὶ ἒν ἀλὰ κουμοὺς τεζγινατλαρηνὴ κοτούρούπ, κουσταχλὴκ νικαπὴ ἀλτηντὰν χιλεκιὰρ ἐλλερτὲν κουμουσὲ μουκαπὶλ σὰπ σουγιουντὰ τζιλαλανμὴς σαρὴ βὲ παβοντὰν μαμοὺλ, βὲ ἰμαληντὰν πὶρ κὰτζ κοὺν κετζὲρ κετζμὲζ καραρὴπ ποζουλὰν γιουζοὺκ βὲ πιλεζικλερὶ καποὺλ ἐτμισλέρ τιρ. Μὰ ἐτ τεεσσούφι ἀζὶμ πεγιὰν ἐτέριζ κι, ποὺ σαχτεκιαρανὲ γιὸλ ἰλὲ κερὲκ ἰμὰλ οὐτζρετλερινὶ βὲ κερὲκ τολαντηρητζηλήκλε 35—40 λιράϊ 'Οσμανὶ κηϊμετιντὲ κουμουσοὺ καπηπ φιρὰρ ἐτμισλέρ τιρ. 'Ιστὲ χιλεκιαρληκλαρηνὴν πὶρ νεβὶ· Κουμουσοὺ ἐλιντὲ πὶρ μουστερὶ Τζινκιανενὶν τζατηρηνὰ βαρτηκτὰ παρμὰκ κατὰρ πὶρ παρτζὰ τζαποὺτ κετιριπ, «Βὲρ σουνοὺν ἰτζινὲ κογιαγιὴμ, γιὰ ἂλ σὲν κό· πουραγιὰ κομὰζ ἰσὲν ὀλμὰζ,» τεγίπ, γιὰ κεντισὶ γιὰ τα μουστερὶ κουμοὺς ἀκτζεγὶ μεζκοὺρ τζαπουτὰ τζηκηνλαγιὴπ, ὀνουντὲ ὀλὰν ποταγιὰ κογιατζὰκ σηρατὰ ἒλ τζαπουκληγῆϊλα ἀνὴ γιαννητὰ χαζὴρ πουλουνὰν παβὸν γιὰ σαρὴ τζηκήνλε τεγισίπ, κεντὶ τζηκηνηνὴ ποταγιὰ κὸρ κομὰζ σερίεν χὰλλ ἐτμεγὲ πασλάρ. Ζέβαλλη μουστερί τε «Κουμοὺζ πὶρ χατεμὲ μαλὶκ ὀλατζάγιμ» οὐμιτῖλε ἰντιζὰρ ἐτέρ. Ποὺ χιλεκιὰρ ἀτεμλερὲ γιουζλέρτζε βὲ πινλέρτζε κεσὰν ἀλτανμησλὰρ βὲ ἔλαν ἀλτανμακτὰ τηρλάρ.

Μεντέσε, Α. Β. Κ.

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρυμὶ Νοέμβρ. 3, βὲ Ἀλαφρ. Νοέμβρ. 15, 1890

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Ρουσία Βελὶϊ Ἀχτὴ Ἀθηναιγὲ κιτμεκτὲ ἰκὲν Βιενναγιὰ ὀγραμὴς βὲ φέδκ ἐλ ἀτὲ ριαγιὰτ βὲ ἰχτιραμάτλε καποὺλ ὀλουνμὴς τηρ. Μούσαριλέϊχ Βελὶϊ Ἄχτ πουντὰν τακρίπεν πὶρ σενὲ ἐδδὲλ τάχι τεπτὶλ κηγιαφὲτ ὀλαρὰκ Βιεννατὰν κετζμὶς ἰσέ τε, ποὺ τεφὰ Ἰμπερατὼρ Φραντζίσκο Ἰωσὴφ σεραϊτὰ κεντισινὲ μόυσαφὶρ ὀλμαγὰ βὲ σερεφινὲ βεριλετζὲκ ζιγιαφεττὲ χαζὴρ πουλουνμαγὰ μόυσαριλεϊχὶ ταδὲτ εἰλεμὶς, βὲ ταδέτι μεζκόυρὲ καποὺλ ὀλουντηγὴ, βὲ Βελὶϊ Ἀχτὴν Βιενναγιὴ ζιγιαρετὶ ταριχὶ γιανκλησλήκλε ρουμὶ τεγὶλ, ἐφρεντζὶ ἀνκλασηλτηγηντὰν, ἄλελ ἀτζελὲ τεταρικιὰτ κόρόυλμεγὲ πασλανμὴς τηρ. Ρουσία Βελὶϊ Ἀχτὴ Νοέμβριος 6γιὰ μόυσατὴρ κόυνόυν ἀλαφράνκα σαὰτ 2 σιντὲ τραίνι μαχσούσλε γετισερὲκ μεδκηφτὲ Ἰμπερατὼρ Φραντζίσκο Ἰωσὴφ, Ἀρσιδόυκ Σὰρλ Λουΐ, βὲ Ἰμπερατὼρ χανετανηνὴν σάϊρ ἀζασὴ ταραφηντὰν ἰστικπὰλ ἐτιλμὶς, βὲ ἄλελ ούμουμ χόυκμταρανὰ μαχσοὺς ὀλὰν μερασίμι ἰχτιραμιγεγὲ ναὶλ ὀλμοὺς, βὲ Ἰμπερατὼρ ἰλὲ περαπὲρ πὶρ ἀραπαγιὰ ρακίπεν σεράγιη ἰμπερατωριγὲ κιτμὶς τιρ. Πὶρ ἀζ ἰστιραχαττὰν σόγγρα Βελὶϊ Ἄχτη μόυσαριλέϊχ Αὐστρία ταχτηνὴν βαρισὶ βὲ Ρουσία χανετάνη ἰμπερατωρισινὶν χὰσς τοστοὺ Ἀρσιδόυκ Σὰρλ Λουΐνιν σεραγιηνὰ κιτερὲκ ὀρατὰ μαζχάρη χόυσνι καποὺλ ὀλμοὺς τηρ. Πάτεχου μόυτεδεφφὰ Πρὲνς Ροδολφοσὴν καπρηνὴ ζιγιαρὲτ ἐτμὶς, σερεφινὲ κεσιτὲ ὀλουνὰν ρέσμι ζιγιαφεττὲ χαζὴρ πουλουνμὴς, βὲ Ἰμπερατὼρ ἰλὲ περαπὲρ Ὀπέρα θεατροσηνὰ κιτὶπ, ὀρατὰ πὶρ σαὰτ κατὰρ καλτηκτὰν σόγγρα, τεμὶρ γιολοὺ ἰστασιονηνὰ, βὲ ὀρατὰν Τριεστεγὲ μόυτεβέτζζιχεν ἀζιμὲτ εἰλεμὶς τιρ. Μόυσαριλεϊχὶ Γιουνανισταν ὰ κότουρμὲκ ούζρὲ ἰκὶ κητὰ Ρουσία χαρπ σεφινεσὶ Τριεστετὲ πεκλεμεκτὲ ἰτὶ.

ΝάγεΦράγεΠρεσενὶν πεγιαννὰ ναζάρεν, Ρουσία Βελὶϊ Ἀχτὴνὴν Βιενναγιὴ ζιγιαρετὶ ἀσαγίσι ούμουμινὶν χόυκμ σόυρτιγινὲ τεεμινὰτ πάχς πὶρ τελὶλ ἰσέ τε, μόυστακπελὲ πὶρ τεεσιρὶ ὀλμαγιατζακ, βὲ Ρουσία ἰλὲ Αὐστριατὰ χόυκμ σόυρὲν ἀχβαλτὰν χιτζ πιρινὶ τεπτὶλ ἐτμεγετζὲκ τιρ. Φρεμδενπλατὴν ζαννήντζα, Αὐστρία χόυκόυμετὶ ἰσπου ζιγιαρὲτ μόυνασεπετίλε Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὲ σούλχ οὐ σαλαχὴν μουχαφαζασηνὰ βακὴ ὀλὰν μουαδενετιντὲν νάσι πεγιάνη σόυκρὰν εἰλεμὶς τιρ. Πανσλαβιστλερὶ πὶρ τεμὶρ ἐλ ἰλὲ ζάπτ ἐτὲν Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερὶ ὀλουπ, «Φρεμδενπλατ»ὴν ἰτικατήντζα, μόυσαριλεϊχὶν ἰσπου μουαμελεσὶ ἀσαγισὶν μουχαφαζασὴ ἰτζόυν τιρ. «Ζουρνὰλ δὴ Σαὶν Πετερσδουργ» Βιεννατὰ Ρουσία Βελὶϊ Ἀχτηνὰ βακὴ ὀλὰν χόυσνι καπουλτὰν πάχς ἐττιγὶ σηρατὰ τεμὶς τὶρ κι, «Βελὶϊ Ἀχτὴν Χάπσδουργ ἀζάϊ χανετανὴ ταραφηντὰν ποὺ βέτζχλε χόυσνι καπουλὰ μαζχὰρ ὀλουσὴ τεδλετεῖν χόυκμταρλαρηνὴ γεκτίκερινὲ ράπτ ἐτὲν μόυνασεπάτη τοστανεγὲ ριαγετὲν πασκὰ πὶρ σεγὲ ἄτφ ὀλουνάμαζ. Φακὰτ Ρουσία καδμὴ Αὐστρία ταραφηντὰν ἄλελ χουσοὺς Βιεννατὰ Ρουσία Βελὶϊ Ἀχτηνὰ κόστεριλὲν ἀσάρη τεβετζόυχ οὐ ριαγετὶ κεμάλη μεμνουνιγέτλε τελακκὴ ἐτμεκτὲν πασκὰ πὶρ σεῖ ἐτέμεζ. Ποὺ κιπὶ ἀσάρη τεβετζτζόυχκιαρανὲ χεμτζιβὰρ καδμλὰρ μόυνασεπατὴ ούζεριντὲ χόυσνι τεεσιρὶ ὀλατζαγὴ, βὲ ἀμμενὶν ἀρζουσὴ ούζρὲ ἀχβάλη σουλχιγενὶν μουχαφαζὰ βὲ μετανετινὲ μετὰρ ὀλατζαγὴ σόυπχετὲν μόυσταγνὶ τιρ.»

— Κετζὲν χαφτὰ Μόυττεχιτεῖ Ἀμερικατὰ ἰτζρὰ ὀλουνὰν ἰντιχαπαττὰ ἀδὰμ φηρκασὴ μεμουλὶν γάϊρὶ σουρεττὲ μουζαφφεριγέτι κόυλλιγεγὲ ναὶλ ὀλμοὺς τηρ. Ἔλ γὲβμ τεδὰμ ἐτὶπ τε μετζμουΐ ἀζασὴ 332 κισιτὲν ἰπαρὲτ πουλουνὰν Μεπουσὰν μετζλισιντὲ τζόυμχουρτζηλὰρ γιάλήνης 13 μεποὺς ἐκσεριγετὲ μαλὶκ τιρλέρ. Ἴσπου Κογγρὲ 1891 σενεσὶ Μάρτιος 4 ινὲ κατὰρ μεδκιΐ ἰκτιτάρτὰ καλτηκτὰν σόγγρα ταγηλαρὰκ γενὶ Κογγρὲ τετζεμμοῦ ἐτετζὲκ, βὲ ἴσπου Κογγρετὲ τηλεγρὰφ χαπερλερινὲ ναζάρεν, Μεπουσὰν μετζλισινὶν 330 ἀζασηντὰν 90 ἡ τζόυμχουρὶ, βὲ 240 ἡ ἀδὰμ φηρκασηνὰ μενσοὺπ, βὲ ποὺ χαλτὲ ἀδὰμ φηρκασὴ 150 κισὶ ἐκσεριγετὲ μαλὶκ ὀλατζὰκ τηρ. Πάτεχου ἀληνατζὰκ ταγὰ κιαμὶλ μαλόυμὰτ ἴσπου χαπερὶ πάζη τερετζὲ τατὶλ ἐτὲ πιλὶρ ἰσέ τε, χαπέρι μεζκόυρὴν ἐσάσεν τογροὺ ἰτιγὶ σόυπχετὲν μόυσταγνὶ τιρ. Ἴσπου νετιτζὲ πὶρ κὰτζ σεπεπλερτὲν νεσὲτ ἐτμὶς ὀλὰ πιλὶρ. Ἐσπάπη μεζκόυρετὲν πιρὶ Ἐρπάπη Ζηραὰτ Τζεμιγετὶ ναμήλε γιὰτ ὀλουνὰν γενὶ πὶρ φηρκανὴν ζουχουρὴ τηρ. Ἴσπου φηρκὰ τζιφτζιλερὶν τεεμίνι μεναφιϊνὲ λαζὴμ κελὲν τεταπιρὶν ἰττιχαζὴ τόυσόυνόυλμεμεσιντὲν νάσι μεδκιΐ ἰκτιτάρτὰ πουλουνὰν φηρκαγὴ τεδπὶχ ἐτμὲκ ούζρὲ ἀδὰμ φηρκασὴ ἰλὲ περαπὲρ ρέϊ βερμισλέρ τιρ. Τικὲρ πὶρ σεπὲπ, πάζη μαχαλλερτὲ, ἄλελ χουσοὺς Πενσιλβανία ἐγιαλέτι ἀζιμεσιντὲ φηρκαϊ τζόυμχουριγενὶν ριγιασετινὲ φασὶτ κιμσελερὶν κετζμὶς ὀλμασὴ ἰσέ τε, τζόυμχουριλερὶν μαγλουπιγετινὶν ἀσηλ σεπεπὶ Μὰκ Κίνλεϊ λαϊχασηντὰν τολαγὴ χοσνουτσηζλὴκ τηρ. Τζόυμχουρτζηλαρὴν ἰττιασηντζα, ποὺ σεῖ κανούνη μεζκόυρὴν μεδκιΐ ἰτζραγιὰ βὰζ ὀλουνμασηντὰν χασὴλ ὀλατζὰκ φεδαῖτ οὐ μουχασενατὴν κόρουλμεσὶ ἰτζόυν χένουζ γετὲρ κατὰρ βακὴτ κετζμεμὶς ὀλμασηντὰν νεσὲτ ἐτμεκτὲ τιρ. Ἀμελὲ κόυρουγὴ πὶρ τακὴμ ἐσγιὰ οὐ ἐμτιανὴν φιγιατλαρηνὴν τεραχκὴ ἐτμεσινὶ, βὲ φακὰτ ἀλμακτὰ ἰτικλερὶ ούτζρετλερὶν μικταρηντὰ πὶρ κόνὰ τεζαγιοὺτ βουκοὺ πουλμαγηνη, γιάνι ούτζρετλερινὶν κουδδεῖ ἰστιραϊγεσὶ ἐκσιλτιγινὶ κόρμόυσλέρ τιρ. Μεζκόυρ κανοὺν λαϊχασὴ λεχιντὲ πουλουνανλαρὴν ἐφκιαρήντζα, ποὺ πὶρ νετιτζεῖ μουβακκατὰ ὀλουπ, λαϊγαῖ μεζκόυρὲ ἄκηπετ μεμλεκετὶν σερβὲτ βὲ μαμουριγέτι ούμουμιγεσινὶ τερβὶτζ εἰλεγετζὲκ τιρ. Λαϊχαῖ μεζκόυρὲ σίμτιλικ τεπτὶλ ὀλουνάμαζ, ζίρα σιμτικὶ Κογγρενὶν κελετζὲκ Μάρτιος ἀγιηνὰ κατὰρ τεδὰμ ἐτετζεγὶ σόϊλὲ τουρσὴν, γενὶ Κογγρετὲ τζόυμχουριλὲρ Ἀγιὰν μετζλισιντὲ ἐκσεριγετὲ μαλὶκ ὀλατζακλαρηντὰν, χὲμ Ἀγιὰν χὲμ τε Μεπουσὰν μετζλισλερινὶν ριζαλερὶ ὀλμαξηκτζα χιτζ πὶρ κανοὺν τεπτὶλ ὀλουνάμαζ. Βὲ λάκιν Ἀγιὰν μετζλισιντὲ τζόυμχουρτζηλαρὴν ἐκσεριγετὶ τενεζζόυλ ἐτετζεγιντὲν, Ἀδὰμ φηρκασὴ ἰκὶ σενετὲν Κογγρενὶν ἰκὶ σόυπεσιντὲ τάχι ἰτζράϊ χόυκμ ἐτετζεκλερὶ μεμουλὶν πουλουνμακτὰ τηρλάρ. Ἰντιχαπατὴν νετιτζεσιντὲν τολαγὴ Ἰγγιλτερρατὰ βὲ πίλα σόυπχε Εὐρωπανὴν σάϊρ ταραφλαρηντὰ φέδκ ἐλ ἀτὲ ἰζχάρη σόυρουρ οὐ σατὶ ἐτιλμὶς τιρ, ζίρα σερπέστ τιτζαρὲτ ἰλὲ χιμαγὲ οὐσουληνὴν Ἀμερικανὴν σερβὲτ οὐ μαμουριγετὶ χουσουσηντακὶ μεζιγετλερὶ χὲρ νέ τε ὀλσά, Μὰκ Κίνλεϊ λαϊχασὴ Ὠκεανοσὴν περὶ ταραφηντὰ πουλουνοὺπ σιμτιγέτεκ Ἀμερικαγιὰ ἐμτιὰ βὲ ἐσγιὰ κόντερμεκτὲ ὀλὰν μεμλεκετλερὶν μαμουλάτη σηναϊγεσινὲ ἀτζηκτὰν μουζὶρρ ὀλμοὺς τηρ.

— Ἀλμανία Πὰς βεκιλὶ Τζενερὰλ Φὼν Καπρίδη κετζὲν χαφτὰ τζόυμὰ κόυνόυ σαπάχλαγιην ἐρκὲν Μιλανὰ μόυδασελὲτ ἐτὶπ, σημεντηφὲρ μεδκιφιντὲ πὶρ κόυν ἐδδὲλ Μιλανὰ κελμὶς ὀλὰν Μ. Κρίσπη ταραφηντὰν ἰστικπὰλ ὀλουνμὴς τηρ. Μόυσαριλεϊχόυμὰ τζόυμὰ βὲ τζόυμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ πὶρ κὰτζ σαὰτ μόυλακὰτ ἐτμισλέρ, βὲ ἐρτεσὶ κόυνόυ Μοντζαγιὰ κιτμισλέρ, βὲ Τζενερὰλ Φὼν Καπρίδη Κρὰλ Χουμπερτογιὰ τακτὶμ ὀλουναρὰκ, μόυσαριλέϊχ ἰλὲ πὶρ πουτζόυκ σαὰτ κατὰρ σόυρὲν πὶρ μόυλακαττὰ πουλουνμὴς τηρ. Κρὰλ χαζρετλερὶ Φὼν Καπριδηνὶν σερεφινὲ πὶρ ζιγιαφὲτ κεσιτὲ, βὲ χιτάμη ζιγιαφεττὲ μόυσαριλεϊχὲ Ἀνοντζιάδα νισανηνὴ ἰτὰ ἐτμὶς τιρ. Ζιγιαφεττὲν σόγγρα Τζενερὰλ Φὼν Καπρίδη βὲ Μ. Κρίσπη Μιλανὰ ἀδβέτ ἐτμισλέρ τιρ, βὲ τζόυμὰ ἐρτεσὶ σαπάχλαγιην Τζενερὰλ Φὼν Καπρίδη Περλινὲ μόυτεβέτζζιχεν χαρεκὲτ εἰλεμὶς τιρ.

— Φιλεμένκ Κραληνὴν κουδδετὶ ἐκσιλμεκτὲ βὲ ἀχβάλη ζιχνιγεσὶ χιτζ πὶρ σαλὰχ ἐμαρεσὶ κόστερμεμεκτὲ τιρ. Σίμτιλικ χαγιατὴ τεχλικετὲ τεγὶλ ἰσέ τε, πὶρ ζεμανὰ κατὰρ ἀχβάλη χαζηρεσινὶν τεπεττόυλ ἐτμεγετζεγὶ ζὰνν ὀλουνμακτὰ τηρ.

— Χαπὲρ βεριλτιγινὲ ναζάρεν, Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ Πορτουκὶζ μεγιανηντὰ γενὶ πὶρ μουκαδελὲ ἀκτηνὰ τεγὶν ἀλτὴ μὰχ βατὲ ἰλὲ μουβακκὰτ πὶρ σουρέτι τεσβιγὲ ἄκτ ὀλουνμὴς τηρ. Ἴσπου σουρέτι τεσβιγὲ ἀχκιαμήντζα, Πορτουκὶζ τεδλετὶ Ἰγγιλτερρανὴν Ζάμπεζ βὲ Σίρε νεχρλερινὲ σερπεστῖ σέϊρι σεφαϊνινὲ ριζὰ κόστερτιγὶ κιπὶ, Ἰγγιλτέρρα τεδλετὶ τάχι ἀχίρεν ἄκτ ὀλουνὰν μουκαδελὲ ἰλὲ ταγὶν ὀλουνμὴς ὀλὰν χουτουτὴν κέμακιαν μουχαφαζὰ ὀλουνατζαγηνὴ βὰτ εἰλεμὶς τιρ.

— Τζινματζινὶν Τζέκνο ἐγιαλετιντὲ Χριστιὰν μόυντετιλερὲ καρσὴ πὶρ τεατὶ ζουχοὺρ εἰλεμὶς τιρ. Νιτζὲ καριγελὲρ ἰχρὰκ, βὲ χανελὲρ ταλὰν, βὲ ἄκαλλι 20 Χριστιὰν Τζινλι κατλ οὐ τελὲφ ἐτιλμὶς, βὲ νασλαρὴ Γιάγγτζε Κιάγγ ἡρμαγηνὰ ἀτηλμὴς τηρ. Ἴσπου ἰχτιλὰλ Πούδχα μεζχεπινὲ μαχσοὺς ὀλὰν πὶρ παϊρὰμ ἀκαπιντὲ ζουχοὺρ εἰλεμὶς τιρ.

— Μ. Στάνλη Νοέμβριος 7 τὲ Νοὺ Γιορκὰ βασὴλ ὀλοὺπ, Ἀφρικατὰ ἰτζρὰ ἐττιγὶ κεσφιγιατὰ ταῖρ πὶρ τακὴμ νουτκλὰρ ἰρὰτ ἐτετζὲκ τιρ. Μόυμαϊλέϊχ κεντισίλε μόυλακὰτ ἐτὲν πὶρ κὰτζ γαζέτα μουχπιρλερινὲ πὶν πασὴ Παρτελοτὴν καπαχατηνὴν ἐλὶ ἀλτηντὰ πουλουνὰν κιμσελὲρ ἰλὲ ζαλιμανὲ μουαμελεσὶ ἰτιγινὶ, βὲ ἀτεμλερινὲ ὀλόυμ τερετζεσινὲ τεκ βουρτηγηνὴ, γιανηντὰ πουλουνὰν χητμετκιὰρ τζοζουγὰ πὶρ τεκμὲ βουρουπ ὀλτόυρτόυγιόυνόυ, πὶρ ρεϊσὶν ζεβτζεσινὶ φέδκ ἐλ ἀτὲ τοϊτόυγιόυντὲν, ζεβτζὶ μερκουμενὶν φεργιὰτ οὐ φιγανηνὴ ἰσιτερὲκ κεντὶ μόυμαϊλεϊχὶ ὀλτόυρτιγινὶ, πὶν πασὴ Παρτελοτὴν τοστλαρηνὴ χατρλαρηνὰ ριαγετιντὲν νάσι μεσελενὶ μεϊτανὰ τζηκαρηλμασηντὰν τολαγὴ μόυτεεσσὶρ ὀλτηγηνὴ, φακὰτ ἐδράκη σε-

φεριγεσινὶ ούμουμὴν τεφτίς ού μουαϊγενεσινὲ ἄρζ ἐτμεγὲ χαζὴρ ἰτιγινὶ πεγιὰν ἐτμίς τιρ.

— Δόκτωρ Κοχὴν ἀλέμι ἰνσανιγετὲ βουκοὺ πουλὰν χητεματηντὰν τολαγιὴ μόυκιαφὰτ ὀλμὰκ οὐζρὲ κεντισινὲ 500,000 μὰρκ ἰτασηνὰ τᾶϊρ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ ταραφηντὰν Ταχιλιγὲ ναζηρηνὰ πὶρ ἐμρναμὲ κὸντεριλμίς τιρ· Μεπλάγη μεζπουρὴν ἰτασὴ Λάνδταγ μετζλισιντὲ τεκλὶφ ὀλουνατζὰκ τηρ. Δόκτωρ Κοχὴν βερὲμ ἰλλετινὲ πὶρ τζαρεϊ τεταβὶ πουλτηγὴ σαγὶ ὀλμασὴ οὐζερινὲ Ἀμερικατὰ κιαΐν Φιλαδέλφια ἀτηππάϊ μεσχουρεσιντὲν πουλουνὰν δόκτωρ Σαμουὴλ Δίκσον τεβάϊ μεζκούρι ἓν ἐββὲλ κεντισὶ πουλμὴς ὀλτηγηνὴ ἰττιὰ ἐτμίς, βὲ χάττα ποὺ παπτὲ πὶρ ρισαλὲ καλεμὲ ἀλαρὰκ νὲσρ ἐϊλετιγὶ κιπὶ, ποὺ ρισαλενὶν πὶρ νουσχεσινὶ τάχι Δόκτωρ Κοχὰ κὸντερμίς ὀλτηγηνὴ, βὲ ταπίπι μόυμαϊλεϊχὶν κέσφι ἀχιρὶ ρισαλεϊ μεζκούρὲ μόυντεριτζατηντὰν ἰπαρὲτ πουλουντηγηνὴ τερμιγιὰν ἐϊλεμὶς τιρ. Δόκτωρ Δίκσον βερεμὲ τουτουλμὴς χαϊβανὰτ χακκηντάκι τετζριπελερινὲ τεβὰμ ἐϊλεμεκτὲ ὀλουπ, ποὺ τετζριπελὲρ ταχὰ ἔπεγιτζε τεβὰμ ἐτετζὲκ, βὲ ἰλλέτι μεζκούρεγὲ τουτζὰρ ὀλανλαρὴν τεταβισινὲ μουάχχαρεν ἰπτιτὰρ ἐϊλεγετζὲκ τιρ. Μουμαϊλέϊχ σιμτιγὲ κατὰρ βουκοὺ πουλὰν τετζριπελεριντὲ μουβαφφακιγέτι κιαμιλεγὲ μαζχὰρ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτίγιορ. Βερεμὲ τουτουλμὴς Χινδιστὰν τομουζλαρὴ χακκηντακὶ μόυταβὰτ σουρέτι κατιγετὲ μουβαφφὰκ ὀλμουέ, βὲ χαϊβανάτη μεζκούρενὶν χίτζ πιρισιντὲ χαστελικτὲν ἐσὲρ κάλμαμηὲ τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Ζάτη χαζρέτι Σεχριγιαρὶ Κοὺρδ Μουσὰ πεγὶ ἐσνάϊ φιραρηντὰ τὲρ τὲστ ἐτὲν ὂν ζαπτιγεγὲ τζέπι Χόυμαγιουνηντὰν 100 λίρα ἰναγὲτ οὐ ἰχσὰν ἐϊλεμὶς τιρ.

— Ἀχίρεν βουκοὺ πουλὰν γιανγηντὰν φέβκ ελ ἀτὲ χασαρατὰ τουτζὰρ ὀλὰν Σελανὶκ σεχρινὶ σὲλ πασμὴς τηρ. Σεχρὶν Βαρδὰρ καπουσὴ τζιβαρηντάκι σεμτιντὲ σάϊκι κιαφφεῖ χανελὲρ σουλὰρ ἀλτηντὰ καλμὴς, βὲ ἰκὶ χανὲ τζὸκμούς τιρ. Τζεμαάτη Γεχουδιγετὲν πὶρ κισίνιν ἰκὶ τζοτζουγὴ ἰλὲ περαπὲρ τελὲφ ὀλτηγὴ μερβὶ ὀλουπ, Σταν πουλὴν πεγιαννὰ ναζάρεν, ἰκὶ Χριστιὰν τάχι γὰρκ ὀλμούς τηρ. Χάλα τζατηρλαρτὰ σακὶν ὀλὰν Γεχουδιλεμὶν σεφαλὲτ βὲ περισανιγετλερὶ φέβκ ἐλ ἀτὲ πὶρ τερετζετὲ τιρ. Τζατηρλαρτὰν χάϊληση ρουζκιαρτὰν πὶρ ταραφὰ κὸτουρουλμούς, ζαχιρελερὶ τελὲφ ὀλμούς, ἐτγιὰ βὲ πηρτηλαρηνὴ σὲλ κὸτουρμούς, βὲ κεντὶ τζικερπαρελερινὶ παγηρλαρηνὰ πασμὴς ὀλὰν βαλιτεϊνλὲρ τερὶν τζαμουρλὰρ ἰτζιντὲ καλμησλὰρ τηρ. Σταν πουλ, ἰσπου ζεβαλλὴ κιμσελερὲ τεβζὶ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ χαρὶκ βουκουὴ ἀκαπιντὲ Πανκαγιὰ κὸντεριλὲν 21,000 λιρανὴν σιμτιγὲ κατὰρ πὶρ ρουπηνὴν πιλὲ κουλλανήλμαμὴς ὀλμασηντὰν τολαγιὴ ἰστικιὰ ἐτμεκτὲ τιρ. Σοὺ τουγηγιαννηντὰν χασὴλ ὀλὰν χασαράτη νακτιγὲ 20,000 λίρα ταχμὶν ἐτιλμεκτὲ τιρ.

— Κετζὲν σενὲ βουκουηὴ μὰ ἐττεεσσοὺφ χαπὲρ βερτιγιμίζ μόυτχὶς χαρικτὲν χασαρτιτὲ ὀλὰν Μαλάτια σεχριντὲ γίνε πὶρ χαρικὶν βουκοὺ πουλμὴς ἰτιγὶ χαπὲρ βεριλμεκτὲ τιρ. Ἴσπου ἰκιντζὶ χαρὶκ κετζὲν τζόυμὰ κόυνοὺ βουκοὺ πουλοὺπ, πὶν χανὲ ἰλὲ τουκκιανὴ βὲ ἰκὶ τζαμιΐ γιακηπ κόυλὲ ταχβὶλ ἐτμίς τιρ. Σόυπχὲ γιὸκ κι μόυχτερὶκ ὀλὰν ἐπνιγετὲν νιτζελερὶ κετζὲν σενὲ γιανὰν πιναλαρὴν γεριντὲ μόυτζεττετεν γιαπηλμὴς ἰτι. Μαμουρέτ οὐλ Ἀζὶζ βιλαγετὶ βαλισινὶν χαρικζετεκιανὴν τεχβὶνι ἰχτιγιατζατὴ ἰτζοὺν λαζὴμ κελὲν τεταπιρὶ ἰττιχάζ, βὲ χαρικζετεκιανὴν ἐσαμισινὶ χακιπάϊ Σαχανεγὲ ἰρσὰλ ἐτμεσὶ ζημνηντὰ Ἰρατεϊ σενιγὲ σατὴρ ὀλμούς τηρ.

— Κετζὲν χαφτὰ κολερατὰν ἓν τζὸκ βεφιατὴν βουκοὺ πουλτηγὴ μαχαλλὲρ Μαρὰς ἰλὲ Συρία βιλαγετὶ ταχιλιντὲ βακὴ Χάμα βὲ Χουμς σεχρλερὶ τιρ. Γέβμιγε κολερατὰν ὀλενλερὶν ἀτετὶ Μαρασὰ 20 γὲ, βὲ Χάμα ἰλὲ Χουμστὰ 36 βὲ 40 ἀ παλὶγ ὀλμούς τηρ. Χαλὲπ, Πιρεδζὶκ, Κιλὶς, βὲ Ἀϊνταπτὰ βὲ Συρία ἰλὲ Ἀδάνα βιλαγετλερινὶν πάζη ταραφλαρηντὰ κολερατὰν βεφιὰτ ὀλμούς τηρ. Μουάχχερεν βαρὶτ ὀλὰν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, πὶρ κόυντὲ κολερατὰν Πιρεδζικτὲ 27, βὲ Ἀντάκια τζιβαρλαρηντὰ Δζίσρι Σαοὺρ καζασηνὰ μερπούτ τὸρτ καριγετὲ 39 βεφιγιὰτ ὀλμούς τηρ.

— «Λεβὰντ Χεραλδ»τὰν μεχούζ τηρ· Ἀνατολητὲ τεμὶρ γιολοὺ ἰνσασηνὰ τᾶϊρ Μ. Κόταρ ταραφηντὰν ἄρζ ὀλουνὰν λαϊχὰ τεβαϊρὶ ρεσμιγετὲ τετκὶκ βὲ τερβίτζ ὀλουνμακτά τηρ. Λαϊχάϊ μεζκούρὲ Γιηλδὴζ Σεράϊ Χόυμαγιουνηντὰ ἀκτη ἰτζτιμὰ ἐτὲν κομισιόνη ἀλίϊ ἀσκερὶ ταραφηντὰν τασβὶπ ὀλουνμὴς ὀλουπ, μουκαβελεναμενὶν χαζηρλανμασηνὴ μουσαττὴκ πὶρ Ἰρατεϊ σενιγὲ σατὴρ ὀλμούς τηρ. Ἴσπου τεμὶρ γιολοὺ χαττὴ Ἀμάσια βὲ Ζίλε ταρικίλε Σαμσουνὴ Σιβασὰ ραπτ ἐτετζὲκ, βὲ μουάχχερεν Ζίλε ἰλὲ Τοκὰτ ἀρασηντὰ τάχι πὶρ σημεντηφὲρ χαττὴ ἰνσὰ ὀλουνατζὰκ τηρ. Μεζκοὺρ σημεντηφεριν ἰνσασηνὴ τὲρ ὀχτὲ ἐτὲν χεϊγέτι σαρραφιγὲ Ὀσμανλὴ πανκασὴ ἰλὲ Σοσιετὲ Τζενεράλ πανκασὴ βὲ ἀσχάπη σερβεττὲν πὶρ Φρανσὴζ μόυτεαχὶτ Μ. Δουπαρσίτὲν μόυρεκκὲπ ὀλτηγηντὰν, ἐγίτζε τάχτη τεεμινὲ ἀληνμὴς τηρ.

— «Λέβαντ Χεραλδ»ὴν σαλὴ κόυνοὺ τζηκὰν νουσχεσιντὲν ἀτιτεκὶ χαπερὶ νὰκλ ἐτέριζ· «Χαλίτζι Τέρι Σαατὲτ ρηχτημλαρηνὴν ἰνσασήλε ἰσλετιριλμεσὶ ἰμτιγιαζηνὴν Μισὲλ πασανὴν βεκιλὶ Μ. Γρανιγὲ κατίγεν ἰχαλὲ οὐ ἰτασὴ χουσουσηνὰ τουνκὶ κόυν Ἰρατεϊ Σενιγὲ σατὴρ ὀλμούς, βὲ χόυκμι Ἰρατεϊ Σενιγὲ κεντισινὲ τεπλὶγ ὀλουνουπ, ποὺ κόυν τάχι Ναφιὰ ναζαρετιντὲ σαρτναμὲ ἰλὲ μουκαβελεναμενὶν τεατισὶ μουκαρρὲρ πουλουνμὴς ἰτι. Πάτεχου φερμάνη Χόυμαγιουνὴν τανζὶμ οὐ ταχριρὶ ζημνηντὰ ἐβράκη μεζκούρὲ Πάπη Ἀλιγὲ ἰρσὰλ ὀλουνμὴς τηρ.

— Τοὺρκ γαζεταλαρὴ Ἀμερικαλὴ μισιονερλερὶν πὶρ γαζέτα νεσρὶ παπηντὰ ἰμτιγιὰζ ἰστιτὰ ἐτμελερινὲ ταϊρ πὶρ χαπὲρ νέσρ, βὲ χαπέρι μεζκούρη σάϊρ γαζεταλὰρ νὰκλ ἐττικλερὶ σηρατὰ ἰμτιγιάζη μεζκούρὴν Τέρι Σαατετὲ μουκὶμ Ἀμερικαλὴ μισιονερλὲρ ταραφηντὰν ἰστιτὰ ὀλουντηγηνὴ ἰλαβὲ ἐϊλεμισλὲρ τιρ. Ζαννημίζζα ποὺ χαπὲρ Πεϊρουττὰ μουκὶμ βὲ Ἀράπτζα πὶρ γαζέτα νεσρὶ ἀρζουσηντὰ πουλουνὰν Ἀμερικαλὴ μισιονερτὲν κιναγὲ τιρ.

— Τζιναγὲτ μαχκεμεσὶ Βανλὴ Παγδασαρὴν ταβασηνὴ κὸρμεκ οὐζρὲ τζόυμὰ ἐρτεσὶ κόυνοὺ γενιτὲν ἰτζτιμὰ ἐτμίς τιρ. Μόυττεχὶμ Παγδασὰρ ἀγζηντὰν τζηκὰν μεκτουπὴν πὶρ κήζλα ὀλὰν μουασακασηνὰ τᾶϊρ ὀλουπ, ἀντὲ ραχὶπ Δαδζὰδ ἐφεντινὶν κατληνὰ ἐτιλὲν καστὰ ἀϊτ χίτζ πὶρ φικρὰ πουλούνματηγηνη, βὲ μεζκοὺρ μουασακαναμὲ ἔκερτζι φὶλ χακικὰ μουζὶρρ ὀλσὰ, ἀνὴ χαπσχανεγὲ κὸτουρετζὲκ τερετζετὲ ἀχμὰκ ὀλματηγηνὴ πεγιὰν οὐ ἰττιὰ, βὲ χανεσιντὲ πουλουνὰν σιρλερὶν κιλισὲ κιταπλαρηντὰ μόυντεριτζ ὀλουπ, πουντὰν 1,500 σενὲ ἐββὲλ γιαζηλμὴς ἰτιγινὶ πεγιὰν ἐτμὶς τιρ. Βὲ λάκιν μαχκεμὲ Παγδασαρὴν ἀλεϊχιντὲ ὀλὰν τελαΐλι μόυσκὶτ πουλτηγηντὰν, Ἐρμενὶ τζεματηνὴ Χόυκούμέτι Σενιγὲ ἀλεϊχινὲ ταχρὶκ οὐ ἰγρὰ ἐϊλεγὲν ἰχτιλαλτζὴ τζεμιγετὶν ἀζασηντὰν ἰτιγὶ τεχακκοὺκ ἐτμίς, βὲ πινάεν ἀλεϊχ μόυτζριμιγετινὲ ἰττιφάκη ἀρὰ ἰλὲ βὲ πὲς σενὲ μόυττετλε καλαπεντ ἐτιλμεκλιγινὲ ἐκσεριγέτλε καρὰρ βερμίς τιρ.

— Παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνοὺ Ἐρμενιστὰν τεσκιλὶ μακσέτι πατηληνὴ τερβίτζ σατετιντὲ πουλουνὰν βὲ τζεμιγέτι φεσατιγὲ ἐφρατηντὰν ὀλτηκλαρὴ ἰττιὰ ὀλουνμασηντὰν τολαγιὴ μόυτεχιμοὺν πουλουνὰν Χαμπαρτζοὺμ, Μελκὸν, βὲ Ἀπραχαμὴν ἔμρι μουχακεμελερινὲ μόυπασερὲτ ὀλουντοὺ. Χαμπαρτζοὺμ φιρὰρ ἐττιγιντὲν, μόυττεχιμλερὶν ἀντζὰκ ἰκισὶ χαζὴρ πουλουνμακτὰ ἰτι. Πολὶς ταραφηντὰν τερτὲστ ὀλουντηκλαρὴ ζεμὰν οὐζερλεριντὲ τζηπλὰκ ὀλαρὰκ ἰκὶ πεχλιβὰν ρεσμλερινὶ χαεὶ, βὲ ζιριντὲ πεχλιβὰν Μελκὸν βὲ Χαμπαρτζούμ, βὲ ἐλ γιαζησήλε πὲς γουρουὲ γιαζηλὴ πιλὲτ ζουχοὺρ ἐτμίς, βὲ πουνλαρτὰν Ἀπραχὰμ οὐζεριντὲ ζουχοὺρ ἐτὲν πιλὲτ οὐζεριντὲ «Ἴλκ Ἐρμενὶ φεταϊλερινὲ ἰανέτεν 5 γουρουσλὴκ πιλὲτ τιρ» ἰπαρεσὶ γιαζηλὴ πουλουνμὴς τηρ. Κηγὶ σεκενεσιντὲν ὀλὰν Μελκὸν μεζκοὺρ πιλετλερὶν κεντισινὶν ριζὰ βὲ μουβαφακατὴ ὀλματηγη χαλτὲ, Χαμπαρτζοὺμ ταραφηντὰν ταπ ἐττιριλτιγινὶ, Οὐσκούδαρ θεατροσηντὰ βουκοὺ πουλατζὰκ κόυλεσὲ ταβὲτ ὀλουντηγηνὴ σοϊλεμίς τιρ. Ρεΐσι μαχκεμὲ «Κὸστεριλὲν πιλετλερτὲ ἰτιρὰζ ὀλουνουρ χίτζ πὶρ σεῖ γιὸκ ἰσέ τε, Ἀπραχαμὴν οὐζεριντὲ πουλουνουπ τα Μαπέϊνι Χόυμαγιουνὴ Μόυλουκιανεγὲ ἄρζ ὀλουνὰν πιλεττὲ βὰρ ἰμίς», τεγικτὲ μόυττεχιμὶν βεκιλὶ μεζκοὺρ πιλετὶν κετιριλμεσινὶ ταλὲπ ἐτὶπ, ἴσπου ταλεπὶ χεϊγέτι μαχκεμὲ ταραφηντὰν μουβαφακὰτ ὀλουνμὴς τηρ.

Ἐρτεσὶ κόυν τεβλέτι Ἀλιγὲ ἀλεϊχιντὲ τεφεββουχάτη ναπετζατὰ πουλουντηγὴ ἰττιασήλε μαζνουνὴ ἀλεϊχ ὀλὰν Σιβαζλὴ Ἀπὶκ ὀγλοὺ Χαμπαρτζοὺμ βελέτι Καραπεδὶν μουχακεμεσὶ ἰτζρὰ ὀλουνμὴς τηρ. Μερκουμὰ ἰσνὰτ ὀλουνὰν λακηρτηλαρτὰν πιρὶ «Ποὺ Πατρικὶ ὀτουρτμαγιατζακλαρ, ὀτουρσὰ πιλὲ παρτζαλαγιατζακλὰρ τηρ» τὰν ἰπαρὲτ πουλουνμὴς τηρ. Πάζη σαχιτλερὶν χαζὴρ πουλούνμαμασηνταν τολαγιὴ μουχακεμὲ γέβμι ἀχερὲ ταλὶκ ὀλουνμὴς τηρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Νοέμβριος 15/3, 1890

Ἐσχάμη Οὐμουμί 19. 33.
Ρουμελὶ Τιμουρ Γιολὴ σεχιμλερὶ 78. 75.
Τασριγιέ Τούχιοὺν καΐμεσὶ 13.
Ταχβιλάτη Ὀσμανιγὲ 79. 15.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανὶ 100 γρουσὰν

Μετζιτιγὲ	107 28	Πὸλ	91 25
Μεταλὶκ	100 —	Ναπολέων	87 1
Πεσλίκ	102 10	Κρεμίτζα	61 12
Ἀλτηλὴκ	102 30	Λίρα Ἴγγλιζ	109 33

Μανὲτ καΐμὲ 7. 50.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΘΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ
Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσοὺ — Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ
ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΘ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 22, 1890 ΝΟΥΜ. 47

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
Τουακχιὰρ πὶρ χατούν	369
Σεμαγιὰ τογρού γιολτζηλήκ	369
Ἀσάϊ Ραππανί	370
Μουβαφφακιγέτ	371
Εὐρωπατὰ μουκὶμ Γεχουδιλέρ	371
Ζόχρεγὲ [Ἀφροδίτη] ταὶρ χαβατίσι ἀτζιπέ	372
Ἀλμανία τεβλετινὶν τεεσσούσί	373
Τζεναζὲ ἀγινλεριν φαρκλή ταρζλαρή	374
Μουχαρρεράτ	374
Σουουνάτη Σιγιασιγέ	375
Ἀκτζελερὶν Φιγιατή	376

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ, Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κὸυνὸυ νέσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σχχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζὸυν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεδὶν 1¼, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ ¾ σὶμ Μετζιτιγέ, βὲ πὶρ νόυσχεσὶ 30 παρὰ τηρ. Ποστὰ ὀυτζρετὶ πιζὲ ἀὶτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τέρτζ ἰτζὸυν ταχριράτ βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγιὰ ἀὶτ μεβάττ ἰτζὸυν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Ἰσταντπολτὰ Ἀμερικὰν Χαννητὰ Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κὸντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ διρκετὶ ταραφηντὰν
Δ. Κ. ΓΡΙΝ—ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΓΙΑΖ.
Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ—ΜΟΥΕΔΔΙΦ.

ΤΟΥΑΚΙΑΡ ΠΙΡ ΧΑΤΟΥΝ
(Ἀμέρικην Μέσενδζηρ)

Ἄσρη χαζηρὴν ἰπτιτάλεριντε Μασατζόυσετζ ἐγιαλετιντὲ βακὴ πὶρ σεχοτὲ Ἀλλαχὴν ἰστινὲ τερούνι τιλτὲν ἀρζουκὲς ὀλὰν τιντὰρ πὶρ ζέβτζ ἰλὲ ζεβτζὲ βάρ ἰτὶ. Χαφτὰ ἰτζὶ τουὰ μετζλισλερὶ ἀκσὰμ ὀυστὸυ ἰτζτιμὰ ἐτὲρ ὀλοὺπ, τζιρτλικτὲ ἴς ἐν σηκὴ ὀλτηγὴ ὀρὰκ βακτηντὰ πιλὲ πουνλὰρ τάϊμα τουὰ μετζλισλεριντὲ χαζὴρ πουλουναρὰκ Χριστοστὰ ὀλὰν καρντὰς βὲ κὴζ καρντασλαρηνὰ καβουσμάκλα μεσρούρ ὀλουρλὰρ ἰτὶ. Γιαζὴν σηἶζαγηντὰ βὲ κησὴν σογουγηντὰ γιόυκ τεγὶλ ἀντζὰκ ἰμτιγιὰζ ἀὶτ ἐτερὲκ ταγλαρτὰν τεπελερτὲν κετζὶπ τουαγιὰ κελιρλὲρ ἰτὶ.

Χατοὺν ρεντζπὲρ καρησὴ ὀλτηγὴ ἐτζλτὲν πόγιοὺκ πὶρ ἀϊλενὶν καϊγουσὴ ὀυζεριντὲ ὀλοὺπ, τάϊμα μέσγουλ ἰτὶ. Μερκουμὲ μαχφίτζε τουὰ ἐτὲ πιλμὲκ ἰτζὸυν σαρὰκ σόκόυμουντὲν ἐβδὲλ καλκὰρ ἰτὶ. Ζὰνν ἐτέρσινκι, ἐβ χαλκηνὴν χὲπ γαϊλεσὶ ἀνὴν ὀυζερίντὲ ἰτὶ. Χούσουσα πὶρ γιὰζ ἐσνασηντὰ μερκουμενὶν ρουχὴ τουὰ ἰλὲ ὀλ τερετζὲ Ἀλλαχὰ τζέλπ ὀλουνμὴς ἰτὶκι, ἐτραφηντὰ βουκοὺ πουλαντὰν πὶ χαπὲρ κιπὶ, φάκατ βεζαΐφι γεδμιγεσινὶ τάχι ἰχμὰλ ἐτμέζ ἰτὶ. Μερκουμὲ κὸυνὸυν χὲρ σαατηντὰ ἔβ ἰσλερίλε μέσγουλ, βὲ χὲρ ἴς ἀτὲτ ὀυζρὲ ἰλερὶ κιτμεκτὲ ἰτίϊσε τε, κεντὶ ρουχὴ καπηλμὴς ὀλοὺπ, κετζὲ τουὰ ἐτμεκτὲ ἰκὲν ἰσλερινὶν κεντινὲ νὰ μαλὸυμ πὶρ ταρζτὰ πιτμὶς ἰτιγινὶ κὸρὸυρ ἰτὶ.

Πὶρ ἰκὶ σενὲ σόγγρα ἴσπου τιντὰρ χατοὺν ἰλὲ κιλισὲ ἀζασηντὰν ὀλὰν τικὲρ πὶρ χατοὺν κιλισὲ βὲ κασαπατὰ ἰντιπάχη ρουχανὶ χουσουλὶ ἰτζὸυν σαπάχλαγιην ἐρκὲν καλκὴπ πὶλ ἰττιφὰκ τουὰ ἐτμεγὲ καρὰρ κηλτηλάρ. Πὶρ κατζ χαφτὰ τεβὰμ ὀυζρὲ τουὰ ἐτὶπ ἐντζὰμ μὶν ταρὰφ Ἰλλὰχ μουστετζὰπ κηληντηλάρ. Ρουχ ὀυλ Κοὺτς γανιμέτλε τὸκὸυλερὲκ κασαπανὴν πὶρ τζιχετιντὲ ἰντιπάχη ρουχανὶ πασλαγιὴπ, τζὸκ τζανλὰρ ἐγὶ Τζοπανὴν ἀγηληνὰ τοπλαντηλάρ.

Ἴσπου μὸυττακὶ χατουνλὰρ τζοκτὰν περοὺ ἐλλερινὶν ἐμεγιντὲν τινκλενμισλὲρ ἰσέ τε, ἀνλερὶν ζὸυρριγετιντὲν πάζηλαρη καλμὴς ὀλοὺπ, ζίκρι τζεμιλλερινὲ σερὲφ τιρλέρ. Βακτήϊλα μενσοὺπ ὀλτηκλαρὴ κιλισὲ χάλα ὀλ κασαπαγιὰ περεκὲτ μενπαὴ ὀλοὺπ, ἀντὲν σάϊρ σουπὲ κιλισελὲρ τεσκὶλ ὀλουνμὴς, βὲ ἀντὲν ὀμρλερίϊλε «Ἀλλαχημζὴν σεχρινὶ μόυφερραχ κηλατζὰκ» ἐρκὲκ βὲ καρηλὰρ ζουχοὺρ ἐϊλεμὶς τιρ. Ἰμανὴν πάζη τερετζὲ κέσπι ζαὰφ ἐττιγὶ σὸυ κὸυνλερτὲ ποὺ κιπὶ τουακιὰρ κιμσελερὶ τὲρ χάτρ ἐτμὲκ φαϊτετὲν χαλὶ τεγὶλ τιρ. Μόυμινλερὶν καλπλερινὶν ὀυγιανὴπ κουββετλενμεσὶ, γιηκὴκ μαχαλλερὶν ταμιρὶ, βὲ μελεκοὺτ Οὐλλαχὴν τεζ κελμεσὶ ἰτζὸυν Ραππὴν ἄϊνι τουὰ ρουχουνὴ τόκμεσινὶ τεμεννὶ ἐτέριζ.

ΣΕΜΑΓΙΑ ΤΟΓΡΟΥ ΓΙΟΛΤΖΗΛΗΚ
(Νόὺ Γιὸρκ Εὐαγγελιστ)

Κ ο ύ ϊ β η ρ νὰμ τζεριτενὶν πὶρ νουσχεσιντὲ ἀτιτεκὶ σαγιάνη τικκὰτ πὲντ κὸρουλμὸυς τιρ·

Ὀμρτὲ σεμαγιὰ τογροὺ γιολτζουλὴκ ἐτερὲκ ὀνόυμόυζὲ κονουλανὰ κεμάλη χαχίσλε πακτηγημὴζ σηρατὰ ἀρκαμηζὰ ἀτφη νιγιὰχ ἰλὲ κὰτ ἐττιγιμὶζ μεσαφεγὶ κὸζτὲν κετζιρμὲκ φαϊτετὲν χαλὶ τεγὶλ τιρ. Ὀμρόυμόυζ μαζὶ ἰλὲ μόυστακπελτὲν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ, Ἀλλαχὴν πιζὲ ὀλὰν ἰναγετλερινὶ ζίκρ ἰλὲ ἀτιγελερινὶ ναζάρη τικκατὰ ἀλὰ πιλμὲκ ἰτζὸυν ὀυζεριντὲν κετζμὶς ὀλτηγημὴζ γιολὰ ἀτφη νιγιὰχ ἐτμεμὶζ χαϊρλή τηρ. Μαζιγὲ πακὴπ τα Ἀλλαχὴν πιζὲ τελαλὲτ ἐττιγὶ γιολὴ κὸζτὲν κετζιρτιγιμιζτέ, τεσεκκόυριμιζὶ μουτζίπλε μόυστακπὲλ χακκηντὰ πιζὲ ὀυμὶτ βὲ ἐμνιγὲτ πάχς ἐτετζὲκ σεπεπλὲρ ὀλτηγηνὴ κὸρετζέγιζ. Μόυστακπελιμὶζ καρανλὴκ πουλουτλάρλα μουχὰτ κὸυνλερτὲν ἰπαρὲτ ὀλὰ πιλίρ· ὀμρουμουζὸυν ταρικὶ σιβρὶ καγιαλάρ, βὲ τὶκ σηρτλαρὴ καρανλὴκ μαγαρὰ βὲ γιαρηκλάρλα ραχνετὰρ ὀλμοὺς ὀλὰν σαρπ ταγλὰρ ὀυζεριντὲν κετζὲ πιλίρ, φάκατ ἐγερ Χριστὸς πιζὶμ χατὶ οὐ ρεχπεριμὶζ ἰσέ, γιολὴν ἐϊρὶ πόυϊρόυ, παγιηρλαρὴν τὶκ, βὲ ταγ τεπελερινὶν σιβρὶ ὀλμασὴ πιζὶ μεϊγιοὺς κὴλμαγιατζὰκ τηρ. Ὀμρόυν παγιηρηνὴ τζηκάρκεν πέλκι πιζτὲν χὶτζ πιρὶ μουχαταραγιὰ ἰσαπὲτ ἐτμεμὶς τιρ, φάκατ πουντὰν πιζὶμ λουτφὰ μαζχὰρ ὀλματηγημὴζ ἰστινπάτζ ὀλουνάμαζ. Πινάεν ἀλέϊχ ἀρατὰ πὶρ ἀρκαμηζὰ πακαρὰκ ναὶλ ὀλτηγημὴζ περεκιατὴ ζίκρ ἐτὶπ χαταλαρημηζτὰν μόυτενεππὶχ, βὲ ἰναγετλεριντὲν τολαγιὴ Ἀλλαχὰ μόυτεσεκκὶρ ὀλμαμὴζ ἐγὶ τιρ. Ποὺ βέτζχλε ὀνόυμόυζτεκὶ παγιηρλαρὰ τζηκμὰκ παπηντὰ ταχὰ ἐγὶ τεϊαρικιὰτ κὸρμόυς ὀλούρηζ.

Ὀμρόυν παγιηρηνὴ τζηκὰρ ἰκὲν πιζὲ τζεσαρὲτ βερὲν τηλησὴμ νέ τιρ; Τηλησὴμ σὸυ τηρ· Ραππὴν ἰναγετὶ κεντιντὲν κορκανλὰρ ὀυζεριντὲ ὀλοὺπ, ἀνλερὲ ὀλὰν ἀχτηνὴ ἰτμὰμ ἐτετζὲκ τιρ. Ἀλλαχτὰν ἀϊρὴ κετζιριλὲν ὀμρ σηρφ μεβτζουτιγὲτ ὀλοὺπ, ποὺ κιπὶ πὶρ ὀμρτὲ βουκοὺ πουλὰν χὲρ σέϊ καρανλὴκ, σογοὺκ βὲ χόυζνενκὶζ τιρ. Φάκατ Ἀλλαχὴν πιζὶ καγιηρατζαγὴ τὸυσὸυντζεσὶ ὀυζεριμιζὲ σαφὶ τεεσὶρ πρακαρὰκ σαχσημηζὴ κουββετλεντιριρ, ταχρὶκ ἐτὲρ βὲ τζανλαντηρήρ. Ὀμρόυν σάρπ παγιηρηνταν γιοκαρὴ τζηκμαγὰ πέζλι γαϊρὲτ ἐττιγιμιζτὲ σαχίπι Μεζποὺρ ἰλὲ περαπὲρ «Ἀτημλαρημὴ σενὶν γιολλαρηντὰ σαπὶτ εϊλὲ κι αγιακλαρὴμ σόυρτζμεσιν», τεγιοὺ ρέρὶ ἀβὰζ ἐτέριζ. Ἔγερ ἀντζὰκ Ραππὴν «Γιὸλ ποὺ τηρ, πουντὰν κίτιν» σεϊὰϊ λεταφετνόυμασηνὴ ἰσιτίρσεκ ὀμρόυν χὲπ ἰγβαλερινὶν λεταφὲτ κέσπ, γιόυκλερινὶν τεχαφφοὺφ ἐτετζεγινὲ, βὲ

σταυρὸς βὲ ζαγιατὴν πιζὶμ χαϊρημηζὴ μουτζὶπ ὀλατζαγηνὰ ἐμὶν ὀλαρὰκ ποὺ τουὰ ἰλὲ μούτεπεττὶλ ὀμρούν μούτεπεττὶλ μενζαρελεριντὲν κετζέριζ.

Σὸλ ἰκὶ καρηλὰρ κηγιὰμ ἐτμὶς ὀλὰν Ραππὴν καπρηνὰ γιακλαστηκλαρηντὰ καπρὴν ὀνούνὲ γιουβαρλανμὴς ὀλὰν ἀγὴρ ταστὴ κίμ πέρ ταρὰφ ἐτετζὲκ; τεγιοὺ τουσουνμεκτὲ ἰτιλὲρ ἰσέ τε, ποὺ χουσουστὰν τολαγιὴ μεϊγιοὺς ὄλμαγιηπ, πεχαρλαρήϊλε γιολλαρηνὰ τεβὰμ εϊλεγερὲκ καπρὰ βαρτηκλαρηντὰ ταστὴ νά μαλούμ πὶρ ἔλ ἰλὲ γιουβαρλανμὴς πουλτουλάρ. Χὲρ ἔχλι ἰφφὲτ βὲ χακικατπερβὲρ ἀτὲμ μούσκιλάτη ἀζιμεγὲ καρστὴ βαζιφεσινὶν ἰφασὴ γιολουντὰ τζεσαρέτλε τεβὰμ ἐττιγιντὲ, μούσκιλατὴν ταστὴ γιουβαρλανμὴς, σὰρπ γιολλὰρ τούζλενμὶς βὲ τὶκ παγιηρλὰρ κετζιλμὶς ἰτιγινὶ τετζριπέϊ ζατιγεσίϊλε ἀνκλαμὴς τηρ.

ΑΣΑΪ ΡΑΠΠΑΝΙ

[Πέντι μαχσούς]

2.

Κετζὲν χαφτὰ Ραππὴν σοφρασηνὰ κιμλερὶν ὀτουρμασὴ μούνασὶπ ἰτιγὶ μεσελεσινὶ ναζάρη μούταλαατὰν κετζιρτιγιμὶζ σηρατὰ κιλισὲ ἀζασὴ ὀλανλὰρ ἰλὲ ὄλμαγιανλαρην ἀρασηντακὶ φερκὶν καλτηρηλμασὴ, βὲ γὲρ κεσὶν ἀχλὰκ οὐ ἀτβαρηνὰ πακήλμαγιαρακ Ραππὴν σοφρασηνὰ καποὺλ ὀλουνμασὴ λαζὴμ κελτιγὶ ἰτ-τιασηντὰ πουλουνανλαρὴν ἰττιαλαρηνὴ τζὲρχ εϊλετὶκ. Φάκατ ἴσπου χαταὰν σακηντηγημὴζ σηρατὰ ἰφρὰτ τερετζεγὲ βάρμαμαλη-γιηζ. Πὶζ ἀζαληγὰ κιρὶπ Ραππὴν σοφρασηνὰ γιακλασμὰκ χουκουκηνὴ χαῒζ ὀλμαγὴ χαγιάτη Χριστιανιγετὲ χούσνι τερακκὴ κόστερενλερὶν ἰμτιγιαζὴ ἄττ ἐτὲν κιλισελὲρ κόρμούσὶζ τιρ. Χριστοσὴν χαλὶς φάκατ ζαΐφ ἄττ ὀλουνὰν κουλλαρηντὰν νιτζελερὶ κόγια ἄντζακ ἰναγεττὲ χαΐλητζα νεμὰ πουλτηκτὰν σόγγρα κιλισὲ ἀζαληγηνὰ μούνασὶπ ὀλὰ πιλιρλὲρ κιπὶ σενελέρτζε κιλισενὶν χαριτζιντὲ πρακηλμησλὰρ τὶρ κι, ποὺ πὶρ χατά τηρ. Κιλισελεριμιζὶν ἀζὰ καποὺλ ἐτμὲκ χουσουσηντὰ τικκατσὴζ πουλουνμαλαρηνὴ ταβσιγὲ ἐτενλερτὲν τεγὶλ ἰζ. Κιλισεγὲ ἰλτιχὰκ γάγετ μούχτερὲμ βὲ μουχὶμμ πὶρ μουαμελὲ ἄττ ὀλουνσὰ σεζά τηρ. Ἰνσανλὰρ βὲ μελεκλὲρ χουζουρηντὰ Ραππ Ἰεοβανὴν κουλὴ ὀλμαγὴ βὰτ ἐτὲν κιμσὲ τετιγινὶ ἰτζραγιὰ καρὰρ βερμὶζ ὀλμαλὴ, βὲ κιλισὲ ἄκτ ἐτ-τιγὶ ἀχτηνὴ μούστακιμανὲ βὲ χαλισανὲ ἰφὰ ἐτετζεγινὲ ἰνανάματηγη κιμσεγὶ ἀζαληγὰ καποὺλ ἔτμεμελι τιρ. Μούρτεκὶπ γιάχοτ τικὲρ σουρέτλε ναλαγιηκ ἰτιγὶ μαλούμ ὀλὰν πὶρ κιμσεγὶ μάχζα ζενκὶν βὲ σαχίπι νουφοὺζ ὀλτηγὴ σεπεπτὲν ἀζαληγὰ καποὺλ ἐτὲν κιλισὲ χαΐζ ὀλτηγὴ χαγιάτη ρουχανιγεγὶ κεντὶ ἐλίϊλε μάχβ οὐ ἰζαλὲ ἐτμεκτὲ τιρ.

Φάκατ χαλισανὲ Χριστοσὰ χητμὲτ ἐτμεγὲ τζαλησανλαρὴν τζούμλεσι κιλισεγὲ μενσοὺπ ὀλοὺπ νὲ τερετζὲ ζαΐφ ὀλουρλάρσα, κιλισενὶν κεντὶ ἀζαλαρηνὰ ἐτμεκτὲ ἰτιγὶ φὰρζ ὀλουνὰν ναζαρέτ οὐ χιμαγεγὲ ὄλ κατὰρ ζιγιατὲ μούχτατζ πουλουνουρλάρ. Κατὶμ Γιουανὶ φειλεσοφλαρηντὰν πάζησι πιρὶ κεντιλερὶν ἀτὶ μούριτ βὲ ταπιλερινὲ, τικερὶ τάχι μούπτετιλερὲ μαχσοὺς ὀλμὰκ οὐζρὲ ἰκὶ τακὴμ ταλιμὰτ ὀϊρετιρλὲρ ἰτι. Χριστιανληγὴν ἴλκ ἀσρλαρηντὰ ζουχοὺρ ἐτὲν Χριστιὰν μεζχεπλεριντὲν πάζησι ἴσπου φειλεσοφλαρὰ ἰμτισάλεν Χριστιανλαρὴ ἰκιγὲ, γιάνι ταχιλὶ βὲ χαριτζὶ τακημλαρὰ, μαλούμάτη ἀλιγεγὲ χαζηρλανμὴς ὀλανλὰρ ἰλὲ μούπτετὶ χαλιντὲ πουλουνανλαρὰ τακσὶμ ἐττιλέρ. Ἀνλὲρ μούπτετὶ χαλιντὲ πουλουνανλαρὴ Χριστιὰν χεϊκελινὶν ταχιλιντὲ, βὲ λάκιν κόγια ταϊφελερὲ μαχσοὺς χαβλιτὲν ταχὰ ἰτζερὶ κιρμεγὲ γάϊρι μούνασὶπ ἄττ ἐτερλὲρ ἰτι. Ἄχτ οὐλ Τζετὶτ ποὺ μισιλλοὺ πὶρ τεφρικὲ τζεβὰζ βερμέζ. «Σιζὶν μούτερρισινὶζ πὶρ, γιάνι Χριστός τηρ, βὲ τζούμλενιζ πιρατερλὲρ σινὶζ.» Παῦλος ρεσοὺλ ἰλὲ ταχὰ χένουζ πουτπερεστλικτὲν τονμοὺς ὀλὰν πὶρ μούμινὶν Ραππὴν σοφρασηντὰ περαπὲρ ὀτουρτηκλαρὴ σούπχετὲν μούσταγνί τιρ.

Χριστιανληγὰ γιακησὴρ σουρεττὲ ὄμρ κετζιρμεγὲ τζαλησανλαρὴν οὐζοὺν μούττὲτ κιλισενὶν χαριτζιντὲ πρακηλμαλαρηνὴ ἀρζοὺ ἐτμέγιζ. Ποὺ μισιλλούλὲρ κιλισὲ ἀζαληγηνὰ κιρμεγὲ ἀρζοὺ πεγιὰν εϊλετικλερὶ χαλτὲ, ἀτζηκτὰν πὶρ μανὶ γιὸκ ἰσὲ, Κιλισελερὶν ἀνλερὲ κιλισὲ ἀζαληγηνὴν μανάϊ χακικισινὶ ταλὶμ ἐτ-τικτὲν σόγγρα ἀνλερὶ καποὺλ ἐτμελερὶ μούνασὶπ ὀλουρ ζάνν ἐτέριζ. Πὶρ Χριστιὰν τζεμαατὴ τεσαββουρὴ ἀζασηντὰν πὶρ κατζηνὴν λιγιακάτη μαχσουσὲ σεπεπίϊλε κιλισεγὲ καποὺλ ὀλουνμὴς πὶρ χεϊγὲτ ὀλμακτὰν ζιγιατὲ χὲπ ἀζασηνὴν κιλισεγὲ ταχὶλ ὀλμασὴ βατζὶπ ἰκὲν, πάζησηνην ἰζχάρη λιγιακὰτ ἔτμεμεκτεν νάσι χαριτζτὲ πρακηλμὴς πὶρ χεϊγὲτ τιρ. Ὀλὰ πιλὶρ κι πάζη κιλισελερτὲ σονκρακὶ σηνηφὰ μενσοὺπ ὀλανλὰρ ἐκσεριγετὶ τεσκὶλ ἐτμεκτὲ ἰσέ τε, ἴσπου κεϊφιγὲτ τζεμαατὴν ἐσεφενκὶζ, βὲ Ροὺχ οὐλ Κουτσὴν ζιγιαρετινὲ γάγετλε μούχτατζ πὶρ χαλτὲ ἰτιγινὶ ἰσπὰτ ἐτέρ. Ἔϊ Ἰντζιλὶ πιρατερλὲρ, ἔγερ τζεμαατηνηζτὰ ἐρκὲκ βὲ κατηνλαρὴν ἐκσεριγετὶ χένουζ κιλισεγὲ ταχὶλ ὀλμαμησλαρ ἰσὲ, ἴσπου χουσουσὴ μουνταζὰμ βὲ οὐμιτλὶ πὶρ χὰλ ζάνν ἐτμεκτὲν ζιγιατὲ, καλπλερινιζὶ ἐσὲφ οὐ κετέρλε τολτουρατζὰκ, βὲ Τζενάπη Χακκὴν ἴσπου ἄϊπ οὐ χακαρετινιζὶ τὲφ ἐτμεσὶ ἰτζοὺν σιζὶ τζιττὶ τουαγιὰ σεβκ ἐτετζὲκ τετεννὶϊ ρουχανιγὲ πὶρ ἀλαμὲτ μακαμηντὰ τελακκὴ ἐτμενιζὶ νιγιὰζ ἐτέριζ.

Κέζαλικ κιλισενὶν τζοτζουκλαρὴν χακικὶ Χριστιὰν ὀλὰ πιλμελερινὲ ταχὰ ζιγιατὲ ἰμὰν ἐτὶπ, ἀνλερὶ κιλισὲ ἀζαληγηνὰ καπουλὰ μούχεϊγιὰ ὀλμαλαρὴ τάχι ἀρζουλανατζὰκ πὶρ σέϊ τιρ. Καθολὶκ κιλισεσιντὲ πὶρ κιμσὲ ἄλελ οὐμοὺμ ὄν ἰκὶ γιάχοτ ὄν οὔτζ γιασηντὰ ἰκὲν κιλισεγὲ καποὺλ ὀλουνοὺπ, ὄ ζεμαντὰν ἰτιπάρεν κιλισενὶν κιαμὶλ ἀζασηντὰν πιρὶ ὀλούρ. Καθολὶκ κιλισεσὶ σιμτιγὲ κατὰρ ὀλὰν τετζριπεσίϊλε ἴσπου οὐσουλὴν ἔν μούνασὶπ οὐσοὺλ ἰτιγινὶ πουλμὴζ τηρ. Καθολὶκ κιλισεσιντὲ τζοτζοὺκ χενκιάμη σεπαβετιντὲ Ἀσάϊ Ραππανιγὲ μούλχὰκ ὀλμὰζ ἰσέ τε, ἴλκ τεφὰ Ἀσάϊ Ραππανὶ σοφρασηνὰ καποὺλ ὀλουντηγὴ ζεμὰν γάγετ μουταντὰν πὶρ ἀγίνι ρουχανὶ ἰτζρὰ ὀλουνούρ. Μεζκοὺρ ἀγινὶν ἰτζρασὴ πιλουγ τζαγηνὰ κατὰρ τεεχὶρ ὀλούνμαγιηπ, τζοτζουκλητά, γιάνι χένουζ μούτεεσσὶρ ὀλατζὰκ πὶρ σιννὲ ἰκὲν βουκοὺ πουλούρ. Πιζὶμ οὐσουλτμὴζ ἀζατὰν χὲρ πιρερλερινὶ τεφτὶζ ἐτερὲκ κιλισεγὲ καποὺλ ἐτμὲκ ἰσέ τε, παλατὲ μεζκοὺρ σὶνν οὐ σαλτὰ ὀλὰν πὶρ ὀγλὰν γιὰ κὴζ τζοτζοὺκ Χριστοσὰ χητμὲτ ἐτμεγὲ τζαλησήγιορ ἰσὲ, κιλισὲ ἀζαληγηνὰ καποὺλ ὀλουνμὰκ ἰτζοὺν κιάμιλεν πόγιούκ τιρ. Πὶζ τζοτζουκλαρημηζὰ ὄ ζεμανὰ κατὰρ κιλισεγὲ κιρμεγὲ χαζὴρ ὀλμαλαρὴ κερὲκ ἰτικλερινὶ, βὲ χαζὴρ ὄλματηκλαρη χαλτὲ, Ραππὰ ὀλὰν φεριζελερινὶν ἰφασηντὰ ἀζὶμ ἰχμαλτὰ πουλουνμὴς ὀλατζακλαρηνὴ ταλὶμ ἐτμελίγιζ. Ἰντζιλὶ κιλισὲ τζοτζουκλαρὴν κιλισεγὲ καποὺλ ὀλουνμαλαρὴ πὶρ καϊτὲ ἰττιχὰζ ὀλουντηγὴ χαλτὲ, μουνταζὰμ χαλτὲ ὀλὰ πιλίρ. Τζοτζουκλαρὴν κιλισεγὲ καποὺλ ὀλούνμαμασὴ ἔκσεριγε ἀνλερὶν τζιττὶ Χριστιανλὰρ ὀλὰ πιλμελερὶ παπηντὰ ἰμανσηζληγημηζτὰν βὲ ποὺ οὐγουρὰ τζαλήσμαμαμηζτὰν νεσὲτ ἐτμεκτέ τιρ. Χριστιὰν ἐπεβεϊνλερὶν ἰμανσηζλὴκ βὲ κεβσεκλικλερὶ, βὲ Χριστιὰν κιλισεσινὶν ἴσπου σηνηφὰ ὀλὰν φεριζεσινὶ ἰχμὰλ ἐτμεσὶ, τζοτζουκλαρὴ λούζουμσὴζ γερὲ Χριστοσὴν τοσπλαρηνὴν ὀτουρτηκλαρὴ σοφραγιὰ ὀτουρμακτὰν μὲν εϊλεμὶζ τιρ. Χριστὸς Ἰησουσὴ πιλερὲκ κεντὶνὶν Ρὰππ βὲ Χελασκιαρὴ μακαμηντὰ καποὺλ ἐτὲ πιλὲν χὶτζ πὶρ τζοτζοὺκ κιλισεγὲ κιρμὲκ ἰτζοὺν κουτζοὺκ ἄττ ἐτίλμεμελι τιρ. Πὶζ 8 γιασηντὰ ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ κιλισὲ ἀζαληγηνὰ καποὺλ ὀλουνὰν πὶρ κὰτζ τζοτζοὺκ πιλίριζ.

Φάκατ ἄτζεπα τζοτζουκλαρὴ, βὲ Χριστοσὴν χητμετινὲ κιρμελερὶ οὐζερινὲ χένουζ τζὸκ βακὴτ κέτζμεμὶζ ὀλὰν κιμσελερὶ ποὺ βέτζχλε κιλισὲ ἀζαληγηνὰ καποὺλ ἐτμεκτὲ πὶρ κὸνὲ μαχζοὺρ γιὸκ μη τηρ; Ἔλπεττε βάρ τηρ, φάκατ ἀνλερὶ κιλισενὶν μουαβενὲτ βὲ μούσαρεκετιντὲν μαχρούμ ἐτμεκτὲ ἔκσεριγε ταχὰ πόγιοὺκ μαχζοὺρ βάρ τηρ. Ἔγερ πὶρ κιλισὲ ἀζασηντὰν χὲρ πιρινὶ Ραππὴ οὐγρηνὰ πὶρ ἴζ ἰλὲ μεσγοὺλ κηλμὰκ, βὲ ἀχλακσὴζ ὀλὰν βὲ Χριστιανληγὰ γιακήσμαγιαν τάβρ οὐ χαρακετλερτὲ πουλουνανλαρὴ τετὶπ ἐτμέκλε κόζετετζὲκ ὀλούρσα, ἰλτιζὰμ ἐττιγιμὶζ μεσλεκτὲν ζαρὰρ τζέκμεγετζεκ τιρ.

Ἴσπου τετικλεριμιζτὲν Ραππὴν σοφρασηνὰ γιακλασμακληγὴν κιλισὲ ἀζαληγήϊλε περαπὲρ ὀλμασὴ, βὲ κιλισὲ ἀζαληγηνὰ ταχὶλ ὄλμαμὴζ χὶτζ πὶρ κιμσενὶν Ραππὴν σοφρασηνὰ γιακλάσμαμασὴ λαζὴμ ἰτιγὶ ἀνκλασηλὴρ. Ζαννημήζτζα, ἄλελ οὐμοὺμ χακικάτη χὰλ πουντὰν ἰπαρέτ τιρ. Πάζεν Ραππὴν σοφρασηνὰ ταβὲτ ὀκουτηκλαρὴ σηρατὰ τζοπανλαρὴν, «Ραππὴ σεβενλερὶν τζούμλεσι πιζίμλε Ραππὴν σοφρασηνὰ ὀτουρμαγὰ ταβὲτ ὀλουνουρλὰρ,» τετικλερινὶ ἰσιτμὶζ ἰσὲκ τε, κιλισὲ ἀζασὴ ὄλμαγιαν πὶρ κιμσενὶν ἴσπου ταβετὶ καποὺλ ἐττιγινὶ χὶτζ κόρμεμὶζ ἰζ. Πέλκι ποὺ μισιλλοὺ πάζη κιμσελὲρ ποὺ νὲβ χαρεκεττὲ πουλουνουρλάρσα τα γάγετ νατὶρ τιρ. Σούπχὲ γιὸκ κι πὶρ κιμσεγὶ Ἀσάϊ Ραππανιγὲ μούστερὶκ ὀλμαγὰ μούνασὶπ κηλὰν σέϊ κιλισεγὲ μερπουτιγὲτ τεγὶλ, Χριστοσὰ μουχαππὲτ τιρ. Ἔγερ πὶζ κουλούπη ἰνσανιγενὶν ἐσραρηνὰ βακὴφ ὀλσάκ, ἄντζακ Χριστοσὰ μουχαππετλερὶ ὀλὰν κιμσελερὶ κιλισεγὲ καποὺλ ἐτὲρ ἰτὶκ. Ἔγερ Ἀσάϊ Ραππανὶ ἀγινὶ ἰτζρὰ ὀλουνούρκεν πὶρ κιμσενὶν Χριστοσὴ σεβὲρ ἰσέ τε, κιλισὲ ἀζαληγηνὰ κίρμεμὶζ βὲ χὶτζ βαπτὶς ὀλούνμαμὴζ ἰτιγινὶ, τικὲρ πὶρ κιμσενὶν ἰσὲ μουνταζὰμ πὶρ κιλισὲ ἀζασὴ ὀλμασήϊλε περαπὲρ Χελασκιαρὰ χὶτζ μουχαππετὶ ὄλματηγηνη ἀνκλαγιὰ πιλσὲκ, πίλα τερεττούτ πιριντζὶ κιμσενὶν Ἀσάϊ Ραππανιγὲ μούσαρεκετὲ μούσταχακκ ἰτιγινὶ πεγιὰν

ἐτὲρ ἰτίκ. Πὶρ τεφὰ χουσουσὶ πὶρ χανετὲ ἰτζρὰ ὀλουνὰν Ἀσάϊ Ραππανὶ ἀγινιντὲ χαζὴρ πουλουντὴκ, βὲ ἀγὶν ἰτζρὰ ὀλουντηκτὰν σόγγρα ρὰστ κελὲ τικὲρ πὶρ ὀταγιὰ κιρτιγιμιζτὲ, τζοπανὴν ἰκὶ τζοτζουγὴ ἰλὲ περαπὲρ τουὰ ἐτὶπ, πάτεχου νάνη μουκαττὲς ἰλὲ σεραπτὰν ἀνλερὲ ἔκλ οὐ σοὺρπ ἐττιρτιγινὶ κορτούκ. Ἴσπου τζοτζουκλὰρ κεντιλερὶν ἰκὶ πόγιοὺκ πιρατερλερινὶν Ἀσάϊ Ραππανιγὲ μούστερὶκ ὀλτηκλαρηνὴ κόρερὲκ κεντιλερὶν τε Χριστοσὴ σεβτικλερὶ χαλτὲ, μούσαρεκεττὲν μὲν ἐτιλμελεριντὲν τολαγιὴ ἀγλαγιὴπ φιγὰν εϊλεμισλέρ ἰτι. Πὶζ μούμαϊλέϊχ τζοπανὴν ἀκιλανὲ ταβραντηγὴ ἰττιασηντὰ πουλούνμαγιορηζ. Μούμαϊλέϊχ τζοπανὴν γεριντὲ πὶζ ὀλσάκ, ὃ κιπὶ πὶρ μουαμελετὲ πουλουνμὰζ ἰτὶκ, φάκατ ἔγερ ἴσπου σεβκούλοὺ τζοτζουκλὰρ χακίκατεν Χριστοσὴ σεβίγιορλαρ ἰτίϊσε, ἄτζεπα ἴσπου μούσαρεκετλεριντὲν κεντιλερὲ ζαρὰρ χασὴλ ὀλούρ μη ἰτι; Ἔγερ πὶζ ὀλούμτζιλ ὀλμασήϊλε περαπὲρ ἐβλάτ Οὐλλαχτὰν πιρὶ ἰτιγινὲ ἀσὰρ βὲ τελαΐλι μουκνιὲ κόστερὲν βὲ Χριστοσὴν μουχαππετινὶν γιατίκιαρὴ ὀλὰν Ἀσάϊ Ραππανιγὲ μούσαρεκετὶ ἀρζοὺ ἐτὲν πὶρ κιμσενὶν γιαταγὴ γιανηντὰ πουλουνσὰκ, ἀνὴ κιλισὲ ἀζαληγηνὰ καποὺλ ἐτμεγὲ φουρσατημὴζ ὀλμασα πιλὲ, Ἀσάϊ Ραππανιγὲ μούλχὰκ ὀλμασηνὰ κεμάλη μουχαππετλε ραζὶ ὀλοὺρ ἰτὶκ.

Φάκατ ἄλελ οὐμούμ Χριστοσὴ σεβὲν πὶρ κιμσὲ Χριστοσὴ ἀλένεν ἰκρὰρ ἐτμὲκ, βὲ σάϊρ Χριστιανλάρλε πιρλεσμέκλε μουχαππετινὶ κόστερμὲκ ἰστέρ. Ποὺ μισιλλοὺ ἀλενὶ πὶρ ἰκρὰρ μουαμελάτη Χριστιανιγεσιντὲ μερκουμὰ γάγετλε μούφιτ ὀλατζὰκ τηρ. Πὶζ χὲρ κεσὶν κερὲκ κιλισεγὲ μερπούτ πουλουνσὴν κερὲκ πουλούνμασην, πίλα τεφρὶκ Ἀσάϊ Ραππανιγὲ μούστερὶκ ὀλμασηνὰ μούσαατὲ ἐτσὲκ, ἔκσεριγε κιλισὲ ἀζαληγηνὴν μανασὴ ζάϊ, βὲ πὶρ χεϊγέτι μουνταζαμὲ χαλιντὲ κιλισενὶν κηϊμέτ οὐ ἐχεμμιγετὶ ζαρὰρ τιτὲ ὀλούρ. Ἰντζιλὶ κιλισελερτὲ τζαρὶ ὀλούπ τα σαπηλμασὴ νατίρεν λαζὴμ κελὲν οὐσούλη μουνταζαμὲ ἔββελα κιλισὲ ἀζαληγηνὰ ταχὶλ ὀλμάκ, βὲ πάτεχου Ραππὴν σοφρασηνὰ ὀτουρμάκ τηρ.

ΜΟΥΒΑΦΦΑΚΙΓΕΤ

Μουβαφφακιγὲτ χὲρ κεσὶν τεφάτλε κουλλαντηγὴ πὶρ κελιμὲ ἰσέ τε, τογροὺ μανασήϊλε νατίρεν κουλλανηλμακτὰ τηρ. Μουβαφφακιγὲτ τζὸκ τεφὰ πὶρ κιμσενὶν κεντὶ ἀρζουλαρηνὰ ναΐλ ὀλμασή, γιάχοτ χάττη ζατιντὲ μεργοὺπ ὀλὰν πὶρ σεγὶν ἐλὲ κετζιριλμεσὶ μακαμηντὰ ἀνκλασηλμακτὰ ἰσέ τε, ἄσηλ τογρουσὴ σάϊ οὐ γαϊρετλεριμιζὶν νεταΐτζι χασανεσινὲ μούνχασὴρ κηλημασή τηρ. Μεκτὲπ γιὰ κολετζτὲ τετερροὺς ἐτὲν πὶρ κὲντζ σηνηφηντὰ γιαζτηγὴ ἓν ἀλὰ μεκαλὲ ἰτζοὺν πὶρ μούκιαφὰτ καζανήρ. Φάκατ μεκαλέϊ μεζκούρεγὶ κεντισινὶν γερινὲ τικὲρ πὶρ κιμσὲ καλεμὲ ἀλμὴξ ἰσὲ, ἀνὴ μουβαφφὰκ πὶρ ρακὶπ ἄττ ἐτὲ πιλίρμιγιζ; Κεντζὶν πιρὶ σερβὲτ οὐ σαμανὰ ἀρζουκὲξ, βὲ τεαλλούκατηντὰν πιρινὶν βεφατήϊλε ἄπανσηζ ζενκὶν ὀλούρ. Φάκατ ἀρζοὺ ὀλουνὰν σερβετὶ κεντὶ μαριφὲτ βὲ σάϊ οὐ γαϊρετίϊλε καζανμὴξ ὀλσά ἰτι, ἄτζεπα ναΐλ ὀλατζαγὴ μουβαφφακιγὲτ ποὺ μη ὀλοὺρ ἰτι; Τικὲρ πὶρ κιμσὲ τοστλαρηνὴν ἰλτιζὰμ βὲ σαχαπετὶ, γιάχοτ ριτβὲτ σαγεσιντὲ ἄσλα λαὶκ ὀλματηγὴ πὶρ μεσνὲτ οὐ μερτεπεγὲ βὲ ποὺ βέτζχλε σουρὶ πὶρ μουβαφφακιγετὲ ναΐλ ὀλοὺρ ἰσέ τε, ἄτζεπα ἴσπου μουβαφφακιγὲτ ἰστιτὰτ, ἰκτιτὰρ βὲ σαπουρανὲ σάϊ οὐ γαϊρετὶν σεμερεσὶ ὀλὰν χακικὶ μουβαφφακιγέτ μι τιρ; Ἴσπου φὲρκ σάτετζε ἐλφάζ οὐ ταπιρατὰ μαχσοὺς ὀλὰν πὶρ φὲρκ τεγὶλ τιρ. Μουβαφφακιγὲτ χὲρ κεσὶν χαγιὰτ, σαατὲτ βὲ ποὺτοὺν τούνγιὰ ναζαρηντακὶ κηϊμετινὶν μικγιάση ἀζιμὶ ὀλτηγηντὰν, χὲρ κεσὶν τάπεν βὲ χάκκεν ἀρζοὺ βὲ οὐμὶτ ἐττιγὶ πὶρ σέϊ τιρ. Ποὺ σεπεπὲ πινάεν μουβαφφακιγετὶν νετὲν ἰπαρὲτ ἰτιγινὶν, βὲ νέ βέτζχλε τεεμὶν οὐ ἰστιχσὰλ ἐτιλμεσὶ λαζὴμ κελτιγινὶν βαζήχεν ἀνκλασηλμασὴ γάγετλε μουχίμμ τιρ. Μουβαφφακιγεττὲν μούρατ ἀρζοὺ εϊλετιγιμὶζ χὲρ χὸξ σεγὶν τεστρὲς ὀλὰ πιλτιγιμὶζ χὲρ χάνκι πὶρ γιὸλ ἰλὲ βὲ μούμκὶν μερτεπὲ ἂζ τζὲχτ ἰλὲ ἰστιχσαλὴ ἰσὲ, ποὺ χαλτὲ μούταβεμὲτ βὲ σάϊ οὐ ἀμελὶν πὶρ ἰτιπαρὴ καλμάζ. Χὲπ κολάϊ οὐσουλλὲρ ποσὰ τζηκτηκτὰν σόγγρα μούταβεμὲτ βὲ σάϊ οὐ ἀμελὲ ἄντζακ σὸν πὶρ τζαρὲ μακαμηντὰ μούρατζαὰτ ὀλουνοὺρ, βὲ ἐρκὲκ βὲ κατηνλαρὴν ἓν νετζὶπ καπιλιγὲτ βὲ χασσαλαρὴ νισπέτεν νέσβ οὐ νεμὰ πούλμαμηξ πὶρ χαλτὲ καλήρ. Φάκατ τικὲρ ταραφτὰν μουβαφφακιγετὶν μανασὴ ζιχνὶ γιάχοτ πετενὶ μεσγουλιγετὶν σεμερεσὶ τεγιοὺ ἀνκλασηλήρσα, ὃ ζεμὰν ἰσκούζαρλὴκ, τικκάτ οὐ ἰχτιμὰμ, μεχαρὲτ, μούταβεμὲτ βὲ κουββετὶν κηϊμεττὰρ χασσιγετλερινὶν κιάφφεσι μούμαρεσέϊ ταϊμὲ ἰλὲ κέσπι βούσὰτ βὲ κουββὲτ ἐτέρ. Νιτζὲ κιμσελὲρ βὰρ τὴρ κι παχτιγιὰρ ἰσελέρ τε, μουβαφφὰκ τεγὶλ τιρλέρ. Ποὺ κιμσελὲρ βελατετλεριντὲν περοὺ τούνγιανὴν χούσνι τεβετζτζούχατηνὰ ναΐλ ὀλμουσλάρ, ἐγὶ φαμιλγιανὴν, χούσνι τερπιγενὶν, μουχαππετλὶ τοστλαρὴν, μουαβενὲτ βὲ τεσβικὰτ βὲ πὸλ πὸλ φουρσατλαρὴν χάϊρ οὐ μενφαατλαρηνὴ κόρμούσλὲρ ἰσέ τε, ἴσπου νεσνελερὲ κούβενὶπ τε ἀλὶ κουββὲτ οὐ χασσιγετλερινὶ κόστέρμετικλερὶ, βὲ ἰστιτὰτ οὐ καπιλιγετλερινὶ κουλλάνματηκλαρη σεπεπτὲν μουβαφφὰκ τεγὶλ τιρλέρ. Τικὲρ πὶρ τακὴμ κιμσελέρ τε βὰρ τὴρ κι, νιτζὲ μιχνέτ οὐ μεσακκατλαρὰ τούτζὰρ ὀλμαλαρηνὰ ράγμεν μουβαφφὰκ τηρλάρ. Τζοτζουκληκλαρηντὰ ταλὶμ οὐ τερπιγὲ ὀλούνμαμηξ, πὲκ τζούζι μουαβενετὲ ναΐλ, βὲ πὶρ τζὸκ φούτουρλαρὰ τούτζὰρ ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ, κεμάλη τζίττ οὐ τζέχτ ἰλὲ βὲ μερτανὲ σουρεττὲ τζαλησήπ τζαπαλαμαλαρὴ σαγεσιντὲ οϊλὲ πὶρ κουββὲτ οὐ νουφουζὰ ναΐλ ὀλουρλάρ κι, χὲρ νέ ἰσὲ πασλασαλὰρ μούγεσσὲρ ὀλουρλάρ. Φὶλ βακὴ χαριτζὶ μουαβενετλερὶν νέ τερετζεγὲ κατὰρ μούφιτ σουρεττὲ τεβὰμ ὀλουνὰ πιλετζεκλερὶ, βὲ χάνκι νοκτατὰ ἰνσανιγετὶν ἰνσανιγετσιζλὶκ ὀλὰ πιλετζεγὶ μεσελεσὶ ταϊμα ἄκλ οὐ ἰζανὴν χὰλλ ἐτετζεγὶ πὶρ μεσελέ τιρ. Μουχαρριρλερτὲν πιρὶ ἀχίρεν γιαζτηγὴ πὶρ πεντὲ χάκκ οὐζρὲ «Πὶρ νὲβ ἰανὲ βὰρ τὴρ κι, πὶρ τοστὴν βερμεσὶ μουγαγίρι ἀχλὰκ ὀλτηγὴ κιπὶ, τικὲρ πὶρ κιμσενὶν καποὺλ ἐτμεσὶ τάχι ἄϊνι τερετζὲ σαλὰχ οὐ ἰστικαμετὲ μουγαγὶρ τιρ. Ἴσπου ἰανὲ, ἰτζρασὴ ποϊνουμηζὴν πορτζοὺ ὀλὰν πὶρ ἰσὶν, κόστερετζεγιμὶζ πὶρ μετανετὶν, κέσπ ἐτμεγὲ πορτζλοὺ ὀλτηγημὴζ πὶρ ἀχλακὶ κουββὲτ οὐ ἰκτιταρὴν γερινὶ τουτὰν ἰανέ τιρ,» τεμὶξ τιρ. Μουβαφφακιγὲτ χακκηντὰ σαχὶχ ὀλὰν σέϊ ἄλελ ἀγλὲπ μαγλουπιγὲτ χακκηντὰ τάχι σαχὶχ τιρ. Μαγλουπιγὲτ χαριτζτὲν ζιγιατὲ ταχιλτὲν νεσὲτ ἐτέρ. Τζὸκ κιμσελὲρ κεντιλερὶν χὲπ μουβαφφακιγετσιζλικλερινὶ πάζη οὐϊγουνσὴζ ἀχβαλὰ ἄτφ οὐ ἰσνὰτ ἐτμὲκ ἀτετιντὲ τιρλέρ. Φουρσὰτ γιάχοτ ἐφζαλιγὲτ ἐκσὶκ ὀλοὺρ, τικὲρ πὶρ κιμσὲ κεντὶ χισσεσινὲ τούσὲν ἰσὶ ἰτζρὰ ἐτμὲζ, τέφ οὐ ἰζαλεσὶ ταϊρέϊ ἰκτιταρλαρὴ χαριτζιντὲ ὀλούπ τα ἐββέλτζε ταγὶν ὀλουνάμαγιαν πὶρ κουτζλὶκ γιάχοτ χὶτζ κιμσενὶν καρσὴ τουράματηγη πὶρ τούσμὲν ζουχοὺρ ἐτὲρ, χάττα «γιηλτηζλὰρ μεταρλαρηντὰν Σισάρα ἀλεϊχιντὲ τζένκ ἐτερλέρ.» Φάκατ κεντὶ ταπιατλαρηνὰ ταχὰ τακὶκ πὶρ ναζὰρ ἰλὲ πακτηκλαρὴ χαλτὲ, ἔκσεριγε μουβαφφακιγετσιζλικλερινὶ ποὺ σεϊλερτὲν ζιγιατὲ σάϊρ πὶρ σεπεπτὲν νεσὲτ ἐττιγινὶ, βὲ ἔγερ ταχὰ ζιγιατὲ γαϊρετλὶ, σαπηρλὴ, τζεσοὺρ γιάχοτ σαπιτκατὲμ ὀλσαλὰρ, γιάχοτ ταχὰ ζιγιατὲ τεταπίρι ἰχτιγιατιγὲ ἰττιχὰζ ἐτμὶξ πουλουνσαλὰρ, ἴσπου ζαράρ οὐ ζιγιανλαρὴν γιάχοτ μανιλερὶν τέφ οὐ ἰζαλὲ ὀλουνὰ πιλίρ ἰτικλερινὶ κόρούρλέρ. Γιάχοτ πέλκι μαγλουπιγετλερὶ, ἰστιτάτ οὐ ἰκτιταρλαρήϊλε μούτενασὶπ ὀλμαγιατζακ τερετζετὲ πόγιοὺκ χήρση σαντὰν νεσέτ εϊλετιγιντὲν, ἐτνὰ ἰσλερὲ τεσεπποὺς ἐτσελὲρ, ἰχτιμάλ κι μουβαφφακιγετὲ μαζχὰρ ὀλουρλάρ. Χὲρ νέ ὀλούρσα ὀλσοὺν, ἰχτιμάλ κι μουβαφφακιγετσιζλὶκ ταχιλὶ πὶρ κουσουρὴν, γιάχοτ γιανκλὴξ πὶρ μουχακεμενὶν, γιάχοτ χαρεκέτι γάϊρι μούεσσιρενὶν νετιτζεσὶ ἰτιγιντὲν, χουσούση μεζκοὺρ κέσφ ὀλουντηγὴ χαλτὲ, ἰτπαρτὰν ἰκπαλὰ τογροὺ ἴλκ ἀτὴμ ἀληνμὴξ ὀλούρ. Ἰκπαλημηζὴ πασλήτζα ταγὶν ἐτὲν χουσοὺς φουρσὰτ γιάχοτ τοστλὰρ, γιάχοτ ἀχβάλη ἰττιφακιγὲ ὀλμαγιηπ, τερουνιμιζτὲ ὀλὰν σέβκ οὐ σεταρὲτ ρουχὴ τηρ. Ἴσπου ρουχὰ ταῒρ Κότε πὲρ βέτζχι ζὶρ ἰταρέϊ λισὰν εϊλεμὶξ τιρ· «Τζεσὶμ πὶρ τὰξ ὀτζαγὴ μιμαρὴν ἰστιμαλινὲ μούχεϊγιὰ ὀλτηγὴ μισιλλοὺ, τζεβελανκιάχη χαγιὰτ τάχι ὀνούμούζτὲ ἀτζὴκ τηρ. Νούμουνὲ βὲ μοτελλὶ ρουχηντὰ χασὴλ ὀλμοὺξ πὶρ σέκλ οὐ σουρετὶ κεμάλη μεχαρέτλε βὲ ταγιανηκλὴ πὶρ σουρεττὲ γιαπὴπ μεϊτανὰ κετιρέμεγεν κιμσὲ μιμὰρ ναμήϊλε γιὰτ ὀλουνμαγὰ λαγιὴκ τεγὶλ τιρ.

ΕΥΡΩΠΑΤΑ ΜΟΥΚΙΜ ΓΕΧΟΥΔΙΛΕΡ

(Γιούτχης Κήμπενγιην)

Πάζη μεμλεκετλερτὲ τζὶνς βὲ τὶν τζιχετίϊλε Γεχουδιλὲρ ἀλεϊχιντὲ ὀλὰν κατὶμ ἐφκιάρη πατηλὲ χάϊλητζα ζαΐλ ὀλμοὺξ ἰσέ τε, μεμαλίκι σαϊρετὲ ἀνλὲρ ταϊρέϊ σιγιασιγὲ βὲ χεϊγέτι ἰτζτιμαϊγετὲν τὰρτ ἐτιλμεκτὲ ὀλοὺπ, κόνακόν γιολλὰρ ἰλὲ τεγὶλ γιάληνηζ ἀχκιάμη κανουνιγεγὲ, ἴλλα ἀταβέτι οὐμουμιγεγὲ βὲ τεατιγιατὰ πιλὲ χετὲφ κηληνμακτὰ τηρλάρ.

Ἰγγιλτέρρα βὲ Φρανσατὰ μουκτετὶρ Γεχουδιλερὶν ἀλὶ μεβκιλερὲ τερεφφοὺ ἐτμεσὶ ἴσπου ἰκὶ μούνεββὲρ μεμλεκετλερτὲ σακὶν Γεχουδιλερὶν κεντὶ Χριστιὰν βαταντασλαρήϊλα ἄϊνι ἰμτιγιαζάτη σιγιασιγὲ βὲ ρεφικιγεγὶ ἰχρὰζ ἐτμὶξ ἰτικλερινὶ κόστερίρ. Γεχουδιλὲρ ταχὰ κὴρκ σενὲ ἀκτὲμ Ἰγγιλτερρατὰ κουρὰ βερμὲκ χακκηνὴ ἰχρὰζ ἐτὶπ, ἀντὲν ὃν σενὲ σόγγρα μεπουσὰν μετζλισινὲ καποὺλ ὀλουντηλάρ. Φάκατ 1885 σενεσινέτεγιν Ἰγγιλτερρατὰ χὶτζ πὶρ Γεχουδιγὲ πεϊλὶκ γιάχοτ ἀσηλζατελλὶκ ρουτπεσὶ βεριλμὶξ ὀλμαγιηπ, σενὲϊ μεζκούρετὲ ἴλκ τεφὰ ὀλαρὰκ γάλα πὲρ χαγιὰτ ὀλὰν Παρὼν Ροτζιλδὲ ἰχσὰν πουγιουρουλτή.

Ἰμὰν τζιχετίϊλε τεγὶλ ἰσέ τε, τζὶνς τζι-

χετί̇ϊλε Γεχουδὶ ὀλὰν Λὸρδ Π̇ίκηνσφιλδ ἰκὶ τ̇εφὰ Ἰγγιλτερραγιὰ π̇ὰς βεκὶλ ἰντιχὰπ̇ ὀλουνμής τ̇ηρ. Μούσ̇αριλέϊχ ἰχτιμάλεν Εὐρώπα Γεχουδιλερινὲ ἓν ἐγὶ νόυμουνὲ ὀλὰ π̇ιλὲν ἰτ̇αρετ̇ζὶ βὲ νιζαμπερβὲρ Ἰταλιὰν Γεχουδὶ σηπ̇τηντ̇ὰν ἰλερὶ κ̇ελμίς ἰτ̇ι. Ἀβὰμ καμαρασηνὰ χάϊλη Γεχουδιλὲρ ἀζὰ καπ̇οὺλ ὀλουνμής, βὲ χάϊλη Γεχουδὶ χατουνλὰρ μεβκίϊ μόυτεναγιὴ χαῒζ ὀλὰν Χριστιὰν Ἰγγλιζλέρλε ἰζτ̇ιβάτ̇ζ εἰλεμισ̇λὲρ τ̇ιρ. Λὸρδ Ροζπ̇ερινὶν ζεβτ̇ζεσὶ Ροτζ̇ὶλδ χανετ̇ανηνὰ μενσοὺπ̇ π̇ὶρ χατούν τ̇ηρ. Π̇όϊλετ̇ζε Ἰγγιλτερρατ̇ὰ ταλὶμ οὐ τερπ̇ιγὲ κ̇όρμούς βὲ ἰκτιτ̇ὰρ σαχιπ̇ὶ ὀλὰν Γεχουδιλερὶν ἓν γιόυκσὲκ τ̇αϊρελερὲ τ̇ουχοὺλ ἐτμὶς ἰτ̇ικλερὶ ἰτ̇τιὰ ὀλουνὰ π̇ιλίρ.

Λονδρανὴν Σ̇ὲχρ ἐμανετινὲ οὖτζ Γεχουδιλὲρ κ̇ετζμὶς ὀλοὺπ̇, π̇ὶρ ἆϊ ἐββὲλ χαῒζι μεμουριγὲτ ὀλὰν Σ̇ὲχρ ἐμινὶ Σὴρ Χένρυ Ἄϊζακ Γεχουδί τ̇ιρ. Ἰγγιλτερρατ̇ὰ π̇άζη Γεχουδιλὲρ χακιμλὶκ μεβκίϊ ἀλισινὶ τ̇άχι καζανμησ̇λάρ τ̇ηρ.

Γεχουδιλερὶν Φρανσατ̇ὰ ἰχρὰζ ἐτμὶς ὀλτ̇ηκλαρὴ μεβκὶ χακκηντ̇ὰ τ̇άχι ἆϊνι ἰφατ̇ετ̇ὲ π̇ουλουνὰ π̇ιλίριζ. Ναπολέων Π̇οναπαρτ̇τὰν σόγγρα κ̇ελὲν ἓν π̇όγιοὺκ Φρανσηζλαρτ̇ὰν ματ̇οὺτ̇ ὀλὰν Λέων Γαμβέττα Λὸρδ Βίκηνσφιλδ μισιλλόὺ Ἰταλιὰν Γεχουδιλερὶ ζόυρριγετιντ̇ὲν ἰτ̇ι. Ζεμανεμιζτ̇ὲ ἓν μουκτετ̇ὶρ Φρανσὴζ μαλιγὲ ναζηρλαρηντ̇ὰν π̇ιρὶ ὀλὰν Φὼλ Γεχουδὶ ἰτ̇ι, βὲ Ροτζιλδλὲρ ἰλὲ σάϊρ Γεχουδὶ π̇ανκερλὲρ Παρισ̇τ̇ὲ ἀλὶ μεβκὶ ἰχρὰζ ἐτμισ̇λὲρ τ̇ιρ.

Φάκατ Φρανσατ̇ὰν κ̇ετζὶπ̇ σ̇αρκὰ τ̇ογρού κ̇ιτ̇τ̇ιγιμιζτ̇ὲ Ἀλμανία, Αὐστρία, χούσουσα Ρουσία βὲ Εὐρωπανὴν τ̇ζενούπ̇ι σ̇άρκ ταραφηντ̇ὰ Γεχουδιλερὶν σ̇ιτ̇τ̇έτι κανουνιγὲ ταχτηντ̇ὰ ἐζιλτ̇ικλερινὶ, βὲ χάϊλη σεμτλερτ̇ὲ Χριστιὰν χόυκμτ̇αρὰν βὲ βαταντ̇ασ̇λαρὴ ταραφηντ̇ὰν τ̇όυτζάρη τεατ̇τ̇ὶ κηλην τ̇ηκλαρηνὴ κ̇όρετ̇ζέγιζ. Σ̇ιμτ̇ικὶ Ἀλμανία Ἰμπερατωρηνὴν Γεχουδιλερὲ ὀλὰν χουσουμετὶ μαλόὺμ τ̇ιρ. Μούσ̇αριλέϊχ χαζρετλερὶ Γεχουδιλερὲ νὲ χητ̇εμάτη ἀσκεριγὲ βὲ νὲ τ̇ε χητ̇εμάτη μιλλιγὲ τεβτ̇ὶ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ. Π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ Ἀλμανία Γεχουδιλερινὶν χαλινὶ Ρουσία βὲ Λεχιστὰν Γεχουδιλερινὶν χαλί̇ϊλε μουκαγεσὲ ἐτ̇τ̇ιγιμιζτ̇ὲ χαϊλητ̇ὰν χαϊληγιὰ ἐγὶ ἰτ̇ιγινὶ κ̇όρετ̇ζέγιζ.

Ρουσία Γεχουδιλερὶ μεμλεκετὶν γάρπ̇ βὲ τ̇ζενούπ̇ι γάρπ̇ τ̇ζιχετλεριντ̇ὲ κιαῒν χουσουσὶ π̇ὶρ σεμτ̇ὲ μαχτ̇οὺτ̇ ὀλοὺπ̇, ζεκιαβετλὶ τ̇όυτ̇ζτ̇ζάρ, τ̇άρ οὺλ μεαρὶφ μεζουνὴ βὲ φαχρὶ σ̇εχρὶ ὀλὰν κιμσελερτ̇ὲν μάτ̇α χὶτζ π̇ὶρ κιμσεγὲ σέμτι μεζκόυρὴν χουτ̇ουτ̇ηνὴ τετ̇ζαβοὺζ ἐτμεγὲ ρουχσὰτ γιόκ τ̇ηρ. Ρουσία Γεχουδιλερινὲ ἀραζιγὲ βαρὶς γιὰ μαλλὶκ ὀλμὰκ, βὲ χεκιμλὶκ, μόυχεντ̇ισλὶκ, βὲ π̇ουνλαρὰ μόυμασὶλ ἰσ̇λέρλε ἰσ̇τ̇ιγὰλ εἰλεμὲκ μεμνού τ̇ηρ. Σ̇ὶμτ̇ι Ρουσία χόυκόυμετὶ Γεχουδὶ τ̇όυτ̇ζτ̇ζαρὴν μαχτ̇οὺτ̇ π̇ουλουντ̇ηκλαρὴ σέμτι χουσουσιτ̇ὲν χαριτ̇ζὲ τ̇ζηκμασηνὴ, βὲ ἀραζὶ ἰστιτ̇ζὰρ ἐτμεσινὶ μὲν εἰλεγὲν π̇ὶρ κανοὺν βαζηνὴ τασμὶμ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ.

Εὐρωπανὴν τ̇ζενούπ̇ι σ̇άρκ τ̇ζιχετιντ̇ὲ, χούσουσα Ρουμανιατ̇ὰ Γεχουδιλὲρ μουαμελάτη σ̇ετ̇ιτ̇εγὲ τ̇όυτζὰρ ὀλμακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ. Π̇ερλὶν ἀχτ̇ναμεσὶ χόυκμιντ̇ζε Ρουμανιαληλὰρ Γεχουδιλερὲ κουρὰ χακκὴ βερὶπ̇ ἀνλέρλε σουρέτι ἰνσανιγετκιαρανετ̇ὲ τ̇αβρανατ̇ζακλὰρ ἰτ̇ίϊσετ̇ε, π̇οὺ ἀνέτ̇εγιν ἀχκιάμη μεζκόυρενὶν νὲ π̇ιρὶ βὲ νὲ τ̇άχι τ̇ικ̇ερὶ μεβκίϊ ἰτζραγιὰ βὰζ ὀλουνμὴς τ̇ηρ. Π̇οὺ κ̇όὺν Μαδζαριστ̇ὰν, Ρουμανία, Σηρπ̇ιστ̇ὰν βὲ Βουλγαριστ̇αντ̇ὰ Γεχουδιλερὲ χασὶμ ὀλὰν, βὲ Γεχουδιλὲρ ἀλεϊχιντ̇ὲ βὰζ ὀλουνὰν χάϊλη κανουνλαρτ̇ὰν χὲρ κάνγη π̇ιρισινὶν λάγβ οὐ φεσχινὲ μουγαγὶρ π̇ουλουνὰν π̇όγιοὺκ π̇ὶρ φηρκὰ μεβτ̇ζοὺτ̇ τ̇ηρ.

Μεμλεκετλὲρ νούρη μετ̇ενιγέτλε νὲ τ̇ερετ̇ζὲ τενβὶρ ὀλουνουρλὰρ ἰσὲ, κ̇ερὲκ Γεχουδιλέρλε βὲ κ̇ερὲκ ἐτ̇ζνάση σαϊρὲ ἰλὲ χόυσνι μουαμελετ̇ὲ π̇ουλουνατ̇ζακλαρὴ σ̇όυπ̇χετ̇ὲν μόυσταγνί τ̇ιρ· ζίρα Γεχουδιλερὶν ἓν ζιγιατ̇ὲ τ̇όυτζάρη τεατ̇τ̇ὶ ὀλτ̇ηκλαρὴ μεμλεκετλὲρ Εὐρωπανὴν ἓν ἆζ μετ̇ενιγὲτ κ̇όρμοὺς μεμαλικί τ̇ιρ.

ΖΟΧΡΕΓΕ (ΑΦΡΟΔΙΤΗ) Τ̇ΑΪΡ ΧΑΒΑΤ̇ΙΣΙ ΑΤ̇ΖΙΠ̇Ε

Ἰταλία ἐρπ̇άπ̇η χεϊγετιντ̇ὲν, βὲ σεϊγιαρελὲρ χακκηντ̇ὰ ζεμανεμὶζ ἐρπ̇άπ̇η χεϊγετινὶν κιάφφεσινιν π̇ιρλικτ̇ὲ ἐτ̇τ̇ικλεριντ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ ἰτ̇ζράϊ κεσ̇φιγιάτη ἀτ̇ζιπ̇ετ̇ὲ π̇ουλουνμὴς ὀλὰν Σινγιὸρ Σιαπαρέλλη ἀχίρεν Οὐταριδὶν (Ἑρμῆς) κεντ̇ὶ μιχβερὶ οὐζεριντ̇ὲ κ̇όυνεσ̇ὶν ἐτραφηντ̇ακὶ χαρεκέτι βεζιγεσὶ μόυτ̇τ̇ετινὶν χαρεκέτι εἰνιγεσινὲ μόυσαβὶ ἰτ̇ιγὶ κεσ̇φιντ̇ὲν τ̇αχὰ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ κέσ̇φ ἰτ̇ζρασ̇ήϊλε ἀλεμὶ χαϊρετ̇ὲ π̇ρακμὴς τ̇ηρ. Μόυμαϊλεϊχὶν ἰτ̇τ̇ιασ̇ηντ̇ζα, μόυσ̇αχετ̇ὲ ἐτ̇τ̇ιγιμὶζ σεϊγιαρελερὶν ἓν παρλαγὴ, βὲ ζεμινὶν ἐκὶζ π̇ιρατ̇ερὶ ὀλοὺπ̇, ἐλ γέβμ γουρούπ̇η σ̇έμς ἀκαπ̇ιντ̇ὲ γαρπ̇ὶ οὐφουκτ̇ὰ χὲρ κ̇ετ̇ζὲ φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ σ̇ασ̇κὰ ἰλὲ παρλαγιὰν Ζόχρὲ τ̇άχι κ̇όυνεσ̇ὶν ἐτραφηντ̇ακὶ χαρεκέτι εἰνιγεσὶ μόυτ̇τ̇ετιντ̇ὲ κεντ̇ὶ μιχβερὶ οὐζεριντ̇ὲ γιάλκηνὴζ π̇ὶρ τ̇εφὰ τ̇έβρ ἐτ̇έρ. Ταπ̇ίρι ἀχέρλε, Ζόχρὲ οὐζεριντ̇ὲ κόυρέϊ ἆρζ οὐζεριντ̇ὲ ὀλτ̇ηγὴ μισιλλόὺ κ̇ετ̇ζὲ κ̇όυντ̇όυζ χασὴλ ὀλμάζ. Ζόχρενὶν π̇ὶρ νὴσφ κόυρεσὶ οὐζεριντ̇ὲ τ̇αϊμὶ κ̇όυντ̇όυζ, τ̇ικ̇ὲρ νήσφη κόυρεσιντ̇ὲ τ̇άχι σονσὴζ κ̇ετ̇ζὲ χόυκμφερμά τ̇ηρ. Σ̇ιμτ̇ιγὲ κατ̇ὰρ ἐρπ̇άπ̇η χεϊγὲτ Ζόχρενὶν χαρεκέτι βεζιγεσὶ, γιάνι κεντ̇ὶ μιχβερὶ οὐζεριντ̇ὲ τ̇έβρ οὐ χαρεκετινὶν κόυρέϊ ἀρζὴν χαρεκέτι βεζιγεσινὲ, γιάνι 24 σαατ̇ὰ μόυσαβὶ ἰτ̇ιγὶ ζάνν οὐ ἰτικατ̇ηντ̇ὰ ὀλοὺπ̇, ἰσ̇π̇ου ζάνν οὐ ἰτικατ̇λαρηνὴν ἰσπ̇ατὴ ζημνηντ̇ὰ Ζόχρὲ οὐζεριντ̇ὲ κ̇όρόυλὲν λεκελερὶν χὲρ κ̇ετ̇ζὲ ἆϊνι μεβκιὲ ἀβτ̇ὲτ ἐτμεσινὶ ζὶκρ ἐτ̇ερλὲρ ἰτ̇ι, φάκατ Σιαπαρέλλη ἰσ̇π̇ου μόυσ̇αχετ̇ατ̇τὰν π̇άζησηνὴν ἰχτιμὰλ κι γιανκ̇λὴς τεφσὶρ ἐτ̇ιλμὶς ἰτ̇ιγινὶ, βὲ ἀνλερὶν π̇ὶρ χαρεκέτι βεζιγὲ μόυτ̇τ̇ετινὶ, γιάνι 24 σαατὴ ἰσ̇ὰρ ἐτμεκτ̇ὲν ἰσὲ, Ζόχρενὶν κ̇όυνεσ̇ὶν ἐτραφηντ̇ὰ κεντ̇ὶ μετ̇αρὴ οὐζεριντ̇εκὶ χαρεκέτι εἰνιγεσινὲ γιάχοτ̇ ταπ̇ίρι ἀχέρλε, ἀνὴν π̇ὶρ σενεσὶ ὀλὰν 224· 7 κ̇όυνὲ μόυσαβὶ ἰτ̇ιγινὲ τ̇αῒρ τ̇ζηκαρτ̇ηγὴ νετιτ̇ζεγὶ μουσατ̇τ̇ὴκ ἰτ̇ικλερινὶ ἰσπ̇ὰτ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ. Ζόχρὲ σ̇εμστ̇ὲν τακρίπ̇εν 67,000,000 μὶλ οὐζὰκ ὀλοὺπ̇, ἀνὴν μετ̇αρὴ σάϊρ χὲρ χάνκ̇ι π̇ὶρ σεϊγιαρενινκιντ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ τ̇άμμ π̇ὶρ τ̇αϊρέ τ̇ιρ. Τ̇εμὲκ κι Ζόχρενὶν σενενὶν μουχτελὶφ μεβσιμλεριντ̇ὲ σ̇εμσ̇τ̇ὲν ἆχζ οὐ ἰκτιπ̇ὰς ἐτ̇τ̇ιγὶ χεραρετὶν μικτ̇αρήντ̇ζα π̇ὲκ τ̇ζόύζι τεπ̇ετ̇τ̇όὺλ βὰρ τ̇ηρ. Σιαπαρελληνὶν π̇εγιανήντ̇ζα, Ζόχρενὶν χαρεκέτι βεζιγεσινὶν μιχβερὶ μετ̇αρηνὴν σάτχη μόυστεβισινὲ σάϊκι ἀμουτ̇ὶ τ̇ιρ. Π̇οὺ τακτ̇ιρτ̇ὲ Ζόχρετ̇ὲ ζεμὶν οὐζεριντ̇ὲ κ̇όρόυλὲν μεβσὶμ τεπ̇ετ̇τ̇όυλατὴ γιόκ τ̇ηρ. Ἀνὴν χάττη ἰστιβασὴ σονὴ κ̇ελμὲζ π̇ὶρ γιὰζ μεβσιμινὶν σ̇ετ̇ὶτ̇ χαραρετὶ ἰλὲ ἰλελ ἐπ̇ὲτ̇ γιανὴπ̇ κουτπ̇ σεμτλερινὶν τ̇ερετ̇ζέϊ χαραρετὶ χὶτζ τεπ̇ετ̇τ̇όὺλ ἐτμέζ. Ματ̇ὰμ κι Ζόχρὲ κ̇όυνεσ̇ὲ ζιγιατ̇ὲ χαραπ̇ετὶ χασεπ̇ί̇ϊλε σ̇εμσ̇τ̇ὲν κόυρέϊ ἀρζὴν ἆχζ οὐ ἰκτιπ̇ὰς ἐτ̇τ̇ιγινὶν σάϊκι ἰκὶ μισλὶ ζιγιὰ βὲ χεραρὲτ ἆχζ οὐ ἰκτιπ̇ὰς ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ, ἀνὴν ἆλετ̇τ̇εβὰμ κ̇όυνεσ̇ὲ ναζὴρ ὀλὰν τ̇ζιχετινὶν χάττη ἰστιβὰ σεμτλερὶ φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ σητ̇ζὰκ ὀλμαλή τ̇ηρ. Σιαπαρελληνὶν Ζόχρενὶν χαρεκέτι βεζιγεσινὲ τ̇αῒρ ὀλὰν ἰτ̇τ̇ιασὴ σαχὶχ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, μόυμαϊλεϊχὶν Ζόχρενὶν μιχβερινὶν, μετ̇αρηνὴν σατχηνὰ ἀμουτ̇ὶ ὀλμασηνὰ τ̇αῒρ χαπ̇ὲρ βερτ̇ιγὶ κεϊφιγὲτ ταπ̇ιατὴν σάϊκι χαρὶκ οὺλ ἀτ̇ὲ π̇ὶρ τετ̇αρικὶ μακαμηντ̇ὰ τελακκὴ ὀλουνσὰ σεζά τ̇ηρ, ζίρα π̇οὺ γιὸλ ἰλὲ κουτπ̇ σεμτλεριντ̇ὲ νισπ̇έτεν μόυλαγὶμ π̇ὶρ ἰκλιμὶν χόὺκμ σόυρμεσὶ μόυμκὶν ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, Ζόχρενὶν χάττη ἰστιβασὴ, βὲ κόυρέϊ ἀρζὴν μιντακάϊ χαρρὲ βὲ μόυτετ̇ιλελερὶ ἰλὲ μόυταπ̇ακὰτ ἐτ̇ὲν μαχαλλερὶ τ̇αγιανηλμὰζ χεραρέτλε γιανὴπ̇ καβρουλούρ. Ἔγερ Ζόχρενὶν μιχβερὶ ζεμινινκὶ κ̇ιπ̇ὶ μαῒλ ὀλσά ἰτ̇ι, π̇ουντ̇ὰν νεσ̇ὲτ ἐτ̇ὲν τεπ̇ετ̇τ̇όυλάτη μεβσιμιγὲ κουτπ̇ σεμτλερινὶ μόυναβεπ̇έτεν 17 χαφτ̇ὰ σόυρὲν γιακητ̇ζὴ ζιγιάϊ σ̇εμσὲ βὲ π̇ουνὰ μόυσαβὶ οὐζουνλ̇ηκτ̇ὰ ὀλὰν τ̇οντ̇ουρητ̇ζὴ π̇ὶρ κ̇ετ̇ζεγὲ μόυστεγρὰκ ἐτ̇έρ ἰτ̇ι. Π̇ουνὴν νετιτ̇ζεσὶ σ̇οὺ ὀλούρ κι, ζεμὶν οὐζεριντ̇ὲ νέσ̇β οὐ νεμὰ π̇ουλὰν χαϊβανὰτ βὲ νεπ̇ατ̇ὰτ ἰχτιμὰλ κι, Ζόχρενὶν χὶτζ π̇ὶρ κησμηντ̇ὰ βόυτ̇ζοὺτ̇ π̇εζὶρ ὀλάμαζ, ζίρα σεϊγιαρέϊ μεζκόυρενὶν κ̇όυνεσ̇ὲ ναζὴρ τ̇ζιχετὶ χεραρετ̇τ̇ὲν γιανὴπ̇ καβρουλτ̇ηγὴ σηρατ̇ὰ μουζλὶμ τ̇ζιχετὶ τ̇ονμοὺς ὀλούρ. Φάκατ Σιαπαρελληνὶν μόυσ̇αχετ̇ατηντ̇ὰν ἀνκ̇λασ̇ηλτ̇ηγὴ οὐζρὲ, Ζόχρενὶν κουτπ̇λαρηντ̇ὰν κ̇ιὰχ π̇ιρὶ κ̇ιάχ τ̇α τ̇ικ̇ερὶ κ̇όυνεσ̇ὲ τ̇ογροὺ μέϊλ ἔτμεγιπ̇ τ̇ε ζαβιγέϊ καϊμελὲρ τεσ̇κὶλ ἐτ̇ετ̇ζὲκ σουρετ̇τ̇ὲ κ̇όυνὲς τ̇ζιχετινὲ ἀμουτ̇ὶ βαζιγετ̇τ̇ὲ ἰσελὲρ, ἀνλερὶν ἐτραφλαρηντ̇ακὶ μαχαλλερτ̇ὲ, τ̇άμμ κόυρέϊ ἀρζὴν κουτπ̇λαρηντ̇ὰ ὀλτ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ χαραρὲτ σ̇όυάη σ̇εμσιγενὶν ζαβιγέϊ βόυρούτ̇ καϊτ̇εσινὲ τεβφίκεν κέσπ̇ι ἰτιτ̇ὰλ ἐτ̇έρ. Σ̇όυπ̇χὲ γιὸκ κι σογοὺκ τ̇άϊμα χόὺκμ σόυρτ̇όυγιόυντ̇ὲν, π̇ὶζ ζὰτ κουτπ̇λαρὴν ἐτραφηντ̇ὰ γάγετ σ̇ιτ̇τ̇ετλὶ ὀλούρ, βὲ φὶλ χακικὰ σ̇οὺ κ̇ετζὲν π̇ὶρ κάτζσενὲ ζαρφηντ̇ὰ Σιαπαρελληνὶν Ζόχρενὶν κουτπ̇λαρὴ τ̇εγιοὺ ζάνν ἐτ̇τ̇ιγὶ μαχαλλερτ̇ὲ π̇εγιὰζ νοκταλὰρ τεσ̇χὶς ὀλουνμὴς τ̇ηρ κι, μεζκόὺρ νοκταλὰρ ὀραλαρτ̇ὰ κὰρ βὲ π̇ουζὴν γιηγηλμασηντ̇ὰν νεσ̇ὲτ ἐτ̇ὲ π̇ιλμὶς ὀλουρλάρ. Φάκατ π̇ὶρ ἀζ ἀσ̇αγὴ τ̇ερετ̇ζέϊ ἀρζλαρτ̇ὰ χάττη ἰστιβανὴν γιακητ̇ζὴ χεραρετὶ ἰλὲ κουτπ̇λαρὴν τ̇οντ̇ουρητ̇ζὴ σογουγὴ ἀρασηντ̇ὰ μόυτετ̇ὶλ π̇ὶρ τ̇ερετ̇ζὲ π̇ουλουνὰ π̇ιλίρ. Ζόχρενὶν κ̇όυνεσ̇ὲ ναζὴρ τ̇ζιχετιντ̇ὲ ζεμινὶν καπ̇ίλι σόυκνὰ ταραφλαρηνὰ μόυμασὶλ μόυτεβασὴτ μιντακαλὰρ π̇ουλμὰκ ἰτ̇ζόὺν χαγιαλὴ τ̇ζὸκ γιορμαγὰ χατ̇ζὲτ γιὸκ τ̇ηρ ζάνν ἐτ̇έριζ. Σ̇όυπ̇χὲ γιὸκ κι, χάττα Ζόχρενὶν μεζκόὺρ μαχαλλερινὶν π̇ιλὲ σεκενεσὶ κ̇ετ̇ζὲ βὲ κ̇όυντ̇όυζὲ ναῒλ ὀλάμαγιηπ̇ π̇ὲρ τ̇εβὰμ ζιγιάϊ σ̇έμς ταχτηντ̇ὰ π̇ουλουνουρλὰρ ἰσὲ τ̇ε, π̇ουρατ̇ὰ π̇ιλὲ ταπ̇ιατὴν ἰσ̇π̇ου ἀχβαλὴ τατ̇ὶλ ζημνηντ̇ὰ τετ̇αρικιὰτ κ̇όρμοὺς ἰτ̇ιγινὲ ἐμαρελὲρ μεβτ̇ζοὺτ̇ τ̇ηρ. Τ̇ουρπ̇ὶν ἰλὲ Ζόχρὲ οὐζεριντ̇ὲ ἐτ̇ιλὲν κέσ̇φ οὐ μουαϊγενελερὶν τ̇ζόυμλεσι σατχηνὴν φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ παρλακλ̇ηγηνὰ σ̇εχατ̇ὲτ ἐτμεκτ̇ὲ ὀλοὺπ̇, σ̇ιμτ̇ιγὲ κατ̇ὰρ π̇οὺ χουσουσὴν ἰζαχὴ π̇απ̇ηντ̇ὰ ἐτ̇ιλὲν ἓν μακοὺλ φάρζ Ζόχρενὶν κόυρέϊ χαβασὴ ἰτζιντ̇ὲ π̇ουλουτὴν φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ τ̇ζὸκ π̇ουλουνμασὴ τ̇ηρ. Ζιγιάϊ σ̇έμσλε μόυνεββὲρ π̇ὶρ π̇ουλουτὴ ναζάρη τετ̇κικτ̇ὲν κ̇ετ̇ζιρμὶς ὀλὰν χὲρ κιμσὲ ἀνὴν ζιγιαγὴ νὲ τ̇ερετ̇ζὲ ἀλὰ σουρετ̇τ̇ὲ ἆκς ἐτ̇τ̇ιγινὶ π̇ιλίρ. Σ̇όυπ̇χὲ γιὸκ κι τ̇ικ̇ὲρ π̇ὶρ σεϊγιαρενὶν π̇ουλουτλα-

ρηνὴ σέϊρ οὐ τεμασὰ ἐττιγιμὶζ σηρατὰ πὶζ ἄντζακ ἀνλερὶν κόυνὲξ βουροὺρ τζιχετινὶ κὸρὲ πιλίριζ. Ἴμτι ἀχβάλη ζαχιρετὲν μαλὸύμ ὀλτηγηνὰ κὸρὲ, Ζὸχρενὶν κουρέϊ χαβασὴ ἔκσεριγε πουλουτλὰρ ἰλὲ τολοὺ ἰσὲ, πουνὴν σεμερεσὶ φαζλὰ ζιγιάϊ σεμσὶν τέφ οὐ ἴζαλὲ ἐτιλμεσὶ, βὲ πέλκι τε ταϊμὶ κόὺν ἀϊτηνληγὴ μαζαρρατηνὴν πιλὲ πιζὶμ ἶλκ κὸρόυστὲ φὰρζ ἐττιγιμιζτὲν κάτ ἐν τέρ κὰτ ἀζαλτηλμασὴ ὀλούρ. Ζὸχρενὶν χαβάϊ νεσιμισινὶν πὲκ τζὸκ ἰτιγινὶ ζὰνν ἐτμεγὲ χάϊλη σεπεπλὲρ βάρ τηρ. Ἴσπου χαβανὴν Ζὸχρενὶν σατχηντὰν ὀλὰν ἰρτιφαηνὴν Ζὸχρενὶν κουρέϊ ἀρζτὰν κουτζοὺκ ὀλμασηνὰ ράγμεν κουρέϊ ἆρζ χαβασηνὴν ἰρτιφαηντὰν πὶρ σοὺλς ζιγιατὲ ἰτιγὶ χισὰπ ὀλουνμὴξ τηρ. Ἴσπου χαβατὰ σοὺ πουχαρηνὴν μεβτζουτιγετὶ ταχλιλάτη ταϊφιγὲ ἰλὲ βαζὴχεν ἰσπὰτ ὀλουνμὴξ τηρ. Ζὸχρὲ οὐζεριντεκὶ ὠκεανοσλαρὴν πόγιουκλουγιοὺνὲ γιάχοτ χάττα μεβτζουτιγετινὲ ταὶρ τογρουτὰν μούσαχετὰτ ἰλὲ χὶτζ πὶρ μαλόυματημὴζ γιὸκ ἰσέ τε, ματάμ κι χαβασὴ ἰλὲ πουλουτλαρὴ βάρ τηρ, λαζὴμ κελὲν πουχαρὴν χουσουληνὰ μόυσταϊτ ὠκεανοσλαρὴν μεβτζουτ ἰτιγινὶ ἰστιντὰτζ ἐτμὲκ χιλάφη ἄκλ οὐ ἰζὰν τεγὶλ τιρ.

ΑΛΜΑΝΙΑ ΤΕΒΛΕΤΙΝΙΝ ΤΕΕΣΣΟΥΣΙ

Ἀλμανία βὲ πέλκι Εὐρωπανὴν πιριντζὶ μόυβερριχλεριντὲν πουλουνὰν Μ. Χάνριχ Φὼν Ζίπλ «Πιριντζὶ Βίλχελμ ζεμανηντὰ Ἀλμανία τεβλετινὶν τεεσσόυσὶ» νὰμ ἐσερινὶ ποὺ κερρὲ νέσρ ἐτμὶξ τιρ.

Ἀλμανία βὲ Ἰταλία τεβλετλερινὶν τεεσσόυσὶ ἀσρημηζὴν βεκαΐ μουχιμμεΐ σιγιασιγεσιντὲν ὀλμάγλε, Μ. Χάνριχ Φὼν Ζίπλ Αὐστριανὴν Ἀλμανία χεϊγέτι μόυττεφικεσιντὲν ἰχρατζηὶλε Προυσιανὴν Ἀλμανιανὴν χεϊγέτι τζετιτέγι μόυττεφικεσινὶ τεσκὶλ ἐτμεσὶ ἀχβαληνὴ μεχαρέτι κιαμιλὲ οὐζρὲ πεγιὰν ἐτμὶξ τιρ.

Προυσία τεβλετὶ τάχι μόυβερρίχι μόυμαϊλεϊχὲ ἰτζὰπ ἐτὲν σουχουλετὶ βερὶπ, Χαριτζιγὲ βὲ σάϊρ νεζαρετλεριντὲ μαχφοὺζ ὀλὰν ἐβράκη ρεσμιγεγὶ βὲ ἄλελ χουσοὺς βόυκελὰ λαϊχαλαρηνὴ βὲ σόυφερὰ μουχαρρερατηὶλε τηλεγραφναμελερινὶ βὲ κονφερὰνς βὲ παρλαμέντο ζαπτναμελερινὶ ἰραὲ ἐτμὶξ τιρ. Ἐρκιάνη χάρπ χεϊγετὶ τάχι κεντισινὲ ἰτζὰπ ἐτὲν μαλόυματὴ ἰτὰ ἐτμὶξ τιρ.

Πουντὰν πασκὰ Προυσία χόυκόυμετινὲ μουχαλεφεττὲ πουλουντηκλαρηντὰν μεμαλικλερὶ Προυσιαγιὰ ἰλχὰκ ὀλουνὰν Χανόβρα, βὲ Χὲς βὲ Νάσο δουκαληκλαρηνὴν ἐλὲ κετζιριλὲν ἐβρακὴ τάχι μόυμαϊλεϊχὲ κὸστεριλμὶξ ὀλτηγηντὰν, Ἀλμανία τεβλετινὶν τεεσσόυσινὲ ταὶρ μόυκεμμὲλ πὶρ ταρὶχ βόυτζουτὲ κετιρμὶξ τιρ.

Μόυβερρίχι μόυμαϊλεϊχὲ κὸστεριλὲν ἴσπου σουχουλὲτ κεντισινὶν κιάμιλεν Προυσιαλὴ βὲ Προυσία ταραφταρὴ ὀλμασὴ σαγεσιντὲ τιρ.

Μ. Χάνριχ Φὼν Ζιπλὴν σίμτιλικ νέσρ ὀλουνὰν ἐσερὶ πὲξ τζιλτ ὀλοὺπ, 1866 τὰ σίμαλὶ Ἀλμανία χεϊγέτι μόυττεφικεσινὶν τεσεκκόυλινὲ κατὰρ ὀλὰν βουκουατὴ πεγιὰν ἐτμὶξ ὀλτηγηντὰν, ἰλερουτὲ Φράνσα μουχαρεπεσινὶ τάχι γιαζατζὰκ τηρ.

Κιταπὴν μουκαττεμεσιντὲ 7 Ἰούνιος 1840 ταριχιντὲ σαντάλιΐ νισὶν ὀλὰν τὸρτόυντζὸυ Φρειδερῖκος Βιλχελμιν τερτζεμεΐ χαλὶ πεγιὰν ὀλουνμὴξ τηρ. Μόυσαριλεΐχ σίννι σεπαβετιντὲ χάϊλη ἐσέρι μετανὲτ κὸστερὶπ ταχσίλι μεαρὶφ ἐτμὶξ βὲ κεντζλιγιντὲ πόγιοὺκ Ναπολεωνὴν μουχαρεπεσὶ ζεμανηντὰ Προυσία μεμαλικινὶν πὶρ κόσεσινὲ κατὰρ ριτζατὰ μετζποὺρ ὀλτηγηντὰν, Φράνσα ἀλεϊχινὲ χισσιγιατὴ πὲκ σετὶτ πουλουνμὴξ ἰτι. 1813 τὲ Αὐστρία βὲ Προυσία τεβλετλερὶ Ἀλμανιαγιὴ Φρανσηζλαρὴν ἰστιλασηντὰν κουρταρμὰκ οὐζρὲ ἰττιφὰκ ἐττικλεριντὲν Φρειδερῖκος Βίλχελμ ὃ ζεμανὴν βόυκελασὴ ὀλὰν Στάϊν βὲ Χαρδένπεργ ἰλὲ περαπὲρ Ἀλμανιανὴν ἰττιχατὴ ἐφκιαρηντά ἰτι· ὃ ζεμὰν ἰκτιζασήντζα Ἀλμανιατὰ Αὐστρία πιριντζὶ βὲ Προυσία τάχι ἰκιντζὶ πὶρ τεβλὲτ ὀλοὺπ, πὶρ τε μόυττεφικίϊν μετζλισὶ πουλουνμακτά ἰτι.

Φρειδερῖκος Βίλχελμ Ἀλμανιανὴν ἐσκὶ ἀτετλερινὶ μουχαφαζαγιὰ μεϊγιὰλ ὀλτηγηντὰν Αὐστρία ἰλὲ Προυσία ἀρασηντὰ ὀλὰν ρεκαπὲτ κεντὶ ζεμανηντὰ ἰστιτὰτ ἐτέμεμιξ τιρ. Χάττα Αὐστριανὴν ταλεπὶ οὐζερινὲ Προυσιανὴν Χὲς βὲ Σλέζβικ Χολσταϊντὰν ριτζατὰ βὲ μόυττεφικίϊν μετζλισινὲ ἰταατηνὰ ταὶρ Ὄλμουδζ μουαχετεσὶ ἆκτ ὀλουνμὴξ τηρ. Πινάεν ἀλέϊχ Προυσία τεβλετὶ Πρὲνς Βιζμαρκὴν ζουχουρηνὰ τεγὶν τερετζέϊ σανιγετὲ καλμὴξ ἰτι.

Ζίκρ ὀλουνὰν Ὄλμουδζ μουαχετεσὶ 29 Νοέμβριος 1850 ταριχιντὲ ἰνικὰτ ἐτὶπ, 29 Αὐγουστος 1851 ταριχιντὲ τάχι Ὄττω Φὼν Βίζμαρκ Σόυνχαβζν, γιάνι Πρὲνς Βίζμαρκ Προυσία μουραχχασὴ σηφετίϊλε ἰτιματναμεσινὶ Φρανκφορττὰ Ἀλμανία μόυττεφικίϊν μετζλισὶ ρεϊσινὲ ἰτὰ ἐτερὲκ Εὐρώπα χαριτασηντὰ τεπεττόυλάτη τζεσιμεγὶ μουτζὶπ ὀλὰν μεμουριγετινὲ πὲτ ἐτμὶξ τιρ. Ὁ ζεμὰν Βίζμαρκ 36 γιασηντὰ ὀλοὺπ τὰμμ πουββέϊ μερτανεσιντὲ ἰτι. Κεντισινὶν πογιὴ σαϊρλεριντὲν οὐζόυντζα ὀλοὺπ σηχχετὶ πὲρ κεμὰλ ὀλτηγὴ χαλτὲ, κόζλεριντὲ ζεκιὰ βὲ φετανὲτ παρλὰρ, βὲ μόυκιαλεμεσιντὲ ἐφκιάρη ἀμικὲ βὲ τεσπιχάτη λατιφὲ κὸρόυλόυρ ἰτι. Βιζμαρκὴν ζεκιασὴ ταχσίλι μεαρὶφ σαγεσιντὲ ὀλμαγιὴπ χηλκί ἰτι.

Τάρ ἐλ φόυνουντὰ σακὶρτ πουλουντηγὴ χενκιαμτὰ μουαλλιμλερὶν τερσλερινὶ τινκλεμεκτὲν ζιγιατὲ εϊλεντζὲ ἰλὲ ἰμράρη ἐβκὰτ ἐτὲρ ἰσέ τε, σίννι σεπαπηντὰ πὶρ τζὸκ ἀσάρη κόυζιτεγὶ ναζάρη μόυταλαατὰν κετζιρμὶξ ἰτι. Γοτίνκεν τάρ ἐλ φόυνουνηντὰ ἰλερουτὲ πόγιοὺκ μόυβερρὶχ ὀλὰν Μότλε νὰμ ζὰτ ἰλὲ ρεφὶκ ὀλοὺπ, τζογραφία βὲ ταρὶχ κιταπλαρὴ μόυταλαὰ ἐτὲρ, βὲ Ἀλμανία χαριτασηνὴ κὸζτὲν κετζιρτικτὲ ὀτοὺζ τοκοὺζ χόυκόυμετὶν χουτουτλαρὴ πασκὰ πασκὰ ρενκλερτὲ τερσὶμ ὀλουντηγηνὴ κὸρόυντζε, πουνὴν γάϊρι ταπιὶ πουλουντηγηνὴ πεγιάνλε τά ὃ ζεμαντὰ ἰττιχατὴ τερβὶτζ εϊλὲρ ἰτι. Ριτζάλη σιγιασιγὲ ἰτζόυν φέννι ταριχὲ βὲ μόυκιαλεμὰτ βὲ μουαμελάτη τόυβελιγεγὲ ἀσινὰ ὀλμασὴ λαζὴμ κελετζεγὶ ἐφκιαρηντά ἰτι. Ποὺ φικρλερὶ πόυτόυν μόυττέτι χαγιατηντὰ ἰτζρὰ ἐτμὶξ τιρ.

Τάρ ἐλ φόυνουντὰν τζηκτηκτὰ Βίζμαρκ πὶρ ἀζ μόυττὲτ Προυσία χητμέτι μιλκιγεσινὲ κιρμὶξ ἰσέ τε, ταϊρέϊ ρεσμιγετὲ κετζινέμεγιπ τζιφτλιγινὲ τζεκιλμὶξ βὲ πὶρ ἀραλὴκ τζιφτλιγινὲ πακμάκλε περαπὲρ σάϊτ οὐ σικιὰρ ἰλὲ μεσγοὺλ ὀλμοὺξ τηρ.

1847 τὲ Παρλαμεντογιὰ ἀζὰ ὀλοὺπ, κόυζὲλ οὐσλοὺπ ἰφατεσὶ βὲ ἄλελ χουσοὺς χαζὴρ τζεβαπληγὴ βὲ Προυσιαγιὰ ταὶρ ὀλὰν μεσελερτὲ μαλόυμάτη μόυκεμμελεσὶ ἰλὲ τεμεϊγιοὺζ ἐτμὶξ τιρ. Πουνὴ μόυτεακκὴπ ὀλὰν ἀχβαλτὰ Κραλὴν τεβετζτζόυχινὶ τζαλὶπ ὀλτηγηντὰν κεντισινὶν βεκιαλετὲ ἰστιτατὴ Κρὰλ ταραφηντὰν τακτὶρ ὀλουντηγηνὴ πεγιὰν ἐτμὶξ τιρ. Χάκικατ κεντισὶ πὶρ ρετζόύλι σιγιασὶ τογμοὺξ ἰτι. Φρανκφορττὰ πουλουντηγὴ ζεμὰν γιαζτηγὴ μουχαρρερὰτ Προυσία τεβλετὶ ταραφηντὰν νέσρ ὀλουνμὴξ ὀλμάγλε ἐχλιγὲτ βὲ μεχαρετινὶ κὸστερὶρ. Ἀμιρὶ ὀλὰν Μαντόβιφλ κεντισινὶν ταβρηνὴ τζεκέμεμεζλικλε περαπὲρ ἐφκιαρηνὰ μουβαφακατὰ μετζποὺρ ὀλούρ ἰτι. Μ. Χάνριχ Φὼν Ζιπλὴν πεγιανὴ οὐζρὲ, Βιζμαρκὴν πόυτόυν μακσετὶ Προυσιανὴν πόγιουμεσὶ ὀλοὺπ μεσαΐλι σαϊρεγὶ ποὺ μακσετὲ χητμὲτ ἐττιρὶρ ἰτι. Τζεσαρὲτ βὲ γαϊρετίϊλε τεβλετινὲ πὶρ τζὸκ μουβαφφακιγὲτ καζανμὴξ ὀλὰν Αὐστρία πὰξ βεκιλὶ μεσχοὺρ Πρὲνς Σουαρζένπεργ 5 Ἀπρίλιος 1852 ταριχιντὲ βεφὰτ ἐτμέκλε Βίζμαρκ οὐμούρη σιγιασιγέϊ μουχιμμετὲ ἐφκιαρηνὴν ἰτζρασηνὰ σουχουλὲτ πουλμὴξ τηρ.

Σουβαρζενπεργὶν σεφαχατὰ ἰνχιμακὴ βὲ οὐμούρη σιγιασιγετὲ γαϊρετὶ πὶρ τερετζετὲ ἰτί κι, βόυτζουτὶ ἀλὶλ ὀλτηγὴ χαλτὲ μετζλισλὲρ βὲ παλολαρτὰν κερὶ καλμάζ ἰτι. Χάττα μερβὶ τὶρ κι μετζλιστὲ πουλουνοὺπ βὲ ὃ ἀκσὰμ πὶρ παλοτὰ κὸρόυσετζεγὶ πὶρ κατηνὰ πὶρ τεμὲτ τζιτζὲκ γιολλαγιὴπ ἐσβαπηνὴ κιγέρκεν φόυτζτζετεν βεφὰτ ἐτμὶξ τιρ. Σουαρζενπεργὶν χαλεφὶ ὀλὰν Κὸντ Πόυολ σελεφινὶν ἐφκιαρηντά ἰτι ἰσέ τε, ἰτζρασὴ ἰτζόυν ἰκτιταρτὰν πὶ πεχρέ ἰτι· μά μαφὶχ ποὺ τεπεττόυλ οὐζερινὲ Προυσία βὲ Αὐστρία ἰττιφακὴ τεεγιοὺτ ἐτὶπ, ρουσουματὴ πιρλεστιρμὲκ οὐζρὲ ὃν ἰκὶ σενὲ μόυττέτλε ἰκὶ τεβλὲτ ἀρασηντὰ πὶρ τιτζαρὲτ μουαχετεσὶ γιαπηλτή.

Οὐτζόυντζόυ Ναπολέων Σαρδένγια ἰλὲ Προυσιανὴν Φρανσαγιὰ ζαραρσὴζ σουρεττὲ πόγιουμελερινὲ πὶρ τερετζεγὲ κατὰρ μουαβενέτλε Αὐστριανὴν νουφουζηνὴ ἀζαλτμὰκ ἐφκιαρηντὰ πουλουντηγὴ ἰτζόυν Βιέννα καπινεσὶ ἰλὲ ἰττιφακὴ μουχὰλ ἰτι. Βιέννα βὲ Παρὶς καπινελερινὶν μόυπαγενετλερὶ πὶλ ἀχιρὲ μουχαρεπεγὲ μόυντζὲρρ ὀλμὴξ τηρ. Παρὶς Κογγρεσινὶν ἰνικατηντὰ ἔββελα Περλὶν καπινεσὶ ταβὲτ ὀλούνμαμηξ ἰτι. Μ. Χάνριχ Φὼν Ζιπλὴν πεγιανηνὰ κὸρὲ, Προυσία Κογγρετὲ χαζὴρ πουλούνμαμασηὶλε μόυτεζαρρὶρ ὀλμάζ ἰτι. Ἀχβάλη μεσρουχεγὲ ναζάρεν, Προυσιανὴν ρακιπὶ ὀλὰν Αὐστρία τερεττόυτκιαρανὲ χαρεκέτλε, Εὐρωπανὴν ἐμνιγετινὶ γάϊπ ἐτμὶξ ἰκὲν Προυσία τεβλετινὶν πιταραφληκτὰ σεπατὴ Ἀλμανία χεϊγέτι μόυττεφικεσιντὲ τεζγίτι νουφουζηνὰ βεσιλὲ ὀλμὴξ τηρ. Παρὶς μουαχετεσὶ ἀκαπιντεκὶ σενετὲ Προυσία τεβλετὶ Νόυσάτελ μεσελεσὶ ἰλὲ μεσγοὺλ ὀλμὴξ ἰσέ τε, Φρανσανὴν μουχαλεφέτι καβιγεσινὲ πινάεν μεζκόὺρ πρενσλιγὶ ζαμιμέϊ μεμαλὶκ ἐτέμεμιξ τιρ. 1859 Ὀκτωβριοσηντὰ Πρὲνς Βίλχελμ ναΐπι χόυκόυμὲτ ὀλμοὺξ τηρ.

Ἰλερουτὲ Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ ὀλὰν ζὰτ ὃ βακὴτ ἀλτμὴξ γιασηντά ἰτι. Κεντζλιγιντὲ ἰλερουτὲ κρὰλ ὀλατζαγηνὴ χατρηνὰ κετίρμεγιπ ἀσκὲρ κομαντασηὶλε ἰμράρη ἐβκὰτ ἐττιγινὶ βὲ οὐμούρη σιγιασιγὲ ἰλὲ ἰστιγὰλ εϊλέμετιγινι ἰτιρὰφ εϊλὲρ ἰτι. Φάκατ χητμέτι ἀσκεριγετὲ μετανέτι ἐφκιαρὰ βὲ ἰντιζαμπερβερλιγὲ ἀλησμὴξ ἰτι. Μ. Ζιπλὴν καβλὶντζε Πρὲνς Βίλχελμ μουχαφαζακιὰρ ἰτι.

Πρένς Βίλχελμ Αὐστρία χακκηντὰ ἐφκιάρη τοστανετὲ πουλουνμάγλα περαπὲρ μούττεφικιὶν χεϊγετιντὲ ἰκὶ τεβλετὶν τεμαμίϊλε μούσαβατηνὴ ταλὲπ ἐτέρ ἰτὶ. 1863 Ἰανουαριοσηντὰ Ἰγγιλτέρρα ἐλτζισὶ ἰλὲ μούκιαλεμεσιντὲ, «Νέ πενὶμ βὲ νέ ὀγλημὴν βὲ νέ τάχι τορνημὴν Ἀλμανία ἰττιχατηνὴ κὀρετζεγιμιζὶ ἰττιὰ ἐτμέμ. Ἄντζακ πενὶμ ποὺ ἰττιχατὴ κὀρὲ πιλετζὲκ τερετζετὲ μουαμμὲρ ὀλατζαγκμὴ ζὰνν ἐτέμεγιορ ἰσέμ τε, ὀγλημὴν βὲ γιάχοτ τορνημὴν ζεμανηντὰ Ἀλμανία ἰττιχατηνὴν βούτζουτὲ κελετζεγινὶ οὔμιτ ἐτέριμ» τεμίς τιρ.

Σὸν νεφεσινὲ κατὰρ γαϊρεττὲν χαλὶ κάλμαγιηπ ἰφάϊ βαζιφεγὲ ἰμκιὰν τερετζεσιντὲ τζαλησμής τηρ. Γετμὶς γιασηντὰ πουλουντηγὴ χαλτὲ πάζη νιζαματὴν ἰσλαχατηνὴ τετκὶκ ἐτμὲκ οὔζρὲ ἴλμι χουκοὺκ ταχσιλινὶ μερὰκ ἐττί.

Σεναγίϊ νεφισεγὲ μερακὴ ὄλματηγη χαλτὲ Ὀλυμπιατὰ ἀσάρη ἀτικὲ τεχαρριγιατηνὴ τασδιπ ἔϊλετί. Τοστλαρηνὰ βεφατὰρ βὲ χασιμλερινὲ ἀλιτζενάπ ἰτί. Ὀτοὺζ σενὲ κατὰρ Προυσία τεβλετινὶν ριγιασέτι ἰταρεσιντὲ πουλουνὴπ γιαζὴ ὀτασὴ Περλινὶν Ὀντέρδεν Λίνδεν ναμηντὰ ἓν τζὸκ κετζὶτ τζαττεσινὲ ναζὴρ ὀλτηγηντὰν ἀσκὲρ κετζτιγὶ ζεμὰν πεντζερεγὲ κελὶρ ἰτί. Κηρὴμ μουχαρεπεσιντὲν καλὰν μεσελελερτὲ Εὐρώπα τεβλετλερὶ ἰκὶ κησμὰ μούνκασὶμ ὀλουπ, πὶρ ταραφτὰ Αὐστρία ἰλὲ Ἰγγιλτέρρα βὲ τικὲρ ταραφτὰ Φράνσα βὲ Προυσία βὲ Ρουσία πουλουνουρλάρ ἰτί. 1815 τὲν περοὺ τζαρὶ ὀλὰν Ρουσία βὲ Προυσία βὲ Αὐστρία ἰττιφακὴ ποζουλμὴς ἰτί. Οὐτζοὺντζοὺ Ναπολεωνὴν ἐφκιαρὴ πιλινέμεζ ἰσέ τε, Πρένς Βίζμαρκ μούσαριλεϊχὶν καρίπεν Ἰταλιαγιὴ τεσαχούπεν Αὐστρία ἀλεϊχινὲ κηγιὰμ ἐτετζεγινὶ κέσφ ἔϊλετί. Σαρδένγια χαριτζιγὲ ναζηρὴ Καβουρ 1858 τὲ Πάδεν Πάδεντὲ πουλουντηγὴ σηρατὰ Πελουμπιρτὲ Φράνσα Ἰμπερατωρήϊλε μούλακατηνὴ Προυσία βούκελασηνὰ σöϊλεμὶς, βὲ Σαρδένγια ἰλὲ Αὐστρία πεϊνιντὲ πὶρ μουχαρεπὲ βουκουηντὰ Φρανσανὴν Σαρδένγια ἰλὲ ἰττιφὰκ ἐτετζεγινὶ ἰτιρὰφ ἔϊλεμὶς ἰτί. Ὃ σηρατὰ Ἰγγιλτέρρα Κραλιτζασηνὴν πὸγιοὺκ κεριμεσινὶν μούτεβεφφὰ Ἰμπερατὼρ Φρειδερῖκος ἰλὲ ἰζτιβατζὴ βουκοὺ πουλοὺπ, Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ Προυσία βὲ κούτζοὺκ Ἀλμανία χούκούμετλερὶ πεϊνιντὲ τζεργιὰν ἐτὲν μούβεττὲτ πὲρ κεμὰλ ὀλτηγηντὰν Λόνδρα καπίνεσὶ Ἀλμανία βὲ Αὐστρία λεχιντὲ ἰτί.

(Μαπατὴ βάρ)

ΤΖΕΝΑΖΕ ΑΓΙΝΛΕΡΙΝΙΝ ΦΑΡΚΛΗ ΤΑΡΖΛΑΡΗ

(Οὖελ-Σπρίγγ)

Γρουενλανδληλὰρ κόπὲκ χὲρ νάσηλ ὀλσὰ γιολαυνὴ πουλοὺρ ἐφκιαρήϊλα ἀχρεττὲ τελαλὲτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν τζοτζουκλὰρ ἰλὲ περαπὲρ κόπὲκ τάχι κὀμερλέρ.

Ρουσλὰρ σεμὰ καπουσηντὰ Πέτρος ρεσουλὰ κὀστεριλμὲκ οὔζρὲ ὀλούνοὺν ἐλινὲ νέ κιπὶ πὶρ ταπιατὰ μαλὶκ ὀλτηγηνὴ μούπεϊγὶν πὶρ σεχατετναμὲ κορλάρ.

Ἀκτέμτζε Χινδιστανττὰ πὶρ καρηνὴν ζεβτζὶ ὀλοὺπ τε γιακηλατζαγὴ βακὴτ φετανιὰρ ζεβτζεσὶ τάχι ὀτοὺν γηγηνηνὴν οὔζερινὲ τζηκαρὰκ ζεβτζίϊλε περαπὲρ γιανάρ ἰτί.

Αὐστραλία γερλιλερὶ ὀλοὺ τηρμαλαναρὰκ καπὶρτὰν τισάρη τζήκμασην τεγιοὺ λασενὶν ἐλλερινὶ παγλαγιὴπ τηρνακλαρηνὴ τζηκαρηλάρ.

Σιμαλὶ Ἀμερίκα βαχτιλερὶ λασὲ ἰλὲ περαπὲρ πὶρ τεντζερὲ γεμὲκ, γιάϊ βὲ μηζράκ, πὶρ τζίφτ τζαρὴκ, βὲ τζαρηκλαρὴ γιαμαλαμὰκ ἰτζοὺν κεγὶκ τερισὶ βὲ σινιρὶ κὀμερλέρ.

Τζινλιλὲρ λασενὶν ἀρκασηντὰν κελὶρ τεγιοὺ ζὰνν ἐττικλερὶ κότοὺ ρουχὴν τοπλαμάκλα μεσγοὺλ πουλουναρὰκ ὀλούνὶν νέρεγε κὀμούλτιγινὶ πίλμεμεσὶ ἰτζοὺν καπρὰ κιτὲρ ἰκὲν γιολτὰ σαχτὲ παραλὰρ σατζαρλὰρ, βὲ ὀλούνὶν ρουχηνὴν ἀρκασηντὰν γετισὶπ ἀνὰ χητμὲτ ἐτσινλὲρ τεγιοὺ καπρὴν οὐστοὺντὲν ρούζκιαρὰ τογροὺ ταποὺτ τασηγιανλὰρ ἰλὲ σάϊρ χητμετκιαρλαρὴν τασδιρλερινὶ σαμὶλ ὀλὰν κιαγητλὰρ ἀταρλάρ.

Ρουμλὰρ κεντὶ ὀλούλερινὶ πάζεν κὀμερλὲρ βὲ πάζεν γιακαρλάρ ἰτί.

Ρωμαληλὰρ ὀλούνὶν λασεσινὶ μούτλακα γιακαρλὰρ ἰτί.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΜΕΒΤ

Ὄμρι ἰνσὰν οὔζερινὲ πὶ γάγετ τεεσὶρ ἔϊλεγὲν μὲβτ κουββετινὲ μούσαβὶ τούνγιατὲ πὶρ κουββὲτ γιὸκ τηρ τεσὲκ γιανηλμάγιηζ. Κιαφφέϊ τζανλὴ μαχλουκὰτ ἓρ γιὰ κέτζ πεντζέϊ μεβτὲ μουτλὰκ τζαρπηλατζάκ τηρ· ὀλοὺμ ἐλεμλερινὶν νέ τερετζὲ πιζὲ ἀγὴρ παστηγηνὴ βὲ νέ ἀτζὶπ πὶρ κουββὲτ ἰτιγινὶ ἀκριπὰ βὲ ἀχιππαμηζὴν βεφατὴ ἐσνασηντὰ χὲρ τεφὰ χὶς ἐτέριζ. Ἀλακὰ λατὶφ τιρ· ἴσπου λατὶφ πεντὶ μὲβτ κὰτ ἐτέρ· βὲ πὶζ «Πὲν ἀνὰ κιτετζέγιμ, ἄμμα ὃ πανὰ ἀβτὲτ ἐτμὲζ,» τεμὲκ μετζπουριγετιντὲ πουλουνούρηζ. Λάκιν ἰνσὰν βούτζουτὶ οὔζεριντὲ ὀλὰν χὲρ γιαραγιὰ βὲ χὲρ τερτὲ τεβὰ ἀρὰρ, τζὸκ κερρὲ πουλούρ· βὲ γιαραλὰρ καπανὴρ, βὲ τερτ σιφαπεζὶρ ὀλοὺρ, ἀτζηλὰρ οὐνουτουλοὺρ, ἄμμα ὀλούμοὺν ζικρὶ χατηρτὰν τζηκμάζ, τζοὺνκι μὲβτ κορκουσὴ κάλπι ἰνσὰν οὔζερινὲ τερίντζε νὰκς ὀλουνούρ, βὲ πöϊλετζε κöζλεριμιζὶν ὀνοὺντὲ πελλὶ βὲ σαγιάνη ζὶκρ πὶρ μεϊτάνη βαζιφὲ ἀτζάρ. Τενχὰ, σοὺς βὲ ποὺς πὶρ μαχαλτὲ τερίντζε μούλαχαζὰ βὲ χαζὶν χαζὶν ἀγλαμὰκ ἰτζοὺν μεβττὲν χασὴλ ὀλὰν ἐλὲμ βὲ κετὲρ βαζιφεσινὶ βαζιφέϊ μουκαττεσὲ ἀττ ἐτέριζ. Βαλιτέϊν γοντζέϊ κοὺλ μισιλλοὺ ὀλὰν ἐβλατηνὴν ἀτζηλατζαγὴ ἐσνατὲ κουτζαγηντὰ σολτουγηνὴ χατρὰ κετιρτίκτζε, καλπὶ κετὲρ, ἐλὲμ βὲ ἰζτιρὰπ μερκεζὶ ὀλοὺρ, βὲ ἐσέρι μὲβτ ἰλὲ μεσγοὺλ ὀλοὺρ· πέλι, μεβτὶν κουββετὶ σεσσὶζ βούτζουτὴ σöϊλὲρ λισαντὰν ταχὰ μούεσσὶρ κηλάρ· σογοὺκ τζεσὲτ σάλτ ἰνσανὴν τζανηνὰ σöϊλέρ, τζανὰ τὲρς βερίρ.

Ζέβαλλη σούπγιὰν σεβκούλοὺ βαλιτεϊνινὶν ὀμρούνοὺ πιτζὲν ζαλὶμ μεβτὶν ἴσπου μούτχὶς ὀραγηνὴ τὲρ χάτρ ἐττίκτζε χαζὶν χαζὶν φιγὰν ἐτμεκτὲν γάϊρι νέ γιαπὰ πιλίρ; Κισὶ, χακκηντὰ τζὸκ κερρὲ φιγὰν ἔϊλετιγὶ μουχιπὶ τοστηνὴ κουροὺ κὸζλὲρ ἰλὲ τεχαττοὺρ ἐτὲ πιλίρ μι; Ἴσπου χὰλ βαζιφέϊ μουκαττεσέ τιρ. «Ἀκηπετινὶ τουσούνὲν φαζὶλ ὀλοὺρ,» ζάρπη μεσὲλ φεχβασηντζα ἰνσὰν μεβτὶ βὲ ἀχρετὶ χουσουσηντὰ ἀλὶμ ὀλούρ. Τερουνιντὲ σεβκούλούσινὶν ἐσερὶ πουλουνὰν σογοὺκ καπρὴ μουχασερὲ ἔϊλεγὲν ἄσκ οὐ μουχαππὲτ ἰνσανὴν ρουχηνὰ νετζὶπ χασσιγετλὲρ πάχς ἐτέρ. Βάκαα πουντὰ πάζεν ναχὸς χαλλὲρ βὰρ ἰσέ τε, χὸς χαλλὲρ τάχι βὰρ τηρ.

Μὲβτ ἰνσανὴ φέβκ ἐλ γαγὲ μούτεσσὶρ κηλὰρ, ἀνὴν ἰλὲ κιπρμὶζ κηρηλὴρ· ἀντὲ ἀκηπετιμιζὶ κὀρὸὺπ βαζιφεμιζὶ τὲρκ ἐτέριζ. Ρουχημὴζ ἰτζοὺν λαζὴμ ὀλανὴ κερὲκ ζεμανὶ βὲ κερὲκ ἐπετὶ νεσνελὲρ οὔζερινὲ τικκάτη ταμμὲ ἰλὲ σάρφη ἐφκιὰρ ἐτμέκλε πουλὰ πιλίριζ. Κέζαλικ μὲβτ μουκαβεμὲτ ὀλουνμὰζ πὶρ κουββὲτ τιρ. Μούλούκη ζεμὶν Καισαρλὰρ, πεχατηρλὰρ, καχρεμανλὰρ μεβτὲ μουκαβεμὲτ ἐτέμεγιπ, ἀνὴν κηλητζηνὰ ἰνκηγιὰτ ἐττιλὲρ, βὲ τούνγιατὰ μαλὶκ ὀλτηκλαρὴ χασμετὶ λιπὰς κιπὶ σογιουντουλὰρ, βὲ ἀτὶ σεϊγιαχλὰρ κιπὶ μούφερρὶχ σεραϊλαρὴ ἀτὶ χὰν κιπὶ τὲρκ ἐτὶπ κιττιλέρ· πέλι, ἀνλὲρ τάχι μεβτὶν ζαρπηνὰ ταγιανάματηλαρ.

«Κεντινὶ τανὴ» κελάμη κιπαρηνὴν κουββετινὶ γίνε μεβττὲ ἀνκλάρηζ. Μαγρουρὰ Τεβαζοὺ ἔϊλὲ, κούναχκιαρὰ Ἀλλαχὰ ρουτζοὺ ἔϊλὲ, καϊτσηζὰ Βαζιφὲ ἔϊλὲ τεγιοὺ φερμὰν πουγιουρούρ· ζενκινὲ χισὰπ σορὰρ, βὲ πάζεν τε σαντὴκ ἐμινινὶ ἄζλ ἐτὲρ, βὲ ἀνὴν χαλεφινὲ Ἐμὶν κετχούτὰ ὂλ τεγιοὺ πουγιουρούρ. «Φασὴκ γιηγὰρ βὲ ἀνὴ κὶμ ἀλατζὰκ πιλμέζ.»

Ἴσπου τεπεττοὺλὰτ χακκηντὰ μούλαχαζὰ ἐτετζὲκ ἓν μούνασὶπ βακὴτ σίμτι τιρ. Τζούνκι ροὺχ βὲ ἐπετὶ τζιχὰν πιζὲ μαζιτὲν ζιγιατὲ γιακὴν τηρ· ποὺ τούνγιὰ ἰλὲ ἀχρὲτ ἀρασηντὰ ἄντζακ βὲ ἄντζακ πὶρ περτὲ τζεκιλμὶς τιρ. Μεβτὶν πὶρ σὲρτ ρούζκιαρὴ ἀνὴ τέρχαλ γιηρτὰ πιλίρ· μὲβτ βὲ ἀχρὲτ ἀρασηντὰ τζὸκ μεσαφὲ βὰρ τηρ ζὰνν ἔτμεγιν· κεντζλιγὶν κουββετὶ ποὺ μεσαφεγὶ τεπὶτ ἐτέμεζ. Δαβιδὶν Ἰωναθανὰ πουγιουρτηγὴ κιπὶ «Πιζὶμ ἰλὲ ὀλοὺμ ἀρασηντὰ ἄντζακ πὶρ ἀτὴμ βάρ τηρ.»

Ἰνσὰν οὐζὰκ τιγιαρλὰρ βὲ κιτετζεγὶ μαχαλλὲρ χακκηντὰ κέσπι μαλούμὰτ ἐτέρ· καπρὴν καπουσηντὰν χὲρ κὲς ἀχρετὲ σεφὲρ ἐτετζέκ τιρ· ἀνὴν χακκηντὰ πεσίνεν μαλούμὰτ ἐτινμὲκ, Ἀλλαχὴν ἀταλὲτ, ἰζζέτ οὐ σελαμετὶ χακκηντὰ μαλούμάτη ἀζιμὲ ἰλὲ μαλαμὰλ ὀλμὰκ κιάρη ἄκλ τεγὶλ μι τιρ; Ἐτζνεπὶ τιγιαρὰ κιτμὲκ ἰτζοὺν ὂλ τιγιαρὴν λισανηνὴ ὀϊρενμὲκ ἰτζὰπ ἐτέρ· σεμαβὶ κούζὲλ τιγιαρὰ κιτμὲκ ἰτζοὺν ποὺ τούνγιατὰ ἰκὲν ρουχημηζὴ ρουχανὶ λισανὰ, γιάνι μουκαττεσλερὶν σόχπετινὲ ταλὶμ ἐτελίμ.

Μουχὶπὶ τοστὴμ, μὲβτ χανενὲ τζέπρεν κιρὲρ, κιζλίτζε κιρὲρ, ἔντζαμ χὲρ χανεγὲ κιρέρ. Μησρὴν μουχρὶπμελεγιντὲν τε ἰνσαφσὴζ τηρ· λάκιν χανεντὲν τησάρη ζοκαχτὰ, ταγτὰ, πελτὲ βὲ ὀβατὰ τάχι σανὰ τεσατοὺφ ἐτέρ· ἀγιαγὴν τασὰ τζαρπὰρ, ἀττὰν τουτέρσιν, ἀραπατὰν οὐτζάρσηνν, ἰσρὲτ ἐτὲρ ἰκὲν, τουτοὺν ἰτζὲρ ἰκὲν, τουὰ ἐτὲρ ἰκὲν, κιτὰπ ὀκοὺρ ἰκὲν, γιαζὴ γιαζὰρ ἰκὲν, τζαλγὴ τζαλὰρ ἰκὲν, κοὺν τογὰρ ἰκὲν, κοὺν πατὰρ ἰκὲν, ἄϊ τογὰρ ἰκὲν, ἄϊ πατὰρ ἰκὲν, οὐϊκουτὰ βὲ γιαταγηντὰ μὲβτ σανὰ τεσατοὺφ ἐτέρ. Ἀλλαχὴν λουτφὴ, γαζαπὴ, τακτιρὶ, βὲ ἰζνὶ ἰλὲ μὲβτ πιζὲ κελίρ.

Κούναχκιαρλαρὴν μούτζαζατὴ μουκαττεσλερὶν ἐμεγινὲ μούκιαφὰτ ὀλατζαγὴ ζεμὰν ποὺ ὄμρ τουμὰρ κιπὶ τουρούλμετικτζε κουββετὲν φιὶλὲ κέλμεγετζεκ τιρ. Μουκαττερὶν τεγαϊγιούρτὲν μούνεζζὲχ ὀλὰν τετπιρὶ, σεμανὴν ποζουλμὰζ φερμανὴ βὲ ζεντζιρὶ ὀλοὺπ, πιζὶ πöϊλὲ μὲβτ ἰλὲ ζάπτ ἐτέρ. «Πὲν σαλιχλερὶν ὀλούμοὺ ἰλὲ ὀλεγίμ, βὲ ἀκηπετὶμ ἀνλερινκὶ κιπὶ ὀλσούν.»

Χ. Ο.

Ἰστάνοζ, Ὀκτώβριος 28, 1890

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρϑμὶ Νοέμβρ. 10, βὲ Ἀλαφρ. Νοέμβρ. 22, 1890

ΒΕΡΕΜ ΙΛΛΕΤΙΝΙΝ ΤΕΤΑΒΙΣΙ

Δοκτὼρ Κωχὴν βερὲμ ἰλλετινὶν οὐσούλη τεταβισινὲ ταΐρ γιαζτηγὴ πεντὶ Νοέμβριος 13 ταριχλὶ Περλὶν γαζεταλαρηνὴν χέπισι νὲσρ εϊλεμισλέρ τιρ. Ἀνλερτὲν κήσμη ἀζαμηνὴν ἰττιασήντζα, βατανὴν πὶ χάκκην μαγέϊ ἰφτιχαρὴ ὀλούπ, τετκικὰτ βὲ τεχαρριγιάτη τακικανὲ βὲ μουνταζαμεσὶ σαγεσιντὲ τζίνσι πεσερὶ φαϊτεγιὰπ κηλμασὴ σερέφι ἐπετισινὲ κέσπι ἰστιχκὰκ ἐτμὶς πουλουνὰν πόγιοὺκ κιασὶφὲ Ἀλμανιανὴν φέβκ ἐλ ἀτὲ χισσιγιάτη σούκρανιγὲ ἰπρὰζ ἐτμεσὶ βαζιφέϊ μούκελλεφεσὶ ἰκτιζασηντὰν τηρ. Δοκτὼρ Κὼχ γιαζτηγὴ πεντιντὲ τέγιορ κι, «Τετζριπελεριμὶ ταχὰ χάττη χιταμὰ ἰσὰλ ἔτμεμιζ ὀλτηγημτὰν, βερὲμ ἰλλετινὶν τεταβισινὲ μαχσοὺς ἀσηνὴν οὐσούλη τεταρικινὲ ταΐρ πὶρ κὸνὰ πεγιανattὰ πουλουνάμαμ. Πουνὴ μούσταкπελὲ ταλὶκ ἐτέριμ. Ἀσὴ καχβὲ ρενκλὶ σεφφὰφ πὶρ σεϊγιαλὲ ὀλούπ, τζαπουκ ποζουλμὰζ ἰσέ τε, ταζὲ χαζηρλανμὴζ ἰνχιλαλλαρηνὴν ἒν μόυεσσὶρ ἰτικλερὶ τετζαρούπι ἀτιτὲ ἰλὲ κορούλμοὺζ τιρ. Μουαλετζέϊ μεζκουρὲ μιτεγὲ ἀληντηγὴ χαλτὲ, χὶτζ πὶρ τεεσὶρ ἰτζρὰ ἔτμεγιπ τερὶ ἀλτηντὰν βούτζουτὲ σιρίνγα ἐτιλμεκτὲ τιρ.» Δοκτὼρ Κωχὴν καβλίντζε, σηρττὰ ὀμουζλαρὴν ἆλτ ταραφὴ ἴσπου ἰλατζὴν σιρίνγα ἐτιλμεσὶ ἰτζοὺν ἒν μούνασὶπ μαχὰλ τηρ. Ἰτζρὰ ὀλουνὰν τετζριπελερτὲ μουαλετζέϊ μεζκουρὲ ἰνσανλαρὴ χαϊβανλαρτὰν κὰτ πὲ κὰτ, βὲ βερεμὲ μουπτελὰ ὀλανλαρὴ ταχὰ ζιγιατὲ μούτεεσσὶρ κηλτηγὴ ἀνκλασηλμὴζ τηρ. Ἄντζακ 7 παρμὰκ οὐζουνληγηντὰ οὐφὰκ πὶρ χαϊβὰν ὀλὰν πὶρ Γίνε τονουζὴ ἰκὶ μούκεὰπ σαντιμέτρο λενφαγιὰ μουτεχαμμὶλ ὀλτηγὴ χαλτὲ, σαγλὰμ πὶρ κιμσὲ 0.25 μούκεὰπ σαντιμέτρο λενφατὰν γάγετλε, βὲ βερεμὲ μουπτελὰ πὶρ χαστὰ 0.01 μούκεὰπ σαντιμέτρο λενφατὰν ἄϊνι τερετζὲ μούτεεσσὶρ ὀλμακτὰ τηρλάρ. Ἀσὴ ὀλουνὰν χαστὰ σιρίνγα ἀμελιγιατηντὰν ἔκσεριγια πὲζ ἀλτὴ σαὰτ σόγγρα σετὶτ πὶρ σητμαγιὰ τουτουλοὺρ, βὲ πάζεν σητμὰ ἰλὲ περαπὲρ ἰλλὲτ τησαρὴ βουρούρ. Σητμὰ 12—15 σαατὰ κατὰρ σουρτουκτὲν σόγγρα χαστὰ ἐγιλεσμεγὲ πασλάρ.

Μεζκοὺρ ἀσηνὴν τεεσιρὶ καριχέϊ ἀκιλεσὶ (γενιρτζὲ), γιάνι βούτζουτιντὲ χαριτζὶ τούπερκιλοζλὰρ σεπεπίιλε τερὶ βὲ κεμὶκ βερεμὶ ἰσαρετλερὶ πουλουνὰν κιμσενὶν οὐζεριντὲ ἒν ἀλὰ σουρεττὲ κορούλμεκτὲ τιρ. Καριχέϊ ἀκιλὲ λεκελερὶ σητμὰ ἐσνασηντὰ κοκούπ κηρμηζηλασὶρ ἰσέ τε, κοκμακλὴκ ἰκὶ οὔτζ κοὺν ζαρφηντὰ τετρίτζεν ζαΐλ ὀλούρ. Πάτεχου καριχέϊ ἀκιλὲ νοκτασὴ πεγιὰζ πὶρ καποὺκ παγλὰρ, βὲ ἴσπου καποὺκ τετρίτζεν κουρουγιὴπ τούσὲρ βὲ γεριντὲ ἄντζακ κηρμηζὴ πὶρ νισὰν καλὴρ.

Δοκτὼρ Κωχὴν καβλίντζε, μεζκοὺρ ἰλάτζ ἰκὶ σουρέτλε φαϊτελί τιρ. Βερεμλιλὲρ ἰλὲ σάϊρ κιμσελὲρ οὐζεριντὲ τεεσιράτη μουχτελιφὲ χασὴλ εϊλετιγὶ τζιχέτλε, χασταληγὴ τεσχὶς ἐτμεκτὲ, γιάνι χαστανὴν μουπτελὰ ὀλτηγὴ ἰλλετὶν βερὲμ μι γιόκσα σάϊρ πὶρ σέϊ μι ἰτιγινὶ, βὲ ἰλλετὶν ἄρτηκ τεεσιρινὶ γάϊπ ἐτὶπ βουτζουττὲν τὲφ οὐ ἰζαλὲ ὀλουντηγηνὴ ἰσὰρ ἐτμὲκ χουσουσηντὰ γάγετ ἀλὰ πὶρ μεχὲκ τασὴ τιρ. Φάκατ μουαλιτζέϊ μεζκούρενὶν κηϊμέτι ἀζιμεσὶ τεεσιράτη σαφιγεσιντὲν νεσὲτ ἐτμεκτὲ τιρ. Βερὲμ ἰλλετινὶν ἴσπου οὐσούλη τεταβισὶ μικροπλαρὴ τεγὶλ, ἀνλερὶ χαβὶ ὀλὰν πεζλερὶ μάχβ οὐ ἰζαλὲ ἐτμεκτέ τιρ. Λένφα χαστὰ οὐζεριντὲ, σηχχετὶ πὲρ κεμὰλ ὀλὰν πὶρ κιμσὲ οὐζεριντὲ χασὴλ ἐττιγὶ τεεσιραττὰν ζιγιατὲ τεεσὶρ χασὴλ ἔτμετιγι χαλτὲ, χαστὰ σιφὰ πουλμὴζ ἆττ ὀλουνὰ πιλὶρ ἰσέ τε, μικροπλαρτὰν πάζηση σαγλὰμ πεζλὲρ ἰτζιντὲ καλμὴζ ὀλὰ πιλμεσὶ χαβφηντὰν νάσὶ ἀλαΐμι μεζκούρενὶν ζαχὶρ ὀλμασηντὰν σόγγρα τάχι λενφανὴν σιρινγασηνὰ πὶρ μουττὲτ τεβὰμ ἐτιλμελί τιρ. Δοκτὼρ Κωχὴν πεγιανήντζα, βερεμλιλὲρ ἰλλετὶν ἰπτιτάϊ ζουχουρηντὰ τεταβὶ ὀλουνουρλάρσα χὲρ χαλτὲ κουρτουλὰ πιλιρλὲρ ἰσέ τε, ἰλλὲτ ἐσκιγερὲκ κόκλεσμὶζ, βὲ ἆκ τζικερτὲ πόγιοὺκ τζουκουρλὰρ χασὴλ ὀλμοὺζ ἰσὲ, σιφὰ πεζὶρ ὀλατζαγηνὰ πὲκ ὃ κατὰρ οὐμὶτ ἐτιλέμεζ.

Ριβαγετὲ ναζάρεν, Περλιντὲ Δοκτὼρ Κωχὴν πεντινὲ ὀλτηγὴ κατὰρ σιμτιγὲ τεγὶν σάϊρ χὶτζ πὶρ ματτενὶν νεσρινὲ ποὺ κατὰρ μεράκλε ἰντιζὰρ ὀλούνμαμὴζ τηρ. Ἴσπου ἰχτιραὴν χεκιμλὲρ ταραφηντὰν φέβκ ἐλ ἀτὲ μαζχάρη χούσνι καποὺλ ὀλουσὴ ἀνλερὶν ἰχτιράη μεζκουρὴ νέ τερετζελερτὲ τακτὶρ ἐττικλερινὲ κούζελ πὶρ τελὶλ ὀλούπ, Ἀλμανιατὰ μουκὶμ βὲ λαζὴμ κελὲν ἀλὰτ βὲ ἐτεβατὰ μαλὶκ ὀλὰν κιαφφέϊ ταπιπλερὶν μεζκοὺρ οὐσούλη τεταβιγὶ κουλλανμαλαρηνὰ μεζουνιγὲτ βεριλμὶζ τιρ. Βιέννα τὰρ οὐλ φούνουνὴ ἒν μετχοὺρ Προφεσορλαρηντὰν πιρὶ ὀλὰν Προφεσὸρ Νορτένγαλ κεντὶ σακιρτανηνὰ χιτάπεν, «Πεντενὶζ ποὺ κούνοὺν βακηασηντὰν κεμάλη σέβκ οὐ σατὶ ἰλὲ πάχς ἐτσὲμ σεζά τηρ. Ἀσρλαρτὰν περοὺ τηππιγὲ ἀλεμιντὲ ἰστιχσὰλ ὀλουνὰν ἒν πόγιοὺκ μουβαφφακιγετλερτὲν πιρινὶν μουβατζεχεσιντὲ πουλουνμακτάγιηζ. Δοκτὼρ Κωχὴν κεσφιγιατὴ γιάληνηζ Δζεννερὶν τζιτζὲκ ἀσλαμὰ κεσφὶ ἰλὲ μουκαγεσὲ ὀλουνὰ πιλὶρ ἰσέ τε, ταΐμεσὶ ταχὰ κενὶζ βὲ τηππιγὲ ἀλεμὶ ταριχιντὲ ἒν πόγιοὺκ μουτζιζελερτὲν πιρὶ τιρ. Χαΐρὲτ βὲ τεατζτζουπουμοὺ μουτζὶπ ὀλὰν σέϊ πὶζ ζὰτ κέσφι βακὴ τεγὶλ, ὃλ ταΐρετὲ κεσφιγιάτη μούστακπελενὶν κιάφφεσινε ζεμὶν ἰττιχὰζ ὀλουνατζὰκ ὀλὰν οὐζβιγιάτη σαγιρὲ τεχαρριγιατὴ οὐσουλή τηρ. Ἴσπου οὐσούλη τεχαρρὶ ποὺς πουτοὺν πὶρ οὐσούλη ἰλμιγὲ ὀλούπ, πουντὰ, σάϊρ πόγιοὺκ κεσφλερτὲ τάχι ὀλτηγὴ οὐζρὲ χαζὰ γιάχοτ τεσατούφὶν χὶτζ πὶρ μετχελὶ γιὸκ τηρ. Δοκτὼρ Κωχὴ ἰσλάφη ἀζαμηντὰν τεφρὶκ ἐτὶπ, κεσφινὶ ταχὰ ζιγιατὲ τζαλίπι τικκὰτ κηλὰν σέϊ ἰστὲ ποὺ κεϊφιγὲτ τιρ. Πουλουντηγημὴζ βακὴτ ἀλέμι ἰνσανιγετὶν κορὲ κελτιγὶ ἒν παχτιγιὰρ βακτλαρτὰν τηρ» τεμὶζ, βὲ ἴσπου οὐσούλη τεταβὶ ἀκαπίντζε σίρι πεντζεγὲ πὶρ τεβὰ πουλουνατζαγὴ ζαννηνὴ ἰλαβέϊ μεχὰλ εϊλεμὶζ τιρ.

Δοκτὼρ Κωχὴν οὐσούλη τεταβισινὶν κηϊμὲτ οὐ ἐχεμμιγετὶ ἰστατιστικλὲρ ἰλὲ ἰσπὰτ ὀλουνὰ πιλὶρ. Βιενναtὰ σενεβὶ βουκοὺ πουλὰν 21,000 βεφιγιαττὰν 4,700—5,000 ἰ Βιέννα ἰλλετὶ ναμήιλε μαροὺφ ὀλὰν βερὲμ ἰλλετιντὲν νεσὲτ ἐτμεκτὲ τιρ. Αὐστριανὴν τικὲρ σεχρλεριντὲ σουρέτι ἀχβὰλ Βιενναnηνκὶ κατὰρ φενὰ γιάχοτ χάττα πεττὲρ τιρ. Προυσιατὰ χὲρ σενὲ βερὲμ ἰλλετιντὲν 91,350 κισὶ, βὲ πουτοὺν Ἀλμανιατὰ 160,000 κισὶ βεφὰτ ἐτμεκτὲ τιρ. Προφεσὸρ Λεϊδηνὴν ταχμινιντζε, ἒλ γὲβμ Περλιντὲ 2,400 κισὶ βερὲμ ἰλλετιντὲν γιαβὰζ γιαβὰζ ὀλμεκτὲ τιρλέρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Σήρπεντ νὰμ τζελικτὲν μαμοὺλ Ἴγγλιζ κράβζερ βαπορὴ Ἰσπανιανὴν σιμάλι γὰρπ σαχιλιντὲ βακὴ Φίνσιτηρ πουρνὴ τζιβαρηντὰ Νοέμβριος 10 τὰ καζαζετὲ ὀλούπ, τερουνιντὲ πουλουνὰν 176 ζαπιτὰν βὲ ταϊφετὲν ἄντζακ οὐτζοὺ κουρτουλμήζ τηρ. Σήρπεντ γενὶ πὶρ κράβζερ βαπορὴ ὀλούπ, μεσαρίφι τετζχιζιγεσὶ χαριτζτὲ ὀλαρὰκ 91,000 Ἴγγλιζ λιρασὴ μασράφλε βὲ οὐσούλη τζετιτὲ οὐζρὲ ἰνσὰ ὀλουνμὴζ βὲ ἰνσασὴ κετζὲν γιάζην ρεσιτέϊ χάττη χιτὰμ ὀλμοὺζ τηρ. Μεζκοὺρ βαπὸρ Νοέμβριος 8 ἐ μούσατὴφ τζουμὰ ἐρτεσὶ κουνοὺ Ἀφρικάϊ γαρπιγὲ κιτμὲκ οὐζρὲ Ἰγγιλτερρανὴν Πλίμουτ νὰμ λιμανηντὰν χαρεκὲτ εϊλετιγὶ χαλτὲ, παζὰρ ἐρτεσὶ κουνοὺ σετὶτ πὶρ φουρτουναγιὰ τουτουλαρὰκ καγιαλὰρ οὐζερινὲ τουσμοὺζ βὲ σάϊκι τὲρχαλ γὰρκ ὀλμοὺζ τηρ. Ζὰνν ὀλουντηγηνὰ ναζάρεν, χαβὰ γάγετ σισλὶ ὀλτηγηντὰν, κλαγοὺζ ὃ τζιβαρτὰ ὀλὰν φενὲρ κουλλεσινὶν ἠσηγηνὴ κορέμεμὶζ, βὲ τετζριπεκιὰρ κεμιτζιλερὶν πεγιανήντζα, Ἰσπανιανὴν ὃ ταραφλαρηντὰ κεσρέτλε πουλυνὰν τεμὶρ ματενλερὶ ἰχτιμὰλ κι πεκτζιλὶκ ἐτὲν μεμουρὴ ἀλτατατζὰκ σουρεττὲ πουσουλὰ ἰπρεσινὶ γιανκλὴζ ταραφὰ τζεβιρτμὶζ τιρ. Καζατὰν κουρτουλὰν 3 κεμιτζὶ πὶρ Ἰσπανγιὸλ χασταχανεσιντὲ χαστὰ γιατμακτὰ ὀλούπ, ἰκισινὶν ἀχβάλησηχχιγεσὶ τενιζτὲ πουλουντηκλαρὴ ζεμὰν σετὶτ ταλγαλαρὰ κὸκς βερμελερίιλε ἀλτηκλαρὴ ἐζὶκ βὲ ἰντζικλὲρ σεπεπίιλε τεχλικελί τιρ.

Πουντὰν πὶρ κὰτζ σενὲ ἐββὲλ Ἰγγιλτερρανὴν Καπτὰν νὰμ τζὲνκ κεμισὶ γίνε ἄϊνι μαχαλτὲ καζαζετὲ ὀλούπ, τερουνιντὲ πουλουνὰν 500 κατὰρ ζαπιτὰν βὲ ταϊφὲ γὰρκ οὐ ναπετὶτ ὀλμοὺζ τηρ. Σήρπεντ βαπορὴ σερὶ οὐλ χαρεκὲ ὀλμασὴ ἰτζοὺν χαφὶφ, βὲ μουχαρεπὲ ζεμανηντὰ τουσμενὶν σεφαῖνι τουτζτζαριγεσινὶ ζάπτ οὐ ταλὰν ἐτμὲκ μακσετίιλε ἰνσὰ ὀλουνμὴζ τηρ. Σήρπεντ σαατtὰ 18 κεμιτζὶ μιλὶ γιάχοτ ταχρίπεν $33\frac{1}{2}$ κιλομετρολὴκ μεσαφὲ κὰτ ἐτὲ πιλτιγὶ κιπὶ, 6 ἀγὴρ τὸπ, καρὴν καρηνὰ κελὶπ τζὲνκ ἐτιλτιγὶ ζεμανλαρτὰ κουλλανηλμὰκ οὐζρὲ πὶρ κὰτζ τζαποὺκ ἀτὲζ ἐτιλὶρ τὸπ ἰλὲ μουτζεχχὲζ ἰτὶ. Φάκατ λεβχαλαρηνὴν μετάρη σελαμὲτ βὲ ἐμνιγὲτ ὀλάμαγιατζὰκ τερετζετὲ γιουφκὰ ἰτιγὶ ἰττιὰ ἐτιλτιγιντὲν, καζατὰν χασὴλ ὀλὰν μεσουλιγετὶν κιμὲ ἀϊτ ἰτιγινὶ ἰσπὰτ ἐτμὲκ οὐζρὲ ἀρὶζ οὐ ἀμὶκ ταχκικὰτ ἰτζρὰ ὀλουνατζὰκ τηρ.

— Νοέμβριος 12 τὲ Φιλεμὲνκ Ἀγιὰν βὲ Μεπουσὰν μετζλισλερὶ πιρλικτὲ τετζεμμοὺ ἐτμὶζ, βὲ βουκελὰ ταραφηντὰν χεϊγέτι μούσαριλεϊχαγιὰ Κραλὴν χασταληγὴ χενκιαμηντὰ νιγιαπὲτ βαζιφεσινὶν Κραλιτζαγιὰ τεβτὶ ὀλουνμασηνὰ ταΐρ πὶρ κανοὺν λαϊχασὴ τακτὶμ ἐτιλμὶζ, βὲ ἐρτεσὶ κουνοὺ λαϊχάϊ μεζκουρὲ μεζκοὺρ μετζλισλὲρ ταραφηντὰν καποὺλ ὀλουνμὴζ τηρ. Ἀλμανία χουκούμάτη σαγιρεσιντὲν πιρινὶν πρενσεσὶ ὀλὰν Κραλίτζα Φιλεμενκλιλερὶν χούσνι τεβετζτζουχινὶ καζανμὴζ ὀλτηγὴ τζιχέτλε, Φιλεμενκλιλὲρ Κραλιτζανὴν κεριμεσινὶν σίννι ρουστὲ παλὶγ ὀλατζαγὴ 10 σενὲ μουττετιντὲ νιγιαπὲτ βαζιφεσινὶ ἰφὰ ἐτμεσιντὲν μεμνοὺν ὀλατζακλὰρ τηρ.

— Κετζὲν χαφτὰ Νοὺ Γιορκτὰ βουκοὺ πουλὰν πὶρ κὰτζὶφλασλὰρ σεπεπὶὶλε χάϊλη χεγετζάνη μαλὶ χοὺκμ φερμὰ ἰτιγὶ κιπὶ, Λονδρατὰ τάχι ταχὰ πόγιοὺκ πὶρ φελακέτι μαλιγενὶν ὀνοὺ ἀλ.ηνμής τηρ. Φράνσα πανκασὴ Ἰγγιλτέρρα πανκασηνὰ 3 μιλλιὸν λίρα ἀλτοὺν ἀκτζὲ ἰκρὰζ ἐτερὲκ ζουχουρηντὰν κορκουλμακτὰ ὀλὰν φελακὲτ πὲρ ταρὰφ ἐτιλμίς τιρ. Μεπλάγη μεζκοὺρ σενεδὶ γιοὺζτὲ οὖτζ φαῒζ βὲ οὖτζ ἄϊ βατὲ ἰλὲ ἰκρὰζ ὀλουνμής τηρ. Φρανσηζλὰρ κουββέϊ μαλιγελερινὶν κεντὶλερὶ Ἰγγιλτερραγιὰ μουαβενεττὲ πουλουνμαγὰ μούσαῒτ ὀλμασηντὰν τολαγιὴ πιχάκκην μεμνοὺν ὀλμακτὰ, βὲ Ἰγγιλτερρατὰ πὶρ πουχράνη μαλὶ ζουχοὺρ ἐτσὲ ἰτὶ, Φράνσα πορσασηντὰ ἀκσὶ τεεσιρατηνὴν χὲρ χαλτὲ χὶσς ὀλουνατζαγηνὴ τάχι κὸρμεκτὲ τιρλέρ.

— Νοέμβριος 12 τὲ Ἰμπερατὼρ Βίλχελμ Προυσιανὴν Λάνδραγ μετζλισινὶ κούσὰτ ἐτμίς τιρ. Μούσαριλέϊχ κραὰτ ἐϊλετιγὶ νουτκηντὰ πὶλ βασητὰ ἀληνὰν βερκὶλερὶν ἰσλὰχ, βὲ ἐσνὰφ βερκὶσινὶν ταχφιφὶ ζημνηντὰ τεβζίϊ ταττὶλ, βὲ μεκιατίπι οὐμουμιγέϊ ἰπτιταϊγεγὲ βὲ σημεντὴφὲρ χαττλαρηνὴν ἰτμαμηνὰ ταὶρ κανοὺν λαϊχαλαρὴ τακτὶμ ὀλουνατζαγηνὴ ζὶκρ οὐ ἰσαρὲτ εϊλεμίς τιρ. Μεκτεπλερὲ μαχσοὺς κανοὺν λαϊχασὴ μουτζεπὶντζε, μουαλλιμλερὲ μουαϊγὲν μαασλὰρ ταχσὶς, βὲ ἀχβάλ οὐ τετζριπελερινὲ κὸρὲ τεζγὶτ ὀλουνοὺπ, ἰχτιγιὰρ μουαλλιμλερὲ τεκαγιοὺτ μαασὴ παγλανατζάκ τηρ. Σακὶρτανὴν ταλιμάτη μεζχεπιγελερινὲ αἰτ ὀλτηκλαρὴ κιλισελερὶν ρουχανιλερὶ ταραφηντὰν ναζαρὲτ ὀλουνατζάκ τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Βαρδὰρ νεχρὶ ποyιοὺντζα γίνε μούτχὶς σοὺ τουγηγιανλαρὴ βουκοὺ πουλοὺπ, Σελανὶκ ἰλὲ Στρουμνίτζα ἀρασηντακὶ πὶρ κὰτζ μαχαλτὲ σουλὰρ σημεντὴφὲρ χαττλαρηνὴ χαρὰπ εϊλεμίς ὀλμάγλε, κετζὲν τζόυμὰ κετζεσὶ πὶρ μούτχὶς καζὰ βουκουὰ κελμίς τιρ. Σöϊλὲ κι πὶρ σημεντὴφὲρ καταρὴ πὶρ κόπροὺ οὐζερινtὲν κετζμεκτὲ ἰκὲν, τεμελλερὶ σελλερτὲν γιαλανμὴς ὀλὰν κόπροὺ γιηκηλαρὰκ ἀσκερλερὶ χαμὶλ ὀλὰν σεκὶζ ἀραπὰ ἀσαγηγιὰ ηρμαγὴν ἰτζινὲ τόυσοὺπ πιρὶ πιρλερὶ οὐζερινὲ πινμισλὲρ τιρ. Σιμτιγὲ κατὰρ τραινλὲρ ἀλτηντὰν ἰγρὰτζ βὲ τὲφν ὀλουνὰν μαγρoὺκ ἀσκερλερὶν μικταρὴ 38 ὲ παλὶγ ὀλοὺπ, μετζρουχλαρὴν ἀτετὶ ὂν τηρ. Τζαμοὺρ βὲ τοπρὰκ γιηγηντηλαρὴ τασφιγὲ ὀλῃντηκλαρὴ χαλτὲ, ταχὰ ζιγιατὲ ὀλὸὺ τζεσετλερὶν μεϊτανὰ τζηκατζαγηντὰν κορκουλμακτά τηρ.

— Ρεσμὶ στατιστικλερὲ ναζάρεν, κολερανὴν ζουχουρηντὰν κετζὲν χαφτὰ νιχαγετινὲ κατὰρ κολερατὰν 1,491 κισὶ βεφὰτ ἐτμισλέρ. Ἐββελκὶ χαφτὰ ζαρφηντὰ βεφιγιατὴν μικταρὴ 157 ὀλτηγὴ χαλτὲ, κετζὲν χαφτὰ 344 ὲ παλὶγ ὀλμούς τηρ. Ἀχβάλη ζαχιρεγὲ ναζάρεν, κολέρα πόγιοὺκ σεχρλερτὲ ἀζὰρ ἀζὰρ μούντεφὶ ὀλμακτὰ ἰσὲ τε, καριγελερτὲ τζογαλμακτὰ ὀλοὺπ, Ἀδάνα βιλαγετινὲ τογροὺ γιαγιηλαρὰκ Πάγρη Σεφὶδ σαχιλινὲ γετισμίς τιρ. Ἔββελα Σὰμ Ταραπλουσηντὰν Μερσινὲ κατὰρ ἰμτιτὰτ ἐτὲν σεβαχὶλ σεχρλερινtὲν κελετζεκλερὶν καραντιναγιὰ ταπὶ τουτηλτηκλαρὴ χαλτὲ, πουντὰν πόϊλὲ Σελεφκετὲν κελετζεκλερὶν τάχι τεχαφφούζχανετὲ πεκλεμελερινὲ καρὰρ βεριλμίς τιρ.

Ποὺ χαφτὰ Χαλὲπ, Ἄϊνταπ, Μαρὰς, Κιλὶς, Πιρεδζὶκ, Οὔρφα, Ἀντάκια, Χάμα βὲ Χουμστὰ κολερατὰν πὶρ τζὸκ κιμσελερὶν βεφὰτ ἐττὶκλερὶ ἰστιχπὰρ ὀλουνμής τηρ. Πὶρ κοὺντὲ Πιρεδζικτὲ 27, βὲ Σελεφκετὲ 24 κισὶ κολερατὰν βεφὰτ ἐτμίς τιρ. Ἒν τζὸκ βεφιγιὰτ Χοὺμς βὲ Μαρασtὰ βουκοὺ πουλμής τηρ.

— Σοφιατὰν Νοέμβριος 15 ταριχὶϊλε ἀληνὰν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, χεϊγέτι μούτιρὰν πὲρ βέτζχι ἀτὶ ἰκμὰλ ὀλουνμής τηρ· χεϊγέτι μούτιρὰν ἀζάϊ σαπηκασηντὰν Μ. Γρεκὼφ χαριτζιγὲ μούτιρὶ, βὲ μαλιγὲ μούτιρλιγὶ πὰς κιατιπὶ Μ. Πελτζὼφ μαλιγὲ μούτιρὶ ταγὶν ὀλουνμής τηρ.

— «Λεβὰντ Χεραλδ»ὴν ριβαγετινὲ κὸρὲ, Ἀλμανία ὀρτουσηντὰ οὖτζ σενὲ μούττέτλε ἰφάϊ χητμὲτ ἐτμὲκ οὐζρὲ ἀσακὶρι Σαχανὲ ζαπιτανηντὰν ὂν ἀλτὴ κισὶ ἄζ βακηττὰν Περλινὲ μουτεβέτζτζιχεν Τέρι Σαατεττὲν χαρεκὲτ ἐτετζὲκ, βὲ Χοπὲ πασὰ Περλινὲ κατὰρ πουνλαρὰ ρεφακὰτ ἐτετζὲκ ἰμίς. Πασάϊ μούσαριλέϊχ χαζρετλερὶ Δεκέμβριος ἀγιηνὴν νιχαγετινὲ τογροὺ Τέρι Σαατετὲ ἀβτετιντὲ Ἀλμανιατὰ χητμέτι ἀσκεριγελερινὶ ἰκμὰλ ἐτμὶς ὀλὰν ζαπιτανὴ περαπερὶντζε κετιρετζὲκ ἰμίς.

— Τορτούντζοὺ ὀρτούϊ Χούμαγιοὺν μούσιρὶ Ζεκὶ πασὰ ἀχίρεν Ἐρζροὺμ, Βὰν, βὲ Πιτλὶς βιλαγετλερινtὲ ἰτζρὰ ἐττίγὶ τέβρ οὐ σεϊγιαχατὴ ἐσνασηντὰ μεζκοὺρ βιλαγετλερτὲ μεσκοὺν Κοὺρδ ἀσιρετλερὶ πεϊλερὶ ἰλὲ κὸρούσμούς τιρ. Μεζκοὺρ Κοὺρδ πεϊλερὶ Χουκούμέτι Σενιγεγὲ σατακατλαρηνὴ ἰζχὰρ ἰλὲ ἐφράτη ἀσιρετλερινtὲν πὶρ σούβαρὶ φηρκασὴ τεσκιλινὶ βὰτ εϊλεμισλέρ τιρ. Σούβαρὶ ἀλαϊλαρηνὴν χὲρ πιρὶ πὶν νεφερτὲν μούρεκκεπ ὀλατζὰκ, βὲ Ζεκὶ πασάνην ταλιματὴ μουτζεπὶντζε τανζὶμ ὀλουνατζακλὰρ τηρ. Ἰσπου πλὰν τακτίρι χαζρέτι Σεχριγιαριγὲ μαζχὰρ, βὲ μεζκοὺρ Κοὺρδ σούβαρὶ φηρκασηνὴν τεσκιλινὶ μουταττὴκ πὶρ Ἰρατέϊ Σενιγὲ σατὶρ ὀλμούς τηρ.

— «Ἰσταντπούλ» Κετζὲν τζουμὰ ἐρτεσὶ κοὺνκὶ νουσχεσιντὲ ἰμτιγιαζὴ ἰστιτὰ ὀλουνὰν ἰκὶ οὐμούρη ναφιεγὲ ταὶρ πὲρ ταφσὶλ πεγιάνη μούταλαὰ εϊλεμίς τιρ. Πουνλαρτὰν πιριτζισὶ Σαμσουντὰν Σιβασὰ κατὰρ τεμτὶτ ὀλουνατζὰκ τεμὶρ γιολοὺ χαττὴ ὀλοὺπ, «Ἰστάνπουλ» χάττη μεζκούρὴ οὖτζ κησμὰ τακσὶμ ἐτμεκτέ τιρ.

Σαμσουντὰν Ἀμασιαγιὰ κατὰρ τεμτὶτ ὀληνατζὰκ ὀλὰν πιριντζὶ κησμὴ 145 κιλομέτρο, Ἀμασιατὰν Τοκατὰ κατὰρ μούμτὲτ ὀλατζὰκ ὀλὰν ἰκιντζὶ κησμὴ 100 κιλομέτρο, βὲ Τοκατtὰν Σιβασὰ κατὰρ ἰνσὰ ὀλουνατζὰκ ὀλὰν οὐτζούντζοὺ κησμὴ 135 κιλομετροτὰν ἰπαρὲτ πουλουνατζάκ τηρ. Ἰτζρὰ ἐτιλὲν τεφτίς οὐ μουαϊγενὲ οὐζερινὲ μούεσσὲς ὀλὰν ἰσπου πεντtὲ κὰτζ κόπρούνὶν γιαπηλατζαγὴ, χάνκι τὰγ βὲ τερελερὶν κετζιλετζεγὶ βὲ σαϊρὲ βαζὴχεν κὸστεριλμίς τιρ.

Ἰκιντζὶ τεσεππούς Ποyὰζ ἰτζὶ οὐζερινtὲ γιαπηλατζὰκ Χαμιδιγὲ κόπρούσινὲ ταὶρ τὶρ κι μεζκοὺρ κόπρούνὶν ἰνσασὴ ἰμτιγιαζὴ Μ. Δζιγιάνο ἰλὲ Μ. Γόργε ταραφηντὰν ἰστιτὰ ὀλουνμής τηρ. Μούμαϊλεϊχούμὰ οὐζερινtὲν χὲρ νὲβ ἐσγιὰ ἀραπασὴλε, τραμβέϊ βὲ Ἀνατολὴ βὲ Ρουμελὶ τεμὶρ γιολλαρηνὴ πιρλεστὶρμὲκ οὐζρὲ πὶρ σημεντὴφὲρ κετζμὲκ βὲ πιγιατελὲρ τάχι μούρουρ ἐτὲ πιλμὲκ, βὲ Σεράϊ Πουρουνὴ ἰλὲ Ἀσία τζιχετὶ ἀρασηντὰ τεεσὶς ὀλουνμὰκ οὐζρὲ πὶρ κόπροὺ ἰνσασηνὴ τεκλὶφ ἐτμεκτέ τιρ. Μεζκοὺρ κόπρούνὶν οὐζουνληγὴ ἰκὶ ταραφηντακὶ κόπροὺ πασλαρὴ τάχι ταχὶλ ὀλτηγὴ χαλτὲ 2,000 μέτρο βὲ ἓν τζεσὶμ βαπορλαρὴν πίλα μούσκιλὰτ ἀλτηντὰν κετζμεσὶ ἰτζοὺν βασατηνὴν ἰρτιφαὴ 40 μέτρο ὀλατζάκ τηρ.

— Καυκάσια μουχατζιρλερινὶν οὐτζούντζοὺ καφιλεσινὶ τεσκὶλ ἐτὲν 2,200 νουφοὺς, τζαρσενπὶχ κοὺνοὺ Ποyὰζ ἰτζινὲ γετισμίς, βὲ λεβαζιμάτη σεφεριγελερὶϊλε ἐσπάπη ἰστιραχατλαρὴ ἰτὰ βὲ τεεμὶν ὀλουντηκτὰν σόγγρα βαπὸρ Μερσινὲ μουτεβέτζτζιχεν ταχρίκι τζάρχη ἀζιμὲτ ἐτμίς τιρ.

— Ἀϊδην τεμὶρ γιολοὺ διρεκτωρὴ Μ. Πὴρσηρ σεχριμιζὲ κελμὶς ὀλοὺπ, «Σαπαχ»ὴν πεγιαννηνὰ ναζάρεν, μούμαϊλεϊχὶν Τέρι Σαατετὲ βόυρουτὴ ἰκὶ μακσετὲ μεπνί τιρ. Πουνλαρτὰν πιριντζισὶ, Σεράϊ κöϊτὲν Δενιζλιγὲ, βὲ Πλατδζηκτὰν Σόκεγὲ κατὰρ ἰνσὰ κηληνὰν χαττλαρὴν ἰτζράϊ ρέσμι κούσατὴ ἰτζοὺν Ναφιὰ ναζαρετιντὲν μούσαατὲ ταλὲπ ἐτμὲκ, βὲ ἰκιντζισὶ χάττη μεζκούρὴν Κονιαγιὰ κατὰρ τεμτιτὶ ἰτζοὺν ἰμτιγιὰζ ἰστιτὰ ἐτμὲκ τιρ.

Ἐσκὶ Σὲχρ ἰλὲ Ἐνκάρε ἀρασηντὰ Ἀνατολὴ χαττηνὴν ἰνσασηνὰ πασλανμής τηρ. Ἀδαπαζαρηντὰν Λεφκεγὲ κατὰρ τεμτὶτ ὀλουνὰν χαττὴν ἄκτ ὀλουνὰν μουκαβελεγὲ τεβφίκεν γιαπηλὴπ γιαπὴλμαμασηνη τεφτίς, βὲ ρέσμι κούσατηνὴ ἰτζρὰ ἐτμὲκ οὐζρὲ τεμὶρ γιολοὺ μούτίρι οὐμουμισὶ Χαϊρὶ πέϊ βὲ σάϊρ ἰκὶ μεμουρτὰν μούρεκκὲπ πὶρ κομισιὸν κὸντεριλμίς τιρ.

— Μούχτερὲκ ὀλὰν Τέρι Σαατὲτ μαχελλελερινὶν τέκραρ ἰνσασὴ ἰτζοὺν λαζὴμ κελὲν σερμαγενὶν τεταρικινὶ τεσχὶλ ἐτετζὲκ σουρεττὲ χούκούμέτι Σενιγέτζε τεταπίρι λαζημὲ ἰττιχὰζ πουϊρουλατζαγὴ, βὲ γενιτὲν ἰνσὰ κηληνατζὰκ ἐπνιγενὶν χαρικτὲν μασουνιγετὶ τζαρελερινὶν μούμκὶν μερτεπὲ ἰστικμὰλ κηληνατζαγὴ, βὲ ἐπνιγὲ νιζαμναμεσινὶν τετκικὶ ζημνηντὰ μαχσοὺς κομισιονλὰρ τεσκὶλ πουϊρουλατζαγὴ, βὲ Πάπη Ἀλίτζε ποὺ ματτὲ χακκηντὰ τζερεγιὰν ἐτὲν μούζακερατὴν γιακηντὰ ἄρζη ἀτηπέϊ οὐλγιὰ ὀλουνατζαγὴ ἰσιτιλμίς τιρ.

— Ζηραὰτ πανκασηνὰ μαχσοὺς ὀλμὰκ οὐζρὲ, μούτζέττετὲν πὶρ πινὰ ἰνσασὴ τασαββοὺρ ὀλουναρὰκ χαριτασὴ τανζὶμ ὀλουνμακτὰ πουλουνμής τηρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Νοέμβριος 22/10, 1890

Ἐσχάμη Οὐμουμί 19. 4.

Ρούμελι Τιμοὺρ Γιολὴ σεχιμλερί 74. 25.

Τασφιγέϊ Τούγιοὺν καϊμεσί 13.

Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ 77.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανί 100 γρουσtάν

Μετζιτιγέ	107 30	Πόλ	91 8
Μεταλίκ	100 —	Ναπολέων	87 3
Πεσλίκ	102 20	Κριμίτζα	51 12
Ἀλτηλήκ	102 30	Λίρα Ἴγγλιζ	109 30

Μανὲτ καϊμέ 7. 70.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ
Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσοὺ — Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ
ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΘ΄. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 29, 1890 ΝΟΥΜ. 48

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
1891 σενεσινὲ μαχσοὺς Ἀγγελιαφόρος	377
Τ̇ουανὴν τεεσιρί	377
Τενβ̇ὶρ ὀλουνμὴς̇ καρανλὴκ τ̇ερέ	377
«Ἐτ̇ζτ̇ατ̇ηνὴζ νέρετ̇ε τ̇ιρ;»	378
Ρουσιανὴν κουββ̇έϊ μόυσελλαχασ̇ή	379
Ματπ̇ααλαρτ̇ὰ τεπ̇ετ̇τ̇όυλάτη ἀζιμέ	380
Ἀλμανία τ̇εβ̇λετινὶν τεεσσόυσί	381
Μουχαρρεράτ	382
Σουουνάτη Σιγιασιγέ	383
Ἀκτζελερὶν Φιγιατή	384

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ, Χὲρ χαφτ̇ὰ τ̇ζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ νέσ̇ρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τ̇ιγιάρη ἐτ̇ζνεπ̇ιγὲ ἰτ̇ζόυν σενελιγὶ π̇έρ βέτ̇ζχι πεσ̇ὶν 1¼, βὲ ἀλτ̇ὴ ἀϊληγὴ ¾ σὶμ Μετ̇ζιτ̇ιγέ, βὲ π̇ὶρ νόυσχεσὶ 30 παρά τ̇ηρ. Ποστὰ ούτ̇ζρετ̇ὶ π̇ιζὲ ἀἱτ̇ τ̇ιρ.

Γαζεταγιὰ τ̇έρτ̇ζ ἰτ̇ζόυν ταχριράτ βὲ ἀπ̇ονὲ γιαζηλμάκ, βὲ ποσταγιὰ ἀἱτ̇ μεβ̇ὰτ̇τ̇ ἰτ̇ζόυν μεκτοὺπ̇ βὲ ἀκτζὲ Ἰσταπ̇ολτ̇ὰ Ἀμερικὰν Χανηντ̇ὰ Χ. Σ. Π̇άρνημ ἰσμινὲ κόντ̇εριλμελί τ̇ιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ σ̇ιρκετ̇ὶ ταραφηντ̇άν
Δ. Κ. ΓΡΙΝ—ΣΑΧΙΠ̇Ι ΙΜΤΙΓΙΑΖ.
Χ. Σ. Π̇ΑΡΝΗΜ—ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

1891 ΣΕΝΕΣΙΝΕ ΜΑΧΣΟΥΣ ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

Γαζεταμηζτ̇ὰ γενὶ π̇ὶρ τεπ̇τ̇ιλὰτ ἰτ̇ζρὰ ἐτμὲκ νιγετιντ̇ὲ ὀλματ̇ηγημηζ κιπ̇ὶ, ἀνὴ μέτ̇χ οὐ σιταγισ̇ὲ τ̇άχι τζηκήσ̇μαγιατ̇ζαγηζ. Γαζεταμηζὴ ἰπ̇ρεταμίζ βὲ φαΐτ̇ελὶ π̇ουλὰν κιμσελερὶν γίνε γαζεταμηζὰ κεμάλη μεμνουνιγέτλε ἀπ̇ονὲ γιαζηλατ̇ζακλαρηνὰ ὀυμιτ̇βάρ ἠζ. Π̇ὶρ σ̇έϊ ὀκουγιὴπ̇ ἀνκλαμαγὰ μουκτετ̇ὶρ ὀλανλάρτ̇ζα π̇ὶρ γαζεταγιὰ χαβ̇αΐτ̇ζι ζαρουριγετ̇ὲν π̇ιρὶ ναζαρήϊλε π̇ακηλσὰ σεζά τ̇ηρ. Ἔϊ τ̇όστουμ, ἔγερ βαριτ̇ατὴν ἐββ̇ελκιντ̇ὲν ἂζ ἰσέ, γαζέτα ἀλμακτ̇ὰν βὰζ κετζερὲκ τεσαρρούφ ἰτ̇ζρασηνὰ π̇ασ̇λάμα. Ἀκληνὴ ούγιουσ̇ηκληκτ̇ὰν μουχαφαζὰ ἐτμὲκ, τ̇όυνγιανὴν ἐρπ̇άπ̇η τ̇ιραγὲτ σεκενεσιντ̇ὲν π̇ιρὶ, μουασηρλαρηνὴν νελὲρ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇τ̇ιγινὲ βακὴφ ὀλμὰκ, βὲ χαγιὰτ βὲ ἀμὰλ οὐ ἐφκιαρηνὴ τεβ̇σὶ βὲ τενβ̇ὶρ ἐτμὲκ ἰτ̇ζόυν π̇ὶρ γαζεταγιὰ ἀπ̇ενὲ β̇λ.

Ἀκσάϊ μόυρατ̇ημὴζ χὲρ χαφτὰ κατ̇ὴρ ὀλτ̇ηγημὴζ μερτεπ̇ὲ γαζεταμηζὴν τ̇ὰρ σόυτουνλερινὲ καριγιόυνη κιραμημηζὴν ἰχτιγιατ̇ζατηνὰ μουβ̇αφὴκ τ̇όυσ̇ὲν μεβ̇ὰτ̇τ̇η μόυτενεββ̇ιὲ τετ̇αρικὶ τ̇ιρ. Π̇ὶζ χαβ̇ατ̇ίσι χαριτ̇ζιγὲ βὲ τ̇αχιλιγενὶν ἓν μουχιμμλερινὶ τοπλαμαγὰ, ὀύλούμ οὐ φόυνουνὴν ἓν κηϊμετ̇τ̇ὰρ σεμερελερινὶ ζὶκρ, βὲ τερτ̇ζεμέϊ χὰλ βὲ ὀύλούμη ταπ̇ιϊγεγὲ τ̇αὶρ μόυφὶτ̇ π̇εντ̇λὲρ τ̇έρτ̇ζ ἐτμεγὲ τζαλησ̇ήγιορηζ. Χὲπ καριγιόυνη κιραμημηζὴν ἀχρετὲ γιολτ̇ζηλὴκ ἐτμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηκλαρηνὴ τ̇άχι κόυσ̇έϊ χατηρτ̇ὰν τζηκάρμαγιαρακ χαζηρλανμαλαρὴ, βὲ σαϊρλερινὶ χαζηρλανμαγὰ σάϊ οὐ γαϊρὲτ ἐτμελερὶ π̇απ̇ηντ̇ὰ τ̇ινὶ π̇εντ̇λεριμίζλε ἀνλερὲ νατ̇ζιζανὲ τ̇ζράϊ χητ̇μετ̇τ̇ὲ π̇ουλουνμὰκ νιγετιντ̇έ ἰζ.

Ὀυμὶτ̇ ἐτ̇έριζ κι κελετ̇ζὲκ σενὲ ταχὰ μουνταζὰμ σουρετ̇τ̇ὲ χαβ̇ατ̇ίσι τ̇ινιγὲ ἰτὰ, βὲ π̇έντ̇ι μαχσουσλεριμιζὲ μεβ̇ζόυη π̇άχς ἰττιχὰζ ἐτμὲκ ούζρὲ μεσαΐλι μουχιμμεγὲ τ̇αὶρ ἰρὰτ̇ ὀλουνὰν σουαλλαρὴ κεμάλη μαχζουζιγέτλε καπ̇οὺλ ἐτ̇ετ̇ζέγιζ.

Γαζεταμηζὴν φιγιατὴ γίνε ἐββ̇ελκὶ κιπ̇ὶ, γιάνι χαφταλὴκ Ἀγγελιαφοροσὴν σενελιγὶ π̇έρ βέτ̇ζχι πεσ̇ὶν 1½ μετ̇ζιτ̇ιγέ, βὲ τζοτ̇ζουκλὰρ Ἀγγελιαφοροσηνκὶ 6 γουρουὺς ὀλατ̇ζὰκ τ̇ηρ. Π̇ὶρ κιμσὲ ταραφηντ̇ὰν σηπαρὴς ὀλουνὰν Ἀγγελιαφοροσλαρὴν φιγιατὴ 100 γουρουσ̇ὴ μόυτετ̇ζαβ̇ίζ π̇ουλουντ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ γιουζτ̇ὲ 10 γουρουὺς ἰσκόντο ἐτ̇ιλετ̇ζὲκ ἰσέ τ̇ε, π̇οὺ χουσουστ̇ὰ π̇ὶρ τεπ̇τ̇ιλὰτ ἰτ̇ζρασηνὴ μόυνασὶπ̇ ἂτ̇τ̇ ἐτ̇έριζ. Σιμτ̇ιγὲ κατ̇ὰρ 3 χαφταλὴκ βὲ π̇ὶρ ἀϊλὴκ Ἀγγελιαφόρος σηπαρὴς ἐτ̇ὲν π̇ὶρ κιμσὲ 96 γουρουὺς τεετ̇ιγὲ ἐτ̇ὲρ ἰτ̇ι, χὰλ π̇ού κι 3 χαφταλὴκ βὲ 2 ἀϊλὴκ Ἀγγελιαφόρος σηπαρὴς ἐτ̇ὲν κιμσὲ 10 γουρουὺς τενζὶλ ἰλὲ π̇ιζὲ ἄντ̇ζακ 92 γουρουὺς κόντ̇ερίρ ἰτ̇ι. Γιάνι μόυμαΐλεϊχὶν πακετινὲ π̇ὶρ τζοτ̇ζουκλὰρ Ἀγγελιαφοροσὴ ἰλαβ̇ὲ ἐτ̇τ̇ιγιμίζ ἰτ̇ζόυν τ̇ὸρτ γουρουὺς τα ούστ̇ὲ βερίγιορ ἰτ̇ίκ. Βὲ λάκιν π̇ουντ̇ὰν π̇όϊλὲ π̇ὶρ κιμσενὶν ἰσκόντο ἰτ̇ζρασὴ ταλεπ̇ιντ̇ὲ π̇ουλουνὰ π̇ιλμεσὶ ἰτ̇ζόυν π̇ιζὲ κόντ̇εριλετ̇ζὲκ μεπ̇λαγὴν μικτ̇αρὴ ἄκαλλι 100 γουρουὺς ὀλμασὴ λαζὴμ κελετ̇ζέκ τ̇ιρ. Π̇ὶρ ἀτ̇εμὶν ἰσμινὲ κόντ̇εριλετ̇ζὲκ Ἀγγελιαφοροσλαρὴν φιγιατὴ 500 γουρουσ̇ὴ τετ̇ζαβ̇οὺζ ἐϊλετ̇ιγὶ χαλτ̇ὲ, ἀτ̇έτι κατ̇ιμεμίζ μουτ̇ζεπ̇ίντ̇ζε μόυμαΐλεϊχὶν πακετινὲ τ̇ζάπ̇α χαφταλὴκ π̇ὶρ Ἀγγελιαφόρος ἰλαβ̇ὲ ὀλουνατ̇ζὰκ τ̇ηρ.

Σουνὴ τ̇άχι ἰλάβ̇ετεν π̇εγιὰν ἐτ̇έριζ κι, ἀπ̇ονελεριμὶζ ἀλτ̇ηκλαρὴ γαζεταλαρὴν φιγιατηνὰ π̇ετ̇ὲλ π̇ιζὲ πόστα π̇ουλὴ κόντ̇ερμ̇ικλερὶ χαλτ̇ὲ, κιάμιλεν κόντ̇ερμελὶ τ̇ιρλέρ. Π̇ὶζ κόυλλι μικτ̇αρτ̇ὰ ποστὰ π̇ουλὴ ἰστιρὰ ἐϊλετ̇ιγιμίζ χαλτ̇ὲ, π̇ιρὲρ γουρουσ̇λὴκ π̇ουλτ̇ὰν κόυμοὺς ἀκτζεγὲ, γιάνι π̇ὶρ μετ̇ζιτ̇ιγεγὲ π̇ετ̇ὲλ 20 π̇οὺλ ἀλήρηζ. Π̇ινάεν ἀλέϊχ π̇ουντ̇ὰν π̇όϊλὲ γαζεταμηζὴν π̇ετ̇έλι κιαμιλὶ μακαμηντ̇ὰ 28½ γουρουσ̇λὴκ π̇οὺλ καπ̇οὺλ ἐτ̇έμεγιζ.

Γιαζατ̇ζὰκ ἰπ̇ρεταμίζ γιάχοτ̇ φαΐτ̇ελὶ ματ̇τ̇ελερὶ ὀλὰν μουχπ̇ιρλεριμιζτ̇ὲν π̇ιζὲ μουαβ̇ενὲτ ἐτμελερινὶ ρετ̇ζὰ, βὲ σενέϊ χαλιγὲ ζαρφηντ̇ὰ γαζεταμηζὰ τ̇έρτ̇ζ ὀλουνμὰκ ούζρὲ π̇έντ̇ γιαζμὴς ὀλὰν μουχπ̇ιρλεριμιζὲ π̇εγιάνη τεσ̇εκκόυρ ἐτ̇έριζ. Γαζεταμηζὴ μουφὶτ̇ ἂτ̇τ̇ βὲ ἀνὴ κεντ̇ὶ τ̇οστλαρηνὰ ταβ̇σιγὲ ἰλὲ ταχὰ ζιγιατ̇ὲ νέσ̇ρ οὐ ταμιμινὲ σάϊ οὐ γαϊρὲτ ἐτ̇ετ̇ζεκλερὲ φέβ̇κ ἐλ γαγὲ σ̇όυκρανιγετιμιζὶ σ̇ίμτ̇ιτεν ἂρζ ἐτ̇έριζ.

Τ̇ΟΥΑΝΗΝ ΤΕΕΣΙΡΙ

Ἀναχτ̇ὰρ σαὰτ ἰτ̇ζόυν νέ ἰσέ, τ̇ουὰ τ̇άχι τ̇ιγιανὲτ ἰτ̇ζόυν ὅ τ̇ηρ. Τ̇ουὰ μόυμινὶ κουρουὴπ̇ χαρεκετ̇ὲ κόρ. Τ̇ουὰ ἐτμὲκ σάϊρ βαζιφελερὶν ἰτ̇ζρασηντ̇ὰν ἐββ̇ὲλ κελίρ. Π̇ὶρ μόυμὶν ἰτ̇ζόυν τ̇άϊμα τ̇ινκλεμὲκ, τ̇άϊμα ὀκουμὰκ, τ̇άϊμα μόυλακατ̇τ̇ὰ π̇ουλουνμὰκ μόυμκὶν τ̇εγὶλ ἰσέ τ̇ε, τ̇άϊμα τ̇ουὰ ἐτμὲκ μόυμκίν τ̇ιρ. Χὶτ̇ζ π̇ὶρ μαχὰλ γιὰ ρεφακὰτ ἀνὴν π̇οὺ ἰμτιγιαζὴ κόνενμεσινὲ μανὶ ὀλάμαζ· Μόυμὶν Πέτρος ἰλὲ τ̇ὰμ ούζεριντ̇ὲ, βὲ Ἰωνᾶς ἰλὲ τ̇εργιανὴν τ̇ιπ̇ιντ̇ὲ ὀλσὰ, Ἰσαὰκ ἰλὲ κηρλαρτ̇ὰ τ̇ολασ̇σὰ, Νεεμία κιπ̇ὶ σοφραγιὰ χητ̇μὲτ ἐτσέ, Χελασκιαρημὴζ ἰλὲ ταγτ̇ὰ π̇ουλουνσὰ, βὲ Παῦλος ἰλὲ χαπ̇σχανετ̇ὲ ὀλσὰ τ̇άχι τ̇ουὰ ἐτ̇ὲ π̇ιλίρ. Μόυμὶν χὲρ νέρετ̇ε ὀλσὰ, τ̇ουανὴν γιαρτ̇ημήϊλα Ἀλλαχὴ π̇ουλὰ π̇ιλίρ. Χὲρ μόυμὶν Ἀλλαχὴν χεϊκελὶ ὀλοὺπ̇, κεντ̇ὶ χεϊκελινὶ π̇εραπ̇ὲρ τασ̇ηγιὰν χὲρ κιμσὲ ἰστετ̇ιγὶ βακὴτ τ̇ουὰ ἐτ̇ὲ π̇ιλίρ.

ΤΕΝΒΙΡ ΟΛΟΥΝΜΗΣ ΚΑΡΑΝΛΗΚ Τ̇ΕΡΕ

(Φαζιλετλοὺ Ε. Χάρδη)

Φράνσα κραλὴ 14 όυντ̇ζόυ Λουὶ ὀλόυμ γιαταγηντ̇ὰ ἰκὲν ἐτραφηντ̇ὰ ὀλανλαρὰ «Νίτζουν ἀγλάγιορσηνηζ; ἐπ̇έτεν γιασ̇αγιατ̇ζάκμηγιημ τ̇εγιόυ ζὰνν ἐτ̇ὲρ ἰτ̇ινίζ; π̇ὲν ὀλμεγὶ ταχὰ ζιγιατ̇ὲ μόυσ̇κὶλ π̇ὶρ σ̇έϊ ζὰνν ἐτ̇ὲρ

ἰτὶμ» τεμίς τιρ. Δοκτὼρ Χήντηρ τάχι ὀλόυμτὲ ζὰνν ἐττικλερὶ κατὰρ ἴζτιρὰπ πούλματηκλαρηνταν τολαγιὴ γάγετλε τεατζτζὸὺπ ἐτενλερτὲν πιρὶ ὀλοὺπ, μόυμαϊλεϊχὶν σὸν σόζλερὶ «Ἔγερ καλὲμ τουτατζὰκ κατὰρ κουββετὶμ ὀλσά ἰτι, ὀλμενὶν νέ τερετζὲ κολάϊ βὲ χὸς ἰτιγινὶ κάϊτ ἐτετζὲκ ἰτὶμ», κελαμηντὰν ἰπαρέτ τιρ. Δοκτὼρ Σολάνδερ κὰρ ἰτζιντὲ χαττὲν ἀσουρὶ σογουκτὰν νάσι τελὲφ ὀλατζαγὴ χισσιντὲν ὃλ κατὰρ μαχζουζιγὲτ χὶσς ἐτμὶς τίρ κι, κεντινὶ ταχλὶς ἐτενλερὲ τογροὺ τάϊμα χὴρς τουϊμής τηρ. Μόυτεβεφφὰ Κέντηρπηρι ἀρχιεπισκοποσὴ ὀλόὺμ σαατηντὰ σουκόυνέτλε «Χακικάτη χαλτὲ ὀλμὲκ πὶρ σέϊ τεγὶλ ἰμὶς», τεμίς τιρ. Ὀλμὲκ οὔζρὲ ὀλὰν γιόυζλέρτζε κιμσελερὶν σὸν σόζλερὶ Πλίνιος νὰμ μόυβερριχὶν «Τζὰν τεντὲν τζὸκ τεφὰ ἀγρησήζτζα βὲ πάζεν μαχζουζιγέτλε ἀϊρηλὴρ» μεαλιντὲ ὀλὰν σόζόυνόὺ ταστὶκ ἐτμισλέρ τιρ. Ἄκαλλι ἰχτιγιαρλαρὴν βεφατὴ τζοτζουκλαρὴν τεβελλόυτὶ κατὰρ ταπὶτ ὀλοὺπ, ὀλόυμόὺν ταχὰ ζιγιατὲ ἰσκεντζελὶ ὀλτηγηνὰ ἰνανμαγὰ σεπὲπ γιόκ τηρ. Σόυπχεσὶζ ἔγερ πάζη κιμσελὲρ ὀλόὺπ τε τικερλὲρ σὰγ καλσαλάρ ἰτι, ὃλ ζεμὰν ὀλόὺμ ἒν ἴζτιραπλὴ φελακὲτ ὀλούρ ἰτι· φάκατ οὐμουμὶ ἰτιγιντὲν φελακὲτ ἂττ ὀλουνάμαζ.

Γισιμὶ τζηκαρττηκτὰν σόγγρα νέ σεπεπτὲν ταχὰ ἐρκὲν τζηκάρτμαμης ἰμ τεγιοὺ τάϊμα ἐσὲφ χὶσς ἐτμίς ἰμ. Γιὰ τζεκιλετζὲκ τεγιοὺ κορκτηγὴμ τὶς τολτηρήλμαγιατζακ κατὰρ φενὰ πουλούνμαμης τηρ, βὲ γιάχοτ ὃλ κατὰρ σουχουλέτλε τζεκιλμὶς βὲ μαχζουζιγὲτ πάχς ἐτμὶς τίρ κι, τοστὴμ ὀλὰν ποὺ κιπὶ πὶρ κιμσετὲν νίτζόυν κορκμής ἰμ τεγιοὺ τεατζτζόὺπ ἐτμίς ἰμ; Ὀλόὺμ τακικασηντὰ τάχι ποὺ βέτζχλε τεατζτζόὺπ ἐτμεμὶζ, βὲ ὀλόυμόὺν ζὰνν ἐττιγιμὶζ κατὰρ μόυσκὶλ ὀλματηγηνη ἀνκλαμαμὴζ μόυχτεμὲλ τεγίλ μι τιρ; Ὀλενὶν γιανηντὰ πουλουνὰν κιμσὲ τζοκλαρὴν βὲ χάττα μεϊτάνη μουχαρεπετὲ τουσενλερὶν πιλὲ ζὰνν ὀλουντηγὴ κατὰρ ἴζτιράπλα ὀλμετικλερινι κόρμεμεκ ἐτέμεζ. Τζαναβὰρ πεντζεσινὲ τουσὲν χαϊβανὴν πὶρ νὲβ οὐγιουσηκλὴκ χὶσς ἐττιγὶ ἰττια ὀλουνμὴς ὀλοὺπ, πόϊλὲ τάχι Μουκαττέρι Ἰλαχινὶν πὶρ τερτίπι μαχσουσὴ ἰλὲ ὀλόυμόὺν ἰνσὰν οὐζερινὲ πὶρ κόνὰ οὐγιουστηρητζὴ τεεσὶρ πρακτηγὴ μόυχτεμὲλ ὀλὰ πιλίρ. Λέβιγγστων ἀρσλὰν πεντζεσινὲ τουστουγιόυντὲ ποὺ βέτζχλε οὐγιουσηκληγὰ τόυτζὰρ ὀλμούς τηρ.

Τίνι Μεσιχιγὶ ἰκρὰρ ἰλὲ κεντὶ κεντιλερινὶ Χριστιὰν ἂττ ἐτενλὲρ ὀλόυμτὲν Ἰντζιλὶ βασητασήϊλε χαγιάτη ἐπετιγὲ κετιρὲν Χελασκιαρὴν κελμεσιντὲν ἔββὲλ γιασαμὴς ὀλὰν Σωκρατηστὲν ζιγιατὲ κόρκμαμαλη τηρλάρ. Σωκράτης ὀλόυμόυνὲ καρὰρ βεριλτίκτε κεντινὶ χόὺκμ ἐτενλερὲ ὀλόυμτὲν τολαγιὴ μεσροὺρ ὀλμαλαρηνὴ, βὲ ἐγὶ πὶρ κιμσὲ γιασασά τα ὀλσέ τε ἀνὰ χὶτζ πὶρ φελακὲτ ἰσαπὲτ ἔτμεγετζεγινι τεφχὶμ ἐϊλετί. Πὶρ τεφὰ ζεκιαβετλοὺ πὶρ ταπὶπ πανὰ «Σὶζ παππασλὰρ τζεμαατὴ ὀλόυμτὲν κορκουταρὰκ ἀνλερὲ μαζαρράτη ἀζιμὲ ἰρὰς ἐτμεκτέσινιζ πὶλ ἂκς ὀλόυμὲ ἒν ἐγὶ τοστλαρὴ ναζαρήϊλε πακμαλαρὴ παπηντὰ ἀνλερὶ ταλὶμ ἐτμελίσινιζ», τετί. Σόυπχεσὶζ ἐχαλινὶν ὀλόυμτὲν κορκμαλαρηνὴν σεπεπὶ παππασλὰρ τεγὶλ, κεντὶ βιτζτανλερὶ ἰτιγινὶ, βὲ πιζὶμ βαζιφεμὶζ κορκακλαρὴ «πόυτόὺν ὀμρλεριντὲ ὀλόὺμ κορκουσὴ σεπεπίϊλε κουλληγὰ μόυπτελὰ ὀλανλαρὴ ἀζὰτ ἐτενὲ» κηλαγουζλαμὰκ ὀλτηγηνὴ μόυμαϊλεϊχὲ πὲν πεγιὰν ἐϊλετίμ. Φάκατ πάτεχου ἀνκλατηγημὰ ναζάρεν, σηχχετὶ πέρ κεμὰλ ὀλτηγὴ ζεμὰν ὀλόυμτὲν κεμάλη τζεσαρέτλε πάχς ἐϊλεγὲν ποὺ ζὰτ χασταλαντηγηντὰ ὀλόυμτὲν ζιγιατεσίϊλε κορκμής τηρ. Ἐχαλινὶν ὀλόυμτὲν κορκμασηνὰ σεπὲπ παππασλὰρ τεγὶλ, ἄντζακ κόυναχτὰ γιασαμαλαρή τηρ. Ὀλόυμόὺν τικενὶ κόυνάχ τηρ. «Ὀλμὲκ νέ τιρ;» «Νάσηλ ὀλετζέγιζ;» «Νέ ζεμὰν ὀλετζέγιζ;» κιπὶ σουαλλερὲ τζεβὰπ βερέμεγιζ. Ποὺ παπτὲ μουχακκὰκ σουρεττὲ πιλτιγιμὶζ χουσοὺς σοὺ τήρ κι, πιζτὲν χὲρ πιρὶ ἒρ γιὰ κὲτζ κάπρ ἰλὲ ὀλόὺμ καπουσηντὰν κετζετζέγιζ, βὲ ποὺ καπουτὰν χὲρ κὲς γιάληνηζ πασηνὰ κετζετζὲκ τιρ. Πέλι, πὶρ τακικὰ κόζτὲν οὐζὰκ ὀλμασηνὰ μόυσαατὲ ὀλόυνμαγιαν ἒν ζαϊφ κιμσὲ πιλὲ ζεμινὶ τοστλαρηνὴν ἰμταρτὴ ὀλμακσηζην καπρτὰν κετζμελί τιρ. Ὀλόὺμ κόλκεσὶ τερεσινὲ κιρτικλεριντὲ

Ἀσὰν, τεϊνεγὶν τεσελλί τιρ πανά,

. . . .

Ὀλόὺμ κόλκεσὶ ἰτζιντὲ κεζτιρσέν,

Τζανὴμ χὶτζ κορκμὰζ ἀνὴν σερρλεριντὲν, τεγιοὺ τερεννόὺμ ἐτὲ πιλενλερὲ νέ μουτλού!

Τόστουμ, σὲν βὲ πὲν ἄζ βακηττὰν ὀλετζέγιζ· φάκατ ἔγερ Ζελανδάϊ τζετὶτ σεκενεσιντὲν ὀλούπ τα Τίνι Μεσιχιγὶ καποὺλ ἰλὲ ἰκραρηνὰ κόρὲ ἐγὶ ὀμρ κετζιρὶπ ὀλόὺμ σαατηντὰ τάχι σόυκόυνέτλε τεσλίμι ροὺχ ἐτὲν πέϊ κατὰρ ἰμὰν ἐτὲρ ἰσὲκ ὀλμὲκ πιζὲ ὃλ κατὰρ μόυσκὶλ κέλμεγετζεκ τιρ. Μερκοὺμ πάζηση πουτπερὲστ βὲ πάζηση Χριστιὰν ὀλὰν τόστ βὲ ἀϊλὲ χαλκηνὴ ἐτραφηνὰ τοπλαγιὴπ γιατακτὰ ὀτουραρὰκ τεβπεγὲ κέλμεζτεν ἔββὲλ χίϊνι σεπαβετιντὲ ὀϊρενμὶς ὀλτηγὴ ἰλαχιλερτὲν πιρινὶ τερεννόὺμ ἐϊλετί. Ἰλαχὶ σατὴκ ἀσηκὴ ὀλὰν πὶρ χατοὺν οὐζερινὲ τερτὶπ ὀλουνμής ἰτι. Σεβκόυλόυσόὺ οὐζὰκ τιγιαρὰ κιτμὶς ὀλτηγηντὰν, μερκουμὲ σενελερτὲν περοὺ ἀνὴ κόρμεμις ὀλούπ, ποὺ τεφὰ ἀνὴ ἀραμαγὰ καρὰρ βερμὶς ἰτι. Μερκοὺμ πέϊ ἐτραφηντὰ ὀλανλαρὰ μαλόὺμ λουγετλέρλε μερκουμενὶν γιολτζηληγηνὴ τερεννόὺμ ἐϊλετὶ ἰσέ τε, κελιμελερὲ ἀνλερὶν ἀνκλατηγηντὰν τζὸκ τερὶν μανὰ βερτί. Μερκοὺμ πικὲς χατουνὴν ναμὴ ταχτηντὰ σὸν τεφὰ γιολτζηλὴκ ἐτμεκτὲ ὀλὰν κεντὶ τζανηνὴ, βὲ ἀσὴκ ναμὴ ταχτηντὰ καβουσατζαγὴ μόυπαρὲκ Χελασκιαρὴ ἰμὰ ἐτέρ ἰτι. Χατουνὴν ζαρὶφ καγιηγὰ πινμὶς ὀλαρὰκ ὀλόὺμ ἡρμαγηντὰν νάσηλ κετζτιγινὶ, τὶκ καγιαλαρὴν ἰκὶ τζιχετιντὲν νέ βέτζχλε πιρὶ πιρινὲ γιακλαστηγηνὴ, ἡρμαγὴν καρανλὴκ τερετὲν κετζτικτὲν σόγγρα βασὶ τενιζὲ τόκόυλτιγινὶ, φάκατ μερκουμενὶν ἐπέτεν σεβτιγὶ ζατὰ τογροὺ πακτηγὴ ἐτζλτὲν ταχὰ ζιγιατὲ τζεσαρὲτ κὲσπ ἐττιγινὶ τερεννόὺμ ἐϊλετί. Χριστιὰν πέϊ κατὶμ πουτπερὲστ ἰλαχισινὶ ποὺ βέτζχλε τερεννόὺμ βὲ ἰστιαρὲ οὔζρὲ ἰστιμὰλ ἐτερὲκ ἰρτιχάλη τάρη πακὰ ἐϊλετί.

«ΕΤΖΤΑΤΗΝΗΖ ΝΕΡΕΤΕ ΤΙΡ;»

[Πέντι μαχσούς]

Καριγιούνη κιραμημηζὴν μόυσαατελερινὲ μαγρούρεν ποὺ χαφτὰ κεντιλερὲ γαϊπουπέτι ἐπετιγενὶν χατρημηζὰ κετιρτιγὶ πὶρ μεσελετὲν πάχς ἐτετζέγιζ. Ποὺ χαφτὰ ποστασήϊλε πετέρι ἀλὶ κατρημηζὴν βεφατὴ καρὰ χαπερινὶ ἀλτὴκ. Μόυμαϊλέϊχ 1797 τὲ τογμοὺς, βὲ 93 ὀυντζὸὺ γιασηνὴ ἰκμὰλ ἐτμεσινὲ ἄντζακ 22 κόὺν καλμὴς ἰτιγὶ σεπέπλε ἐτζέλι μεβουτηντὰν ἔββὲλ βεφὰτ ἐττιγινὶ χὶσς ἐτέμετιγιμιζ κιπὶ, φιράκη ἐπετισινὶν ἰσεφιμιζὲ πὶρ σεπὲπ ἰτιγινὶ τάχι ζὰνν ἐτμέγιζ, ζίρα κέρτζι γάγετ καβὶ οὺλ πόυνγὲ πὶρ ζὰτ ἰτίϊσε τε, ὀμρόυνόὺν σὸν ἀϊλαρηνὴ κερὲκ πετένεν κερὲκ ζίχνεν γάγετ ζαϊφ χαλτὲ κετζιρτί. Μουχαππετλὶ ἐβλατὴ κεμάλη σεφκάτλε ἀνὰ μουκαϊγὲτ ὀλτουλὰρ ἰσέ τε, ὃλ ἐβλατλαρὴν βαλιτεσινὶ πουντὰν ὀτοὺζ πὲς σενὲ ἔββὲλ γάϊπ ἐτμὶς ὀλτηγηντὰν, χασταλὴκ βὲ ἰχτιγιαρληγὴν χὶτζ πουλούνματηγη πὶρ τιγιαρτὰ μόυμαϊλεϊχὰ ἰλὲ πιρλεσμεσὶ ἀνὰ κιὰρ ἰτι.

Ποὺ τζόύμλε ἰλὲ περαπὲρ τόυνγιατὰ χὶτζ πετερὲ μαλὶκ ὀλμαμὰκ τετζριπέϊ τζετιτεσὶ πιζι πὶρ χὶσσι μαχζουνιγετὲ τόυτζὰρ ἐτμεκτὲ τίρ κι, ἴσπου χὶσς καριγιούνη κιραμημηζτὰν νιτζελερινὲ μαλόὺμ τιρ. Κεντὶ βαλιτεϊνλερινὶ κόμμόὺς ὀλὰν κιμσελερὲ πεγιὰν ἐτμὲκ ἰστετιγιμὶζ χουσοὺς ἴσπου γαϊτουπέτι ἐπετιγενὶν πιζὶμ βὲ κεντιλερὶν γατρλαρηνὰ κετιρμὶς ἰτιγὶ μόυλαχαζάτ τηρ.

Μόυλαχαζάτη ἐββελιγεμιζτὲν πιρὶ ἐπεβεϊνιμιζὶν μουχαππετινὶ χὶτζ πὶρ βακττὰ λαϊκίϊλε τακτὶρ ἔτμεμεμιζ τιρ. Πιζτὲν νιτζελερὶ πὶζ ζὰτ βαλιτέϊν σηρασηνὰ κετζμὶς ὀλτηγημηζτὰν, τζοτζουκληγημηζτὰ ἀνλερὶν μουχαππετινὶν νέ τερετζὲ ἀζὶμ ἰτιγινὶ, βὲ μεζκόὺρ μουχαππετὶν ἀνλερὶ πιζὶμ οὐγρημηζὰ νέ σεϊλερὶν ἰτζρασηνὰ σεβκ ἐττιγινὶ ἀνκλαγιάμαζ ἰτίϊσεκ τε, σίμτι ἀνκλαγιὰ πιλίριζ. Ταὰμ, ἐλπισὲ, βὲ ταλὶμ οὐ τερπιγεμὶζ ἰτζόὺν ζαχμετλὶ ἰσλὲρ ἰτζρασηντὰ πουλουντηλὰρ, χασταληγημὴζ χενκιαμηντὰ κετζὲ κόυντόὺζ σαατλάρτζα γιανημηζτὰ ὀτουροὺπ πιζὲ μουκαϊγὲτ ὀλτουλὰρ, ἰφακὰτ πουλτηγημηζτὰν σόγγρα πιζὶμ νὰζ βὲ τιτιζλικλεριμιζὲ σάπρ ἰλὲ τεχαμμόὺλ ἐϊλετιλέρ. Χάτ-

τα πιζι ζάπτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἰττιχὰζ ἐττίκλερὶ τεταπίρι ζετζριγενὶν πιλὲ ἔλ γὲϐμ μουχαππὲτ βὲ σεφκαττὰν ἰπαρὲτ ἰτικλερινὶ κὸρμεκτέ ἰζ. Πιζ ἀτεσὲ τογροὺ σόυρόυνόυπ μινὶ μινὶ ἐλλεριμιζὶ κήπ κηρμηζὴ κορὴ τουτμὰκ οὐζρὲ οὐζαττηγημηζτὰ πιζὶ κερὶ τουττηκλαρὴ σεπεπτὲν ἀγλατὴκ ἰσέ τε, τζογὰ βάρμαζταν ἀνὴν πιζὶμ χαϊρημὴζ ἰτζὸυν ὀλτηγηνὴ ἀνκλατὴκ. Ἀρζοὺ ἐττιγιμὶζ σάϊρ σεϊλὲρ τάχι βὰρ ἰτί κι, πιζτὲν τιριγ ὀλουντηκλαρὴ σεπεπτὲν πέλκι ταρηλμὴζ ἰσέκ τε, σίμτι πιζὶμ ἀχλὰκ οὐ βόυτζουτημηζὰ μουζὶρρ ἰτικλερινὶ γιάχοτ ἰσραφὴ μουτζὶπ ὀλατζακλαρηνὴ κὸρμεκτέγιζ. Σόυπχὲ γιὸκ κι ἐπεϐεϊνλεριμὶζ ἰνσὰν ὀλτηκλαρηντὰν, πάζη χαταλαρτὰ πουλουνὰ πιλμὶζ ὀλὰ πιλιρλέρ. Ἀνλὲρ ἀκιλανὲ σουρεττὲ βερὲ πιλετζεκλερὶ πὶρ νιμετὶ πιζτὲν τιρὶγ, βὲ μόυττεχὶμ ὅλματηγημηζ κουσουρλαρτὰν τολαγιὴ ἄλελ ἀτζελὲ πιζὶ τεετὶπ ἐτμὶζ ὀλὰ πιλιρλέρ. Φάκατ ποὺ μισιλλὸυ χαταλὰρ ἀνλερὶν πὶρ τζὸκ σενελὲρ ρεφαχιγὲτ βὲ σαατετιμιζὶν οὐγρουνὰ τζαλησμαλαρηνὰ πετέλεν ἀνλερὲ καρσοὺ ἰφασηνὰ πορτζλοὺ ὀλτηγημὴζ βαζαῖφι σόυκρανιγεγὶ κὸρμεκτὲν πιζὶ μὲν ἐτέμεζλερ. Πὶρ κιμσὲ νιτζὲ κιμσελερὲ κεντισινὲ ἐττίκλερὶ μουαϐενεττὲν τολαγιὴ μιννεττὰρ ὀλὰ πιλὶρ ἰσέ τε, ἄντζακ πὶρ πετερὶ ὀλὰ πιλίρ. Πιζτὲν μουφαρακὰτ ἐτμὶζ πετερλεριμιζὲ μουχαππὲτ βὲ σόυκρανιγετιμιζὶ μόυνασὶπ σουρεττὲ κὸστέρμεμιζ ἰσὲκ, Τζενάπη Χὰκκ πιζὶμ ποὺ κὸυναχημηζὴ ἄφϐ εϊλεγέ.

Πιζ ἄρτηκ τογρουτὰν τογρουγιὰ ἀνλερὲ πὶρ σέϊ ἐτέμεζ ἰσέκ τε, ἀταληγὰ μαχσοὺς βεζαϊφιμιζὶν ἰφασηνὰ σατὴκ ὀλὰ πιλίριζ κι, ποὺ πὶρ νὲϐ μόυκιαφὰτ ἄττ ὀλουνὰ πιλίρ. Ἐϐλατημὴζ πετερλεριμιζὶν τορουνλαρὴ ὀλοὺπ, ταμαρλαρηντὰ πετερλεριμιζὶν κανλαρηνὴ τασημακτὰ, βὲ πέλκι ἐϐλατλαρηνὴ ἀνλερὶν ἰσμλερὶ ἰλὲ γιὰτ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Νιτζελεριμὶζ σεϐκόυλοὺ μόυσινν πετερλεριμιζὶν κεντὶ τορουνλαρηνὰ ἀνλερὶν κεμαλάτη μασουμανεσινὲ νέ τερετζὲ μόυστὰκ, καπαχὰτ βὲ κουσουρλαρηνὰ νέ κατὰρ μόυσαατεκιὰρ ἰτικλερινὶ κὸρμόυσόυζ τιρ. Ὀϊλὲ ἰσὲ πετερλεριμιζὲ ὀλὰν πορτζουμηζὴ ἐϐλατημηζὰ τετιγὲ ἐτελίμ. Ἐϐλατλαρημὴζ χακκηντὰ τετελερινὶν τεμεννιγιάτη μουχαππὲτ ἀγιατηνὴν ἐλιμιζτὲν κελενλερινὶ κιάμιλεν ἰτζρὰ ἐτμεγὲ τζαλησαλήμ. Ἴσπου ἰκὶ τόυρλὸυ ἀλακατὰ ὀλμαμηζ, γιάνι βαλιτεϊν ἰλὲ ἐϐλατὰ μερπούτ πουλουναρὰκ, πιρινὲ ναζάρη ἰχτιρὰμ, τικερινὲ ἀνλερὶν χατρὴ ἰτζὸυν τζεκιλτιγὶ χαλτὲ, χὲρ κὸνὲ φεταχιαρληγὴ τατληλαντηρὰν ναζάρη σεφκὰτ βὲ μουχαππέτλε πακμὰκ νέ πόγιὸυκ πὶρ νιμέτ τιρ! «Πετὲρ ὀγουλλαρηνὰ σεφκὰτ ἐττιγὶ κιπὶ, Ρὰππ κεντιντὲν κορκανλαρὰ σεφκὰτ ἐτέρ,» κελαμηνὴν κουϐϐέϊ κιαμιλεσινὶ γιάληνηζ χὲμ τζοτζοὺκ χὲμ τε πετὲρ ὀλμοὺζ ὀλὰν πὶρ κιμσὲ χὶσς ἐτὲ πιλίρ. Ἐϐλατημηζὰ νέ τερετζὲ σεφκὰτ ἐττιγιμιζὶ πιλτιγιμιζτὲν, Τζενάπη Χακκὴν πιζὲ ὀλὰν σεφκὰτ βὲ τεραχχόυμι πινιχαγεσινὶν τερετζατηνὴ τζόυζιτζε ἀνκλαγιὰ πιλίριζ. Πιζ βαλιτεϊνιμιζὲ νάσηλ σεφκὰτ βὲ μουχαππὲτ ἐττιγιμιζὶ τεζεκκόυρ ἐττιγιμιζτὲν, ἴσπου κεϊφιγὲτ γεκιγιανὲ Πετέρι κιαμιλιμιζὲ νέ κιπὶ ἐμνιγὲτ βὲ ἰτιμὰτ χισσιγιατὴ ἰλὲ πακατζαγημηζὴ ἀνκλαμαγὰ πιζὲ μουῒν ὀλοὺρ.

Φάκατ πὶρ πετερὶν βεφατηνὴν χατρημηζὰ κετιρτιγὶ τικὲρ πὶρ χουσοὺς τάχι ὀλόυμόυμιζὶν πιζὲ ταχὰ γιακὴν κὸρόυνμεσί τιρ. Πετερλεριμιζὶν πέρ χαγιὰτ ὀλτηκλαρὴ μόυττέττζε ἰκιντζὶ σάφφη ἀσκεριτὲ πουλουνὰν πὶρ ἀσκὲρ κιπὶ χὶσς ἐτέριζ. Πιζτὲν ἐϐϐὲλ ὀλόυμόυν ὀκηνὰ ὀγραγιατζὰκ τικὲρ πὶρ σάφφ ὀνόυμόυζτὲ τουρμακτά τηρ. Πετερλεριμιζὶν χαγιατηνὴν χακικαττὰ πιζὶμ χαγιατημηζὰ πὶρ σιγιανὲτ ὅλματηγηνη πιλὶρ ἰσέκ τε, ζὶκρ ἐττιγιμὶζ χὶσς οὐμουμὶ βὲ ταπιῒ πὶρ χὶσς τιρ. Ἀτέτι ταπιὰτ ἰκτιζασήντζα, πετερλεριμιζὶν ἐτζελὶ πιζιμκιντὲν ἐϐϐὲλ κελετζεγιντὲν, ἀνλερὶν ἐτζελὶ κελίντζεγε κατὰρ πὶζ πάζη τερετζὲ μασοὺν κὸρόυνόυριζ. Πετέρι ἀλὶ κατρὴμ πὲζ πιρατὲρ βὲ πὲζ χεμσιρετὲν μόυρεκκὲπ πὶρ ἀϊλεγὲ μενσοὺπ ὀλτηγὴ κιπὶ, βαλιτέϊ μόυχτερεμὲμ τάχι ἄϊνι μικταρτὰ ἀζασὴ ὀλὰν πὶρ φαμιλγιαγιὰ ἀϊτ ἰτι. Ἰκὶ ἀϊλενὶν 20 ἀζασηνὴν κιάφφεσι πόγιόυγιόυπ κιαμὶλ ἐρκὲκ βὲ κατηνλὰρ ὀλμουσλὰρ, βὲ ἀνλερτὲν γιάληνηζ πιρὶ σὰγ καλμὴζ τηρ. Ἴσπου γικίρμὶ κιμσενὶν πιριντὲν μάτασὴ ἐϐλενὶπ, ἄσρη χαζηρὴν σάϊκι ἶλκ ὀτουζηντζὴ σενεσιντὲ κεντιλερὶν σίννι ρόυστλερινὲ παλὶγ ὀλμοὺζ ὀλὰν ἴσπου 37 κισιτὲν ἄντζακ ἰκισὶ σὰγ καλμὴζ τηρ. Ὀλόυμ πιζτὲν ἐϐϐὲλ σαχέϊ ζουχοὺρ ὀλὰν νεσλὶν κὸκόυνὸυ χακίκατεν κουρουτμὴζ ὀλοὺπ, ἔλ γὲϐμ πιζὶμ τάχι κὸκόυμόυζὶ κουρητμάγλα μεσγούλ τηρ. Πὶζ ἄρτηκ κεντιλεριμὶζ οὐζερινὲ νισπέτεν μουχαρεπὲ τεχλικελεριντὲν περὶ ὀλὰν τόυμταρλὰρ ναζαρήϊλε πακάμαγιηπ, οὐζερινὲ κουρσόυνλαρὴν γιαγμοὺρ κιπὶ γιαγτηγὴ βὲ τελεφατὴν ἐν τζὸκ βουκοὺ πουλτηγὴ σάφφ πιζὶμ πουλουντηγημὴζ σάφφ τηρ. Πὶζ κεντιλεριμιζὶ ἰχτιγιὰρ ἄττ ἐτμὲζ ἰσέκ τε, πέλκι τζοτζουκλὰρ σίμτιτεν πιζὶμ οὐζεριμιζὲ ἰχτιγιὰρ ἐρκὲκ βὲ κατηνλὰρ ναζαρήϊλε πακμακτὰ τηρλάρ. Ἔγερ σιννλεριμιζὶ ἰκὶ ἰλὲ ζάρπ ἐτσὲκ, χασήλη ζαρπὴν 70 σενεγὶ γκίλητζα τετζαϐοὺζ ἐττιγινὶ κὸρόυρόυζ κι, ἴσπου μικτὰρ πάζη ἀτεμλερινκὶ μόυστεσνὰ ὀλαρὰκ χαγιατημηζὴν μόυττετινὶν μικγιασὴ ἄττ ὀλουνὰ πιλίρ. Μεζὰρ πιζὲ πεσικτὲν ταχὰ γιακὴν ἰσέ τε, νέ κατὰρ γιακὴν ἰτιγινὶ πεγιὰν ἐτέμεγιζ. Βαχτήϊλε τοστλαρημηζὴν μόυσαπεχέτι ταμμεμὶζ ἰτιγὶ ἰττιασηντὰ πουλουντηκλαρὴ πὶρ φωτογραφημηζὴ ἀληπ οὐζερινὲ πακτηγημηζτὰ, ἔλ γὲϐμ ἀγινετὲ κὸρτόυγιόυμὶζ σιμαγιὰ πενζέμετιγινι ἰτιραφὰ μετζποὺρ ὀλοὺρηζ. Ρεσμὶ πιζὶμ σιμτικὶ χεϊγετιμιζὲ πενκζετμὲκ ἰτζοὺν κεντζλιγὲ μαχσοὺς ὀλὰν ταζελὶκ πὲρ ταρὰφ ἐτιλμελὶ, σατζλὰρ πάζη τερετζὲ ἀγαρμὴζ ὀλμαλὴ, βὲ ἀλντὰ ἐλέμ οὐ ἰζτιραπὰ τελαλὲτ ἐτὲν κηρησηκλτηκλὰρ πουλουνμαλὴ τηρ.

Ὀϊλὲ ἰσὲ ἔϊ πιρατὲρ βὲ χεμσιρελὲρ, χαγιάλεν πιζτὲν ἀϊρηλμὴζ ὀλὰν σεϐκόυλοὺ βαλιτεϊνλεριμιζὶν μεζαρλαρὴ γιανὴ πασηντὰ τουρτηγημὴζ σηρατὰ, χάλα ἰχτιγιαρληγὰ κατὲμ πάσμαμηζ ἰσὲκ πιλὲ, ἀνὰ γιακλασμὴζ ἰτιγιμιζὶ χατρημηζὰ κετιρελίμ. Ζεμινὶ χαγιατημηζὴν κήσμη ἀζαμὴ ἀρκαμηζτά τηρ. Ἐζϐὰκ βὲ ἀχζάνη τόυνγεϐιγετεκὶ χισσεμὶζ ἄζ βακηττὰν τόυκενετζὲκ τιρ. Πὶρ κάτζ ἀτὴμ ταχὰ ἰλερὶ βαρτηγημηζτὰ κεντιλεριμιζὶ τζιχανγιανὴν χουτουτηνὴ τετζαϐοὺζ ἐτμὶζ βὲ μεϐάττη οὐχρεϐιγὲ ἰλὲ μουχὰτ πουλοὺρηζ. Ποὺ πὶρ χαγιὰλ ὅλμαγιηπ, πὶ ἀμὰν βὲ λά γετεγαϊγὲρ πὶρ χακικάτ τηρ. Ἴμτι ποὺ τερετζὲ σόυράτλε γιακλασμακτὰ ὀλὰν ἐτζελιμιζὲ χαζηρλοναλήμ. Ὀϊλὲ πὶρ σουρεττὲ ἰμράρη ὅμρ ἐτελίμ κι, ἐϐλατλαρημὴζ πιζὶμ ἀτζὴκ μεζαρλαρημηζὴν γιανὴ πασηντὰ τουρτηκλαρὴ ζεμὰν πιζὶμ κεντὶ βεζαῖφι πετερανεμιζὶ σατακάτλε ἰφὰ ἐτμὶζ ἰτιγιμιζὶ πεγιὰν, βὲ τοστλαρημὴζ ἰλὲ κονσουλαρημὴζ «Πὶζ, πὰκ, μόυστακὶμ, τζιττὶ βὲ λατὶφ σιϊρετὶ πιζὲ πὶρ περεκέτι ταϊμὲ ὀλὰν ζατὴ γάϊπ εϊλετὶκ,» τεγιοὺ σεχατὲτ ἐτὲ πιλσινλέρ. Βακὴτ κησσὰ ὀλτηγηντὰν, ἔγερ πὶζ Τζενάπη Χὰκκ βὲ Χακίμι μουτλακὴν χουζουρηντὰ τουρμαγὰ χένουζ χαζὴρ τεγὶλ ἰσὲκ, ἄρτηκ τεταρικιατημηζὴ βάκτη ἀχερὲ ταλὶκ ἔτμεγελιμ. Ἔγερ ποὺ τόυνγιατὰν ἰντικὰλ ἔτμεζτὲν σαϊρλερὶν ρουχανὶ βὲ τζισμανὶ χαϊρὴ οὐγρηνὰ ἰτζρὰ ἐτμὲκ ἰστετιγιμὶζ πὶρ ἶζ βὰρ ἰσὲ, ἀνὴ ἰτζρὰ ἐτετζὲκ βακὴτ σίμτι τιρ. Πετερλεριμὶζ ἰντικὰλ ἐτμὶζ ὀλοὺπ, ἄζ βακττὰν πὶζ τάχι ἀνλερὶν ἀρκασὴ σηρὰ κιτετζέγιζ. Τζοτζουκληγημὴζ ἀνλερὶν τζοτζουκληγὴ ἀκαπὶντζε κελτιγὶ, βὲ ἴσπου ὀμρὲ ἀϊτ βαζιφελερινὶ ἀνλερὶν γερινὲ ἰτζρὰ ἐτμεγὲ πασλατηγημὴζ μισιλλὸυ, ἀνλερὶν βεφατὴ ἀκαπιντὲ πιζὶμ τάχι βεφατημὴζ βουκοὺ πουλατζάκ τηρ. Ἴσπου μόυλαχαζαλαρὴ πιζτὲν τὲφ ἐτμεγὲ τζαλήσμαγιαλημ. Ὀλόυμ χακκηντὰ μόυλαχαζὰ ἐτμὲκ χὸζ ὅλματηγη κιπὶ, ἀνὴ κορκοὺ βὲ χόυζν ἰλὲ τεχαττόυρ ἐτμὲκ τάχι λαζὴμ κελμὲζ ἰσέ τε, ἀνὴν γιακλαστηγηνὴ χατρημηζτὰ τουτοὺπ χαζηρλανμαλήγιηζ. Τάϊμα χαζὴρ βὲ μουνταζὴρ πουλουνὰν κιμσὲ ὀλόυμόυν κεντισινὶ ἰχζὰρ ἐτετζεγὶ Ραππηνὴν τιχανηντὰν «Ἄφερὶν» κελαμηνὴ ἰσιτετζέκ τιρ.

Πιζτὲν ἀϊρηλμὴζ πετερλεριμὶζ χακκηντὰ τόυσόυντόυγιόυμόυζ σηρατὰ χατρημηζὰ χουτοὺρ ἐτὲν μόυλαχαζαλὰρ ἰστὲ ποὺ καπιλτὲν τιρλέρ. Ἀνλὲρ, βὲ πιζὲ ἰχσὰν εϊλετιγὶ νιμετλερὶν τζόυμλεσι ἰτζοὺν Ἀλλαχὰ σόυκρλὲρ ὀλσοὺν. Βὲ ἔϊ μόυσινν βαλιτεϊνλερὶ πὶρ ἄζ μόυττὲτ ταχὰ ἐπετιγετὶν σαχιλιντὲ εϊλενμεκτὲ ὀλὰν τόστλαρημ, βαλιτεϊνινιζὲ ταχὰ ζιγιατὲ μουχαππέτλε μουκαϊγὲτ ὀλουνηζ, βὲ ἀνλερὶν ἄκ σατζλαρηνὴ ταχὰ ναζὶκ βὲ μόυσφικανὲ ἐλλὲρ ἰλὲ ὀκσαγιαρὰκ ἐνκσελερινὲ ἄτηνηζ. Ἀνλερὲ καλὰν γιάληνηζ σέϊ ἐγιάμη ἀχιρελερὶ ὀλτηγηντὰν, ἐλλερινιζτὲν κελτιγὶ μερτεπετὲ ἀνλερὶν ἐγιάμη ἀχιρελερινὶ ἀνλερὶν ἔν ἀλὰ ἐγιαμὴ κηλμαγὰ τζαλήσηνηζ.

ΡΟΥΣΙΑΝΗΝ ΚΟΥΒΒΕΪ ΜΟΥΣΕΛΛΑΧΑΣΗ

Ἴσπου ματτεγὲ ταῖρ Στενδαρδὴν Σαὶν Πετερσϐοὺργ μουχπιρὶ πὲρ βέτζχι ζὶρ ἰταρέϊ καλὲμ εϊλεμὶζ τιρ·

Κὸρόυνόυρ κι σοὺ κετζὲν ἰκὶ οὖτζ σενετὲν περοὺ σαρκὶ Εὐρωπατὰ Ρουσία ταραφταρλαρηνὴν παρολασὴ χὲπ σηραλαρτὰ Ρουσιανὴν κουϐϐέϊ ἀσκεριγεσινὶ ἰζὰμ ἐτμὲκ ὀλμοὺζ τηρ. Γιόυζ οὖτζ μιλλιὸν νουφοῦση ἐχαλιτὲν ἀσκὲρ ἀλὰν, μεϊτάνη μουχαρεπεγὲ οὖτζ χαφτὰ ζαρφηντὰ 3,000,000, βὲ οὖτζ ἄϊ ζαρφηντὰ 6,000,000 ἀσκὲρ τζηκαρὰ πιλὲν Ρουσία Ἰμπερατωροὺ χαζρετλερινὶν γενιλμὲζ κουϐϐετινὲ ταῖρ ἄλετ τεϐὰμ σαϊαλὰρ ἰσιτμεμὶζ ἰστὲ πουντὰν νεσὲτ ἐτμεκτὲ τιρ. Τεφτὶζ οὐ τεχαρριτὲν κατζηνμαγὰ μεϊγιὰλ ὀλὰν σάρκ ἐχαλισὶ ἴσπου πεγιανατὰ σοργουσηζ σουαλσηζ ἰνανμακτὰ τηρ.

Ρουσιανὴν 103,000,000 ἐχαλιτὲν ἀσκὲρ ἀλτηγὴ ἰττιασὴ πὶρ κὸνὲ ρεσμὶ ταχρίρι νουφουσὴ ἰλὲ ἰσπὰτ ὀλουνάμαζ. Τικὲρ ταραφτὰν φένι στατιστικτὲ ἔν ζιγιατὲ μεχαρετὶ ὀλὰν

κιμσελὲρ ἴσπ̇ου ἰτ̇τ̇ιαγιὴ ρέτ̇τ̇λε Ρουσιανὴν Εὐρώπα κητασηνὴν σεκενεσινὶ 70—80,000,000, βὲ Ἀσία κητασηνηκινὶ 15—20,000,000 ρατ̇τ̇εσιντὲ ζάνν οὐ ταχμὶν εἴλεμισ̇λέρ τ̇ιρ. Βὲ λάκιν χάττα Ρουσία νουφουζὴ μόυρεββιτ̇ζλερινὶν Ρουσία νουφούση ἐχαλισινὲ τ̇αΐρ ὀλὰν ταχμινλερινὶ καπ̇οὺλ ἐτσὲκ π̇ιλὲ, ἄχζη ἀσκὲρ κανουνηνὴν μεβκιΐ ταπ̇ὶκ οὐ ἰτ̇ζραγιὰ βὰζ ὀλούνματ̇ηγη μαχαλλὲρ ἐχαλιλερὶ ἰτζοὺν χάϊλη τενζιλὰτ ἐτ̇ιλμεσὶ λαζὴμ ἰτ̇ιγὶ ἀσ̇ικιάρ τ̇ηρ. Ρουσιανὴν Εὐρωπανὴν χαριτ̇ζιντὲ ὀλὰν βιλαγετλερινὶν σάϊκι π̇ουτοὺν Σιπ̇ερία, Σαμοϊὲρς, Ἀστραχὰν, Σταυροπὸλ, Τούρκιστὰν, Ἀμοὺρ π̇ελτ̇εσὶ, βὲ σάϊρ π̇ὶρ κάτζ βιλαγετλὲρ χητ̇μέτι ἀσκεριγετ̇ὲν σάϊκι π̇ούς π̇ουτοὺν μουάφ τ̇ηρλάρ. Ἄχζη ἀσκερὶ κανουνηνὴν μεβκιΐ ἰτ̇ζραγιὰ βὰζ ὀλουντ̇ηγὴ π̇ὶρ κάτζ Ἀσία βιλαγετλεριντ̇ὲ τ̇άχι φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ οὐζὰκ μεσαφελερτ̇ὲν νὰκλ ἰτζοὺν βεσαΐτι νακλιγενὶν π̇ουλούνμαμασηντ̇αν νάσ̇ι ἀσκερλὲρ τοπλαντ̇ηκλαρὴ γερλερτ̇ὲ καλμακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ.

1889 τ̇ὰ ἰτ̇ζρὰ ὀλουνὰν ταχρίρι νουφούση ἀσκεριτ̇ὲν νέ κατ̇ὰρ ἀσακὶρ τ̇ζὲμ ὀλουνὰ π̇ιλετ̇ζεγινὶ ταχμὶν ἐτ̇ὲ π̇ιλίριζ. Π̇ουτοὺν Ρουσία μεμαλικὶ τ̇αχιλιντ̇ὲ σενέϊ μεζκούρετὲ ἄχζ ὀλουνὰν ἐφράτ̇η τ̇ζετιτ̇έϊ ἀσκεριγὲ 255,000 (κὶ π̇οὺ χισαπ̇τ̇ὰν χὲρ 10,000 νουφουστ̇ὰν 34 νουφούς ἀσκὲρ ἀλημακτ̇ά τ̇ηρ τ̇εμὲκ τ̇ιρ) 1889 τ̇ὰ τ̇ζέμαν 75,000,000 νουφούση ἐχαλιτ̇ὲν ἀσκὲρ ἀλημμὴς ἰτ̇ιγινὶ ἰσπ̇ὰτ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρ. Ἴσπ̇ου 255,000 ἐφράτ̇η ἀσκεριγετ̇ὲν 14,000 ὶ π̇αχριγὲ βὲ χουτ̇οὺτ̇ ἀσακίρι μουχαφηζασὴ σιλκινὲ ἰτ̇χὰλ, 2,400 ὶ μαβεράϊ Καυκασία ἀσακιρινὲ, 2,000ὶ Σιπ̇ερία ἀσακίρι μόυσταχφηζεσινὲ ζάμμ ἐτ̇ιλτ̇ιγιντ̇ὲν, κεριτ̇ὲ ἀσακίρι ἰμπερατωριγὲ ἰτζοὺν 236,000 ἀσκὲρ καλμὴς τ̇ηρ. Ρουσία ὀρτ̇ουσηντ̇ὰ χὲρ ἀσκὲρ π̇ὲς σενὲ ἀσακίρι μουνταζαμὰ βὲ μουβαζζαφὰ βὲ 13 σενὲ ρετ̇ὶφ σηνηφλαρηντ̇ὰ χητ̇μεττὲ π̇ουλουνμαγὰ μετ̇ζπ̇οὺρ τ̇ηρ. 1889 ἐφράτ̇η ἀσκεριγέϊ τ̇ζετιτ̇εσὶ μικτ̇αρηνὴ χισαπ̇ημηζὰ ἐσὰς ἰττιχὰζ, βὲ ἴσπ̇ου μικτ̇αρὴν γιόυζτ̇ὲ 20 σινὶ ζαϊαάτη ταπ̇ιΐγὲ μακαμηντ̇ὰ τενζὶλ ἐτ̇ερὲκ, Ρουσία κουββέϊ ἀσκεριγεσινὶν 3,400,000 ὲ π̇αλὶγ ὀλτ̇ηγὴ ἀνκλασ̇ηλὴρ. Βὲ λάκιν ἴσπ̇ου μικτ̇ὰρ σαχὶχ ἰτιπ̇ὰρ ὀλουνάμαζ, ζίρα ἔββελα σ̇οὺ κετζὲν π̇ὶρ κάτζ σενελὲρ ζαρφηντ̇ὰ ἄντ̇ζακ κετζὲν σενὲ τοπλανὰν ἐφράτ̇η ἀσκεριγενὶν μικτ̇αρὴ π̇αλατ̇ὲ μεζκοὺρ μικτ̇αρὰ π̇αλὶγ ὀλμούς τ̇ηρ. Τοπλανὰν ἀσακιρὶν μικτ̇αρὴ 1881 τ̇ὲ 212,000, βὲ 1883 τ̇ὲ 214,133 ἰτ̇ι. Σάνιγεν, Ρουσία ἀσακιρινὶν ζαγιάτη ταπ̇ιΐγεσὶ γιόυζτ̇ὲ 20 γὶ τζὸκ τετ̇ζαβοὺζ ἐτμεκτ̇ὲ, βὲ χάττα π̇άζη βιλαγετλερτ̇ὲ γιόυζτ̇ὲ ἐλλιγὲ π̇ιλὲ π̇αλὶγ ὄλμαμακτ̇α τ̇ηρ. Σάλισεν, χάϊλη ἀσκερλὲρ ἰσμλερινὶ ρετ̇ὶφ ἀσακιρινὲ μαχσούς γιοκλαμὰ τ̇εφτεριντ̇ὲν τερκὶν ἐττ̇ιριρλέρ. Ἴσπ̇ου μουαμελενὶν ἰτ̇ζρασὴ ἰτζοὺν Ρουσιανὴν ἀχβάλη ἰτ̇ζτιμαΐγεσὶ π̇ὲκ μόυσαΐτ̇ τ̇ιρ. Ἰστὲ π̇οὺ βέτ̇ζχλε 18 σενὲ οὐσούλη ἀσκεριγεσὶ ταχτηντ̇ὰ Ρουσιατ̇ὰ $2\frac{1}{2}$ γιάχοτ̇ $2\frac{3}{4}$ μιλλιοντ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ ἀσκὲρ τοπλανάμαγιατ̇ζαγη π̇ίλα χατ̇ὰ ἰτ̇τ̇ιὰ βὲ χισὰπ̇ ὀλουνὰ π̇ιλίρ.

Ἀσακίρι μουβαζζαφὰ σηνηφηντ̇ὰ 18 σενὲ χητ̇μεττὲ π̇ουλουντ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα ἄρτηκ 38 γιασ̇ηνὰ π̇αλὶγ ὀλμούς ὀλὰν ἀσκὲρ Ὀπολτζινιὲ σηνηφηνὰ κετζὶπ̇, κὶρκ τ̇ὸρτ γιασ̇ηνὰ κιρενέτ̇εκ, γιάνι π̇ὲς σενὲ τ̇αχὰ χητ̇μὲτ ἐτ̇ίντ̇ζεγε κατ̇ὰρ ὀρατ̇ὰ καλίρ. 1889 τ̇ὰ τοπλανὰν ἐφράτ̇η τ̇ζετιτ̇έϊ ἀσκεριγενὶν μικτ̇αρηνὴ μικγιὰς ἰττιχὰζ, βὲ ζαγιάτη ταπ̇ιΐγεγὶ ἄντ̇ζακ γιόυζτ̇ὲ γικίρμὶ χισὰπ̇ ἐτ̇ερὲκ, ἴσπ̇ου π̇ὲς σενὲ ζαρφηντ̇ὰ Ὀπολτζινιὲ σηνηφηντ̇ὰ τακρίπ̇εν π̇ὶρ μιλλιὸν ρατ̇τ̇εσιντ̇ὲ κουββέϊ ἀσκεριγὲ μεβτ̇ζοὺτ̇ ὀλμούς τ̇ηρ. Ἐσναν λαρὴ κελὶπ̇ τ̇ε κουραλαρὴ κεσ̇ιτ̇ὲ ὀλούνμαγιαν κεντ̇ζλὲρ, φαμιλγιαλαρηνὴν γεκγιανὲ μετ̇άρη τεαϊγιούσ̇λερὶ ὄλματ̇ηκλαρη χαλτ̇ὲ, Ὀπολτζινιὲ σηνηφηντ̇ὰ 4 σενὲ χητ̇μέτι ἀσκεριγετ̇ὲ π̇ουλουνμαγὰ μετ̇ζπ̇οὺρ τ̇ηρλάρ. Ἴσπ̇ου μενπ̇ατ̇ὰν σενεβὶ τακρίπ̇εν 50,000 γενὶ ἀσκὲρ νεφερλερὶ Ὀπολτζινιεγὲ ζάμμ ὀλουνοὺρ κι, τ̇ὸρτ σενετ̇ὲ 200,000 ὲ π̇αλὶγ ὀλοὺπ̇, Ὀπολτζινιὲ σηνηφηντ̇ὰ π̇ουλουνὰν ἀσακιρὶν μικτ̇αρηνὴ 1,200,000 ὲ ἰπ̇λὰγ ἐτ̇έρ. Ἰστὲ π̇οὺ βέτ̇ζχλε 18 σενὲ π̇έρ τ̇εβὰμ σιλὰχ π̇ὲρ ὀλὰν ἀσακίρι μουβαζζαφὰ μικτ̇αρηνὴν $2\frac{1}{2}$ τ̇ὰν $2\frac{3}{4}$ μιλλιὸν ρατ̇τ̇εσιντ̇ὲ, βὲ Ὀπολτζινιὲ σηνηφηντ̇ὰ π̇ουλουνὰν ἀσακιρὶν μικτ̇αρηνὴν $1\frac{1}{5}$ μιλλιονὰ π̇αλὶγ ἰτ̇ιγινὶ π̇ουλούρηζ. Φάκατ φιλιγιὰτ μεϊτ̇ανηντ̇ὰ ἴσπ̇ου μικτ̇αρλαρὰ π̇ὲκ ὃ κατ̇ὰρ ἰτιπ̇ὰρ ὀλουνάμαζ. Π̇ουνὴν π̇ὶρ σεπ̇επ̇ὶ ρετ̇ὶφλερὶν π̇ὶρ κησμηνὴν τοπλανμασηνὴν μουχὰλ ὀλμασή τ̇ηρ, σ̇όϊλέ κι φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ π̇αΐτ̇ μεσαφελὲρ, ἐχαλὶ ἀζληγὴ, σούϊ ἰτ̇αρὲ, βὲ ζάπ̇τ οὐ ραπ̇τηνγιοκληγὴ σεπ̇επ̇ίϊλε σενεβὶ ὃν οὔτζ φηρκάϊ ἀσκεριγέϊ μουκαρρερετ̇ὲν ἄκαλλι π̇ιρὶ τοπλανάμαζ. Π̇αλατ̇ὲ μεζκοὺρ χουσουσλαρὴν κιάφφεσι, ρετ̇ὶφ ἀσκερλερινὶν κιαγιὴτ̇ οὐζεριντ̇ὲ μεζκοὺρ μικτ̇άρη μετ̇ζμουηνὴν μεϊτ̇άνη μουχαρεπ̇εγὲ τ̇ζηκαρηλμασηνὴ μουχὰλ κηλμακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ. 1876 σενεσινὶν Νοέμβριος ἀγιηντ̇ὰ Ρουσία τ̇εβλετινὶν ἀλτ̇ὴ ὀρτ̇ουγιὴ π̇ιρτ̇ὲν σιλὰχ ἀλτηνὰ τ̇ζαγηρτ̇ηγὴ, βὲ π̇ουνλαρτ̇ὰν 4 ὀυνοὺν 1877 σενεσὶ Ἀπριλιοσηνὴν 24 ὀυντ̇ὲ Π̇ρούτ νεχρινὶ κετζμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ηκλαρὴ χατ̇ρλαρτ̇ὰ ὀλμαλή τ̇ηρ. Μεζκοὺρ τ̇ὸρτ ὀρτ̇οὺ Ἰούνιος 27 γὲ κατ̇ὰρ Ρουμανιατ̇ὰ καλτ̇ηλάρ. Ρουσία ἀσακιρινὶν ὃ ζεμανκὶ τεσ̇κιλατηνὰ κόρὲ, ἴσπ̇ου τ̇ὸρτ ὀρτ̇ουνὴν χὲρ π̇ὶρ ἀλαγιὴ, π̇εχερὶ 225 νεφερτ̇ὲν μόυρεκκὲπ̇ 66 π̇ὸλὸυκτ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ ὀλμαλὴ ἰκὲν, χακικάτη χαλτ̇ὲ χὲρ ἀλαγιὴν ἄντ̇ζακ 15 π̇ὸλόυγιὸυ ὀλοὺπ̇, χὲρ π̇ὶρ π̇ὸλόυκτ̇ὲ π̇ουλουνὰν νεφερλὲρ 170 ὶ μόυτετ̇ζαβὶζ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Π̇ινάεν ἀλέϊχ ὀρτ̇ουλαρὴν σιλὰχ π̇ὲρ χαλὲ βὰζ ὀλουνμασηνὰ τ̇αΐρ ὀλὰν ἐμρὶν σόυτ̇ουρηντ̇ὰν γετ̇ὶ ἄϊ σόγγρα π̇ιλὲ γίνε χὲρ ἀλαγιὴν 1,000 νεφερὶ ἐκσὶκ ἰτ̇ι. Ἴσπ̇ου νοκσανὴν σεπ̇επ̇ὶ ρετ̇ὶφλερὶν τοπλανάμαμαλαρη ἰτ̇ι. Χάττα ἔλ γέβμ Ρουσιατ̇ὰ χητ̇μέτι ἀσκεριγετ̇ὲν κουρτουλμαγὴ φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ κολαϊλασ̇τ̇ηρμακτ̇ὰ ὀλὰν ἰρτικιαπ̇λὰρ τ̇έφ οὐ ἰζαλὲ ὀλουνσαλὰρ π̇ιλὲ ἴσπ̇ου σεπ̇ὲπ̇ Ρουσιανὴν ἀχβάλη ταπ̇ιΐγεσιντ̇ὲν νάσ̇ι τ̇άϊμα μεβτ̇ζοὺτ̇ ὀλατ̇ζὰκ τ̇ηρ.

Μουχακκὰκ χακικατλαρὴ χισαπ̇ημηζὰ ἐσὰς ἰττιχὰζ ἐτ̇ερὲκ, ἀσακίρι μουβαζζαφανὴν $2\frac{1}{2}$ τ̇ὰν $2\frac{3}{4}$ μιλλιὸν ταχμὶν ἐττ̇ιγὶμ μικτ̇άρη γαγεσὶ, φίλεν 1,825,000 τ̇ὲν 2,007,500 ὲ τενεζζὸὺλ ἐτ̇έρ. Ὀπολτζινιὲ σηνηφηνὰ κελίντ̇ζε, σηνήφη μεζκούρὲ τ̇αχὶλ ὀλὰν ρετ̇ὶφλὲρ νιζάμ οὐ ἰντιζαμτ̇ὰν π̇ὶ π̇εχρὲ ὀλοὺπ̇, ἄσηλ τ̇ζενκτ̇ζὶ ἀσκερλὲρ τ̇εγὶλ τ̇ιρλέρ. Ἀνλερὲ χόυκόυμὲτ ταραφηντ̇ὰν ἐλπ̇ισὲ βὲ σιλὰχ βερίλμετ̇ιγι μισιλλόὺ, ἀνλὲρ ταλὶμ τ̇άχι ἐτ̇ίλμετ̇ικλεριντ̇εν, π̇ὶρ νεφέρι ἀμτ̇ὰν (ἐχαλινὶν π̇ουτοὺν σιλαχλανὴπ̇ τ̇ζεμαὰτ ὀλαρὰκ τ̇ζηκὴπ̇ τ̇ζενκὲ κιτμεσὶ) ζιγιατ̇ὲ μουφὶτ̇ ὀλάμαζλαρ. Τ̇όυβέλι ἐτ̇ζνεπ̇ιγὲ ἀσκερλερίϊλε μουχαρεπ̇ετ̇ὲ ἀνλὲρ χίτζ π̇ὶρ ἰσ̇ὲ γιαραγιάμαγιατ̇ζακλαρηντ̇αν, ἀνλερὶν ἰσμλερὶ χητ̇μέτι φιλιγέϊ ἀσκεριγὲ τ̇εφτεριντ̇ὲν τζηκαρηλὰ π̇ιλίρ. Κουββέϊ ἀσκεριγενὶν τακτ̇ὶρ οὐ ταγινιντ̇ὲ σάλτ σαγιηλαρὴν π̇ὲκ ὃ κατ̇ὰρ ἐχεμμιγετὶ γιόκ τ̇ηρ. Φάκατ ματ̇άμ κι Ρουσιανὴν κουββέϊ ἀσκεριγεσιντ̇ὲν ἓν ζιγιατ̇ὲ μόυτεεσσὶρ ὀλανλὰρ, τεσ̇κιλάτη ἀσκεριγέτ̇ζε μόυκεμμελιγεττ̇ὲν γιάχοτ̇ χασαΐλι ἀλιγετ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ κεσρέτι νουφουστ̇ὰν μόυτεεσσὶρ ὀλμακτ̇ὰ τ̇ηρλὰρ, βὲ ματ̇άμ κι Ρουσία ἀτ̇ζεντλερὶ σ̇αρκὶ Εὐρωπατ̇ὰ ἐφκιάρη οὐμουμιγέϊ ἀσακιρὶν φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ μικτ̇αρήϊλε τερχιπ̇ὲ τ̇ζαλησ̇μακτ̇ὰ τ̇ηρλὰρ, π̇ενίμ χουσουσὶ μακσετ̇ὶμ Ρουσία ἀσακιρινὶν μικτ̇άρη χακικισινὶ π̇εγιαντ̇ὰν ἰπ̇αρέτ τ̇ιρ. Ρουσία ἀσακιρινὶν ἓν ζιγιατ̇ὲ ἰσ̇ὲ γιαρὰρ κησμὴ, ἄχζη ἀσκὲρ οὐσουληντ̇ὰ ἐτ̇ιλὲν π̇ούντ̇ζα ἰσλαχάτη μόυτεβαλιγὲ τ̇άχι τ̇αχίλι χισὰπ̇ ὀλαρὰκ 2,000,000 ἀσκερτ̇ὲν ἰπ̇αρέτ τ̇ιρ. Ἴσπ̇ου κουββέϊ ἀσκεριγενὶν μουχαρεπ̇ελερτ̇ὲ ἰσ̇ὲ γιαραγιὰ π̇ιλὲν μικτ̇αρὴ ἰλὲ μικτ̇άρη μεζκούρὴν νέ τ̇ερετ̇ζὲ σόυράτλε σιλὰχ π̇ὲρ χαλὲ βὰζ ὀλουνὰ π̇ιλετ̇ζεγιντ̇ὲν σάϊρ π̇ὶρ π̇εντ̇τ̇ὲ π̇άχς ὀλουνατ̇ζάκ τ̇ηρ.

ΜΑΤΠ̇ΑΑΛΑΡΤ̇Α ΤΕΠ̇ΕΪΤ̇ΟΥΛΑΤΗ ΑΖΙΜΕ

Π̇ουντ̇ὰν π̇ὶρ κάτζ ἄϊ ἀκτ̇ὲμ π̇ασμὰ χουρουφατὴν μακίνα βασητασήϊλε τ̇ιζιλμεσὶ χακκηντ̇ὰ π̇ὶρ π̇ὲντ̇ νέσ̇ρ εἴλεμίς ἰζ. «Νέσ̇ηνελ Π̇ήπ̇λισ̇ηρ ἔνδ Π̇ρίντηρ» νὰμ τ̇ζεριτ̇ετ̇ὲν μόυστεχρὰτζ ὀλὰν ἀτιτ̇εκὶ π̇ὲντ̇ ἀλέτι μεζκόυρενὶν ἰστιμαλὴ σ̇ίμτι Ἀμερικατ̇ὰ νέ τ̇ερετ̇ζὲ ἰλερὶ κιττ̇ιγινὶ κόστερίρ.

Μόυττεχιτ̇έϊ Ἀμερικατ̇ὰ βακὴ χάϊλη γαζέτα ματπ̇ααλαρηντ̇ὰ ἀλέτι μόυρεττιπ̇ιγενὶν μουβαφφακιγέτλε ἰστιμαληνὴ κόρερὲκ, σάϊρ γαζέτα ματπ̇ααλαρὴ τ̇άχι π̇οὺ χουσουσὴ ναζάρη τ̇ικκατ̇ὰ ἀλμησ̇λὰρ, βὲ π̇οὺ ἐσναλαρτ̇ὰ Νὸὺ Γιορκτ̇ὰ νέσ̇ρ ἐτ̇ιλὲν Σὴν, Τάϊμζ, Οὐηρηλδ, βὲ Χέραλδ νὰμ γαζεταλαρὴν ματπ̇ααλαρηντ̇ὰ ἀλέτι μεζκόυρενὶν κουλλανηλατ̇ζαγὴ ριβαγὲτ ὀλουνμακτ̇ά τ̇ηρ. Ἰχτιμάλεν γέβμιγε ἐβράκη χαβατ̇ισὶ τ̇ιζμεκτ̇ὲ ὀλὰν π̇ὶν νεφὲρ μόυρεττιπ̇λερὶν νησφὴ ἰσ̇τ̇ὲν σαλὴ βεριλετ̇ζεκλὲρ τ̇ιρ.

Ἀληνὰν χαπ̇ερλερὲ ναζάρεν, Σέντζηρι νὰμ τ̇ζεριτ̇ενὶν νασ̇ιρὶ ὀλὰν Θεόδωρος δὴ Βίννε κεντ̇ὶ ματπ̇ααση ντ̇ὰ γιαζηλαρὴν ἴσπ̇ου μακίνα βασητασήϊλε τ̇ιζιλμεσινὲ μουκταζὶ ὀλὰν τετ̇απ̇ιρὶ ἰττιχὰζ ἐτμίς τ̇ιρ. Ἀληνὰν ἰτιματ̇ὰ σ̇αγιὰν τ̇ικὲρ π̇ὶρ χαπ̇ερὲ κόρὲ, Νὸὺ Γιὸρκ σ̇εχρὶ νασ̇ιρλεριντ̇ὲν μόυρεκκὲπ̇ π̇ὶρ χεϊγὲτ ἔλλὶ γιάχοτ̇ γιόὺζ ἀτ̇ὲτ̇ ἀλέτι μόυρεττιπ̇ιγὲ ταχσὶς ἐτ̇ερὲκ, σ̇έχρι μεζκόυρτ̇ὲ τ̇ὰπ̇ ὀλουνατ̇ζὰκ ἐσερλερὶ ἐχβὲν φιγιάτλα τ̇ὰπ̇ οὐ νέσ̇ρ ἐτμεγὲ καρὰρ βερμὶς τ̇ιρ. Ὀνόυμόυζτ̇εκὶ Ἰανουάριος ἀγιηνὴν ἰπ̇τιτ̇ασηντ̇α μεβκιΐ ἰτ̇ζραγιὰ κονουλατ̇ζὰκ ὀλὰν ἴσπ̇ου τετ̇απ̇ιρτ̇ὲν νάσ̇ι ἰχτιμάλεν χὲρ σενὲ νέσ̇ρ ὀλουνὰν ρομανλαρὴν μικτ̇αρὴ 100 τ̇ὲ 100 ἀρτατ̇ζὰκ βὲ φιγιὰτ σ̇ιμτ̇ικινὶν νησφηνὰ τενεζζόὺλ ἐτ̇ετ̇ζὲκ τ̇ιρ.

«Σεντζηρι»νὶν ἴσπ̇ου σὸν π̇αχαρτ̇ὰ κεντ̇ὶ ματπ̇ααλαρηντ̇ὰ ἀλέτι μόυρεττιπ̇ιγὲ ἰστιμαλινὲ καρὰρ βερμὶς ὀλὰν νασ̇ιρλερὶν μισαλινὲ ἰμτισάλεν μακίνα ἰλὲ τ̇ιζιλμεσὶ νασ̇ιρλὲρ ἰτζοὺν μενφαάτη ἀζιμεγὶ σ̇αμὶλ ὀλὰν π̇ὶρ μεσελέ τ̇ιρ. Νὸὺ Γιορκὴν Νασ̇ιρλὲρ Ἰττιχατ̇ὴ νὰμ σ̇ιρκετινὶν ἀζασηντ̇ὰν π̇ιρὶ π̇οὺ χουσουστ̇ὰ σ̇όϊλὲ τ̇εμίς τ̇ιρ·

«Σ̇όυπ̇χεσὶζ Ἰττιχατ̇ὴν ἀζασηντ̇ὰν π̇άζη-

λαρη ἴσπου τιζιτζὶ μακιναλαρὴν μούρεττιπλερὲ μενφαατπεζὶρ όλατζαγηνὰ σούπχὲ ἐτμεκτελὲρ ἰσέ τε, μακιναλαρὴν ταριχινὲ ἄτφη ναζὰρ ἐττιγιμιζτὲ, μούσταἳτ ἀμελενὶν ἰχτιγιατζηνὴν ἄσλα ἀζάλματηγηνη κόρετζέγιζ. Ἀμερικατὰ νέσρ ἐτιλὲν χὲρ γαζέτα ματπααση̇ντὰ ποὺ οὐσοὺλ ἰτχὰλ ἐτιλτιγιντὲ, χουρουφατὴ τιζμὲκ ἰτζοὺν κιτὲν μεσαριφάτη μούρεττιπιγὲ ὃλ τερετζὲ τενκὶς ὀλουνατζάκ κι, σίμτι σεκὶζ σαχιφεγὶ σαμὶλ ὀλὰν γαζεταλὰρ ὃν ἰκὶ, βὲ τὸρτ σαχιφεγὶ σαμὶλ ὀλανλὰρ σεκὶζ σαχιφεγὶ χαβὶ ὀλατζακλάρ. Ἀλέτι μούρεττιπιγενὶν ἰστιμαλὴ μαχὶρ οὐσταλαρὴν χαϊρηνὴ μουτζὶπ ὀλατζὰκ ἰσέ τε, μεμλεκετὶν χὲρ τζιχετινὶ τολασήπ τα ἄντζακ πάζεν πὶρ ἰκὶ κοὺν τζαλησὰν τερπετερλερὶ μούτεζαρὶρ κηλὰ πιλὶρ.»

ΑΛΜΑΝΙΑ ΤΕΒΛΕΤΙΝΙΝ ΤΕΣΣΟΥΣΙ

(47 ιντζὶ νόυσχετὲν μαπάτ)

1859 σενεσιντὲ Ναπολεωνὴν νουτκὴ Εὐρωπατὰ καρὶπ οὐζ ζουχοὺρ ὀλὰν πὶρ μουχαρεπεγὶ χαπὲρ βερμὶς τιρ.

Πρὲνς Βίζμαρκ ποὺ ἀραλὴκ σεφαρὲτ μεμουριγετιίλε Πετερσβουργὰ κὸντεριλὶπ Ρουσία τεβλετινὶν ρακιπὶ ὀλὰν Αὐστριανὴν καρίπεν τενεζζοὺλ ἐτετζεγὶ οὐμιτίίλε μεμνοὺν ὀλτηγηνὴ κὸρμοὺς τιρ.

Ἰλάνη χὰρπ ὀλουντηκτὰ Προυσία τεβλετὶ πὶ ταρὰφ καλτὴ ἰσέ τε, βεσατετινὶ ἆρζ εἰλετί· Αὐστρία γαλὶπ ὀλοὺρ ἰσὲ Φρανσατὰ πεσιντζὶ Χενρυνὶν κραλλὴκ σανταλγιασηνὰ ἰατεσινὶ ταλὲπ ἐτμὲκ ἐφκιαρηντὰ ἰκὲν, μαγλοὺπ ὀλμασὴ οὐζερινὲ Ἀλμανιανὴν Ρῆνος τζιχετὶ Φρανσηζλαρὴν ἰστιλασηνὰ τουτζὰρ ὀλατζαγηντὰν, Προυσία ναἰπὶ χοὺκούμετὶ Πρὲνς Βὶλχελμ σιλὰχ πετὲστ μούταχελὲ ἀζμιντὲ πουλουντηγηνὴ Πετερσβοὺργ βὲ Λόνδρα καπινελερινὲ πεγιὰν, βὲ Προυσία ἀσκερινὶν σεφὲρ πὲρ ὀλμασηνὴ ἔμρ ἐττί. Πὶρ κὰτζ χαφτατὰ τὸρτ γιοὺζ πὶν νεφὲρ Προυσία ἀσκερὶ Ρῆνος σαχιλιντὲ μεβτζοὺτ πουλουνατζὰκ ἰτι.

Φράνσα Ἰμπερατωρὴ ἰσὲ Βίλλα Φρανκατὰ χέμαν Αὐστρία ἰλὲ ἄκτη μούσαλεχὰ ἐττιγιντὲν, Προυσιανὴν χαρεκέτι ἀσκεριγεσινὲ λούζουμ κάλματη. Φάκατ Αὐστρία χάλη ἰχτιγιατζηντὰ μούττεφίκι ταπιίσὶ ὀλὰν Προυσιατὰν μουαβενέτι φιίλιγὲ κὸρέμετιγι, βὲ ζὶκρ ὀλουνὰν χαρεκέτι ἀσκεριγὲ τεσαββουρὴ μάχζα Προυσία μεναφιὶ ἰτζοὺν ὀλτηγὴ ἐφκιαρήϊλε μούνφεὶλ ὀλτή. Ἰταλία ἰττιχατηνὴν ρουνόυμὰ ὀλμασὴ οὐζερινὲ Ἀλμανία οὐκελασὴ Ἰζναχτὰ ἰτζτιμὰ ἐτερὲκ Ἀλμανία ἰττιχατηνὴν χουσουλὶ ἰτζοὺν τααττιΐ ἐφκιὰρ ἐττιλέρ.

Πὰβιέρα βὲ Σαξωνία βὲ Σουαπία ἐχαλισὶ Ἀλμανία ἰττιχατηνὴ ἀρζοὺ ἐτμέκλε περαπὲρ νὲ Προυσία βὲ νὲ τάχι Αὐστριανὴν τάχτη νουφουζηνὰ τεχαλετὶ καποὺλ εἰλέμεγιορλαρ ἰτι. Ἰταλιατὰ ἐσκὶ Δουκαλὰρ ἐτζνεπὶ, γιάνι Αὐστριαλὴ ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ, Ἀλμανία Κρὰλ βὲ Δουκαλαρὴ ἄν ἀσὴλ Ἀλμὰν ὀλτηκλαρηντὰν, ἐχαλιλερινὶν ἰττιχατὴ ἀρζοὺ ἐτμέκλε περαπὲρ χεϊγέτι μαχσουσελερινὶ μουχαφαζὰ ἐτμελερὶ ἔμρι ταπιὶ ἰτι.

Πρὲνς Βίζμαρκ Ἀλμανιατὰ Προυσία ἰλὲ Αὐστριανὴν ρεκαπετὶ πὶλ ἀχιρὲ χὰρπ ἰλὲ χιτὰμ πουλατζαγηνὴ κέσφ ἐτμὶς ἰτι. Μουβαφφακιγέτι χαρπιγὲ ἰτζοὺν Προυσία ἀσκερινὶν χὲρ τοὺρλοὺ ἰχτιγιατζατὰ κιφαγὲτ ἐτμεσὶ λαζημετὲν ἰκέν, ναἰπὶ χοὺκούμὲτ Πρὲνς Βιλχελμὶν μεβκιὶ ἰκτιταρὰ κετζτιγὶ ζεμὰν Προυσία ἀσκερινὶν ἰντιζαμὴ τερετζεΐ ματλουπετὲ τεγίλ ἰτι. 1814—15 νιζαματήϊλε οὐμουμ Προυσία ἐχαλισὶ χητμέτι ἀσκεριγὲ ἰλὲ μούκελλὲφ ὀλοὺπ, οὗτζ σενὲ ἀλαϊλαρτὰ βὲ ἰκὶ σενὲ ρετὶφ σηνηφηντὰ βὲ ἀντὲν σόγγρα γετὶ σενὲ σηνήφη ἐββὲλ βὲ γετὶ σενὲ σηνήφη σανὶ ἰχτιγιὰτ κησμηντὰ πουλουνουρλάρ ἰτι.

1815 τὲ Προυσία ἐχαλισὶ ὃν μιλλιοντὰν ζιγιατὲ ταχμὶν ὀλουνοὺπ σενεβὶ κὴρκ πὶν νεφὲρ ἀσκὲρ ἀληνμακτὰ ἰκὲν, 1855 τὲ ἐχαλίϊ μερκουμὲ ὃν σεκὶζ μιλλιὸν ὀλτηγηντὰν, σενεβὶ ἀλτμὴς πὲς πὶν νεφὲρ ἀσκὲρ ἀληνμὰκ λαζὴμ κελὶρ ἰτι.

Ἀλαϊλαρὴν μικταρὴ ἰσὲ χάλη σαπηκηντὰ ὀλμάγλε γιρμὶ πὲς πὶν νεφὲρ κατὰρ κεντζλὲρ χητμέτι ἀσκεριγετὲν ἀζὰτ καλήγιορλαρ ἰτι. Ρετιφλερτὲ ἐφκιάρη ἀσκεριγὲ ζαὶλ ὀλοὺπ, ἄτετα ἰσὲ γιαρὰρ χαλτὲ τεγίλ ἰτι. Πρὲνς Βίλχελμ ἐχλιγέτι ἀσκεριγεσὶ χασεπίϊλε ἰσλαχάτη ἀσκεριγεγὲ ἰπτιτὰρ ἐτὶπ, ἀσακίρι νιζαμιγεγὲ ὀτοὺζ τοκοὺζ ἀλάϊ πιγιατὲ βὲ ὃν ἀλάϊ σούβαρὶ ἀσκερινὶν ζαμμηνὰ, βὲ ρετὶφ ἀσκεριντὲν κέντζ ὀλανλαρὴν πὶλ φιὶλ μεβκιὶ χαρπτὰ ἰστιχτὰμ ὀλουνμαλαρὴ ἰτζοὺν τενσικλερινὲ καρὰρ βερτί. Ἴσπου ἰσλαχάτη ἀσκεριγὲ ἰτζοὺν τοκοὺζ μιλλιὸν πὲς γιοὺζ πὶν ταλὲρ φαζλὰ μεσαρὶφ λαζὴμ ὀλτηγὴ χαλτὲ, ἐφκιάρη οὐμουμιγὲ τατιλάτη μεζκούρὲ ἀλεϊχιντὲ ἰτι. Ἀλαϊλαρὴν τεζγιτὶ ρέσμι κετζιτλερτὲ πὶρ κὰτζ ἀλάϊ ζιγιατὲ ἀσκὲρ πουλουνμασηντὰν πασκὰ πὶρ φαϊτεγὶ μουτζὶπ ὀλάμαγιατζαγη πεγιὰν ὀλουνούγιορ ἰτι. Προυσία Παρλαμεντοσὴ τάχι ἐφκιάρη οὐμουμιγεγὲ τεπιγὲτ ἐτμεκτὲ ὀλτηγὴ χαλτὲ, χαρπιγὲ ναζηρὴ Πόνεν ἴσπου ἰτιραζλαρὰ μουκαπελὲ ἐτετζὲκ ἰκτιταρὴ χαἳζ τεγίλ ἰτι. Πινάπεριν τεπτὶλ ὀλουνοὺπ γερινὲ Τζενερὰλ Φὼν Ρὼν ταγὶν ὀλουντή. Τζενερὰλ Ρὼν ματπουηνὴν ἀρζουσηνὴ πεχέμεχαλ ἰτζρὰ ἐτετζεγινὶ πεγιὰν εἰλετί.

Ἰσλαχάτη ἀσκεριγὲ λαϊχασὴ 1860 τὰ Παρλαμεντοτὰ τάχτη μούζακερεγὲ ἀληντή. Ἰσλαχάτη ἀσκεριγὲ ἰτζοὺν τοκοὺζ μιλλιὸν ταλὲρ ταχσισὰτ καποὺλ ὀλουνμάγλε τὲρχαλ ἰτζρααὰ πασλανὴπ Προυσία ἀσκερινὲ 117 ταποὺρ ἰλαβὲ ὀλουντή.

1861 Ἰανουαριοσὴν ἰκισιντὲ χαστὰ ὀλὰν Κρὰλ τὸρτοὺντζοὺ Φρειδερῖκος Βίλχελμ βεφὰτ ἐτὶπ, Ἰανουαριοσὴν ὃν τὸρτοὺντὲ Λάνδταγ μετζλισινὶν κοὺσατηντὰ γενὶ Κρὰλ ἰσλαχάτη ἀσκεριγενὶν ἰτζρὰ ὀλουντηγηνὴ τεπσὶρ ἐττί. Γενὶ ταχσισάτη ἀσκεριγὲ τάχι μουβάκκατεν καποὺλ ὀλουντή.

Λάνδταγ μετζλισὶ ποὺ σηρατὰ ταγητηλὴπ γενιτὲν ἀζὰ ἰντιχὰπ ὀλουντή. Μούντεχάϊ γεσὰρ (σὸλ ταρὰφ) τερακκηπερβερὰν ναμήϊλε πὶρ φηρκὰ τεσκὶλ ἐτὶπ, κουββεΐ ἰχτιγιατιγενὶν τατὶλ ὀλούνμαμασηνη, βὲ μούττέτι νιζαμιγενὶν ἰκὶ σενὲ ὀλμασηνὴ, βὲ μεσαρίφι ἀσκεριγενὶν ποὺ νισπεττὲ τενζὶλ ἐτιλμεσινὶ ἰλτιζὰμ, βὲ Προυσιανὴν Ἀλμανιατὰ πὶρ χούκούμέτι μερκεζιγὲ ὀλμασὴ σαρτήϊλε οὐμουμ Ἀλμανία ἰτζοὺν πὶρ Παρλαμέντο κουσὰτ ὀλουνμασηνὴ ταλὲπ εἰλέγιορ ἰτι.

Ποὺ φηρκὰ τάχι Κρὰλ βὲ Πρὲνς Βίζμαρκ ἰλὲ οὐμούρη σιγιασιγέτζε χὲμ ἐφκιὰρ ἰσέ τε, φικρλερινὶν μουχαρεπεσὶζ ἰτζρὰ ὀλουνὰ πιλετζεγινὶ ζὰνν εἰλέγιορ ἰτι. 1861 τὲ ἰτζρὰ ὀλουνὰν ἰντιχαπλαρτὰ μουχαφαζακιαρὰν ζούμρεσὶ κούλλιγεν μαγλοὺπ ὀλμοὺς, βὲ τερακκηπερβερὰν ἰλὲ μούτετὶλ σερπεστὶ ταραφταρλαρὴ γαλεπὲ ἐτμίς τιρ.

Μετζλισὶν κουσατὴ ἀκαπιντὲ ἰχτιλὰφ μεϊτανὰ τζηκὴπ χούκούμετὶν τεκλιφὶ ρέττ ὀλουνμής τηρ. Χαρπιγὲ ναζηρὴ Τζενερὰλ Ρὼν μούττέτι νιζαμιγενὶν ἰκὶ σενετὲν ἰπαρὲτ ὀλμασὴ καποὺλ ὀλουνάμαγιατζαγηνη, βὲ πινάπεριν νιζαμάτη μεβτζουτέϊ ἀσκεριγεγὶ μουχαφαζὰ ἐτετζεγινὶ πεγιὰν ἐτμέκλε, Λάνδταγ μετζλισινὶν ἐκσεριγετὶ ταχσισάτη μούνζαμμεγὶ καποὺλ ἔτμεμὶς τιρ. Χούκούμετὶν λαϊχασὴ ὀτοὺζ πὶρ ρέϊ ἐκσεριγὲτ ἰλὲ ρέττ ὀλουνμασὴ οὐζερινὲ καπινὲ ἰστιφὰ ἐττί.

Σενέϊ μεζκούρὲ Μαϊοσηντὰ ἰτζρὰ ὀλουνὰν γενὶ ἰντιχαπλαρτὰ φηρκάϊ μουχαλιφὲ τεζαγιοὺτ εἰλετιγιντὲν, 13 Ἰούλιος 1862 ταριχιντὲ ταχσισάτη ἀσκεριγενὶν ζαμμὴ γίνε ρέττ, γιάνι γενὶ τεσκὶλ ὀλουνὰν γιοὺζ ὃν γετὶ ταπουρὴν ἄφβ ὀλουνμασὴ ταλὲπ ὀλουνμής τηρ.

Ποὺ βακηανὴν ἐρτεσὶ κοὺνοὺ Πρὲνς Βίζμαρκ πὰς βεκιαλετὲ νὰσπ ὀλουντή. Μούσαριλεϊχὶν μεμουριγετὶ Προυσία βὲ πέλκι Ἀλμανία βὲ Εὐρώπατζα πὶρ τέβρι τζετιτὶν μεπταὴ ὀλατζαγηνὴ ὃ ζεμὰν κίμσε κέσφ ἐτέμεζ ἰτι.

Γενὶ πὰς βεκὶλ ἔββελα ἰτιλαφκιαρανὲ πὶρ μεσλεκτὲ πουλουνοὺπ, σερπεστὶ ταραφταρανὴ ρουεσσασηνὴ ταβέτλε τααττιΐ ἐφκιάρ, βὲ πάζηλαρηνα καπινεγὲ ταχὶλ ὀλμαλαρηνὴ τεκλὶφ ἐτμὶς ἰσέ τε, πουνλὰρ ρεφικλεριντὲν μούφαρεκὰτ ἔτμεμισλερ τιρ.

Ἰχτιλὰφ πὶρ μούττὲτ ταχὰ τεβὰμ ἐτὶπ, μετζλίσι μεπουσαντὰ τατὶλ ὀλουνὰν πούττζὲ λαϊχασὴ χεϊγέτι ἀγιαντὰ καποὺλ ὀλούνμαγηπ καπινενὶν λαϊχασὴ καποὺλ ὀλουνμής τηρ. Λάνδταγ μετζλισὶ ποὺ μουαμελενὶν νιζαμάτη ἐσασιγεγὲ μουβαφὴκ ὃλματηγηνη πεγιὰν ἐτμέκλε Πρὲνς Βίζμαρκ μετζλίσι μεζνούρὴν τεβρέϊ ἰτζτιμαηνὴ τατὶλ ἐτὶπ, Κρὰλ ταραφηντὰν κραὰτ ὀλουνὰν νουτκτὰ τάχι ἀσκερὶν χάλη χαζηρὴ μουχαφαζὰ, βὲ μεσαρίφι ἀσκεριγενὶν τεσβιγὲ ὀλουνατζαγὴ ἰτγιὰν ὀλουνμής ἰτι.

Πινάεν ἀλέϊχ Πρὲνς Βίζμαρκ Παρλαμεντογιὰ μούρατζαὰτ ἔτμεκσιζιν ἰταρέϊ οὐμουρὰ καρὰρ βερμίς, βὲ ποὺ χὰλ 1866 τὰ Σαδόβα μουζαφφεριγετινὲ κατὰρ τεβὰμ ἐτμίς τιρ.

Μετζλισὶν καπανμασηντὰν σόγγρα Πρὲνς Βίζμαρκ Χαριτζιγὲ νεζαρετινὶ τερούχτὲ ἐτερὲκ, Κὸντ Περνστοφὴ Λόνδρα ἐλτζιλιγινὲ ταγὶν ἐττί. Πρὲνς Βίζμαρκ Ἀλμανία χεϊγέτι μούττεφικεσιντὲ Προυσιανὴν χαλὴ καπὶλι τεβὰμ ὀλάμαγιατζαγη, βὲ πινάπεριν πὶλ ἀχιρὲ σιλαχὰ μούρατζαὰτ ἐτμὲκ λαζὴμ κελετζεγὶ ἐφκιαρηντά ἰτι. Φράνσα Ἰμπερατωρὴ Ἰταλιαγὴ Αὐστριανὴν νουφουζηντὰν κουρταρτηγὴ κιπὶ, Λεχισταν ὴ τάχι Ρουσιατὰν κουρταρμὰκ ἐφκιαρηνὰ ζαχὶπ ὀλμοὺς, βὲ πινάεν ἀλέϊχ ἐγιαλέτι μεζκούρετὲ ὃ ἀραλὴκ πάζη βουκουὰτ ζουχοὺρ ἐτμὶς ὀλτηγηντὰν, Πρὲνς Βίζμαρκ ἀχβάλη μεζκούρετὲ Ἀλμανία ἰττιχατὴ μεσελεσινὶν μουχαρεπεσὶζ τεσβιγὲ ὀλουνάμαγιατζαγηνα, βὲ ἐββὲλ πὲ ἐββὲλ Αὐστρία ἰλὲ πὶρ μουχαρεπὲ λαζὴμ κελετζεγινὲ κανὶ ὀλμὴς ἰτι.

Φράνσα Ἰμπερατωρὴ οὐτζοὺντζοὺ Ναπολέων μούστερέκεν Προυσία ἀλεϊχινὲ ἰλάνη χὰρπ ὀλουνμασηνὴ Ἰγγιλτέρρα βὲ Αὐστρία τεβλετλερινὲ τεκλὶφ ἐτμὶς ἰσέ τε, Ἰγγιλτέρρα τεβλετὶ ποὺ τεκλιφὲ μουβαφακὰτ κὸστέρμετιγιντέν, τοὺβέλι φεχιμενὶν Λεχιστανὴν λεχιντὲ Ρουσία

τ̇εϐλετινὲ ἰλάνη χάρπ̇ ἐτμελερὶ τεκλὶφ ὀλουντ̇ή. Π̇οὺ τεκλὶφ τ̇άχι Φρανσανὴν ἰσ̇ινὲ κ̇ελέμεμιξ τ̇ιρ.

Λεχιστὰν μεσελεσιντ̇ὲ Πρένς Βιζμαρκὴν μεσλεκὶ μετ̇ζλίσι μεπ̇ουσαντ̇ὰ μουαχαζὰ, βὲ Προυσία τ̇εϐλετινὶν κιάμιλεν π̇ιταραφανὲ χαρεκὲτ ἐτμεσὶ ταλὲπ̇ ὀλουνμὴξ ἰσέ τ̇ε, Μ. Χάϊνπεργ Φὼν Ζιπ̇λὴν καϐλίντ̇ζε, ἔκσερ μεπ̇ουσὰν μουκαϐελέϊ μεπ̇χουσενὶν Προυσιανὴν π̇όγιούμεσινὲ χητ̇μὲτ ἐτ̇ετ̇ζεγινὶ τ̇ζὲζμ ἐτ̇έμεγιορλαρ ἰτ̇ι. Παρὶς βὲ Λόνδρα καπ̇ινελερὶ Λεχιστὰν μεσελεσιντ̇ὲ Αὐστριανὴν ἰττιφακηνὴ καζανμὰκ οὐζρὲ Βενεδιγὶ Ἰταλιαγιὰ τὲρκ ἐτμὲκ μουκαπ̇ιλιντ̇ὲ πάζη μαχαλλερὶ Αὐστριαγιὰ βὰτ̇ ἐτμισλέρ τ̇ιρ. Αὐστρία π̇ίρ ἀζ τερετ̇τ̇ούτ̇ κ̇όστερτ̇ικτ̇ὲν σόγγρα π̇ὶ ταραφληγὴ τὲρκ ἐτμεγὲ μουϐαφακὰτ εἴλεμιξ τ̇ιρ.

Φάκατ Ρουσία Ἰμπερατωρὴ μούτεϐεφφὰ ἰκιντ̇ζὶ Ἀλέξανδρος οὐμούρη τ̇αχιλιγεσινὲ μούτ̇αχελέϊ ἐτ̇ζνεπιγὲ βουκουηνὰ σουρέτι σ̇ετ̇ιτ̇ετ̇ὲ μουχαλεφὲτ ἐτμίξ, βὲ Ρουσία τ̇εϐλετ̇ὶ π̇ούτ̇ούν κουϐϐετίϊλε Λεχλιλερὶ ζίρ οὐ ζεπὲρ εἴλεμιξ τ̇ιρ. Π̇ὶρ σηρατ̇ὰ Ρουσία Λεχιστανṫὰ π̇ὲξ γιοὺζ π̇ὶν ἀσκὲρ τοπλαμὴξ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, Φράνσα ἰλὲ Αὐστρία ἀλεϊχινὲ μούσ̇τερέκεν ἰλάνη χάρπ̇ ὀλουνμασηνὴ Π̇ερλὶν καπ̇ινεσινὲ τεκλὶφ ἐτμίξ τ̇ιρ. Αὐστριανὴν κουϐϐέϊ ἀσκεριγεσὶ μούκεμμὲλ ὀλματ̇ηγη τ̇ζιχέτλε π̇οὺ τεκλὶφ Προυσιανὴν ἰσ̇ινὲ κ̇ελὲ π̇ιλὶρ ἰσέ τ̇ε, Πρένς Βίζμαρκ Φρανσανὴν π̇ούτ̇ούν κουϐϐετίϊλε Προυσία ἀλεϊχινὲ γιούρουγετ̇ζεγὶ, βὲ χίϊνι μούσαλεχατ̇ὰ Προυσιατ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ Ρουσιανὴν μούστεφὶτ̇ ὀλατ̇ζαγὴ ζαννὴϊλε μουϐαφακὰτ κ̇όστέρμεμιξ τ̇ιρ.

(Μαπ̇ατ̇ὴ βάρ)

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

Τ̇ΑΡ ΟΥΛ ΦΟΥΝΟΥΝ

Ματ̇τ̇εμὶζ ταπ̇ιατὴ ἰλὲ ἰκὶ κησμὰ τακσὶμ ὀλουνὰ π̇ιλὶρ· γιάνι οὐσούλη ἰτ̇αρὲ, βὲ οὐσούλη τετ̇ρίς.

Οὐσούλη ἰτ̇αρέ· Π̇ιλτ̇ιγιμὶζ οὐσούλη ἰτ̇αρὲ π̇ὲξ νέϐ τ̇ιρ. Π̇ιριντ̇ζί· ἰτ̇αρέϊ μιλλιγέ. Ἰκιντ̇ζί· ἰτ̇αρέϊ π̇ελετ̇ιγέ· Οὐτ̇ζούντ̇ζού· ἰτ̇αρέϊ κιλισεϐιγέ. Τ̇όρτ̇ούντ̇ζού· ἰτ̇αρέϊ χουσουσιγέ· βὲ π̇εσ̇ιντ̇ζί· ἰτ̇αρέϊ μούτεμμιμέ.

Π̇οὺ π̇ὲξ οὐσουλλαρὰ φαρκλὴ φαρκλὴ μεμλεκετλερὶν τ̇άρ οὐλ φινουνλαρηντ̇ὰν π̇άχς ἐτ̇ὲρ ἰκὲν τεσατ̇ούφ ἐτ̇ετ̇ζέγιζ· ἄντ̇ζακ σ̇ίμτι σ̇οὺ κατ̇ὰρ ἰφατ̇ὲ ἐτμὲκ λαζὴμ τ̇ήρ κι, ἴσ̇π̇ου οὐσουλλὰρ γεκτ̇ικ̇ερινὲ ζὴτ̇τ̇ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Σ̇οϊλέ κι π̇ὶρ μεκτεπ̇ὶν ἰτ̇αρεσὶ τ̇ζὸκ τ̇εφὰ κήσμεν π̇ὶρ οὐσουλὰ βὲ κήσμεν τ̇ε πασ̇κὰ π̇ὶρ οὐσουλὰ κ̇όρὲ ὀλούγιορ. Π̇ὶλ φάρζ Μερκεζὶ Τούρκία κολετ̇ζὶν ἰτ̇αρεσὶ κήσμεν χουσουσὶ βὲ κήσμεν κιλισεϐὶ τ̇ιρ, ζίρα ἰτ̇αρὲ μετ̇ζλισινὶν ὅν ἀλτ̇ὴ ἀζασὴ ὀλούπ̇, σεκὶζ Ἀμερικατ̇ὰ χουσουσὶ π̇ὶρ μετ̇ζλὶς τεσ̇κὶλ ἐτ̇ὲρ, βὲ π̇ακὶ σεκὶζ ἀζασὴ τ̇άχι Τούρκιαλὴ ὀλούπ̇, κιλισὲ ταραφηντ̇ὰν ἰντιχὰπ̇ ὀλουνούρ.

Οὐσούλη τετ̇ρὶς χακκηντ̇ὰ σουρέτι οὐμουμιγετ̇ὲ π̇ὶρ σ̇έϊ σ̇όϊλεμὲκ κ̇ούτ̇ζ ἰσέ τ̇ε, τ̇ζοκτ̇ζὰ ὀύτ̇ζ οὐσουλὰ τεφρὶκ ὀλουνὰ π̇ιλὶρ. Π̇ιριντ̇ζί· τ̇έρσι ἀμλὰρ βασητασὴ ἰλέ. Ἰκιντ̇ζί· τ̇έρς σουὰλ τ̇ζεϐὰπ̇ βασητασήϊλε, βὲ οὐτ̇ζούντ̇ζού, σενὲ χιταμηντ̇ὰ ἰμτιχὰν βασητασὴ ἰλὲ ἰτ̇ζρὰ ὀλουνούρ.

Σκωτ̇ζιατ̇ὰ, Ἀλμανιατ̇ὰ, βὲ Ἰγγιλτερρατ̇ὰ βὲ Ἀμερικατ̇ὰ π̇ουλουνὰν τ̇άρ οὐλ φούνουνλαρτ̇ὰν σηρὰ ἰλὲ π̇άχς ἐτ̇ετ̇ζέγιμ.

Α. Σκωτ̇ζιατ̇ὰ τ̇όρτ τ̇άρ οὐλ φούνοὺν βάρ τ̇ηρ. Π̇ουνλαρτ̇ὰ τ̇ζαρὶ ὀλὰν οὐσοὺλ οὐσούλη ἰτ̇αρὲ βὲ οὐσούλη π̇ελετ̇ιγέ τ̇ιρ· νίτεκιμ Ἐδίνϐουργ τ̇άρ οὐλ φούνουνηνὴν ἰτ̇αρεσὶ Ἐδίνϐουργ σ̇εχρὶν π̇ελετ̇ιγὲ μετ̇ζλισινὶν γετ̇ιντ̇έ τ̇ιρ. Φάκατ π̇ουνὰ π̇ὶρ π̇ελλὶ ἰστισνὰ, γιάνι πάζη χοτ̇ζαλαρὴν ἰτ̇αρεσὶ ἰτ̇ζοὺν βὰκφ ὀλουνὰν σερμαγὲ βάρ τ̇ηρ. Σερμαγεγὶ βερὲν κιμσὲ ταγὶν εἴλετ̇ιγὶ χοτ̇ζανὴν ὀλμεσὶ οὐζερινὲ ἀνὴν γερινὲ κ̇ετζετ̇ζὲκ ὀλὰν χοτ̇ζαγιὴ κεντ̇ισὶ ταγὶν εἴλεμὲκ σ̇αρτ̇ὴ ἰλὲ βερμίξ τ̇ιρ. Ἴσ̇π̇ου χουκοὺκ τ̇άχι π̇ὶλ βερασὲ ζούρριγετινὲ κ̇ετζέρ. Π̇οὺ οὐσουλὴν μουζὶρρ π̇ὶρ οὐσοὺλ ὀλτ̇ηγὴ κ̇ούνὲξ κιπ̇ὶ ἀσ̇ικιάρ τ̇ηρ. Ζίρα μούλκὶ βὰκφ ἐτ̇ὲν ζὰτ ἀλὶμ βὲ ἀκηλλὴ ὀλσὰ π̇ιλὲ ζούρριγετὶ π̇όϊλὲ ὀλατ̇ζαγηνὰ π̇ὶρ κ̇όνὲ τεεμινὰτ γιόκ τ̇ηρ. Σ̇όϊλέ κι τ̇ζὸκ τ̇εφὰ μούμαϊλέϊχ χοτ̇ζαγιὴ ἀκὶλ βὲ λαγιὴκ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν τ̇εγὶλ, ἴλλα σεφὶλ π̇ὶρ τ̇οστ̇ὴ ὀλτ̇ηγὴ σεπ̇επ̇τ̇ὲν ἰντιχὰπ̇ βὲ ταγὶν ἐτ̇έρ.

Οὐσούλη τετ̇ρισὲ κ̇ελιντ̇ίκτε κ̇όρετ̇ζέγιζ κι, χοτ̇ζαλαρὴν σαγιησὴ π̇ὲκ ἄζ τ̇ηρ. Τ̇ερσλὲρ ἀλεσσεϐιγε τ̇έρσι ἀμμλὰρ ἰλὲ ἰζὰχ ὀλουνούρ. Χὲρ νέ κατ̇ὰρ λισὰν τ̇ερσλεριντ̇ὲ π̇οὺ οὐσοὺλ τεπ̇τ̇ὶλ ὀλουνμούξ ἰσέ τ̇ε, σηνὴφ τ̇ζὸκ π̇όγιοὺκ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, ταλεπ̇ετ̇ὲν χὲρ π̇ιρινὲ σ̇όϊλεμὲκ νεϐπ̇ετ̇ὶ π̇ὲκ νατ̇ίρεν τεσατ̇ούφ ἐτ̇έρ.

Σκωτ̇ζιανὴν τ̇όρτ τ̇άρ οὐλ φούνουνηντ̇ὰν οὐτ̇ζούντ̇ὲ τ̇όρτ τ̇αϊρὲ βάρ τ̇ηρ, γιάνι Ἐδίνϐουργ, Γλάσκο βὲ Ἀπ̇ερδὶν βὲ ἀζὶζ Ἄνδρος τ̇άρ οὐλ φούνουνηντ̇ὰ ἄντ̇ζακ ἰκὶ τ̇αϊρὲ βάρ τ̇ηρ. Ἤλμι ἰλαχὶ τ̇αϊρεσὶ Σκωτ̇ζιατ̇ὰ ἕν μεσ̇χούρ τ̇ηρ.

Ταπ̇ιατ̇ὴ ἰλὲ ἕν μεσ̇χούρ φὴκχ τ̇αϊρεσὶ Ἐδινϐουργτ̇ά τ̇ηρ· τ̇ζούνκὶ παιτάχτ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, Σκωτ̇ζιανὴν ἀλὶ μαχκεμελερὶ ὀρατ̇ά τ̇ηρ, σ̇όϊλέ κι φὴκχ ταλεπ̇εκ̇ιανὴ ἀνλερὲ κ̇ιτ̇ερὲκ τ̇αϐαλαρὴ τ̇ινκ̇λεμεκτ̇ὲν ἰστιφατ̇ὲ ἐτ̇ὲ π̇ιλιρλέρ. Κ̇έζαλικ Ἐδίνϐουργ βὲ Γλάσκο σ̇εχρινὶν χασταχανελερὶ π̇όγιοὺκ βὲ μούκεμμὲλ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, τηπ̇π̇ιγὲ τ̇αϊρελερὶ μεσ̇χούρ τ̇ηρ. Σκωτ̇ζιατ̇ὰ τ̇άρ οὐλ φούνουνὴν μούτ̇τ̇έτι σενεϐιγεσὶ ἄντ̇ζακ π̇ὲξ γιὰ ἀλτ̇ὴ μάχ τ̇ηρ. Π̇ινάεν ἀλέϊχ τατ̇ὶλ ἀλτ̇ὴ βὲ γιὰ γετ̇ὶ ἄϊ σούρούπ̇, σ̇ακ̇ιρτ̇λερὲ μεσ̇χοὺρ σ̇εχρλερὶ ζιγιαρὲτ, βὲ π̇ουντ̇ὰν μάτ̇α φακὶρ σ̇ακ̇ιρτ̇λερὲ παρὰ καζανμαγὰ π̇ὶρ φουρσὰτ τ̇ηρ. Ταπ̇ιατ̇ὴ ἰλὲ τ̇ζαλησ̇κὰν κ̇εντ̇ζλὲρ τατ̇ὶλ ζαρφηντ̇ὰ τ̇ερσλερὶ ἰλερὶ κ̇ότ̇ούρμεγὲ σάϊ οὐ γαϊρὲτ ἐτ̇ερλέρ.

Σκωτ̇ζιατ̇ὰ τ̇άρ οὐλ φούνουνλαρτ̇ὰ ταλεπ̇εκ̇ιανὴν ἰκαμετλερινὲ μαχσοὺς ἐπ̇νιγέϊ χουσουσιγὲ ὀλματ̇ηγηντ̇αν, σ̇ακ̇ιρτ̇λερὶν π̇ὶρ π̇ιρινὶ τανημαγὰ ἐγὶ φουρσατλαρὴ γιὸκ τ̇ηρ. Χὲρ σ̇ακ̇ιρτ̇ σ̇εχρτ̇ὲ κεντ̇ισὶ ἰτ̇ζοὺν π̇ὶρ ὀτουρατ̇ζὰκ γὲρ π̇ουλμαγὰ μετ̇ζπ̇ούρ τ̇ηρ. Τ̇ζὸκ τ̇εφὰ βουκοὺ π̇ουλούρ κι, ἰκὶ κ̇έντ̇ζ τ̇όρτ σενὲ τ̇εϐὰμ οὐζρὲ ἄϊνι σηνηφτ̇ὰ π̇ουλουντ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα γίνε π̇ὶρ π̇ιρινὶ τανημαζλάρ.

Β. Ἀλμανιατ̇ὰ τ̇άρ οὐλ φούνουνλαρὴν σαγιησὴ γιὶρμὶ π̇ὶρ ὀλούπ̇, ἀνλερτ̇ὲ τετ̇ερρούς ἐτ̇ὲν ταλεπ̇εκ̇ιανὴν ἀτ̇ετ̇ὶ 20 π̇ὶν τ̇ιρ, βὲ χοτ̇ζαλαρὴν σαγιησὴ τακρίπ̇εν 2 π̇ὶν τ̇ιρ. Ἕν τ̇ζὸκ σ̇ακ̇ιρτ̇ὶ ὀλὰν βὲ ἕν μεσ̇χοὺρ ἄτ̇τ̇ ὀλουνὰν τ̇άρ οὐλ φούνοὺν Π̇ερλιντ̇εκὶ τ̇ιρ, βὲ σ̇ακ̇ιρτ̇λερὶ τακρίπ̇εν 6 π̇ὶν τ̇ιρ.

Οὐσούλη ἰτ̇αρέ· Ἀλμανιατ̇ὰ τ̇άρ οὐλ φούνοὺν μεσαριφινὶν ἀλτηṫὰ π̇εσ̇ὶ χούκούμὲτ ταραφηντ̇ὰν βεριλτ̇ιγὶ τ̇ζιχέτλε ἰτ̇αρελερὶ τ̇άχι χούκούμὲτ γετ̇ιντ̇ὲ τ̇ιρ.

Οὐσούλη τετ̇ρίς· Σκωτ̇ζιατ̇ὰ ὀλτ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ Ἀλμανιατ̇ὰ τ̇άχι τ̇ὲρς τ̇ζόκτ̇ζα τ̇έρσι ἀμμλὰρ ἰλὲ βεριλτ̇ιγιντ̇ὲν, χοτ̇ζαλαρὴν π̇όγιοὺκ ἰσ̇ὶ κεσ̇φιγιὰτ ἐτ̇ὶπ̇ ἰλμὶ ἰλερὶ κ̇ότ̇ούρμὲκ τ̇ιρ.

Μεκτεπ̇ιγὲ οὐσουλὴ σ̇όϊλέ τ̇ιρ· Σ̇ακ̇ιρτ̇ παραγιὴ μεκτεπ̇ὲ τ̇εγὶλ, ἴλλα τ̇ογρουτ̇ὰν χοτ̇ζαγιὰ, βὲ ἀλτ̇ηγὴ τ̇ερσλερὶν σαγιησηνὰ κ̇όρὲ βερίρ. Τ̇ὰμμ π̇ιλμὲζ ἰσέμ τ̇ε, ζαννήμτ̇ζα, π̇ὶρ τ̇ὲρς ἰτ̇ζοὺν γιαρὴμ λίρα βεριλίρ· σ̇όϊλέ κι ἔγερ π̇ὶρ σ̇ακ̇ιρτ̇ τ̇ζὸκ τ̇ζαλησ̇κὰν ὀλούπ̇, τ̇όρτ τ̇ὲρς ἀλὴρ ἰσὲ, ἰκὶ λίρα βερμεγὲ μετ̇ζπ̇ούρ ὀλούρ. Βὲ λάκιν τεμπ̇ὲλ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν π̇ὶρ τ̇ὲρς ἀλὴρ ἰσὲ, ἄντ̇ζακ γιαρὴμ λίρα βερμὲκ λαζὴμ κ̇ελίρ. Σ̇ακ̇ιρτ̇λὲρ π̇ὶρ τ̇ὲρς ἰντιχὰπ̇ ἐτ̇ὶπ̇ παραγιὴ βερτ̇ικτ̇ὲν σόγγρα π̇ιλὲ τ̇ερσὲ κ̇ελμεγὲ χὶτζ π̇ὶρ μετ̇ζπ̇ουριγὲτ γιὸκ τ̇ηρ. Βὲ σ̇ακ̇ιρτ̇λερὶν π̇ὶρ π̇όγιοὺκ κησμὴ βάρ τ̇ήρ κι, τεμπ̇ελλὶκ ἐτμέκλε βακτλαρηνὴ κέϊφ βὲ ἴϊξ οὐ ἰσρεττὲ σάρφ ἐτ̇ερλέρ· βὲ πά χουσοὺς κηλὴτ̇ζ ὀγιουνηνὰ τ̇ζὸκ βακὴτ βεριρλέρ. Ἰστιμὰλ ἐττ̇ικλερὶ κηλὴτ̇ζ οὐζοὺν βὲ ἰντ̇ζὲ ὀλούρ· γεκτ̇ικ̇ερινὶ κάτλ ἐτμὲκ τεχλικεσὶ γιὸκ ἰσέ τ̇ε, τ̇ζὸκ τ̇εφὰ π̇ὶρ π̇ιρινὶ μετ̇ζρούχ ἐτ̇ερλέρ· βὲ γιαραλαρηντ̇ὰν τ̇ολαγιὴ γάγετλε μούφτεχὶρ ὀλούπ̇, πάζεν τ̇άχι γιαρὰ τ̇ὲζ σαγάλμασην τ̇εγιοὺ γιαραλαρὴ γιηρταρὰκ ἰτ̇ζινὲ σ̇ερὰπ̇ τ̇όκερλέρ. Π̇ίζτ̇ζε ἴσ̇π̇ου ἀτ̇ὲτ π̇ετ̇εϐιγετὶν π̇ὶρ ἐσερὶ ἄτ̇τ̇ ὀλουνμαλή τ̇ηρ.

Σ̇ακ̇ιρτ̇λερὶν χουσουσὶ ἰμτιγιαζλαρὴ βάρ τ̇ηρ· μέσελα χὲρ π̇ὶρ Ἀλμὰν οὐτ̇ζ σενὲ ἀσκερλὶκ ἐτμεγὲ π̇ορτ̇ζλοὺ ἰσέ τ̇ε, τ̇άρ οὐλ φούνοὺν ταλεπ̇εκ̇ιανηντ̇ὰν ἄντ̇ζακ π̇ὶρ σενὲ ταλὲπ̇ ὀλουνούρ.

Μούτ̇τ̇έτι τετ̇ρὶς μαλούμ ὀλματ̇ηγη κ̇ιπ̇ὶ ἰτμάμη ταχσὶλ ἐτμὲκ μούτ̇τ̇ετὶ τ̇άχι γάϊρι μουαϊγέν τ̇ιρ. Σ̇όϊλέ κι π̇ὶρ σ̇ακ̇ιρτ̇ διπλωμασηνὴ ἀλμὰκ ἰστετ̇ιγιντ̇ὲ χοτ̇ζασηνὰ χαπ̇ὲρ βερίρ· χοτ̇ζασὴ τ̇άχι π̇ὶρ βακὴτ ταγὶν ἐτ̇ὶπ̇, σ̇ακ̇ιρτ̇ὶ ἰμτιχὰν ἐτ̇έρ· σ̇ακ̇ιρτ̇ τ̇άχι ἰμτιχανὴ βερτ̇ικτ̇ὲν πασ̇κὰ π̇ὶρ ρισαλὲ γιαζὴπ̇ χοτ̇ζαλαρτ̇ὰν π̇ιρινὲ κ̇όστερίρ· βὲ ἔγερ χοτ̇ζαλὰρ κ̇ερὲκ καλεμὲ ἀλτ̇ηγὴ ρισαλεγὶ βὲ κ̇ερὲκ βερτ̇ιγὶ ἰμτιχανὴ ταχσὶν ἐτ̇ερλὲρ ἰσὲ, δίπλωμα ἰτ̇ὰ ἐτ̇ερλέρ. Φάκατ ἴσ̇π̇ου ρισαλὲ ἀλενὶ π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ τ̇εγὶλ, ἴλλα π̇ὶρ σ̇αχσὶ μεκτοὺπ̇ βεριλτ̇ιγὶ κ̇ιπ̇ὶ βεριλίρ.

Μουαλλιμοὺν ἰκὶ σηνηφὰ τακσὶμ ὀλουνούρ· 1 ιντ̇ζὶ σηνὴφ Προφεσὸρ ταπ̇ὶρ ὀλουνούπ̇, τ̇άρ οὐλ φούνουντ̇ὰν μαὰξ ἀληρλάρ. 2 ντ̇ζὶ σηνὴφ μαασ̇σ̇ὴζ ὀλούπ̇, πριϐαδόσιντ τεσμιγὲ ὀλουνούρ. Πριϐαδοσιντλερὶν σ̇ακ̇ιρτ̇λερτ̇ὲν παρὰ ἀλμαγὰ χακκλαρὴ βάρ τ̇ηρ. Σ̇όϊλέ κι τ̇ερσλερὶ γιὸξ βὲ τ̇ζαλλὶπ̇ ἰσὲ, σ̇ακ̇ιρτ̇λέρ τ̇άχι τ̇ζὸκ ὀλούρ, βὲ ἔπεγι ἰτ̇αρὲ ὀλὰ π̇ιλιρλέρ. Φάκατ βερτ̇ιγὶ τ̇ὲρς ταλεπ̇εκ̇ιανὴν χοσ̇λάνηματ̇ηγη π̇ὶρ τ̇ὲρς ἰσὲ, τ̇ζούζι π̇ὶρ οὐτ̇ζρὲτ ἰλὲ ἰκτιφὰ ἐτμεγὲ μετ̇ζπ̇ούρ τ̇ηρλάρ. Χοτ̇ζαλαρὴν π̇οὺ κατ̇ὰρ τ̇ζὸκ ὀλμασηνὴν σεπ̇επ̇ὶ ἰκί τ̇ιρ. 1 ιντ̇ζὶ, Χούκούμὲτ Προφεσορλαρὰ ἐγὶ μαὰξ βερίρ· βὲ 2 ντ̇ζὶ σεπ̇ὲπ̇ τ̇άχι τ̇άρ οὐλ φούνουνὴν μούτεμμιμλερινὶν τ̇ζοκληγὴ τ̇ηρ. Σ̇όϊλέ κι, τ̇άρ οὐλ φούνουνλαρτ̇ὰ ὀκουγιοὺπ̇ ἰτμάμη μούτ̇τ̇ὲτ ἐτ̇ενλὲρ π̇ὶρ ἴξ π̇ουλάμαγιορλαρ. Φάκατ πάζηλαρη ζενκ̇ὶν ὀλτ̇ηκλαρηντ̇ὰν ἰσ̇λεμεγὲ μετ̇ζπ̇ούρ τ̇εγὶλ τ̇ιρλέρ. Ταπ̇ιατ̇ὴ ἰλὲ π̇οὺ μακουλὲ νεϐτ̇ζιϐὰν π̇όξ ὀτουρμὰκ ἰστέμεγιπ̇, ἴλμ τ̇αϊρεσιντ̇ὲ σ̇όχρὲτ καζανμὰκ οὐμιτ̇ὶ ἰλὲ οὐτ̇ζρετσὶζ χοτ̇ζαλὴκ ἐτμὲκ ἀρζοὺ ἐτ̇ερλέρ.

(Μαπ̇ατ̇ὴ βάρ)

ΠΡΟΦ. Τ. Ρ.

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρυμὶ Νοέμβρ. 17, βὲ 'Αλαφρ. Νοέμβρ. 29, 1890

ΦΙΛΕΜΕΝΚ ΚΡΑΛΗΝΗΝ ΒΕΦΑΤΗ

Φιλεμένκ Κραλὴ οὐτζοὐντζοὺ Βίλχελμ κετζὲν χαφτὰ παζάρ κοὺνοὺ βεφὰτ ἐτμὶξ, βὲ μοὺσαριλεϊχὶν βεφατήϊλε Ὄρανζ χανετανηνὴν ἐβλάτη ζοὺκουροὺ μάχβ οὐ μοὺνκαρὶζ ὀλμούξ τηρ. Κρὰλ Βίλχελμ 1817 τὲ τογμούξ ὀλτηγὴ τζιχέτλε, σίννζε Εὐρώπα χοὺκμταρανηνὴν ἓν πόγιουγιοὺ ἰτι. Μοὺσαριλέϊχ 1849 ἠν Μάρτιος ἀγιηντὰ ἰτζράϊ σαλτανατὰ πασλαγιηπ, 42 σενὲ χοὺκοὺμὲτ σοὺρμοὺξ ἰσέ τε, Κραλίτζα Βικτωρία, Ἰμπερατὼρ Φραντζίσκο Ἰωσὴφ βὲ Σὰξ Κόβουργ Δουκασὴ Ἔρνεστ μοὺσαριλεϊχτὲν ταχὰ οὐζοὺν μοὺττὲτ ἰτζράϊ χοὺκοὺμὲτ εϊλεμισλέρ τιρ. Κρὰλ Βίλχελμ ἰκὶ τεφὰ ἐβλενὶπ, ἶλκ ζεβτζεσιντὲν ὀλὰν ἰκὶ ἐρκὲκ ἐβλατὴ, γιάνι Βίλχελμ βὲ 'Αλέξανδρος σίννι πὸυλουγὰ βασὴλ ὀλμουσλὰρ ἰσέ τε, ἀνλερτὲν πιρὶ 1879 τὰ, τικερὶ τάχι 1884 τὲ βεφὰτ εϊλεμὶξ τιρ. Κραλὴν σὰγ καλὰν πίριτζικ τζοτζουγὴ ἰκιντζὶ καρησηντὰν ὀλὰν Πρενσὲς Βιλχελμίνα ὀλοὺπ, 1880 Αὐγουστοσηντὰ τογμούξ τηρ. Φιλεμένκ κανούνη ἐσασισὶ ἀγκιαμήντζα, Κρὰλ ἀζάϊ χανετανηντὰν γιάληνζ ζοὺκοὺρ κησμὴ ταχτὰ τζαλὶς ὀλὰ πιλὶρ ἰτίϊσε τε, 1886 τὰ Παρλαμέντο κανούνη ἐσασιγὶ τατὶλ ἰλὲ Πρενσὲς Βιλχελμιναγιὴ πετερινὶν ταχτηνὰ βαρισὲ ἰλὰν εϊλετί.

Πρενσεσὶν γενκιάμη σεπαβετιντὲ, βαλιτεσὶ Κραλίτζα Ἔμμα νιγιαπὲτ βαζιφεσινὶ ἰφὰ ἐτετζέκ τιρ. Ζεβτζινὶν βεφατηντὰν ἄντζακ οὐτζ κοὺν ἐββὲλ Κραλὴν χασταληγὴ γενκιαμηντὰ οὐμούρη τεβλετὶ ἰταρὲ ἐτμὲκ οὐζρὲ ναϊπέϊ χοὺκοὺμὲτ σηφετίϊλε ρέσμι ταχλιφὶ ἰτζρὰ εϊλεμὶξ τιρ. Μοὺταριλεϊχὰ ζεβτζινὶν χαστὰ γιαταγὴ γιαννηντὰν τραίνι μαχσούσλε παϊταχτὰ κελὶπ, σεραγιὰ ἐσνάϊ ἀζιμετιντὲ σοκακλαρὴ χάλκ ἰλὲ τολοὺ πουλμὴξ, βὲ χάλκ μοὺσαριλεϊχαγιὴ σελαμλαμησλὰρ ἰσέ τε, ἀρζοὺϊ μαλούμινὲ τεβφίκεν ἀλκησλαμακτὰν ἰχτιρὰζ εϊλεμισλέρ τιρ. 'Αγιὰν βὲ Μεπουσὰν μετζλισλερὶ, χεϊγέτι σούφερὰ βὲ σουράϊ τεβλὲτ τζέμ ὀλμούξ ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ, Κραλίτζα γεμὶν ρεσμινὶ ἰτζρὰ ἐτὶπ, τεεσσούρτὲν τιτρεγὲν πὶρ σετὰ ἰλὲ «Βεζαϊφιμὲ σατὴκ πουλουνμάμ ἰτζοὺν 'Αλλὰχ γιαρτημτζὴμ ὀλσοὺν» κελαμηνὴ ἰλαβέϊ μεκὰλ ἐτμὶξ. Πουνὴν οὐζερινὲ Παρλαμέντο ρεϊσὶ μοὺσαριλεϊχαγιὰ τεβτζίχι χιτάπλε πὶρ ζεβτζὲ, βαλιτὲ, βὲ Κραλίτζα σηφετίϊλε χαὶζ ὀλτηγὴ φεζαϊλτὲν τολαγιὴ ἐχαλινὶν κεντισινὶ σεβτιγινὶ πεγιὰν, βὲ Παρλαμεντονὴν ἰττιφάκη ἀρὰ ἰλὲ βουκοὺ πουλὰν τεκλιφινὲ ρουΐ ριζὰ κόστερὶπ, πάρη κιράνη χοὺκοὺμετὶ τὲρ ὀχτὲ εϊλεμεσιντὲν τολαγιὴ μοὺσαριλεϊχαγιὰ ἄρζη τεσεκκοὺρ εϊλεμὶξ τιρ. Πάτεχου Κραλίτζα σεραγιὰ ἀζιμέτλε ὀλ ἀκσὰμ πὶρ πεγιανναμὲ νέσρ ἰλὲ ἀντὲ Κραλὴν ἀσαρηνὰ ἰκτιφὰ εϊλεγετζεγινὶ, βὲ τεπαάϊ σατηκασηνὴν χοὺριὲτ βὲ μουαβενετλερινὲ ἰστινὰτ ἐττιγινὶ πεγιὰν εϊλεμὶξ τιρ. Μοὺσαριλεϊχὰ πεγιανναμενὶν χατιμεσιντὲ «Χέμαν Τζενάπη Χάκκ Κραλὴν ἐλέμ οὐ ἰζτιραπλαρηνὴ τεσκὶν ἰλὲ Φιλεμενκὶ χιμαγέϊ μουκαττεσεσινὲ ναὶλ εϊλεγέ,» ζεμινιντὲ ἰταρέϊ λισὰν εϊλεμὶξ τιρ.

Κρὰλ Βίλχελμ 16 ηντζὴ ἀσρτὰ Φιλεμενκλερὲ ριγιασὲτ, βὲ ἀνλερὶ Ἰσπανιανὴν τακατκοὺζὰρ χοὺκμ οὐ ἐσαρετιντὲν ἀζὰτ ἐτὶπ, 1584 τὲ ἄμτεν κὰτλ βὲ ἄλελ οὐμοὺμ Σοὺκοὺτ Βίλχελμ ναμήϊλε γιὰτ ὀλουνὰν, βὲ Ὄρανζ χανετάνη κατιμινὲ μενσοὺπ πουλουνὰν Βιλχελμὶν νεσλιντὲν ἰτι. Σοὺκοὺτ Βιλχελμὶν γερινὲ ὀγλοὺ Μόρις κετζὶπ, κουρούνη μοὺτεεχχιρενὶν ἓν μεσχοὺρ τζενεραλλαρηντὰν πιρὶ ὀλτοὺ, βὲ Ἰσπανιαληλαρὰ καρσὴ ἀτζηλὰν μουχαρεπεγὲ τεβὰμ εϊλετί. Ἰσπανία 1648 τὲ Φιλεμένκ τεβλετινὶν ἰστικλαλιγετινὶ ταστὶκ ἐττὶ, βὲ ταρίχι μεζκοὺρτὲν Ναπολεωνὴν μουχαρεπελερινὲ κατὰρ Ὄρανζ χανετάνη ἀζασὴ ἔκσερ βακτλαρτὰ Φιλεμένκ χοὺκοὺμετινὶν ριγιασετιντὲ καλτηλὰρ ἰσέ τε, κρὰλ λακαπὴ ἰλὲ γιὰτ ὀλούνματηλάρ. Ἴσπου Ὄρανζ χανετανηνὴν τατζλάνμαμηξ γετὶ χοὺκμταρανηντὰν πεσὶ Βίλχελμ ναμήϊλε γιὰτ, βὲ οὐτζοὐντζοὺ Βίλχελμ 1688 τὲ Ἰγγιλτέρρα Κραλὴ ἰλὰν ὀλουντού. Ναπολέων Φιλεμενκὶ Φρανσαγιὰ ζάμμ οὐ ἰλχὰκ ἐττὶ, βὲ μοὺσαριλεϊχὶν μεβκίϊ ἰκτιταρτὰν τοὺσμεσὶ οὐζερινὲ μοὺτεβεφφὰ Κραλὴν τετεσὶ ὀλὰν πιριντζὶ Βιλχελμὶν τάχτη χοὺκοὺμετιντὲ Φιλεμένκ γενὶ πὶρ μεμλεκέτι κραλιγὲ ὀλτού. Μοὺσαριλέϊχ ὀγλοὺ ἰκιντζὶ Βιλχελμὶν λεϊχινὲ ὀλαρὰκ 1840 τὰ κραλληκτὰν ἰστιφὰ ἐττὶ, βὲ ἰκιντζὶ Βιλχελμὶν 1849 τὰ βεφὰτ ἐτμεσὶ οὐζερινὲ μοὺτεβεφφὰ Κρὰλ Φιλεμένκ ταχτηνὰ τζαλὶς ὀλτού. Μοὺσαριλέϊχ σούλχ οὐ ἀσαγὶξ ἰλὲ βὲ μεμλεκετὶν σερβέτ οὐ μαμουριγετινὶν τεζαγιοὺτοὺνοὺ μουτζὶπ ὀλατζὰκ σουρεττὲ ἰτζράϊ σαλτανὰτ ἐτμὶξ, βὲ ἀλετ τεβὰμ τεπαασηνὴν βερκισινὶ τενζιλὲ τζαλησμὴξ τηρ.

Λουξένβουργ Γρὰν Δουκαληγηνὴ τάχι χαὶζ ὀλὰν Κρὰλ Βιλχελμὶν βεφατὴ χαπερὶ σαγὶ ὀλοὺρ ὀλμὰζ, Δουκαληγὴν χεϊγέτι βοὺκελατὴ Νάσαυ Δουκασὴ 'Αδολφοσὴν Λουξένβουργ σαντα λισινὲ κουουτηνὴ ρέσμεν ἰλὰν εϊλεμὶξ τιρ. Γενὶ Γρὰν Δούκα 1817 τὲ τεβελλοὺτ ἐτμὶξ ἰτιγιντὲν σίννζε σελεφιντὲν ἄντζακ πὶρ κὰτζ ἄϊ κοὺτζοὺκ ἰτι. Μοὺσαριλεϊχὶν ταχρίπεν 40 γιασηντὰ βὲ χένουζ γάϊρι μοὺτεεχχὶλ πὶρ ὀγλοὺ βάρ τηρ.

Νάσαυ χανετανηνὴν ἰκὶ σούπεγὲ ἀϊρηλμασὴ τὰ ὂν οὐτζοὺντζοὺ ἀσρτὰν πασλάρ. 1255 τὲ Ζενκὶν Κὸντ Χενρυνὶν ἰκὶ ὀγλὴ πετερλερινὶν κεντιλερὲ πρακτηγὴ μιρασὴ ἀραλαρηντὰ τακσὶμ, βὲ ἀϊρὴ δουκαληκλὰρ τεεσὶς εϊλετιλέρ. Γενὶ Λουξένβουργ Γρὰν Δουκασὴ ἴσπου πιρατερλερτὲν πόγιουγιοὺνοὺν νεσλιντὲν ὀλτηγὴ κιπὶ, μοὺτεβεφφὰ Φιλεμένκ Κραλὴ τάχι κοὺτζοὺκ πιρατερὶν ἐβλατηντὰν πουλουνμὴξ τηρ. Μουάχχερεν ἴσπου κοὺτζοὺκ πιρατερὶν χανετανὴ Νάσαυ Ὄρανζ, γιάχοτ σάτετζε Ὄρανζ χανετανὴ ναμήϊλε γιὰτ ὀλουνμὴξ τηρ. Νάσαυ Δουκασὴ 1866 τὰ Αὐστριανὴν ταραφηνὴ ἰλτιζὰμ εϊλετιγιντὲν, μοὺτζάζατεν Δουκαληγὴ ζὰπτ, βὲ Προυσιαγιὰ ζάμμ οὐ ἰλχὰκ ὀλουνμὴξ τηρ.

ΧΑΡΙΑΖΙΓΕ

'Αλμανία Ἰμπερατωρηνὴν ἰκιντζὶ χεμσίρεσὶ Πρενσὲς Βικτωριανὴν Πρὲνς 'Αδόλφος δὴ Σάμπουργ Λὶπ ἰλὲ ρέσμι ἰζτιβατζὴ Νοέμβριος 19 τὰ ἰτζρὰ ὀλουνμὴξ τηρ. Ἴσπου δουκαλὴκ κιαφφέϊ 'Αλμὰν χοὺκοὺμετλερινὶν ἓν κοὺτζουγιοὺ ὀλοὺπ, ἄντζακ 37,000 νουφοὺς ἐχαλισὶ βάρ τηρ. Πρὲνς 'Αδόλφος δουκαλὴκ ταχτὴ βαρισινὶν κοὺτζοὺκ πιρατερὶ, βὲ ριβαγετὲ ναζάρεν, κοὺζὲλ βὲ ἀμιρανὲ χεϊγετὶ ὀλοὺπ, Ἰμπερατωρὴν τζὰν τοστὴ ἰμὶξ. Πρενσὲς Βικτωρία χεμσίρεσὶ βὲ Γιουνανιστὰν βελίϊ ἀχτηνὴν ζεβτζεσὶ ὀλὰν Πρενσὲς Σοφιατὰν πόγιοὺκ ὀλοὺπ, Ἰμπερατωρὴν βαλιτεϊνινὶν σαπὴκ Βουλγαριστὰν Πρενσὶ 'Αλέξανδρος ἰλὲ ἰζτιβατζηνὰ μουβαφακὰτ ἐττικλερὶ χαλτὲ, Πρὲνς Βιζμαρκὴν μουκαβεμὲτ ἐττιγινὲ ταὶρ χακκηντὰ σαϊὰ τζηκὰν χεμσίρεσί τιρ.

— Δοκτὼρ Κωχὴν βερὲμ ἰλλετινὶν τεταβισινὲ ταὶρ ἰτζρὰ εϊλετιγὶ οὐσούλη τζετιτεγὲ κέσπι βουκοὺφ ἐτμὲκ οὐζρὲ τοὺνγιανὴν χὲρ τζιχετιντὲν σοὺροὺ σοὺροὺ ταπιπλὲρ Περλινὲ ἀζιμὲτ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Πουντὰν πὶρ χαφτὰ ἐββὲλ χαριτζτὲν Περλινὲ 2,000 ταπὶπ κελμὶξ ὀλοὺπ, κελενλερὶν σαγιησὴ γὲρ κοὺν ἀρτμακτά τηρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, Δοκτὼρ Κὼχ βερὲμ ἰλλετινὶν τεταβισινὲ ταὶρ ὀλὰν οὐσουληνὴν τετζριπεσινὶ σάϊρ χεκιμλερὲ τέρκλε, διφθερίας, κηζὴλ χοὺμμὰ, τζιτζὲκ βὲ τύφο κιπὶ πουλασὴκ ἰλλετλερὲ μαχσοὺς πιρὲρ ἰλὰτζ πουλμαγὰ τζαλησατζάκ τηρ. Μοὺμαϊλέϊχ χένουζ 47 γιασηντὰ ὀλτηγηντὰν, πὶρ τζὸκ σενελὲρ ταχὰ ἰτζράϊ ταχκικαττὰ πουλουνὰ πιλετζεγινὲ οὐμὶτ ἐτιλμεκτέ τιρ. Δοκτὼρ Κωχὴν γιορουλμὰζ γαϊρετὶ, πουντὰν 8 σενὲ ἐββὲλ βερὲμ ἰλλετὶ μικροπηνὴ πουλμὴξ ὀλτηγὴ χαλτὲ, ἄντζακ σίμτι ἀνὴν τὲφ οὐ ἰζαλεσινὶν τζαρεσινὶ πουλμασὴ ἰλὲ ἰσπὰτ ὀλουνμὴξ ἰτιγὶ κιπὶ, πουλμὴξ ἰτιγὶ ἰλατζὴν κηϊμετὶ χένουζ ἰλερουτὲ ἰτζρὰ ὀλουνατζὰκ τετζριπελὲρ ἰλὲ ἰσπὰτ ὀλουνατζὰκ τηρ. Βερεμὲ μοὺπτελὰ χασταλὰρ σοὺροὺ σοὺροὺ Περλινὲ κιτμεκτὲ, βὲ ποὺ κιπὶ γάϊρι μοὺσαὶτ πὶρ μεβσιμτὲ ἰτζράϊ σεϊγιαχάτλε χαγιατλαρηνὴ πόγιοὺκ τεχλικεγὲ ἰλκὰ ἐτμεκτὲ τιρλὲρ, ζίρα ἰμὰλ ὀλουνὰν λενφανὴν (ἀξ) μικταρὴ ἀνλερὶν χέπισινιν τεταβισινὲ γάϊρι κιαφὶ ὀλμασὴ σόϊλὲ τουρσὴν, Δοκτὼρ Κὼχ βερεμλερὶ ἰκιντζὶ οὐτζὸντζοὺ τερετζεγὲ βαρμὴξ ὀλανλαρὴν ἰλλετλερινὶ σαγαλτατζαγηνὰ ταὶρ πὶρ κὸνὲ οὐμὶτ τάχι βέρμεμιξ τιρ. Βιέννα ταπιπλερινtὲν ὀλοὺπ Μ. Παστεὺρ ἰλὲ Δοκτὼρ Κωχὴν κιμγιαχανελεριντὲ ἀϊλάρτζα βακὴτ κετζιρμὶξ ὀλὰν Δοκτὼρ Οὐλμανὴν πεγιανήντζα, βερὲμ ἰλλετινὶν καπίλι σιφὰ ὀλοὺπ ὀλματηγηνα ταὶρ πὶρ φὶκρ πεϊτὰ ἐτμὲκ οὐζρὲ ἄκαλλι πὶρ σενενὶν μούρουρὴ λαζὴμ τηρ. Τικὲρ ταπιπλὲρ τάχι ποὺ γιολτὰ πεγιάνη ἐφκιὰρ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

— Μοὺττεχιτέϊ 'Αμερικανὴν 'Αγιὰν μετζλισὶ ταραφηντὰν ἀγιὴ παληκλαρὴ ταλγιανλαρηνὴ τεφτὶξ ἐτμὲκ μεμουριγετίϊλε κὸντεριλμὶξ ὀλὰν Προφεσσὸρ Ἠλιωτὴν πεγιανήντζα, ἀγιὴ παληκλαρηνὴν σάϊκι κὸκλερὶ κουρουμὴξ ὀλοὺπ, ἀνλερὶν σιγιανὲτ βὲ μουχαφαζασήϊλε τεεμίνι ἰντιταρὴ ζημνηντὰ τεταπίρι μοὺσταττζελὲ ἰττιχὰζ ὀλούνματηγη χαλτὲ, ἀνλὲρ ποὺς ποὺτοὺν μάχβ οὐ μοὺνατὶμ ὀλατζακλάρ τηρ. Μοὺμαϊλέϊχ χαϊβανάτη μεζκόυρενὶν μουχαφαζασηνὰ πὶρ τζαρὲ πουλμὰκ παπηντὰ Μοὺττεχιτέϊ 'Αμερικανὴν Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ πιρλεσμεσινὶ ταβσιγὲ ἐτμεκτὲ τιρ.

— Ἰρλανδανὴν μουχταριγέτι ἰταρεσινὶ τερβίτζ ἐτὲν φηρκανὴν ρεϊσὶ Μ. Παρνελὶν τοστλαρηντὰν πιρὶ ὀλὰν Μ. Ὀτζενὶν ζεβτζεσὶ ἰλὲ φίϊλι ζινατὰ πουλουντηγὴ τελαΐλι μουκνιγὲ ἰλὲ ἰσπὰτ ὀλουνμὴξ τηρ. Μοὺμαϊλεϊχὶν μουαμελέϊ ρεττιγεσὶ ὀλ τερετζὲ βαζὴχ σουρεττὲ ἰσ-

πάτ όλουνμής τήρ κι, χίτζ καπαχατηνή ίνκιαρά πιλέ τζηκήσμαμακτα τηρ. Μ. Παρνελιν μενσούπ ολτήγή φηρκανήν ριγιασετιντέ καλήπ κάλμαγιατζαγη χένουζ πελλι τεγίλ τιρ. Ίγγλιζ σιγιασιγιουνηνήν ἓν μουκτετιρλεριντέν πιρί όλάν Σήρ Κάρολος Διλκὶν πουνά πενζέρ πιρ φίλι σενιτέν τολαγιή ούμούρη σιγιασιγετέν ελ τζεκμίς όλμασή Ἰγγιλτερρατά πού μισιλλού έφάλη ζιναϊγεγέ νέ ναζάρ ιλέ πακηλτήγηνή ισπάτ έτέρ. Ἴγγλιζ γαζεταλαρηνήν πεγιανήντζα, Μ. Πάρνελ κεντὶ μεδκιϊντέν τζεκιλετζεγινέ χίτζ πὶρ έμαρέ κόστερμεμεκτε ισέ τε, ταραφταρλαρή μούμαϊλεϊχιν σαχέϊ σιγιασετιέν τζεκιλμεσινι μούσαχατέ άρζουσηντά πουλουντήκλαρηνή μούττεχίτεν ιφατέ ού πεγιάν έτμιζ όλτήκλαρηνά μεπνὶ Μ. Παρνελιν ιστιφά έτετζεγί μουχακκάκ τηρ. Μουχταριγέτι ιταρέ ούσουλυηνήν φαζιλέτ γιά νάκισεσινιν Μ. Παρνελιν έδσάφ ού άχλακή ιλέ πὶρ κονέ άλακασηγιόκ ισέ τε, Ἰγγιλτέρρα γιάχοτ Ἀμερικατά ζινακιάρ σηφετίιλε μαρούφ πὶρ κιμσενὶν ριγιασέτ έιλετιγί πὶρ ταβά ούμουμήν χόύσνι τεβετζζουχινέ ναίλ όλάμαζ.

— Ἰγγιλτέρρα Χαριτζιγέ ναζήρη σαπηκή Λόρδ Ροζπερινιν ζεβτζεσι βί Πάρών Μάγερ δὴ Ροτζιλδίν κεριμεσι όλάν Λέϊδη Ρόζπερι κετζέν χαφτά βεφάτ ετίπ, κεριτέ ικὶ όγλάν ιλέ ικὶ κηζτάν ιπαρέτ πὶρ φαμίλγια τέρκ έιλεμίζ τιρ. Μούσαριλεϊχά ζεβτζινέ 1878 τέ άκτ όλουνάν ιζτιβατζλαρή ζεμανηντά 2,000,000 Ἴγγλιζ λιρασή κηιμετιντέ τζεγέζ κετιρμίζ τιρ.

— Ἰγγιλτερρανήν αζουλάμ άλουδ μαχαλλερὶ» ναμή ταχτηντά νέσρ όλουνάν πὶρ έσεριντέ Σελβιίσην Ἄρμι φηρκάϊ μεζχεπιγεσινὶν μούεσσισὶ Τζενεράλ Πούτχ «Έγερ πὶρ μιλλιόν λιραλήκ πὶρ μεπλάγ ελέ κετζιρέ πιλσέμ, φέδκ ελ ατέ φακίρ όλάν κιμσελερὶν ιχτιγιατζάτη ζαρουριγελερινὶ τεσβιγέ ιλέ άνλερὶ πεντζέϊ σεφαλεττέν κουρταρμαγά βεσαίτ ιττιχάζ έτέ πιλίριμ», τεμίζ τιρ. Κραλίτζα Τζενεράλ Πουτχήν τεσεππούσινέ τεβετζζούχ κόστερτιγί κιπὶ, πὶρ τακήμ άσχάπη νουφούζ τάχι τεσεππούσι μεζκούρην μουβαφφάκ όλατζαγηνά πεγιάνη ιτιμάτ έιλεμισλέρ τιρ. Τζενεράλ Πούτχ μεβκιὶ ιτζραγιά βάζ έιλεμέκ ιστετιγί πλάν σαγεσιντέ 20 σενέ κετζμεζτέν βουτζουτή σαγλάμ όλάν χέρ κεσὶν άρζού έιλετιγί χαλτέ ιζ πουλά πιλετζεγί εφκιαρηντά τηρ.

— Λονδρατά βουκού πουλάν πουχράνη μαλὶ Περλὶν βὲ Βιέννα πορσαλαρηνά γάγετ σούί τεσίρ έιλεμίζ ισέ τε, αχβάλη μαλιγέ χάϊλήτζα έγιλεσμίζ τιρ. Ἴσπου πουχρανὴν σεπεπὶ Πάρριγγ πόγιούκ πανκασηνήν τζενουπὶ Ἀμερικατά, βὲ άλελ χουσούς Ἀρδζεντὶν τζόυμχουριγετιντέ τζόκ ταχβιλάτ σατὴν άλμασή όλούπ, Ἰγγιλτέρρα πανκασηνήν χέπ ιτιπάρη μαλισὶ κούτζ χάλ ιλέ πὶρ πουχρανὴν βὲ πού βέτζχλε πὶρ τζόκ κιμσελερὶν χαραπιγετινὶν όνούνού αλά πιλμίζ τιρ.

— Σιμτιγέ κατάρ άληνάν μαλούμάτ χένουζ κιαμὶλ τεγὶλ ισέ τε, Ἰταλία ιντιχαπατηνὴν βουκελάϊ χαζήρεγέ μούσαϊτ όλτήγή άσικιάρ τηρ· ζίρα πές γιούζ σεκίζ ιντιχαπτάν τόρτ γιούζ έλλι πεσὶ μαλούμ όλμούζ, βὲ άνλερτέν 357 σὶ καπινέ λεχιντέ πουλουνμήζ τηρ. Ρωμανήν πιριντζὶ ταϊρέϊ ιντιχαπιγεσὶ χόυκούμετιν τόρτ νεφέρ ναμζέτινὶ ιντιχάπ έτμίζ τιρ. Μ. Κερνονσκινὶν Ραδικάλ φηρκασηνήν ιντιχαπάτ κομιτεσινέ ιανέτεν γιούζ πὶν φρανκλὴκ πὶρ πολιτζά κόντερμίζ όλμασή ιντιχαπαττάν έββέλ χάϊλη χεγετζανή μουτζίπ όλμούζ τηρ. Μ. Κερνόνσκι άν άσὴλ Ἰταλιαλή ισέ τε, πὶρ χόυκούμέτι μούνφεριτέ ταχτηντά γιασαμάκ ιστέμετιγιντέν, Φρανσήζ τεπαϊγετινὶ καπούλ έτμίζ τιρ. Μούμαϊλέϊχ γιούζ πὶν φρανκλὴκ πολιτζασηνή λέφφεν κόντερτιγὶ μεκτουπηντά «Ἰττιφάκη μούσελλεστέν ικράχ έτέν κιαφφέϊ Ἰταλιαληλαρήν ταραφηντάν ἡμ· γιασάσην Ἰταλία, γιασάσην Φράνσα» ζεμινιντέ ιταρέϊ κελάμ έτμίζ τιρ. Μαγλουπιγετλερὶ ιτζούν Φρανσήζ άλτουνή κουλλανλήτηγή χαπερὶ ιχτιμάλ κι χόυκούμέτ ναμζέτλερινέ μουφίτ όλμούζ τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Ρουσία βελίϊ άχτή χαζρετλερὶ μαϊγετιντέ πιρατέρὶ Γράν Δούκ Γεώργιος βὲ Γιουνανιστάν βελίϊ άχτή Πρένς Γεώργιος πουλουντήγή χαλτέ, κετζέν τζόυμά έρτεσὶ κόυνού Καχηρεγέ μούβασελέτ έτίπ, Χηδὶβ χαζρετλερὶ ταραφηντάν ιλτιφάτη φαϊκά ιλέ καπούλ όλουνμήζ τηρ.

— «Ταρικιὶν πεγιανηνά ναζάρεν, γιαβεράνη χαζρέτι Σεχριγιαριτέν φερίκ Νεδζὶπ πασά Μουδάνια ιλέ Κέμλεϊκ άρασηντά πὶρ νοκτατάν Ἰσκενδερούν κόρφεζινέ, βὲ όρατάν Διαρπεκὶρ ταρικιίλε Παγδαδά κατάρ πὶρ σημεντηφέρ χαττὴ τεμτίτ ού ινσασή ιτζούν ιμτιγιάζ ιστιτά έιλεμίζ τιρ. Μούστετιὶ μούταριλεϊχ γάγετ ζενκὶν πὶρ χεϊγέτι σχρραφιγενὶν μουαβενετινέ μαζχάρ όλατζάκ ιμίζ.

Σάμσουν-Σιβάς τεμὶρ γιολού ινσασή ιμτιγιαζή ταλιπὶ, βὲ Μερδὶτὲ Ρουσία χόυκούμετὶ χήτμετιντέ πουλουνμήζ όλάν Μ. Κόταρ κετζέν τζόυμά έρτεσὶ κόυνού Τέρὶ Σαατετέ άδτέτ έτμίζ τιρ.

— Βαρὶτ όλάν ἓν σόν χαπερλερέ ναζάρεν, Σελανιγὶν τζιχέτι σιμαλιγεσιντέ βουκού πουλάν σημεντηφέρ καζασηντά 41 άσκέρ τελέφ όλτηγή κιπὶ, 30 ή μούτετζαβίζ άσκέρ τάχι μετζρούχ όλμούζ τηρ. Καζανὴν μεσουλιγετινὶν κιμέ άϊτ ιτιγινὶ ταχκίκ, βὲ λαζήμ κελτιγὶ χαλτέ σημεντηφέρ κουμπανιασηντάν ταζμινάτ ταλέπ έτμέκ ούζρέ πὶρ κομισιόν τεσκὶλ όλουνμήζ τηρ.

— «Έρτογρούλ» φηρκατίὶν Χόυμαγιουνὴ καζασηντάν σάγ κουρτουλανλαρή κετιρμεκτέ όλάν Ἰαπωνία σεφινέϊ χαρπιγεσινὶν τζογά βάρμαζτάν Πεσικλέρ κόρφεζινέ μούβασελετινέ ιντιζάρ όλουνμακτά τηρ. Ὀσμανλή κεμιτζιλέρ ιλέ Ἰαπωνία μεμουρίίνι παχριγεσινὶ Τέρὶ Σαατετέ κετιρμέκ ούζρέ Πεσικλερ κόρφεζινέ πὶρ Ὀσμανλή σεφινεσὶ κόντεριλετζέκ τιρ.

— Τούρκ γαζεταλαρηνήν πεγιανηνά ναζάρεν, Ἀλμανία τεπααςηντάν Μ. Κώχ νάμ πὶρ κιμσεγέ Τέρὶ Σαατετέ Κουτζούκ Τζεκμεδζετέ πὶρ χαϊβανάτ παγτζεσὶ τεεσισινέ πά Ἰρατέϊ Σαχανέ μεζουνιγέτ βεριλμίζ τιρ. Μούτετὶ κησά όλάν ισπού ιμτιγιαζήν σεραϊτὶ Ναφιά ναζαρετιντέ τανζὶμ όλουνατζάκ τηρ.

— «Λεβάντ Χεραλδ»ὴν Ἰζμὺρ μουχπιρλεριντέν πιρινὶν πεγιανηνά ναζάρεν, Ἀκχισάρ βὲ Καρά άγάτζ χαβαλισιντέ Μουλλά Ὀσμάν ναμηντά πὶρ Ζεϊπέκ σερκερτεσινὶν τάχτη ριγιασετιντέ βὲ 15 άζατάν μούρεκκέπ πὶρ έσκιγιά τζετεσινὶν ιτζρά έιλετικλερὶ ένδάη σακαβετλεσεπίιλε φέδκ ελ ατέ χάδφ ού χασιγέτ χόυκμ σούρμεκτέ τιρ. Ἀνλέρ πὶρ Ἀϊβάζ ιλέ πὶρ δὸ πασηγηή τελέφ, βὲ πὶρ Ρουμ ταζζιρινὶ παρέ παρτζά έτμισλέρ, βὲ άσχάπη σερβετέ τεχτιταμὶζ μεκτουπλάρ κόντερμισλέρ τιρ. Ὄλ ταραφλαρτά μικτάρη κιαφὶ ζαπτιγέ νεφερατὴ πουλούνμαμασηντάν νάσὶ άνλερὶν σακαβετλερινὶν όνόυ άληνάμαμακτα τηρ.

— Κετζέν χαφτά πεντζσενπὶχ κόυνού Φεϊζὶ πασά, Δοκτώρ Χορασανδζγιάν, Ναΐμ πέϊ βὲ Δόύρούγγ Δοκτώρ Κωχὴν βερέμ ιλλετινέ ταΐρ ιτζάτ έιλετιγὶ ούσούλη τζετιτεγὶ όϊρενμέκ ούζρέ Περλινέ άζιμέτ έιλετικλερὶ κιπὶ, μουάχχερεν Δοκτώρ Χουσεΐν Χαλκὶ πέϊ ιλέ Δοκτώρ Ἰζζέτ πεγὶν άνλερέ ιλτιχάκ έτμέκ ούζρέ Περλινέ άζιμετλερινέ Ἰρατέϊ Σαχανέ σατὴρ όλμήζ τηρ. Περλινέ ιρσάλ όλουνάν χέπ δοκτωρλαρήν πὶλ τζούμλε μεσαριφὶ τζέπὶ χόυμαγιουντάν τεετιγέ βὲ τεσβιγέ όλουνατζάκ τηρ.

— Τζεμιγέτι φεσατιγέ έρπαπηντάν όλτήγή ιττιασή ιλέ ιττιχάμ όλουνάν Σιβασλή Χαμπαρτζουμήν μουχακεμεσὶ ιτζρά όλουνμήζ τηρ. Πές σαχιτὶν ιστιμαηντάν σόγγρα, μούττεχὶμ «Έφέντιμ, σαχιτλερὶν πανά γαραζή βάρ· χαμμαμτά έφάλη ρεζιλανετέ πουλουνμαλαρηνά ρουΐ ριζά κόστερμετιγιμτέν, ιφτιρά έτίγιορλαρ» τεμίζ τιρ. Μούττεχὶμ βεκιλὶ μούττεχὶμ Χαμπαρτζουμὴν περὶ ούζ ζιμμέ όλτήγηνά καράρ βεριλμεσινὶ ιστιρχάμ έιλεμίζ ισέ τε, χεϊγέτι χακιμέ άνὴν μούτζριμιγετινέ, βὲ πές σενέ καλαπεντλιγινέ καράρ βερμίζ τιρ.

Σαλὴ κόυνού ούζερλεριντέ μεκασίτι μεφσετετκιαρανέ ιλέ Ἀνατολιγέ κόντεριλετζέκ Ἐρμενιλερὶν μενφαατηνά όλαράκ σατλὴκ πιλετλέρ πουλουνμασηντάν τολαγιή ιττιχάμ όλουνάν Ἀπραχάμ, Μελκὸν ιλέ φιραρὶ Χαμπαρτζούμ άλεϊχιντέ τάχι άϊνὶ χόυκμ ού καράρ βεριλμίζ τιρ.

— Μ. Τοκαρὴν Ἐδίρνε τεμὶρ γιολού μεδκιφιντέν σεχρέ κατάρ πὶρ τραμβέϊ ινσασηνά ταΐρ βερτιγὶ λαϊχά Ναφιά ναζαρετιντέ ναζάρη τεφτιστέν κετζιριλμίζ όλαράκ Πάπη Ἀλιγέ κόντεριλμίζ τιρ.

— Ἀδανατά τάχι κολέρα ιλλετὶ ζουχούρ έτμίζ ιτιγιντέν, Σηχχιγέ ναζαρετὶ Σελέφκε βὲ Ἀδάλγια άρασηντά βακὴ Ἀναμουρά κατάρ όλάν μαχαλλερὶν τάχτη μουχαφαζαγιά άληνμασηνά καράρ βερμίζ τιρ. Πουντάν πὶρ κάτζ χαφτά έββέλ Ἀδαλιατά πὶρ κάτζ κολέρα βουκουατή χαπερὶ βεριλμίζ ιτίισε τε, πέλκι πού Ἀντακία γερινέ σέχβεν Ἀδάλγια τιζιλμεσιντέν νεσέτ έτμίζ τιρ. Κετζέν χαφτά 6 κόυν ζαρφηντά κολερατάν Ἀϊνταπτά 27, Περεδζικτέ 5, Ἀντακιατά 1, Κιλιστέ 14, Μαραστά 8, Ἀδανατά 2, Χουμστά 72, Χαματά 1 κισὶ βεφάτ έτμίζ, βὲ χάμτ όλσούν Χαλεπτέ χίτζ κολέρα βουκουατή όλμαμήζ τηρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Νοέμβριος 29/17, 1890

Ἐσχάμη Ούμουμί 19. 23.

Ρούμελι Τιμούρ Γιολή σεχιμλερί 77.

Τασφιγέϊ Τούγιούν καΐμεσί 13.

Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ 77. 36.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανί 100 γρουσττάν

Μετζιτιγέ	107 36	Πόλ	91 10
Μεταλίκ	100 —	Ναπολέων	86 35
Πεσλίκ	102 20	Κριμίτζα	51 10
Ἀλτηλήκ	102 30	Λίρα Ἴγγλιζ	109 25

Μανέτ καΐμέ 7. 88.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ
Φιλδζανδζηλάρ Γιοκουσού — Ἀμερικάν Χάν.